本港新聞

油蔴地北分區委會 聯歡晚會官民共樂

(港訊)油蔴地北分區委員會,三月六日假國賓酒樓春節聯歡,請油蔴地政務專員鄭陸山、油蔴地區議會主席葉華、油蔴地警區指揮官曾蔭培、油蔴地政務主任何碧君及分區會會長陳蔭棠、主席王亦圻、鍾紹南及主席團關妙英、王錦輝剪綵。

會長陳蔭棠致歡迎詞,致謝油蔴地區議會及街坊熱心人士慷慨贊助,居民踴躍參加,深表感謝。

主席王亦圻報告會務,鼓勵坊衆多參與評區事工,協力排廣地方行政。

區議會主席葉華致詞。主禮嘉賓及大會首腦致送紀念品。副主席鍾紹南致謝詞,禮成歡宴,有歌舞燈謎助興,情況熱烈。

到會有:陳蔭棠、王亦圻、鍾紹南、石景文、陳慶業、吳瑞佳、梁芬、呂國強、歐陽汝霖、黎榮、關妙英、梁松、何釗、盧順彬、唐國强、梁振雄、陳實劍、鄭詠彬、梁偉寬、朱志偉、余漢彪、王鳳瓊、李耀祥。

油蔴地北分區委會聯歡晚會,主禮嘉賓與首腦剪綵。

金域假日頒模範員工獎

(港訊)金域假日酒店爲了提高員工的質素及服務水準,每月均設有獎項,以示讚揚及鼓勵他們的工作表現。

獲得二月份最佳員工獎得主分別爲飲食部郭錦兆,前堂部林家玲。

(右起)金域假日酒店人事部經理李福信,員工林家珍,郭錦兆,總經理司倍樂合照。

大埔伊麗雅幼稚園 兒童文教書籍展覽

大埔伊麗雅中英文幼稚園定於本月七日(星期六)下午一時正在大埔八號花園一至三號校舍舉行週年紀念開放日,屆時敦請立法局議員李汝大先生及NBE太平紳士張枝繁先生作主禮嘉賓,政日並由「博文圖書公司」、「紅蘋果月刊」、「親子館」、「飛雄電腦公司」及「海力賣魚肝油公司」提供各項益智、有趣、實用之兒童文教書籍、玩具展覽。歡迎各家長、同業光臨指導。

海明威旅運
3-958807・3-958547
牌照號碼240265
台灣百貨
賺機票
★四天三晚單人房 來回機票包接送 1230 天天出發
★特快台証十天出証 $200
★代理台灣酒店機票特廉
旺角彌敦道655號胡社生行801室

燊意(國際)旅業有限公司
(快意)旅遊牌照號碼350539
3678926 3723189O SITHX 49296 信譽可靠
專售機票 美加、南美、台北、韓日台 歐洲、澳洲、中國、馬星泰
查詢請電 3-678926
代訂各地機票、各大酒店、簽證、港深直通巴
團體可要求特別安排策劃國內外各線

五洲琴行 信譽好 支行遍佈港九澳
總行:中環奧卑利街21—27號地下 ⑤213561(3綫)

漏水!裝修
專業承造樓宇建築物防水、補漏大小工程,採用先進防水材料,免費查察,立單註保
經銷防水材料,承接裝修工程
泰華防水裝修工程公司
電話:3-7780399

商業

分類廣告
旅遊 搬屋 商業
大字四個 小字卅四個
每天13元

香港偵探社
自置旺角總社3-818008.818781政府註册
自置北角分社5-783600.783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331.4986332創辦12年世界偵探會會員

港島私家偵探社
政府註册・委託保密・創辦10年
破案快速・信用昭著
委託爲常年偵探顧問每年收費港幣三仟 世界偵探總會會員
自置旺角辦事處:九龍通菜街二號Ⓐ鴻光大廈商場一樓16室
③847655 ③327831 ③843513
男女秘密跟踪・攝影・電話錄音・商品假冒・失踪・身世背景・外寓偵查・電話調查地址・保護遠行・代追債項貨款。

美聯偵探社
政府註册 絕對保密 假日照常 歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388・3-812389
香港中環分社5-8152626・5-8153610英國偵探總會會員

奇華結婚禮餅
馳譽港九數十多年
奇華金黃蓮蓉
精工巧製 食過讚好
特備中西餅券 利便派送親友
總工廠 長沙灣長順街十一號 電話三一七四三五七一四
分廠 官塘道三百一十六號 電話三一七五六一弍八一
總行 旺角上海街四百五十八號 電話三一八四五一九六
分行 油蔴地上海街二百一十八號 電話三一七七一五〇〇七
分行 深水埗北河街一百八十七號 電話三一八六四五八二
分行 紅磡蕪湖街五十八號 電話三一六四四五一八
分行 灣仔莊士頓道一百零六號 電話五一七二八八一八
分行 北角英皇道三百四十四號 電話五一七一九四二九
分行 土瓜灣道七十八號E 電話三一六四八六五四
分行 青山道四〇六號 電話三一七四一一六一二
分行 荃灣衆安街79號地下 電話〇一四九三八五一二

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊 歡樂優悠
博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No.350090

日本・韓國
本州五天、六天、七天 由$3790起
九州本州廸士尼聯遊 由$5390起
日本全九州 由$4790起
東北日光廸士尼 由$4590起
東北、北海道廸士尼七天 $5190
日本北海道 由$5290起
韓國日本廸士尼 由$5390起
韓國、濟州、慶州、釜山四天、五天 由$2700起
天天出發,回程可停東京、大阪或台北

泰國、清邁、布吉島
行程種類全港最多,任君選擇
華欣七岩七天 $2730
曼谷四天、五天、七天 由$2370起
清邁四天、五天、七天 由$2490起
布吉島五天、七天 由$2990起
清邁曼谷布吉島八天 $3690
增加成本,全港獨有
①佛城②天然浮島③暹邏人工海濱園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
*曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店
*乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發(可延期返港)

全泰星馬 馬六甲 檳城、怡保
星馬六天$3400 星馬(檳城、怡保)七天$3630
泰星馬九天$4090
泰星六天$3400 新加坡五天$3090
夜總會最多次、行程最多、成本最高
乘星航、國泰、早去晚返
逢星期一、二、四、五、六出發
菲律賓 四天、五天、七天由$1690起 宿霧五天、六天由$2150起
增加成本,多增:
大富豪、百島嶼(媲美泰國布吉島)
兩晚夜總會,獨家安排愛加多夜總會
乘搭國泰、早機去、晚機返
天天出發、可延期返港

台灣 *直飛高雄、台北返港 *獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會 *台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本,多增:
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港
(四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $1860 台北阿里山五天 $2190
台北花蓮四天 $1890 台北花蓮五天 $2100
台北阿里山四天 $1990 高雄阿里山五天 $2190
環島阿里山六天 $2390 環島七天 $2580
環島八天 $2820 環島九天 $3060
天天出發(回程可由台北、高雄返港)台證收100元

W.O.T.S 永安旅行社
永安旅行團
廿二年歷史・分社最多・旅遊路線最多
IATA 旅行社牌照 350074

美加、歐洲、澳紐
美國夏威夷羅省七天 $6580 逢星期一、五
夏威夷羅省三藩市八天 $7380 逢星期一、五
美國西岸賭城九天 $8780 逢星期二、五、日
美加西岸十一天 $11680 逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天 $13280 逢星期四
美加東岸多倫多十三天 $14380 逢星期四
錦綉歐洲五國十天 $6980 逢星期四
歐洲地中海十一天 $7580 逢星期一
西歐八國十四天 $9880 逢星期四
澳洲三大城市七天 $7780 逢星期四
澳洲(雪山)八天 $8180 逢星期三
澳洲黃金海岸十天 $9680 逢星期一
澳洲紐西蘭十三天 $13480 逢星期三
*永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣
本州廸士尼六天 $4280 星期三、五
本州廸士尼富士山七天 $4790 逢星期二、四、日
九州環島六天 $4490 逢星期二
九州本州廸士尼八天 $5680 逢星期二、四
韓國、濟州四天遊 $3188 星期二、四、六
韓國漢城,濟州五天 $3538 星期二四六日
台北南北五天 $2100 星期一四、六日
台灣環島七天 $2580 天天出發
台灣阿里山八天 $2820 天天出發
台灣懇丁台東環島八天 $2880 星期五、六
*日本團節目最多,成本最高,收費最平,乘搭日航
*台灣自設分社,服務最佳
*參加本社日本,台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
*曼谷分社創立十二年,信用最好
曼谷、芭堤雅、五天 $2380 星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 $2730 星期一、三、六
布吉島、曼谷、芭堤雅七天 $3280 星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天 $2950 星期二
馬星(檳城)七天 $3630 星期一、六
泰馬星(檳城)十天 $4380 逢星期四
全馬星東西岸八天 $3980 逢星期三
星馬泰布吉島十二天 $4880 逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天 $2350 逢星期二
菲島賞心遊五天 $1870 逢星期二
菲島百島、碧瑤七天 $2230 星期四、六
*本社星馬團收費最平,酒店全港最高級
*參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊
北京雙程航空七天遊 $1998 天天出發
北京承德雙程航空八天 $2380 逢星期二、四
華東雙程航空七天 $1998 天天出發
北京、華東三程航空十天 $2880 逢星期一、五
桂林漓江、陽朔、柳州五天直航團 $1550 每兩天一團
桂林、漓江、陽朔雙程航空五天遊 $1090 逢星期三、日
廈門、鼓浪嶼、泉州四天 $1390 逢星期三
廬山、石鐘山、南昌雙程航空五天 $1280 逢星期四
廈門、泉州、汕頭、惠州直航七天 $1680 逢星期六、日
海南島五天直航團 $1550 逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊 $298 天天出發
石岩湖溫泉兩天遊 $298 天天出發
中山珠海、澳門兩天遊 $338 天天出發
*參加本社華東團人數全港最多

星晨旅遊有限公司
票務部:

(全港最豪華,成本最高)暢遊馬尼拉市區名勝,文化村(千島縮影),大高地,碧瑤,賭場,百勝灘,漫遊碧桃源渡假村等。航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返,住宿馬尼拉花園大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。
五天 $1890
七天 $2290
天天出發
馬尼拉宿霧 六天豪華遊 $2490
逢星期二、四、日出發

暢遊著名佛寺,玫瑰花園,桂河橋,大佛統,水上市場,皇宮玉佛寺,芭堤雅,珊瑚島,東芭文化村,鱷魚湖,人妖花街,奇妙樂園,四面佛,布吉島攀牙灣,占士邦島,芭東海灘,神仙島等。國泰直航豪華客機早去晚返,住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店,膳食豐富,包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。
曼谷、芭堤雅五、七天$2390起天天出發
南邦、清邁、曼谷、芭堤雅八天 $3190 逢五、日出發
布吉島曼谷芭堤雅六、七、八天 $3190起 逢一、四、五、六、日

暢遊邦咯島,檳城怡保,吉隆坡,雲頂高原,新加坡,聖陶沙島,曼谷,芭堤雅,珊瑚島,奇妙樂園等。乘豪華噴射客機往返,住宿馬來西亞最豪華的太平洋大酒店,香格里拉大酒店,新加坡喜來登大酒店。
馬星泰(馬六甲)九天 $4190 逢一、六出發
馬星(檳城,邦咯島)七天 $3630 逢一、六出發

暢遊勝景名山疊綵山,桂林獨秀峯,洑波山,洞府奇觀七星岩,蘆笛岩,穿山岩,漓江暢遊,千年靈渠古運河,秦堤,天秤壩,鏵咀。北京暢遊頤和園,雍和宮,天安門廣場,北海公園,圓明園遺址,萬里長城,十三陵,天壇,故宮,王府井等。江南暢遊南京,蘇州,上海,杭州,廣州等。
桂林五天直航團 $1490 逢一、四、六出發
北京七天雙程航空團 $1990起 逢一、五、六、日出發
北京、江南十一天團 $4190 逢四、日出發

海南島暢遊海口市,宋慶齡故鄉文昌縣,天涯海角,萬泉河,東山嶺,南海彌猴島,珍珠養殖場,大東海,苗人村,海瑞墓,瓊台書院等
海南島五天直航團 $1690逢週二出發
澳門兩天遊 $290 天天出發
澳門中山兩天遊 $400 天天出發

海陸空精華遊,暢遊杭州,西湖十景,上海,蘇州,乘"天堂號"遊江南古運河,寧波,普陀山,紹興,舟山羣島,乘雙體客船"甬興號"往普陀山。
杭州、上海、蘇州六天直航團 $2690 逢四出發
杭州,寧波、普陀山、紹興六天直航團 $2690 逢四出發
或乘坐豪華郵輪錦江,遨遊華東線上海、蘇州、無錫、杭州九天 $3190

星晨旅遊有限公司
票務部:

暢遊日本東京、箱根、富士山、白絲瀑布,電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等。早機去,晚機返,大阪至東京乘坐內陸機,舒適省時。專人領隊,獨立成團。
本州七天 $4790 天天出發
六天 $4390 天天出發
五天 $3990 逢四、六出發
東北(仙台、松島、鐘乳洞)七天 $4990逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天$5790 逢五、日出發

暢遊九州鹿兒島,櫻島火山,指宿,長崎,池田湖,霧島,宮崎,別府,地獄溫泉,阿蘇火山,熊本城,福岡;韓國暢遊漢城,景福宮,民俗村,南山公園,國立博物館,華克山莊,516廣場等。
九本州八天$5790逢四、五、六出發
鹿兒島九州五、七、八天 $4090起逢二、五、六出發
海陸空九本州九天$6090 逢四、日出發
韓國本州八天 $5990逢日出發
韓國九州九天 $5990逢六出發
東京、韓國、九州九天$6090逢一出發
韓國、濟州島五天$3490 逢三出發

暢遊台北,陽明山,故宮博物館,野柳,日月潭,阿里山,高雄,澄清湖,漳化,台中,梨山,天祥,花蓮,六福村野生動物園,忠烈祠及[中國縮影]小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機,早去晚返。住宿六福、希爾頓等豪華大酒店。膳食節目豐富,包括豪華夜總會。
八天(阿里山)$2820 天天出發
七天 $2580 逢二、四
台北四天渡假豪華團 $1860 逢星期一、四

暢遊名勝遍歷歐洲大陸,行程經過精心編排,時間長短任意選擇,價錢實惠,享受豪華;另設"活力33"歐洲團,更是有意歐遊年青人不可錯失的旅行團。
歐洲十天豪華遊$7,490 逢星期日出發
"活力33"歐洲(倫敦)十天精選遊 $6,990 逢星期二出發
"活力33"歐洲十天精選遊 $7,590 逢星期二出發
"活力33"德航歐洲十一天精選遊 $8,390 逢星期日出發
"活力33"歐洲(倫敦)十二天精選遊 $7,690 逢星期二出發
KLM

夏威夷五天豪華遊 $3990起 逢二、五、日出發
夏威夷西岸七天豪華遊 $6,690起 逢五、日出發
夏威夷美加(溫哥華)九天豪華遊 $9,190 逢五出發
夏威夷西岸(賭城)九天豪華遊 $8,290 逢星期日出發
夏威夷列島、西岸八天豪華遊 $8,190 逢星期日出發
夏威夷列島、西岸(賭城)十一天豪華遊 $10,590 逢星期日出發
夏威夷列島、西岸(賭城)十天豪華遊 $9,990 逢二出發
美國西岸(賭城)七天豪華遊 $7,990 逢四出發
美加西岸(溫哥華)九天豪華遊 $9,990 逢四出發
加拿大洛磯山六天豪華遊 $9,990 逢一出發
CPAir

暢遊墨爾砵,巴拿利,溫度利湖,蘇菲力山,黃金博物館,紐西蘭聖堂市,廸加寶湖,箭城,皇后城,美福灣,奧馬拉馬曲山國家公園,雪梨歌劇院,雪梨塔,首都坎塔拉使館區,電視塔,戰爭紀念館,剪羊毛表演等。
澳紐十天 $10990逢星期日出發
黃金海岸、雪梨、坎塔拉 七天$7990逢星期一出發
墨爾砵、雪梨、坎塔拉 七天$7790 逢星期二出發
墨爾砵,雪梨七天 $7130逢週二出發

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第二一五〇六號
每份零售港幣壹元伍毫
今日出紙八大張
發行及承印華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號。中區分處：香港華人行地下。旺角辦事處：上海街四九七號地下。北角辦事處：北角英皇道二七一號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經銷處：台北市桂林路一四九號二樓 電話……三一八八二四

械刦置地廣場珠寶行
三匪阻截追兵 先後鳴槍六響
騎刦的士逃走終棄下贓物遁去
歹徒與疑同址另一宗刦案有關

（特訊）三名懷面悍匪，昨午持槍行刦中區置地廣場一間珠寶行，得手逃去時被珠寶職員跟踪，並得警員協助一同追賊，但悍匪先後在港綫碼頭對開，向追共鳴槍三响，然後騎一輛的士至康樂大廈，在皇后像廣場再向一名交通警員鳴槍三响，然後穿過地鐵站，再乘的士向灣仔方面逃去。事件中，匪徒共開槍六响。

至於被刦的珠寶行當時有兩男兩女職員在內，他們被闖入三悍匪以槍指嚇，然後一人在大門把風，一人則過飾櫃，再以螺絲批將飾櫃撬開，迅速掠去五盤約值廿六萬鑽石首飾徒步離開現場。但刦匪在中區兜圈逃走時，卒棄下珠寶遁去。

據警方查悉，是次刦案匪徒的犯案手法，與上月廿六日下午同在置地廣場四十九號俊文珠寶店刦案的手法一樣，因此，警方相信兩宗珠寶行刦案，可能同爲一帮匪徒得所爲。據悉，兩間被刦的珠寶行同屬一位姓陳的東主。

案發現場爲中區置地廣場二樓商場二〇六號柏麗珠寶行。一度被刦走珠寶事後悉數被尋回。

昨午一時零五分，有三名男子突然闖入上址，其中兩人懷面，且持有手槍，匪徒揚聲表示「咪郁，打刦」，並以手槍向行內兩男女職員指嚇。至於持刀匪徒則在大門把風。一名懷面匪徒則跳過飾櫃用螺絲批撬開飾櫃，迅速掠去五盤鑽石首飾，便奪門逃去。

此時，珠寶行兩名職員立即在後跟踪，他們見匪徒徒步走出置地廣場後，然後沿德輔道中向上環行去。但逃至機利文街時，匪徒立即轉出海旁，向港外綫碼頭而行，直至統一碼頭道，三匪截乘一輛編號DG一〇五二的士，三人同在的士的左邊車門上車，一人坐車頭，兩人坐後座位，當的士沿統一碼頭轉入機利文街，準備由機利文街右轉入干諾道中，珠寶行的職員已追至，並且與一名駐守海旁警署編號一六〇X一警長相遇，當警長獲悉的士上的三人與珠寶行刦案有關，欲趨前截查，突然匪徒從的士探出頭來向警長開槍三响，然後騎刦的士沿干諾道中向灣仔駛去。

珠寶行職員追至機利文街遇警
悍匪向警長開三槍 騎刦的士朝灣仔駛
愛丁堡廣場遇交警歹徒又開三槍

當的士途至康樂大廈對開，因爲交通受阻，三名匪徒被迫棄車徒步越過馬路，走至文華酒店門前，三人與一名酒店推着行李車的侍應相撞，且將行李車撞跌，而匪徒在倉惶中亦跌下一柄螺絲批，然後走向愛丁堡廣場逃去。

在這段時間，一名編號七四X九交通警員亦趕至，他見三匪正向愛丁堡廣場走去，欲趨前截查時，豈料行在同黨尾後的一名匪徒竟施以回馬槍，約在交通警員十呎向他連開三槍。警員立即閃避，匪徒頭也不轉的直向灰晨道香港會所逃去。

其後，有人見三匪穿過香港會所，且在側門遺下一個灰色的旅行袋，然後走入地下鐵站，從遮打花園的出口走出然後截乘一輛編號DL一九X五的士向灣仔方面駛去。

警方及後接獲報告，三名匪徒在騎刦編號DL的士駛至軒尼詩道與盧押道交界時棄車逃去，其後姓黃廿七歲的士司機駕車返回譚臣道的士公司報案。

另方面，約在下午四時許，警方接獲九九九報案中心的報告，謂有人見一名涉嫌與中區置地廣場珠寶行刦案有關的男子，走入灣仔道二三〇號華盛頓中心。警方聞訊後派出警員到場將大廈封鎖，然後逐層搜查，在經過個多小時的搜查無所獲，警方收隊離場。

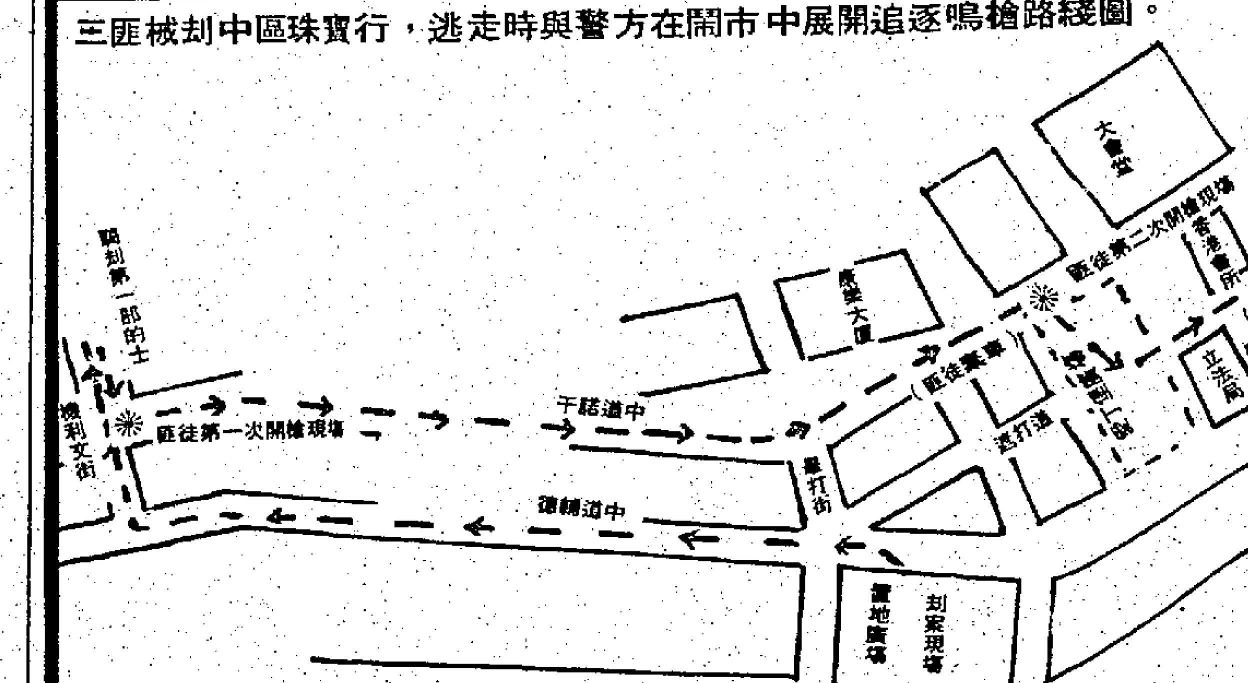
在案發後，警方人員在機利文街與干諾道中的開槍現場封閉，一隊藍帽子警員在現場搜彈頭，終在干諾道中的快綫發現一枚已貫穿地面的彈孔，稍後軍火專家到場將彈頭檢走化驗。此外，由於匪徒會走入地鐵站的關係，警方一度將中環站封閉進行搜查但無所獲。在香港會所門外搜獲的旅行袋盛有數件衣服及該批被刦珠寶首飾。

另方面，警方在機利文街與干諾道中的開槍現場行人路檢獲兩張信用咭，一部計算機以及一千元現金，這批財物警方相信是匪徒在逃走時遺下，由於檢獲兩張信用咭的關係，警方已就此綫索進行偵查。此外，由於刦案現場有閉路電視錄映的設備，故此，匪徒在行刦時的情況已被拍攝下來，相信有助警方破案。現時此案已交由港島總區重案組第一隊負責調查。（合）

（上）位於中區置地廣場遭三名懷面匪械刦的珠寶行。（下）悍匪向追捕警員開槍，事後，警方封鎖一段干諾道中搜尋彈頭。（本報記者攝）

圖示：（右）與警員窮追匪徒的珠寶行職員；（中）在干諾道中遭匪騎刦的士司機；（左）在愛丁堡廣場賣雪糕職工，目擊匪徒開槍逃走。（本報記者攝）

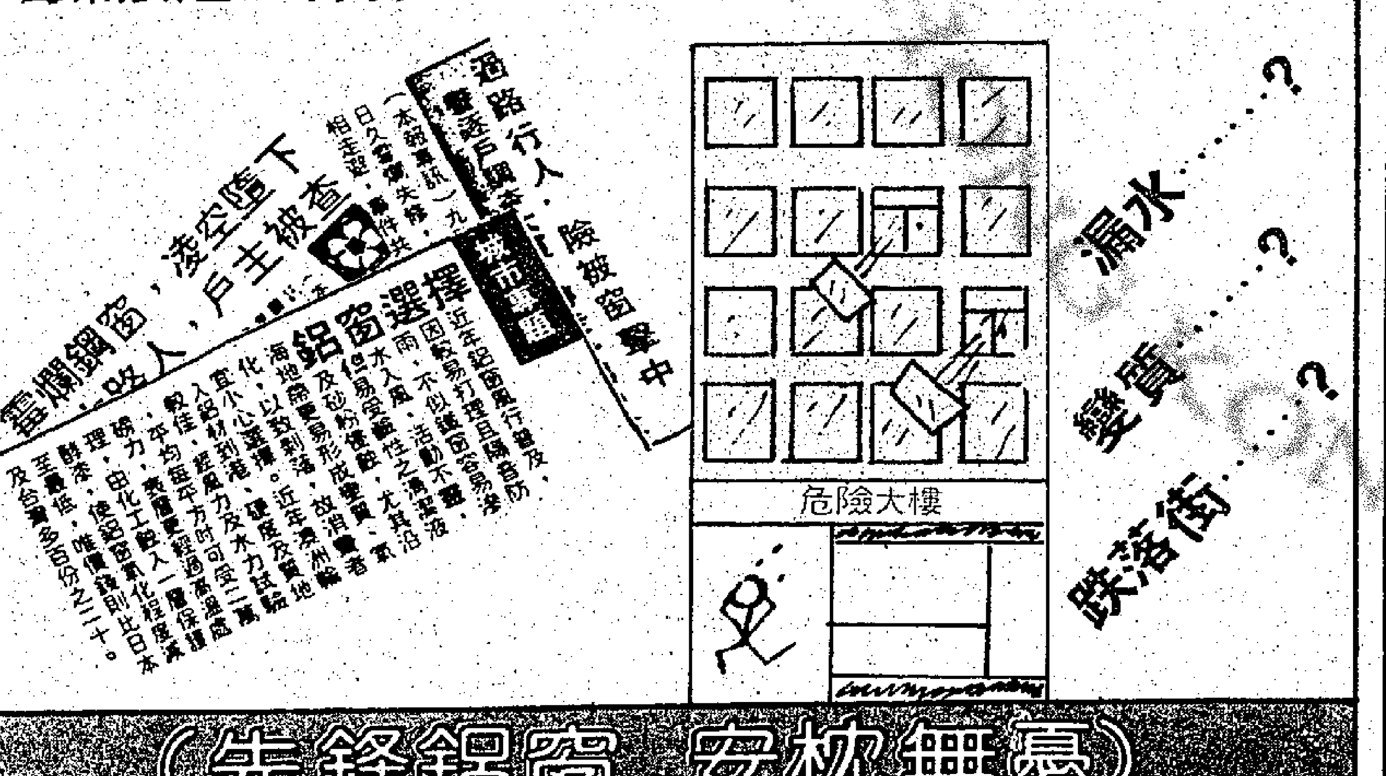
三匪械刦中區珠寶行，逃走時與警方在鬧市中展開追逐鳴槍路綫圖。



先鋒鋁窗
專業設計安裝……，露台鋁閘，窗花工……

專人量度呎吋，絕不誇大呎數，採用澳洲優質鋁材入口，配合所需機器（由開料、鎅床、啤筍、斜角至碰角）裝嵌，操作由專業技師控制，確保角度與筍位均完整無缺，絕非一般小型工程行之行貨可比。（窗位座向，受風能力，免費設計）

不用遲疑!!
霉爛鐵窗，分分鐘會跌落街，累人累己，更會被罰。



（先鋒鋁窗，安枕無憂）

免費熱線諮詢TEL：3-626835解答一切有關任何鋁質門窗維修，更改，保養方法
特設小型工程部：①專爲顧客維修執漏、配件、梗窗改活窗工程
②重新安裝、浴室、廚房、露台鋁窗。
③補裝窗花，更換防盜窗花。
屋邨鋁趟窗上下格井$2150 單上格Y型$1380 舊型屋邨趟$1480
H$2080 細房$930 掩$62平方呎
備有各屋邨各座按至詳細資料價目可供詢問
（每平方呎62元，費用包括拆舊窗，安裝連泥水收口，清理泥頭廢物）
棚架免費（明碼實價，毋需取巧）
附有保用證書，保用24個月，連所有配件，歡迎分期付款，不用担保）

衛士牌 澳洲保護鋁材（經多次水力、風力硬度試驗）
指定製造商：先鋒鋁質工程公司（附有出廠保用証）
陳列中心：備有多種鋁質門窗製成品可供參觀
（歡迎來電查詢：3-338130 3-642966）
地址：九龍土瓜灣木廠街5號金賜工業大廈地下C座
辦公時間：上午九時至晚上十時

地點優越 價格相宜

富嘉工業大廈
香港仔道234號
面積705—12,262呎
僅售227,100元起

康民工業中心
柴灣康民街2號
地下工場10,258—23,820呎
僅售6,739,500元起

開聯工業中心
觀塘開源道55號
面積2,555—12,276呎
僅售829,100元起

富騰工業中心
沙田火炭坳背灣街26—28號
地下面積15,398呎
樓高15呎，承重300磅
僅售4,465,000元

富恒工業大廈
紅磡鶴園東街1號
地庫面積1,699—5,749呎
樓高12呎7吋，承重250磅
僅售461,300元起

富德中心
紅磡鶴園東街
地庫貨倉24,075呎
樓高11呎6吋
承重250磅
每呎僅售300元

現成單位 歡迎參觀 即購即用

策劃興建及售樓代理：
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

清潔香港 人人有責

香港佛教聯合會
籌募佛教慈善福利經費
啓建丁卯年清明思親法會
接受各界善信附薦先人．延生植福
法會 日期：四月四日至十日（農曆三月初七日至十三日）
地點：九龍深水埗長發街卅八號佛教大雄中學
附薦登記處：香港灣仔洛克道三三八號佛聯會
又：如有志切信奉佛教而未辦皈依人士可携同相片兩張到佛聯會登記於法會期中參加集體皈依禮同沾佛恩
（週末及星期日照常辦公）

榮健盧
男神經喘哮 婦經衰斷根 兒弱 科
鼻
鼻敏感噴嚏 鼻炎發左右 塞流右左口 內不閉塞 鼻臭效藥 特效 根治
高血壓丸 特效根治
（香港銅鑼灣軒尼詩道四四八號 二四八四 九龍油麻地新填地街 …）

香港磁泥廠 出產 高級磁磚
品質優美 價錢廉宜
歡迎
地產發展商 建築 裝修商
來電垂詢，參觀選購，現貨期貨
廠址：九龍茶菓嶺道，地段20號
電話：3—400267 3—490627

國都商場
北角英皇道國都戲院前面
優待M字樓新租客 送租金兩個月
優待二字樓新租客送租金五個月
二字樓快餐中心四千呎裝修設備齊全月租一萬元。
洽租處：國都商場地下管理處。五一七八六三四七 五一七三六一九五
M5舖位月租$2,650元
M8舖位月租$2,600元
M12舖位月租$3,500元
M16舖位月租$2,500元
201舖位月租$2,000元
206舖位月租$1,300元
211舖位月租$1,155元

華僑晚報 分類廣告 每天六元 費廉效大

佳人有約
請到 設計一流 服務週到之………
芝苑別墅 九龍塘施他佛道6號 ☎K-365231-6 免費停車場
華苑別墅 九龍塘窩打老道157號 ☎K-361161-5 免費停車場
蕙苑別墅 香港英皇道145號 民眾大廈二樓 ☎H-714261 H—704352-6
全部套房．均裝設彩色電視．HiFi音响．電動圓床．雙人浴缸
老字號 兩小時租$57.00 過夜房由晚上十二時至翌日中午十二時共收$86.00
24小時有時鐘房供應
新裝修 ★各別墅裝有電子防盜自動報警系統★

純粹租房 歡迎預訂
耗資千萬 備有豪華套房百餘間
每房設計不同
御苑別墅
宮殿裝飾 帝皇享受
香港馬師道7—11號雅高大廈
☎H728972
H754422-33
專人代客泊車

本周四開放・供萬民瞻仰
孫國父史蹟紀念館 昨隆重舉行落成式
獻身革命建立中華乃開邦之父
驅逐韃虜消除軍閥是大漢國魂

（中央社台北九日電）國父史蹟紀念館及逸仙公園遷建工程，今天舉行竣工落成儀式，將從十二日起正式開放供民衆瞻仰，國父一生從事革命的豐功偉業。

落成儀式上午十時三十分，在國父史蹟紀念館舉行。中國國民黨中央委員會秘書長馬樹禮在儀式中指出，國父孫中山先生一生獻身革命事業，曾經三度來台，並以台灣地區爲推翻滿清專制的根據地。他期勉全國民衆，效法國父忠烈典型，把國父的偉大思想，普遍實行於全國，永遠宏揚於世界。

中國國民黨黨史會主任委員秦孝儀接受記者訪問時指出，國父史蹟紀念館現址是國父來台時居住的地點，經過復舊重建，一切煥然一新，除庭院美化擴大，館內收藏的國父史蹟也更爲充實。秦孝儀特別表示，國父當年在美國舊金山創辦少年中國晨報時，所使用的辦公桌椅，在紀念館復舊後，也首次展示於國人面前。他認爲，全國民衆，以及青少年，都應該來國父史蹟紀念館參觀，在這裏緬懷國父偉大的建國行動和思想。

馬樹禮、交通部長連戰、台北市長許水德、秦孝儀，以及國父嫡孫孫治平今天在這項儀式中，共同主持剪綵。

國父史蹟紀念館位於台北市中山北路復興橋西側，民國七十二年爲執行台北市區鐵路地下化工程，決定遷建，七十五年一月開始拆卸遷建於原位置東北方五十公尺處，在一千多坪的庭院中，遍植竹梅松柏，原館建材均經防蟲防腐處理。國父史蹟紀念館原爲台北御成町「梅敷屋」旅舍，是國父於民國二年八月，二次革命失敗後，秘密抵台後的居所。台灣光復後，政府將這座具有紀念性的建築，改建爲國父史蹟紀念館，永供國人瞻仰崇慕，意義非常深遠。

發揚國父革命精神 完成國民革命大業
鄭彥棻籲國人遵遺教自力更生

（中央社台北九日電）總統府國策顧問鄭彥棻今天說：只要我們都能發揚國父的革命精神，在蔣總統經國領導下，定能完成國民革命任務。

鄭彥棻指出：國父獻身革命，對反革命力量向來採取沒有妥協餘地的態度。他表示：國父堅信，革命必須自立自強，絕不能依賴外力，民國創建之初，軍閥存在全賴帝國主義的卵翼，所以，國父主張廢除不平等條約，來消除軍閥賴以生存的力量。

鄭彥棻又說，國父北上，行前到黃埔軍校訓話，曾對先總統蔣公說：「余此次赴京，明知其異常危險將來能否歸來，尚不一定，然余之北上是爲革命是爲救國救民而奮鬥，又何危險之可言耶？況余年已五十九歲，雖死亦可安心矣。」由這一段話可以知道，國父一意朝著革命的道路不斷前進，義無反顧，死而後已。

鄭彥棻又表示，今天我們在台澎金馬已有堅強的革命基地，並實行三民主義，建立了安和樂利的社會——反觀大陸內部奪權鬥爭和對人民的殘暴迫害，則千百倍於當時的滿清和軍閥。他認爲，今天我們的革命情勢和革命力量既遠勝當年，反共復國革命大業自無不成之理，最重要的便是我們必須發揚，國父的革命精神，克服當前困難，完成國民革命的任務。

婦聯舊金山分會 慶祝蔣夫人華誕

（中央社舊金山八日專電）中華婦女反共聯合會舊金山分會今天在華埠勝利堂舉行大會，慶祝蔣夫人華誕與國際婦女節。

蔣夫人是中華婦女反共聯合會的創辦人。

大會由舊金山分會副主任委員謝劉仲梅主持，她除恭祝蔣夫人生日快樂外，並鼓勵中國婦女進一步對國家與社會奉獻心力。大會中午開始，有兩百多人參加。

楊秩華教授曾在會中講述蔣夫人行誼及她對國家與社會的貢獻。

駐舊金山辦事處處長歐陽瑛，舊金山中華總會館總董陳以達都曾在會中致詞。與會人士在會中高唱生日快樂歌，舊金山分會主任委員歐陽陳桂子並分切生日蛋糕，慶祝蔣夫人華誕。

會後舉行自助餐會招待全體與會人士。

巴基斯坦抗議 阿戰機襲邊境
不良後果須負全責

（合衆國際社伊斯蘭堡八日電）巴基斯坦政府發言人說，巴基斯坦星期日，爲阿富汗歷次空襲巴國東北部地方，而向阿富汗提出嚴重抗議。他說：三月三日，七架阿富汗軍機在距此間西北二百三十公里的地方，投下七枚炸彈及發射了兩枚火箭，傷及兩名阿富汗籍難民。

他說：三月一日已發生過：六架阿富汗軍機竄入距此間西方二百五十公里的巴基斯坦領空投炸彈，炸傷一名巴基斯坦人的事件。他說：二月二十日則曾有阿富汗軍隊向巴基斯坦庫倫邊區發炮十二發，但未造成傷亡。他說：二月二十一日在上述邊區又發生過阿富汗炮兵發炮轟擊事件，有兩名巴基坦平民被轟斃。

該發言人說：巴外部已召見阿富汗外交代辦，着他轉知阿富汗政府：如果阿富汗再有類似襲擊行徑，則一切後果，應由阿富汗負起全責。

科拉桑監誓 四新官上任
並公佈參院競選名單

（路透社菲律賓馬尼拉九日電）菲律賓總統科拉桑今日爲四名新閣員宣誓就職，並否認一名重要助手已向政府辭職。由於有七名部長計劃角逐五月十一日之參議院選舉而辭職，新閣員之委任填補了二十七名成員內閣之空缺。有關參議員之競選運動於今日開始展開。

科拉桑任命六十五歲之人權律師奧都尼茲，出任新廉政專員署主席，並委任四十一歲農業家杜明古茲爲農業部長。科拉桑總統在記者之追問下，否認了一份馬尼拉報章之報導謂，科拉桑之執行秘書雅諾尤已辭職之事。

（中央社馬尼拉九日遠新電）當此五月大選展開競選活動之際，菲律賓總統科拉桑今天正式宣佈政府的二十四名候選人參加參議員選舉。

孫國父偉大 宇宇珠璣遺囑 有永恒價值
巴拉圭報推崇

（中央社張松森八日專電）巴拉圭的大報「今日報」說，孫中山先生是二十世紀最初二十五年對東方數百萬人影響最大的偉人之一。

巴拉圭記者皮索亞爲紀念孫中山先生，特別在「今日報」社論旁專欄中寫了一篇文章。

皮索亞表示，如孔子思想般，孫中山先生的政治思想也普遍流傳。他說，孫中山先生理想的政府是致力於社會福利制度。專欄也表示，孫中山先生的遺囑是「世界上迄今發表有永恒價值的偉大作品，因爲它揭示了建立於互相尊重與自由的眞正人道」。

泰軍警又奏奇功 攻陷兩毒品基地
緬亦同意越境追剿

（路透社曼谷三月九日電）泰國邊防警察今天說：在泰國北部圍剿金三角毒品大王昆沙王國當地的行動中，泰國軍隊再建奇功，攻下兩個屬於毒品的基地。

警方說：接近清萊縣的陶甫山營地是於上週五被攻陷的，是次行動繼三天前軍方攻陷昆沙最大朗山營地後而發生的。但警方沒有透露傷亡數字，只表示行動是沿緬甸邊界並屬泰境的地方進行。

昆沙被公認爲金三角盛產鴉片種植區具無尚權威的毒品大王，該區涉及範圍包括緬甸、泰國及寮國。警方說：二週前展開的圍剿行動是完全獲得緬甸政府認可，表示泰國軍事搗毀昆沙毒品王國行動。

日參院岩手區補選 社會黨奪去議席
鼓舞了在野黨勇氣

（時事社東京九日電）關連賣項稅專人問題受全國注目的日本參議院岩手選舉區補缺選舉，八日舉行投票，當天開票結果自民黨失去議席，社會黨十九年來首次獲致議席。這是去年衆參同日選舉以來的首次國政選舉。這是去年衆參同日選舉以來的首次國政選舉，加上賣項稅成爲最大的爭論之點的情勢下，政府自民黨對于這次選舉的預料外慘敗，感到巨大的衝擊。反之，對于在國會內外展開反對賣項科運動的在野黨各黨必定有所鼓舞。因此，這次選舉結果，勢必影響即將來臨的統一地方選舉，以及持續混亂的國會營運。

小川仁一（社會黨新人）當選，四二一、四三二票。岩動麗（自民黨新人）一九七、八六三票。

吳伯雄闡釋國安法 着重團結建立共識
立法院三委會聯席審議會表支持

（中央社台北九日電）內政部長吳伯雄今天強調，國家安全法草案中，有關「不得違背憲法或反共國策，或主張分離意識」的宣示性規定，主要是希望解嚴後能在人民間建立共識，以增進內部的團結。

（中央社台北九日電）內政部長吳伯雄今天表示，動員戡亂時期國家安全法草案的基本原則是儘量減少對人民自由權利的限制，僅針對確保國家安全、維護社會安定作必要的規定。

吳伯雄今天上午在立法院第七十九會期內政、國防司法委員會第一次聯席會議中，作了以上表示。吳伯雄又表示，國安法草案第二條是屬「宣示性」的規定，而且沒有「罰則」，目的就是要強調「共識」的建立，讓人民體認內部團結和國家安全的重要性。他希望，人民都應有「同舟一命，共生死同存亡」的理念，加強國部的團結、和諧，對抗中共的統戰陰謀。

（中央社台北九日電）立法院內政、司法、國防三委員會今天召開聯席審查會，審議「動員戡亂時期國家安全法草案」，登記質詢的委員非常踴躍，發言委員大都對國安法的立法原則和精神，表示支持。

日本的學生 不喜歡日本 究竟是何因 請細閱內文

（中央社東京九日專電）一名大學生昨天說，從外國返回日本的日本孩童大多數認爲，他們在外國生活比較快樂，不過他們對前途有信心。

一名千葉大學學生最近在東京對三百七十三名中學生進行問卷調查，他發現百分之八十三的人認爲，他們過去所居住過的國家比日本好。千葉大學目前爲這些從外國返回日本的日本學生，開設特別班。

百分之七十以上的人也認爲，日本人不應只固守日本固有的觀念和傳統。他們大多數人認爲，生活條件較差——住宅較小，家人一起慶祝節日比在外國少，在家舉辦宴會的機會也比以往少。

驚險的婚禮 海誓又山盟
攀瀑向上追郎情比金堅 懸崖而下嫁妾意似水柔

（中央社台北九日電）把登山繩當成紅線來牽，中華登山協會台北溯溪俱樂部會員賴志銘和陳淑華，昨天舉行別致的溯溪結婚典禮，讓觀禮的朋友大開眼界，終生難忘。這場「濕淋淋」的婚禮在台北縣三峽鎮滿月圓森林遊樂區的滿月圓瀑布舉行。

昨天一早，溯溪俱樂部的會員二十多人和新郎新娘一同由附近的山莊溯溪到瀑布的所在地。這個瀑布有三十公尺高，新郎賴志銘從瀑底往上攀登，新娘陳淑華則從瀑頂懸垂下降，兩人在瀑布中段的小岩層會合，交換戒指，頓時鞭炮聲響徹山谷，完成了兩人的盟誓。雙方父母則爲他們的驚險動作、勇氣決心，感到既驚且讚。

賴志銘和陳淑華是一年多前基於好玩，參加溯溪俱樂部活動而結識，終於舉行了國內首次的溯溪結婚典禮。

港九影院聯合廣告

新光（北角站）5-632959 ｜ 皇后・皇都・嘉禾 ｜ 好運（大有花園）K7556810 ｜ 紅磡（黃埔新邨）｜ 麗華 3-921958 ｜ 壽年（大古城）H670421 ｜ 壽華（大古城）H670421 ｜ 帝國 ｜ 帝后 ｜ 民樂 3-675649 ｜ 樂聲 3-617109 ｜ 麗聲 3-945300 ｜ 總統 5-8331937 ｜ 鴻基1 0-6538158 ｜ 鴻基 5-656328 ｜ 鴻聲 0-271333 ｜ 國泰ABC（仔）H724744

新光：今天六場 加開四點 ／ 轟動國際 眞人眞事改編巨片 ／ 天菩薩 ／ 後天 百獸奇趣錄
皇后・皇都・嘉禾：今天五場 加映午夜場 ／ 洪金寶監製 ／ 兒童不宜 ／ J小生夢驚魂 ／ 主演 周潤發 梅艷芳 曾志偉 朱寶意 苗僑偉 劉家榮 導演 ／ 嘉禾今早：午夜麗人
好運・紅磡：今天五場大滿 ／ 周潤發 梅艷芳 朱寶意 曾志偉 苗僑偉 ／ 兒童不宜 ／ J小生夢驚魂 ／ 嘉禾貢獻最佳影片
麗華：今天狂滿請早 ／ 周潤發 梅艷芳 曾志偉 苗僑偉 朱寶意 合演 洪金寶監製 ／ J小生夢驚魂 ／ 八七年賀歲新片種 ／ 不宜兒童 ／ 麗華早場：我爲你狂
壽年：最後兩天 ／ 周潤發 劉德華 萬梓良 王小鳳 合演 ／ 英雄好漢 ／ 一部電影兩個結局 ／ 後天大盛獻映 肝胆相照
壽華・帝國・帝后：今天獻映 呂奇泡製 ／ 命帶桃花
民樂・樂聲・麗聲・總統・鴻基・鴻聲：今天獻映 ／ 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智 主演 ／ 七年之癢 ／ 兒童不宜 ／ 一部正經處處播你痕癢，又打你穴位的開心笑片 ／ 新藝城公司出品
國泰ABC：最後今明兩天 英雄好漢 ／ 後天大盛獻映 肝胆相照 ／ 即日五場獻映 小生夢驚魂 ／ 只映四點場 邊城 ／ 今天五場獻映 戰火浮生

海城（1）（2）K696915 ｜ 南華 K881755 ｜ UA6院線 ｜ 翡翠 5-771011 ｜ 文華 3-963110 ｜ 黃金 3-860784 ｜ 寶聲 3-891652 ｜ 珠江 3-7123941 ｜ 銀都 3-891187 ｜ 海運 3-7245444 ｜ 碧麗宮 5-7951500 ｜ 大華 3-847115 ｜ 國都 5-708861 ｜ 大華新 3-841199 ｜ 京都（1）5-737374 ｜ 京都（2）5-737374 ｜ 元朗 0-762432

海城：兩院六場 同加開四點場 ／ 最後兩天 英雄好漢 ／ 洪金寶監製 小生夢驚魂 ／ 後天映 肝胆相照
南華：最後兩天 天菩薩 ／ 嚴浩新作 ／ 兒童不宜 ／ 早場 猛虎鬥龍肥 ／ 午夜場 撈女日記
UA6院線：六間戲院映 變屍虫 ／ 小生夢驚魂 ／ 古惑仔當兵 ／ 天菩薩 ／ 戀愛專家 ／ 英雄好漢 ／ 0-6980228
翡翠・文華：最後2天 命帶桃花 ／ 華倫・凌黛 ／ 翡翠、文華加開午夜場 最後勝利
黃金・寶聲：最後2天 命帶桃花 ／ 華倫・凌黛
珠江・銀都：最後兩天 ／ 第二次世界大戰國際上驚天奇謀 ／ 金像導演嚴浩新作 ／ 兒童不宜 ／ 天菩薩 ／ 後天大盛獻映 百獸奇趣錄 ／ 銀都今早場：劍霸刀
海運：今天五場 ／ 榮獲七項金像獎提名！ ／ 戰火浮生 ／ 12 兩點 五點 四點半 七點半 九點半 ／ 午夜場 四谷怪談
碧麗宮：最後三天四場 ／ 莎士比亞最淒美激情鉅著！ ／ 奧賽羅 ／ 下期 藍色夜合花
大華・國都：越映越旺五場 ／ 田中裕子 澤田研二 ／ 戀愛專家 ／ 把男性矜持溶解 ／ 大華今晚午夜場：凶榜
大華新：今明兩天最後 ／ 美的身化愛延續 ／ 兒童不宜 ／ 艾曼妞之戀 ／ 後天大盛獻映 最後勝利
京都：第二週今五場 ／ 時光倒流未嫁時 ／ 大導演普拉哥提名金像獎！
元朗：今天五場 ／ 命帶桃花 ／ 呂奇最具誠意沙龍作 ／ 早場獻映 智勇三寶 ／ 四點場映 鬼流星 ／ 午場夜 勇闖神鵰俠

光華（元朗）｜ 新樂 K618167 ｜ 大光明 0 422136 ｜ 快樂 K666148 ｜ 百樂（天后站）H704646 ｜ 金門 3-633111 ｜ 新聲（沙田）0-6976808 ｜ 鴻基（2）0-6538350 ｜ 美都（元朗）0-788911 ｜ 雅都（沙田）0-6976808 ｜ 寶石（紅磡）K657116 ｜ 富都（官塘）3-429997 ｜ 龍華・福星・油麻地 ｜ 南洋 5-737388 ｜ 金聲 3-321939 ｜ 凱聲（九龍城角）｜ 華聲 3-617169

光華：今天獻映 ／ 周潤發主演 ／ 小生夢驚魂 ／ 公餘場：風情俏師娘 ／ 早場：男與女
新樂：今天五場 ／ 周潤發 梅艷芳 曾志偉 ／ 小生夢驚魂
大光明・快樂：今天五場 ／ 呂奇最具誠意 沙龍作 ／ 命帶桃花
百樂：最後兩天 ／ 龍虎風雲 ／ 百樂明晚先介紹一場 無言的愛 ／ 後天兩院 肝胆相照 ／ 快樂今早場：性愛小玩偶
金門・新聲・鴻基：今天五場 ／ 呂奇最具誠意作品 出凡多事 ／ 命帶桃花 ／ 新聲今早場：賓妹
美都・雅都・寶石・富都・龍華・福星・油麻地・南洋：今天大滿五場 ／ 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智 主演 ／ 七年之癢 ／ 一部正經處處播你痕癢，又打你穴位的開心笑片！ ／ 美都今早場：艷鬼發狂
金聲：今天五場 ／ 國際轟動眞人眞事改編 ／ 天菩薩 ／ 兒童不宜 ／ 金像獎導演：嚴浩 ／ 午夜場 九龍城寨
凱聲：最後兩天 ／ 周潤發 李修賢 孫越 ／ 龍虎風雲 ／ 新城巨片 兒童不宜 ／ 後天獻映 肝胆相照 ／ 十點半鐘 英雄補
華聲：今天獻映 ／ 譚詠麟・林青霞 主演 ／ 君子好逑 ／ 一部透心涼觀喜劇 ／ 永佳出品・製作認眞 ／ 下期獻映 脆皮先生

利舞台・華盛頓 ｜ 京華①②③（深水埗）K872153 ｜ 金冠・新華（香港仔）H738291 ｜ 域多利 0 812795 ｜ 倫敦 3 661056 ｜ 明珠 5-776351 ｜ 影都 3-742611 ｜ 宇宙 3-7570510 ｜ 國際 K820749 ｜ 香港仔 H551449 ｜ 普慶 ｜ 新都 H773496 ｜ 凱旋 0-4161419 ｜ 銀星（1）（2）｜ 南昌樂 ｜ 元朗 0759660

利舞台・華盛頓：今映 特別時間 12 兩點半 五點半 七點 九點半 ／ 榮獲本屆奧斯卡七項金像提名 ／ 震撼中外影壇最新巨片 ／ 兒童不宜 ／ 戰火浮生 ／ 華盛頓午夜場 講數
京華：今天獻映 英雄好漢 ／ 戰火浮生 ／ 小生夢驚魂 ／ 午夜場：小生夢驚魂 ／ 早場四點 少婦出鐘
金冠・新華：今五場 ／ 舖魂淫慾之作 ／ 逐個嘆 ／ 宜不童兒 ／ 早場 決鬥老虎莊
域多利：今天映 12.20 2.30 5.20 7.30 9.40 ／ 戰火浮生 ／ 榮獲奧斯卡七項金像獎提名！
倫敦：今獻映 ／ 宜不童兒 ／ 周潤發 梅艷芳 ／ 小生夢驚魂 ／ 早場 嗜性滋味
明珠・影都・宇宙：最後兩天 ／ 榮獲東京國際影展最佳前導演有節途 U 獎 ／ 兒童不宜 ／ 突襲血森林 ／ 後天獻映
國際：最後兩天未看速 ／ 玉女痴男「班馬度陣」原人再上開喜劇 ／ 兒童不宜 ／ 古惑仔當兵 ／ 青春過盛・戒律難頂 ／ 後天獻映 生之樂章
香港仔：今天五場 ／ 黃百鳴 曾志偉 利智 ／ 七年之癢 ／ 妙笑連場 色香活生
普慶：今天五場 ／ 周潤發 梅艷芳 主演 ／ 小生夢驚魂 ／ 兒童不宜
新都：今天五場 ／ 周潤發 梅艷芳 主演 ／ 小生夢驚魂 ／ 兒童不宜 ／ 曾志偉 寶意 朱 主演 ／ 瘋狂遊戲
凱旋・銀星：最後兩天 英雄好漢 ／ 後天獻映 肝胆相照 ／ 今天五場 戰火浮生 ／ 下期獻映 百趣錄
南昌樂・元朗：今天獻映 今古奇觀 ／ 國雄盧 逃旁 ／ 今天五場 古惑仔當兵 ／ 87開心喜劇

欲善其事・先利其器
美國超級電腦問世　有助研製未來航機
每秒鐘能夠運算二億五千萬次

（合眾社美國加州山景市八日電）美國太空總署一座特別巨型的「超級電腦」將於星期一投入操作，其任務是幫助三百多個科學家研製廿一世紀「特超音速航機」，這種「特超音速航機」又叫「東方快車」，每小時可飛行八千八百哩，從華盛頓飛往東京只需兩小時。這類「特超音速航機」試製成後，將於九十年代中期進行試驗，到二〇〇〇年正式完成設計試製工作。所謂「特超音速航機」，指速度比聲音快五倍以上。

上述「超級電腦」每秒鐘可進行二億五千萬次演算，等於是閃電速度。該超級電腦置放於莫菲佛市美國太空署艾梅研究中心的一座佔地九萬平方呎的鋼骨水泥建築物內，內有特別冷氣系統。該部「超級電腦」還可用在化學、天氣、航空物理、生物研究的計算，同全國廿七個地點（包括若干大學）保持聯系，用途特別廣泛。

艾梅研究中心航空物理組長帕德森說：研製這部「超級電腦」花了一億二千萬美元，其意義極巨大，係一九〇三年萊特兄弟的第一架飛機飛行一樣，有歷史意義。這是航空研究領域的新里程碑。利用該「超級電腦」研製成「特超音速航機」後，美國在航空事業方面又穩佔優勢。當前世界，航空事業十分有利可圖。

帕德森說：美國太空總署已開始招標承造下一代「超級電腦」，這下一代「超級電腦」明年可以造成，每秒可演算十億次，成為世界最快速的超級電腦。目前，世界上的超級電腦共有一百五十部。

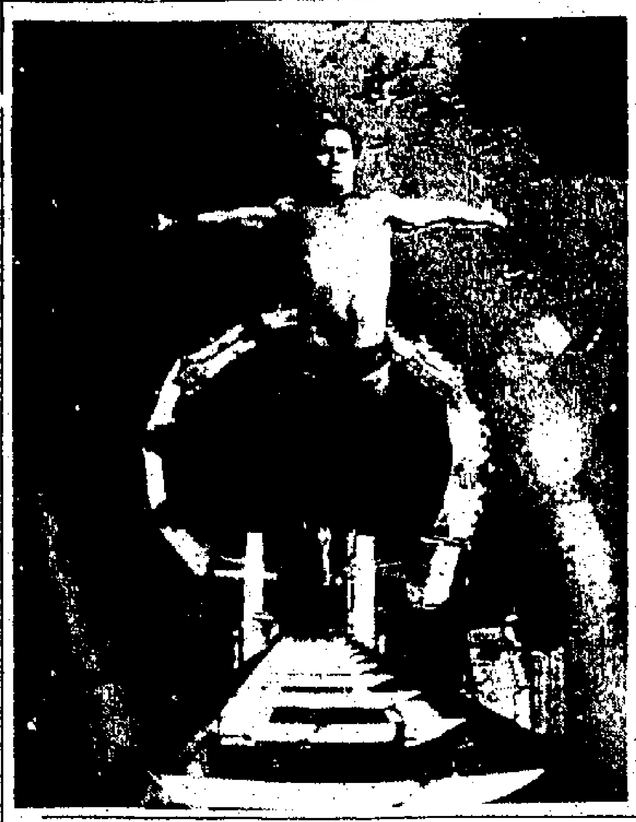
三年緊密追查・終於曙光在望
倫敦機場黃金刦案　英警逮捕一批疑匪
其中包括地產珠寶商人及律師　同時破獲一龐大毒品走私集團

（美聯社倫敦八日電）對一九八三年英國一宗黃金大刦案，蘇格蘭場經過三年調查，終於逮捕和判刑了一批刦匪，破獲了一個巨大的毒品集團。

一九八三年十一月廿六日凌晨，六個蒙面匪徒衝入倫敦希斯羅機場一家護衛公司貨倉，強迫護衛長打開保險箱，掠去三噸純黃金（值三千九百萬美元）。

這批黃金總共是六千八百條金條，蘇格蘭場至今只找回十九條。其中兩名匪徒已被判廿五年監禁。警方表示已知道其他四個匪徒的姓名。非法參加處理這批黃金的若干地產投機商、律師和珠寶商已經被捕。蘇格蘭場特別行動組組長沃斯說：對此案的調查和偵破，我們已取得巨大進展。我們還將進一步追蹤下去。為了追蹤這批財富下落，蘇格蘭場的調查擴及香港與加勒比海各島。

此案發生十四個月後，一支探員進入英國一座鄉村大屋搜查。此屋屬富商諾耶所有。警方懷疑他主持處理這批巨大財富。諾耶的狗大聲吠叫，諾耶就將其中一個探員刺成刺死。其他探員將他制服，從他的花園地底挖出十一條金條。諾耶後來被判十四年監禁，罰款七十五萬美元，罪名是收藏贓物、騙稅。他因為是「正當自衛」，因此殺人罪被撤消。又過了七個月，蘇格蘭場人員訪問各地金融中心作調查，終於發現美國佛州羅德達堡有一個國際毒品集團。美國當局為此逮捕十三名毒梟。



高空跳水　以香港為基地的美國高空跳水特技隊正在澳洲墨爾砵表演，圖為隊員杜非表演由二十六米高空跳水的驚險鏡頭。（美聯社）

英女首相定本月底訪問蘇聯

（法新社蘇聯莫斯科八日電）蘇聯塔斯新聞社本日報導，英首相戴卓爾夫人行將于「月底」官方訪問蘇聯。

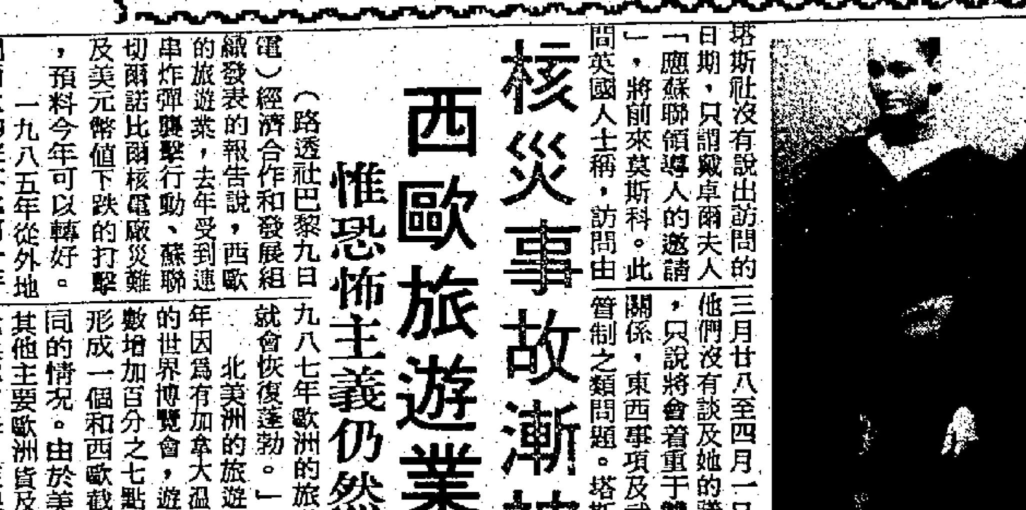
塔斯社沒有說出訪問的日期，只謂戴卓爾夫人應蘇聯領導人的邀請，將前來莫斯科。此間英國人士稱，訪問由三月廿八至四月一日。

有關戴卓爾夫人的訪問，他們沒有談及她的議程，只說將會着重于雙邊關係，東西事項及武器管制之類問題。塔斯社的報導，乃官方首次證實的報導。自二月廿八日蘇聯建議消除歐洲的中程飛彈後。

電影「殺戮戰場」當選今年最佳片
更有希望問鼎奧斯卡獎

（合眾社荷李活八日電）上星期六晚上，「美國導演協會」將導演奧利化史東的影片「殺戮戰場」評為一九八六年最佳影片，壓倒了活地亞倫改編的「姊妹情深」、海妮絲的「無言的愛」、艾福里的「翡冷翠之戀」。在頒獎儀式上，史東說：這是我的榮譽，我將永遠記住這一項榮譽。

史東的這項得獎，使「殺戮戰場」有極大機會於本月尾奪得最佳影片奧斯卡金像獎。因為獲得美國導演協會頒獎的影片，在角逐奧斯卡金像獎方面佔有極大的優勢，多數獲得奧斯卡金像獎，小數是例外。去年，美國導演協會將「紫色」的導演史匹堡許為最佳導演。但史匹堡和「紫色」卻沒獲奧斯卡金像獎。去年獲奧斯卡金像獎最佳導演的是薛尼波勒，他導演了「非洲之旅」。



米蘭時裝　圖為在義大利米蘭展出的今年春裝，印有大花的外套配合鑲着花邊的迷你短裙，令人精神為之一振。（美聯社）

核災事故漸被淡忘
西歐旅遊業將轉好
惟恐怖主義仍然是一大隱憂

（路透社巴黎九日電）經濟合作和發展組織發表的報告說，西歐的旅遊業，去年受到連串炸彈襲擊行動、蘇聯切爾諾比爾核電廠災難及美元幣值下跌的打擊，預料今年可以轉好。

一九八五年從外地到西歐的遊客比前一年增加百分九點六，但去年的遊客人數不但沒有增加，反而略見減少，遊客消費亦比一九八五年減少百分之三。八五年則有百分之五點六的增幅。

報告說：「祇要沒有同樣的外在問題發生，基於過去幾年的經濟氣候已經好轉，那麼一九八七年歐洲的旅遊業就會恢復蓬勃。」

北美洲的旅遊業去年因為有加拿大溫哥華的世界博覽會，遊客人數增加百分之七點七，形成一個和西歐截然不同的情況。由於美元和其他主要歐洲貨幣及日圓兌換率下降，使很多美國遊客衰足不到這些國家，其中日本的遊客人數少了百分之十一點五。在經濟合作及發展組織的廿四個成員國中，澳洲的遊客增長最大，是百分之廿三點二，加拿大其次，是百分之十八點二。挪威、葡萄牙和西班牙則有百分之十二。

希臘「婦女輕鬆節」

（特訊）希臘的諾利克雪，是個邊遠的山城。每年冬天，那裏的婦女都要舉行一次頗具特色的「婦女輕鬆節」。

節日那天，男人們要承擔帶孩子、洗衣服、做飯等全部家務勞動。如果那個男人膽敢偷懶，婦女們便會毫不客氣地予以懲罰——朝這位「大男人主義者」，子上潑上一桶冰冷的河水。這天，婦女們可以談論國家大事，彈劾村長工作的得失，表達自己的政治觀點，不會受到干涉。這一天，婦女們還進行多種社會活動——三五成羣地拜訪老弱病殘的鄉親，對新近喪偶的姐妹表示慰問，評選在教育子女方面成績出眾的「模範母親」。而對那些平日虐待妻子的「惡丈夫」，他們則結隊上門批評。

美國味覺僱員　工作全靠把口

（特訊）世界上最大的調味品生產公司是美國的麥考密克公司。該公司要求所有僱員接受十八個月的訓練，用味覺和嗅覺品嘗和描繪出各種特定的味道。

一般的顧客可能只把鹹豬肉說成為「鹹的」，或有「烟燻味的」。而那些經過訓練的人僅僅在烟燻味中就能區分出至少六種不同的原料：炭，山核桃木，甜楓樹，醋，木柴和石碳酸。受訓者的攷試是品嘗一杯由各種不同原料配成的水，這些原料為鹽，糖，茴香，肉豆蔻，枯茗，黑胡椒，樟腦植物和洋葱粉，要盡量鑑別出這些味道。

化學劑容器爆炸　德州一日本油輪

（合眾社美國德薩斯州加爾維斯頓八日電）此間官員今天（週日）報告稱：昨天在德薩斯州海灣外海面，在一艘日本運油輪上一個的化學劑容器發生爆炸，已有兩名船員喪生。兩死者同是日本人，都是因嚴重燒傷，於昨天上午十一時發生爆炸後數小時，不治斃命。該艘運油輪之名為「金皇后」。

全美十大通緝犯之一
悍匪「深山大野人」已被聯邦密探擒獲
性情兇殘體格粗壯曾殺害兩人

（路透社美國德薩斯州八日電）美國聯邦調查局今天表示，全國十大通緝犯之一的達拉斯，昨晚已被擒獲，他被捕時沒有頑抗。達拉斯綽號「深山大野人」，身體粗壯如泰山，熟習森林的一切生活，他因為殺死了兩名野生動物管理員而被判入獄三十年。案發在一九八一年。達拉斯因在非狩獵季節獵鹿而遭干涉，他憤而殺死兩名管理員。他被判入獄後於去年四月逃獄。

達拉斯的「深山大野人」綽號曾是一部電視片和兩本小說的主角。聯邦調查局形容他是極度危險的人，並表示不可能活捉他。但他作晚持兩袋物品走出一間雜貨店時，乖乖地被聯邦探員拘捕。

西德一大盜　做案六千宗

（特訊）新華社稱據西德「圖片報」今天報道，西德警察當局捕獲的一名竊賊，在過去的十二年間竟連續作案六千多起，成為全國最大的盜竊犯。這位名叫海因茨——彼德．克利爾的盜竊犯是在十五個月前的一次作案中被抓獲的。經過警方一年多的調查，證實克利爾在一九七三年至一九八五年期間共破門偷盜了六千多戶，造成損失約一千萬馬克。克利爾今年三十一歲，是個奢侈成癖的人。

南茜與藝人　美國著名藝人麗莎明妮莉（右）和戴蒙尼，（中）及韓尼士為即將在白宮舉行的表演而綵排，列根總統南茜亦前來合唱一曲。（美聯社）

今年供過於求　世界香蕉生產

（新華社北京八日電）據香蕉出口國組織理事會的一份報告透露，今年國際市場上香蕉可能出現供過於求的狀況。

報告說，今年哥斯達黎加香蕉出口，將比一九八六年增加百份之二；尼加拉瓜出口可比去年增加一百萬箱左右。巴拿馬今年香蕉長勢良好，估計出口將大大超過去年。此外，厄瓜多爾、哥倫比亞等主要香蕉生產國，也是風調雨順，香蕉出口定會超過往年。目前，香蕉出口國正在東歐地區活動，爭取出售部份過剩的香蕉。

蘇京東郊一武館　反叛青年根據地
發洩精力・招惹是非

（特訊）莫斯科東郊魯柏施鎮有一座公寓大廈，大廈地庫是一間武館，武館內總是有一批青少年練武，舉重和打拳。一家周刊說：這是一批不良的青少年，他們自稱「魯柏施幫」，專門為非作歹，在莫斯科街頭威脅崩仔扇女和嬉皮士等等。

最近，曾經有兩次，數百個莫斯科中學生聚集在上述武館附近，聲稱要保衞莫斯科，要粉碎這一個「魯柏斯幫」。二月廿二日那天，花警察了很大力氣，才阻止一場大開片。一家雜誌為上述事件設立「熱線」，讓青少年討論他們的問題。共產黨組織已建議多建體育場所和的士高讓青少年有地方發洩過剩精力。有關「魯柏施幫」傳聞引起輿論辯論：蘇聯社會制度無法滿足青少年要求，青少年應該何處去？

「魯柏施幫」一個成員對作家雅科夫列夫說：崩仔扇女和嬉皮士要將他們逐出莫斯科。雅科夫列夫說：「魯柏施幫」成員到底是右翼分子、反叛青少年，還是流亡惡棍，我也搞不清楚。

不過，有的報紙矢口否認莫斯科存在什麼「魯柏施幫」。上述武館的一批青少年也聲是「鍛鍊身體」，不是結幫。他們表示很少在夜間進城，更不用說去開片了。

執法者竟與刦匪勾結
西德警察餐舞會　抽獎贈品是贓物

（路透社西德漢諾威三月九日電）在西德梅柏的一個警察週年慈善餐舞會裏的供抽獎認購的獎品，被發現竟然是盜來的贓物。警方一名發言人說，獎品包括廚具及一個啤咖壺，該等物品是從一名巡警裏以半價購得，而該名巡警則涉嫌與當地一宗商店刦案有關。至於有關的巡警則聲稱他可提供機印的購物收據，後來發現是一派胡言，而所謂收據只不過是盜來的打字機處製的。

適值三八節・偏成受苦日
不滿蘇聯移民政策　猶太婦女絕食抗議

（美聯社莫斯科八日電）今天（週日）在蘇聯數個城市有猶太婦女約七十五人，已展開絕食三天，以示抗議蘇聯之移民政策，並要求釋放猶太人囚犯。她們都是屬于被拒絕發給出境簽證之家庭婦女，決定于今天國際婦女節日開始絕食，藉以「促使官員們及全世界注意，現在仍然有許多人遭拒絕離境簽證的事實」。上述是由其中一個名叫恩娜的猶太婦女在電話中發表的談話。她說：她們分別在幾個地方進行絕食，其中在莫斯科有五十四人，在列寧格勒有十一人，其餘分別在里加，塔林，哈爾科夫，及實德里等地。

在一九七〇年代之國際緩和期間，蘇聯官方曾容許較為自由的移民，至一九七九年達於頂點，當年曾有五萬一千餘名猶太人獲發給離境簽證。自此之後，獲准離境之人數即已銳降。

逃亡總統・寄人籬下
馬可斯在美近況
失眠懷故國・含淚憶當年

（特訊）在一年前，憔悴及疲憊不堪的馬可斯倉惶地登上美國一架軍事運輸飛機，開始過着他在夏威夷，檀香山的流亡生涯，然而，他仍然自稱係菲律賓合法的總統。他統治該國家為期將近廿年。在接受訪談時，馬可斯預測科拉桑．阿基諾的政府，將在近日垮台，而且共產黨員將會接管該國家。今年一月，曾有一項奇怪的計劃，使馬科斯返回菲律賓。

馬可斯在最近接受一項訪談時說，「最終，真相將會大白。」

在馬可斯遭到獲得民心的「人民權力」的革命推翻時，他與另外八十九人登上美國一架軍事飛機。他於去年二月廿六日抵達夏威夷，隨着在關島他十二小時的停留後。

馬可斯在希克甘空軍基地隱居一個月，然後搬到位於檀香山東面海灘岸的一座租屋。在該屋外面的抗議示威，在兩週小時內終於結束。該屋終於成為觀光旅遊客的停留站。

在去年夏季，馬可斯夫婦遷移到菲律賓超級市場商店主人丹托柯擁有位於俯瞰該市的一山丘的一間房屋。馬可斯說，他正在獲得他支持者們在金錢上的支持，不過，沒有透露他的恩人們之姓名。

馬可斯說：「讓本人承認，我們目前正在借錢用，而仍然有一些人願意聽本人的話：「有時一連數個晚上，本人無法入眠，而有時本人數天無法進食。因本人的國家在危機中。」

或許這係他在夏威夷居留期間發生最離奇的一件事，當美國國務院的兩名代表於今年一月廿八日訪問他，並警告他勿試圖返回菲律賓。上述的突然訪問係隨着美國政府接到夏威夷的菲律賓總領事湯瑪斯．哥密茲的情報謂馬可斯試圖在檀香山國際機場登上一架停在該地的一架波音波音七〇七噴射機。馬可斯否認與該架飛機有任何的關連，並否認有任何計劃返回菲律賓。

他說，「不過，本人恐怕這將不會持續太久。接着，我們可能會餓死，而我們的律師們將離棄我們而去。」

除了曾在檀香山民用禮堂舉行過一次集會，並在海灘他的住屋處舉行過兩次大規模的集會之外，馬可斯沒有在公開場合露面，而須多召開數次記者招待會。不過，鄰居及其他者說，他在他的家私下地款待支持者的團體。

從開始，馬可斯一直堅持，他不情願在美國居住，而他經常想念着他的家鄉。他說

這次欲搭乘飛機潛回的事件，乃係在二月二日菲律賓全國性的公民投票之前數天（不到一個禮拜）發生。在上述的公民投票，菲律賓人以四比一的差數比例，贊成于該新憲法，科拉桑女士已於二月十一日簽署將它制定訂為法律，當美國對科拉桑女士表示堅決的支持。

馬可斯指責在該項公民投票，有廣泛的舞弊及恫嚇，無論如何，在菲律賓的觀察家報告說，該項選舉係清廉及井然的。

在二月的該項公民投票之前一週，馬可斯夫人伊美黛的行動更引起了馬可斯可能會返回菲律賓的這揣測，當她購買金額兩千美元的軍用防身服裝。

馬可斯嗣後解釋說，該防身服裝係用在他的家內，俾禦防可能的行刺企圖。

在科拉桑女士的領導下，被任定駐夏威夷的哥密茲說，他花了很多時間來跟踪神秘的馬可斯之行踪，並查核經常紛紜的小情報及謠傳。

哥密茲說，他感到愉快，因馬可斯仍然在美國，而須遵守美國的法律。

最近在接受一項訪談時，哥密茲說，「本人希望馬可斯能活到百歲，以使他能獲得應得的懲罰。」

馬可斯的健康經常係揣測的主題，而最近接受記者的訪談時，該位前總統顯得虛弱，而且心神不安定。

日本火渡儀式　東京附近的高尾山腳下一神社前星期天舉行每年一度的「火渡」儀式，由僧侶帶領着虔誠信徒將木條拋入火堆，然後準備踏過火堆，祈求降福。（美聯社傳真圖片）

懸疑二百年・真相有誰知
莫札特死因新見解　中毒之說已被否定
奧地利教授認為他係久病而逝

（特訊）近二百年來，一直流傳着奧地利宮廷作曲家薩列里毒死莫扎特的傳聞。不久前，奧地利醫學教授安東．諾伊邁爾在著作中否定了莫扎特被毒死的觀點，認為莫扎特是死于他自幼所患的痼疾。他指出，莫扎特幼年時就經常患喉頭炎，數次關節性發炎，甚至患過丹毒。他的背和雙腿經常疼痛，有好幾個很大的腫斑，腳趾無法動彈，膝蓋不能彎曲，疾病耗盡了他的精力，他幾乎每夜發燒。但莫扎特仍抱疾走遍了幾乎全歐洲，舉行長期緊張的巡迴演出。

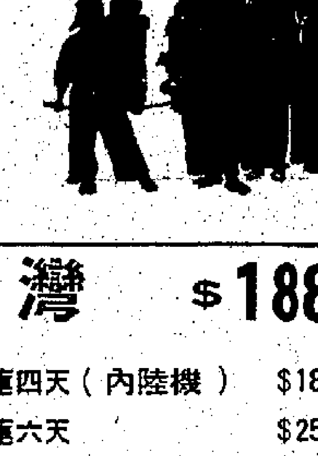
莫扎特是由維也納醫生克羅賽特和薩拉巴治療的。從文獻中可以看出，對這位患病的作曲家主要採用當時最常用的治療方法——放血法。「為了消炎，在醫院裏治療莫扎特的一位著名的醫生會切開他的靜脈。」諾伊邁爾教授認為，這種治療方法對莫扎特衰弱的病體產生了毀滅性的影響。施行放血療法後，他經常失去知覺。一七九一年十二月四日至五日晚的一次例行放血療法後，莫扎特沒有恢復知覺，與世長辭了。

華僑日報讀者七海旅行團

七海假期

87'泰國觀光年巡禮
七天豪華遊覽團　天天出發
復活節不加價　加班團：4月16,18日

泰國官方指定1987年為泰國觀光年，遊人除可到各名勝區遊覽觀光外，更可適逢其會，欣賞到一連串精彩而富有特色的展覽、節目、慶典及儀式，多姿多采，令人目不暇給。千載難逢請參加讀者七海旅行團87泰國觀光年巡禮。



- 5天曼谷芭堤雅　$2370　（二、四、六）
- 6天曼谷芭堤雅　$2550　（二、四、六）
- 7天曼谷芭堤雅　$2730　（二、四、六）
- 8天清邁曼谷　$3250　（二、四、日）
- 7天布吉曼谷　$3390　（逢星期一）

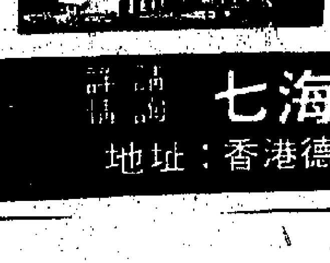
查詢電話：5-413082

星馬 $3399
- 檳城、馬六甲七天（逢星期一）$3699
- 新加坡四天逍遙遊（逢三、六）$2699
- 馬星泰（檳城）九天（逢星期六）$4399

台灣 $1880
- 台北花蓮四天（內陸機）$1880
- 溪頭花蓮六天 $2590
- 溪頭五天 $2150

韓國 $2990
- 漢城溫陽四天團（天天出發）$2990
- 漢城溫陽五天（天天出發）$3350
- 韓國日本八天（逢星期五）$5390

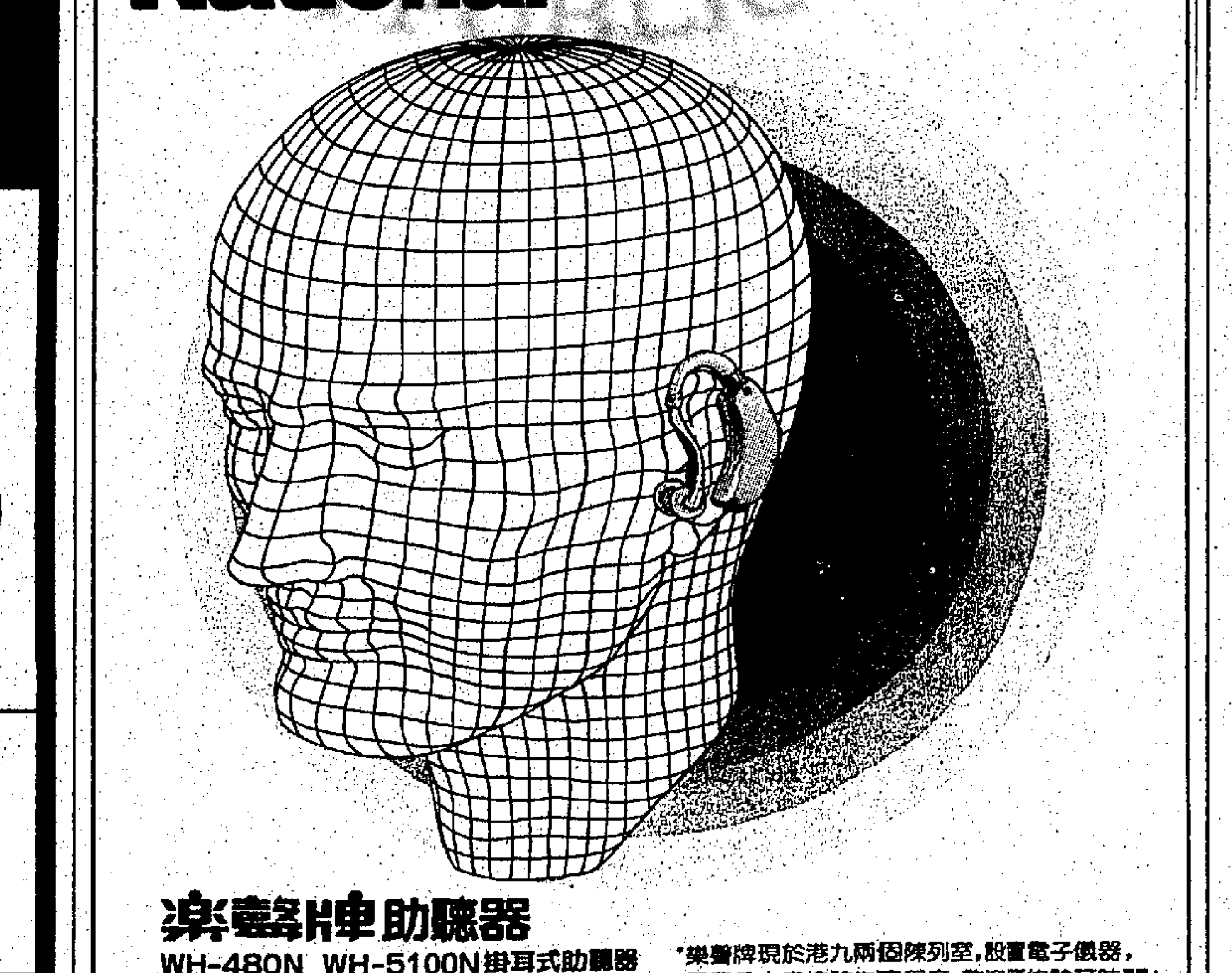
菲律賓 $1870
- 5天碧桃源賞心遊（逢星期六）
- 5天碧瑤・馬尼拉 $1870
- 7天碧瑤・百勝灘 $2290



廉價機票・訂房服務
熱線電話 ☎ 5-413083
代理各大航空公司星馬泰、日韓台、菲律賓、美加、歐洲、澳紐等世界各地旅行團及廉價機票、酒店訂房服務，專人主理，歡迎查詢

詳請請詢　七海旅運有限公司　牌照號碼：350313
地址：香港德輔道中88—98號1802室　電話：5-413081

National



樂聲牌助聽器
WH-480N WH-5100N掛耳式助聽器
●適合中度至嚴重失聰人仕
●備有音量壓抑系統，防止輸入過高音量
WH101N袋裝式助聽器
●配備自動增強音量系統，並可聆聽電話使用方便

*樂聲牌現於港九兩個陳列室，設置電子儀器，免費為大衆檢驗失聰程度，歡迎預約驗耳時間：
●中環永安集團大廈十四樓　5-256161
●旺角麗斯大廈二樓　3-323723

WH-480N　WH-5100N　WH-101N

樂聲牌　信興機構　信興科技有限公司
電話：5-256181・5-269393

法國文化協會法文班招生
新設課程　(1)法文秘書班　(2)法文商業班
報名：即日開始　開課：四月一日
地址
香港軒尼詩道一二三號　電話：⑤277825
九龍佐敦道五十二號　電話：③693257
香港渣華道一二八號三樓　電話：⑤616296

聘請女家教
高薪誠聘文憑教師，英語程度好，教何文田區小學生，早或晚一星期五天，有意請詳履歷、要求待遇，函官塘郵箱六九四六一號

消瘦・百病生・人人肥壯・百病除
速效增肥藥上市
限日增加體重　結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱，有因後天失調，營養攝生不良，有因病後欠補，元氣無從恢復，有因擅行減肥，反令驅體削伐，既然消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人自知個中苦況。

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥材製造，功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一定之時間內，使虛弱者增加體重，肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜獲酣睡，藥效驚人，絕不誇張。「唐拾義補健增肥丸」，每盒二百粒，足供一個月服量。

唐拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。各區分銷店：大道中張公安、文咸東街協德榮、永樂東萬德、協德榮、大道西新永安、灣仔梁國英、利國、山道光明、北角皇冠、春秧街宜安、筲箕灣永生堂、香港仔華富、九龍柯士甸路永和、佐敦道金城、大埔道中正、北河街錦生、繁湖街祺昌、元洲街毅生、彌敦道高華、衙前圍道大生、新蒲崗國際、官塘濟民、荃灣興昌、青山墟泰和、元朗元生堂、上水廣安堂、大埔陳家園、沙田衛元堂、澳門振興，以上各大藥房均有代售。

本港新聞

修訂公安條例妨礙新聞自由
多個社會團體要求押後草案
大律師公會律師公會發表聲明
干預新聞言論・必須詳盡諮詢

（特訊）多個社會團體昨分別發表聲明及函件，公開表明對一九八六公安條例（修訂）草案之意見，表示對條例草案甚爲關注。若不作出妥善處理，影響至深且巨。

大律師公會及律師會昨亦聯合發表聲明，表示對公安條例（修訂）草案所謂「虛假消息」條文，極爲關注，並且批評草案將管制範圍擴大，超出新聞界，廣及任何人。聲明又指出，這件事不但影響新聞自由，更影響一般的言論自由，聲明要求押後通過該草案，政府應將修訂後的法案公佈，諮詢市民意見。

同時，香港出版協會昨亦致函立法局首席議員鄧蓮如，表示該會對條例草案十分關注。函件指出：條例草案一旦被通過，新聞自由及本港出版行業，將會受到重大挫折。同時，條例亦要求新聞界必須證明本身清白，是歧視的做法，而且限制了資訊自由。該會承認本港確實存在少部份缺乏公德之刊物，但政府可根據現有之誹謗條例處理，無可須節外生枝。

又香港公義促進會亦表示強烈反對立法局明日三讀通過「虛假新聞法案」，並要求暫時擱置該項法案。

香港華文報業協會日前召開同人大會緊急會議，由正副會長羅輯，王世瑜，周則鳴，周成烈，正副主席許培樾，賴本能，勞勉之，開卓華主持，席間各執委及會員熱烈發言，僉認爲此草案對新聞自由精神固有妨礙之外，而未經諮詢本港新聞同業而予二讀通過仍亦不當，故即席議函於昨（九）日由該會會長及主席携函到立法局議員辦事處遞交，轉呈全體立法局議員，函內除陳述草案中有未盡善之處外，並望暫予押後通過，定下諮詢日期，廣集本港新聞同業意見，以期盡善。（胡）

四個報業團體九位代表
會晤兩局議員表達反對立場
要求押後立法程序進行諮詢
李柱銘稱再開會議深入討論

（特訊）四個報業組織團體代表昨約見立法局專責研究公安修訂條例草案小組，表達反對該項法案立場之意見，並要求押後辯論該新修訂之草案。代表認爲該草案在上週經過再次修訂，未經充份辯論及諮詢過於急促，更違反立法精神。專責小組成員李柱銘在會後建議：多召開一次小組特別會議，對是項法案作更深入的討論。

約見專責小組的四個報業團體九名代表，分別爲香港報業公會，新聞行政人員協會，記者協會及外國記者協會。代表一致認爲：新修訂之草案，涉及市民發表消息及知道社會事實的權利，立法局有關小組應重新了解草案若通過所構成的各種影響。

代表又表示：政府提出的新修訂建議，在上週四公佈，距離明日在立法局二讀及三讀通過草案的時間，不足一星期，時間上過於急促，違反立法精神。

香港報業公會主席岑才生在會上表示：根據新修訂條例草案之精神，大衆傳播媒界發表的意見若與政府的有出入，亦有可能被控違法，報導若是批評政府，令政府不滿時更有可能被告，新修訂之條例草案條文，無疑令新聞工作者受到更大壓力。他表示希望政府能給予本港傳媒組織多點時間考慮，若在本週三草案通過該條例草案，影響是顯著的。

香港報業公會副主席周融亦表示：根據新修訂之法案，任何人報導可能擾亂公安之「假消息」，皆屬違法，明顯地，條例之條文除影響新聞自由之外，實際上索涉社會上的每一個人，影響甚大。周氏批評該新修訂條例，令法律精神全部改變，令條例將來易被濫用，再者，新修訂條例中要求新聞界透露消息來源的條款，亦宜作適當檢討。

香港記者協會主席黃國華會上指出：目前新聞工作者的處境甚爲不利，有關之條例苛刻，記者在採訪時亦受到諸多留難，若該條例草案日後在立法局通過，新聞工作者的「環境」更爲不利。他又指出：政府應先廣泛收集對條例之實成及反對意見，始在立法局辯論，若按照今次的立法程序，把修例草案通過，反映出來的只是立法機構的效率漸趨低落。同時，政府較早前曾作出保證，謂在九七之前不會更改現行法例，但這次政府似乎食言。

外國記者發言人指出，若該條例草案通過，受影響的將會是希望了解新聞眞相的廣大市民，該會在建議立法局押後辯論該條例草案的同時，亦不希望有關法例進一步加強。

立法局專責小組其中一佈成員李柱銘會上指出：對於各代表的觀點及意見，其中有兩點專責小組沒有作出討論，包括假新聞的定義及新修訂法案涉及所有人的條文，他將會與小組其他成員研究，考慮再召開一次特別小組會議。不過，張鑑泉議員則認爲新修訂條例之條文，較以前的爲佳。小組召集人黃保欣認爲：傳播界代表所提出的問題，大部份已在小組會議上討論，他表示會將所有意見，提交政府及各立法局議員。（胡）

圖：四個報業團體代表，會晤立法局公安修訂條例專責小組成員，表達反對立場。（本報攝）

李柱銘澄清三個要點
解釋「發表」法律定義
公開演講也列入範圍

（特訊）立法局公安（修訂）條例草案專責小組成員李柱銘昨在會見本港新聞界代表後，向在場記者就該條例草案澄清了三大要點。

他指出：從報章上有人會對「發表」一詞作解釋，認爲消息一定要透過傳播媒介始算是發表，但在法律上，若發表者在午餐會或其他公共場合發言，都算是發表；同時，某人若以書信方式或打電話給許多人，發出同一消息，都算是發表，因爲收到消息的人，可能稍後會將消息經由其他途徑發送出去。

他又指出：有議員在報章上表示新聞界無需担心條例草案，因爲發出的假消息若引起公衆不安始會被控告，但在法律上，只是「可能」引起公衆不安」，就會被判罪。

同時，亦有人公開表示記者的地位崇高，但在法律上，記者與律師有消息來源的保密就有很大分別，在法庭上就算法官要求律師公開客戶的資料，律師有權不公開，但根據修訂條例，記者就沒有這種特權。（胡）

香港觀察社評論公安法案
呼籲議員投反對票
押後辯論並應撤消

（特訊）香港觀察社昨日發表聲明認爲立法局專案小組就公安（修訂）條例草案的修訂是不需要的，因爲整條法案應要撤消。在今年三月五號公佈的最新修訂雖可以用作制裁那些「不負責任」的報章，但它亦會對負責任的報章做成一種威脅從而剝奪市民知的權利和表達他們意見的權利。我們認爲政府應押後該修訂案的三讀以便充分考慮各界對該法案的反應。過去一週來，港府官員一再表示那條法案只不過是用以保障市民利益。不過市民利益與新聞自由是分不開的。假若報章受箝制，市民的利益又如何受保障？一說有關方面不希望再次見到，如在一九八二至一九八四年間出現的香港前途談判的「不負責任」的報導但當時本港人不安的情況大部分是由於市民缺乏有關的資料去了解中英會談的趨向。在香港前途談判進行英期間，中國和港政府一直都對會談的進展不大表態但有關方面則通過其宜傳機關不斷大力報導有關會談各方面的事情。

觀察社表示對這條法案適用範圍的廣泛感到驚訝，因爲它可以涉及報章，漫畫，街招，地圖，社團的新聞傳閱，和其他印刷品。我們認爲法案提供給被告自辯的餘地不足。在訴訟時被告是差不多不可能提出一「合理的論據」支持他相信某一報導是眞確的。法案的第三節說起訴有關刊物一定要律政司同意才行是沒有作用的，因爲律政司的職責就是進行檢控。如果担任律政司的人思想不開通的話，情況將會變成怎樣？

雖然類似這條法案的法例在香港已存在三十七年，即刊物管制（綜合）法例第六節，但港府只是在一九六七年暴動期間採用過。說來矛盾，當時港府是用這條法例檢控左派刊物。不過過去二十年來這條法例從未被用過。律政處的發言人表示過去該處「從未限制新聞自由」，但過去未做過並不表示將來不會做。律政處的說法未免太簡化事情了。我們希望該處的草擬法律專員能以長遠的眼光草擬法案，尤應著眼於本港一九九七年後的環境。

香港觀察社向立法局議員呼籲，希望他們押後辯論該法案或在立法局表決時投反對票。

饒餘慶談金融制度
聯繫匯率不能放棄
銀行利率協議最後終會取消

（港訊）香港大學經濟系教授饒餘慶在接受中新社訪問時表示，關於在香港成立類似中央銀行的金融管理局的建議，宜從長計議，目前香港金融業運作正常，宜少變動，他還認爲，聯繫匯率制不能放棄，現仍不能回復自由浮動制或將港元同一攬子貨幣掛勾。

「聯繫匯率制可以說是穩定香港金融業的重要措施、重要支柱。在沒有更好的貨幣制度之前，我們應該不放棄聯繫匯率，一九八三年港元危機時，如果不執行聯繫匯率，不僅港元不斷貶值，而且整個金融體系也有崩潰的危險。但是自從實行聯繫匯率後，港元兌美元的幣值基本穩定下來。對其它貨幣的兌換率雖然有波動，但美元是主要國際貨幣，所以美元穩定下來也就是港元的幣值相對地穩定下來，香港的金融體系也相應穩定下來。」

他說，聯繫匯率的貢獻是非常大的。雖然這個制度也不是十全十美，但不能因此建議回復自由浮動制或將港元同一攬子貨幣掛勾的制度。前者曾造成金融震盪，後者在技術上困難很大，行不通。況且近幾年來，香港實行聯繫匯率後，對香港的出口、整體經濟和金融業是利多於弊的。

饒教授說，日本政府決定開放東京金融市場，現在僅僅是開始，就長期而言，東京是很有潛力的國際金融中心，不過東京在某些方面還是不如香港的，例如香港經濟較自由，稅率較低，英語通行，經營成本也比東京低，所以從這些角度來說，東京並不會馬上就可以取代香港的地位。據日本金融家也說，東京金融市場發展不但不會取代香港的地位，甚至可以幫助香港，互相促進。

他還說，香港資本市場發展迅速，目前還未出現大問題，今後會否出現問題，例如發行票據的機構破產等問題，現在應該開始注意，爲了保障投資者的利益和金融機構本身，金融機構不要過份承擔包銷和擔保票據或其他證券的發行。

談到利率協議問題時，饒教授說，由銀行公會制訂利率協議當初的目的是防止惡性競爭，至今已有二十三年了。但是，香港自七十年代後出現了大量財務公司，在協議規定下銀行存款五十萬元以上者不受利率協議約束，財務公司也不受協議約束，在這種情況下，利率協議的部份功能已被削弱，結果對小額存款戶造成不公平，他認爲利率協議最後會取消，至於何時取消，則應由銀行公會自行決定。

往中國及澳門回港
今年五月起不需回港證
電腦系統逐步取代

（特訊）由今年五月開始，香港人士需持有身份證便可前往中國和澳門，毋須再使用回港證。據指出，人民入境事務處經已逐步在本港各個出入境站安裝電腦系統。屆時，人民入境事務處職員可以根據電腦資料迅速掌握持證人的資料，毋須再依靠回港證來記錄港人出入境的資料。

就有關的新安排，港府經已知會中國及澳門政府，分期在香港出入境站實施。五月率先在澳門碼頭及深水埗碼頭啓用，八月則會在羅湖及紅磡車站使用。至於啓德機場，預計需到八九年才能完成有關的電腦安裝。

然而，此項新措施將不適用於在港居住的外籍人士，即使他們持有香港身份證，他們前往中國必須先獲得有關方面簽證。而十七歲以下的青年，由於其身份證上並無相片，爲免被利用來非法進入香港，他們仍然需要使用現有的回港證。

沙田新建法院大廈
羅弼時主持開幕禮
配合沙田發展審理區內案件

（特訊）首席按察司羅弼時爵士透露：由下月開始，法庭會增設庭長職位，協助改善法庭的工作效率。

羅弼時爵士昨日爲沙田法院主持開幕禮後說，司法部目前正逐步實施英國高院副檢察書記長羅棄遜報告的建議，包括在下財政年度增設七個庭長職位，協助將案件排期，使法庭之效率提高。

未來兩個月，上訴庭將有兩名按察司離任。羅弼時表示：司法部不會因爲推行本地化而特別聘請香港人代替空缺，目前仍等待英國方面合資格人士答覆。他說：本地化目前正在進行，相信未來幾年會有所改善。

另外，首席按察司在主持儀式表示：新開幕的沙田法院與兩星期前揭幕的灣仔法院不同，沙田法院基本上是裁判司法庭，裁判司是司法部一羣勤奮的中堅份子，負責處理該部百分之九十八的刑事案件。

他歡迎地方法院重投新界區的懷抱，希望屯門地方法院亦能在短期內啓用，使新界區有足夠的地方法院。

他覺得沙田區人口的增加，已足以使律師考慮在該區設置分區辦事處，提供法律服務，以配合該區所設立的各級各類型法庭。

在新界興建而作爲法院用途的建築物，沙田法院是第三座。第一座於一九六一年在粉嶺落成啓用，第二座亦於一九七一年在荃灣落成啓用。至於座落於屯門的第四座法院，現仍在興建中，規模與沙田這座差不多，預算本年稍後啓用。

沙田法院這座大樓耗資約六千萬，兩年完成。法院共有法庭八個，分別由兩位地方法院法官、三位裁判司、一位特別裁判司、一位小額錢債審裁官以及一位同時參予沙田及荃灣兒童法庭工作的兒童法庭裁判司負責。這座法院大樓除設有法庭外，還有其他辦公室及設施供各有關人員使用。

揭幕禮後，羅弼時爵士爲新法院紀念牌匾主持揭幕禮。

昨參與典禮嘉賓有：政府長官、各界社團代表及司法界、法律界、社會賢達等百多人。（奕）

圖：沙田新法院開幕，首席按察司羅弼時爵士主持揭幕禮。（本報記者攝）

財務委會會議審核預算開支
四十七位政府首長應邀出席解答問題
今明兩日研究經濟教育事務

（港訊）立法局議員將於本星期舉行的兩次財務委員會特別會議上，繼續公開審查一九八七－八八年度開支預算，屆時四十七位部門首長將被邀請親自出席會議解答議員的詢問。

今日舉行的第三次會議，將研究有關工業、貿易、勞工事務、經濟事務及公共設施項目的條款。

一個以陳壽霖議員爲首的立法局工業，貿易及勞工事務內部工作小組，將在會上提出十五項問題，由機狀控制人員親自出席會議以口頭解答。此外，另有四項問題要求書面作答。

另一個審議經濟事務及公共設施的立法局內部工作小組亦會提出二十六項問題，由機狀控制人員親自口頭作答及五十一項問題要求書面回覆。該小組召集人爲黃保欣議員。

將於今日出席會議的機狀控制人員有二十四位，包括工業署署長、勞工處處長、職工會登記局局長、工業教育及訓練署署長、貿易署署長、機電工程署署長、漁農處處長、醫療輔助隊總參事、民安隊總參事、建築署署長、民航處處長、土木工程署長、環境保護署署長、消防事務處處長、地政工務司、文康市政司、路政署署長、屋宇地政署署長、海事處處長、拓展署署長、郵政署長、影視及娛樂事務管理處處長、運輸署署長及水務署署長。

立法局財委會的第四次亦即最後一次的特別會議，將於星期四（三月十二日）舉行，審查有關教育及一般事務的開支預算。兩個由何錦輝議員及張人龍議員分別担任召集人的立法局審議教育及一般事務內部工作小組，將總共提出一百一十七項問題，全部要求書面回覆。小組成員將在這次最後特別會議上利用所有時間提出補充問題。出席星期四會議解答各議員問題的機狀控制人員是教育署署長、教育統籌司、大學及理工教育資助委員會秘書、核數署署長、統計處處長、銓敍司、行政司、政府電腦處處長、政府車輛管理處處長、政務司、政府物料供應處處長、政府新聞處處長、稅務局局長、工商司、副財政司、廣播處長、政府印務局局長、差餉物業估價署署長、註冊總署署長、天文台台長及副布政司。

小評
只許州官放火
埋下伏綫不利自由

一九八六公安修訂條例草案，把發表「虛假消息」列爲違法罪行，憑空揑造虛假新聞，在直覺上似乎是罪有應得。但虛假新聞怎樣界訂其定義，不僅成爲爭論之焦點，而且，它將可以成爲控制新聞與言論自由的武器，乃是必然的惡果。

新聞報導貴乎事實，一貫都是新聞從業人員的最高守則。不過，「虛假新聞」，經常都在形勢比人強的情勢在報刊上出現，這大概可以分爲「善意」與「惡意」兩種。

惡意的虛假新聞無中生有，煽動人心，基本上絕少在報刊上出現。但另一方面，善意的虛假新聞，其來源往往來自政府方面。例如，在社會出現金融或政治動盪，政府一定發佈一些安定人心的空氣，報刊照登如儀，當出於善意。這種情況，過去的例子不少，顯著者如一九六七年本港暴動期間，銀行風潮期間，以及中英會談期間，發佈了一些安定人心的消息。事實上，未有具體應變行動，這些消息理應都算是「虛假新聞」。

除此之外，近年來港府以及中國政府高官，慣常舉行「吹風會」，把一些計劃作非正式發佈，目的在放氣球，試探民意反應。事實上，吹風會的消息都可以列作虛假消息。

我們之所以列舉這些理由，只是說明「虛假消息」也者，既有善意與惡意之分，亦非無中生有。

公安草案把虛假新聞列爲罪行，反映了政府可以把新聞自由操生殺大權，政府樂意發佈善意的虛假新聞，但對政府不利的新聞就實行入之以罪，明顯的是作爲控制新聞自由的上方寶劍。

新聞自由，實際上已有普通法律爲界限。自由實際巳有限度，爲什麽再來訂立一些「底綫」？爲未來控制新聞自由立下伏綫。

正貨救心®

並無 木盒庄出售

提防「魚目混珠」以仿代眞

療效卓著銷量大，假冒影射多留意
日本「救心」具有七十多年悠久歷史，曾爲無數患有心病的人解除病痛，恢復健康。無數病例實足証明療效卓著，誠爲心病對症良葯。故採用者特多，爲全日本最暢銷强心葯，市場佔有率爲75%。因而導致假冒影射蠭起，更有「掛羊頭賣狗肉」以圖「魚目混珠」，敬希千萬留意。

防僞熱線舉報，巨額獎金待領
指名購買「救心」時，倘遭遇以假冒產品充代或對產品懷疑，除可向有關司法部門投訴外，更可致電「救心」防僞熱線電話5-420914舉報。凡提供消息而能使不法之徒被判定有罪者，可獲相等於假貨貨值十分一之金錢作酬或最少不少於港幣壹仟圓，兩者中以其較高價值者作賞。

防僞辨眞四大秘訣
1. 正貨「救心」並無木盒庄在港澳及中國市場出售。
2. 認明防僞封條。（「救心」最新防僞封條，設計獨特，遇熱或用手指（體溫）緊按其表面，藍色即會轉變爲紅色，冷却後又回復原來之藍色。）同時在撕揭封條時不能整張完整地撕下，必會分裂斷開。
3. 認明（商標）註册商標及「救心」牌子及英文KYUSHIN字樣。
4. 外盒內盒均無日文字母：正貨「救心」早在港澳及中國市場行銷卅多年，所以外盒包裝及內盒仿單早已爲適應市場需要，全用中文，故此盒上並無日文字母。

臨床鐵証，名醫好評
冰川下Settlement診療所 赤澤 潔
日本國立公衆衛生病院 淺野牧茂
「救心」之强心作用大可作爲家庭常備之藥應用，但同時亦須受醫師之診察及治療是更不待言的。
日本名古屋市立大學醫學部第二內科 齊藤 宏
對患心病者10病例，使服用「救心」14-37日間，經檢驗其對自覺症狀之效果及進行臨證檢査，結果証明9例有效。
日本大阪府立注田病院 築山義雄，吉村博，星田義一，西大條靖子
對患心病者5人使每日服食「救心」2次，每次2粒，繼續2星期至4個月並對其效果加以檢討。全部病例，均發減輕甚至消失。
＊日本救心製葯廠株式會社製造之「救心」在海外市場（包括香港，澳門及中國大陸）並無木盒庄出售。

中國及港澳總代理：民興藥品代理公司 民興藥品代理（國際）有限公司全資擁有
香港中環蘇杭街41-47號蘇杭商業大厦13樓 電話：5-448005，5-420913
各大藥房、藥行及國貨公司有售

日本救心製藥株式會社出品

防僞辨眞有獎問答大賽

1. "救心"有沒有木盒庄出售？
A. 有□ B. 無□
2. "救心"防僞封條遇熱顏色會轉變：—
A. 由紅轉藍□ B. 由藍轉紅□
3. "救心"的註册商標是：—
A. （商標）□ B. （商標）□ C. （商標）□
4. "救心"的英文名字是
A. KYUSHIN□ B. KAUSUM□
C. KYNSIM□
請選擇認爲正確之答案，在方格內加上✓號。

姓名：＿＿＿＿
身份証號碼：＿＿＿＿
年齡：＿＿＿＿ 性別：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
電話：＿＿＿＿
參加組別：＿＿＿＿
購買地點：藥房/行＿＿＿＿

參加需知：
組別：參加者分a)用家組及b)普通組。
a)用家組：參加次數不限。但每次參加必須將"救心"空盒（50，100或200粒庄，任何一款）壹個或10粒旅行裝之塑膠外封蓋壹個連同上述問題之正確答案寄回總代理。
b)普通組：公開予任何年滿廿一歲以上人仕參加，無須任何附帶條件。惟參加者每人祇限壹次，倘發現同一人參加答案表格超過一張，參加資格即告作廢。
中獎資格及辦法：參加者須依據上述所列辦法選定組別，依據辦法將正確答案寄回總代理郵箱G.P.O. BOX 3068, HONG KONG即可。惟得獎之先決條件是所有答案必須全部正確，倘答中超過一人名次則由核數師監督下公開以抽獎形式抽出決定。
獎額及獎品：每組有頭，式，叁獎及安慰獎五十名。
用家組：頭獎：一價值約港幣四千元之一両重心型金牌一面及七天日本豪華遊，參觀救心在東京之最先進之製葯廠房設備。（獎品合共約値港幣壹萬元）
式獎：一價值約港幣叁仟元之六錢重心型足金牌一面另台灣五天豪華遊。（獎品合共約値港幣伍仟元）
叁獎：一價值港幣式仟元之連卡佛百貨公司禮劵。
安慰獎五十名：一各得價值伍拾元文具禮品壹份。
普通組：頭獎：一港幣式仟元之連卡佛百貨公司禮劵。
式獎：一港幣壹仟元連卡佛百貨公司禮劵。
叁獎：一港幣伍百元連卡佛百貨公司禮劵。
安慰獎五十名：一各得價值約伍拾元文具禮品壹份。
截止日期：一九八七年四月十五日。
公佈：得獎者除可獲專函通知外，名單將會於四月卅日在明報、華僑日報、英文虎報及南華早報刊登。
凡總代理民興葯品代理公司及其廣告代理公司之職員及家屬均不得參加，以示公允。

華僑日報娛樂版
作者筆觸活潑有新意

「華僑影評」由釋璽，安娜、史提芬和陸持等，分日撰述電影評論。

「銀色小綴」娛樂雜文依舊由小不點，陳陳相因，曲家穗，羅家英，唐麗思和譚偉華分日撰稿。

「唱片評介」由安德烈，史提芬兩位先生分別執筆介紹。

「歌台走筆」由彼得先生担任評介。

「螢影星聲」一欄歡迎讀者來稿評述螢光幕，銀幕上演出，影星，歌星的動態。

「彩色畫刊」星期二探討粵劇近況。

今日各版主要內容
「神州遨遊」、「地產」、「健力」

本港新聞

率隊赴竹園北邨地盤查爆竊案
見習督察被奪佩槍
兩名地盤工人打扮男子從木屋撲出奪槍而去
逾百藍帽子警員出動夜搜山坡草叢惜無所獲

（特訊）一名外籍見習督察昨晚率領兩名便衣探員，前往黃大仙竹園北邨建築地盤調查一宗爆竊案，期間三名警員在地盤內一間木屋發現一名可疑男子，在截查盤問時，突然有另一人在門後撲出，混亂中有人搶去督察之佩槍，探員為免雙方發生槍戰，遂啣尾窮追及通知上峰增援；事後根據一名目擊者透露，有類似地盤工人打扮男子用牛仔褲包手，走入附近一塊爛地停車場之草叢，事後警方調動超過一百名藍帽子警員用竹枝在叢林內搜查。

事緣在昨晚八時廿分左右，一隊以三人組成之警方雜更便衣探員，由一名外籍見習督察率領，往黃大仙竹園南邨華園樓對上山坡竹園北邨一幢建築中Y形樓宇，此次行動據悉懷疑有爆竊匪徒藏匿。

當時，三名警方便衣探員經過一間木屋時，發現一名形跡可疑男子有所行動，遂上前截停盤問，期間，探員未有留意木屋的門後有人躲藏，屋內突有人撲向三名探員，並在混亂中有人搶去督察身上佩槍分頭逃走。

警方為免發生槍戰，遂展開追逐戰，而該兩名打扮類似地盤工人有下山坡橫過馬仔坑道，當時附近有一名看更，向警方表示，在較早前有兩名男子向他詢問發生何事，突然兩人見有一部一號綫雙層巴士編號BJ五四X五往尖沙咀，遂急忙走上車內，事後警方認為有可疑之際，恰大隊警員馳至，在附近截停該部巴士，當時車上有五名男子接受調查，但經該名督察認人後，證實與案無關。

另外，在警匪追逐時，一名林姓男子駕駛汽車經過，見一名男子類似地盤工人打扮，用牛仔褲包裹手部，急忙沿馬仔坑道下斜坡進入一個露天之爛地停車場，見他竄入草叢後失去踪影。

警方電悉後通知上峰調動超過百名藍帽子警員，在附近山坡草叢用竹枝搜查，及在附近設置路障截查車輛，警方人員搜至十一時許始收隊離去，警方在行動中無拘捕任何疑人。（合）

上：黃大仙竹園北邨建築地盤發生搶槍事件，事後警方在附近截停一輛巴士進行調查。下：大批藍帽子奉召到場在山坡一帶搜查。小圖為人搶去佩槍之見習督察。（本報記者攝）

德福花園發現嬰屍
疑被人從高處拋下
一名警務人員之女涉嫌助調查

（特訊）九龍灣德福花園，昨晨發現一具附有臍帶的剛出世男嬰屍，警方調查相信乃由高處被拋下，一名涉嫌與案有關十九歲少女，事後被帶警署協助調查。警方重案組探員。仍對案調查，案件暫列屍體發現處理。

涉嫌與案有關少女十九歲，她由母親陪同，先送院檢驗，再協助警方調查。

發現嬰屍現場，在德福花園B座二樓一○二室對開一樓平台，該男嬰身上仍附有臍帶，身體用一條毛巾包裹，再放在一膠袋內，相信嬰兒乃剛出生不久，上址大廈樓高二十五層，每層有八個單位，其中大廈九成單位乃被政府租下作為警察員佐級宿舍。

昨晨八時三十分，上址大廈二樓一名姓陳四十二歲女戶主，起床梳洗時，首先發現後門對開平台外有一個膠袋已裂開，隱約見袋內有一條毛巾，包裹着一個嬰兒，並有血水流出，陳女立即通知管理處一名劉姓五十三歲護衛員致電報警。警方聞訊認為事態嚴重，立即派出大批軍裝警員及便裝探員到場調查，及將現場大廈封鎖，出入大廈各人均須登記身份證，當時在場探員經初步調查相信嬰兒可能在高處被人拋下，於是迅即向逐層單位查問，其中探員在五樓及八樓廁所外牆發現有血漬，相信乃嬰兒從高處拋下時，撞向牆壁造成，最後探員到達十樓一單位調查，稍後並將一名涉嫌與案有關十九歲少女帶走，由於少女身體像有點不適，需由母親首先陪同送院。

涉嫌少女，父親為警務人員，在四兄弟姐妹中排行第二，未婚，但已外出工作，據悉，上址居民昨日凌晨四時許，已聽聞有物件從高處墮下之聲音，相信嬰兒是在當時被人拋下。（合）

刑事偵緝訓練學校之學員正進行一次姦殺案之模擬實習調查訓練。（本報記者攝）

利用車輛非法擺賣
無牌快餐車被沒收
女子罰款一百五十元

（港訊）市政總署昨日警告利用車輛作非法擺賣人士，他們經判定非法擺賣後，其車輛可能亦遭充公。

中央裁判署一位判司在最近裁定一位女子在柴灣利衆街覘殺工業大廈外非法出售飯盒罪名成立後，下令充公其車輛。

該女子又因無牌擺賣被罰款一百元，阻街五十元。

市政總署發言人昨日稱：「這證明企圖利用車輛擺賣逃避法律，會遭到更大經濟損失。」

工人被解僱含恨在心
塑膠廠遭縱火
東主工人受傷

（特訊）新界葵涌塑膠廠一名工人，疑因遭解僱問題，與女東主發生爭執，事後，懷疑有人含恨在心，在廠內縱火，幸而被他工人及時發覺，將火撲熄，火警中，女東主被燒傷，而一名工人火灼傷，事後，受傷工人轉送醫院留醫，情況欠佳，警方已將案列縱火案處理。

案發現場為葵涌工業街十號華×工業大廈十三樓一間塑膠廠，女東主林×娟，卅三歲，廠內僱有數名工人。

昨日下午二時，廠內一名卅八歲工人劉×基遭女東主辭退，雙方因此問題發生爭執，其後劉某憤然離去。未幾劉某折返工廠，再與東主爭吵，突然工廠門口被淋上天拿水等火，火光熊熊，女東主擬逃火間時遭之阻止，在場其他工人睹狀就立即撲火並致電報警。

英國大罪案調查法
列入刑事偵緝課程
去年曾試用迅速破樂富女童姦殺案

（特訊）一項源自英國的大罪案資料搜集的調查方式，去年中已列入警務處刑事偵緝訓練學校之基本訓練課程範圍內。

這項調查罪案方式，主要是以有程序化處理從各方面所搜集得來的資料證據，藉此緝捕罪犯歸案，警隊於去年中處理樂富邨女童姦殺案件時，便首次嘗試採用這項調查方法，結果在短時間內拘捕疑兇。

刑事偵緝訓練學校主管鮑炳遠高級警司昨日表示，偵緝訓練課程加插上述資料調查訓練，並非意味香港近年的嚴重罪行增加，而實際上，警隊亦正式採納推行這種調查罪案方式。

該項訓練工作，乃由來自蘇格蘭場的學校訓練主任關安度負責，他認為，任何有效的調查罪案方式，偵緝警員必須學習。

刑事偵緝訓練學校昨日招待新聞界參觀，並實地觀察校內偵緝學員進行罪案現場調查之模擬訓練情況，包括械刧超級市場及一宗在山坡發現艷屍的姦殺案。

該學校每期訓練課程為期十二個星期，學員由各警區指揮官推薦，每期共有學生一百四十人，包括二十名監督及一百二十名警員。

據該校副主管黃景棠參事指出，該校現正計劃開辦一個高級警務人員的偵緝訓練課程，為約十七名警司級及總督察級的警署管理人員提供偵探專業常識訓練。

他解釋說，該批管理階層因未受過正統之偵緝訓練，而警務處最近重新編制後，各警區之偵緝科歸併於所隸屬警區管轄，故此他們有需要學習有關常識。

自一九七○年正式成立的刑事偵緝訓練學校，於八○年因擴充而由原來之香港仔警署遷至啓德對面之觀塘道五十一號軍部舊建築物內，最近警務處已獲港府通知，收回該幅土地出售，而該所學校便須搬遷他處，但港府答允安排另一個新校址，至於搬遷日期及新校址仍未有最後決定。

管教太嚴被指刻薄兒子
人言可畏繼母輕生
女婿家中刎頸斷魂

（特訊）一名後母，疑因不堪親友之冷言冷語，說她欺迫繼子，昨午在其女婿藍田寓所，用菜刀刎頸自盡斷魂。

刎頸自殺婦人名陳X雲，四十五，嫁夫也是姓陳，是繼室，其夫前妻在鄉育有兩女一子，後來她也育有一子。於十二年前，陳婦一家始由鄉申請來港。夫婦倆在尖沙咀開有生菓檔，生意不錯。

據悉，陳婦三十九歲繼子，是一名反叛青年，陳婦平日已嚴加管敎也無用，豈料還惹來親友當短流長的閒語，說她刻薄繼子，於月前，當其繼子回鄉後，流言更多，陳婦今次刎頸自殺，相信是與此有關，以一死表白。

昨晨十時許，陳婦往藍田邨十八座十三樓一單位探訪其出嫁之廿歲繼女，其繼女嫁夫姓黃，是居住上址。當陳婦抵達後，即稱不適，入床休息。

至十一時許，當陳婦繼女之十七歲叔仔返回，發現廚房失去菜刀，始發現陳婦在床上刎頸自殺，傷口長達五吋，鮮血染滿被褥，菜刀也遺在床邊，經報警將她送院，證實告不治。（合）

耕地掘出八萬弗得
農民夫婦否認控罪
警方督察講破案經過

（特訊）去年七月廿五日凌晨，警方毒品調查課探員在流浮山下白泥村一耕地附近，破獲一處藏毒機關，檢得八萬多粒「弗得」毒品，該案昨在高院刑庭審訊，兩被告不認罪，控方傳召有關證人出庭，供述破案經過，昨晚聆訊未畢，押候今日續審。

兩被告：（一）杜×勝，四十七歲；（二）杜樊拉，四十七歲，同被控一九七五年十二月一日至去年七月廿五日期間，在流浮山下白泥村藏有八萬零七百二十八粒藥丸，內含一萬零一百二十九點八九克美沙主龍，可作販賣用途。

控方透露案情：去年七月廿四日晚上，警方獲報前往流浮山下白泥村搜查，但無所獲。迄翌（廿五）日凌晨調查課探員跟隨屋內一成員至屋後耕地處搜查，結果在一棵樹附近之泥土中發掘，發現有四個大膠袋，內載有八萬多粒屬於「弗得」毒品，乃將被告拘控。

警方查案搜出毒品耕地乃屬於首被告之物業，警方且在其中一膠袋上查得首被告之指紋，警方並在被告屋內檢獲一架封口機等包裝工具。

控方傳召一名曾參與搜查行動之警方督察出庭，供述當晚進行搜查時獲得被告之十六歲女兒指引，在屋後之耕地上，掘出該批毒品經過。（均）

廉署破高利貸集團
十名男女罪名成立
三人判入獄其餘判監緩刑或罰款
以慣常方法及「爆炸機」方式放貴利

（新亞社訊）廉政公署人員於去年破獲一宗疑為大耳窿高利貸集團，派出男女調查員，偽裝貸款者，到有關機構申請貸款，結果將案件偵破，將九男一女拘捕歸案。日前解上香港地方法院審訊，第一、第二及第五被告不認罪，法官經審訊案情後，裁定三人罪名成立，其餘各被告承認有關罪名，法官諭將案押候至昨日宣判，昨日法官經考慮有關案情及各人之感化官報告書後，判第一及第二被告入獄十八個月，第五被告入獄四個月，第三被告判接受感化官監管行為十八個月，第九被告兩項罪，每罪罰一萬，即共罰兩萬元，一個月內繳交罰款，如不繳交罰款，則每萬元入獄六個月作抵，第四被告入獄一年，但緩刑十八個月，第六、七、八、十被告則入獄三個月，但緩刑十八個月。法官在判案時讚揚兩名男女調查員，因她們能在法庭作證時，作出正確及真實之口供，致使對第二被告，能在無可置疑下獲得證實。

十名被告：（一）何志強，廿七歲，警員，（二）湯啓文，廿六歲，公司東主，（三）鄒翠烈，二十歲，文員，（四）陳鴻芝，廿九歲，營業員，（五）盧志盛，廿七歲，營業員，（六）鄧玉珠，廿五歲，女文員，（七）鄒翠根，廿九歲，地盆工人，（八）姚國良，廿四歲，搬運工人，（九）李現和，三十歲，地盆工人，（十）張東海，廿四歲，公寓管房。

各人分別被控卅六項，除其中六項分別被裁定罪名不成立及暫不起訴外，其餘卅項罪名，分別指控各人於八五年二月至八六年四月期間，包括無牌貸款給他人，貸款賺取高利息，刑事恐嚇，意圖妨礙司法公正，索取抵押品，毆打傷人等罪名，其中首被告涉及一項無牌貸款罪，第二被告涉及一項無牌貸款五項放高利貸，一項毆打他人，兩項刑事恐嚇，五項意圖妨礙司法公正罪，第三被告涉及一項無牌貸款一項高利貸罪，第四被告涉及十三項高利貸及向人索取抵押品罪名，第五被告涉及一項無牌貸款，一項刑事恐嚇及兩項高利貸罪，第六被告涉及一項無牌貸款罪，第七被告涉及兩項高利貸罪，第八被告涉及一項高利貸罪，第九被告涉及一項無牌貸款，及一項高利貸，第十被告涉及一項高利貸罪名。

案情透露：十名被告均是在旺角好景商業大廈數個單位之內作貸款活動，他們貸款的手法有兩種：一種是「一般方法」，亦即是以高利息貸款。借款者如借一千元，實得八百，另二百元則被扣起作為週息廿厘，借款者可於七日後繳付一千元清還本息，或只付週息二百元續期七日，如果無法付息，就會被繳付高息，即是以貸款一千元算，每日要付利息二百元。

第二種貸款方法名為「爆炸機」，專為貸出二千元或以上之較大筆款項。「大耳窿」集團先替借款者向一間正當經營的分期付款公司申請分期付款，能稱作為向一間電器公司購買電器之用，查實該電器公司是與貸款公司有關連的，分期付款公司收到申請書後會派人登門造訪借款者查問，如感滿意，該公司會按所申請款額付款予該電器公司。「大耳窿」便在這筆款扣除利潤後才貸款予借款者，借款者又要填寫一些文件，表示已收到所購買的電器用品（事實無此事）及已售予貸款者。之後，借款者便要按月付款給分期付款公司，所付的款項按其所借金額計，是遠遠超過一般正常息口的。

八二年三月五日，兩名廉署人員何志豪及林麗琴，據綫報去該商業大廈內之一間公司，在該處見到首、次及第三被告，何喬裝為借款者，次被告介紹何用「爆炸機」方法借款，首被告及第三被告亦在旁協助解說，稍後次被告給何一份收據，寫明何向恒興電業公司購買一部洗衣機及一部雪櫃，付款方法是分十二期，即是以十二個月每月付款五百四十一元，如果該分期付款公司同意其申請，次被告便會貸款二千元予何，次日，一分期付款公司派人去何所報的地址，向何問取進一步的資料。

三月七日何與林再去該公司，在該處見到首、次、第七及第八被告，第七被告對何謂分期付款公司已拒絕何之申請，但次被告要何付款五百四十一元，指稱他已為何付這筆款項為手續費及利息，當拒絕付款時，第七被告便以調解人身份建議按「一般方法」借一千元給何，何終獲借款，但只得五百元，因另五百元已被扣除，包括二百元預繳的週息，二百七十元分期付款的申請費用及三十元手續費，該筆一千元貸款的利息達一百五十三點六厘多。又於商談之間，第五被告入來向何再詳細解釋所採用的「一般方法」，最後何、林二人在被拍即映即有照片之後方獲准離去。

三月十四日，兩名廉署人員再去該公司，第三被告叫何去同大廈另一間公司繳付利息二百元，二人於是去該公司，由何付利息予第六和第九被告。二人於一個星期後再去該公司，何又向第六被告繳交利息。

其後，何經由第二被告安排下再向第六被告借五百元，並預付週息一百元至償款清償為止，這一筆貸款的利息達一百廿八厘半。

此外，這批「大耳窿」又於八五年二月至八五年四月間，分別以上述的「一般方法」及「爆炸機」方法以極高昇的利息貸款予一批人士。

在其中一案，一名梁姓男子因為到期無法付利息，為次被告毆打及不准他離去直至梁答應付息為止。其後，又因梁遲繳利息，次被告又恐嚇梁，如果梁不付另一次款項，或不交出銀行戶口部及自動提款咭，他便會傷害梁及其家人，梁終於將銀行部及自動提款咭交給第五被告，並告訴他該咭的密碼，其後，次被告為廉署拘捕及在廉署進行調查期間，次被告和梁於去年五月至六月期間會面數次，在會面時，次被告教唆梁告訴廉署謂已將自己的銀行戶口部及自動提款咭交給一位用分期付款方式購買電器用品的朋友，並否認認識次被告和有關他涉及無牌貸款的事，次被告又恐嚇梁，如果梁在廉署指證他，他會找到梁及其家人的，次被告又叫梁離開現住的地址，以免被廉署人員追尋。次被告又會利用梁之戶口部收取貸款者之款項作還款。

Universidade da Ásia Oriental, Macau
澳門東亞大學
University of East Asia, Macau

STUDY FOR A HIGHER DEGREE
MA, MBA, MMS, MSocSc.
WHILE IN FULL-TIME EMPLOYMENT

Hundreds of executives and professionals are now studying in their spare time for a higher degree from the University of East Asia, Macau. You can do the same without interfering with your full-time employment by attending a number of weekend schools at the University (in the case of the MBA degree); or by undertaking research and writing a thesis, at your own pace but under the guidance of a supervisor; to earn an MA, MSocSc or MMS degree.

The following programmes commence in May 1987:
- MA (Master of Arts)
- MBA (Master of Business Administration)
- MMS (Master of Management Studies)
- MSocSc (Master of Social Sciences)
- DipM (Diploma in Management)
- DipHRM (Diploma in Human Resources Management)

You may be considered for direct admission to a master's degree programme if you already have a first degree, or some other qualification from a post-secondary college or polytechnic which is judged to be equivalent. If you are without these academic qualifications but have significant work experience, you may be considered for admission initially to a DipM programme, which leads on successful completion to direct transfer into the MBA programme.

For brochures and application forms, contact the Registry, University of East Asia, Taipa Island, Macau (Tel. 27322) or the Hong Kong Office of the University at Room 1306, Office Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road Central, Hong Kong (Tel. 5-8599333/5-8599312).

Closing date for applications: 25 March 1987

SANYO三洋
一家三口啱啱好
三洋最新"珍珠美味煲"，專為香港小家庭而設，外型得意趣緻，煮飯煲粥方便之至，一家三口最啱用。

達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大厦12樓 電話：5-245114(7線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
陳列室：旺角彌敦道765-767號 電話：3-800039,3-800997　灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997,5-8921472
維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓 電話：3-440151,3-450206　長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

七海國內旅行團　牌照號碼：No：350313
北京　・六天豪華航空團（逢二四六）$2190　・六天超級航空團（逢星期二）$2990　・六天超級直航團（逢星期二）$3990
桂林　・五天陽朔豪華航空團（逢星期三六）$1390　・五天柳州陽朔直航團（天天出發）$1590　・五天靈渠陽朔直航團（逢星期三六）$1890
地址：香港德輔道中88號—98號18樓
酒店　廣州：花園酒店 白天鵝酒店 遠洋賓館 中國大酒店　北京：友誼賓館 京華飯店　上海：國際飯店 前門飯店　南京：金陵飯店　桂林：錦桂飯店（憑單入住）
交通　機票：北京、上海及廣州至國內各地機票　船票：珠江客輪往返廣東廣州十一個口岸船票　火車票：北京、上海及廣州至國內各地火車票　直通巴：由香港至深圳及廣州直通巴士票　簽證：代辦國內簽証服務
電話：5-413081（四綫）

菲航賞心遊　牌照號碼 350073
三天自由團・碧瑤五、六天團
宿霧五、六天團・碧桃源五、六天團
全程住宿世界十大酒店之一
"馬尼拉大酒店"
H.K $1690起
詳情請電各大旅行社查詢
或致熱綫電話：3-696613

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.　牌照號碼：350161
平機票前往美國加拿大
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
紐約單程：$2,750　羅省來回：$4,200
尖沙咀河內道3-4世紀商厦7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大厦十二樓 電話：5-232065
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 電話：3-7802237

渡假咭專欄　世界各地旅行團　機票酒店　聯合廣告　刊登廣告查詢電話：5-8151122

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷五天豪華團 HK$4,499
美國西岸六,七,十天豪華遊 HK$5,599起
美國東岸三,八天豪華遊 HK$7,999起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱綫電話：5-8101583
本公司主辦之各綫旅行團均購備旅聯平安保險　牌照號碼：350033

日本酒店服務中心 3-698141-4 5-215266-0　牌照號碼 350144
特約代理澳門凱悅/總統/皇都大酒店$240起
留澳門套票二天遊：船票＋酒店＋接送 天天出發
代理：日本、韓國、台灣豪華五星大酒店：特價
東京酒店：新宿凱悅 $520　東京假日 $450　新宿東王巴喇沙 $550　赤阪新大谷 $625　赤阪東急 $350　新宿希爾頓 $550　成田假日 $405　池袋大都會 $375　銀座浦島 $290　銀座東急 $415
大阪酒店：大阪駅希爾頓 $515　大阪城新大谷 $590　梅田東急 $350　心齋橋假日 $380　梅田新阪急 $290
酒店＋機票　天天出發

唯一旅遊有限公司 3-7801315 3-7804297
上海：國際飯店 華僑飯店 上海賓館 玉佛寺賓館
北京：華都飯店 前門飯店 香山飯店 大都飯店 崇文門飯店 京華飯店

屋宇旅遊　集團經營・穩健發展　旅行代理商牌照號碼：350645
北京 七天雙程航空團 $1988　八天航空火車團 $1788
昆明 石林五天航空團 $1788　黃果樹七天航空團 $2188　峨嵋山八天航空團 $2688
韶關 丹霞、錦江、南華寺三、四天團 $498
星湖 鼎湖、從化溫泉三、四天團 $520
江門 新會、西樵三天 $448　江門、西樵三天 $448
番禺 廣州東莞、太平二天 $338　廣州西樵、中山三天 $598　番禺廣州三、四天 $338
斗門 斗門、白藤湖兩天團 $288
中山 富華週末天半 $308　翠亨富華二天 $268

泰國威馬旅行團　牌照：350522
泰國・普吉
4天・6天豪華遊覽團
台灣四天豪華團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

甜蜜星馬假期
新加坡四天豪華遊
僅收費用：HK $2,699
★住宿新加坡怡東豪華大酒店
★節目豐富，超值享受
★專人領隊，保證依期出發
請即向港澳各大旅行社或新加坡航空公司報名查詢，熱線電話：5-462128

日亞航天地
台灣遊
日亞航附屬機構安排，最佳旅遊信譽保證，專業人仕精心策劃，保證依期出發
台灣遊行程共分：阿里山六天、溪頭花蓮六天、溪頭五天、台北花蓮四天等四種，由HK$2030起
報名查詢請到港九澳各大特約旅行社或致電：日亞航營業部：245011

樂逍遙旅遊　牌照號碼 350701　電話：5-419656
台灣合歡山四天團　自由團
代訂國內、外機票、酒店　可携百貨
直通巴士香港到深圳 $20
深圳 香蜜湖一天遊 $98　銀湖兩天遊 $268　香蜜湖兩天遊 $298　本公司為銀湖渡假村香港代理
歡迎社團、學校、工廠等獨立組團
地址：中環皇后大道中103號協成行10字B座

渡假咭國際有限公司　牌照號碼：350398
東京都知事認可
新宿日本語學校
Shinjuku Japanese Language Institute
招收4月、7月份日本語新生
中國及港澳區辦事處：渡假咭（國際）有限公司
地址：香港皇后大道中122-126號富衛大廈2樓
電話：5-8151122（8 lines）

新界版

西貢將軍澳同一區無交通
交委紛表反對
初期無巴士小巴聯繫又禁新界的士
對新市邊緣多條鄉村村民亦不公平
運署允考慮在市鎮中心提供接駁站

（特訊）運輸署官員昨日在西貢區議會交通及運輸委員會中應與會者要求，答允考慮可否為新界的士在將軍澳新市鎮中心提供一個類似沙田威爾斯親王醫院及荃灣地鐵站停車場的接駁站。

另一方面，倘若行政局接納交通諮詢委員會禁止新界的士駛入將軍澳新市鎮的建議，運輸署預算在新市鎮第一個公屋寶林邨入伙時，便執行是項政策。

運輸署高級運輸主任張世文說：西貢區的新界的士將不得駛進以下範圍：飛鵝山道，清水灣道與新清水灣道交界的以西，安達臣道及所有進入安達臣道的道路，安達臣道以南的通道，清水灣製片廠附近一條未命名的新路，坑口道，以及坑口連接新市鎮的通道。

多位委員發言反對當局建議禁止新界的士駛入將軍澳新市鎮範圍。梁錦濠表示由於政府在初期不能提供專綫小巴及巴士等公共車輛聯繫新市鎮與西貢本土，而西貢與將軍澳份屬同一行政區，所以准許新界的士駛入新市鎮是有需要的。

坑口鄉事會副主席朱有明表示新市鎮邊緣有多條傳統鄉村如馬遊塘、柔湖仔、魷魚灣等，如禁止新界的士駛到該處，對村民不公平。

另一位委員歐作指出：當局既然認為安達臣道不宜太多車輛使用，他建議政府開放清水灣製片廠鄰近一條未命名的新路供新界的士使用。但張世文指出運輸署最先亦曾有此考慮，但礙于此路在設計上是一條緊急通道，拓展處方面也不贊成俾的士使用。

張世文又表示：當局禁止新界的士駛入新市鎮，是恐防日後會出現新界的士集中在新市鎮地帶，而忽略區內的偏僻村落。

該會昨日又討論了區內貨車車位問題，區議員梁錦濠建議將西貢區內一幅預留作游泳池的土地闢為臨時貨車停車場，由地政處以短期租約形式批與私人經營。

但區議會主席溫漢璋指出：西貢區居民對於游泳池亦甚殷切，區議會現正積極爭取早日施工，所以宜建議拓展處在區內另外物色一幅土地作貨車停車場。（新）

仁濟醫院籌建經費演唱會，政務司廖本懷主禮在酒會中與趙曾學韞、席正林等合照。

荃錦公路封閉小路車位
引起各村居民不滿
當局設組研究解決

（特訊）由於當局去年底將荃錦公路一帶的小路及泊車位封閉，引起附近居民的不滿，因此，多個政府部門將會成立一個工作小組，研究解決問題的辦法。

荃灣區議會環境及運輸事務委員會昨日舉行會議，委員陳偉業指出：荃錦公路一帶有多條村落；包括：光板田、上村、光板田村、白田壩村和木棉下村等，且已有二、三十年歷史，居民多從事運輸事業。而目前政府有關部門將於公路之小路及主要泊車位封閉，使居民感到極之不便。而光板田、白田壩及三村村民福利會亦受泊車問題而影響會務之推展，故希望有關方面能對此問題作切實研究。

據運輸署工程師凌義理指出：由於該公路以往經常發生交通意外事件，故去年度公路上已裝設防撞欄，並向居民要求，在防撞欄中設立一些空隙，以便車輛能到達村落地區及作泊車位之用；但由於該些空隙並不是正式的出入路口，未經地政署批准，故在去年底又將該些路口封閉，並放置石躉，防止非法使用。不過，若經過研究後，發現該些路口及泊車位實有真正需要時，此項申請將可獲批准。

因此委員會昨日通過成立一個由政務處、地政署、運輸署及路政署組成的工作小組，以研究解決問題的辦法。

而荃灣政務處人員今日會到該地作實地視察，以便深入了解該處環境。（容）

九巴取消城門水塘一綫由新專巴取代

（特訊）荃灣區議會環境及運輸事務委員會昨日通過在週日及公眾假期以新小巴專綫代九巴第三十二R綫，以行走荃灣碼頭至城門水塘。

據高級運輸主任張展鵬指出：由於現時用以行走九巴第三十二R綫的舊式單層巴士將會於本年四、五月間拆毀，而並無其他種類的單層巴士適合行走狹窄多彎的城門路前往城門水塘，故九巴公司已申請取消經營此綫。

他指出：目前，九巴第三十二R綫只在週日及公眾假期上午八時至下午七時提供服務，故運輸署將考慮以九十四號專綫（石園角至葵盛）的小巴商在週日及公眾假期可抽出多部小巴。因為此綫乘客大部份都是學生，假日不用上課，乘搭小巴人數便會減少。故此綫的小巴商是理想的人選，以啡代九巴第三十二R綫。

新小巴綫單程收費為二元，須行走較直接的路綫（與九巴第三十二R路綫相似），以免重覆現有的八十二及八十二M號兩專綫小巴（行走荃灣兆和街及荃灣碼頭至城門水塘）路綫。（谷）

大埔建城市公園
五個地區遊憩場

（港訊）當局將在大埔新市鎮興建一個城市公園和五個地區遊憩場地，以改善區內環境。佔地一萬二五百平方米的城市公園，將在汀角路與太和路接連處興建，內裏將設有遊戲及休憩地方、遍植棕櫚樹和用岩石裝飾的花園、籃球場、涼亭和日晷儀等，需時九個月完成。

至於五個地區遊憩場地，共佔地二萬九千七百五十平方米，分別位於運頭角里、運頭街、南運道西面、近寶鄉橋及在王少清診療所毗鄰。位於運頭角里的遊憩場地將設有三個網球場、一個五人足球場，以至公厠、更衣室和花園等。位於其他地點的遊憩場地，則設有花園、遊戲及休憩場地。

這些遊憩場地需時約十五個月完成，同時，當局並會進行環境美化工程。

拓展署現招標承建有關工程，預期今年四月展開。

第一城居民
新春行大運
齋宴團同樂

（特訊）沙田第一城委員會主辦之「新春行大運齋宴團」於日前舉行。該項活動，由區議會贊助，參加者達四百人，異常踴躍。

齋宴團於上午十時出發，由該會首長鄭家梓、鄭毓才、梁鎮林、梁秉端、劉耀榮、湯著而、梁碧琦、趙善炬、黃錦沛、陳新民、梁禮江、周樹炳、李海、李照輝、秦寶偉、陳錫活、郭灼民等率領，分乘專車往粉嶺蓬仙館遊覽及享用齋宴，筵開三十席。

下午，抵鶴藪遊覽山光水色，並分組活動，同時舉行抽獎，充滿愉快氣氛，直至三時許始分別乘原車返回第一城。（新）

新界北約屠場開記者會
不滿當局拒絕
提供過渡屠場
表示會考慮以請願行動將繼續爭取

（特訊）新界北約、上水四區牲畜屠宰而肉商聯合屠場昨日舉行記者會，表示滿意區域市政總署拒絕在屠場清拆後在區內提供一間臨時過渡屠場並謂會考慮以請願行動繼續去爭取。

會上，他們表示北約居場是政府督促興建，屬沙田、大埔、粉嶺、上水四區牲畜屠宰而檢驗鮮肉，當局為清拆場址，將不能提供衛生屠宰服務。

對于市政署要求區內肉商在該屠場結業後將牲畜交與荃灣及元朗兩屠場屠宰，他們表示此舉會使貨源變色，運輸誤時，而屠工服務欠佳，該區肉商極不滿意。

他們又表示現時四區的鮮肉商，自入北約屠場屠宰以來，非常合作，守法服務至今三十三年期內，從未生有私屠案底。一旦拆後而不建，可能會引致非法屠宰在區內出現。（新）

澳洲區議員均屬民選
有年薪辦公室及專車
元朗屯門區議員考察政制獲布市解答

（澳洲航訊）在布里期本副市長款待會上，元朗屯門區議會澳洲考察團副團長鄭權致詞答謝，並表示此次組團來澳洲考察，其中一目的多參考澳洲、市的現行政制。因香港現時有三層制度，即㊀行政立法局；㊁市政局及區域市政局；㊂區議會等。

麥法新闡述國家中央政制，洲的政制及市政制由立法擬定，布里斯本市有廿六區，每區選出一名代表，（均屬民選），即共有廿六人，加上市長，全市共有廿七席位。民選的各區代表三年一任，他們的資格，多十八歲以上的本地居民，且一定住於本市者。

全市有七十五萬人口，（外國人不計在內），而投市長票者，大概在得到四十八萬票時，差不多已可當選。開會時提意見也相當熱烈，且分執政黨和反對黨；執政者多屬自由黨，反對者為工黨。

這些區代表（或稱區議員），也有年薪收入，及有辦公室使用，和因公事須要時有汽車供用。

至於市政府的工作範圍，包括了路、橋、水廁、水喉、市政計劃、醫療、墳場、水災及交通等。盡主要的一點為徵收地稅。如果三年不交稅，市政府有權把其土地充公或收購。

及後，鄧志良、邱漢添、溫瑞玲、鄧棟朝、文火泰先後提出發問，如建設及運動場館是否分區平均設立。

有關官員分別置答，指出布市與香港環境不同，香港人口分佈在各區很平均，但布市地大人口少，故每逢增設某一康樂運動場所，事先必加詳細研究，以那一處地點為理想始着手進行建設，至於地點遠近並非嚴重問題，因市民多有私家車，就算是遠一點的郊區，他們也會趨之若騖，前往運動場館遣興。

至中午，團友獲招待豐富西餐，澳洲生蠔、大蝦、蟹肉三文治及多種美食，十分可口。

餐後，參觀一個名為伊利沙白二世大型運動場，有田徑及球場設備，可容六萬人入座，設備實而不華，暫時沒有燈光，故不能於入夜後舉行賽事。（李君籌）

低息貸款助購新樓
可使更多家庭受惠
房委梁煒彤料受歡迎

（特訊）房屋委員會委員梁煒彤對于政府有意計劃以低息貸款給予公屋和受清拆影響家庭作為首期購買私人新樓宇單位之用認為可以在短期內使更多合資格家庭受惠，可以省回公屋出租單位分配給更有需要家庭，並相信這計劃會受歡迎。

梁煒彤昨日到新界扶輪社發表一篇以「香港房屋發展」為題的演說時將此計劃形容為「擴大了的資助自置居所計劃新的組成部份」，不過，她不贊成被列為富戶的公屋居民可享惠于此項計劃。

梁煒彤說：這個貸款計劃令到合資格家庭可以隨心所欲選擇自己希望的地區，喜愛的樓宇，幫助他們增加對居所的滿意程度，一直以來，不少公屋居民由於找不到滿意的居屋單位，又不想在沒有額外得益情況下交回公屋出租單位，所以繼續佔用出租單位。這個貸款計劃應該可以吸引這部份公屋居民遷出公屋。這個計劃亦可以幫助沒有能力支付首期供樓的家庭。實施這個計劃有一大優點，就是政府不必因應計劃擴充有關部門，也不必增建房屋。只要借用私人機構就可以解決問題了。

不過，她指出這個計劃也可能有值得擔憂的地方的。主要憂慮在於是否會刺激私人樓宇價上升，令到不受資助的夾心階層在居住問題上百上加斤。這個計劃能不能夠成功，相當程度上要視乎有關私人樓宇供應量是否足夠。同時當局必定要將可能的不良影響減至最低。例如只限購買第一手新落成樓宇，而地產商又能夠配合供應量，這個計劃的實施必須得到全面的監察，如有不良跡象出現，立刻作適當修正。（新）

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

去年十二月尚好今年一月不如前
聯和墟潔淨不滿意
區域署警告並注視
承商解釋農年期間熟手工人返鄉探親

（特訊）由於負責粉嶺聯和墟潔淨服務的承辦商，本年初的工作表現未如理想，因此區域市政署正密切注視服務情況。

據區域市政局環境衛生局的報告指出：該承辦商在去年十二月份的工作表現頗令署方滿意。不過，一九八七年一月的工作表現則不如前，街道在上午十一時前仍未清掃，若干廢屑箱並未及時清倒，街市垃圾亦未盡可能頻密清理。承辦商解釋謂：主要時逢農曆歲晚（新年初一為一九八七年一月二十九日）若干熟手工人返中國探親，替工欠經驗，短時間難以訓練應付歲晚期間增多的垃圾。

承辦商所提理由，似乎合理。不過，署方仍發出警告信，促請注意服務表現欠佳，若情況無改善，署方將採取更嚴厲行動，包括扣除部份承辦費用，甚至終止合約。

署方將密切注視服務情況，並會視乎情況需要而採取補救措施，進展如何，將續向各委員報導。（菩）

黃竹坑警察訓練校
百萬行籌善款萬餘
由林偉强代表接受

（特訊）公益金百萬行籌委會委員，離島區議會主席林偉强昨日，前往港島黃竹坑警察訓練學校，代表公益金接受該校在百萬行中籌得的一筆善款一萬三千三百二十元。

警察訓練學校特此安排了一項捐贈儀式，由該校校長莫敏思總警司將支票交了林偉强，而林氏亦代表公益金將一面紀念旗致送予莫敏思，並與當日參加步行的成員拍照，隨後並舉行一個小型茶會，出席者有該校教職員及各班學員代表，儀式簡單而隆重，氣氛融洽。（新）

莫敏思總警司（右）將公益金百萬行善款支票送交予林偉强，旁為當日參加步行的成員。（本報記者攝）

仁濟籌募擴建費
巨星演唱會爆滿
政務司廖本懷主禮

（特訊）仁濟醫院為籌募擴建院舍經費，昨假紅磡體育館舉行紅歌星義唱大會，演唱歌星有鍾鎮濤、梅艷芳、譚詠麟、蔡楓華、陳慧嫻、陳百强、林憶蓮、林志美、麥潔文、羅文、呂方、葉倩文等。

大會敦請政務司廖本懷主禮。首先代表大會頒贈紀念品與商台何佐芝及各有關人士。出席此次演唱會有該院董事局主席田北俊、楊錦珍、趙曾學韞、席正林、袁弓爽、林輝實、王國樑、總理馮煒堯、施思堯、朱立年、倫顧卿等。廖司憲主禮後由主席田北俊代表大會致送紀念品與主禮人。全場爆滿，場面充滿着熱鬧氣氛。（奕）

何文田臨屋落成啓用
橫頭磡區拆遷將解決
房屋署陸續安排住戶調遷公屋

華僑日報編輯先生：

貴報日前刊有「一羣橫頭磡臨屋街坊」的來函，投訴橫頭磡臨時房屋區延遲清拆所引起的問題，現答覆如下：

（一）治安及鼠患問題方面：

房屋署經常和市署治鼠組保持密切聯繫及進行滅鼠工作。對於空置的單位，亦會按時清除廢物及加以圍封，盡量減少老鼠藏身之所。此外，本處亦體會到由於人口不斷搬出可能引起治安問題，所以早已於去年十一月初通知警方加强巡邏。

（二）燈光損壞及維修問題方面：

關於維修問題，本處一直都有進行必須的維修。在過去的兩個月內單就廁所的維修工作曾發出三十七份施工單給保養承辦商進行維修工程。根據本處調查顯示，曾經有些廁所及屋簷燈由於受到破壞而失明，但經本處發現後便立即進行替換及修理。本人並藉此呼籲各住戶以後如發覺有燈光失明或損壞，請儘快通知當地臨屋區辦事處以便立即採取適當行動。

（三）安置問題方面：

由於較早前欠缺一及二人臨屋單位，故未能及早安排搬遷，但現時位於何文田孝文街的臨時房屋區已落成啓用，因此已陸續發信通知有關住戶辦理入伙手續。

（四）調遷公屋問題方面：

本署每一年度都有安排居於臨屋的住戶調遷公屋。單以八六——八七年度計算，就有四次之多，分別於去年六月份及十一至十二月，發出通告邀請橫頭磡及其他臨屋區的住戶申請調遷公屋。此次因延遲遷拆對住戶不便之處，本處深表抱歉。

房屋署九龍及西貢臨時房屋區
房屋事務經理　李家傑
一九八七年二月二十七日

學者演講談稅制
某報錯誤致誤導
破壞文化成怪論
來函聲稱冇講過

編者先生：

有關貴報二月廿七日讀者楚翠來函批評本人二月十二日在一午餐會上有關夫婦分開評稅的講話，現欲作以下的澄清。該讀者的批評完全是基於××日報的錯誤報導。

第一，本人並無說過夫婦分開評稅會破壞中國傳統文化的怪論，只是認為在華人的社會夫婦間私隱的問題並不如外國社會的重要，（其實現時的法例已是容許夫婦分開報稅以保存相當的私隱），同時婦女的獨立地位亦無須一定要用分開評稅去確立。但夫婦分開評稅却令政府增加相當大的行政費用。在權衡輕重之下，夫婦分開評稅制度還沒有急切推行的必要。

第二，本人沒有說過工作妻子免稅額是用以鼓勵婦女出外工作，當然這樣的作用還是有的。本人當時的論點是認為夫婦分開評稅最大的目標不外乎減輕有工作妻子家庭的課稅負担，使妻子的收入不必不公平地要以丈夫應課稅收入的最高邊際稅平去繳稅。這個目標可以用工作妻子免稅額的方式去達到，不必增添政府的行政費用。

本人當日是用英語演講，也許是該報記者在理解時出了問題。本人查看了當天其他主要中英文報章，無一有如某日報的錯誤報導。

陳坤耀（香港大學亞洲研究中心）

讀者來函

個人遭遇　社會問題　路見不平　歡迎投訴
來函請附　眞實姓名　地址電話　繕寫清楚

現行稅制值得商榷
雙職家庭影响重大
累進稅12年未改　中下階層負担重
屋邨家庭墮稅網　張羅稅款壓力大

編輯先生：

我們是屯門區的團體，就新財政年度有關稅制的若干項問題，我們有些意見發表，希望政府加以參考。

香港的稅制涉及層面廣濶，我們僅就其中關於調整個人薪俸稅問題提出看法：

（一）按目前個人免稅額$二九，〇〇〇計算，一個單身人士平均每月收入超過$二，四一七即需繳稅，如果個人免稅額不按通貨膨脹率提高，低收入人士的稅務負担將越來越重，直接導致他們的生活水平下降，不利於社會安定。

（二）假設夫婦二人每人每月平均收入$四，〇〇〇，按目前新俸稅制算，稅款達$四二〇〇；如上述夫婦分別單獨報稅，按目前稅制，應繳稅款則是$二八〇〇；因此，夫婦聯合報稅比分別單獨報稅多繳稅款高達$一四〇〇多繳百分比達五〇%。假設夫婦二人每人每月平均收入增加$一，〇〇〇，即每人每月平均收入$四，一〇〇，根據類似計算，結果顯示聯合報稅比分別單獨報稅多繳稅款達$二二，九四%，目前的稅制，無異對妻子需出外工作的家庭施加懲罰。現行稅制對雙職工家庭造成實際的打擊。現在社會上雙職工家庭日趨普遍，這不單是生活上的實際需要，也是男女平等的體認，對生活上需要妻子出外工作的家庭極不公平，也是對男女平等這一原則的踐踏。

我們比較熟識的屯門社區，居民受這方面的不公平對待更加直接；以區內中層居民聚居點例如美樂花園、兆康苑、華都花園、置樂花園、景峰花園、兆山苑、兆禧苑等；很多家庭夫婦均外出工作，供樓及一般開支之餘，已所剩無幾，每屆稅期，便要週張樸羅，表面上收入好像中層但實際生活卻捉襟見肘，生活壓力實在很大。

就算居住於區內的公共租住屋邨的居民，例如大興、安定、友愛、蝴蝶、湖景、新發、山景等屋邨，家庭收入雖不高，生活水準僅屬基層，但不少家庭却墮入稅網中，被「提昇」為納稅人了。這簡直是「以貧濟貧」！

（三）另一方面，按現行的薪俸稅別的累進稅率計算，每月平均收入港幣六、五八四以上的單身人士便要繳納廿五%的最高稅率。這對低收入人士極不公平，對中等收入人士來說，平均每人月入一〇、六六八的雙職工家庭及平均月入港幣一三、二八二的單身人士即需按一七%的標準稅率繳稅，不能享受任何免稅項目。相對於一八．五%的利得稅率及計算利得稅時所享有的各種免稅項目來說，中等收入人士的稅務負担也是極不公平的，目前每級一萬元的累進稅制級別，十二年來未有調整。十二年前是這個樣子，今日也是這個樣子（只有第五個一萬元在去年從廿五%減為二〇%）。隨着通貨膨脹，薪俸十二年來不斷向上調整，十二年前月入港幣五、〇〇〇已是高收入，繳納廿五%的最高稅率是合理的事，現在月入港幣五、〇〇〇只不過是中下階層的收入，却同樣要繳納廿五%的最高稅率，却極不合理。按這樣的稅制，中下階層對稅務的負担越來越重，相對而言，上階層對稅務的負担便沒有按同樣比例增加，這是極不公平，也不健康的社會現象，必須及時糾正。

我們建議一、按通貨膨脹率提高個人薪俸稅的免稅額，二、倘夫婦均有收入者，得以個人收入為單位，分別單獨報稅繳稅，三、將現行個人薪俸稅的累進稅率的每一累進級別的欵額由現行的每級一萬圓提高至每級二萬圓。

聯署團體：

屯門關注民生協會、匯點屯門辦事處、吳恩祖議員辦事處、楊美光議員辦事處、蔡聘月議員辦事處、朱偉彬、吳明欽議員辦事處、區域市政局吳明欽議員辦事處。

華僑經濟

港人外遊復增
經濟情況有好轉刺激
去年港人外遊人數增長百分之六點五，以往澳紐人數增長逾三成最突出，甚至往東南亞旅遊人數也有較明顯增長。

（特訊）本港經濟轉好，已刺激港人外遊人數有較大幅度之增長，即使是發展已轉見平淡之東南亞市場也不例外，而去年全年港人外遊增長百分之六點五，以往澳洲人數增長逾百分之三十四表現最突出。

據旅遊協會發表的統計數字顯示，八六年港人外遊人數達一百二十萬多人次，較八五年的一百一十三萬多人增加約七萬人，增幅為百分之六點五。其中往東南亞旅遊人數為九十一萬五千多人，較八五年增加百分之四點六，往西歐人數為十一萬二千多人，減少百分之零點四，往美加人數為十三萬七千多人，增長率為百分之二十一點二，往澳紐人數為四萬一千多人，增長率為百分之三十四點九。至於今年一月份外遊人數為十四萬八千多人，較去年同期的七萬四千多人增加百分之九十八點五。不過一月份港人外遊暴增，乃今年一月底為春節，而去年則是二月份才是春節，致外遊人數出現較大差異。

據旅遊業商表示：本港經濟過去一年多以來有改善，加上股市及物業市有旺勢，確實刺激到港人外遊有復增現象，尤以往內地旅遊人數更活躍，即使是東南亞綫旅遊生意亦同復增長，只是現時更多個體自行外出旅遊，致令旅行社生意未有同步增長，但國內綫發展迅速，依然令旅行社經營受惠，只是同業間競爭激烈，利潤依然偏低而已。但照目前經濟發展依然穩好，則會對今年內之港人外遊人數仍有推動作用，從而令旅行社及旅行團之生意會續有增加的。

加工資消息影响微
澳元牛皮靠穩
紐匯繼續報升
由於高息支持與海外吸納興趣濃，紐元短期仍看升。

（特訊）雪梨九日消息：交易商謂澳元收市堅挺，兌〇．六七八四及八八美元，較開市之〇．六七七七及八二為高，但交投缺乏生氣。今（十）日為國家工資個案決定日，成交量因墨爾砵假期停開而收縮，澳元成交於兌〇．六七七五至〇．六七八九美元之間，蓋因利率較高。

交易商謂澳元現時似乎在兌〇．六七六五至〇．六八二〇美元範圍。上週收市兌〇．六七七四至七九美元。

，八四五八及六八馬克與一五三，七〇及八〇日元，紐約收市分別兌一，八四四〇及五〇，與一五三，六五及七〇日元。

美元經微上升兌一日元。

當地交易商謂每星期工資上升十至十二元市場已將此消息消化，但海外投資人仕對工資消息反應仍令人注目。儲備銀行貿易加權指數經微上升，由五四．四升至五四五。較早時，澳紐銀行縱合指數由六七．八二升至六七七六。

紐元收市上揚

威靈頓九日消息：紐元收市較開市上升，交易商預測本週仍會向上升。

紐元收市兌〇．五六二五及三二美元，成交不大，一度高見〇．五六三五及四〇，開市則為〇．五六〇五及一二，上週收市則為〇．五五六八及七五。

交易商謂若利率仍堅挺及海外買家不斷注入，紐元仍會向上升。

一交易商謂：「原則上不應在市場上拋空」。

一交易商謂有投機消息數種紐元面值債券，不久發行。他謂：「若海外人仕繼續購買紐元，國內人士仍將看好」。

現貨買賣趨活躍
期糖造價不落上大
市況穩好，全日共成一千六百零九手。

（特訊）昨（九）日香港期貨交易所原糖期貨市況穩好，全日共成一千六百零九手，較上週五增加七百二十四手，現貨價報八點四美仙，上升十點，期價上落不大，市場消息指出，現貨市場買賣漸趨活躍，土耳其、巴基斯坦準備在本星期標買白糖各十萬噸，印度又再在三月十一日買糖，為數約五萬噸。

專家認為，未來糖市會穩步向好，如果美元匯率再度轉弱，市道可能有新突破，空倉客要小心從事。

期貨交易所發表昨日收市價為：五月份八點五一美仙，共成八十四手，七月份八點四九美仙，共成六十手，九月份八點五一美仙，共成三十四手，十月份八點五美仙，共成一百二十八手，一月份八點六五美仙，共成五百八十六手，三月份八點八七美仙，共成七百一十七手。

悶熱又濕熱
糖市續疲慢
糖商訂貨續減

（特訊）本港糖市，續呈疲慢。由於天氣悶熱潮濕，貯倉砂糖容易變質，糖商訂購繼續減少。

據糖業人士指出：南韓幼砂糖代理商開出賣盤，仍然報稔，港商訂購尚少，四至六月付船每噸二一四美元，七至九月付船每噸二六八美元，十至十二月付船每噸二七一美元。港商開出期貨價，第二季期貨每担一二八港元，第三季期貨每担一三〇港元，第四季期貨每担一三二港元。

現貨市價尚無變動，南韓幼砂糖收貨價每担一二六元，拆銷每担一二七元。中國榴花粗砂糖每噸二〇五〇元。

上週紐約及倫敦市場原糖收市價互有升降，紐約市場五月期貨每磅八點三七美分，升點一四美分，七月期貨每磅八點四八美分，升點六七美分。九月期貨每磅八點四九美分，降點〇一美分。倫敦市場原糖現貨每噸一二六點五鎊，降一鎊。五月期貨每噸一八四點六美元，降一點四美元。八月期貨每噸一八五點八美元，降一點八美元。十月期貨每噸一八七點八美元，降一點二美元。

港匯指數

一九八七年三月九日（星期一）的港元實際匯兌指數為六十五點零，與上星期六指數相同。

美二月新車
銷售減九厘

（特律電）二月美製新車在美銷售量減少九．一%，令若干業界分析師和主管吃驚，因為各大汽車公司早已準備好吸引顧客的促銷計劃。

福特公司副總裁拉泰夫說：「疲軟市況，多少出人意料。」

美棉出口旺
期貨急劇升

（路透社紐約三日電）分析師說，由於美國農業部宣佈，二月十九日為止的一週中，美國棉花出口暢旺，週一棉花期貨成交價急劇上升。

五月期貨棉花成交價每磅上揚一．三五美分成為五五．九五美分。

分析師說：抽佣商行和本地投資人是買主，貿易公司是賣主。

諾特資源八六年度純利
增加百分之五十四
第四季業績亦創新紀錄

（俄亥俄州代頓市五日電）諾特資源公司NORD RESOURCES CORPORATION（稱為MRD）宣佈，截至一九八六年十二月三十一日止年度及該年度第四季之純利及收益再創高峰，該年度之純利由八五年度之八百九十三萬美元增加至一千三百七十五萬美元，上升百分之五十四，經過兩次股份拆細，每次將兩股拆為三股後，每股溢利為零點九八美元，上年度則為零點七七美元。一九八六年度之收益為五千八百八十萬美元，較八五年度之四千八百五十萬美元收益增加百分之二十一。

截至一九八六年十二月三十一日止年度之第四季，該公司之純利為二百六十六萬美元，八五年度同期則為一百七十一萬美元，增幅達百分之五十五，每股溢利經過股份拆細調整後為零點一九美元，較八五年度第四季之零點一三美元，增加百分之四十六，八六年度第四季之收益由八五年度同期之九百四十萬美元，上升至一千五百四十萬美元。

該公司主席兼首席行政總裁EDEAR F. CRUFT表示：「上述驕人業績正好說明本公司業務於八六年裏一直持續增長。這些增長主要是由於SIERRA RUTILE LTD及NORD KAOLIN COPANY之產品需求量大，令價格上升，再加上控制成本得宜，因此業務表現強勁。」

CRUFT說：「NORD之其他業務溢利潛質豐厚，令我們深感鼓舞，我們期望負責開採SIL－FLO及將於八七年投產之沉澳洲金礦REEDYS NORTH，能於八七年為本公司帶來更多溢利。」

NORD RESOURCES CORPORATION為一家生產瓷土及天然金紅石之大型生產商，並參與勘探及開發黃金及其他重要礦物。

印尼香港貿易持續上升
五年多來印尼香港貿易不斷增長。印尼主要出口木材、加工食品、魚蝦等。去年頭九個月印尼向香港出口商品達二億四千九百萬美元，從香港進口商品六千九百五十萬美元。

近幾年來，印尼向香港出口的商品總值持續上升。據印尼中央統計局收集的資料，一九八一年印尼向香港出口的商品總值為一億三千五百萬美元，一九八二年增至一億四千五百萬美元，一九八三年為一億八千二百萬美元，一九八四年為兩億六千一百萬美元，一九八五又增至三億四千八百萬美元。一九八六年頭九個月內，印尼向香港供應的商品價值達二億四千九百萬美元。

印尼向香港出口的商品主要是木材、加工食品、紡織品和成衣、手工藝品、魚類、蝦和佐料。印尼從香港進口的商品一九八五年為二百五十萬美元。

一九八六年頭九個月則增至六千九百五十萬美元。

為了克服世界石油形勢帶來的困難，印尼政府近幾年來一直積極鼓勵促進石油和非天然氣的產品出口。將於尼尼來說，作為世界金融貿易中心之一的香港，自然是擴大海外市場的理想目標。印尼與香港之間的經貿關係密切。香港在印尼外資中僅次於日本而名列第二位。（思源）

本港新聞

工會勞團督轅請願 促成立中央公積金
提議公援金與通脹掛鈎

（特訊）多個工會、勞工及社會團體，昨日前往港督府請願，要求政府盡早成立中央公積金管理局，使本港的退休工人得以獲得保障。

發言人劉千石在請願行動中表示：一個負責任的政府，應該主動去構思及推動較長遠的政策，去保障年老的退休工人，使未來的港人政府得以順利過渡，劉氏不希望現時的港府及未來的港人政府，不要成為一個跛腳鴨政府。

劉千石要求透過立法程序，成立「中央公積金管理局」負責管理及監督公積金的運作及實施及委託認可的金融機構承辦投資基金。

他認為中央公積金制度應包括全港的工商業機構及其全職僱員，採用僱員及僱主共同供款的方法，規定最低供款率各為僱員工資的百份之五。

香港作為一個工商業社會，市民對生活及退休的保障需求日益殷切，過往亦有不少團體已就僱員對供款性的中央公積金計劃的看法，作出調查，而調查結果顯示，大多數被訪者都贊成設立中央公積金。

劉氏不否認，成立一個完善的中央公積金制度，是一項非常艱巨的任務，需要多方面的配合支持，所以絕不能固步自封，應積極去改善現今制度的缺點，尋求一個完善的保障計劃，締造一個更安全及繁榮的社會。

此外，基於目前公共援助制度。自一九八四年二月至今，已沒有作出調整，因而劉千石盼望港府盡快作出調整，使公共援助的受助者，能與消費物價作出掛鈎。（戴）

圖示：工會、勞工及社會團體請願要求政府盡早成立中央公積金管理局。（本報記者攝）

籌集補償基金 董事局盡所能
詹金源希望三院員工接納提議

（特訊）東華三院顧問局昨日開會，原則上同意三院董事局維持原來決定，推行新的公積金計劃，並且以特惠津貼補償員工部分損失。

昨日會議舉行兩個多小時，會後，董事局主席詹金源表示：顧問局贊成董事局的提議，於三月底結束單方面為員工提供退休金制度，但會為受到影響的員工作出特惠津貼補償。

詹氏說：雖然員工反對他們的建議，但董事局已盡了最大努力，並且籌集基金作為補償，希望員工接納。他又說：將會與員工再進行討論。了解員工最新的反應。

不過，三院員工較早時會表示，按照特惠津貼，員工將會損失百分之八．五至百分之七十二．五的退休金。

東華三院員工聯席委員會發言人說，雖然三院顧問局支持董事局以公積金制度取代舊有的平均月薪退休金計劃，但員工方面仍然反對推行新制，堅持不會接受特惠津貼，而是要百分之百的補償。

發言人指出：董事局以特惠補償的方式賠償給受影響的員工並不公平，而員工聯席委員會亦於上星期將意見反映給董事局及顧問局，但顧問局仍未答覆是否於今天接見他們。

而員工代表於昨晚開會研究後，決定約見東華三院顧問局，立法局財務小組，醫務署長及去信給各區區議會，希望能夠支持員工增取公積金。（芳）

擴大老人服務增加資助
防自殺消除孤獨感
梁林天慧介紹關心網計劃

（特訊）浸會愛羣社會服務處總幹事梁林天慧認為，面對老人自殺數字的提高——成立一個中央統籌委員專責老人工作，並非最有效的途徑，她建議政府積極檢討工作，增加老人服務的支助。

梁林天慧昨日在維多利亞扶輪社午餐會後表示，現時老人服務是歸入第二類，只能獲得七成支助，其餘三後須由志願機構另行籌集，至使老人中心的預防工作減弱。會上梁林天慧介紹其服務處的老人服務時指出，浸會愛羣服務處現正推行「老人關心網發展」計劃，讓老人在盡力關心別人時，他們的潛質重新被認定，更可幫助一些被孤立的老人。

她解釋稱，這個計劃是用小組形式訓練及組織一羣老人志願組達到以下目標：

（一）讓老人小組發展其領導潛質，使他們在關心別人的過程，增加自信和能力。

（二）訓練組員學習策劃活動，及程序制定，希望發展一獨立小組，將來可在中心推廣活動。

（三）擴展老人中心的關心網至所有會員，逐漸展開正常的孤獨老人探訪工作，讓該等老人獲知中心的幫助。

梁林天慧又表示，在八四年十月至八五年四月期間，該服務處得到社會工作系實習學生協助，使廿九位老人參與外展工作。其目的是接觸灣仔區流浪及孤獨老人，結果成功地增加了廿八位從未踏足老人中心的會員。（娟）

圖示：賽馬會昨捐贈十四座小巴予善導會，由善導會會長楊鐵樑（右一）、及主席蘇國榮（左二）、馬會董事西門凱瑟克（右二）主持。（本報攝）

撤銷案底紀錄 現行條例保守 善導會盼修改

（特訊）善導會會長楊鐵樑按察司昨表示：釋因在康復過程中會遭遇眾多阻困，除本身的決心及意志力外，他們能否成功康復實需要社會人士的接納和關懷。

楊鐵樑昨出席賽馬會捐贈十四座小巴給善導會典禮中發表上述的意見。

他表示，善導會多年在輔導出獄人士及過犯工作上得以穩步擴展，有賴政府及社會人士不斷的支持，而賽馬會的長久支持尤是重要。

他稱，該小巴乃賽馬會第五次的捐贈，將用作接載出獄人士，前往善導會各服務單位，或到診所接受醫療服務，或載運工藝品，或參與各項有益身心之戶外活動。

他強調，釋因在康復過程上遭遇很多困難，因而需要社會大眾更多支持及參與釋因輔導工作，使他們重建新生，重為守法公民。

善導會總幹事彭盛福表示：現行的違法紀律時效消失計劃，無疑有助一些偶一不慎而犯罪的人，讓他們有重新做人的機會。但條例仍算保守，希望政府進一步修改（瑩）

潘宗光議員促港府建立 科技交流系統
撥出盈餘充裕研究經費

（特訊）為了促進科技的發展，香港政府應積極地建立有效的科技交流系統，以吸取外國的科技，提高和加強本港的科技研究和發展，增強港貨出口競爭力。

立法局議員兼港大理學院院長潘宗光昨日出席「滬港經濟合作研討會」上又說，科技交流及本地的科研工作，是相輔相成的。兩方面若能無間的配合，便一定可以為本港的經濟製造完善且可靠和健全的條件。

他認為，工業發展委員會現在是扮演著中央統籌組織的角色，但有監察作用，可說是兩全其美。

若能加強其市場調查的質素便會更理想，因為市場是不斷變動而不是靜態的，是故市場調查是需要不停進行，以求使資料的準確性達到最高。

政府雖然提高了科技研究的撥款，可是對目前的情況，僅是杯水車薪。故他提議，港府撥出本財政年度的部份盈餘，作為加強工業發展委員會市場調查的費用。這不但可提高調查資料的準確程度，更具

此外，政府亦願考慮撥款給予市場擴展和推銷的研究，特別是增聘人手方面，以求對於市場的需求作最靈活的反應。

對於中港間科技發展的關係，是以工業合作，科技交流及科技轉移為主。潘宗光指出，本港工業還停留在以裝嵌為主的生產工序，其基本的零件仍非常依賴外地入口，若繼續下去，便一定局限了香港工業未來發展的潛質。故必需鼓勵基本零件的研究工作及投資。而這方面能與中國合作，確立研究的範圍而鼓勵去中國投資，可利用中國豐富的天然資源，再配合本港較高的生產及管理水平，以及靈活的市場信息，充份利用中、港兩地的專業人才，互相配合及補足，香港便可克服困難，盡量發揮其發展的潛質。

至於技術轉移方面，憑著香港以往與西方社會貿易的過程中所獲得的豐富經驗，加上一個能與世界各地聯繫的快捷傳達系統，及專上學院對畢業生於較先進科技生產及管理方法的培訓增加，香港實比中國任何一個地方更有條件成為轉移科技的基地。（華）

港紡織品對外貿易 中國成為最大伙伴

（特訊）華潤紡織品有限公司董事總經理于伯閣在接受今期「瞭望」週刊訪問時，展望中國與香港紡織品貿易會保持增長。

他說自從一九八四年起，中港紡織品貿易總額已超過了港美紡織品貿易額，中國成為香港紡織品貿易第一大伙伴。兩者數字比較如下：

（單位：億港元）

	一九八四年	一九八五年	一九八六年
內地同香港	二六六．三	二八八	四二四．四
香港同美國	二四六	二六六．八	三二二．八

于氏強調說，通過中國紡織品進出口總公司系統出口香港的棉花、棉紗、棉布、滌棉紗、滌棉布及針織品，梭織服裝等大類品種，一九八六年比一九八○少則增長五成，多則增長十倍。

而內地從香港進口的紡織品的增長幅度也十分可觀。一九八六年達一百二十二億港元，而一九八四年僅為六十七億港元。現在內地既是香港紡織品轉口貨最大的供源，又是紡織品經港轉口的最大銷售市場，更是極為重要的橋樑，兩地互為補充，互相支持，互相促進。

于伯閣又說，目前中國紡織品出口總額只佔世界紡織品出口總額百分五左右，其發展潛力還很大。

談到今後中國紡織品出口，他謂預計在產品質地上會繼續發揮棉麻絲等天然纖維的優勢，在產品結構上會在鞏固擴大紗布半成品市場的同時，努力開拓加工產品領域。在紡織品生產方面，內地同香港合作的前景也是十分廣闊云。（強）

美麗宮酒樓員工 求助立法局議員
要求凍結按金付遣散費

（特訊）美麗宮大酒樓員工代表，港九飲食行業工會及勞工社團聯會代表昨會見立法局議員彭震海和譚耀宗，要求與勞工處及勞方代表談判遣散費問題，將美麗宮酒樓的一百零五萬之租務按金凍結。另設立遣散費集積基金，使員工得以合理補償。

美麗宮大酒樓員工代表何燦指稱，他們員工三百多人，部份員工工作接近十年，大多數亦已工作兩至七年，有小部份工齡長的員工已屆退休年齡，而酒樓股東因租約到期，而聲稱經營不善，利用法律漏洞不付遣散費。

他提出三項要求，一、僱主要負起責任，要與勞工處及勞方代表談判遣散費問題，他們計算三百多名員工的遣散費達二百八十多萬元；二、業主持有一百零五萬租務按金，希望凍結，使員工得以合理補償；三、由於飲食行業勞資糾紛太多，而往往涉及的遣散費亦非常龐大。而僱主又沒有能力支付，或借用有限公司來逃避責任，因而建議設立遣散費集積基金，在僱主每年之總營業額上扣除若干款項，堵塞法律漏洞，保障工人權益。（瑩）

圖示：美麗宮大酒樓及十三間飲食行業工會及勞工社團代表就美麗宮大酒樓勞資糾紛事件到行政立法兩局議員辦事處會見議員彭震海、譚耀宗。（本報攝）

滬工藝品出口 佔全國近一成
洽談會今起舉行料接五千萬訂單

（特訊）由中國工藝品進出口公司上海市分公司與中藝（香港）有限公司聯合主辦的「上海工藝品洽談會」，昨午假尖沙咀新港中心中藝新港分公司展覽廳舉行開幕酒會。

上海工藝品分公司派出的貿易代表團團長陳少卿率領成員與中藝總經理魏甲南、副總經理唐靠、張永言、邵廣烈及宋明正等在場款待嘉賓。

上海工藝品公司經理陳少卿對記者表示：今屆已是第五次舉行同類型的洽談會，預期可接到五千萬港元的訂單，較去年增長約百分十。

他指出，上海去年出口的工藝品總值一億三千萬美元，佔全國工藝品總出口量的百分八至九，類目主要為手套、鞋、帽及珠寶首飾。至於上海工藝品的出口，以香港為最大宗，佔總額百分廿，其次為美國、及歐洲等地。

陳少卿又稱，是次洽談會除現貨外，還帶來不少樣品供客戶訂貨，包括仿古製品、紅木製品、文房四寶、草製品、禮品、工藝鞋、帽、手套及工藝服裝等上海傳統出口的品種，其中又有不少新的花色品種。如新興的宮燈牌工藝包袋，品種繁多，有旅遊包、運動包、購物袋、書包、化粧袋等。

另外，以印花帆布為例，原材係採用天然優質純棉帆布，再運用篩網印花工藝和先進的發泡工藝，印上精心設計的合時代氣息的各種花樣圖案，耀眼奪目。

是次洽談會還特別展出一批工藝服裝，以仿古綉衣首屈一指，該品種均選用中國絲綢為原料，精心設計及縫製，有珠綉、手綉、光片綉及雕綉等多種工種，款式新穎別緻。而上海傳統出口的帽、鞋類商品，款式多，花樣新。如呢質高頂帽，女帽中的明星帽，如風衣、呢大衣配套的三用帽及帆布涼鞋均為其中較特出者。

此外，展出的玉刻、牙刻、紅木製品、仿古瓷器、木雕及銅器等，琳瑯滿目，美不勝收。

「上海工藝品洽談會」由今日起，正式開放與客戶洽談業務，上海工藝品進口公司的貿易代表駐會，歡迎中外客商前往洽談有關業務。洽談業務時間：星期一至六，上午九時半至十二時，下午一時半至五時。星期日下午照常。（穎）

銀行股東亞P/E低
股市 工商 錢長

本港股市昨日在上週急劇跌勢下，略見回穩，大市在「二八○○」的基礎上，獲得相當大的支持力，市勢雖然有大幅度回升，然而，已見投資信心出現，估計後市，應該大有可為。

上週，因為「恒生」宣佈的業績不差，而估計「滙豐」在宣佈時，業績也會不差，因而，投資者對於後市及銀行股，也就會有很強大的信心，這自然也會直接地刺激起了大市的投資意念，使其能夠在好市的軌跡上，繼續推進。

在眾多的銀行股中，除了「滙豐」及「恒生」極受投資者注意之外，而「東亞」這一隻家族式的銀行股，其業績及發展前景，也受到投資者的重視。

「東亞」的八六年盈利為一億八千五百二十萬元，每股的盈利為一元三角六仙，其P/E為十四點九倍。而估計在八七年中，其盈利可以達到二億一千五百元，每股的盈利上升到一元五角八仙，P/E則為十二點八倍，相當值得作為長綫投資。

近年來，存款的大增，乃為「東亞」的特色之一。在八五年底「東亞」的總存款為一百三十億一千萬元較之八四年底增加了約三十六億元增幅為百分之二十八。而八六年底，其總存款達到一百七十八億元，而增長百分之三十一，這較之本港銀行在該期間內的放款平均增長率為高。

存款大增，但放款則增加不大，八六年的總放款為六十七億六千萬元，而八五年的盈利數字則為四十九億三千萬元。

由於「東亞」放款低，存款大，所以，有相當多的資金流入同業市場，去年年底庫存及在同業中存放的現金，達到一百一十億元相當強。這形勢，使長綫投資者對「東亞」信心大增。

九巴建車廠 九龍灣購地

（特訊）九巴用六千二百萬元，以私人協約方式向政府購買九龍灣一幅土地，興建車廠。

此幅土地二點一公頃，預算九○年落成一幢三層高的車廠，及一座九層高的寫字樓，車廠的面積會達到七萬平方米，有六百個車位及供進行巴士維修工作。（殷）

觀塘循道中心 辦繽紛嘉年華

（港訊）觀塘循道服務中心為了讓少年人能實行有意義的創意生活，三月二十二日星期日於「心廣場舉辦「繽紛嘉年華」，時間為下午二時至四時半，內容有攤位遊戲，圖書室及玩具屋開放日，書展，歡迎六至十四歲少年人參加。查詢，電三—四二二二四四。

諮會專責小組提出 永久居留權新概念

（特訊）基本法諮詢委會居民專責小組昨日與草委會居民權利義務專題小組負責人李福善進行交流討論，專責小組提出了有關永久居留權的新概念。

專責小組召集人歐成威表示：對於永久居留權問題，大部份委員認為，居留權問題，一是完全沒有，一是有，並無所謂永久或臨時等情況，而中英聯合聲明附件一第十四節所提到有居留權的人，就是香港永久性居民身份證持有人，即是香港永久性居民。

至於其他人，他說：這包括那些合法在港居留的人，如旅遊人士、在港工作的人如菲傭，委員認為應將這個概念簡化為兩種，即一是有居留權的永久性居民，一是無居留權的其他人。這樣便可以包括聯合聲明中所提的六類人士。

另外，有委員又提出，草委會居民權利義務小組的工作報告第四條提及的「依照法律規定」的「依照法律」可能會引致可大可小的事出現，歐成威說：委員提議以聯合聲明附件一第十三節裏的一些作依據，寫成「依照法律，公民權利和政治權利國際公約和經濟，社會與文化權利的國際公約在香港特別行政區成立前適用的規定，將繼續在香港特別行政區執行」，這樣會比較強烈。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊(拾寸位)
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

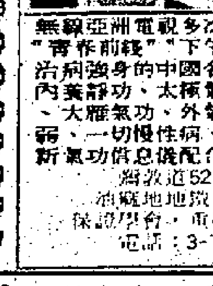
鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

名震中外 相命最準

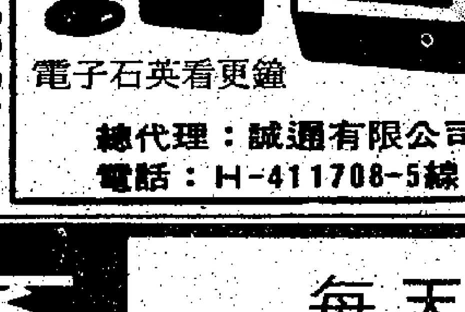
能知過去未來控改風水姓名招牌轉好運
名師鍾應堂掌相命家 精批命運 風水姓名
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、
財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨
到、指點前程、接批中外命書。
寓彌敦道227號五樓④字近新樂酒店
請預約電：K 665528中午11至8時會客。

反射治療

亞洲早晨反射治療節目主講人張桂春醫師主診，專醫：風濕、骨刺、骨退化、坐骨神經、頸肩背腿痛、關節炎、跌打瘀患、失眠。療法獨特，與一般療法（針灸、推拿、物理治療等）截然不同，功效卓著。油麻地彌敦道530號永倫大廈七樓C座③329078

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
名家氣功

林替主理治病強身
無線亞洲電視多次專訪，"亞洲早晨""歡樂今宵""青春前綫""下午茶"示範，鏗鏘集專訪林替醫師治病強身的中國名家放氣功，自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太虛真功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病，減肥美容強身奇效。學功或藉新氣功信息儀配合中藥針灸治療更佳。
彌敦道525號寶華大廈A座505室
油麻地地鐵口出，認明地址免招損失
保證學會，重學免費，有學氣功錄影帶售
電話：3-7600651　3-7800611

專醫筋弱 甄景禮 卅年專科 古今療治
中國中醫師公會主席 漢興中醫學院 專業
精醫：機能退化、元氣虧損、作事無能、夜夢遺滑、未老先衰、夜多小便、腰背酸痛、力不從心
如屢醫無效，未經本醫治療切勿灰心，令你重振雄風，轉弱為強，終生家庭幸福。
重振雄風醫館
旺角彌敦道五八三A二樓（近登打士街口合興象牙樓上）

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老
信譽最好

電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

地產與樓房
每天收費
三寸半位(一格高)每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位(二格高)每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

火炭罕見
高級地下靚廠
<出 租>
・火炭電氣化火車站側
・面積六千呎樓底特高
・貨櫃車可直駛進廠內
・水電齊備管理專業化
・四月份交吉有意參觀訂租
請電③841935 麥先生

中區銀行大廈
寫字樓招租
中區華人銀行大廈有實用面積1250呎寫字樓一間招租管理完善中央冷氣系統四通八達為中區不可多得之寫字樓租從廉有意請電5—231637區君洽

商業廠房招租
謝菲道460—462號
楊耀熾商業大廈400餘呎起
歌賦街3—5號四樓及五樓
柴灣豐業街2號楊耀松(第七)工業大廈 2000餘呎
機利臣街弍號地下及四樓
可做肉食公司
洽租處順昌有限公司5—438960

廠房廉租
柴灣利眾街6000呎廠房租金特平
面積實用合意者勿失良機
電3—280377 林小姐洽

土瓜灣廠房廉售
旭日街雅高工業大廈
6000呎廠房另車位吉售
有意請電3—629375源小姐洽

跑馬地高級花園別墅
全幢三層複式連花園約3,000呎另兩車位及部份入牆傢俬裝修吉售260萬
百德新街全新裝修洋樓
1200呎/1400呎三房兩廳/四房兩廳大露台及部份海景雲石大堂新樓一樓吉售95萬
金鐘商業大廈
全層1,050呎樓齡新吉售75萬
5—422566
家和地產代理公司

華僑晚報
本星期五有海外各地地產廣告集中刊登敬請各界人士留意

親友居留英國・彼此關心・敬請訂閱
華僑日報「英倫航空版」
本報「英倫航空版」，內容豐富，快捷靈通，僑胞稱許，詳載國際新聞，香港新聞，新界消息，及精選副刊兩大版，趣味雋永，多采多姿，僑胞必定喜愛。
每份每月訂價連郵費H.K.$ 80.00 每日空郵寄出，請將下列表格費神填妥，連同報費劃線支票 寫「華僑日報」寄交本報發行部收，便即妥為辦理也。

華僑日報(英倫航空版)訂閱表
訂費：一個月港幣80元，(至少訂兩個月)(款項請用支票寄來)
訂報時間：____個月　開始日期：____報費：港幣____元
訂報人：姓名____
地址____
收報人：姓名(中英文)____
地址(英文)____
請將此表填妥後寄回下列地址
華僑日報發行部
香港荷李活道一壹○號

本港新聞

獨立調查大衆意見

署督談收集政制綠皮書意見

鍾逸傑爵士出席九十區區議會主席晚宴
表示政府研究收集沉默大多數意見
目前政制三重架構運作不錯

（特訊）署理港督鍾逸傑爵士昨晚出席十九個區議會主席的晚宴，討論有關政制綠皮書的問題，屯門區議會主席劉皇發表示：鍾逸傑爵士說，政府亦關注將來如何收集市民的綠皮書的意見。

署理港督鍾逸傑爵士於晚宴後指出：大家於晚宴上討論過很大問題，討論非常有用。

作爲多次晚宴召集人的屯門區議會主席劉皇發說：各個區議會主席就多項問題向署理港督提出發問。在被問及未來政制綠皮書發表後，政府是否有考慮如何收集沉默大多數市民意見，鍾逸傑表示政府關注這類人的意見，會想辦法收集，有可能會以獨立調查方法處理。

劉皇發又稱：有區議會主席問及地區管理委員會能否加入非官方人士，例如區議會主席或區議員，這樣便能更加推動地區發展。鍾逸傑答覆時說亦有同感，但地區管理委員會是向區議會負責的。

劉皇發說，鍾逸傑爵士向他們發表的意見，都一一作答及紀錄。

另有區議會主席表示：他們亦有問及目前架構的運作情況，署督稱現時的三重架構運作幾好，但還不可以改善，而有意見提出兩重架構已足，但一些如垃圾及市政問題，由區域來處理，便會比由地區管理會更有效。而且，如果基層組織表現好，上層架構亦會更好表現。

鍾逸傑爵士曾詢問區議會主席有關區議員與市政局議員目前的關係如何？有區議會主席便提出，建議由區議員互選入市政局。署督說這會在政制綠皮書中徵詢大衆意見。

有些與會的區議會主席希望能每半年與港督作類似的交流，這樣會加強彼此的溝通和了解，而昨晚氣氛融洽，區議會主席與署督亦坦誠的交換意見。（挺）

旺角同鄉宗親會 今舉行敬老大會

（港訊）旺角同鄉宗親會聯誼會今日舉行敬老聯歡大會，免費宴請區內五百多名七十歲以上的居民。

六名年齡九十歲及以上的男女居民將獲贈耆老紀念品。

是項活動由旺角區議會撥款資助。旺角政務專員馮余梅芬將出席主禮。

論壇
預算案個人課稅的寬減

雅特楊會計師事務所高級經理 袁海柏

財政司的提議將單身人士及已婚夫婦的基本免稅額分別由二萬五百元增至二萬九千元及由四萬一千元增至六萬元，看來似是一項大幅度的增加，但實非如此。雖然目前個人及已婚夫婦的基本免稅額，分別只爲二萬五百及四萬一千，但因目前額外免稅額的遞減率爲零，所以連同額外免稅額，目前個人及已婚人士的免稅額總和已能達到財政司所提議的基本免稅額了，所以，現在增加的實際只是額外免稅額的遞減的。故此這次增加基本免稅額及調整額外免稅額，令低收入的納稅人受惠而矣。

遞減的額外免稅額，對納稅人的實際得益有多少呢？下列數字顯示不同入息的單身人士及已婚人士在分別所得的稅減受惠。

單身人士

入息（元）	如無額外免稅額所交稅項	連同額外免稅額時（但需遞減）所交稅項	差額
三四、〇〇〇	二五〇	〇	二五〇
四四、〇〇〇	一、〇〇〇	六〇〇	四〇〇
五四、〇〇〇	二、二五〇	一、八〇〇	四五〇
六四、〇〇〇	三、七五〇	三、四五〇	三〇〇
七四、〇〇〇	五、五〇〇	五、三〇〇	二〇〇
八四、〇〇〇	七、五〇〇	七、五〇〇	〇

已婚夫婦（沒有子女及父母免稅額）

入息（元）	如無額外免稅額所交稅項	連同額外免稅額時（但需遞減）所交稅項	差額
七〇、〇〇〇	五〇〇	〇	五〇〇
八〇、〇〇〇	一、五〇〇	六〇〇	九〇〇
九〇、〇〇〇	三、〇〇〇	一、八〇〇	一、二〇〇
一〇〇、〇〇〇	四、五〇〇	三、四五〇	一、〇五〇
一一〇、〇〇〇	六、五〇〇	五、三〇〇	一、二〇〇
一二〇、〇〇〇	八、五〇〇	七、五〇〇	一、〇〇〇
一三〇、〇〇〇	一一、〇〇〇	一〇、〇〇〇	一、〇〇〇
一四〇、〇〇〇	一三、〇〇〇	一二、七五〇	七五〇
一五〇、〇〇〇	一六、〇〇〇	一五、五〇〇	五〇〇
一六〇、〇〇〇	一八、〇〇〇	一八、二五〇	二五〇
一七〇、〇〇〇	二一、〇〇〇	二一、〇〇〇	〇

從以上分析來看，收入五萬四千元的單身人士及收入十一萬的已婚夫婦，會因額外免稅額而受惠最多，分別爲四百五十元及一千二百元。（但已婚夫婦的最高受惠則可達一千二百七十三元，其入息計爲一〇六，三六四元。）若將兩者比較，可以發現已婚夫婦在這方面的受惠較多，例如年入十萬的已婚夫婦，受惠爲一千零五十元，但兩個年入五萬的單身人士，受惠也只是九百元而矣。也可算是對已婚夫婦一起評稅的一個小小的補償罷。（下）

醫務衛生署署長唐嘉良在紅十字會銅鑼灣捐血中心開幕禮上致詞。（本報記者攝）

醫務衛生署署長主持捐血站開幕禮稱
擬追隨英採用新藥 減愛滋病患者痛苦
防止愛滋病宣傳運動下月展開

（特訊）醫務衛生署署長唐嘉良說：本港會考慮追隨英國，採用一種對付愛滋病毒的新藥，來減輕愛滋病患者的痛苦。

唐嘉良昨日主持紅十字會銅鑼灣捐血站的開幕典禮時表示：英國一種新藥叫AZT能減輕愛滋病人的痛苦，醫署會考慮使用該藥。

他又說：政府一直有採取措施預防愛滋病在本港發生，致於如何預防愛滋病從外來傳入，他表示：目前本港的預防措施，已經足夠，故無需立例去規定外來遊客去檢驗是否患有愛滋病，因這樣做不是有效預防愛滋病患蔓延的方法。

唐氏又補充：防止愛滋病的有效措施，是衛生教育，而醫署亦已徹底進行，並且在香港未有第一個症候前，醫署已有這些計劃。

他指出：本港已有四個人死於愛滋病，不過他不願透露來港接受治療而於上星期死去的非洲駐北京大使館人員是否死於愛滋病。

唐嘉良表示：由多個部門組成的防止愛滋病宣傳及教育委員會，下月起將會展開全港的宣傳運動，加強市民對愛滋病的認識。

此外，紅十字會總幹事樂鄧素晶說：最初發現有愛滋病時，輸血的人數受到影響而下降，但至六、七個月以前，便開始回升，而上個月的輸血人數，比去年同期更增加了百分之十五。紅十字會上月共收集到一萬二千單位血液，比上一個月多了一千多單位。

她說：紅十字會在收到血液後，會詳細加以檢驗，不會祗爲防止愛滋病而進行，如檢驗有沒有性病病毒、肝炎等。

她希望流動捐血車及中心不斷增加，以應付醫院所需要的血液。目前，紅十字會每日共收到五百至六百單位的血液，而醫院每日所需也是六百單位，如遇緊急情況，血液就不足夠。（芳）

不斷學習吸取新知 有賴培養閱讀習慣

（特訊）由市政局公共圖書館及教育署合辦之「課外閱讀報告比賽」昨舉行頒獎禮，主禮嘉賓市政局議員霍佩儀在致辭時表示據專家估計，近數十年來，知識每八至十年將會增加一倍，人們已不能單靠在學校之十數年，學習到終生所需要做的知識，再加上科技發展迅速，社會亦隨着不斷進步，人們必須終生不斷學習，吸取新知，始能應付工作及日常生活的需要，而閱讀乃是吸取新知識的主要途徑。因此，現代人更需要培養成終生閱讀的習慣，而市政局公共圖書館對於推廣閱讀，一向以來均不遺餘力。

她在頒授書券及紀念品予三十位得獎者時亦指出，根據評判所見，是次比賽的成績頗高，會上，助理教育署長蘇輝祖則頒發獎杯予得獎學校。（胡）

教協指新預算案不合理
拒夫婦分開報稅免稅額未按通脹率提高
中下階層負担越來越重
呼籲立法局議員辯論對預算案投反對票

（港訊）香港教育專業人員協會昨日發表聲明，批評財政預算案對新俸稅的建議認爲對中等收入人士極不公平，使人不滿。

該會並重申於較早前提出的三項要求：把個人免稅額按通貨膨脹率作實質的提高；雙職工夫婦分開報稅；把累進稅級擴闊至每級二萬元。

教協會指出，上列三項要求是社會上一致的意願，當團體代表於上月面見兩局議員陳述這些要求時，接見的議員們也一致表示這些要求極之合情合理，將會予以支持。該會特別強調他們的要求並不是要使某一階層的人在稅制中獲得特別的好處，而是着眼於把稅制的不合理因素消除，使社會上各階層人士都能公平地負担稅務的責任。

讓有能力及從社會上取得較多的人負担較大的稅務責任，已是一個普遍接受的稅務原則，也是累進稅制的基礎。十多年來，通貨膨脹率大幅度增長，受薪人士的收入也隨着通膨率的增長而增加，但個人免稅額的提高卻從沒追得上通脹率，累進稅級的級別及每級寬度更從未，調整致使中下階層的稅務負担越來越重，相對而言，高收入階層的稅務負担卻沒有按同樣比例增加。在這十多年間，薪俸稅制的改變與累進稅制的基本原則是背道而馳的，致使中下階層的不合理稅務負担已達到不能忍受的地步。

財政司在下年度財政預算案只建議有限度地增加低收入人士的額外個人免稅額，同時把標準稅率減少半個百分點，這樣將會使中等收入人士的稅務負担進一步加重，高收入人士的稅務負担反而減輕，對稅制裏的不合理因素不但毫無改善，更且加以深化，結果絕不會是如財政司所說的「皆大歡喜」，只會加深中等收入人士的不滿。

教協會亦強烈抨擊財政司斷然拒絕考慮雙職工夫婦分開報稅的社會要求，認爲這是對工作女性的歧視，更是對中下層的雙職工家庭的經濟剝削。對於這個問題，上任財政司也會加以考慮，而且沒法提出任何理由來否定這個要求的合理性，只能以當時經濟不景爲理由而推遲實施。現在估計上年度盈餘達卅多億，而財政司亦預測未來五年每年均可有盈餘十五億；單就今年的預算案來說，預算盈餘即已達廿一億。在這樣空前良好的財政狀況下，仍然拒絕對不合理的稅制作出合理化的修改，卻奢言甚麼「人人受惠」，提出不論貧富，一視同仁的減稅建議，實在是本末倒置，難以使人信服的。

最後，教協會呼籲立法局議員們，在財政預算案辯論的時候，支持社會上的合理要求，對預算案投反對票。

旺角區議會兩委會改選 王元淯杜國鑾當選主席

（特訊）旺角區議會屬下兩個委員會經過兩次激烈的投票後，終於誕生了八七至八八年度的主席，他們分別爲該區建設委員會的王元淯，及第三年連任環境事務委員會主席的杜國鑾。

是次改選後，有議員認爲改選過程如玩遊戲，今次改選肯定打擊議員的感情。

率先進行改選的社建會，首次投票結果爲王元淯八票，對現屆社建會主席何非池八票，餘下一票爲陳黎生。在出現同票的情況下，有區議員要求根據會議常規處理，由區議會主席仇振輝行使主席權投出一票作決定，而作出此等要求的劉德琦和陳濟強兩位議員認爲，若不根據會議常規辦事，日後便無人依從。

不過，黃忠明議員的重新再投票動議則受到大多議員反對。

最後，何非池和王元淯同意不需主席投票決定，免傷害彼此間感情，他們又支持主席建議休會片刻並與主席聯袂退席商討，經十分鐘，三人再返回會議室，而何王兩位議員同意再行一次全體投票，結果王元淯以十票勝出，何非池則以三票之差未能再連任三屆社建會主席。

然而改選仍未結束，另一個環境事務委員會亦隨後進行投票，但恰巧的環境會亦如社建會一樣情況，出現兩次投票才選出主席，而期間過程也是要退席商討，首次結果爲杜國鑾與劉德琦同獲七票，黃業滋華青一票及兩票廢票，當時，願退休，劉德琦則稱無心理準備當主席兩屆，杜國鑾謂已任，建議再投票一次，至於第二次投票結果，仍然有兩張廢票，最後杜國鑾以十票，多劉德琦五票，再連任五屆環境會主席。（簡）

工商司出席研討會說電子業邁進新紀元
政府正採切實步驟 改善工業基本設施
電子業面接合技術報告四月提交工業署
已撥款六百萬培訓集成電路設計工程師

（特訊）工商司何鴻鑾昨日表示：政府現正採取切實步驟，改善工業基本設施，以確保本港的電子業可從較低產品值、裝配密集階段，邁向設計及製造較專門化、技術差別較顯著、體積輕巧而且備多種性能的電子產品。

何氏在工業署及香港生產力促進局舉辦的「電子製造技術研討會」上說：本港電子業現正邁進一個新紀元，這期間將出現不少挑戰，亦同時帶來改進與多元化的可觀機會。

何氏稱：鑑於本港現行電子業的狀況：一方面倚賴裝配工作，對嶄新科技缺乏敏銳反應；另一面須正視以出口爲主的經濟體系，受制於進行消費品輕工業多元化的經驗與技術。本港電子業的一個可行指標，乃放棄裝配密集模式，轉投產品專門化的路向。

他指出：這突破有賴四大要素。「首先，取得良好工業及機械設計服務，現時香港創新有限公司正致力提供這種服務，而香港生產力促進局則正提供機械設計服務」。

「第二、取得精密金屬及塑膠零件的供應，政府現正資助生產力促進局提供改良金屬服務。加上職業訓練局精密工具訓練中心新近開辦的嶄新課程，將可改善扶助電子業的金屬製造及輕工程工業技術能力」。

「第三、繼續維持政府的標準及校正實驗室的國際認可基本物質標準」。「第四、促進應用與電子業發展有關的嶄新技術，如專用集成電路設計及面接合技術」。

何氏表示：政府當局認識到隨著專用集成電路的面世，將需要熟練的專用集成電路設計工程師，因而當局將推行專用集成電路設計工程師訓練計劃」。「政府將透過職業訓練局提供訓練助學金，以協助學員前赴海外攻讀有關課程」。

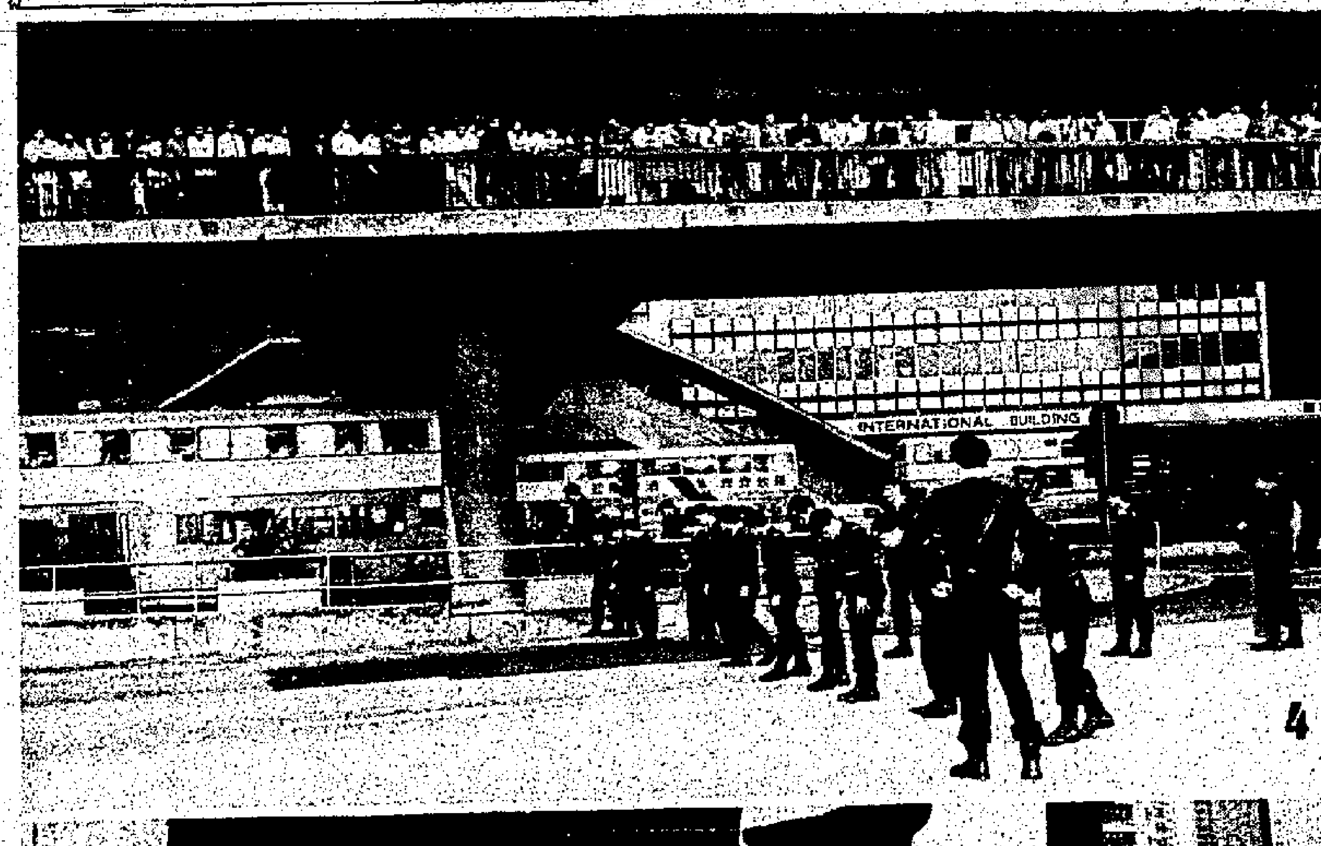
何氏說：至於面接合技術，政府已委託生產力促進局進行一項旨在向本港電子廠家說明面接合技術的商業生存能力，以及克服在應用這項技術初期所遇到必然困難的措施。

何氏在總結時說：雖然現時超過二十間公司經已建立專用集成電路設計或面接合技術能力，是令人鼓舞的現象，然而整體電子業必須共同進退，同心協力，克服技術障礙，方可達致增長和發展。

工業署長楊啟彥在研討會後向新聞界透露，由港府委託生產力促進局研究電子業的面接合技術第一個報告，將於四月提交工業署，然後再交工業發展諮詢委員會審閱。

此項報告主要集中在三個範疇：（一）面接合技術在港使用情況，（二）亞太區電子工業國採用該項技術的普遍性，（三）香港生產力促進局提供科技顧問服務的方法及其推行面接合技術的可行性。

此外，立法局財務委員會已撥款六百萬元作爲培訓專用集成電路設計工程師的計劃，揭氏續稱，本港的電子業廠商若有意扶植一批專用集成電路設計工程師，他可於四月間向工業署申請。基金估計可以培養九十名工程師，送他們往日、美及西德各地作維持三至九個月的訓練。（強）



4

3

2

1

8

7

三匪刦珠寶 遇警察鳴槍

中區置地廣場栢麗珠寶行刦案，三匪刦得廿六萬珠寶，逃走時遇警，兩度鳴槍共六响，制止追兵後逃去無踪。

①外籍高級警官在刦案現場調查。

②及③一名警長及一名交通警員先後遭匪槍擊，幸未有受傷。

④大隊警員在開槍現場搜索彈頭。

⑤及⑥兩部先後遭匪徒乘坐逃走之的士。

⑦機利文街爲匪徒首先向一名警長射擊的現場。

⑧匪徒逃走時在香港會會所門外遺下一個手抽。

⑨警方檢獲一個彈頭。

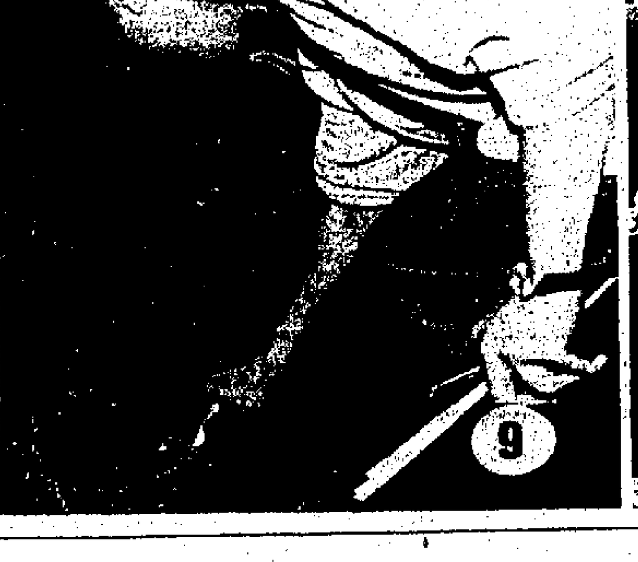
⑩一名與匪徒相撞的酒店侍應。

⑪灣仔道華盛頓中心，一度盛傳匪徒曾經出現。

5

11

10



9

6

本港新聞

各界善長繼續捐款 響應救童助學運動

華僑日報讀者救童助學運動，昨續收到各界熱心捐款響應。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲荷。

銅鑼灣街坊會一千五百

銅鑼灣街坊福利會向對社會福利事業，平素提倡贊助，不遺餘力，特捐出善款一千五百元，以響應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，其熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩不已。

無名氏善長捐款一千元

無名氏善長熱心公益，對本報舉辦讀者救童助學運動，大力支持，特慷慨捐助一千元，義舉仁風，至足欽佩。

香港伍宅善長捐五百元

香港伍宅善長，爲造福清貧子弟，使有機會接受更高等教育，學有所成，再貢獻社會，昨特捐來善款五百元，義舉仁風，令人敬佩。

公益金第十屆慈善獎券 獎品豐富四月九日抽獎

（港訊）公益金主辦之「慈善獎券」，今年已踏入第十年，旨在爲屬下九十二個會員福利機構籌募善款。「慈善獎券」現已公開發售，每張三元，並定於四月九日假香港藝術中心壽臣劇院舉行抽獎攪珠儀式。

第十屆慈善獎券之名貴獎品超過一百三十份，均爲港九各大熱心機構所捐贈。頭獎爲國泰航空公司送出價值六萬多元的雙人頭等來回香港與倫敦機票，二獎爲其先珍有限公司送出之二十一吋遙控彩色電視機及攝錄機，價值約二萬元。三獎乃由香港地毯集團送出之名貴巨型地毯，米色底，天藍色圖案，價值約一萬八千元。四獎則爲三兩重足金虎一隻，價值約一萬四千元，由周生生珠寶金行有限公司送出。

其他名貴獎品包括手提電腦，金幣金牌、旅遊，錄影機，音響器材、鑽石首飾、家庭電器、名廠手錶等，分別由DARIO BERAHA FOUNDATION LTD渣打銀行、日立（香港）有限公司、信和工程有限公司、大昌貿易行有限公司、飛利浦（香港）有限公司、先鋒珠寶行、GEMLAB、樂聲電器有限公司、CONCORDE PEARLS & GEMS CO LTD、永安有限公司、崇光香港百貨有限公司、信興電器貿易有限公司、寶麗來遠東有限公司、富衡珠寶有限公司、怡和商務拓展有限公司、嘉信銀行、雷子工業有限公司及瑞興百貨公司贊助。

獎券現已在下列地點發售，公益金辦事處，廣東銀行，交通銀行（個別分行），東亞銀行（個別分行），美國大通銀行，浙江第一銀行，中南銀行，東京銀行，周生生珠寶金行有限公司，萬國寶通銀行，道亨銀行，遠東銀行，恆生銀行，恆隆銀行，香港工商銀行，香港華人銀行，香港上海匯豐銀行（個別分行），華僑商業銀行，嘉華銀行，金城銀行，廖創興銀行，南洋商業銀行，浙江興業銀行，海外信託銀行，新華銀行，上海商業銀行，渣打銀行，永隆銀行，合衆商業銀行，永安百貨公司及鹽業銀行（個別分行）。

爲方便市民購買獎券，公益金將分別於三月十二日（星期四）在尖沙咀海運大廈入口大堂，及三月十九日（星期四）在中環置地廣場，特設銷售站，由上午十時至下午六時，在上述地點發售公益金慈善獎券。

建築事務監督申請封閉令 機利士路一單位 外牆僭建物拆卸

（港訊）建築事務監督將於四月二日向香港地方法院申請封閉令，封閉建於九龍機利士路九至二十一號十樓F單位北面外牆的非法建築物。

當局兩年多前已根據建築物條例，向非法建築物的住客發出命令，要求將僭建物拆卸，但一直未獲理會。

有關申請封閉令的告示，已於昨日張貼在上址僭建物明顯地方。

建築事務監督發言人表示，當局必須事先封閉此僭建物，然後進行清拆，目的在於確保住客的安全，並不致對公衆構成危險。

一俟封閉令發出，當局即會展開拆卸行動。

次屆馬爹利老爺車匯演 圓滿結束五天華南長征

（港訊）爲期五天的第二屆馬爹利老爺車中國匯演，昨天在二十四輛名貴老爺車返抵本港後圓滿結束。

這次車隊途經深圳、惠州、肇慶及廣州等地，使平日通常只見單車、貨車及牛隻經過的道路，平添不少姿采。

成千上萬的人們在車隊經過時都暫停工作，爭取觀看這難得一見的陣容。不少羣衆由於從香港親友或香港新聞媒介得到消息，更在路上等上數個鐘頭以一覩此項盛事。

匯演的高潮前日在廣州出現，爲數共二十四輛老爺車在廣東省博物館舉行一場別開生面的車展，並進行花式表演吸引的羣衆高達一萬五千多人。一位臨場觀衆表示，今次展出的老爺車令其回想起其童年時的情景，對於此等老爺車仍能保持良好的性能在道路上奔馳，他感到興奮萬分。至於參賽的廿五位車主而言，亦深感這是他們的老爺車一個大展身手的難得機會。

一九五八年胡士禮老爺車車主林子才表示：「如果我只將本身的老爺車放置在車房或作爲自用，那將會感到非常可惜。」

林氏在參加馬爹利老爺車中國匯演後，強調他日後肯定會繼續參加此次賽事。

本屆馬爹利老爺車由香港老爺車會及中國廣東體育服務公司協辦，並獲得馬爹利免稅品貿易有限公司獨家贊助。

馬爹利免稅品貿易有限公司董事總經理羅保文表示：「馬爹利老爺車中國匯演能夠吸引中港兩地市民的極大興趣，對此我們甚感高興。馬爹利與中國進行貿易已有逾百年歷史，我們希望能不斷爲廣大市民提供刺激精彩的體育活動。」

電話公司設求助熱線 諮詢各區區議會意見

（港訊）香港電話公司計劃向全港各區區議會提供一百具「緊急求助熱線」電話機。這個電話機由電話公司集團設計及製造，可以在郊外的康樂地區如郊野公園及偏僻的海灘裝設，避免了收費電話機遭到惡意破壞的問題。

「緊急求助熱線」電話機配備全天候不銹鋼外殼，外型就像普通屋宇大廈入口處裝設的通話機一樣。機上附有兩大按鈕，一個直接聯系「九九九」警察控制中心，另一個則連接到一處選定地點，通常是就近的警署。

該公司已發信給全港各區區議會主席，要求他們在每個區內提議五個裝設「緊急求助熱線」電話的地點，爲公衆提供服務。香港電話公司常務董事祁敦指出：「電話機的成本以及安裝和維修費用由電話公司負責。由於「緊急求助熱線」電話機可以防止一般性的惡意破壞，因此成本較輕，可以爲公衆人士提供更佳的服務。」

製衣業勞資關係研討會 僱主工會幹事均可參加 下月八日舉行有意參加可電詢

（港訊）勞工處將於四月八日舉行一項製衣業勞資關係研討會，歡迎業內僱主，管理階層人員及職工會幹事參加。是項研討會由勞資關係推展組主辦，旨爲參加者提供機會，相互交流管理經驗及改善勞資關係的方法。

多位業內的資深人士將在研討會上午的程序中，就多個專題作演講，其中包括製衣業前景，如何面對勞工短缺的問題，工資制度的新趨向及其對生產程序的影響，業內僱主及工人所面對的問題。

下午則會討論有關勞工法例的現況及如何預防勞資糾紛，同時亦會舉行小組討論。

研討會將於尖沙咀金域假日酒店舉行；僱主，管理人員及其他個別人士每位之參加費用爲二百六十元，而工會，商會及其他非牟利團體之代表之收費則爲每位一百八十元。有意參加研討會的人士，請於本月廿日前致電勞工處聯絡，電話爲五—八五二三五零。

奔達週四宣佈業績

（特訊）新安置業、奔達國際及AGIFEL PPT將於三月十二日分別宣佈業績。協興針織將於三月十八日宣佈中期息。淘化大同及恆隆將於三月二十三日分別宣佈中期業績。

英商來港訪問 介紹高級傢俬

（港訊）英國最大的私人製造商傢俬BEVAN FUNNELL將於三月九日至十三日，前來香港訪問，是次訪問爲英國商會特別組成的貿易團，特別推介一個由七百五十種款式組成的複製傳統傢私系列。

這是該公司首次訪問香港，期間公司代表將會見本港的高級傢私進口商、室內設計師和房屋設計裝修公司。

該公司出品的傢私以高級木材製造，但採用十六世紀沿用至今的傳統式精工嵌製。現時這種取名REPRODUX的傢私系列已銷四十餘國。

目前該公司的傳統款式傢私系列包括全套的飯廳，睡房，書房傢私，還有散裝的枱，椅，寫字枱和文件櫃等。

新欠資標籤首日封 本月二十五日發售 三月十八日截止遞交預購表格

（港訊）郵政署發言人昨日宣布，貼有新設計欠資標籤的首日封將於三月二十五日發售。

新設計的標籤繪有以書法寫成的「欠」字，全套共有一角、二角、五角、一元、二元及十元等六種面額。

發言人說：「欠資標籤在一九二三年首次發行，設計爲一座天秤，一直沒有改變過。」

他續說，爲紀念新標籤的發行，貼有全套標籤及蓋上首日發行郵戳的首日封將於三月二十五日發售。

首日封的售價爲十七元三角，發售處爲郵政總局以及拱北行、尖沙咀、加連威老道、山頂和機場等郵政局的集郵櫃位。

另外，全套標籤售價爲十六元八角，附有紀念套摺則爲十八元，兩者均可在上述集郵櫃位購買。

發言人續稱：「集郵人士亦可預先訂購首日封。」

如欲訂購的人士可以在三月十八日及以前，將附有本港地址的首日封連同預購表格遞交往下列任何一間郵政局：

港島：香港仔、郵政總局、筲箕灣、七姊妹、華富

離島：長洲、南丫島、梅窩、坪洲、大澳

九龍：長沙灣、國際郵件中心、調景嶺村、九龍中央、九龍城、東九龍

新界：沙頭角、沙田中央、石湖墟、大埔墟、荃灣新街、屯門新墟、元朗

發言人說：「交回後，首日封便會貼上所要求數目的標籤（最低面額一元）並可於三月二十六日取回。」

預先訂購表格由昨日（星期一）起在上述各郵局備索。

發言人提醒集郵人士，由於欠資標籤不是郵票，今次首日封的發行並無平常發售首日封時有的「即時蓋印」服務。

社署社會服務聯會合作 成立監察小組檢討準則 劃定外展社工服務地區

（特訊）社會福利署及社會服務聯會成立一個監察小組，以檢討劃定外展社工服務地區的準則。

社會福利諮詢委員會昨日舉行會議，會議主席李澤培在會後表示，會議上討論香港中文大學吳夢珍博士對外展工作的評估報告後，達成上述決定。

該監察小組將於本年五月或六月間向委員會提交報告，委員會然後決定外展工作隊的分佈及擴展至何地區。

李澤培指出，小組決定外展社工優先服務地區的準則時，是會研究人口密度及青年犯罪率等資料，同時亦會研究如何協調外展社工及學校社工兩種服務。

另外，在改善監督方面，委員會建議人手比率應由一名社會福利主任對四隊十四名社工改善爲一名社會福利主任對三隊三十八人。

不過，李澤培則認爲，因爲要配合社署財政的預算，改善人手比例在八七至八八年度是不會實行的，若實行的話，亦是八八年度。

他又說：過往政府曾訂下每年增加二隊外展社工政策，但礙於人手欠缺及空缺而未能實行，所以現時只維持十八隊，在十八個優先地區服務，但現今社會狀況改變，社署可能重新考慮再實施這政策。

他續稱委員會亦贊成同每個工作員負責的個案數量可由三十二個增加至四十五個，並採取綜合服務方式。至於服務對象，委員會認爲基本上應該維持年齡六至二十四歲的青少年，但可較着重年齡八至十七歲的組別。（蕭）

台灣世界客屬總會理事長將率團參加 香港分會新員就職

（港訊）世界客屬總會香港分會，已定於本年三月十五日在九龍尖沙咀彌敦道首都酒樓舉行第三屆董理監事就職典禮暨會員春節聯歡大會，屆時台灣世界客屬總會爲隆重其事，並加強客屬人士團結與和諧起見，由總會理事長黃保仁親自率團，一行五十多人，來港道賀，屆時香港分會同人將往機場迎迓。

花卉展覽週末開幕 展出本地外國蔬菜

（港訊）將於本週末（三月十四日）開幕的一九八七年香港花卉展覽，特出的蔬菜類展品之一爲菜心。署理港督鍾逸傑爵士夫人屆時將爲花展主持開幕。

菜心是中國南部居民喜愛的蔬菜類，在香港亦然。

菜心及一般菜葉，都是少含熱量，多含維生素甲及丙，及大量纖維的營養食品。對今日高脂肪的飲食習慣，有促進消化的健康作用。在香港，市民喜以菜心佐膳，更是酒樓、麵店不可缺少的蔬菜，其受歡迎的程度，於此可見。

栽種菜心的歷史溯源於一九四零年至一九五零年代，當時菜心是隨着從中國移居香港的農民引入香港。

由於菜心具有獨特優秀品質，售價一直比一般蔬菜爲高。菜農因此特別着重於菜心的生產。漁農處亦從事品種的搜集及選種工作，就本地情況而選育出高產質優的品種，可適應四季的氣候，使全年都有出產。估計每年本港出產的菜心，超逾四萬公噸，約值一千六百萬港元。

是次展覽所展出的蔬菜，除菜心外尚包括多種本地菜蔬，包括芥蘭，白菜，西洋菜，本地芹菜，韮菜及枸杞。展出的蔬菜尚包括在本港栽種的外國蔬菜。

即將在花展中展出的多類蔬菜。

本週六沙田賽馬 配磅昨評定公布

（港訊）第廿八次賽馬首天八場賽事，定本週六在沙田舉行，以A跑道作賽，下午一時三十分開跑，馬匹配磅昨評定公布，有關騎師配搭及排位，仍將於本週四上午進行。

主要錦標賽爲香港金杯，由第一班馬跑一八〇〇米角逐，以你知幾時負一四二磅掛頭纜。

茲將馬會昨午評定公布之配磅表列下：

第一班 一八〇〇米 香港金杯

你知幾時	一四二	簡
鑽中寶	一三四	洲
快樂八十	一三三	洲
金手鎗	一三三	郭
皇牌之王	一三一	簡
新兩心知	一二五	與
精沛	一二四	方
的確勁	一二三	方
飛躍舞士	一二三	方
金腰帶	一二二	簡
摩登童	一二二	摩
永好	一一七	羅
美國蘭花×	一一六	林
鑽石礦	一一六	陳

註：馬名下有×者爲第二班馬越級挑戰。

第二班 一六〇〇米（第一組）

財星拱照	一四〇	陳
飛虎山	一三九	王
依然勁	一三六	登
福狐	一三四	歐
藍戰士	一三一	張
多彩	一三一	施
王者金剛	一三一	方
發火	一二九	郭
青城	一二九	朱
捷勝	一二九	洲
德怡	一二八	與
金戰士	一二八	夏
有胆	一二二	摩
馬運來	一二〇	張
（後備）		
大天二	一二五	甘
萬里飛	一二三	羅
男龍	一二五	簡
認真好	一二四	夏
印度之星	一三一	方
錢也來	一二四	摩
金得寶	一一九	朱
金將軍	一三二	王
倖龍	一三二	登
快樂一百	一二八	洲
永同歡	一四〇	陳

第二班（第二組）一六〇〇米

金牌殺手	一四〇	登
福冠	一三七	伍
前程萬里	一三六	朱
歡樂萬家	一三二	摩
魄力高	一三一	王
全年旺	一二九	洲
年年好	一二八	夏
福樂之寶	一二七	簡
百勝之星	一二五	羅
摯友	一二五	林
男駒	一二四	陳
金太子	一二四	張
無敵良駒	一二三	方
高趣	一二〇	甘
（後備）		
多利名駒	一三四	郭
凱旋皇子	一二七	施
雷公	一二八	夏
多好運	一三七	登
天之寶	一三四	王
最成功	一三〇	朱
神聖	一三九	摩
金運街士	一三六	方
龍駒	一二一	張
幸運鳥	一二二	夏

第三班（第一組）一〇〇〇米

聰明神駒	一四〇	登
長好運	一三六	登
富構	一三四	與
保施安	一三四	朱
磁香	一三〇	歐
金棒鑑	一二九	郭
真好嘢	一二九	夏
大馬金刀	一二八	方
聲震環宇	一二八	簡
鴻駿	一二五	甘
滿堂樂	一二五	摩
決勝千里	一二二	洲
金籌	一一八	歐
龍精虎猛	一一六	摩

第三班（第二組）一〇〇〇米

仙履皇	一四〇	歐
笑口常開	一三五	郭
喜好	一三五	方
旺財先生	一三三	王
安勝	一三三	與
大利時	一三二	登
鄉村樂	一三一	摩
佳境	一三一	朱
藍寶石	一三〇	洲
雙喜臨門	一二九	朱
盈豐	一二五	與
揚威四海	一二四	簡
金豐收	一二〇	甘
家好	一一九	甘

第三班（第一組）一六〇〇米

海龍	一三七	與
東方王子	一三四	伍
天天報喜	一三二	陳
金鑽寶	一三二	王
幸運紀錄	一三二	夏
彩龍	一三一	方
雄威	一二八	簡
勝券在握	一二八	摩
力度高	一二七	張
鴻捷	一二六	登
長旺	一二四	朱
寶安威×	一二二	林
國防衛星	一二〇	洲
東寶	一一九	羅
（後備）		
天祿	一二八	歐
心水	一三一	甘
快利	一三五	郭
英皇之威	一三一	簡
楊家寶	一三二	洲
妙韻	一二九	與
名符其實	一三三	登
祿中皇	一二九	簡

註：馬名下有×者爲第四班馬越級挑戰。

第六班 一六〇〇米

神奇小子	一三四	張
金駿	一三三	郭
鐵樹開花	一三三	朱
加利	一三二	羅
更威	一三一	洲
勁猛	一三一	陳
豪俠親王	一三〇	施
草上大鱷×	一二九	摩
雄輝	一二八	張
特快龍	一二六	簡
高雅	一二三	安
超合金	一二一	甘
金麗	一二〇	王
超勝	一一九	與
（後備）		
好季節	一三四	與
金面兒	一二九	郭
速能	一二六	摩
夠晒醒	一三二	施
雄心	一三二	甘
起鳳	一三一	安
百勝之友	一三二	張

註：馬名下有×者爲第七班馬越級挑戰。

新馬 一二〇〇米

確靈登	一三三	陳
一路威	一二七	夏
金馬來	一二六	與
得威	一二六	方
安培	一二四	與
小福星	一二四	甘
黃金時代	一二三	安
龍至聖	一二三	林
好叻仔	一二二	方
大國手	一二二	林
宏德二號	一二二	安
新彩	一二〇	摩
盈利來	一一八	簡
吉兆	一一八	甘
（後備）		
幸運武士	一二一	簡
強心戰士	一二九	與
喜寶	一二六	歐

公開拍賣

茲定於一九八七年三月廿四日（星期二）下午2:30分在本行公開拍賣：

(1)九龍城侯王道9號地下舖位
實用面積：約1290平方呎
另通天約60平方呎

(2)新界元朗泰衡街大興大厦地下第7號舖位
實用面積：約660平方呎

(3)九龍深水埗福華街115至117號北河大厦1字樓第42號單位
建築面積：約118平方呎

(4)香港堅尼地城太白台1號太白樓地下前座及後座
實用面積：約800平方呎

(5)九龍觀塘偉業街149號彩虹工業大厦8字樓
實用面積：約4600平方呎

(6)九龍新蒲崗八達街11號利中工業大厦15字樓連天台
實用面積：約6840平方呎
另天台約6700平方呎

(7)香港北角錦屏街27號東發大厦A座4字樓A4單位
實用面積：約645平方呎

物業(1)及(5)是根據現有租客權益出售，其餘各項物業均於交易清楚後交吉，欲知詳情或看樓請與拍賣行聯絡。

協聯估值及拍賣行
皇后大道中30號娛樂行十三字樓
5-222088 5-216366

承最高法院命
葵涌工廠單位出投

茲定於一九八七年三月廿三日（星期一）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大厦二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

新界葵涌榮業街14至20號華榮工業大厦八字樓工廠單位C

建築面積：約三千四百五十平方呎 月租：港幣二千元正（不包差餉）

欲知詳細及投買章程請向賣主律師或拍賣人詢問便知

賣主代表律師 關廉豪律師行
拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司
同啟

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對須有中學或同等程度要在港區居住爲合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報二五三三號信箱

高薪男女電腦通訊員

	全職	兼職
早班（女仕）	11:00—18:30	09:00—14:00
午班（男/女）	15:00—22:30	18:00—22:30
夜班（男仕）	22:25—07:30	21:25—01:25

中四以上程度，略懂打字，無須經驗，專人指導，返五天放一天，無須輪班，每年十二天大假，更有產期，膳食津貼，旅遊津貼及雙糧等，福利齊全，請携身份證及相片親臨下列地點洽：
・彌敦道611號萬陞大廈閣樓K-7808351（由樓梯上）
・牛頭角道33號宏光樓A座1字樓（淘大花園隔鄰）K-7551229

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.218 OF 1987 準於一九八七年三月十一日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港太古城WISTERIA MANSION（碧藤閣）十三字樓B室（DEFT.: SUM LAN CHUN WENDY）（NATURE OF GOODS—ONE SET COMPUTER OF THREE PIECES, ONE BIG AQUARIUM 貨物性質——電腦，魚缸）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

英法地產投資有限公司
THE ANGLO-FRENCH LAND INVESTMENT CO.LTD.
（在香港註冊）

週年常會啓事

啓者，本公司定於一九八七年四月一日正午十二時假座香港干諾道中一百一十一號永安中心第八〇一室舉行第七十五屆股東大會，討論下列事宜：

（一）省覽截至一九八六年十二月三十一日止會計賬項，聆取董事局及核數師之報告。
（二）討論及倘認爲適當時即通過董事局所提議派發截至一九八六年十二月卅一日止該年度股息每股二元五角。
（三）選舉董事。
（四）委聘核數師。

本公司將於一九八七年三月十八日起至四月一日止，（首尾兩天包括在內）暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事局命
秘書
祥茂洋行（香港）有限公司

香港，一九八七年二月十六日

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八七年三月十二日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣有看貨證及目錄表投得者於下槌時須照投價交現款按金五成其餘之款（現金）限於翌日交清。

電話五—二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

家事法庭雜項案
一九八六年第二百五十三宗

申請人：梁傑
答辯人：高玉芳

致上述答辯人高玉芳地址不詳

敬啓者：上述申請人梁傑在上述案件中向法庭申請下列事項：
（一）茲聲明雙方在一九六六年十二月十五日之婚姻爲合於風俗習慣的婚姻；
（二）此申請之一切堂費。

又本案之原訴傳票及其他文件經刊登本段廣告作爲有效送達答辯人。

再者通告上述答辯人此案已定於一九八七年四月十日星期五上午九時三十分在香港金鐘道三十八號最高法院大厦十四字樓家事法庭由法官自禮義在內庭進行聆訊。

再者答辯人不親自於上述時間地點到庭，法庭可在認爲公正及適當時作出該項命令。

最高法院暫委經歷司 伯利雅啓
申請人代表律師：劉鐵漢律師行
地址：九龍彌敦道六百七十三號 匯豐銀行大厦七零五室

此廣告將於華僑日報刊登一天

欖勿兄弟拍賣行拍賣男裝外套恤衫褲各物廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.411 OF 1987 準於一九八七年三月十日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍麼地道（譯音）門牌六十八號 EMPIRE CENTRE 一字樓一一六號舖位 CHEUNG HO FAI（NATURE OF GOODS—MALE PULLOVER, SHIRTS, TROUSERS 貨物性質——衫，恤衫，褲）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 GROVEBELL IMPEX LIMITED 之影印機打字機各物廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.215 OF 1987 準於一九八七年三月十日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港皇后大道中門牌三十七號 YU TO SANG BLDG. 八〇七室 DEFT. GROVEBELL IMPEX LIMITED（NATURE OF GOODS—ONE COPIER, ONE ELECTRONIC TYPEWRITER 貨物性質——影印機，打字機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣寫字樓傢俬各物廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.271 OF 1987 準於一九八七年三月十一日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍漆咸道門牌八十七號——一〇五號 BEVERLEY COMMERCIAL CENTRE 一字樓單位五十二號（CHEUNG CHING KIT）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WIDJAJA ENTERPRISES LTD. 之衣車，冷氣系統及各物廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.420 OF 1987 準於一九八七年三月十一日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍新蒲崗五芳街門牌十二號 LEE KING COMMERCIAL BLDG.，八字樓B座（WIDJAJA ENTERPRISES LTD.）（NATURE OF GOODS—ELECTRIC SEWING MACHINES, AIR CONDITIONING PLANT, BUTTONING MACHINES 貨物性質——衣車，冷氣系統，釘鈕機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 CHONG SHING (INTERNATIONAL TRADING CO.) 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.241 OF 1987 準於一九八七年三月十日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍通菜街（譯音）門牌一號A——一號J WITTY COMMERCIAL BLDG. 十七字樓單位B（一七〇一B） CHONG SHING (INTERNATIONAL TRADING CO.)（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 G.L. WONG & COMPANY LIMITED 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO.7255 OF 1986 準於一九八七年三月十一日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存香港皇后大道中門牌五十八號 PETER BLDG. 五字樓五〇一室 DEFT. G.L. WONG & COMPANY LIMITED（NATURE OF GOODS—1 ELECTRIC TYPEWRITER WITH TYPING TABLE, 1 ELECTRIC TYPEWRITER 貨物性質——打字機連枱）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SUPER MAY COMPANY LIMITED 之衣車冷氣系統，寫字樓傢俬用具各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A7386 OF 1986準於一九八七年三月十日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍青山道門牌七〇四號 HOP HING INDUSTRIAL BLDG.，十一字樓A（SUPER MAY COMPANY LIMITED）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITRE & EQUIPMENT, AIR CONDITIONING PLANT, CLOTHING SEWING MACHINES, CUTTING MACHINE 貨物性質——寫字樓傢俬用具，冷氣系統，衣車，電剪）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

漁農處招標通告

茲招標承投興建黃石水上運動中心及民安隊大灘營地。投標表格必須填寫一式兩份，放留信封內封密。投標詳情分別刊登於一九八七年三月六日及一九八七年三月十三日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處總務組索取。

漁農處處長 李熙瑜

屋宇地政署
擬招標承租政府土地事

租期先定三年，其後按季續約
新界上水古洞第九十五約
租約第五八〇號
面積：（約）1459平方米
用途：露天貨倉
截標日期：一九八七年三月二十日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界粉嶺粉嶺迴旋處馬會道北區地政處、香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署
擬招標承租政府土地事

租期只定五年
新界沙田新市鎮大埔公路沙田嶺段
租約第704號
面積：（約）2191平方米
只供作加油站（不包括加潤滑油之服務及車輛修理工場）
截標日期：一九八七年三月二十日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界沙田銅鑼灣山道二號沙田地政處，香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

華僑敎育

輔導敎師個人質素 影响輔導工作成效

中大游黎麗玲博士謂輔導具發展治療性 提供訓練增添人手屬輔導服務成敗因素

（專訊）中文大學敎育學院講師游黎麗玲博士談及中學生輔導問題時指出，輔導的目標不只是補救性的，而是着重發展性和預防性的，這正符合所謂「預防勝於治療」。輔導服務的目的是幫助學生正常的發展及預防問題的發生，其次是及時鑑別有問題的少部份學生，使能儘早解決問題；再者是轉介少部份問題嚴重的學生予校外的心理治療員作診斷和治療。故此，輔導服務的對象是全體的學生。

她說，輔導工作如能積極推動，問題學生將減少，而嚴重問題學生會減至最少。正因爲輔導是發展性和預防性的，故要早期和長期地提供給全校學生，協助他們正常發展，這項工作需要全體敎師，尤其是班主任的參與。

游黎麗玲博士昨（廿四）在樂善堂與中大敎育學院合辦的中學中層管理研討會研習班上演講稱，由於輔導工作包括：評估學生服務、資料服務、輔導服務、計劃、配置及跟進服務，以及評鑑服務，因此，學校的就業輔導敎師亦應該是輔導組之成員，協助學生的整個人格發展，提供職業資料和計劃，配置及跟進服務。這個模式可將輔導資源集中，提高行政效率。

她說，有些學校在辦學團體支持之下，設有駐校之護士或其他有關的專業人士，這些人士亦可爲輔導組的成員，協助校內的輔導工作。其他敎師雖非輔導組的成員，但必須關心學生發展情況，向輔導組提供有關資料，透過輔導介把問題學生知會輔導組主任，由他因應學生的問題性質，安排校內適當的人選進行輔導，另外嚴重問題的學生則轉介與校外的心理治療員。

黎博士指出，輔導敎師的個人質素對工作成效有很大影响，理想的輔導敎師應有良好的性格，健康協調的生活，是一個不斷更新成長的人，他對人要熱誠，能與人分憂共樂，對人和社會則充滿關愛。

她補充稱，學校成立學生輔導組，其工作應由學生輔導組主任負責策劃、統籌、督導和執行，並由其他成員分工。

她認爲，學生輔導服務的發展最値得關注的兩大問題是：（一）提供輔導敎師訓練，及（二）增添輔導人手。此兩項均爲推動學生輔導服務發展成敗的關鍵因素。（永）

委托考試局在香港區代辦 中國大陸九間大學 在港舉行聯合招生

定期六月間在香港試場舉行

香港考試局宣佈：中國北京大學等九校（北京大學，淸華大學，復旦大學，中山大學，中山醫科大學，華南工學院，廈門大學，暨南大學及華僑大學）委托本局在香港區代辦之聯合招生考試（包括暨南大學和華僑大學之專科及預科招生考試），已經定於六月間在香港試場舉行，有意報考該試人士，務須注意下列各項：

甲、考試日期：一九八七年六月二十日（星期六）至二十二日（星期一）。

乙、考試地點：試場分設香港及九龍兩區。

丙、報考資格：（一）年齡不超過二十八歲。（二）未婚。（三）報考各校本科考生，須曾於香港註冊中學修讀及完成中六預科班課程；或具備校方證明現正於香港註冊中學就讀預科班課程。（四）報考暨南大學或華僑大學的專科和預科，考生年齡須在二十七歲以下，中五畢業或具有同等學歷。（五）外籍華人考生只限報考暨南大學和華僑大學。（六）由內地移居香港不滿一年者不得報考。（七）須符合招生院校各專業對考生身體條件的特殊要求。

丁、報考手續：（一）報名表及招生簡章可在下列地點索取：

（甲）九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局海外考試組；或

（乙）九龍廣東道政府合署十一樓香港考試局。

函索報名表及招生簡章可寄九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局海外考試組，並附五角郵資的回郵信封。

（二）報名日期及時間：一九八七年三月十六日至四月三十日。（星期一至星期五上午九時至中午十二時及下午一時三十分至四時，星期六上午九時至十一時三十分）。

（三）報名地點：考生須親自到新蒲崗爵祿街十七號香港考試局海外組辦理報名手續。並須攜備下列有關證件：身份證，修讀中六期滿證明文件正本及影印本（在學中六考生須具備校方證明文件正本及影印本，或由校長於報名表上簽名證明），高中各學年學業成績單正本及影印本，及近照兩張（一寸正面半身）。

（四）非由報考者親自遞交或欠缺上述證件的報名申請將不會被接受。逾期報名申請將由考試局秘書作個別考慮，如獲批准須另繳付逾期附加費。

戊、考試費用：每一考生的報名考試費用爲一百七十元港元。該費用須於報名當日繳付。

己、考試複習大綱：考試複習大綱在九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局刊物組發售或九龍廣東道政府合署十一樓香港考試局發售，售價每本十元。

第卅九屆校際音樂節 今晚首場優勝者表演

李守正法政牧師主持頒獎

校際音樂節首場優勝者表演將於今晚（三月十日）晚上七時正於銅鑼灣聖保祿大教堂舉行，共有十一項表演，音樂內容全爲教堂音樂。觀衆可免費進場，節目安排如下：

（一）中文聖詩合唱（九歲以下），基路拔修士紀念杯－蘇淅小學。

（二）讚美詩合唱（十五歲以下）－黃張瑞蘭杯－聖士提反女書院。

（三）英文聖詩合唱（小學）－聖約翰大敎堂杯－赤柱聖士提反書院附屬小學。

（四）耑調－理甘迪神父紀念杯獎狀－嘉諾撒培德書院。

（五）中文聖詩合唱（十一歲以下），梁寶暢醫生紀念杯－協和小學下午校。

（六）中文聖詩合唱（十三歲以下）－白居雅杯－赤柱聖士提反書院附屬小學。

（七）現代聖詩合唱（中學）－唐東發夫人杯－嘉諾撒聖心書院。

（八）敎堂民歌音樂（十九歲以下）胡百富醫生紀念盃－嘉諾撒聖方濟各書院。

（九）神曲四部合唱－香港聖樂團盃－民生書院。

（十）讚美詩四部合唱－魏非比盃－聖保羅男女中學。

（十一）敎堂民歌音樂（十五歲以下）－美國商會盃－寶血女子中學。

各冠軍隊伍演唱之歌曲包括有「小小水滴」，「耶穌復活歌」，「我救主和牧者」，「我靈鎮靜」，「哈利盧亞」，「上主之羊」和「這是天父世界」，其中民歌音樂隊伍更會加插器樂配襯，加強音樂的節奏感。

音樂會頒獎儀式由李守正法政牧師主持。

音樂節其餘六場音樂會，將於三月十一日晚於荃灣大會堂音樂廳舉行，查詢請電五－二七八八二六。

永安文化中心 春季課程招生

（港訊）永安文化中心春季課程現已接受報名，與以往開辦的美術、商科、電腦、舞蹈、語文、英語、武術、手工藝、音樂、補習班及兒童課程外，本季更增辦多項實用性及趣味性課程。實用性課程如：倫敦商科簿記、打字、速記、企業管理、法律概論、電腦語言、高級資料庫、實用商業信札、高級英語會話、倫敦商業英語、英語拼音、粵語、意大利文、專業形像設計、專業舞台化粧及基礎攝影及黑房技術等。至於趣味性課程計有：低溫彩陶創作班、視播研習班、兒童畫及立體手工、青年芭蕾舞、韻律舞、中國民族民間舞、的士高舞、紫微斗數等百餘項。由於名額有限，申請人宜盡早辦理報名手續。

華僑日報教育版主編 中五學生會考指南

學友社會考生輔導組 提供各科資料

英文科 第四講

LEO LI

怎樣準備會考英文科的聆聽閱讀卷

有很多同學在預備英文科時，都覺得這試卷無從入手，主要原因是因爲這試卷成立了不多久，加上香港中學生的英文聆聽能力比較差，所以這試卷往往成爲在英文科中獲取好成績的一大絆脚石。

這試卷問題的形式主要是考生根據聆聽一段已錄音的指示而回答一些問題。這些問題包括填充，多項選擇及填表等。

播放指示的錄音帶的說話速度不會很快快，間中亦有重覆指示。

在我們未對這試卷作出準備之前，讓我們了解一下甚麼是聆聽理解（LISTENING OMPREHENSION）。

語言的溝通（COMMUNICATION）是由訊息的傳達和接收兩方面所構成，但溝通的主要癥結在聽（LISTENING），而不在「說」（SPEAKING）。若我們回顧一天當中的交談情形，就可知道「聽」是多麼重要。一般人每天的語言生活中，有一大半的時時間在「聽」，因再怎麼善於自我表達，若是無法了解對方所說的話，也達不到溝通的目的。

「聽」的主要困難主要在於四方面。第一，因爲無字可看，只有全憑耳朶的接受和領悟。第二，對方說過的話立即消失，除非你一再要求對方「WOULD YOU SAY IT AGAIN?」或「I BEG YOUR PARDON。」否則對方是會繼續說下去的，有時聽的人一分心，就會不知所云了。第三、各人講話的口音，習慣都不相同，「善聽者」（A GOOD LISTENER）的耳朶需要相當大的適應能力。第四、語彙（VOCABULARY）和語法（GRAMMAR）結構的問題。話彙的數量衆多，範圍廣泛，口語文法的結構又往往不像書寫文法一般嚴謹，更增加聽者理解的困難。

那麼我們怎樣準備這試卷呢？最明顯及主要的方法是學習聆聽口語英文，使這種能力成爲習慣。但是在我們的日常生活中，聆聽英語的機會不多，因爲除了我們在英文課時聽老師說英文外，我們所聽所說的都是中文。

但我們不要忘記，學習語言的環境是可以控制的。例如收聽英語廣播的電視及電台的英文節目，是一個聆聽英語的好機會。若有些同學覺得收聽收看這些節目時有理解上的困難，你們可選擇收看英文電視台的新聞報告節目，在收聽之前，先閱讀有關同樣新聞的中或英文報章，了解了新聞的內容。（如閱讀英文報章，除可增進聽能力外，更可熟習新聞所用的字彙）收看電視時，便可增加理解能力。

今次在這裏停下，下次我將會提供一些在試場實際的考試技巧。

華僑日報及香港資助學校敎師會聯合舉辦徵文比賽高中組冠軍

論師生關係

荃灣聖芳濟中學程兆麟

我國爲一禮義之邦，尊師重道向被視爲一種高尙的操守，而師生關係亦成爲五倫以外的又一倫理規範。然而，在此應强調一點，老師的定義並非只是那些道貌岸然的學究；又或者「脩肉一束」已行拜師之禮的家師，廣義的說，老師或「師」的定義，是一切因做人行事，言談舉止間，有意識地灌輸了一些經驗或指出一條可行的路徑給對方，使其有所得益的，那我們均可以「師」視之。

再談到師生的關係。論語所載顏淵與孔子的感情深厚，簡直情同父子。至於宋代的蘇軾與黃庭堅，他們亦師亦友，常詩酒唱和。這些均是師生關係的至境，且在歷史上都傳爲美談。可是，從韓愈的好爲人師，而問道者不絕，以及「程門立雪」之譽，美「三顧草廬」，亦可佐證我國自古對師長的尊敬和重視，以及求學的認眞和不苟。有甚者，更心傳門戶之見，墨守師承家法，於是形成學術界很多不必要的紛爭。

其實，師生間的關係是十分微妙的，所謂「一學無前後，達者爲先」。況且敎學相長，學生在老師身上學到很多東西，難道老師從中就沒有得益？因此，在倫理上他們儘有不可逾越的界限，但在實質上，他們亦有着平等、共通的地方。

回顧現今敎育制度下的師生關係，實可憐復可笑。最不堪的當然要算是大部份私校裏出現的「買主，資主式」的關係。那裏的學生因是老師的「米飯班主」，於是老師便對他們既驚且畏，事事言聽計從。因爲如學生一不高興，事起向校方投訴，老師便立刻有失業的危機。在這種「微妙」的關係下，學生一「走堂、食烟、講粗口」，老師偏偏「睹馬又睹狗」。敎學的精神與意義至此全失。這些老師與學生縱有感情甚篤的，也只是「麻雀台上的友誼」吧了！雖然，這些例子極端且佔少數，同時，亦非私校使如此。不過，這問題還是現實地存在呀！

再說到那些官、津、補所謂正規學校。它們的情形雖有不同，但卻仍不能算是理想。在現今的敎育制度下，老師所担心的，是如何在公開考試裏取得較好的成績。於是甚麼敎學的理想，學習的精神，一切都置諸腦後。考試「捉路」取「貼士」，不單爲「聰明」學生的讀書方法，更令人驚奇的，就是身爲老師的亦竟認爲理所當然！老師只爲課程而煩腦，學生亦以考試爲目標。師生間似在共同奮鬥，但其實卻各走極端。爲着課程，師生間的其他溝通，可算是絕無僅有。有謂：「敎師是人類靈魂的工程師」，任重而道遠。可是，現在的老師對於學生德育方面的敎育或者人生經驗的灌輸，實在微不足道。這雖然有其原因，但站在理想主義者的角度來說，未免有些捨本逐末了。書讀不成，人還是要做人的，但行爲不良有損社會，就不配且枉爲人了。孔門「四科十哲」，亦以德行爲先，至於「沂水春風」坐而論道，更是理想中師生關係的典型啊！

另外，老師對待學生的態度亦每每影响到師生的關係，現代學校裏的老師大致可分爲新舊兩派。舊派的老師壁壘森嚴，注重傳統尊師重道的美德，對學生擺出一副道貌岸然的姿態。另一類則剛好相反。他們務求與學生打成一片，了解他們，從而因材施敎，因需要而給予。這多是一些新入行，有理想的青年小伙子。其實，他們的做法亦是各有優劣的。首先，對於那尊道貌岸然的老學者，學生每多採反叛和不合作的態度，所謂壓迫力愈大，反抗力愈强。然而，由於在「重典」之下，頑劣的學生亦可受節制。反之，能與學生融洽相處的老師，學生每當他們是朋友。雖不致於「肝胆相照」，但遇有困題亦能找其傾訴。不過，「過猶不及」的結果，可能令一些學生覺得老師可欺，於是放縱不羈，而爲師的亦無能爲力。

因此，我推崇平等親切的師生關係，但卻認爲師生間應該互相尊重，互相了解。俾能於課本知識的傳授以外，使老師能以長者的身份將其實貫人生經驗授與學生，同時，老師亦宜常自我檢討，使互相發揮，達到「敎學相長」，「己欲達而達人」的理想境界。

華僑日報教育版主編 中五學生會考指南

學友社會考生輔導組 提供各科資料

地理科第四講

（B）外營力

W.K.LUNG

地表各種地形——山脈、高原等——不是永遠不變的，它們受各種外營力（EXT－RUSIVE FORCE）影響而改變其狀況。

這部份內容分爲①風化（WEATHERING）；②質量移動（MASS MOVEMENT）和土壤侵蝕（SOIL EROSION）；③河流地形；④地下水（UNDERGROUND WATER）及喀斯特地形（KARST LANDSCAPE）；⑤冰川（GLACIATION）；⑥沙漠地形（DESERT LANDSCAPE）和⑦港岸地形。

（1）風化

它是使岩石出現破壞的第一個過程。因破壞不同，分爲不同類別的風化。第一類屬物理性質（或機械性質）之分裂（外部分裂），稱爲物理性風化（PHYSICAL WEATHERING）或機械性風化（MECHANICAL WEATHERING）因化學作用使岩石在出現變化，屬化學性風化）CHEMICAL WEATHERING），它使岩石出現分裂、變形、變色等現象。第三類是生物性風化（BIOLOGICAL WEATHERING），和前二者不同，是用風化因子——生物——來分類。

氣候和風化之關係很密切，溫度和雨水是重要的風化因子。溫度改變，使岩石產生熱漲冷縮，最後岩石分裂，產生物理性風化。雨水、酸和岩石中之礦物質（MINERAL）產生化學作用，使岩石性質變改，出現化學性風化。

（2）質量移動和土壤侵蝕

風化沒有改變岩石之位置，而這些被風化之物質（WEATHERED MATERIAL）則倚賴質量移動和土壤侵蝕等過程，使位置改變了。

因地心吸力（GRAVITY）之作用，使風化物之位置改變（由山頂倒下山腳），這過程稱爲質量移動。地心吸力爲移動之原因，而風化，斜坡（STEEP SLOPE）及大雨則加速其滑下之速度。

它之分類標準很簡單，第一是移動速度，分爲（A）快速（RAPID），及（B）緩慢（SLOW）兩類。第二是移動物之大小（SIZE GRADE），如岩石，岩屑（DEBRIS），土壤（SOIL）……等。將兩者結合，便形成不同之質量移動，如泥石流（DEBRIS FLOW），土壤蠕動（SOIL CREEP）……等。

另一種移動方式是土壤侵蝕，土壤侵蝕產生了冲溝作用（GULLYING），在山坡上形成冲溝（GULLY）。同學須認識影響冲溝之因素，如雨水，植物，坡度……等，並能簡單叙述其形成過程。

同地區之地形，其內容可概括爲以下部份：①不同因子（AGENT）——海浪、冰川、風、等——對地表岩石產生侵蝕，經過很長之時間，形成不同之地形。故②爲各類地形（包括名稱及特徵）；③爲其形成過程（FORMATION PROCESS）。

在不同自然環境下，形成了不同的地形，但其形成過程是有規律的，同學就是學習這些規律。如上圖所述，首先是不同因子之作用，如沙漠之風和水，海岸之海浪，產生侵蝕作用，形成侵蝕地形，如海蝕穴（海岸地形），U型谷（冰川地形）。及後來被侵蝕物（ERODED MATERIAL）會被搬往別的地方，最後因速度減慢，這些物質會停留下來，堆積成不同之地形，稱爲沉積地形，這過程爲沉積過程。

上述爲其形成之相同點，但也有不同之處。其相異之處是各地形之特徵，其形成之不同原因爲：（A）自然環境不同，如沙漠是乾旱地區，冰川是寒冷地區，故侵蝕、搬運及沉積等作用不同；（B）因子不同——在不同因子作用下，力量淘有差異。冰川地形之河谷是U型的，因冰之侵蝕力較大，反之，河流之河谷則是V型的。

在同一自然環境下，存在因子也形成不同之地形，其原因爲（A）被侵蝕物之性質及特徵——如沙漠地形之白龍堆（YARDANG）及風蝕柱（ZEUGEN），因岩層之分佈不同，形成兩種地形。（B）位置——如石灰岩洞之鐘乳石（STALACTITS）及石筍（STALAGMITE），前者在頂部，後者則在底部。（C）作用之類別——如沙漠之風蝕窪地（DEFLATION HOLLOW）受吹蝕作用（DEFLATION）影響，而菌狀石（GOUR）則受旋渦（EDDY）影響，（D）時間——如海岸地形之沙咀（SAND SPIT），及沙洲（SAND BAR），當前堤者形成後，才產生後者。同學可根據上述各項來識別（IDENTIFY）各類地形，並了解其特徵。（待續）

沙田官中開放日 高傑卿女士主禮

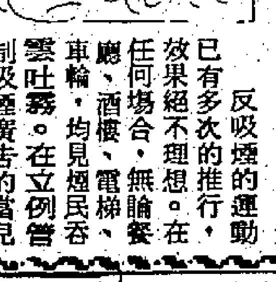
沙田官立中學於三月五日舉行十五週年校慶開放日，並邀得副總督學（行政）劉高傑卿女士，金文泰中學校長黃景添，何東官立工業女中學校長戚懿璧主持開幕剪綵儀式。

在開幕典禮中，先由校長高葉懿嫻女士致詞：沙田官中創辦於一九七二

接着由劉高傑卿副總督學致詞：近十年來，隨著科技進步，事物變遷比以前快和多，爲迎合社會需要，適應潮流，敎育署先後推行德育及學校公民敎育，而沙田官中亦積極與此配合，在八一年開設德育課程，此外，也重視推行課外活動，這對公民敎育的推進，實在大有帮助，由此可見，沙田官中所提倡的敎育，是全面而均衡，合乎社會的需要。

沙田官中今年的開放日，主題是「文娛並重，培養健全人格。」對此，劉副總督學深表讚揚，認爲這對公民敎育的推行起相當作用。是次展覽內容，既具學術性，亦富趣味性，堪稱多姿多采。參展學會總共三十五個，其中包括十一個「學術性」學會。

反吸煙



反吸煙的運動已有多次的推行，效果絕不理想。在任何場合，無論餐廳、酒樓、電梯、車輛，均見烟民吞雲吐霧。在立例管制吸煙廣告的當兒，也遭受很大的阻力，最大的阻力自然來自煙草商，大有只要利潤，不顧市民健康之意，也令人無法不想起淸末的鴉片戰爭。

煙草商的論點是：吸煙危害健康沒有百分百之根據。試問甚麼事會有百分百之根據呢？就算患上癌症，也沒有百分之百死亡的可能！令人覺得只是場詭辯。

不過，有位風趣的朋友卻提出另一觀點。他說：無論任何可口和有益的東西，也不應該吃完後吐到別人的面上！烟民所做的正是如此，把烟抽了便到處亂噴。所以朋友建議法例應容許市民吸烟，但在吸入後要停止呼氣！眞是妙論。

事實也如此，每個人都需要（私有權）大小便，但不可以在公開的場合爲之。縱使每個人都有吸烟的自由，但現時這行爲卻已侵犯了其他人想不吸烟的自由了。

而且，據報告，吸二手烟（非吸烟者吸入別人噴出的烟）比吸烟者有更高的致癌率。有朝一日，一向不吸烟的蓮華不幸地患上癌症（大吉利市！）眞是寃哉枉也！

朋友於是說：蓮華不是濯靑蓮而不染的嗎？你也可以濯烟霧而不生癌乎！（蓮華）

珠海書院校外進修部

春季課程招生 三、四月開課 即日開始報名 簡章備索

（一）商業、會計及銀行：商業管理專業文憑課程（夜間），銀行實務專業文憑課程（夜間），初級簿記，中文簿記，中文商業會計學，LCC（初、中、高）級會計，LCC中級成本會計，核數入門，銀行法例，ELEMENTS OF BANKING，銀行實務，銀行信貸，外匯實務，銀行進出口押匯，經濟學原理，經濟學（LCC中級），商業財務，市場學組織原理與行爲，STARTING A NEW BUSINESS，顧客心理與購買決策，EFFECTIVE SUPERVISORY SKILLS，企業管理與實例研究，房地產知識與經紀買賣實務，香港股票投資之理論與技術，黃金市場及買賣，香港稅務法例，進出口貿易實務，商用信用狀，航運及押匯，SHIP MANAGEMENT & PRACTICE，保險理論與實務。
（二）管理科：行政，廠房，市場，物料，人事，生產，小型企業，督導。
（三）電腦科：電腦專業文憑課程（夜間） BASIC, COBOL, DATA PROCESSING, FORTRAN, SYSTEMS ANALYSIS, AD. COBOL, COMPUTER ORGAN. INTRO TO IBM PC, d BASEⅡ, AD. d BASEⅡ，中文文字處理，d BASEⅢ 十, AD. d BASE Ⅲ 十, WORLD STAR, LOTUS 1-2-3, AD. LOTUS 1-2-3, C PROGRAMMING, MULTIMATE, MULTIPLAN, SYMPHONY, d BASEⅡ, COMPUTER PORJECT, PORJECT PLACEMENT，電腦入門，微型電腦概念及操作，自由電腦入門，兒童電腦班。
（四）設計科：商業美術設計專業文憑（夜間），室內設計專業文憑（夜間），印刷實務，絲網印刷，室內設計原理，繪圖，商業室內設計，基本美術設計，傢具，美術字體，廣告，商業美術，實用平面設計，室內燈光設計及冷氣水電工圖，彩色室內設計透視，工程施工及估價，住宅室內設計，表現法，專題設計。
（五）時裝設計科：時裝設計入門，時裝設計進階，基本紙樣，實用紙樣，紙樣放碼，製衣生產管理，車間指導。
（六）商業攝影科：攝影入門，彩色攝影及彩色幻燈製作，中級攝，攝影藝術研討，黑房基礎，人像攝影，大型機基本技巧，商業攝影。
（七）藝術科：篆刻學，裝裱字畫，書法，色彩技法，國畫（山水/花卉），傳統水墨畫，素描，揮圖。
（八）酒店及旅遊業管理科：酒店管理專業文憑課程（夜間）， HOTEL MANAGEMENT Ⅰ & Ⅱ, FOOD & BEVERAGE, FRONT OFFICE & HOUSEKEEPING, TOURISM, TICKETING。
（九）語文科：淺白英語入門，（F.3, F.4, F.5, F.6）ENG, GCE（O LEVEL）ENG, TOEFL, BUSINESS ENG, GRAMMAR REVISION, WORD POWER, ORAL ENG, PRONUNCIATION & SPEECH IMPROVEMENT 法語（初階/進階），日語（基本/中級），韓國語實用會話，韓國語進階，基本國語，商業國語，西班牙語（基礎/進階），升大公民。
（十）大衆傳播科：親聽傳播專業證書（夜間），電視節目製作（錄映室實習），廣播節目製作（錄音室實習），新聞翻譯，校刊編輯設計。
（十一）音樂科：歌唱班，初級視唱，古典音樂欣賞，（初，中）級樂理班，口琴，古箏，二胡，笛子洞簫。
（十二）康體科：太極拳（初，中，高）級，太極拳使用法研究，太極尺氣功，武當劍，六合八法拳，靜坐氣功，大雁氣功，鶴翔庄氣功新功法，保健氣功，氣功太極拳，詠春拳。
（十三）心理及社工科：心理學入門，兒童心理學，社會心理學，心理衛生與你，人際關係，社交禮儀， BEHAVIOR MODIFICATION, SOCIAL WORK ADMINISTRATION。
（十四）秘書科：秘書訓練全科證書課程（夜間），打字（初，中）級，必文速記（理論/速度）辦公室實務。
（十五）興趣小組科：風水班，掌相（初/進階），插花，絲帶花製作，精巧實用手工藝班，古典中國繩結初班，蔬果雕刻及「伴碟」藝術，中西美點食品製作班，養魚技巧進階，調酒訓練，口技班，紙黏工班。
（十六）週末兒童特別班：繪畫，歌唱，美勞，書法，補習（英，數）
（凡有志進修人仕，不限學歷，均可申請參加）
報名時間：逢週一至六上午九時半至十二時，下午二時至九時（週六至下午五時）
索取章程及查詢電話：3－7601530，3－7601627
校址：九龍旺角亞皆老街115號一樓

持續教育學會

Institute of Further & Continuing Education

春季（英文）課程

「持續教育學會」乃註册非牟利教育機構，旨在提供廣泛的教育服務。 會長：陳麗玲太平紳士

開課日	課程	上課時間	全期小時	學費	上課地點
16/3	成人英語初級班（Ⅱ）	逢一6:45—8:45PM	24	$260	Y
	中一程度英文	逢一7—9PM	24	$260	Y
	GCE 'OL' English	逢一7—9PM	20	$220	Y
	秘書英語會話	逢一7—9:30PM	20	$220	Y
17/3	成人英語初級班（Ⅰ）	逢二6:45—8:45PM	24	$260	Y
	中二程度英文	逢二7—9PM	24	$260	Y
	實用英語	逢二7—9:30PM	25	$280	W
	Increase Your Wordpower	逢二7—9:30PM	20	$220	W
	英語會話（Ⅰ）	逢二7—9:30PM	25	$280	Y
	英文商業書信	逢二7—9:30PM	25	$280	Y
	英文寫稿技巧	逢二7—9:30PM	25	$280	Y
	中層管理英語	逢二7—9:30PM	20	$220	Y
18/3	英語會話（中三程度）	逢三7—9:30PM	20	$220	Y
	商用英語會話	逢三7—9:30PM	20	$220	Y
	酒店接待員英語	逢三7—9:30PM	20	$220	Y
19/3	中三程度英文（Ⅰ）	逢四7—9PM	24	$260	Y
	中四程度英文（Ⅰ）	逢四7—9PM	24	$260	Y
	秘書實用英語	逢四7—9:30PM	20	$240	Y
20/3	中三程度英文（Ⅱ）	逢五7—9PM	24	$260	Y
	簡易英語會話	逢五7—9PM	20	$220	W
	Improve Your Spoken English	逢五8—9:30PM	21	$230	Y
	基本商業英語	逢五6:30—8PM	21	$230	Y
21/3	活用英語	逢六2:30—5PM	25	$280	Y
	英語閱解能力訓練	逢六2:30—5PM	20	$220	Y
24/3	Use of English	逢二7—9PM	24	$260	W
	中四程度英文（Ⅱ）	逢二7—9PM	24	$260	Y
27/3	TOEFL	逢五7—9PM	20	$220	Y

上課地點：
Y－油麻地彌敦道30號 W－灣仔黃茂里21號
E－灣仔軒尼詩道255號依時大厦1903室
報名即日開始，請攜身份證及學費到上列地點辦理。
本會尚有會計、商業管理、英文、電腦、語言等課程多項，請致電查詢
查詢電話：3-7701380

聖類斯教育機構

功課督導班

本班由經驗敎師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班　級：小學P.1－P.6
中學F.1－F.3
督導時間：逢星期一至五上課，設早、午、晚班。
學　費：每月260元
報名時間：星期一至六
上午九時至下午九時

上課地點：
（一）松桂商科語文書院（西區）
香港大道西428號3樓 5-403882
（二）利瑪竇夜校（筆富）
香港筆富邨筆富道55號 5-513501
（三）利瑪竇夜校（觀塘）
九龍協和街223號 3-893289

聖類斯教育機構

（一）小提琴班

本班以提供有系統之小提琴訓練課程及培養學生對音樂興趣爲目的，採小組敎授及個別指導形式上課。

上課時間：逢星期六下午3:00－4:30
學　費：每月170元
（小提琴由學生自購）

（二）兒童畫班

本班旨在培養學生對繪畫之興趣及啓發其思考及創作能力，採小組敎授方式，學生可參加適合個人程度之小組進修。

上課時間：逢星期六上午11:00－12:30
學　費：每月120元
報名時間：星期一至六
上午九時至下午九時

上課地點：地利亞預科夜班（太古城）
香港太古城太豐路
5-681134

地利亞修女紀念學校

幼稚園部

招收1987年度新生

班級：
（一）幼兒班（3至4歲）
（二）幼稚園低班（4至5歲）
（三）幼稚園高班（5至6歲）

報名：
申請人可到各分校索取報名表格

校址：
香港鰂魚涌太古城太豐路
電話：5-688296
九龍百老滙街80號（美孚新邨）
電話：3-7443960

★本校備有校車接送各區學生

聖類斯．地利亞
教育機構
屬下加拿大學制學校
香港——地利亞（加拿大）學校
多倫多——聖類斯地利亞中學
聯合主辦

加拿大教育講座

日期：一九八七年三月十五日（星期日）
時間：上午十一時
地點：地利亞（加拿大）學校
香港太古城太豐路
預留座位：5-681134
歡迎中三至中七同學及其家長出席

歷史悠久 註册大專

華商專科日夜校 招生

中文專科文憑班：國語，書法，中英打字，書信公文，中國通史，文學概論，古文選讀，四書選讀，文心雕龍，各類寫作。
日文專科文憑班：字母發音，交際會話，各級讀本，各業翻譯等。
商業專科文憑班：中英簿記，中英會計，參加考試，各種商業課程。
附設安琪幼稚園即日報名招收各級男女生。
第一校：香港灣仔莊士敦道十四至十六號一樓電話⑤二七五五九二。
第二校：香港灣仔大道東七十二至七十六號一樓電話⑤二八五八一六。

亞洲城市女籃賽漸晉高潮
馬尼拉戰上海　香港迎擊曼谷
尾仗漢城戰橫濱一場快速攻防戰

（特訊）由藍聯、康樂體育局，浩程旅行社贊助之第四屆亞洲城市女子籃球錦標賽，昨天假九龍伊館上演次天賽事。

漢城對曼谷　結果漢城輕取曼谷一百比四十八。次場香港對馬尼拉，結果馬尼拉在先落後的情況下，反敗為勝，以六十七比六十一擊敗香港。尾場重頭戲，橫濱對上海。結果上海以七十三比五十七挫敗橫濱。

頭場是一場一面倒的比賽。漢城女將身材氣力俱壓倒泰國英雌，而且傳球準確，組織攻勢快速，投射之命中率相當高。尤其十號朴贊美，個人獨取廿九分，其中有五球是三分球，可見其實力之強。半場時漢城已領先五十八比廿五。下半場曼谷雖努力反撲，但由於技遜一籌，始終無法平反敗局，終以一百比四十八落敗。

香港對馬尼拉　是一場甚為可觀的比賽，因為雙方實力旗鼓相當。上半場初段，香港隊打來信心十足，連射得手，以廿三比十三領前十分之多。但馬尼拉一口氣追成廿四比廿五，只落後一分。雙方力圖爭勝，所以「爭球」甚為激烈，多次要用「跳球」解決。半場時香港領先卅五比廿八。

下半場的戰況更趨白熱化，馬尼拉演出比較穩定，而香港隊速度比上半場較慢。臨場前十分鐘，香港主將唐雅婷一記左勾手投射入籃，追成五十八比五十八第九度平手，博得全場觀眾掌聲。可惜好景不常，立時被馬尼拉兩射入籃。接着香港太過急於追平，得球後便隨手投射，完全沒有組織攻勢。最後馬尼拉以六十七比六十一反勝。

橫濱對上海　雙方前晚俱已初捷，且大敗對手。不過上海隊昨晚較能發揮其快速靈活之優點，以卅三比廿六領前上半場。全場以七十三比五十七挫敗橫濱。

亞洲城市女籃昨晚戰果

一、漢城　勝　曼谷　一百比四八（五八比二五）
二、馬尼拉　勝　香港　六七比六一（二八比三五）
三、上海　勝　橫濱　七三比五七（三三比二六）

今天進入第三天比賽逐漸掀起高潮，今天下午繼續有三場在九龍伊館上演，五時半，馬尼拉對上海，七時，曼谷對香港，八時半，漢城對橫濱。由藍球聯會名譽會長馬介璋主持開球禮。今天門票收三十元，學生籃球聯會屬會優待票收二十元。上午十時起在九龍在伊館場預售。

今晚三場賽事，馬尼拉對上海，上海被認為是這次賽事的大熱門，該隊作戰快速靈活，動作敏捷，技術平均，隊中擁有中共兩名國手凌學娣，凌光，凌學娣作戰經驗豐富，傳送恰到好處，外投十拿九穩，善投三分波，凌光身高手長，籃下威脅很大，配合其他隊友，可說是能攻善守，今晚料可輕易過關。

香港對曼谷，這是一場實力接近的比賽，曼谷近年來閉門苦練，備戰積極，技術有了一定的提高，且拚勁十足，今晚為了爭取首捷，勢心傾力作戰。香港佔了地利，這是較佔便宜的。但香港隊員一向體力較差，一連三晚作賽，體力是否應付得來，這是勝負的關鍵。

漢城對橫濱，這場賽事不但是今晚的戲肉，也是爭奪冠軍的前哨戰，漢城昨晚出戰曼谷，橫濱卻遇上勁旅上海，兩相比較，漢城是略佔便宜的。雙方都是有訓練的隊伍，技術有一定的水平，合作功夫亦好，作戰快速，今晚相遇，將是一場五五波，臨場雙方球員的演出，教練戰術戰略的部署，將是勝負重要因素。這場比賽，將有劇戰，非到最後階段，不易判別勝負。

亞洲城市女籃賽，唐雅婷（港）及單伊華（馬尼拉）奮力爭球。

亞洲城市女子籃球賽，香港及馬尼拉隊賽前合照。

足總盃初賽今旺角場夜演
警察港會交鋒
港會質較佳惜缺氣可勝不穩

今晚足總盃初賽在旺角場開鑼，由警察對港會，頭場序幕戰是預備組主席盃賽，港會對花花，六時十五分開賽，正本戲八時正鳴笛。

本屆足總盃初賽及準決賽都是抽簽編對手，九十分鐘賽和加時卅分鐘，再和互踢十二碼分勝負。

票價一律收十五元，學生票五元。

另外三場初賽是花花對東方，荃灣對南華、愉園對海峰，取勝的四隊再抽簽定對賽隊伍。

今晚的對手是甲組的榜末隊伍，排在聯賽榜的倒數第一與第四位。警察是最熱門的降班胆，港會亦未完全擺脫降班漩渦。兩隊在足總盃賽中也只屬陪襯隊伍，所以今仗得失並不重要，兩隊將會在毫無心理壓力下作戰，可能會有意想不到的精彩演出。雙方在本屆聯賽兩次碰頭，港會分別勝二比一與一比〇，可見港會實力是比警察略勝一籌，今仗可以看高一綫。

警察　這一支業餘球隊，氣力與鬥志本來亦是不弱，但畢竟球員質素與其他甲組隊伍有距離，個人技術與整體合作都未成熟，每次比賽只憑一鼓作氣迎敵，一旦先失手就「方寸大亂」，越踢越淺氣。而且個別球員有過火動作，常有不必要之犯規。今仗雖然對手不強，也難有取勝把握，但如果他們能夠放鬆心情併輸來踢，也不是全無機會的。

旺角場有利踢密集防禦，警察如果能在九十分鐘內守和對方，加時之際可憑較佳體力佔到上風，且看他們將採取何種戰術迎敵了。

港會　亦是一支業餘隊伍，但他們今屆羅致了多名過氣球星加盟，配合原有人腳，有幾場比賽打得有聲有色，尤其在主場曾經擊敗甲組三強之一的海峰。

他們陣中「老將」施建熙，洋將亨打，比查等臨門一腳都較有把握，雖然半數球員年齡較大，體力不足，但他們憑經驗與技術仍可發揮作用。以往港會在主場是一支難打的隊伍，強隊亦畏懼三分，在旺角場演出就遜色得多，今仗因為對手較弱，相信仍有足夠取勝本錢。

兩隊若打和加時，則對警察有利，若要互射十二碼，港會球員則有把握得多，他們陣中有不少過去的射十二碼能手，希望兩隊今仗能保持戰意，勝負係於臨場演出，港會雖然較強，但只能算是「可勝不穩」。（年）

兩隊可能陣容如下：

警察：柯炳坤、陳志坤、林劍成、胡漢良、趙國成、陳大有、連志華、周偉良、黃廣祥、畢拿、鄔國強

港會：陳德銘、安德遜、李滿華、古廉權、邱祖盛、尼迪亞、維納、亨打、何錦培、施建熙、比查

香港國際羽毛球公開賽，香港羽總會昨午舉行記者招待會，香港羽總會長湯恩佳（中）公佈有關詳情，右為登喜路市場經理傅卓賢。

瑞典公開國際羽球賽
中共四項掄元
囊括男女子單雙打瑞典贏混雙

（斯德哥爾摩三月八日電）一九八七年瑞典羽毛球公開賽今天下午在瑞典南部城市馬爾默結束。在五個項目的比賽中，中共運動員奪得四項冠軍和三項亞軍；瑞典選手獲混合雙打冠軍。

楊揚獲得男子單打冠軍。他本來應與印尼選手蘇基亞圖進行決賽，但蘇基亞圖因在昨天的半決賽中腳部扭傷，因此今天使楊揚不戰自勝。

女子單打決賽是在兩名中共運動員中之間進行的。李玲蔚以十一比九和十一比六的比分戰勝隊友錢萍，獲得這項比賽的冠軍，錢萍獲亞軍。

在男子雙打決賽中

中韓印尼英丹等好手來港參加
八七年度羽球公開賽
四月港伊舉行

一九八七年登喜路香港羽球公開賽，將於四月二日至五日，在伊利沙伯體育館舉行，緊接着的一星期──從四月八日至十二日，登喜路中共公開賽則在南京展開。

賽會獎金增加至三萬五千美元，將會「保證能夠繼續吸引到那些世界頂尖球手參加賽事，使港人可以看到世界羽毛球壇最高水準的賽事」。

兩項公開賽均會設立「最佳球星獎」，獲獎者由傳播界選出。香港羽總會長湯恩佳表示：登喜路香港公開賽，已被列入本年度格蘭披治賽之內。

報名參加香港公開賽的隊伍中，首推擁有十九名球員的中共隊風頭最勁，中共隊來多名將當中，包括有亞運金牌得主趙劍華，他是第一次在香港亮相。還有日本公開賽冠軍熊國寶，八六年世界盃中共隊三名成員之一的傳強，去年湯姆斯盃中共隊雙打主力張強，周金燦。

中共女隊由現任世界冠軍韓愛萍領軍，在八五年加拿大加爾卡里世界錦標賽女單決賽，敗於韓愛萍拍下的吳健秋，同樣會來港參戰。

其他男子超級球手，計有八六年格蘭披治排名第二的澳洲施羽，英國荷爾和丹麥拉遜──他們現時名列八七年格蘭披治第一、二位。去年格蘭披治排名第八的丹麥卡皮爾，南韓國內傑出單打球手成漢國，目前高踞格蘭披治排名表第八位的泰國森普。

女將方面，八七年格蘭披治排名首位的丹麥拉森，第四位的英國艾莉洛，去年格蘭披治女雙冠軍英國高華絲．克拉克。

印尼第一號球手李英華，南韓金鍊子亦準備參賽。

值得一提是印尼隊教練，正是昔日名噪一時的梁海量，他曾經連續七屆（一九六八至一九七四年）奪得全英賽錦標，戰績輝煌。

屈臣氏將會成為兩項登喜路賽事的指定飲品，香港公開賽將會採用雪山牌羽毛球，中共公開賽則採用航空牌羽毛球，並指定精工錶為計分計時器。

票價由五元（學生票）至一百元不等，並開始在下列地方發售：新伊館，大會堂，太空館，香港紅磡體育館，通利琴行，沙田大會堂，荃灣大會堂。

羽總會長湯恩佳致詞

「在過去數年中，香港羽毛球總會曾舉辦三屆國際羽毛球公開賽，分別於八二、八五及八六年舉行，而每一次的比賽，都為香港觀眾帶來欣賞高水準技術較量的機會，吸引了不少羽毛球愛好者參觀，每次再賽皆座無虛設，香港羽總有見及此，決定於今年四月再次舉辦此類國際大型賽事，務使球迷能一飽眼福。

今年所舉辦的登喜路香港國際羽毛球公開賽，為八七年格蘭披治巡迴賽中，十八站賽事的其中一站，賽事總獎金高達三萬五千美元（約港幣二十八萬元）它已被評為國際最高的甲級賽事之一。

是次國際賽已定於四月二日至五日假伊利沙伯體育館進行，而來港參賽好手包括現時在國際排名位居榜首的丹麥拉遜及保羅拉遜，前香港冠軍的澳州代表施羽，泰國首號種子森普，英國的格利蘭，高華絲，卡拉克及首次參加國際賽的澳門隊，亦派出前中共代表劉愛珍來港參賽。

除此以外，當然少不了有世界羽毛球壇強國之稱兩者鼎足而立的印尼及中共，分別派出頂尖兒高手，如曼多，他是目前國際排名中成績最佳之印尼球員，還有李英華，蘇巴尤。在中國方面，亦同樣派出實力強大的隊伍，如亞運金牌得主趙劍華及韓愛萍，其他好手如熊國寶、章家明等強大陣容。而第一次來港參賽的南韓，是近年羽壇一股新興勢力，計有朴成培、成漢國、金鍊子及李英淑，相信他們的參予，必定給予其他世界級球星極大威脅。至於東道主香港，亦悉力以赴，派出著名好手應戰，如陳智才、陳念慈、楊奕琦、唐春玫等，相信他們的參加，勢將掀起香港羽毛球運動的新高潮。

「為迎接即將舉行的大賽，香港羽毛球總會全體工作人員都全力以赴，務使來自世界各國的朋友有賓至如歸之感，是次賽事，我們很高興再次得到「登喜路」的鼎力贊助，熱烈支持，加上與中共羽毛球總會攜手合辦，實令此賽事更盡善盡美，達到美滿的成績」。

英國甲組足球聯賽形勢
利物浦登榜首
週六兩球挫盧頓愛華頓阿仙奴緊隨

（合衆社倫敦三月七日電）利物浦在週六以二比〇擊敗盧頓，壓倒愛華頓躍升英國甲組聯賽榜首席位置。

利物浦　十八分鐘丹麥國腳摩比憑罰球先開紀錄，後盧頓的北愛爾蘭守衛丹尼爾在上半場完場前五分鐘「擺烏龍」，使利物浦在本屆五戰盧頓獲得第一次的勝利，並促使他們以三十戰得五十八分。

愛華頓　滑落至聯賽第二位，但如果他們在週日的比賽擊敗屈福特，他們便能再次升上榜首位置。

阿仙奴　第三名的阿仙奴以一比〇勝修爾斯，年輕的韋斯在四分鐘射入一球，這是他聯賽的第一球。

托定咸熱刺以一比〇勝昆士柏流浪，緊隨阿仙奴之後，唯一的入球是在五十九分鐘由阿倫主射的十二碼，使他本屆的入球增至四十球。

利物浦以卅戰五十八分帶頭，愛華頓廿九戰五十五分，阿仙奴廿九戰五十四分及托定咸熱刺廿八戰五十分。

在聯賽表的另一頭，榜末的紐卡素與查爾頓，分別以二比一打了勝仗。

倒數第一名的紐卡素力挫雅士東維拉，入球分別由根寧咸及伯克士尼建功。

查爾頓亦勝韋斯咸二比一，兩球皆由馬圖斯射入，他們過去十八場比賽以來這僅是第二仗勝利。紐卡素仍留在榜末，但他們與阿士東維拉僅相差兩分。

年輕的李太斯拿為修咸頓連中三元，以四比〇大勝李斯特城。

高雲地利　其他的戰果，高雲地利以一比〇勝錫週三，這是下週的足總杯第六圈賽事的前哨戰，曼聯勝曼城二比〇，英國國家隊隊長笠臣射入其中一球。諾域治與溫布頓以〇比〇打和，諾定咸森林以二比〇擊敗牛津聯，入球由領隊哥路殊的兒子拉審包辦。

（法新社倫敦三月八日電）愛華頓過去幾週在足總盃及會員盃相繼被淘汰出局之後，本週日又以二比一在聯賽敗於屈福特，使他們的所有希望都受到挫折。

在八十五分鐘花高射入他在八場比賽的第一球，使屈福特首次壓到曼聯升到聯賽第十的位置，並且使愛華頓以三分距離落後於利物浦。

屈福特　贏得漂亮一仗，因為他們是先落後反敗為勝，射手希夫在卅七分鐘接應鮑華的傳中以頭槌頂入網，為愛華頓在上半場領先一比〇，這是他本季的第十六球入球。

屈福特的領隊泰來在半場休息時下令變陣迎敵，他把右後衛巴特斯利調上中場，及調捷比斯上陣任右後衛，把形勢扭轉。

捷比斯在六十七分鐘傳中給前英國國腳射手布烈錫扳成平手，完場前五分鐘，巴特斯利愛華頓陣腳不穩，吊波過中場給花高奠定勝局。（年）

英國甲組聯賽形勢
（直至三月八日）

球隊	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
利物浦	三十	十七	七	六	五四	廿九	五八
愛華頓	三十	十六	七	七	五四	廿五	五五
阿仙奴	廿九	十五	九	五	四二	十七	五四
托定咸	廿八	十五	五	八	四九	廿九	五十
森林	三十	十四	八	八	五二	卅五	五十
盧頓	三十	十四	八	八	卅四	三〇	五〇
諾域治	三十	十二	十三	五	四一	卅八	四九
高雲地利	三十	十三	七	十	卅四	卅三	四六
溫布頓	三十	十三	五	十二	卅九	卅六	四四
屈福特	廿九	十二	七	十	四八	卅七	四三
曼聯	三十	十	十一	九	卅九	卅	四一

美國室內世界田徑賽
兩項世新產生
六十米高欄女子三千成績璀璨

（印第安納波利斯七日綜合報導）在此間舉行的世界室內田徑錦標賽，出現兩項世界新紀錄。

美國跨欄選手霍士特昨晚終於得償所願，以七秒四六締六十米欄世界新紀錄，比去年三月加拿大麥高所保持的舊世界紀錄快零點零一秒。這位廿八歲名將曾在本季跑出七秒三六佳績，但因起步出現紛爭而未被國際承認。

蘇聯的姬絲托在女子三千米競步，以十二分五秒四九創下新世界紀錄，比舊紀錄（十二分卅一秒五七）快出逾廿六秒。前世界紀錄保持者意大利莎絲今仗得銀牌。

星期五對愛爾蘭高蘭來說，可說「一場歡喜一場空」。卅四歲的高蘭持有男子千五及一里世界室內紀錄。在千五米初賽中，這位大熱門的腿，撞倒尾隨的波文的腿，因而跌倒，雖然他立時起身繼續，但只能跑出三分四十三秒四〇，名列第五。

賽制規定，兩場初賽的三甲可直入決賽，其餘三名最佳時間者亦可獲決賽席位。

高蘭是第十名最佳時間選手，無緣晉決賽。愛爾蘭領隊上訴，裁判團亦判得直。但後來，西班牙、荷蘭及意大利提出抗議，最後裁判團又改變主意，判高蘭出局。（高）

（中共運動員李永波和田秉毅以十五比二和十五比十二戰勝丹麥運動員謝爾森和尼爾霍夫獲得冠軍。

獲混合雙打冠軍的是瑞典的卡爾遜和本格森。他們以十五比十二、七比十五和十五比三擊敗林瑛和關渭貞以十五比十、十五比八的成績戰勝李玲蔚和錢萍而獲冠軍，她們也都是中共運動員。

參加女子雙打決賽的也都是中共運動員。林瑛和關渭貞以十五比一、十五比八的成績戰勝多名運動員參加了這次比賽。

納維亞羽毛球公開賽，它是今年世界羽毛球大獎賽的第六站。來自十多個國家和地區的一百多名運動員參加了這次比賽。

五日開始的瑞典羽毛球公開賽亦稱斯堪的

中共運動員明天將前往英國參加今年的全英羽毛球公開賽。

新界中學體操比賽
基新循理分膺冠軍

新界學界體育協進會於三月八日（星期日）假沙田銀禧體育中心舉行第七屆中學校際體操錦標賽，據稱該項比賽停辦多年，經新界學體會賽委會及有關中學老師多方籌備，終於如期舉行該項極有意義之賽事。

自二月廿七日教育署舉辦全港中學校際體操賽後，各中學已積極操練，準備三月八日之全新界賽事。今屆賽事參賽學校頗為熱烈，計有陳瑞芝，沙田崇真，聖西門呂明才，基新，沙田循道衛理，鄧顯，荃葵錦秋，安柱，可風，沙田英童等中學，參加男子團體賽五隊，女子團體賽六隊，另有學校派出個別運動員出席個人項目。

本屆賽事包括男女子團體，男女子個人全能，男子四項單槓，雙槓，自由體操，跳馬及女子四項高低槓，平衡木，自由體操，跳馬。賽事全部以自選動作比賽，各校老師除訓練運動員外，並預編排動作適合各運動員作賽。

今年賽事整日假銀禧中心舉行，各同學能使用該中心一流國際標準體操設施，領隊教練參賽同學，裁判賽會人士及其他工作人員，實有很大的裨益。本屆體操比賽順利圓滿紀束，實有賴以下人士鼎力合作及支持，新界學體會謹向各有關團體及人士致謝。銀禧中心免費借出場地，政府醫務輔助隊醫療設備，香港業餘體操協會派出裁判，召集人廖新鑑先生及服務生，周子森校長蒞臨頒獎等。

現謹將體操賽各項賽事成績詳臚列後：

團體成績

	冠軍	亞軍	季軍
男子組	基新中學	循道衛理	呂明才
女子組	循道衛理	鄧顯中學	沙田英童

個人成績

男子全能	馮樂	覃茂陽	羅榮昌
單槓	覃茂陽	馮樂	羅榮昌
雙槓	馮樂	覃茂陽	羅榮昌
自由體操	馮樂	覃茂陽	鄭鴻輝
跳馬	馮樂	覃茂陽	林惠洲
女子全能	曾美芝	莊維麗	劉蔚藍
高低槓	曾美芝	莊維麗	胡淑雯
平衡木	莊維麗	曾美芝	張敏兒
自由體操	曾美芝	莊維麗	劉蔚藍
跳馬	曾美芝	莊維麗	劉蔚藍

美國首屆國際室內田徑賽
六項世界新猷
東德蘇聯天下
加拿大約翰遜六十米睥睨羣雄

（法新社印第安納州三月九日電）週日在這裏開幕的第一屆世界室內田徑大賽，如預期所料，今屆成為蘇聯和東德天下。

是屆室內田徑大賽，吸引力並不大強，入場觀衆數字令人失望，三天賽事只有五萬二千人次觀看。

在這為期三天的首屆室內田徑大賽，共刷新六個室內新世界紀錄。

由於美國因多名優秀運動員缺陣，如路易斯，阿斯科，迪卡及祖娜等，使蘇聯及東德選手有機可乘，並囊括今屆室內田徑大賽的絕大部份獎牌。

蘇聯共奪得十五面獎牌，包括六金，五銀和七面銅牌而僅次於蘇聯的東德，則獲六金三銀，而美國則有十一面獎牌，包括，五金三銀及三面銅牌。

事實上，今屆的七十二面獎牌中，只有六面由非歐洲及北美運動員奪得，而有半數（三十五面）由東歐選手取得。

無可否認，是屆室內田徑賽對歐洲運動員而言，是一個熱身機會，皆因他們現積極備戰即將在法國舉行的歐洲田徑錦標賽。

奪得兩項金牌的東德女將戴舒娜，在跳遠及二百米賽中掄元，且在二百米賽中，以廿二秒廿七創大會新猷，改寫同胞歌殊保持的廿二秒卅九的舊世界紀錄。

加拿大「飛人」莊遜的閃電反應，不但在首屆世界室內田徑大賽中改寫了六十米短跑世界紀錄，並且攷驗出大會裁判的判斷能力。

廿五歲的約翰遜，以六秒四一的佳績，取得六十米金牌，並縮短了他自己保持的六秒四四的舊世界紀錄。其實約翰遜可以造出更快成績，因為他與六名角逐六十米金牌的選手在第一次起步後被召回，原因是裁判認為約翰遜偷步。但他賽後極力否認偷步，最後先進科技支持了約翰遜沒有偷步。

當莊遜知道那次起步沒有犯規後，感到十分憤怒，並說：「若他們在第一次起步時不召我回來，我以造出比六秒四四更好的成績。」

美國科士打在是屆大賽的首天賽事六十米欄初賽中以七秒四六破大會紀錄，但他卻不是六十米欄金牌得主，因為他在決賽中跳第三欄時失去平衡，並撞跌欄，[illegible]選手麥覺，因而痛失奪取金牌的機會。結果同胞金保以七秒五一掄元，法國卡里斯以七秒六二獲亞席，英國禾加則奪銅牌，成績為七秒六六。

保加利亞女選手高絲坦洛娃在世界室內田徑大賽的第三天比賽中，把她的女子室內跳高世界紀錄，提高至二米〇五。

而其餘兩項大會新紀錄均出自同一賽項──女子三千公尺競步跑，繼蘇聯女選手姬絲在女子三千公尺競步賽以十二分五秒四九打破世界紀錄後，又一名蘇聯選手創大會紀錄，舒軒尼哥夫在男子五千公尺競步跑中，以十八分廿七秒七九改寫世界紀錄，舊紀錄為十八分四十四秒九九。（田）

東德國際高台跳水賽
熊倪勇奪金牌
年僅十三本屆最年輕選手

（羅斯托克三月八日電）剛滿十三歲的中共運動員熊倪今天在東德羅斯托克結束的第卅二屆國狀跳水賽上，以大三六、七〇的優異成績，奪得男子跳台跳水第一名。取得第二和第三名的分別是東德選手哈格和蘇聯選手伊瓦希寧，成績是六一四、六四及六一〇、六五分。

首次參加國際比賽的熊倪是本屆比賽中最年輕的男運動員。在今天下午進行的決賽中，他競技狀態良好，發揮出了自己最好水平，出現了好幾個十分，有的裁判當場向熊倪豎起了大姆指，觀衆們也熱烈鼓掌和喝採。比賽結束后，許多國家的運動員、教練員和觀衆跑來向他祝賀，挪威的教練員高興地把他抱起來，和他合影留念。

在為期四天的比賽中，中共選手共獲兩項冠軍。羅斯托克國際跳水賽每年舉行一次。參加本屆比賽的除東道東德外，還有美國、蘇聯、西德國等十九個國家的七〇餘名運動員。

新界中學區際足球賽
西區榮膺盟主
東區居次南區季席

新界學界體育協進會三區中學在春節後已先後舉行過該區內之校際足球賽，惟東區中學場地影響所尚有部份乙組賽未完成，各區甲乙組報名參賽學校單位及人數都較去年踴躍。東區參賽學校廿八間人數五百六十人計有鳳溪二中、甲寅年、沐恩、少警、侵呂明才、大埔鄉中、五育、沙田崇真、王肇枝、基新、恩主教等中學分別假粉嶺、古洞及銀禧中心球場作賽。而南區中學參賽學校廿四間，人數四百八十人，計有李城璧、八三總理、荃葵錦秋、可風善德、上葵涌官立工業、鍾榮光博士紀念中學、荔天、荃官、葉紀南、伍少梅等中學，多月來假楊屋道及和宜合道球場比賽。西區中學計有維新、元朗伯裘、元朗公主、基朗、樹德、元裘錦秋、信義、基元、譚伯羽、陳瑞芝、邱子田、蔡章閣等中學共二十七間共五百四十人參與，由八六年十月至八七年一月假元朗大球場及屯門鄧肇堅運動場舉行。採分組循環制，各區比賽激烈，茲將各區校際成績臚列如后：

	冠軍	亞軍	季軍
東區高級組	少警	凌會呂明才	王肇枝
南區高級組	上葵涌官工	李城璧	可風
初級組	荃葵錦秋	荔景天主教	荃官
西區高級組	維新	樹德	何福堂
初級組	元朗公立	譚伯羽	元朗裘錦秋

各區冠軍隊伍產生後，足球負責人隨即組隊集訓成該區冠軍隊伍代表出席參加學體會舉辦之區際足球錦標賽，再圖奪得更高榮譽，新界學體會第七屆中學區際足球賽已於二月廿二日，三月一，八日（星期日）假沙田源禾道沙田運動場舉行。中學三區共五十五人參加，東區代表隊為少警大埔鄉中及侵會呂明才中學，南區則為上葵涌官立工業，全隊為該區校際冠軍隊伍，西區維新及何福堂中學聯隊，以單循環作賽；各區代表隊競爭激烈。經抽簽對賽，首仗廿二日東區中學對南區中學，球證笛聲一鳴球賽開始，兩隊均以暖身狀況作戰，未幾健兒狀態已起互有攻守，穩守突攻，十三分鐘南區中學後防前半場得截對方球，妙傳長球給己隊前鋒，而前鋒速度甚佳箭步如飛得接來球，在對方禁區內勁射入網，首開紀錄一比零先勝東區，下半場易邊下戰，東區中學改變戰略，比上半場快捷凌厲，開賽廿五分鐘得一次突擊，兩隊在門前混戰，給予東區隊有機會起腳將球撥入，此時東區門志更盛，未幾連下二城，終以三比一戰果維持至終場。第二場南區對西區，西區足球是較強之一支隊，整場賽事都於主攻地位，技術較為成熟，互有攻守，以四比一完場。賽事三月八日冠軍爭霸戰，東區少警聯隊對西區維新中學聯隊，當日陽光普照，兩隊均戰戰兢兢，穩打穩扎，互時攻守，西區有一球員七號，速度甚快，轉身靈活，開賽七八分鐘，得予己隊轉送過頭波在對方禁區內有機會先拔頭籌，惜東區門將機智即撲出迎救險球得手，稍後西區勢不饒人，多機會在東區門前施放冷箭突擊求勝，廿分鐘西區隊員合作較純熟，後防得球盤過終場交底綫己隊友七號側身起腳入網，以一比零首開紀錄，不久東區在對方禁區內得一罰球措未能反平，反而利於西區後衛得接罰球後大腳傳至中場，前鋒盤過東區隊員交七號隊友，面對守門員單對單施射入網，以二比零領先完上半場。

易邊作戰，東區改變戰略較上半場較有組織，而西區氣力略有疲態，很多機會處於優勢追平，廿分鐘東區在對方離門十七碼得一自由球起腳無力給守門員沒收，三十分鐘東區在對方大半場位置得接西區守門員球門球控定高空過頭波交隊友十七號盤過對方球員起腳入網追得一球成二比一，臨場五分鐘西區四號球員侵犯東區隊員兩次黃牌警告被罰離場，以十人應戰，兩隊互有攻守直至完場再無紀錄二比一完場。本場賽事得榮合格裁判王漢平、陳卓能、梁滿權先生執法。

決賽週賽果

冠軍：西區、亞軍：東區、季軍：南區。

新界中學區際足球賽（由上至下）冠軍西區，亞軍東區，季軍南區，賽後留影。

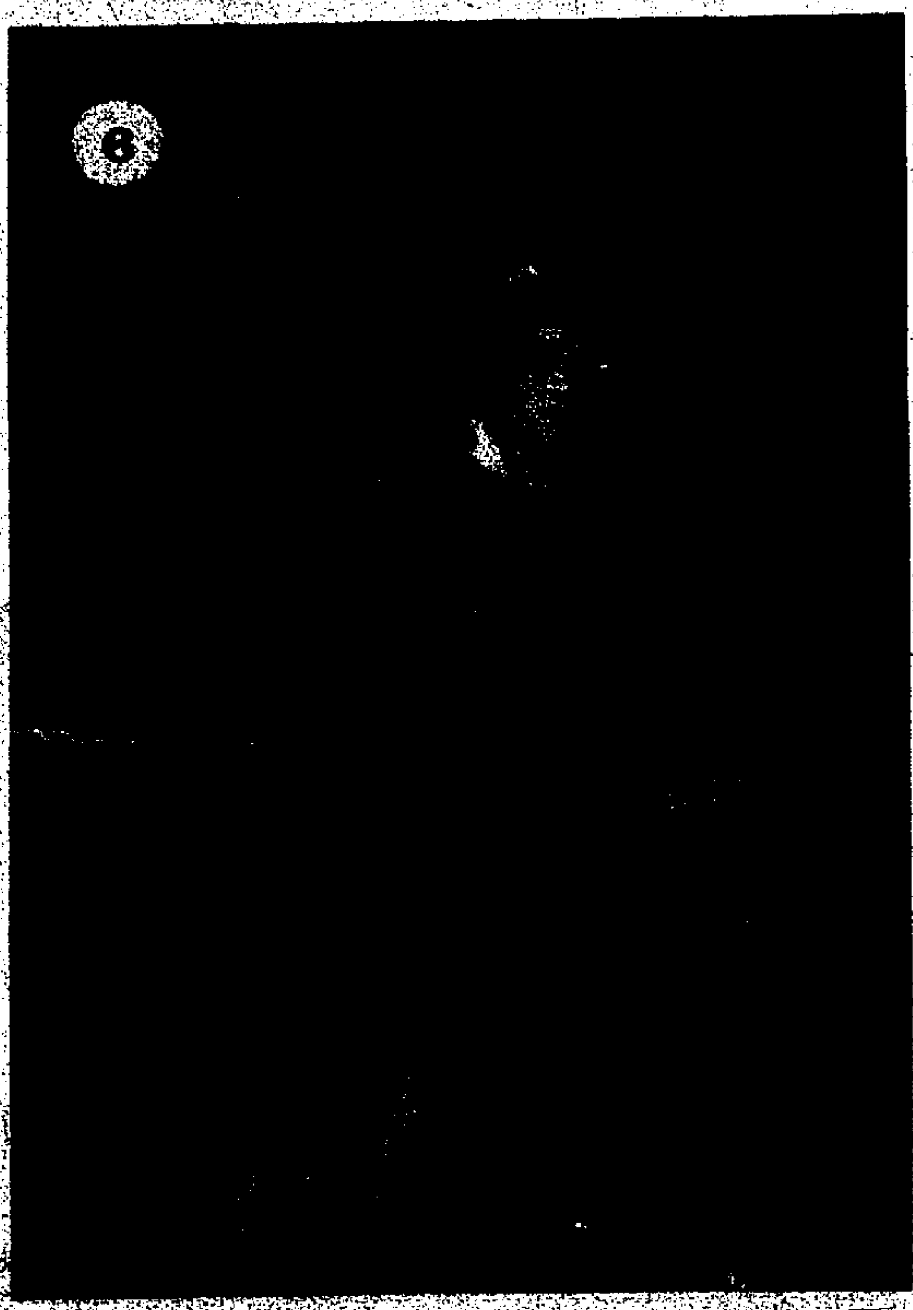
粵劇展現一片好景

星河

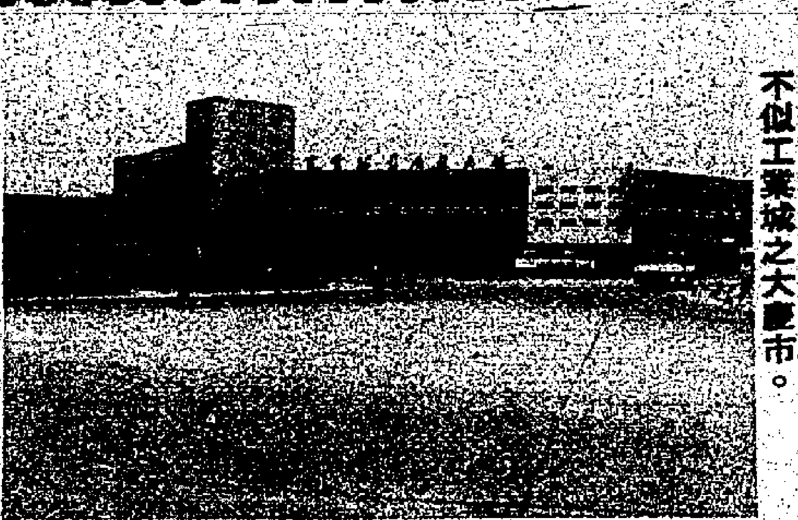
去年粵劇是豐收的一年，今年餘勢未盡，新春期間港九、新界都有演出，阮兆輝、尹飛燕領班在大埔演出，而梁漢威也領導金滿堂在北角大會堂演，林家聲的頌新聲在百麗殿，雛鳳更分別在港九演出。這些班都賣過滿堂紅。

踏入三月份，港九又有兩班演出，那是羅家英、李寶瑩應聘爲東寶於三月十七日起，一連在百麗殿演出六日七場，首四天演出新編劇「觀音出世」和「觀音得道」。廿日起雛鳳則進駐新光，先演新戲「三年一哭二郎橋」，接着就排出師父的戲寶。圖一與三是龍劍笙與梅雪詩演「賴婚」，二是梁漢威、四是林家聲與陳好逑演「金雀緣」，五是林家聲演漢武帝，六是羅家英演林冲。

·麗莎·



吐氣揚眉話大慶
中華民族認眞勁



不似工業城之大慶市。

鐵人井井房。

大慶市是中國主要的石油基地，她的誕生打破了外國稱中國爲貧油國之論調，同時，她亦表現了中國人勤勞，勇敢的創業精神。

大慶市自六十年代起，便以生產石油而名聞中外，但人們一直無法在中國地圖上找到「大慶市」的位置，直至八十年代，中國官方發出的地圖，始正式標明大慶市正確位置。近年來，大慶才開放港澳人士前往參觀遊覽。大慶的準確位置，是在中國東北黑龍江省松嫩平原的中部，黑龍江省府哈爾濱市的西北部。在哈爾濱可乘搭火車前往。

大慶早在六十年代以前，只不過是一條不爲人知的小村。在六十年代以前，誰也想不到這個被人稱之爲北大荒的松嫩平原上，竟然有着豐富的地下石油。在一九六零年，中國探到大慶藏有豐富的石油後，便大力開發，特別從各油田調來了精銳人馬，在大慶搞「會戰」。在不到幾個月的時間便打出了第一口油井。當時，正值中國建國十週年，故將油田命名爲「大慶油井」。

筆者前往大慶途中，一直在想，究竟這個只有二十幾歲的城市，是甚麼模樣？會不會鑽井架林立，輸油管隨街可見呢？

當火車駛入大慶市區時，却發現我的想法是完全錯誤的。市內基本上看不到鑽井架，亦沒有油管穿越鬧市。只是不時見到一些又大又笨的機器，像長頸鹿飲水一樣，有規律地上下擺動。

原來，大慶經過了二十多年的開發後，經已在市內打出了一個個排列有序的油井，剛才路上所見像長頸鹿般的機器，便是抽油機。抽油機的作用是將地府的石油抽上地面，當地人稱這些機器爲「叩頭機」。說眞的，這些機器倒像向遠方的來客不停地叩頭。

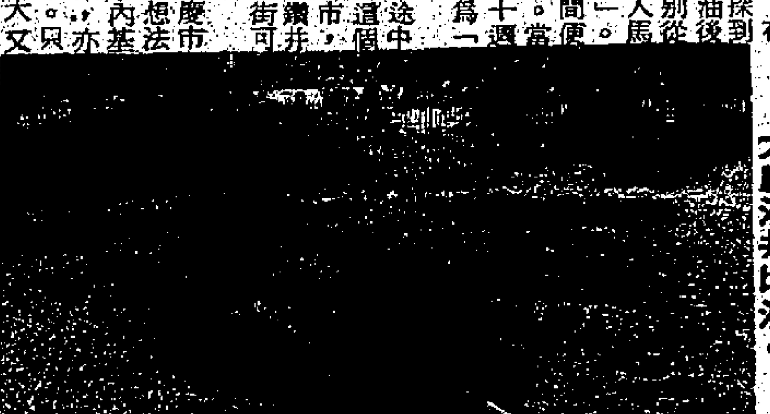
大慶是一個十分整齊而又整潔的新興城市，由於她是在一張白紙上按計劃建成，故此，絕對沒有大城市那種人烟稠密的感覺，她是一個嫻靜令人感到舒暢的城市。

到大慶遊覽，千萬不要放過參觀市內的石油展覽中心，這裏你可以全面地了解大慶的發展歷程，此外，亦可使你對石油的形成、勘探、生產的整個過程有深刻的了解。如此全面而深入淺出地介紹石油專業知識的展覽，是在大慶參觀的意外收穫。

雖然大慶沒有文物古蹟可以看，但大慶有一個特色是隨處可以見到油井，不單只是街上有油井，甚至在學校操場和住宅大院內亦有油井。

在衆多油井中，有一口井是甚具歷史價値的，他被當地人稱之爲「鐵人井」。「鐵人井」是被譽爲鐵人的鑽井工人王進喜於一九六〇年三月，帶領一二〇五鑽井隊，在開發大慶油田時打的第一口油井。這口油井被列爲保存文物，包括井口房、泥漿池、卸車台、值班房等。

·諸子·



大慶油井出油。

雲南燕子洞新開放

江山如畫

廣西桂林及南寧的鐘乳石洞，早已聞名中外，成爲重要的旅遊點之一。但中國之大，可觀的鐘乳石洞又豈止集中在廣西。位於雲南建水縣，而又是近期才開放的燕子洞，實在並不比蘆笛岩及伊嶺岩等的鐘乳石洞遜色，値得向大家推薦。

燕子洞正式開放日期，是八七年一月廿七日（年廿八）。筆者翌日即前往參觀，成爲首批參觀的香港人，因此得到管理部門的厚待，專人帶領到洞內遊覽。燕子洞是一個天然的石灰岩洞，位於建水縣城東三十公里，在瀘江流經的一個山谷中，爲林木所遮蔽，以「古洞奇觀，春燕雲集」而著稱於滇南。古人曾這樣描述燕子洞的風光：「到山不知門何處，洞口白雲自吞吐，梵宮隱約雲樹合，擬畫密蒙得區綠。」「百萬燕呼瀘水戰，一條浪吼浙江潮。」

燕子洞分爲三個部份，目前開放僅其中兩個，洞分爲二，恰似兩扇張開的蚌殼，一上一下，一淺一深，一明一暗，一乾一濕。上洞狀似大廳，兩邊透光，寬敞明亮，可容千人。再沿石級而上，穿過一小洞，內有石幔、石帳、石花、石筍及鐘有銅觀音，稱爲觀音殿。石殿下臨絕壁，在高聳的懸岩上築有空中游廊。游廊對面有一個巨大的水洞，洞頂鐘乳高懸，有的如寶塔倒掛，有的似孤峰峭壁，有的酷似仙手倒挂，加上星羅棋佈的大圓參差林立，神奇俊俏，優美壯觀。

水洞內亦尤如水晶龍宮，天然雕塑品琳瑯滿目，有石獸、石柱、石蓮台、石塔、石梯田、石舞台等，千姿百態，應有盡有。洞底是一條地下暗河，潛流七八里，如萬馬奔騰，雷霆萬鈞，穿越地下長廊流出地面。

燕子洞是由於有萬千燕子巢居洞內而得名。每年四月至八月間，是燕子回巢的時間，燕羽蛟蛟，穿廊飛鳴，呢喃之聲不絕於耳，燕聲和着水聲，匯成一曲聲震山谷的「古洞交響樂」。

清乾隆年間，清廷左都御史傅爲詝告老歸故里後，在山腰鑿岩建寺院修道，建成崇閣。從此，燕子洞逐漸成爲風景勝地。到近年建水縣旅遊部門在燕子洞內外進行修葺，完成後在今年初才正式對外開放。

到建水縣的交通不困難，從昆明市乘搭公共汽車，一日即可抵達。而建水縣客運站每朝八時皆有到燕子洞的旅遊綫巴士，車程約需一小時。建水縣古時爲臨安府的所在地，城的四周築有城樓，但目前城樓僅存一座，名爲朝陽樓，位於市中心內，可以順路前往遊覽。沿朝陽樓再往下行約廿分鐘，是全國第二間最大的文廟（孔廟），僅次於曲阜。文革時，該間文廟曾用作建水縣中學校舍，到目前爲止學校已基本上遷出，不久文廟便會恢復原貌。

·藍翔·

觀音殿內燕子觀音雕像。

青島避暑風景一流
住宿房間甚爲緊張

夏天在香港抵受三十二度高溫的我，從廣州乘搭飛機到達山東省著名而秀麗的海濱城市青島。在飛機上有冷氣，當然感到涼快；離開飛機後依然感到涼快！是天然的涼風。青島給我的第一印象多麼美好！

我乘車從飛機場到達鬧市後，便前往我多次國內旅遊住宿的經驗——房租不太高、設備不錯的華僑飯店。（在火車站附近）。

我是單人，自然希望住宿單人房。憑我的旅遊經驗：這類設備較舊的華僑飯店多數有單人房——可惜住滿了；只有雙人房：有冷氣、衛生間，但每日房租竟需四十多元（人民幣，下同）。多年以來，多年以來，我住宿過類似的旅店的房租最高只需三十多元。在住宿方面，我是經濟主義者。不過當時已是下午二時半，我考慮到住宿其它旅店不容易如願，而且拿着行李尋找，也頗辛苦，便忍痛包住下來了。

我被安排入住二樓一個雙人房：家具陳舊，又只有黑白電視機，效果亦差，甚至連枱燈也沒有。青島晚上的室內溫度是二十四五度，要冷氣何用呢？但既然付了我認爲昂貴的房租，不開冷氣好像吃虧；寧願開了，蓋毡睡覺。

次日早上我退房，乘車前往湛山大路東端新建不久的湛山賓館投宿。它的廣告說它分高級與普通房間，我希望住宿普通房間，以節省開支。不料客滿！我詢問房租：雙人房國內旅客二十七元（沒有冷氣），港澳同胞加百分之八十。也不便宜。

我只得步往附近商大新建的北海賓館。一看門面豪華，便料想它的房租昂貴。果然，雙人房（沒有冷氣）國內人四十五元，港澳同胞六十五元，不是比華僑飯店更貴嗎？我當然不租住了。至此我才有些後悔退了華僑飯店的房，也諒解它的房租偏高的原因了。我本想返回華僑飯店，又感到有些羞愧；只得前往位于海水浴場附近的黃海飯店投宿。

由于它名「飯店」，不是「賓館」，因此我推測它的房租不會太貴。不料一問：雙人房（沒有冷氣）五十元。

由于它是新建的，我又不想再爲尋找旅店而勞碌，決定包房住下。

我要求較高而且向海的房間，結果如願以償——十七樓一個房間：四窗向海，設備又較新而且有彩色電視機。住了三晚高級旅店，已用去外匯券接近一百五十元。第四天我不想再浪費，便打算入住一般旅店。在火車站附近有電話亭附設的旅店預訂服務，便以三角錢預訂位于信陽路二號的青島十一中學暑假接待站。不料當負責人知道我是「港澳同胞」後，他懇切並抱歉地表示不能接待。花了四個半小時，終在新建的北海賓館找到一個單人房；房租亦不便宜：外匯券四十五元。

·吳汝寧·

話俾你知

吉林烏拉吉城遺址
清代風俗習慣甚濃

在吉林市西北七十里，是有名的烏拉古城舊址，那裏至今仍是滿族人聚居之處，許多舊築物、風俗習慣，依然保留着滿族之特色。每逢過年，氣氛更爲熱鬧。

據考古證，這個古城，原稱布哈特烏拉，布哈特是滿語「江沿」，烏拉是江邊之意。[illegible]滿族的遠祖即在這個[illegible]海西女眞[illegible]城郭，自立爲烏拉貝勒，並築起[illegible]。至一六一三年（明萬曆四十一年），清太祖努爾哈赤爲統一女眞各部，率領大軍征戰，便併烏拉國。清入關後，於順治十四年（一六五七年），在烏拉古城設立衙門。此地專門負責向皇家供奉東珠、人參、貂皮及鱘鰉魚、松籽等土特產貢品。而此處東珠，均勻圓整自然，大的半粒有半寸，專用來做王后頭冠及后妃禮服上的飾物，被視爲珍寶。現在故宮的珍寶館內陳設的東珠，即出自此地。

清王朝對烏拉城[illegible]年，因曾被[illegible]地，重新[illegible]商人在兩門之外，並且[illegible]雜居。[illegible]座三層[illegible]土地、倉廩、昭忠祠，相繼落成。清朝對此地的重視，由此可見。可惜，清代建設，事後[illegible]，只有斷壁殘垣。不過欲一睹滿族生活習慣，此地仍是一個好去處。

·王鑫·

大話北遊

這一回
無料到 認眞愁
不妨計吓數 去從無厘頭

周日攞上王老闆寫字樓，只見重門深鎖，不由得打個突，莫非佢之大寶號又出咗問題？致電其家，原來佢於春節緊張關頭過後，已經奉行禮拜日休息主義。每逢假日，搵埋班朋友返其住處，打番幾圈衛生麻雀，見我阿康咁關心佢，又謂相請不如偶遇，一定要上其住處食番餐飯，又話唔去唔俾面，既係盛意拳拳，我阿康就老實唔客氣，直趨其家。

去到之時，四圈啱啱打完，跟住就食晚飯，王老闆攞出枝陳年舊酒，話先來杯餐前酒，打吓牙骹。我阿康潤佢曰：一定係春節搵到唔少，識得歎世界呀！王老闆叫我阿康唔好咁玩，佢並非發財，實際係無生意好做，趁假日休息，食少多覺囉。佢又話並非自己車大炮，同埋組局班老友，個個都係旅遊行家，因爲個市實在淡，大家偷得浮生半日閒玩吓，抖番口氣。

一節淡三墟，係消費行業之規律，特別是旅遊業，春節過後，生意必然聯淡，旅遊業人士只好耕田佬割禾，望係復活節再來玩過。王老闆話問題唔係咁簡單，今年之淡，比往年同期更甚，因爲過年前爆出咁多大騙案，令D人有戒心，就算係復活節期間，佢亦未必會復活也。總其原因，我阿康無唔住嘆句，一隻老鼠搞壞一煲粥。

因爲貨不對辦之事多咗，兼且發生大騙案，旅遊人士見過鬼怕黑，非要慎重揀擇旅行社不可。以爲登得廣告多，過去之旅行社，一定財雄勢大，靠得住到極。點知好似一世紀咁，廣告多兼且一送屋一，原來係個騙局。連唔啱睇亦睇吓騙棗之方法都係靠唔住，應該信得過D先至啱。爲免花多眼亂，有心去旅行者，多數選擇一D有大陸做後台，或者是多元化大機構開辦之旅行社幫襯，所謂走咗和尚走唔到廟也。如斯這般，好似王老闆呢D唔大唔細之旅行公司，帮襯者大減。

環境既然咁唔好，問王老闆有無打算關門大吉，食息過日？王老闆話佢暫時唔會咁做，不過據佢所知，呢個行業中有一D唔大唔細之公司，鑑於搞旅遊有如雞肋，食之無味，棄之可惜，的確係有「不如歸去」之意。個市殘到唔恨，加上最近好似桂林旅遊局咁，宣佈外地團要同指定之當地九家旅行社部門掛勾至合法，想話同當地一D較細旅遊單位掛勾，但求平番D亦無辦法，屬係難做。

我阿康話，內地旅遊部門，指定要向邊幾個單位掛鈎，始合法，避免搞亂市場同埋導致唔好影响，啱到極者，問題係是否坐言起行，兼且消費者如何識別邊間旅行社的確係同內地合法部門掛鈎？如果好似旅遊代理商咁，淨係攞個牀巴試算，毫無約束力，一樣係死得人多者。

·顏康·

神州遨遊 逢星期二刊出

華僑經濟

米市穩暢

存倉貨都鮮雅 各種調配適宜

（特訊）昨（九）日米市，尚呈穩暢。入口米商十二家開盤，提沽食米廿七款，各種白米調配適宜。

據米業人士指出：現在本港存倉白米，一般都是鮮雅，中國米經過二月初調低，一部份價格疏導存倉時間較久的食米之後，到現在已經出清了。

成盤紀錄：泰國金龍新香米每担一九三元，紅菊花新香米一九七元，金鳳凰、金寶劍新香米一九〇元，金鷹新香米一九三元，金鳳新香米二〇三元，青龍蝦白米一七六元，黃菊花白米一七五元，紅菊花香三號米一七二元，中國江西絲苗一七二元，才字油粘一五四元，安字絲苗一六四元，日字油粘一六五元，星字絲苗一五八元，澳洲米碌一二九元。

香島獅子會贈欵支持 傷健姊妹學校計劃

（特訊）香島獅子會日昨假文華酒店舉行午餐例會，會長吳寶舜主持會務報告：（一）組團赴日本參加結盟姊妹會會慶；（二）呼籲參加三月十五日洗腎救人獅子行，捐欵福人羣；（三）支持傷健姊妹校計劃，捐欵贊助服務事工。

會長吳寶舜將贊助費用送與傷健姊妹學校：道慈佛教社楊日霖紀念學校，中華傳道會許大同學校，明愛中心及聖若瑟職業先修學校。

創會會長莫慶榮接獲國際獅子總會頒發參加獅子會超過廿五年，得「永遠名譽會員」榮銜，榮譽證由創會秘書盧家興代表送與莫慶榮。（天）

「良友畫刊」三月號 圖文精美經已出版

「良友畫刊」三月號經已出版了。今期主要內容有：香港的「明星文化」——娛樂周刊面面觀；是眞名士自風流——俞平伯印象；空中看世界——航空攝影大師喬治·格斯特的作品；中國的佛像等。

香港娛樂周刊的業內人士，為挖掘和製造明星新聞，不惜收買綫人，派出「臥底」，使用誇張、隱晦、移花接木等手法。他們的辛苦和挖空心思，使香港的「明星文化」圓出炫人的異彩。

俞平伯教授坎坷的一生，是「歷史」，但並不限於；是否，却不乏味。他通過文字，向人們傾訴他的愛，同樣也得到愛的回報。

喬治·格斯特是世界著名的航空攝影大師，他的許多航空攝影作品是不可多得的藝術珍品。

分佈在中國各地的佛像難以勝數，這些佛像或莊或諧，形態各異，是有高度的美學價值，是中國古代藝術的重要組成部份。

上述主題，今期並刊都有詳細介紹。

另外，多篇專題如：植樹節、中醫治癌、水上小吃艇——鴨巴甸內港風情、阿里山中尋幽探勝、比利時掠影、太平洋中迷失的神秘古城、鏡花緣（連載），以及多位名家執筆之「良友文萃」，都是頗值得欣賞的文章。（永）

浸會會計學會十六日 辦會計學術週及展覽

由香港浸會學院會計學會舉辦之會計學術週，將於本月十六日至廿一日在浸會學院舉行。是次活動主題為「導航者——管理會計」。

希望透過一連串的講座，書展及展覽，加深社會各界人士對會計學之認識。更借助展覽及講座與外界共同研究交流。

三個講座題目分別為（一）會計師之管理功用，（二）會計技術在管理上的應用，（三）會計軟件——飛馬的應用。

展覽及書展將由十九日至廿一日假學院之謝再生館舉行。展覽內容包括「電腦在會計學上的應用」，「會計資料分析」，「特別決策」及「損益分界分析」。開幕儀式將於十九日早上十一時在展覽場館舉行。歡迎各界蒞臨指導。

九龍及上水交通 週二起部份改道

（港訊）運輸署宣布：星期二（十日）凌晨一時至凌晨五時，大坑東道西北行將禁止通車，以便興建行人天橋。

受影響之大坑東道是由其與棠蔭街北面僻頭交界處迴至其與棠蔭街東面僻頭交界處止。

在封路期間，沿大坑東道北行往窩仔街之車輛須改經棠蔭街。

此外，沿窩仔街東行往大坑東道南行之車輛，須改經大坑東巴士總站路旁行車綫，然後繼續沿大坑東道南行行駛。

在觀塘方面，由同日上午十時起，崇信街對開通往三家村之未命名道路將劃為禁區。所有車輛均禁止駛入。

此外，在上水區，由當日下午三時起，新財街介乎符興街及新發街將改為單程南行，以改善交通流量。

沙田 大埔 上水 粉嶺 新知版

調查發現足以應付乘客需求

火炭公共車輛服務 運輸署稱無須加強

運輸署在本年一月二月曾就沙田火炭工業區公共交通服務進行監察調查，所得結果顯示火炭區現行巴士及專綫小巴服務足以應付乘客的需求，所以無須再加強服務。

雖然所獲結果顯示暫無須加強服務，但該署表示會繼續監察有關情況，並在有需要時作出改善。

該署曾就區內所有巴士及專綫小巴上落乘客的情況進行調查，並派出運輸督察往山尾街、均背灣街及樂貴街的巴士站及均背灣街專綫小巴站，收集下列巴士綫及小巴專綫在早上及黃昏繁忙時間的經營情況資料：

（一）九龍巴士：六九（彩園——圓洲角），七〇M（穗禾苑——九龍塘地鐵站），八一K（新田圍——穗禾苑），八二K（穗林——火炭車站），八八K（圓徑——何東樓），K一一（沙田第一城——銀禧花園）。

（二）專綫小巴：六〇K（沙田火車站——火炭平房區），六二K（沙田火車站——沙田山莊），六五K（小瀝源——火炭火車站）

而調查結果顯示：

（一）調查中所有巴士及專綫小巴一般都能按正式的服務詳情表提供服務；

（二）於調查期間，在火炭工業區等候乘搭巴士及專綫小巴的人士乘車並無多大困難；

（三）當巴士及專綫小巴到達在火炭工業區的巴士站及專綫小巴站時，車內還有足夠空位供乘客上車；

（四）欲乘搭巴士及專綫小巴的人士不須等候過久便能上車。平均最長的候車時間少於八分鐘。

房署將於新界進行寮屋改善計劃調查

大埔首先進行預期三個月完成

一項寮屋改善計劃調查，將於新界各區全面進行，大埔區為首個進行研究的區域，預計三個月內完成。

房屋署有鑑於新界寮屋，與鄉村相連，若進行寮屋的改善計劃，必須對鄉村附近一帶的環境一併研究。

房屋署將耗資一百萬元，在新界大澳、馬鞍山、元朗及坑口，但仍以大埔區的調查較為全面及深入。

以上四區的試驗計劃是一面進行工程，一面搜集資料，而大埔區的調查則主要有系統善作理論的研究。而研究的內容，主要是瞭解需要改善的地方、項目、等，整個工作估計會在三個月內完成，而新界其他地區亦會陸續展開類似調查，全部調查完成後便會製訂一個全陵及改善工作的優先次序的工作策略。

至於馬鞍山、大澳、坑口及元朗的改善試驗計劃仍在進行。

申請入住公屋要注意地點

如欲較快獲得配屋 宜選擇大埔粉嶺區

申請入住公共房屋的市民，假如選擇大埔、粉嶺及元朗的單位，將會比較快獲得配屋，目前市區及荃灣區都設有單位編配。

房屋署配房組的資料顯示，目前大埔、粉嶺及屯門幾個屋邨都有新單位落成，可供中型單位，可配至五十萬號，大單位則配至五十三萬號，粉嶺天平邨則有中單位及大單位，五十八萬號以內的家庭都有機會入住，而元朗朗屏邨，則分配至五人單位予五十六萬號之內的申請人。

至於頗受歡迎的馬鞍山恒安邨，下月初將會分配單位，五千餘個單位將陸續分配，符合資格的申請人請密切留意。

醫務衛生署正研究 新界東北增建醫院

黃源章認為醫療服務需要改善

大埔區議會主席黃源章表示，現時區內人口約有十五萬，主要的醫療服務由兩間診所提供，其一為大埔賽馬會診療所，另一為香港政府王少清診所。

大埔賽馬會診療所建於一九五七年，位於汀角路卅七號，設普通科門診部，專科應診部，家庭健康服務中心，及廿四小時急病服務。

王少清診療所近年落成，在寶湖道附近，大埔中心對面，設有普通內外科，逢星期一至六，上午九時至十一時，及下午二時至五時；牙科診症時間同上，以限政府人員及家屬，而星期四下午，則額外提供街症，只為居民拔牙。此外，還有肺病科，逢星期二，早上十時至中午一時，下午二時至四時，而眼科逢星期一，下午二時至四時，診療所亦設有家庭健康服務中心，逢星期一至六，早上九時至中午一時，及下午二時至五時，及幼兒體能智力檢察，逢星期一、二及四，下午二時至五時，星期三及五，早上九時至中午一時。

賽馬會診所的普通內外科，逢星期一至五，上午九時至中午一時，下午二時至五時，星期六只開上午。眼科、肺科及牙科診症時間與王少清診所一樣；至於家庭計劃指導，逢星期一，下午二時至四時，及星期四，下午二時至五時，產前檢查，逢星期三及四，上午九時至中午十二時半，前者專為新症診療，後者為舊症診療；而產後檢查，逢星期一，下午二時至四時，及星期四下午四時至五時。嬰兒保健，逢星期三，下午一時半，至四時，及星期四下午二時至五時。

黃源章指出，隨着大埔區的發展，人口不斷增長，醫療服務的需求亦須改善，他舉出在醫務衛生署的計劃中，那打素醫院，亦預算於九〇年初，在區內設立地區性的醫院，他補充說，區議會暫時接獲對醫療急切的需求，但區議會對那打素醫院的計劃十分歡迎。

醫務署現正研究策劃在新界東多建一醫院的可能性，以補東北區醫療服務之需求。

根據那打素的初步計劃，在大埔區設想中地區性醫院，是擁有六百張病床的全面性急症醫院，設有專科、急症及日間醫院（即病人僅在日間留院治療）、門診及社康服務等。六百張病床，可能有四十八張是婦科病床，產科病床則有五十六張。

那打素設計的醫院，與大埔分區醫院不同之處，是減少了八百卅張病床。不過，醫務署方面指出，分區醫院的計劃，有六百張病床，是供普通非急性服務計算，若相差二百多張，醫務署考慮在新界東其他地區提供。

此外，大埔區內還有輔助性的醫療服務，包括：

（一）大埔流動醫療車，逢星五前往聖基道兒童院為院內兒童治病，並逢星期四到西貢北約官坑為居民服務。

（二）慈雲號海上醫療船，每天上午九時在大埔碼頭出發，為大埔及新界北部地區服務。

（三）直升機醫療服務，為偏僻的地方提供緊急服務，如白沙澳及榕樹凹。

圖示：大埔賽馬會診療所。

群言堂

清拆應早發放津貼 購買居屋簡化調查

木屋政策評議會就清拆木屋建議

逕啓者：

政府在多個木屋區進行規模的木屋清拆行動，然而，房屋署的安置工作，却有欠缺妥善的地方，受到木屋居的批評，本會就此等問題，向房屋署提出以下意見：

（一）延期清拆木屋問題

去年有四個已列入「發展區域以外清拆計劃」的動木區遭到限期延期清拆，經本會與房屋署交涉後，其中深水埗金門新村和鑽石山文谷及大觀新村分別於去年十月及今年三月清拆；但是，餘下的慈雲山向陽村和觀塘秀明村，居民迄今未獲正式通告確實清拆日期。由於雨季將臨，本會對此等位於危險斜坡上的木屋區深表關注。此等木屋區因已列入清拆範圍而不獲有關方面提供環境改善，故其安全程度及居住環境均極度惡劣。

本會認為房屋署應按政府訂下之十年清拆木屋計劃的步驟，優先清拆此等位於危險斜坡上的木屋；否則，政府應在此等木屋區立即進行環境改善工作，提高此等木屋區的安全程度和居民的生活質素。

（二）搬遷津貼的發放問題

不少受清拆影響的木屋居民向本會反映房屋署往往在居民遷入新居所後頗長的時間才發放搬遷津貼，令一些經濟拮据的木屋居民，在接受安置時面對很大的經濟負擔津貼的發放問題，本會會於八二年間到房屋署的答覆，謂受清拆影響的木屋居民獲配新居所後，可以在交租日起計一星期內獲發放搬遷津貼。本會要求房屋署能落實執行此項措施，減輕木屋居民面臨清拆時所面對的煩惱。

（三）購買「居者有其屋」問題

根據現行政策，受清拆影響的已登記木屋居民，是有權利用「綠色表格」申請購買居屋，但申請人必須先將填妥的表格多往房屋署清拆組審核，然後再轉送申請辦理。此項審核程序，如遇申請人數眾多時，便會產生問題——部分申請人因房屋署未能及時就其申請完成有關的審核程序，而喪失申請機會。本會認為房屋署應簡化受清拆影響居民申請購買居屋的調查手續，如遇申請人數眾多時，更應考慮讓木屋居民採用「先申請、後調查」的方法。

此外，根據現行政策，受第一、二舊型屋邨重建計劃及廿六座問題公屋影響的居民，是獲優先購買居屋，當此類申請人士踴躍申請時，其他人士的購買機會便無多。從八期乙推出的居屋發售為例，筲箕灣山村的清拆區有一百五十多個家庭利用「綠表」申請購買居屋，結果只有八人中簽，令「綠表」的意義喪失，此現象反映政府的安排有欠公允。

房屋署給予廿六座問題公屋及一、二型的居屋申請人較優惠的待遇，主要是考慮到政府必須提供一個新的公屋單位給予此等家庭，若他們願意購買居屋，而房屋署又能透過特別安排，令他們得償所願，政府便可節省部分公屋資源。故此本會認為，受影響清拆的木屋居民亦應享有同等的待遇，因為其處境與前者相似——政府亦是要編配公屋單位予受清拆影響的住戶。然而，若讓受清拆影響的居民與廿六座問題公屋及一、二型屋邨重建居民一樣得到優先購買居屋的安排，其他申請者的中簽機會必然大受影響，故此本會認為最公平的做法，是房屋署應一視同仁，讓所有申請購買居屋的人士——無論「綠表」或是「白表」，均需經過抽簽，這樣對所有申請人士才公允。

根據現行政策，受木屋清拆影響的二人家庭必須先入住臨時房屋區（若二人均居港十年而其中一人滿五十歲或屬傷殘者例外），但因臨屋單位短缺，有時未獲「就近安置」，若選擇購買居屋又未必一定中簽；另一方面，二人公屋單位有限，被安置到臨屋的二人家庭，不知要輪候到何時才獲配永久公屋。為了解決二人家庭的安置問題，本會認為房屋署應貫徹「就近安置」的原則，房屋署亦應檢討二人家庭安置政策，增加二人公屋單位的建造數量，讓受清拆木屋影響的二人家庭會安置到永久公屋。

此致

華僑日報編輯

木屋區政策評議會

各界支持僱員募捐計劃

森那美香港公司捐善欵逾二十四萬元

森那美香港有限公司向來均熱烈支持公益金的籌募活動，除積極參與公益金「僱員募捐計劃」之外，更組隊參加荃灣、葵青聯區百萬行，共籌得善欵二十四萬一千九百五十多元。善欵由該集團一九八六至八七年度公益金百萬行籌委會主席黃龍樑送交公益金副贊助人何鴻燊博士。

香港空運貨站公司與員工齊捐四萬多

香港空運貨站有限公司及員工共同參與公益金僱員募捐計劃，籌得善欵共四萬三千多元。善欵由該公司康樂聯誼會主席張彼德送交公益金籌募委員會名譽顧問李鈞洪。

凱聯酒店天德公司合共捐欵十五萬元

凱聯國際酒店有限公司及天德有限公司響應公益金「商業機構募捐計劃」，分別慨捐港幣十萬元及五萬元，支持公益金屬下會員機構的福利服務。善欵日前由凱聯國際酒店有限公司及天德有限公司總經理鄧盛卿送交公益金籌募委員會委員梅本章夫。

德仁書院師生參與籌欵一萬二千多元

學界對支持公益金的籌募活動，可謂不遺餘力。德仁書院師生踴躍參與公益金僱員募捐計劃，舉行班際募捐公益金比賽，成績美滿，為公益金帶來善欵一萬二千八百六十多元，其中五百元是由該校校長黃向榮捐出。善欵於日前由兩名學生代表送交公益金籌募委員會名譽顧問李鈞洪。

皇家香港警隊支持籌得善欵四萬六千

皇家香港警察隊，向來熱烈支持公益金僱員募捐計劃，並籌得善欵四萬六千元，警隊一直以來，都協助公益金百萬行維持秩序，並親身參加公益金主辦的籌欵活動，對推廣公益事務，亦增添一份力量。善欵由警務署署長顏理國代表，送交公益金僱員募捐計劃主席保羅夏理士。

深水埗街坊會小學師生員工齊心響應

深水埗街坊福利會小學校積極參與公益金「僱員募捐計劃」，在學校師生及員工的共同努力下，共籌得善欵七千六百八十多元，由該校校長林德信及兩位學生代表送交公益金副贊助人余㵾粘。

三月十六日正式展開為期兩星期

「工業為公益」募捐 希望工友鼎力支持

一直以來，工業人士對公益金活動都是十分熱心，公益金今年特別籌劃了一個新的募捐計劃——「工業為公益」，使工業界人士之捐欵能以集沙成塔，集腋成裘的方式，讓社會人士認識到工業界對公益金之貢獻，另一方面，亦能替公益金屬下九十二間會員福利機構籌集善欵，以助推行社會服務工作。

「工業為公益」募捐計劃將於三月十六日正式展開，為期兩星期。為呼應這個活動，公益金屬下的會員機構將會安排職員，義務組成一個「公益金募捐隊員」，並分別騰出一至兩天工作日，分組前往港、九、新界各區工廠，向工友募捐。

公益金募捐隊員將帶同公益金簡介、捐封套、海報等宣傳資料，向工友介紹「工業為公益」計劃的詳情。每個募捐隊員都會持有工作證，以示證明，亦方便工廠方面的辨認，以防假冒。

每位募捐隊員在出發之前都會接受訓練，讓他們了解「工業為公益」計劃的目的和運作，以及一些有關公益金的資料，例如宗旨和善欵的處理等，屆時，會有專人負責訓練，講解一些約訪禮貌的知識。

大會為隆重其事，將於「工業為公益」籌募計劃正式展開期間，特別邀請電視紅星汪明荃小姐到訪一些參與此計劃的工廠，親自作出呼籲，以表示對是項計劃的支持。

日前公益金已發出呼籲信予員工數目超過五十名的工廠，約一千六百間，名單乃透過香港工業總會的通力合作所得。其中更獲得東區工業聯會、南區工業聯會及觀塘工商業聯合會的鼎力支持，與「工業為公益」募捐計劃主席林貝聿嘉聯袂簽署呼籲信，用以鼓勵其區內工廠積極參與是項有意義之活動。

而立法局兩位勞工界代表譚耀宗及彭震海亦表示支持是項計劃，較早時向工會會員呼籲參與。

參加「工業為公益」計劃的方法，其中可以在公益金發出勸捐信後，廠方可代公益金收集善欵，以工廠工友的名義將善欵以支票方式寄同，或透過募捐隊員探訪時，工友可將捐欵交予募捐隊員。

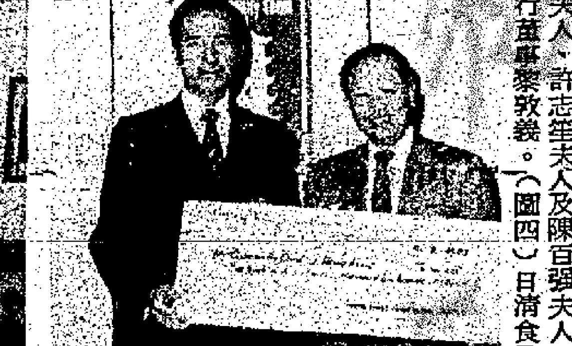
收集善欵後，「公益金募捐隊員」將會在工廠負責職員的面前點算善欵數目，繼而將善欵存入銀行，轉入公益金戶口，募捐隊員將保留銀行「存款收據」交與公益金，好讓日後公益金直接發出正式收據予各工廠。

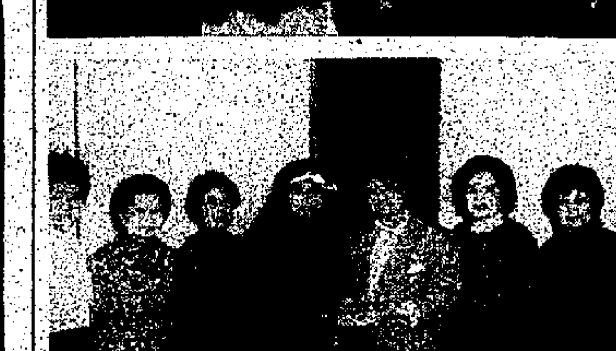
邵氏基金會捐百萬支持 公益金「特別行政基金」

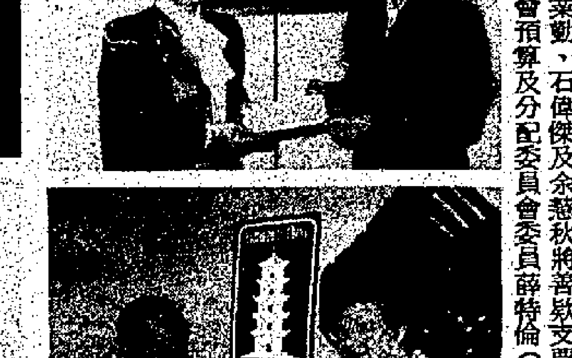
邵氏基金會積極響應公益金籌募呼籲，希望將關心與愛心帶到社會每一個角落，慨捐港幣一百萬元為響應公益金「特別行政基金」，作為行政及籌募開支所需。邵氏基金會董事方逸華小姐於日前將善欵送交公益金執行董事黎敦義。

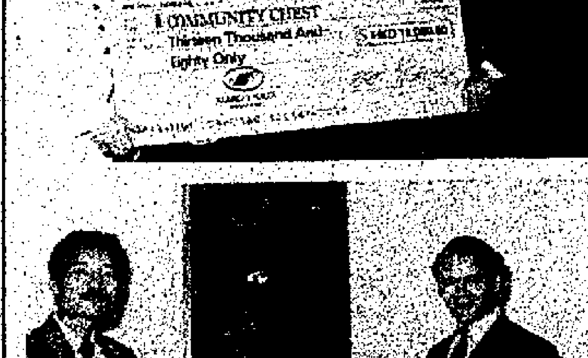
圖：邵氏基金會董事方逸華（右）將善欵支票送交公益金執行董事黎敦義。

公益金獲各界鼎力支持 善欵已達二千六百多萬









（上排由右至左）：（圖一）凱聯國際酒店有限公司及天德有限公司總經理鄧盛卿將合共十五萬元的善欵支票交予公益金籌募委員會委員梅本章夫（右）。（圖二）萬能達（香港）有限公司董事長鈴丸英世（左）將善欵支票送交籌募委員會委員梅本章夫。（圖三）美心集團員工隊代表梁國明（中）及莫明德（左）將善欵支票送交公益金籌募委員會名譽顧問李鈞洪。（圖四）深水埗街坊福利會小學校校長林德信（右二）、學生冼杏珍（右二）、廖玉茂（左二）將善欵送交公益金副贊助人余㵾粘。

（下排由右至左）：（圖一）區域市政總署署長孫明揚（右）將善欵支票送交公益金百萬行統籌主席陳麗玲。（圖二）香港空運貨站有限公司康樂聯誼會主席張彼德（左）將善欵支票送交公益金籌募委員會名譽顧問李鈞洪。（圖三）德仁書院學生利少雄（左）及李偉賢（右）將善欵支票送交公益金籌募委員會名譽顧問李鈞洪。（圖四）太平洋會總經理夏烈文（右）將善欵支票送交公益金董事朱幼麟。

（右排由上至下）：（圖一）森那美香港有限公司一九八六至八七年度公益金百萬行籌委會主席黃龍樑（右）將善欵支票送交公益金副贊助人何鴻燊博士。（圖二）南聯實業有限公司集團主席安子介博士（左）將善欵支票送交公益金第一副會長兼執行委員會主席麥里士。（圖三）英美煙草（香港）有限公司公共事務經理周錦華（左）將善欵支票送交公益金香港區百萬行主席方國華夫人。（圖四）新世界大酒店總經理韓思德（右）將善欵支票送交公益金董事蒙文偉。

（左排由上至下）：（圖一）警務署長顏理國將善欵支票送交公益金僱員募捐計劃主席保羅夏理士（右）。（圖二）香港中國婦女會主席林貝聿嘉女士（右三）將善欵支票送交公益金香港區百萬行主席方國華夫人（中）。旁為（由左至右）李國柏夫人、陳鳳儔夫人、陳普芬夫人、許志荃夫人及陳百強夫人。（圖三）馬哥孛羅國際集團三位員工代表（由左至右）黃業勤、石偉傑及余慈秋將善欵支票送交公益金執行董事黎敦義。（圖四）日清食品有限公司董事兼總經理戶田清兒將善欵支票送交公益金入會預算及分配委員會委員薛特倫（右）。

南聯實業 捐廿萬元

南聯實業有限公司集團，歷年來均大力支持公益金的籌募活動，不遺餘力。南聯實業集團主席安子介博士更出錢出力，出任公益金副贊助人，多所扶持。今年，南聯實業集團慨捐二十萬元善欵予公益金，支持公益金屬下九十二間會員福利機構的社會服務發展。善欵親由該集團主席安子介博士，送交公益金第一副會長兼執行委員會主席麥里士。

·請捐公益金·

請將善欵支票賜寄
香港郵箱888號公益金收

捐欵人：______
地　址：______
電話：______
捐欵額：______

Community Chest
香港公益金

各界支持公益金百萬行

萬能達動感大匯展門券 日清食品義賣籌募善欵 公益金善欵進賬三萬多

萬能達（香港）有限公司熱心支持社會公益，將「萬能達動感大匯展」觀眾付欵觀看「太鼓」、「劍舞」及最新電子琴首演所得之入場欵項，共港幣三萬元，送贈公益金。在日前一次支票過交儀式中，由該公司董事長鈴丸英世，將善欵送交公益金籌募委員會委員梅本章夫。

日清食品有限公司月前在香港區公益金百萬行中義賣合味道杯麵，籌得善欵二千六百四十九元六角，並由該公司董事兼總經理戶田清兒送交公益金入會預算及分配委員會委員薛特倫。

英美煙草有限公司 籌獲善欵共十萬元

英美煙草（香港）有限公司每年均支持公益金的籌募活動，於今年初參加香港區百萬行，籌得善欵十萬元，捐贈予公益金屬下九十二間志願福利機構。善欵由該公司公共事務經理周錦華送交公益金香港區百萬行主席方國華夫人。

區域市政局市政署 籌欵八萬二千多元

區域市政局及區域市政總署熱烈響應公益金籌募活動，踴躍參加公益金荃灣、葵青聯區百萬行，共籌得善欵八萬二千六百四十四元六角半。善欵由區域市政總署署長孫明揚送交公益金百萬行統籌主席陳麗玲女士。

美心集團員工籌欵 三萬八千六百多元

美心集團屬下員工，於月前參加香港區百萬行，在衆人的努力下，共為公益金籌得三萬八千六百多元。善欵於日前由該集團員工隊代表莫明德及梁國明，送交公益金籌募委員會名譽顧問李鈞洪。

中國婦女會舉善步 籌獲善欵共三萬元

百萬行是一項既有益身心，而又有意義的戶外活動。香港中國婦女會為善不甘後人，齊心努力，參加公益金香港區百萬行，並籌得善欵三萬元。日前由該會主席林貝聿嘉女士、許志荃夫人、陳鳳儔夫人、陳百強夫人、陳普芬夫人、李國柏夫人，將善欵送交公益金香港區百萬行主席方國華夫人。

支持香港區百萬行 新世界籌欵二萬元

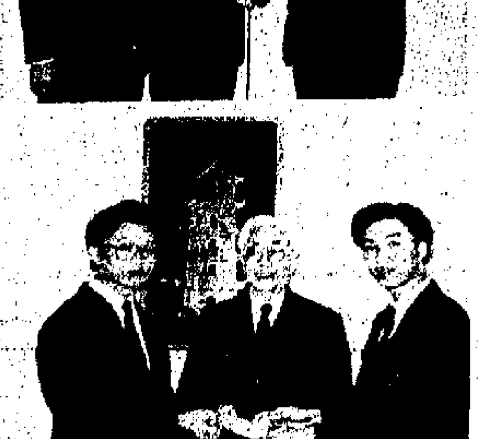
新世界酒店本着為善最樂的精神，鼓勵員工及家屬踴躍支持公益金香港區百萬行，籌得善欵二萬元，由該酒店總經理韓思德將善欵送交公益金董事蒙文偉。

馬哥孛羅國際集團 籌欵逾一萬三千元

馬哥孛羅國際集團日前將一張面額港幣一萬三千零八十元之支票送予公益金。善欵是由該集團員工參與公益金大埔區百萬行而籌得的，並由香港酒店、香港馬哥孛羅酒店及太子酒店三位員工代表將善欵送交公益金執行董事黎敦義。

太平洋會首次參與 籌獲善欵逾一千元

百萬行是一項既可做善事，又可鍛鍊體魄的戶外活動，參加步行的人士不分國籍、年齡、職業，均希望藉着步行，籌募善欵，將關心與愛心，帶到社會每一處角落。太平洋會響應公益金的籌募呼籲，首次參與本年度香港區百萬行，籌得善欵一千一百多元，日前由該會總經理夏烈文送交公益金董事朱幼麟。



本港新聞

九龍總商會工作目標
發展會員福利及擴展商業服務
楊勵賢專題講三八婦女節意義

（特訊）九龍總商會昨日下午五時在會所舉行理監事會議，同時慶祝國際三八婦女節。

理事長梁秉樞席間宣佈第六屆亞洲華人聯誼會將於本年六月九至十一日在日本東京大都會飯店舉行，本會屬成員之一，每年都有組團前往海外參加，今年豈能例外，但距離時間尚早，留待下月例會時再行討論。

他又謂：本會今年施政目標，以發展會員福利及擴展商業事務為主題，希望各同寅羣策羣力，共同邁進。

會後舉行慶祝三八婦女節，由婦女部主任楊麗芳致開會詞，她說：婦女們雖然已達到平等地位，但有時因經濟環境催促下，一方面要照顧家庭子女，而又要出外工作，其壓力相當重大，但權衡輕重，本人以為全力栽培子女，教導成材，他日能夠獻身社會，這樣，才能表現出婦女們崇高的品格，獲得人們的敬佩。

繼由嘉賓楊勵賢議員作專題演講，除闡述婦女節的起源外，并鼓勵婦女界積極參加社會事務，貢獻個人智慧，為男女更平等而努力。

隨後由梁秉樞理事長致送銀碟與楊議員留念，禮成設宴聯歡。

昨出席者有該會首長梁秉樞、劉文翔、湯國華、李仁暢、洪偉民、黃栢振光各部門主任劉漢江、顧思顥、關堯坤、梁春、余汝生、何釗、黃熾雄、陳次光、羅斌、楊麗芳、陳全亦、陳星雲、嚴志、盧祟柏、周廣仁、呂漢源、劉文添、雷惠民、鄔春和及理監事等二百多人。（濤）

城市獅子會錄影器材
捐予遊樂場協會中心

（特訊）香港城市獅子會推行一項既定之服務計劃，捐贈電視錄影器材與香港遊樂場協會青年中心，為青少年提供視聽教育之用，於日昨該會午餐例會中，由會長胡偉民親自將提取該項器材呈送交與該協會中心總幹事會漢文接收，儀式簡單，會漢文隨即致詞表示感謝盛情，當希望利用器材使青少年餘暇時之運用，增長其電視教育常識。

會長胡偉民於例會中呼籲，獅子會員響應三〇三區舉辦洗腎救人獅子行，日期在三月十五日，地點於沙田運動場起步，盼踴躍參加，慷慨捐輸！（天）

圖城市獅子會會長將捐贈電視錄影器材提呈送交與香港遊樂場協會青年中心總幹事會漢文接受。

獅會捐欵贊助 姊妹學校計劃

（港訊）教育司署推動特殊教育之姊妹學校計劃讓健全學生與弱能學童打成一片，共同遊戲比賽，却除自卑感，行之數年已收成效，此為背山獅子會會長郭文強昨在頒發贊助經費時所表示。

他說：由三〇三區獅會轄下各友會贊助不下五六十家，顯示傷健一家親，發揮傷殘學童恢復信心確有成效，旋致送明愛中心洛仁學校二千五百元，香港聚寶會之田綺玲學校一千四百元作為舉辦傷健學生同樂E獎品之用。

圖郭文強會長致送支票與洛仁學校校長潘雄偉接受。

社會人士大力捐助下
警方今年撥助學金
超過二百一十萬元

（港訊）社會人士為表揚警方維持治安而作的慷慨捐助，使到警方今年可以撥出超過二百一十萬元，用以頒發一千三百二十九個助學金給員佐級警務人員的子女。

在昨日假界限街警察體育遊樂會舉行的第二十屆助學金證書頒發典禮上，警務處處長顏理國訓今年頒發的助學金比去年顯著增加一百一十六名，即百份之二十四。

受益人包括二百零九名在本港大學及專上學院就讀的學生，和一百零一名在海外大學及專上學院的學生。

顏理國向各獲獎者致賀，並勉勵他們要盡量把握機會，努力學習，爭取好的成績。

他又藉此機會多謝警察子女教育信託基金的投資諮詢委員會與及管理委員會成員努力確保信託金的欵項得以充份利用及穩妥善投資。

他指出，該基金自一九六七年成立以來，資產總值經已由二百七十萬元增加至三千二百萬元。

麗閣羣益會 足跡遍港穗

（港訊）為使青年能善用餘暇，在舒展身心的同時，擴濶視野及發展自我組織的能力，香港小童羣益會麗閣兒童及青年中心將主辦一項名為「足跡遍港穗」青年發展計劃。

假如你是十八至二十八歲的在職青年，而又希望充實自己，請把握這個機會！計劃內容分為三部份：首部份主要涉足港穗之突出旅遊點，與第二部份之訓練程序交替進行，第三部份為服務環節，參加者需要協助籌劃及推行八七年度之部份暑期活動。是項計劃將於三月九日開始接受申請，查詢請電：三一七二九二二九四或親臨深水埗麗閣邨麗荷樓地下一〇一至一一〇室。

香港政府購入 百部福特雷射

香港政府最近向森那美汽車集團屬下的夏巴有限公司，購入廿九部福特雷射，供多個政府部門使用。

港府今次是連續第三年購置福特雷射，自八五年至今共購一百部。

圖示已附運的福特雷射。

香港四邑商工總會 春節聯歡徵求頒獎

（特訊）香港四邑商工總會三月八日假座九龍海城大酒樓夜總會現行一九八七年會員春節聯歡暨一九八六年度徵求會員優勝頒獎典禮，大會主席胡灼坤理事長致詞稱：本會創會七十八年，現辦有中學兩間，小學三間，學生人數達五千人，為鼓勵學生勤奮向學，於八四年創設獎學基金委員會，籌募獎學基金，生息以充獎學，是項基金除本會伍拾萬元外，另有李琳明壹萬元，雷庭灼一萬元，合計五拾弍萬元，八六年度同人繼續捐助之獎學基金達十一萬六千元。

獎學金之頒發由八四年起已舉辦三年，對於會員子弟及屬校學生力爭上游，實起鼓舞作用。其次，本會經常舉辦康樂旅行，出版會刊，秋祭先友公墓，救童助學，濟貧運動……等工作，無不悉力以赴。

至於一九八六年度徵求會員結果，銀數達四萬零八百元，人數達六十人，成績美滿，致以萬二分之謝意。

繼請該會永遠名譽會長馮秉芬爵士致詞，隨即頒發徵求會員優勝獎，計：人數冠軍胡灼坤，亞軍梁沃濂，季軍梁樹藩。銀數冠軍梁樹藩，亞軍梁沃濂，季軍胡灼坤，優異獎：李世衍、劉璧生、許光照、敖倫富、游佳然、陳欽、利樹源、吳彥國、黃福培、梁藻南、黃耀庭、趙耀祖、李傳暢、劉卓波、各隊成績美滿，全場報以熱烈掌聲，旋由副理事長趙耀祖代表該會向馮爵士致送金碟留為紀念，雷庭灼監事長致謝詞後，禮成，拍照，歡宴，副理事長趙耀祖，鄔悅棠，陳劍科，主持幸運抽獎，獎品富豐，人人有份，逾千人之盛會，備極歡娛。

肯德基家鄉鷄 尖沙咀添分店

深受本港人士歡迎的美國肯德基家鄉鷄，現已在尖沙咀開幕新分店。

新分店是自該馳名美國之連鎖餐廳從八五年九月來港以來的第五間餐廳。然而，肯德基家鄉鷄在本港以人口比例來說，顯然比在美國同樣受歡迎。

太古市場拓展有限公司有計劃在今年內開五間分店，到年底肯德基家鄉鷄餐廳總數增加至十間。第六間將於今年六月左右於太古城中心第二期開幕。

最新的分店位於尖沙咀金馬倫道利豐大廈，是現時最大的分店，可容納二百人以上。其餘四間分店分佈位於佐敦、中環、銅鑼灣及沙田。

在尖沙咀分店開幕首天，肯德基家鄉鷄均贈特別紀念品予首三十名顧客。

在尖沙咀分店開幕首天，肯德基家鄉鷄均贈特別紀念品予首三十名顧客。

圖為太古市場拓展有限公司之孫錦華與開幕日其中一位年輕顧客合影。

李氏太始祖聖誕吉辰 宗親會定期會所春祭

（港訊）農曆兎年丁卯二月十五（新曆八六年三月十四號）為李氏太始祖聖誕吉辰，香港李氏宗親會為慎終追遠，以表孝思起見，定於是日下午一時在港島銅鑼灣禮頓道禮信大廈七樓C座會所春祭，並備茶點招待及分胙肉；晚間八時假座尖沙咀新世界中心海城大酒樓敘餐，下午三時起，竹戰耍樂，餐費每位酌料五十元，查詢電話五——七七三二〇〇。

雪糕新地「夢幻堡壘」奪夏日特飲創作冠軍

（港訊）一杯色彩突出，用料配搭新頴而以層面式出現的雪糕新地「夢幻堡壘」，勇奪第二屆「夏日特飲創作比賽」的冠軍，為銅鑼灣連卡佛美味屋餐廳的女侍應陳少玉帶來獎金二千元和榮譽獎狀一紙。亞軍及季軍則分別為太平山餐廳的「北地風光」和「雙子星座」奪得。

該項比賽為百味雅餐廳集團所主辦，牛奶公司贊助。於三月六日（星期五）舉行，目的是鼓勵飲食業人士以不含酒精的用料，重新配搭，為今年的夏天，創製出全新品味的凍品。

大會邀請得著名飲食專欄作家黃雅歷先生，梁玳寧小姐和章心女士負責三十二欵參賽作品中，甄選出最具特色的夏天飲品。

參加該項比賽的餐廳計有太平山餐廳，中環連卡佛及銅鑼灣連卡佛美味屋餐廳，永安餐廳，三君餐廳和太古城中心，新鴻基中心及油麻地永星里麗斯餐廳等。該項比賽的冠軍可獲獎金二千元，亞軍一千元，季軍五百元，另可分別獲得榮譽獎狀一張，此外，大會更增設「創意盾」一座，頒發給前十名優勝作品中獲總積分最高的參賽餐廳，是年度的得主是太平山餐廳。

冠軍得主陳小玉被訪問時說出「夢幻堡壘」的製法是先把紅莓放一杯底，上加一芒果雪糕，然後放入數粒黑色櫻桃，其上再放一蜜瓜雪糕，雪糕面則以鮮忌廉，鮮士多啤梨裝飾出太空，菠蘿，香蕉，蘋果，形象圖案。

路邊沙龍
灣仔海傍新景
—圖．文．郭立—

灣仔碼頭及多綫巴士總站前，正如此築設鋼架行人天橋。

新天橋將橫跨當地之海傍新大道，淩空與現時之鷹君大廈二樓相啣接，亦即是將來建成之後，可由舊灣仔碼頭，及巴士總站附近，沿通有蓋而安全之天橋，直上鷹君大廈，橋下變成行車幹道。

加拿大教育研討會
本月十四獎學金徵文頒獎禮
灣仔海軍會所舉行歡迎參加

英文虎報、加拿大安省咸美頓市哥倫比亞中學暨加拿大省咸美頓市政府工學院將於三月十四日（星期六）下午二至四時，假座香港灣仔軍器廠街六號香港海軍會所禮堂舉辦加拿大教育研討會及「虎報」哥倫比亞一八六——八七年度第一屆獎學金徵文比賽頒獎。

是次獎學金徵文比賽頒獎邀請到英文虎報營業董事MR. KEN CARR及國泰航空公司代表主持頒獎儀式，得獎者：（校方提名組）冠軍關希弃同學，就讀於伊利沙伯中學中四。亞軍梁美珍同學，現就讀於聖士提反中學中七。（公開組）冠軍高展鵬，現就讀於慕光英文中學中七。亞軍SVETLANA JHOANNA ROBLEDO同學，現就讀於瑪利曼中學中四。

接着頒獎儀式之後將舉行加拿大教育研討會，由加拿大哥倫比亞中學海外註冊主任簡太以及加拿大咸美頓市理工學院基雅倫學監專程由加拿大返港主持。內容包括：（一）加拿大中學、大學之入學資格；（二）加拿大學生簽證之申請手續；（三）電影短片介紹加拿大留學生活；（四）加拿大政府理工學院之入學資格及申請手續；（五）幻燈片介紹咸美頓市理工學院以及（六）由加拿大大學畢業生解答問題。

歡迎各家長及同學參加是次研討會，請電商業方大廈五〇一至二室，五——二七六九八〇。

加拿大哥倫比亞中學以及咸美頓市理工學院亦將參加於三月七至九日，上午九時至六時假座九龍紅磡香港理工學院舉辦之第四屆海外留學展覽，屆時哥倫比亞中學海外註冊主任簡太以及咸美頓市政府理工學院基雅倫學監將出席於展場第六十三號攤館，接見各家長及同學，詳細解答有關升學加拿大之資料。

哥倫比亞中學與及咸美頓市政府理工學院現已接受本年度六月及八月份之申請，詳情請向香港辦事處查詢，地址為香港灣仔洛克道六十八號偉信商業大廈五零一室，電話：五——二七六九八〇。

旅港高明同鄉會 春節敬老聯歡宴

（特訊）旅港高明同鄉會，昨假國際酒樓舉行會員春節敬老大會，耆老與會員數百人蒞臨，首長金肇安、謝舜良、梁子珍致詞，並勗勉推進會務；隨後即開投勝意品，反應熱烈，氣氛熱烈，筵開數十席。

社交逍遙遊樂團 參觀花展遊新界

（港訊）社交逍遙遊樂團，三月十五（星期日）專車遊新界並參觀有史以來最盛大花卉展覽，參覽剛開幕的沙田偉大建設沙田大會堂及新開幕之中央圖書館，一開眼界，午間在清涼法苑上素午宴後續遊踏石角煤力電廠之雄姿，訪青山紅樓中山遺跡，回程時間訪青松觀，車連午宴券六十元大小同價，九龍佐敦碼頭文華樓打銀行門前集合，九時正開車，發券（一）英皇道二號B金文書店（二）旺角山東街六十一A恒星旅行露營品（三）大道西三三六側佳美（四）官塘康寧道四號園華（五）九龍馬頭涌聚六十六號興鐘表（六）荷里活道三四六號京華百貨，查詢留位入銀行戶口請電K七二一〇四六六，下期與員參芳香樂之旅合辦復活節遊嘉道理農場花園。

英國華威大學 工管碩士課程

（港訊）香港理工學院及管理專業協會最近與英國華威大學達成協議，為本港行政人員提供部份時間制工商管理碩士課程。課程結構包括函授及本地導修兩部份，這組合被認為是管理教育的一大突破，因為參加者可不必放棄本身的工作，而仍有機會進修工商管理碩士學位。

學員一般需要四年時間完成整個課程，首三年研讀課程各科目，第四年做專題論文。成績優異之學員則可能於三年內完成整個課程。

自修材料由華威大學提供。另外，在每年九月份，都有一個為期八天的研討會，由華威大學人員及香港理工學院講師主持，學員必須按時出席。至於晚間導修方面，將由理工學院講師負責主持。

華威大學是英國三大工商管理學院之一，在教授及研究工作上一直都享負盛名。是次與香港理工學院及香港管理專業協會合辦商管碩士課程，勢必為本港遙距高等教育帶來重要的推動力。

佛聯辦清明法會 下月深水埗舉行
由即日起灣仔接受善信登記

香港佛教聯合會於每年清明節期間，均舉辦清明思親法會，恭請港九新界各大道場大德高僧善尼，啓建七大壇場，一連七天動員佛教四衆逾千人，誦經禮懺，虔修佛事，以此功德迴向世界和平，人民安泰，並超薦先亡早生極樂，祝庇現眷康寧。本年度該會已定期四月四日至十日（農曆三月初七至三月十三）在九龍深水埗長發街卅八號該會佛教太雄中學舉行丁卯年清明思親法會，有關籌備工作，經已加緊展開，並由即日起先在香港灣仔洛克道三三八號香港佛教聯合會總會所，接受各界善信辦理附薦先人或延生植福之登記，所有登記費用均撥充佛教慈善事業善欵，佛聯會主辦醫療、教育、濟助、福利等善業，早卓有成績，今善信在法會附薦延生所做費用撥充善舉，既可思親報恩，復可行善積福，利己利人實功德無量。

華僑經濟

消費市場繼續低落
春節後進入例淡季節
近期間多個行業掀起減價戰，結業店舖亦多。業商料消費市場淡勢將持續至五月初才會逐漸轉好。

（特訊）本港消費市場近期間頗為平淡，業商料短期間仍難改善。

綜合消費行業商人消息稱：春節假期過後，是消費行業的例常淡季，今年亦不例外，主因是天氣不冷不熱，夏季及冬季貨品都滯銷，而且春節假期過後市民的消費力亦較低。按照往年的情形，淡季將會延續至五月初才會逐漸轉好。今年由於陰雨連綿的天氣較少，本來是利好因素，但實際表現却未符理想。

飲食業商人說，近來除了午飯茶市生意尚能保持平穩外，晚飯、宵夜及酒席均見退縮，比較春節前的蛇宴，野味宴大行其道時顯見遜色。快餐店生意仍佳，但比較前段期間亦見減少。

電器市場一片平淡，冷氣機、風扇等夏季家庭電器銷市尚未展開，錄影機、音響器材等生意已退縮，結業的店舖續見出現。今年冷氣機價格又告提升，預料會對市道有一定影響。

百貨市場近來正展開大規模的減價競爭戰，各商場及旺區店舖亦加入行列，這是往年同期少見的現象，反映業內競爭十分激烈，春節前的生意不理想，業商急於套現，結業的店舖頗多。

娛樂場所近來生意亦頗見平淡，向來表現較佳的電影院，近來亦有轉淡之勢。夜總會、酒廊、舞廳及浴室生意較前大幅減少。由於夜市生意低落，的士夜更生意亦明顯退縮。

商人表示，年來本港工商各業表現佳，股市亦急升，市民消費力有所提高，但在消費市場方面却並無明顯的反映出來，相信與市民熱衷於分期付欵供樓及外遊（包括返大陸）有關，這對消費市場有很大影響。商人稱：一般預料，消費市場的淡態在短期間仍難改變。

按工業種類分析顯示
六大類外銷工業
佔總出口八成强
去年出口以價值計，增長最大為紡織 以百份率增幅計則以非金屬礦製品居首位。

（特訊）政府統計處昨（三）日發表一九八六年全年按工業種類分析的本港產品出口統計數字，以價值而言，六類最主要工業為電器及電子製品、衣着用品、紡織品、專業及光學儀器、塑膠製品和基本金屬及金屬製品。

在一九八六年內，該六項工業合計佔本港產品出口商品總值百分之八十四。

與一九八五年比較，按絕對值計算，增加最大者為紡織品（增六十九億七千九百萬元），電器及電子製品（增六十億二千九百萬元），衣着用品（增三十億七千五百萬元），專業及光學儀器（增二十四億七千萬元），塑膠製品（增十九億七千萬元），紙張及紙類製品，印刷及出版（增六億四千七百萬元）。

相對而言，與一九八五年比較，百分率增幅最大的工業為非金屬礦製品（增百分之三十二），鞋類（增百分之三十一），紡織品（增百分之二十九），紙張及紙類製品，印刷及出版（增百分之二十七）。

另一方面，去年本港產品出口價值較一九八五年減少者為非電力機械（減二億六千萬元或百分之九），皮革及皮革類製品（減四千一百萬元或百分之九）。此外，與一九八五年比較，本港產品出口有大幅度增加者除製造業外，並有採礦及採石業（增百分之一百三十三），深海與沿岸漁業則增百分之五十五。另一方面，本港農業，牲畜及家禽產品出口價值則下降百分之三十三。

統計處發言人稱，此系列數字，乃將目前對外貿易分類中所有六位數字所代表的商品出口項目，根據通常生產此等商品之工業，再行分類而求得。黃金及錢幣之交易則不包括在內。

商品出口項目按工業種類分類方法，係根據聯合國所有經濟活動國際標準分類法（I・S・I・C・）訂立，與通常貿易統計報告所採用之聯合國標準國際貿易分類法（S・I・T・C・）不同。

當說明這些重行分類之數字時，應留意的是需多次加工程序的一種出口商品，是完全作為進行最後生產程序之工業產品，但該工業通常並非為唯一有助於該商品的全面出口價值者。

此外，將一類出口商品分類，作為某一類工業的產品，並不表示該類商品整批全屬該類工業的廠商實際生產出來，因其中一些可能是已列為其他工業類別的廠商所產製的副製成品

國際咖啡豆慘跌
全球出口配額談判破裂

（特訊）週二紐約咖啡豆期貨價格創下近十年來的最大跌幅，原因是週一晚上在倫敦舉行的恢復全球咖啡豆出口配額談判破裂。

在紐約咖啡，砂糖及可可交易所，三月現貨咖啡豆成交價每磅劇挫十六．二〇美分成為一〇五．八〇美元。五月期貨成交價劇挫十五．五六美元分成為一〇八．〇三美元。三月現貨和五月期貨咖啡豆價格均無跌停板限制。七月以後的期貨價格每磅挫落四美分，跌停板。

國際咖啡組織代表和交易商說，咖啡豆價勢進一步下跌，才能使出口國和進口國同到談判桌上，討論出口配額問題。

生產國和出口國週一晚上未能就出口配額問題達成協議，使得國際咖啡豆期貨價格劇挫。倫敦週二，五月期貨咖啡豆收盤價每噸劇挫一八四鎊成為一三一四鎊，並一度跌至一千二百七十鎊，創下四年半來最低價位。

共市認為日圓偏低

歐洲共同市場對外關係專員迪克拉克表示，日元兌歐洲貨幣目前仍然偏低，故日本出口商是佔有頗大優勢的。

迪克拉克表示，歐洲貨幣單位兌日元目前約為一點一七五。與兩年前大致相同，顯示日元兌歐洲貨幣仍然偏低。

歐洲貨幣單位兌日圓周一造價為一七三點七。

迪克拉克說，日元升值對歐洲的威脅大於美元貶值，儘管美元貶值加强了美國出口商的競爭力。

據報，共市會聲稱，日本利用將出口轉往歐洲市場的方法，抵消日元兌美元升值引致輸美出口放緩的損失。共市，美國以及日本應合作監察匯率變化，以防匯率過分及長期脫離經濟基本狀況。

盈利多元化管理佳
莊臣股票值看好
新藥生產多，對盈利有幫助，亦有發展潛力。

（特訊）據一家專營美國股票之證券公司對莊臣股票之業績分析透露：莊臣保健用品（TNJ九一又八分三）股價接近五十二週的高水平，我們相信仍有上升餘地，股價睇一〇五元，公司盈利多元化，管理好並有重大的研究發展支出，管理部預料年增百分之十五，我們對其增長估計則由百分之十二點三提高至百分之十六點五。

一九八七年每年盈利估四點七元，八八年估五點三元，八九年估六點〇五元，九〇年估七點〇五元，九一年估八點四元，公司有新藥生產，產品包括：人造糖「蔗糖」；治療流行傳染病藥物「利天亞」；使睡眠酣暢的「烈坦施達」；和新抗生素「奧夫羅沙仙」，上述新藥至九〇年代初銷售額會共達十億元。上述藥物未包括其治療心臟病療法在內，此生意額亦有十億元的潛力，其唯一不利之點係國內避孕丸競爭頗大。

挪威信貸公司要求
撤銷存款公司註冊

（特訊）銀行監理專員宣佈，財政司已應挪威信貸有限公司的要求，根據一九八六年銀行業條例第三十二條第二欵，自一九八七年三月三日（星期二）起該公司結束營業起撤銷其接受存欵公司的牌照。

監理專員又宣佈，挪威信貸有限公司將在一九八七年三月四日（星期三）註冊為接受存

香港財政預算案很不錯
港大饒餘慶批評
工業政策利穩定繁榮

（中新社香港三月五日電）香港大學經濟系教授饒餘慶表示，目前港府財政司翟克誠提出的預算案是相當不錯的，並認為港府現行的工業政策有利於香港的穩定和繁榮。

饒教授說，香港從一九八二年到一九八六年間，經歷了很多風波。在財政方面，出現了三年的赤字，一九八二年經濟不景，一九八三年間，出現了港元危機；一九八五年是低增長的一年。一九八二、八三年到一九八六年間經歷多次銀行風潮。但是從這一次預算案來看，現在香港經濟和政府的財政狀況已恢復到正常發展時期，這是相當優異，例如經濟實質增長率達到百分之八點七，通貨膨脹率二厘八，失業率百分之二。這樣的成績，用世界標準來衡量，也是非常難得的。

談到港府對製造業的政策時，他說，香港政府不應直接以財經手段去津貼某一種工業或行業，而是要從事基本建設，培養更多人才，搞好投資環境或整體經濟。以有利於工業家發展業務。

台灣、南朝鮮的情況與香港不同，它們由政府直接投資重工業，但饒教授認為，南朝鮮有些工業是成功的，有的也是失敗的。現在南朝鮮的外債很多，說明他們所付出的代價也不少。香港地少，不可能也不允許借過多的外債來發展或者扶助工業。因此不能盲目地照搬其他國家和地區的做法。目前香港工業發展情況尚佳，故港府的政策仍是值得贊成的。

電子業工人呈緊張
接單普遍增加內部亦有需求
台韓日貨幣上升對接單有幫助，而電子玩具需求增也令電子業接單有所增加，只是現時業內工人不足與工資上升不利經營。

（特訊）電子業接單在台韓貨幣上升情況下已見普遍增加，特別是現時有更多日本及美國行銷產品之牌子委託港廠生產，令接單更受鼓舞，不過現時業內却有工人不足與工資上升之壓力。

據電子業廠商表示：今年電子業接單普遍增加，一方面是歐美市場電子業已逐漸復甦外，也與台韓貨幣上升，令本港電子業接單受惠，也有外資電子公司增加在港投資甚至設廠，皆可令本港電子業接單形勢有較佳表現。至於一些廠商替買家生產其有專利註冊之產品，亦在市場需求增加情況下而訂單有不斷開來。

廠商稱：日元大漲，也使日本電子業將一些簡單工序交由本港生產，此現象除對本港電子業接單有幫助外，對技術之提高也一定刺激。至於今年本港電器、音響及玩具業接單也增加，令一些電子配件需求也上升，特別是現時一些有複雜動作及會說話之洋娃娃，便靠電子業供應電子配件部份，至於電視遊戲機需求復增，也惠及電子業之接單的。

廠商指出：電子業接單普遍好轉，但業內工人却呈緊張，工資也被搶升，原因是現時接入之訂單既有增加，且不少是要在短期內交貨，而一些較複雜之電子產品也難轉往內地加工，以致現時業內工人短缺情況便較普遍，若工人缺乏問題無法解決，將再令今後接單會有壓力的。

澳高級睡床
確保睡眠舒適
最宜酒店選用

澳洲著名高級床上用品製造商馬達德公司（MADAD PTY LTD）製造一系列精緻睡床，準備向亞洲太平洋區酒店及汽車旅館大力推銷。該公司所生產的SEALY POSTUREPEDIC睡床過去三年來大受歡迎，使該公司睡床外銷營業額增長逾百分之二千四百。

該公司最近和上海華亭飯店達成協議，供應三千七百六十張床褥，上海希爾頓酒店亦訂購一千九百四十張。

該公司商業及出口經理羅碧妍（ROSLYN BIFFIN）強調酒店睡床的重要性，並且認為客人是否再次惠顧，睡床會是一個主要因素。

羅碧妍表示：「如果酒店的睡床令客人感到舒適滿意，他很有可能下一次會再來光顧。如果他知道該酒店網的其他酒店也擁有同等高級的睡床，則無論他到那個地方，都會選入住那酒店網的酒店。」

她說：「這個因素會影響到投資的收益，故此為客人提供高級品質的產品將會帶來美滿的生意。」

羅碧妍表示，睡床完全乎合酒店業的需求，其中一個重要優點是無須經常更換，省却辛苦費時的換床工作。

英商尋求代理 經銷大量產品

英國一家公司會派出代表隨同本月九至十三日訪港的列斯特商會貿易團來香港，逗留期間會尋求本地公司担任其代理或經銷。

該家公司DICK LOVETT的代表也會介紹多樣產品，包括柴油驅動的發電機，流動泛光燈，水處理和再循環系統，全套的污水控制的設施和機械工程業適用碳化裝鋸切割工具。

英外貿赤字
去年第四季
二〇六億鎊

（特訊）倫敦五日消息：英國官方統計，英國去年第四季的貿易赤字為二百六十億英鎊，來往帳赤字則為七億六千萬鎊。

經五個月持續暢旺
棉紗市漸有轉弱勢
紗價偏高已使織廠接單生阻力
華紗供源仍節制港紗市已急落

（特訊）實銷已經持續暢旺了五個月的棉紗，現在已有逐漸轉弱的趨勢，由於最近棉紗價格偏高，棉織廠接單已發生阻力，若非中國棉紗供源仍有節制，本港市場紗價已經急落。

作（九日）據紗商透露：棉棉紗實銷暢旺已經持續五個月，現在已有逐漸轉弱的趨勢，主要原因是最近棉紗價格偉高，棉織廠接單已發生阻力，事實上，由新春開工以來，據知一般棉織廠甚少新訂單接入，在一月初的時候，曾預料棉紗暢銷只可維持至四月，四月後情況較難觀察。誰料棉紗實銷轉旺比一月初預測較早出現。若非中國棉紗供源仍採取節制，本港市場紗價已經急落了。

紗商繼稱：去月下旬至本月初，中國內地紡織品在上海、南京、肯紗商舉辦的洽談會，港商訂購棉紗雖然排至第三季交貨，但協議書聲明，須向在春季交易會內補簽合約，或向本港總代理簽訂合約。關於洽談會供應的棉紗數量，只是象徵式，主要的工作還是為春季交易會鋪路而已。

紗商又說：中國內地棉紗水貨來港，雖然在加强控制的措施下，仍然甚少，但深圳儲倉棉紗數量很大，這些棉紗除了供應當地布廠需用之外，亦有透過港商輸往越南、南韓、台灣等地。運來本港銷售的水貨棉紗，則有湖北及廣東出產。現在本港市場售價，與經銷商售價拉近了，每包相差只二、三百元，與去年同期每包相差六、七百元已經縮短了。

本港之製成品出口數量
官方統計去年出口單價升百份二
去年較前年增百份十六
轉口及進口量均上增百份十四

（港訊）據政府統計處作（九）日發表的數字顯示，一九八六年本港製品出口數量較一九八五年上升百分之十六，轉口貨品數量上升百分之十四。故此，一九八六年總出口貨品數量增加百分之十五。入口貨品數量亦增加百分之十四。

同期內本港製品出口價格及轉口貨品價格均上升百分之二。結果總出口貨品價格亦上升百分之二。入口貨品價格則上升百分之五；因此，一九八六年的全年貿易指數（總出口貨品價格指數與入口貨品價格指數的比率）下降百分之三。

一九八六年十二月與一九八五年十二月比較，本港製品出口數量及入口貨品數量分別增加百分之二十三及百分之十八。總出口貨品中之本港製品出口數量及轉口貨品數量分別增加百分之十八及百分之二十九。同期間，本港製品出口及轉口貨品價格分別上升百分之五及百分之三。而總出口貨品價格則上升百分之四。入口貨品價格則上升百分之五。因此，十二月份的貿易指數幾乎沒有變動，而全年計則有下降，這是因為接近一九八六年終時，出口貨品價格上升幅度有所增加。

價格以單位價值為基礎，並不計及貿易貨品的成分或品質的變動，但若干在說明內編有價格指數的選定貨品則除外。貿易數量是從貿易價值扣除價格變動的影響計算而得。

紡品出口數量 全年增近五成

統計顯示，一九八六年與一九八五年比較，大部分貨品類別的港製貨品出口價格有所增加，其中包括鐘錶（增百分之七），旅行物品、手袋及同類貨品（增百分之七），紡織製成品及有關製品（增百分之四），衣着（增百分之二），鞋類（增百分之一）及電子零件（增百分之一）。本港製品出口價格下降者有：各類無綫電設備（減百分之八），金屬礦產及廢料（減百分之六），家庭電器（減百分之四）及紡織纖維（減百分之一）。金屬製品和紡織紗及綫的價格則沒有變動。

八六年十二月與八五年十二月比較，大部分類別港產貨品出口數量均上升，至大者包括紡織品（增百分之四十七），各類無綫電設備（增百分之二十七）及紡織紗及綫（增百分之二十六）。但港產貨品出口數量有下降者為金屬礦產及廢料（減百分之二十六）、旅行物品、手袋及同類貨品（減百分之六）及電子零件（減百分之四）。

統計顯示，八六年十二月與八五年十二月比較，大部分按最後用途分類的入口價格均告上升，由原料及半製成品的百分之三增至資本貨品的百分之十六。另一方面，燃料的入口價格下降百分之三十三，而食品的入口價格則保持不變。

八六年十二月與八五年十二月比較，各類主要入口食品的數量均告上升，較顯著者為魚及魚類製品，活家禽以及蔬菜。但入口數量有顯著下降者則有穀類及穀類製品，米，小麥及麵粉、醬油、花生油及豬油除外。

消費品進口量 手錶增幅最大

同一期間，大部分消費品的入口量均告增加，加幅較大者為手錶，衣著及紡織雜項製成品。入口數量下降者有載客汽車及家庭電器用品。

八六年十二月與八五年十二月比較，大部分原料及半製成品的入口數量上升，包括染色製革及著色原料，棉紗及綫，塑膠鑄模，鐘錶外殼及零件及紙張及硬紙版。但入口數量下降者則有賤金屬（鐵與鋼除外），羊毛織品及混合物及羊毛及其他動物毛。

八六年十二月與八五年十二月比較，燃料入口數量增加百分之二十。

八六年十二月與八五年十二月比較，資本貨品類別中，大部分貨品的入口數量都有下降，特別顯著者為建築機器、運輸器材及辦公室器材。入口數量上升的則有紡織機器及電機。

統計顯示，與八五年十二月比較，八六年十二月大部分按最後用途分類的轉口貨品數量大大增加，由原料及半製成品的百分之十七增至燃料的百分之一百七十六。但資本貨品的轉口量則下降了百分之二十。

東京美元稍報堅
缺乏新消息入市刺激
收市價比上週微升〇點一九日圓，總成交逾廿七億元。

（特訊）東京九日消息：美元是日在東京外匯市場兌日元經微上升，收市兌一五三．七五日元，上週五收市則為一五三．五六日元，即微升〇．一九日圓。

承接海外市場之走勢，美元開市兌一五三．九〇日元，其後在一五三．七二至一五三．九〇間徘徊，而上星期五則為一五三．七五至一五三．九〇。

現貨總成交額達二十七億另四百萬元，較上週五的二十一億七千七百萬元為多。

交易商謂不少人士靜觀其變，因市場缺乏消息刺激。

港府雖未立例工商住宅樓宇購買保險

業主保障個人利益 樓宇保險不可忽視

鑑於香港政府一向沒有條例管制業主一定要購買樓宇保險，所以主動購買樓宇保險的人並不多。

美亞保險有限公司副總經理兼火險部經理張根初在接受訪問時表示，香港人對購買保險的意識並不高，所以美亞一定要建立一個良好信譽的形象，俾使保險業的經理人、團體可以有根據向客戶承保。

香港的樓宇保險主要分有住宅、商用和工廠大廈三方面。而最基本的一類是火險，火險之中亦可以包括地震、颶風、爆炸、水管爆裂和盜竊等。

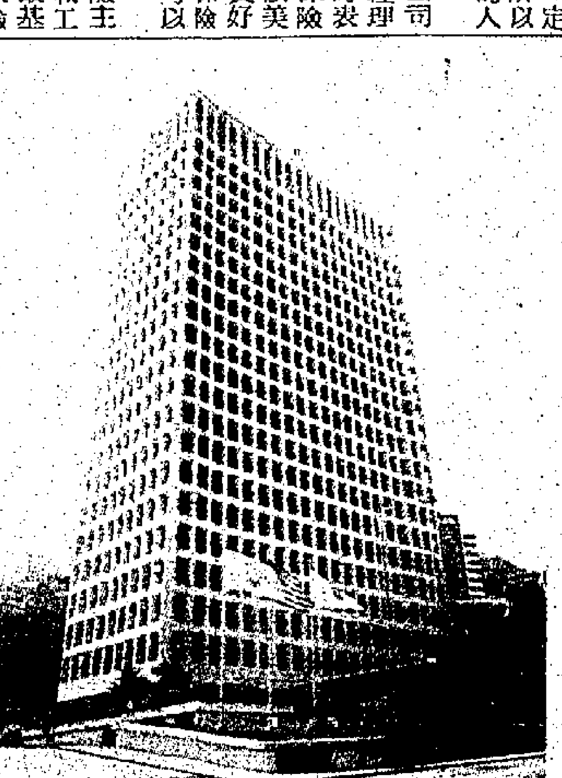
談到保險收費問題，張先生表示，保險公會有最低限度收費，而保費一般低。住宅火險的保費率一般是千份之一點五；商用的火險保費費率是千份之二；而工廠大廈一般為千份之六點五，但廠廈的性質不同，則費率亦會不同。例如有些廠廈存放的東西危險性較大，則其保率可能是千份之十不等。

至於投保期和金額問題，張先生謂，一般來說，投保期為一年，然後每年續期或商談有關更改等事宜。關於保險金額則是根據樓宇本身的市面時值而計算的。

當被問及銀行業進軍保險業務會否對保險業造成壓力時，張先生解釋壓力是存在的，但他表示問題不大。因為不是每間銀行均會涉足保險業務；而且美亞保險公司本身與部份銀行有連絡，於是便可以透過銀行介紹客戶了。再加上香港現有的二百八十八間保險公司，每間均有其個別作風，所謂各施其技以爭取客戶。

張先生表示，保險公司與客戶之間索償賠款問題有時很複雜，所以保險公司便會透過第三者，亦即是公正行。透過公正行進行評估，看看樓宇的損失或損毀程度而作出合理評估，才決定保險公司應賠償多少保費。

張先生繼續表示，一般來說，公正行是受聘於保險公司的，收費是因認評估過程所需的時間長短及複雜程度而決定。同時，保險公司每次可能會選擇不同的公正行作為評估對象，理由是，如果同一時間聘請一間公正行處理兩宗或以上的評估工作，則可能會拖延公正行的評估進度。這亦即是等於會延遲賠款給客戶，則對保險公司本身是一種名譽損失。保險公司賠款的快捷與否，將會直接影響投保人對公司的信心。



美亞保險有限公司位於司徒拔道的友邦大廈十樓

地產版
逢星期二、六出版
Building & Construction

外資進軍香港市場日多 因有先天後天因素造成

美亞保險有限公司早於一九一九年在上海成立，來港已有五十年。與美國友邦保險有限公司是姊妹公司，總公司則在美國。

豪華住宅樓宇近期市道活躍，半山樓價每方呎數月內調升達二百元，這情況與外地僱員來港租賃屋居住而創造需求不無關係。

但最主要的原因，相信是投資地產的氣氛旺盛，外資大量湧入市場購買，促使轉手價格節節報好。

其實，外資進軍本港地產市場，是有着其先天性及後天性等複雜因素造成。先天性者，就是香港地產物業的回報率高，一般都超過十厘，是其他世界大城市難以媲美的。另方面就是五國財長會議後（八五年九月），日圓兌美元匯價急升，年餘來升幅超過五成，而港元是與美元採取聯繫匯率，亦即兌日圓上升超過五成，如促使強勢日圓可在港縱橫一時，其投資本港地產市場，除取得投資利潤外，亦可產生外匯盈餘。

至於後天條件方面，就是本港的銀行業對地產投資放款的熱誠態度，減輕借貸人仕的負担。

建築與材料

熱浸鍍鋅即鋼鐵防銹處理 乃鋼鐵產生銹蝕一大尅星

銹蝕是鋼鐵的尅星，而造成鋼鐵生銹的原因大致有：鋼鐵表面氧化因而電離子的組織起變化作用；受空氣中的濕度及化學成份的侵蝕或是人為因素。例如：鋼鐵表面沒有經過徹底清潔處理，便髹上漆油或髹上不適當的漆油。

雖然一般鋼鐵防銹處理均可採用防銹漆油，但漆油會因時間的過去便失去作用；所以為了保護及防止鋼鐵生銹，目前最有效而又最實惠的辦法，就是利用熱浸鍍鋅（HOT－DIP GALVANIZING COATINGS）的處理方法。

熱浸鍍鋅的用途十分廣泛，獨有以下優點，包括：（一）鋅與鋼鐵的化合——將鋼鐵物件全部浸入溶化的鋅液中，其鋼鐵金屬表面即產生兩層鋅鋼合金，及蓋上一層厚度均勻的純鋅層，足以隔絕鋼鐵氧化的機會。

（二）可靠性百份之百——熱浸法無孔不入，均勻而可靠。但是，如果鋼鐵物件不經化學藥物徹底處理，表面就不能與液體互相結合而形成鋅鐵合金，且外面的鋅層亦不能蓋上，因此無形中有自動確保品質的特性，非一般電鍍或噴鋅可以比擬。

（三）最牢固的保護層——此種保護層（比普通電鍍厚約十倍）異常牢固。概因其化合得來的結果；保護層與鋼鐵結成一體，故能承受沖擊而且更具耐磨蝕力。

（四）經濟實惠及美觀——經熱浸鍍鋅處理後之鋼鐵物件，防銹期長達十五至五十年或以上，同時毋須經常維修保養；一勞永逸，美觀實用，安全可靠，是最佳的防銹及保護鋼鐵方法。

這種熱浸鍍鋅的處理服務十分廣泛，包括任何大小型狀的鋼鐵件：如各種鐵器零件、角鐵、喉通、鋼管、工字、欄河、鋼窗、橋樑、鋼根結構架、電線架及燈柱等。

其實鋼鐵產生銹蝕的後果有時是十分嚴重的，原因是，如果鋼鐵本身受損的話，它就會漸漸失去原有的支撐力和伸張力了。此外，銹層開始膨脹時，會破壞建築物的石屎水泥結構。再者，當銹水流出時，亦會影響到建築物的觀瞻，對日後維修保養更加費時失事。

這種建築物因有銹水流出，所以令右方的外牆呈現出銹色，影響觀瞻。

鋼鐵構件正在進行熱浸鋅

大角咀百勝大厦 喜利佳工業大厦

大角咀一帶近數月來都鮮有新盤推出，百勝大厦是今年該區首個新盤，這座樓宇位於塘尾道二七——四一號，近旺角道。開售價平均每尺九八〇元，共一二〇個單位數天便售出達九七%，只餘低層幾個單位，成績相當不俗。

百勝大厦被受落，跟該區供應少有密切關係，此外其售價與同區樓宇比較，也不算過高。百勝大厦樓高十六層，地下舖位，一樓商業，樓上為住宅，每層八伙，兩房一廳設計，前半部份為睡房及浴室，後半部是客飯廳及廚房，三面單邊。

建材及設備方面，室內髹乳膠漆，柚木地板，鋁窗，浴室顏色潔具及鏡箱，廚房星盆連櫃及灶櫃，電視公共天綫，奉送熱水爐，煤氣喉位，一經申請即用。

將於八八年初入伙的百勝大厦，分期付款照九五折，建築期付款照訂價，入伙前付樓價兩成半。

位於沙田火炭一七三地段的喜利佳工業大廈為今年推出的第一個工業樓盤，平均每方呎價二六五元。沙田火炭區去年推出的工業樓共有五座，分別是二月推出的裕昌中心及富騰工業中心，六月推出的華生工業大廈、七月推出的盈力工業中心及十二月推出的利達工業中心。

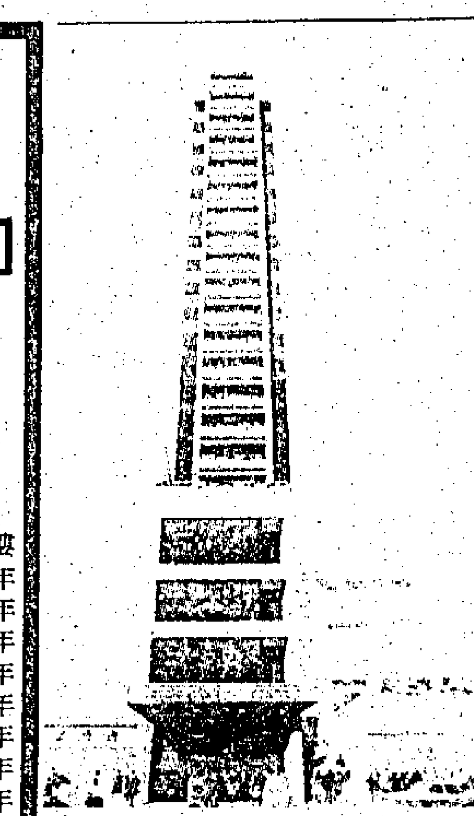
以喜利佳工業大廈附近的利達工業中心作比較，利達工業中心推出時的平均價每方呎二三〇元，即喜利佳工業大廈每方呎價是高了一五%。

喜利佳工業中心樓高十六層，三樓以上每層單位二二個，面積五一一至八七五呎。地下單位八個，面積一、〇五九至二、七七七呎，一樓單位四個，面積一、五六〇至二、一五〇呎，二樓單位二〇個，面積五一一至二、一八二呎。實用率七〇%，每層均有四部電梯，地下停車場。

喜利佳工業中心預計八七年五月底入伙。（香港地產）

樓宇環境介紹

窩打老道商住洋樓愷悌閣



愷悌閣位於九龍何文田商尚住宅銀行商業區，座落窩打老道七十三號C，近四海保齡球場舊址隔鄰，即新光酒樓斜對面。交通方面亦十分便利，鄰近酒樓、百貨公司、各行各業店舖林立，無論購物提存款、飲宴等日常生活亦很就腳，實為九龍市區中理想居住地點之一。

愷悌閣將建成樓高廿三層，兩梯兩伙獨立式商業住宅洋樓，每伙兩房一廳，樓面四正，戶戶單邊，特大花槽，視野廣闊。

建築材料及設備說明如下：

批盪——外牆部份鑲砌名貴玻璃紙皮石，內牆英泥沙滑面批盪。

樓面——寫字樓英泥沙滑面批盪，住宅單位客飯廳、睡房均舖砌柚木地板配牆腳綫。

鋁窗——住宅選用名廠鋁窗配來路玻璃。

門扇——住宅單位選用柚木夾板實心門，配名廠門鎖，清晰防盜鏈。

浴室——裝設名廠顏色潔具全套，地台舖名貴地台磚。牆身鑲砌顏色磁磚至天花底，另設冷熱水喉位。

廚房——地台舖名貴地台磚，牆身鑲砌顏色磁磚至天花，並配備精美廚櫃及星盆等。

入口大堂——地台及牆身至天花底均舖砌名貴雲石、名貴鋁質假天花，美侖美奐。

電梯——裝置名廠快速電梯兩部，上落便捷。

煤氣——每個住宅單位均裝妥煤氣喉位及預留煤氣煮食爐位。

電燈——每戶住宅均暗綫裝妥充足燈位，插蘇。

電視及電話——每個單位均設有公共天綫，電話綫等。

防盜系統——大廈入口大門裝置閉路電視，每戶安裝通話機，可直接與訪客通話，電梯內裝有閉路電視，確保安全。

鋁質信箱——住宅每戶均設有鋁質信箱，堅固晒衣架。

樓宇租金問津

物業名稱	面積	樓價	樓齡
港島區			
中區半山區			
邁雅大厦	800呎（海景）	$ 5,800	新樓
福臨閣	460呎（高）	4,500	1年
祥輝大厦（閣麟街）	450呎（中層）	3,000	6年
嘉輝大厦（西摩道）	1,250呎（車位）	11,500	13年
活倫大厦（衛城道）	830呎（低層）	5,500	20年
僑星閣（干德道）	1,500呎（車海）	11,000	15年
寶時大厦（羅便臣道）	670呎（傢俬）	6,800	7年
碧翠園（列堤頓道）	850呎（車位）	6,700	15年
羅便臣道洋樓	300呎（裝修）	3,000	10年
灣仔、銅鑼灣			
柏園（大坑徑）	1,500呎（車海）	13,000	15年
嘉利大厦（薄扶林）	1,905呎（車）	20,000	8年
維多利中心（三座）	768呎（車）	6,800	8年
灣景中心	459呎	3,500	7年
維多利中心	800呎（傢俬）	7,500	8年
嘉雲台（渣甸山新樓）	1,819呎（車位）	22,000	新樓
肇輝台	2,800呎（車位）	19,000	6年
伊利沙伯大厦	623呎（傢俬）	7,000	12年
東　區			
恒隆大厦	750呎	4,500	8年
太古城（南天閣）	780呎	5,800	1年
金龍大厦（金龍台）	962呎（車海）	9,000	8年
太古城（泰山閣）	806呎（傢俬）	6,000	5年
威景台（天后廟道）	795呎（傢俬）	7,500	10年
僑裕大厦（落山道）	680呎	2,400	20年
九龍區			
九龍城			
益豐大厦	580呎	2,300	18年
偉景閣	650呎	4,100	7年
美孚新邨二期	830呎	5,400	8年
美孚新邨三期	1,700呎	15,000	9年
新界區			
沙　田			
恆樂苑（西班牙式）	1,228呎	8,500	5年
沙田一城六座	980呎（車位）	8,000	6年
又一邨花園			
第二期	1,829呎（車位）	16,000	2年

資料提供：新明地產公司

H731660（總公司）

H479113（分公司）

康泰身心 康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070

辦公時間：星期一至星期五 朝九晚七、週末週日及公衆假期 朝九晚五

機票部：中環5-211411　尖沙咀3-7213381　旺角3-7805207　荃：0-440101

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層　5-240061
分社：銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字　5-778111
尖沙咀星光行地下商場舖位G17（朝九晚八辦公）　3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字　3-322301
官塘地鐵總站官塘廣場1樓商場103號舖位　3-440222
荃灣地鐵站南豐中心6字樓　0-440101
澳門分社：南灣商業中心　563333　沙田新城市廣場　0-6959933

◁康泰服務最週到、免費代團友購買拾萬圓旅遊平安保險▷

現金壹仟萬圓保障消費者

全泰國 Thai
最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天$3490
直航布吉島四天豪華團$2790
七岩曼谷芭堤雅七天$2730
曼谷芭堤雅五天$2390
清邁四天$2410　清邁七天$2950
布吉島五天$2990　七天$3290（雙程內陸機）
布吉島清邁曼谷八天$3690　（三程內陸機）
天天出發・乘泰航早機
①曼谷住最新之凱悅、文華大酒店。
②芭堤雅住皇家、七岩住麗晶大酒店
③獨家住宿五星級仁廊溫泉大酒店

全台灣
增遊：①世界最大"小人國"②六福村野生動物園
③暢遊台東、楓港　④佛光山、墾丁公園
真正台灣環島（阿里山、墾丁公園、台東）
九天$3060　八天$2820　七天$2580
台北四天$1860　高雄七天$2580
台北、花蓮、高雄五天$2100
高雄、阿里山、台北五天$2190
天天出發・乘華航早機
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店
②台北——花蓮乘華航內陸機。

全泰馬星
全泰馬星（清邁、檳城）12天$4880
馬星泰（檳城、馬六甲）十天$4320
泰星馬九天$4090　泰星六天$3400
曼谷、布吉島、星加坡七天$3690
逢星期一、二、三、四、六、日出發
獨家住宿新加坡史丹福大酒店
健力士紀錄世界最高酒店高73層

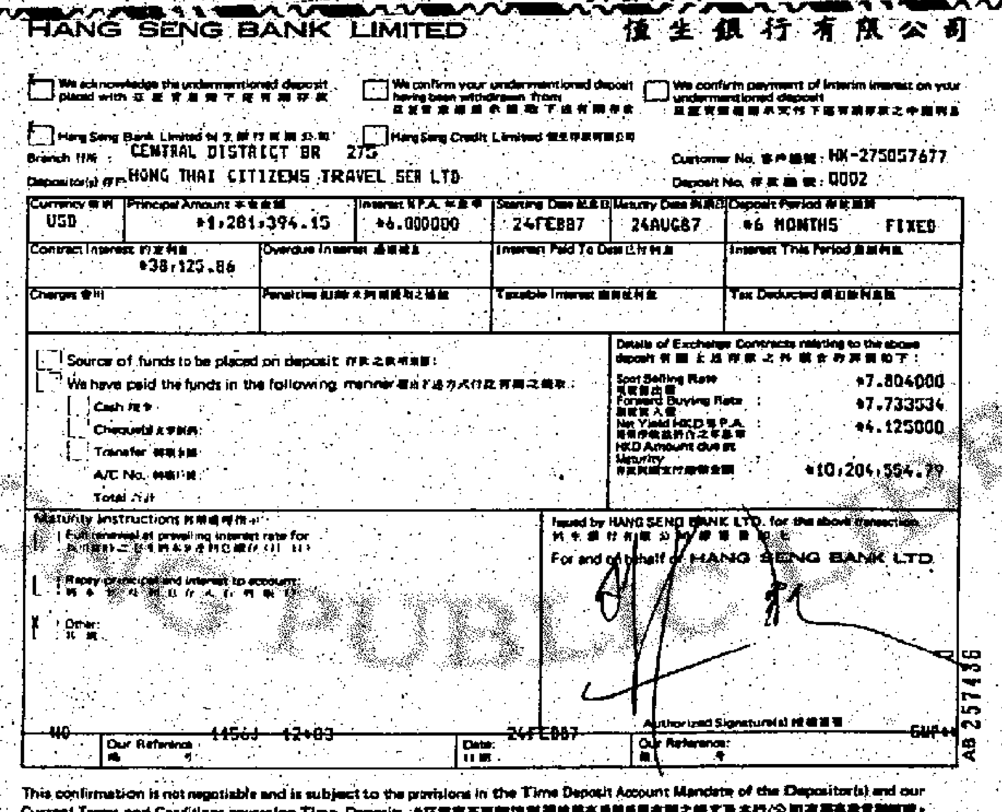
日本本州
五天$3890　七天$4790　八天$5190
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港、
可自由停留台北（只加收$150元）
暢遊：大阪、奈良大佛、京都清水寺、富士山、
皇居御苑、東京鐵塔、淺草、日光、東照宮
東京廸士尼樂園、中禪寺湖、乘子彈火車。
住宿：東京太陽城太子酒店。

星馬（檳城）
星加坡四天豪華團$2690
馬星（檳城）七天$3650
最高級豪華星馬七天$3890
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
①獨家增遊檳城蝴蝶公園。
②檳城增加伊甸園夜總會。
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

韓國日本
・參加人數全港最多・
八天$5290　（全港最平）
韓國東京七天豪華團$4690
逢星期二、三、五、日發
乘搭大韓747直航漢城
華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、京都、名古屋、奈良、富士山、
東京廸士尼樂園、漢城、華克山莊賭城。
住宿：大阪格蘭、東京太陽城太子大酒店。
漢城華克山莊喜來登大酒店。

菲律賓
四天$1690　五天$1890
碧瑤百勝灘七天$2290
宿霧百勝灘六天$2490
天天出發
乘搭國泰747早機
獨家增遊最新渡假勝地——碧濤灣
住宿：①馬尼拉住最高級文華大酒店。
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
③獨家住宿霧唯一五星級之巴喇沙大酒店，成本每人每晚要多付港幣50元

韓國濟州
韓國華克山莊四天　$2700
韓國四天滑雪賞雪團$2700
韓國濟州島五天　$3390
逢星期一、三、五出發
①乘搭大韓747直航漢城。
②欣賞華克山莊百老滙歌舞表演。
③包伎生賽，價值五十元美金。
④包單人房。
⑤回程可停台北，不另收費。



HANG SENG BANK LIMITED　恒生銀行有限公司

Branch: CENTRAL DISTRICT BR 275
Depositor(s): HONG THAI CITIZENS TRAVEL SER LTD
Customer No.: HK-275057677　Deposit No.: 0002

Currency	Principal Amount	Interest % P.A.	Starting Date	Maturity Date	Deposit Period
USD	*1,281,394.15	*6.000000	24FEB87	24AUG87	*6 MONTHS FIXED

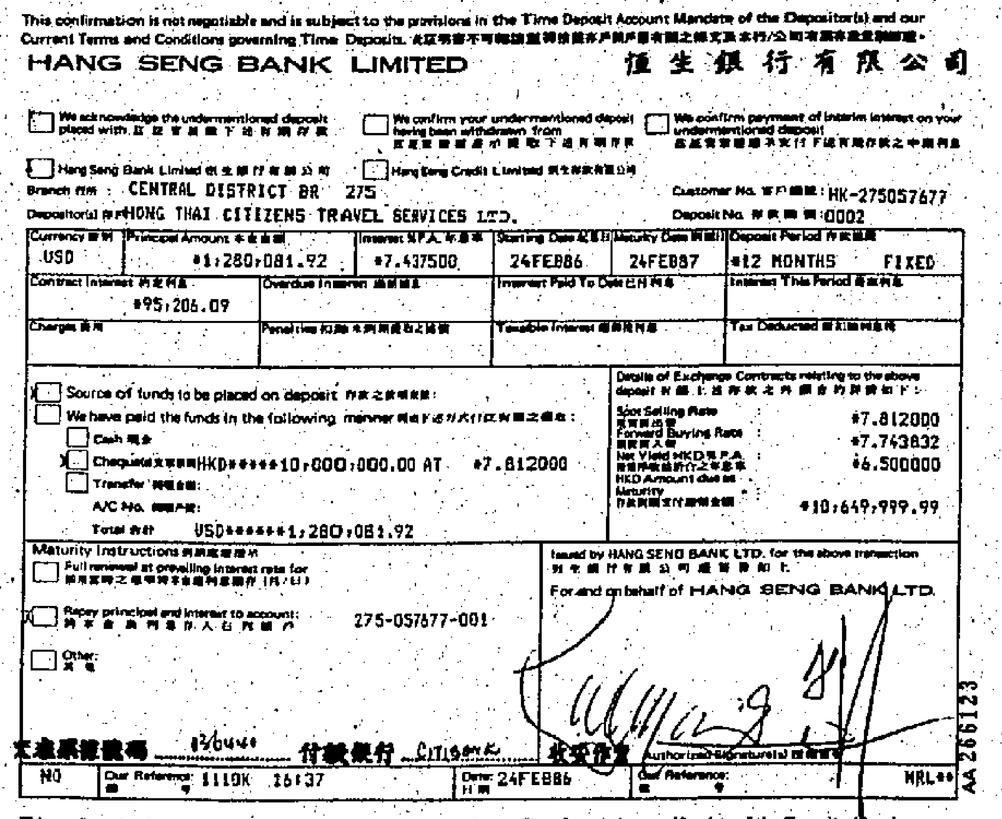
Contract Interest: *38,125.86

Spot Selling Rate *7.804000
Forward Buying Rate *7.733534
Net Yield HKD % P.A. *4.125000
HKD Amount due at Maturity *10,204,554.79

Issued by HANG SENG BANK LTD. for the above transaction
For and on behalf of HANG SENG BANK LTD.
Authorized Signature(s)
Date: 24FEB87
AB 257436

This confirmation is not negotiable and is subject to the provisions in the Time Deposit Account Mandate of the Depositor(s) and our Current Terms and Conditions governing Time Deposits.

圖為一九八七年之定期存款單據。



HANG SENG BANK LIMITED　恒生銀行有限公司

Branch: CENTRAL DISTRICT BR 275
Depositor(s): HONG THAI CITIZENS TRAVEL SERVICES LTD.
Customer No.: HK-275057677　Deposit No.: 0002

Currency	Principal Amount	Interest % P.A.	Starting Date	Maturity Date	Deposit Period
USD	*1,280,081.92	*7.437500	24FEB86	24FEB87	*12 MONTHS FIXED

Contract Interest: *95,206.09

Cheque: HKD*****10,000,000.00 AT *7.812000
Total: USD******1,280,081.92
Repay principal and interest to account: 275-057677-001

Spot Selling Rate *7.812000
Forward Buying Rate *7.743832
Net Yield HKD % P.A. *6.500000
HKD Amount due at Maturity *10,649,999.99

Issued by HANG SENG BANK LTD. for the above transaction
For and on behalf of HANG SENG BANK LTD.
Authorized Signature(s)
Date: 24FEB86
AA 266123

This confirmation is not negotiable and is subject to the provisions in the Time Deposit Account Mandate of the Depositor(s) and our Current Terms and Conditions governing Time Deposits.

圖為一九八六年之定期存款單據。

康泰旅行 周刊

歷史悠久、本社一九六六年創立

信譽超卓、分社遍佈世界各地

逢星期二出版

康泰現金一千萬 續期保障參加者

自置物業價值超過二千五百萬

康泰旅行社為保障旅遊消費者，已於一九八六年二月廿四日，將現金港幣一千萬元存入恆生銀行，作為一年限期之現金保證計劃，現已一年限期屆滿，康泰旅行社將上述現金一千萬元，再向恆生銀行續期半年，至一九八七年八月廿四日。上述恆生銀行定期存款單據，並已懸掛康泰旅行社茶會室入口處，每位康泰旅行團參加者出席茶會時，均可清楚查照。如有任何查詢請電五——二一一五五六何小姐。

同時，康泰旅行社還在尖沙咀星光行地下商場舖位，荃灣地鐵站南豐中心，官塘地鐵站官塘廣場一樓商場舖位，澳門南灣商業中心，等四個地區之寫字樓及辦事處，均是康泰旅行社自置物業。而且該等超過二千五百萬港元之自置物業。從來沒有向任何銀行或財務公司抵押或套取現金。

康泰旅行社總社設在中環皇后大道中陸海通大廈皇后戲院樓上一字樓全層。同時還在曼谷、新加坡、馬來西亞等地自設分社，由總社直接控制經營。

康泰黃士心獲選 東華三院新總理

本港旅遊業知名人士，康泰旅行社董事總經理黃士心先生已於三月二日在東華醫院舉行之東華三院週年會員大會獲選為丁卯年董事局總理。

黃士心先生亦是本港國際華商觀光協會應屆會長。此外，黃氏亦兼任香港旅遊業議會應屆理事，香港旅行社協會應屆理事，香港潮州商會應屆會董，南華體育會永遠名譽會長及香港黃族宗親會名譽會長。

「七年之癢」劇情惹笑而富真實感，誠為一部成功的喜劇電影，圖中張艾嘉、黃百鳴在劇中演對手戲。

「七年之癢」送鉅獎

暢遊星馬泰．康泰巧安排

由黃百鳴，張艾嘉，曾志偉，利智領銜主演的「七年之癢」，是新藝城八七年第一部活色生香狂笑喜劇，上映以來，深受觀衆歡迎，「七年之癢」的觀衆現只要答中下列問題，即有機會參加由新藝城主辦，康泰旅行社贊助的旅遊大抽獎，獎品包括：

頭獎一名：康泰雙人星馬泰九天豪華團，價值港幣捌千叁百捌拾元正。

式獎一名：康泰雙人泰星六天豪華團，價值港幣柒千元正。

特別獎十名：康泰星加坡四天豪華團，每名價值港幣弍千柒百玖拾元正。

安慰獎二十名：各得新藝城一九八七年全年電影超等戲票每套兩張。

參加辦法：

只要答中下列問題，連同姓名，電話，地址，身份證號碼，寄九龍彌敦道七四八A始創行十二樓新藝城影業有限公司或香港中環大道中三十一號陸海通大廈一字樓康泰旅行社收，信封面須註明「七年之癢旅遊大抽獎」。即可參加三月二十八日之大抽獎，抽獎結果將於四月八日在新報、快報、南華早報及英文虎報公佈，新藝城影業公司將保留最後決定權，任何人不得異議，截止日期為三月二十五日。

問題一：吳德威（黃百鳴）與張小妹（張艾嘉）在「七年之癢」中是什麼關係？
☐同居夫婦　☐離婚夫婦　☐未婚夫婦

問題二：一神秘靚女突然介入了吳德威與張小妹的感情生活，惹得笑話連篇，這位艷女郎由何人飾演？
☐譚倩紅　☐利智　☐仙杜拉

問題三：「七年之癢」星加坡外景得康泰旅行社那一間分社鼎力贊助及協助拍攝？
☐星加坡分社　☐澳門分社
☐曼谷分社

姓名：＿＿＿＿＿＿　身份証號碼：＿＿＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　電話：＿＿＿＿＿＿

新藝城影業有限公司主辦

康泰旅行社贊助

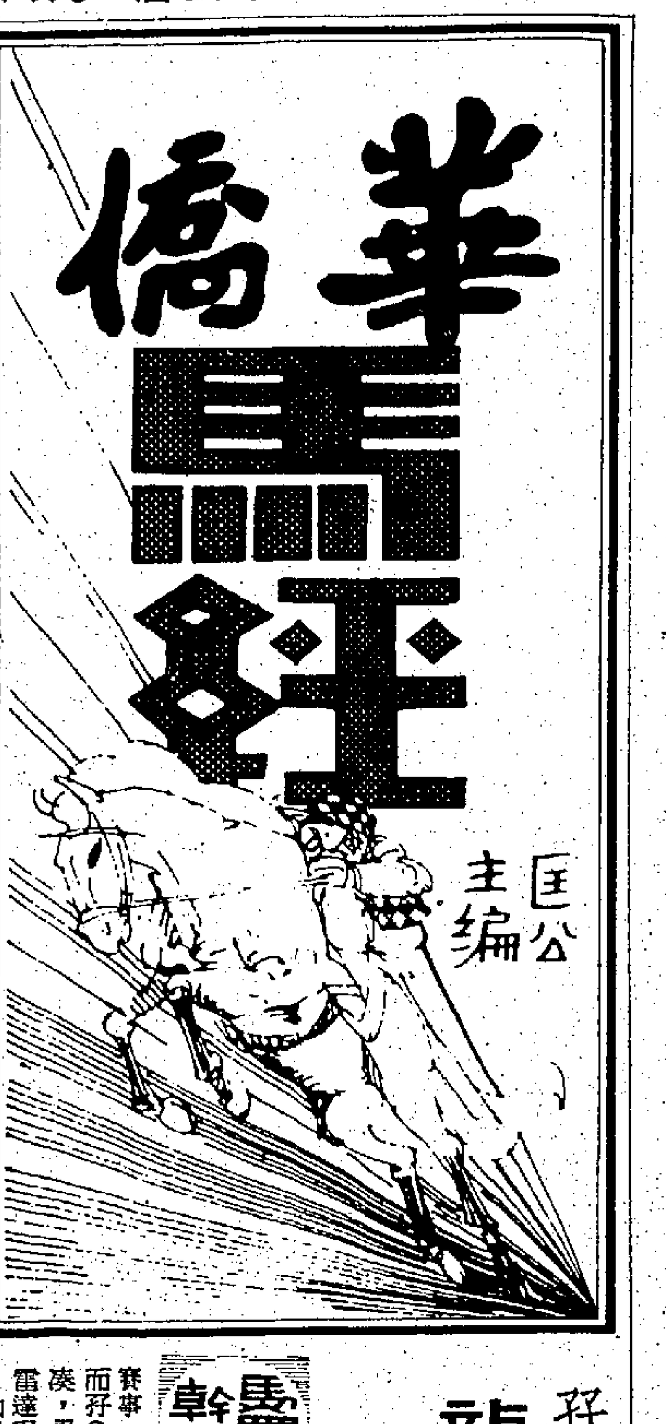
東方航協宣佈三月尾加價 康泰旅遊優待顧客

復活節前絕不加價

東方航空協會宣佈三月二十三日起所有機票將會加價，香港旅遊業機構最近通過協議，宣佈全港旅行社將於三月二十三日起各東南亞綫全面加價，加幅約一百五十元至四百元不等。

康泰旅行社向以作風穩健見稱，現為旅遊人士提供更多保障，宣佈凡於八七年三月二十三日前報名參加該公司復活節前出發之東南亞旅行團，一律獲得原價優待，保證絕不加價。

康泰旅行社既提供高質素服務又以原價優待旅客，深受旅遊消費者歡迎。康泰旅行社總行設於中環皇后戲院樓上，陸海通大廈一字樓，電話：五——二四〇〇六一。



孖Q形勢編排相當緊湊 龍都王胆拖金滿門 怡趣大勇防鍾意寶

今晚周三快活谷六場草地夜馬賽事，各場出馬較少，而孖Q兩關尚算編排緊湊，看來會較有分頭，雷達現將兩關心水馬提供如下，以作參考。

首關第三場，四五班混合賽，爭二二三〇米，馬胆要捧「龍都王」，此馬上仗同程力拼得第二之後，加強磨練不懈，朝朝先晚一圈才試三段，備戰最認眞，而踏入最近一周，此駒末段更深推騎，反應相當好，看操練手法今場必拼盡，而許寬良跑長途相當出色，今次由於負輕磅，應捧得過。

配脚方面，「勁好」復課毛色深潤，狀態回勇，論馬長途最好，雖然負重磅，但仍是三甲甚穩之馬，此外「祿驥」最擅長在快活谷作賽，而且長途有耐力，高梵拼過上仗後，早已摸熟此駒性能，今場留力衝刺，有力一爭。

大冷脚是「金滿門」，此駒近日復見飽滿，毛色特靚，上仗千八留力衝一段相當悅目，今場入脚有分頭。

次關第四場，一二班混合賽，爭一二三五米，馬胆要捧「怡趣」，此駒質素相當高，今回復課備戰最爲積極，毛色靚，力度足，何敬森手風順，今回又負輕磅，應有力稱雄。

配脚方面，「超速名駒」，賽前功夫十足，又試一千米草地，又試大閘，拍跳又勁，此駒速度甚快，配上彭瑪三甲應有一席。

此外，「草上大千」一來港只勝過同程，自然有實力，此駒有速度，韋利信騎此系馬特別賣命的，有分頭值得考慮，大冷脚是「鍾意寶」，此駒越拼越勇，今場勝後博你唔信，再入腳必分到笑。

去週賽後五升三降

去週日夜兩次賽事結束後，馬會評磅員白禮仕昨午公佈，有五匹馬勝後升高班，降班馬則有三駒，名單如下。

△第一班
錦衣衛士（由第二班升上）
△第二班
狡狐、福如東海（均由第三班升上）
△第三班
多采多姿、幸運狐、博利好（均由第二班降下）
△第五班
大律師（由第六班升上）
卡飛（由第四班降下）
△第六班
草上大鑊（由第七班升上）

搜廐房秘

托各位讀者鴻福，初在這裏執筆便命中兩注甚有分頭之六環彩，總算向各位捧場馬友及老編有所交待矣！

上週末一如賽前所料戰果纍纍！

方祿麟不甘屈居於人下 谷盡龍威與金滿門 求在夜賽爭取孖寶

冷暴熱，新界簡及高梵又一次合作成功，「狡狐」及「福如東海」以大熱姿態掄元，現時在練馬師龍虎榜上已遙遙領先，看簡廐動態出乎存心一嘗冠軍倉口滋味，不過據內幕消息指出，印度方亦心存大慾，早已覬覦冠軍寶座，故近期被簡廐成績拋離，印度方即全力積極備戰，尤其今次週三上陣之參戰馬，早已揀好兩件搏殺馬，甚有機會贏番個孖寶！此乃「龍威」及「金滿門」是也。

「龍威」呢匹質新馬，出賽以來均未有過任何突出表現，原因是本身成熟較遲，但今季經過方廐悉心打磨後狀態已循序漸進，前賽同程在杜嘉達胯下走來虎虎有威，雖然祇跑同一碇四甲，但所負不外個多馬位，此仗祥後亦感到非常之滿意，上仗沙地長途因不合脚法營敗，實不足爲據，今番突換上范雲斯，擺明食指已動，此君過去策騎方廐馬十九有表現，故「龍威」今仗臨場若見票數硬朗，大可放心捧場。

另一匹董事馬「金滿門」，看型格乃是一匹正宗長途位置，上兩仗沿途走勢均見後勁凌厲，明顯是試馬今番出爭二二三〇米正是其首本路程，同場對手實力非太強，如幕後銳意出擊，必可輕取而回。此駒與「龍威」均是未交待過之馬，在方廐地位比諸主帥李森不遑多讓，既然台前幕後都信心十足，相信「龍威」及「金滿門」在陣上必然有表現，到時以此兩駒作馬胆拖連贏及串射三重彩最合理想。

至於其他馬房之搏殺消息，則留往明日再替馬迷補充。（馬龍）

明晚朱廐馬難以忽視 四明山青天可取 超速名駒誓爭盃

三月份賽期倍爲繁密，日以繼夜不停地舉行，所以明晚又有六場賽馬編排進行，今次仍是在草地上角逐，可能由於跑得動的關係，今回上陣馬已不如以前般熱鬧，不過比起在沙地上競逐，還是踴躍得多。

明晚之戰分別由第一、二、四、五、六班馬担綱，全晚更亦增設一項盃賽，乃由一二班馬跑一二三五米，爭逐印遊會盃，上陣馬十一匹，「超速名駒」似是「擂台躉」身份，接受各路英雄挑戰，且看錦標花落誰家。

坐騎分布形勢頗爲平均，除李森策五騎首位之外，鄭仲謀此番亦成忙人，也是騎五場馬與李森分庭抗禮；此時劉同安、范雲斯、葉楚航俱是騎四駒；比較起來陳柏鴻、徐貴良、高梵此五位當紅人物，僅得三騎略算遜色；以實力而覺高梵坐騎似乎頗值睇好，苟如手風順的話，可趁離港在即而連中三元。其他范雲斯、陳柏鴻與彭瑪俱是值得兼顧。

練馬師方面。方與簡仍是馬迷注意對象；可是近期朱廐已有掃盡頹風之勢，馬房漸入佳境，剛巧明晚此廐上陣馬不乏有實力而有分頭之佳駟，提防在別人喊殺連天之下，突如其來大收漁人之利也。

茲將明晚可爭馬匹提供如下：

朱寶明旗下馬匹多已復甦，難怪朱翁躊躇滿志，明晚對其上陣馬不妨多加兼顧。

龍威已起

第一場由第五班馬跑一六五〇米，上陣馬七匹，今場形勢極爲單純，如無意外實力馬控制大局。以中程實力而言，不離「四明山」與「龍威」兩駒之爭，其中必有王者興，「龍威」一前賽此程已走入第四，其時態況仍未足，但所負距離之近，已令人激賞，拚後再戰長途，明顯以賽作操，勇況亦隨之更進，今次換上韋利信，無非掩人耳目，所以敢信出擊必成事實，對手當然是「四明山」，小休後又見有進，自是有一門之本錢，相信冠軍非此即彼矣，冷門小心「富成」，此馬亦屬隱忍待發階段，經連番試爆後，以此程正宗，有分頭必定起𨋢。

青天冷敲

第二場由第六班馬跑九七五米，上陣馬八匹，形勢卻見複雜，與廐又再施馬海戰術，張「神奇小子」復再配高梵，到底會否如上次沙田賽馬般，由第三西馬齊劃呢，頗值研究。與廐三馬俱似好非好，與其要猜主力何在，倒不如全部放棄，仍取上仗倒灶之「神奇小子」，事實上馬超六班，態況亦不差，高梵肯再騎必不會甘於屈籬，在信馬兼信鞍上人下，再追一回，對手以「勇勝」最惡，此馬雖老但班底好，李森騎靡馬時有出色表現，值得視爲第一配脚，半冷馬睇好「青天」，上仗已放得有聲有色，證明態況已起，小心今戰一放絕塵呢。

祿驥馬胆

第三場由四、五班混合賽跑二二三〇米，上陣馬九匹，比較正常易捉摸的場合，過份刻意求冷非明智之舉；「祿驥」復甦，「龍都王」仍勇，「勁好」大熟，相信頭馬必在此三駒中，比較上「祿驥」得佔以逸待勞之勢，質素絕不差遜於第四班，況且有高梵之助，可值信機會高出一皮，「龍都王」長力好，雖然質或低多少，但難得大勇，磅位佔利下，機會又比「勁好」佳。論到「勁好」無疑是潛藏豐厚，惟是畢竟頂磅跑長途特別吃虧，只可以位置之材視之。最後要兼顧「樣樣好」，此馬漸入勇熟階段，本身血系宜長途，倘若有心打硬仗，亦未必不能加入戰圍。

超速名駒

第四場由一、二班馬跑一二三五米，十一匹上陣馬爭印遊會盃，形勢乃有重心卻欠配脚，選取配搭時不妨冷熱兼顧。「超速名駒」有前有後，跑快活谷特佳，最如場地略慢則更出色，相信今戰蓄銳而來，有九成贏面，錦標已成其囊中物；對手方面「鍾意寶」、「怡趣」俱值得拖取，前馬拼勝後仍勇銳，此駒有態可以連拼，敢信簡廐仍會以出人意表地倚此馬作主力。「怡趣」則見跑後一仗勝一仗，此程追勢凌厲，何敬森騎得好，三甲甚穩。最後可再兼取簡廐另一匹上陣馬「靈速」，此駒中短途可以中途出頭而爭，如鄭仲謀把握到馬之性能，絕對有入配機會。

天才稍利

第五場由第五班馬跑一六五〇米，上陣馬十匹，今場形勢比較明朗，兩匹實力超卓之馬可睇高一綫，「花燭重逢」與「天才」俱勇熟而有質，看來必有一番惡鬥，比較之下「花燭重逢」磅位略重，長途又比中程出色，對抗起「天才」稍有吃虧之處，贏面比「天才」低多少，至於「天才」有速度亦有衝刺勁力，賀蘭杜夫不肯放手而就此匹，單是此點已值得一搏。其他馬匹方面恐祇能爭三重彩配脚，「龍峰」新勝猶勇，但策此馬極講究分寸，羅德權近期雖有進步，亦恐位置材耳；「奇利福星」用到彭瑪押陣，戰鬥力陡增，惜賽有距離，想是位置多過頭馬機會也。

小心友威

第六場由一二班馬跑一二三五米，上陣馬十一匹，全晚最有均勢之場次，但仍以近期態起演出佳之份子值信。以馬論馬「花心大少」上賽贏得之精彩，令台前幕後俱讚嘆不已，此回乘勇再來對手實力雖增，但磅位減多少，相比之下實力仍足周旋，不妨取爲首選。「全能」一上賽勝後小休補充體力，崔護重來，以其速度與毅力，必能威脅前馬。第三勢力乃「龍船」，當非易與，勝後一直在養態中，今戰倘快馬在前門得過份時，慎防「龍船」在態況未變下又輕取一役。冷門留神老馬「友威」，時日無多下必開上火綫，此駒近期又見神生，到場地偏軟慢，提防一放到底，取一席冷門也。

華僑日報貼士

申力星提供

第一場	④龍威	②四明山	⑤富成
第二場	①神奇小子	⑥勇勝	②青天
第三場	①祿驥	⑧龍都王	①勁好 ②樣樣好
第四場	②超速名駒	③鍾意寶	⑥怡趣 ⑨靈速
第五場	②天才	①花燭重逢	⑦龍峰 ⑨奇利福星
第六場	①花心大少	③全能	④龍船 ⑤友威

（包括三重彩精選）

三寶彩首關形勢最複雜 草上大千蠢蠢欲動 靈速亦見磨刀霍霍

勞楚令報導

今次夜馬上陣馬匹已算熱鬧，特別三寶的三場，每場都有十匹以上馬匹參賽，其中以首關形勢最複雜，大熱門馬未見穩健可靠，宜擇牛冷門。至於次關與尾關，以馬論馬仍然有重心。三寶彩池我每場選取兩駒，合意者宜互串投注，可以照買。

第四場第一班一二三五米「印遊會杯」錦標我選取「草上大千」，「靈速」兩匹。都是大熱當起的質新分子，憑當起之銳氣，路合磅輕，的確有力奪取此場頭馬。「靈速」由於負輕磅，所以由高梵一手操練而高梵不能策騎，不過此駒不難騎，上賽取勝是謝偉豪，今次由鄭仲謀執韁，份量差不多。「靈速」勝後操練積極，狀態保持勇健，跑中短途最合，有前速而有後勁，今次機會不在任何對手之下。「草上大千」就在此程打開勝利之門，經過一段時間勤操，如今勇態復起，成熟與狀態比贏馬時好得多，未見底而在進步中，今次也是爭霸分子之一。

第五場第五班一六五〇米。我選「花燭重逢」上賽大意失荆州，應勝而收，復課之後勤操而勇態保持。今次由陳柏鴻出戰同程，大可以捲土重來，當然是爭霸分子。「天才」跑草地中距離亦最合脚法。同廐之正選報名馬退出，有意讓「天才」補上與對手一戰。「天才」成熟進步。如今走勢勁力俱勝以前，以馬論馬有力與對手周旋，此場頭馬非彼即此。

第六場第一，二班一二三五米。我選取「花心大少」與「靈駿」兩匹，都是簡廐馬。升班之「花心大少」上廐贏馬輕易，視對手如無物，今佳態保持仍然由高梵押陣，大可以添食。「靈駿」此程實力亦強，而且狀態一直保持勇健，若作主力出擊，亦足與任何對手抗衡所以簡廐兩駒舉足輕重，有力左右大局，兩匹都要選取。

▲三寶提供▼

（四）⑦草上大千 ⑨靈速
（五）①花燭重逢 ②天才
（六）①花心大少 ⑨靈駿

·勞楚令·

孖Q精選

第三場 ①勁好 ⑤祿驥 ⑦金滿門 ⑧龍都王
第四場 ②超速名駒 ③鍾意寶 ⑦草上大千 ⑥怡趣 雷達

今晨沙田試閘十五駒分兩組

沙田馬場今晨七時正開始，有兩組例行試閘舉行，共有十五匹馬報名，一組八匹，一組七匹，茲將馬會昨午公佈之入馬名單列下：

△第一組

檔	馬名	騎師	廐	烙號
三	查理英雄	謝偉豪	簡	A一〇八
四	必定中	譚敏思	安	C一五三
五	歡樂人	許寬良	夏	B七二
六	金絲帶	鄭仲謀	簡	A一
七	皇冠勇士	李森	方	V一一一
八	大王爺	葉楚航	林	A一四五
九	萬寶來	徐貴良	林	V五七
十	九龍神駒	賀蘭杜夫	登	V八五

第二組

檔	馬名	騎師	廐	烙號
三	孖寶二世	韋利信	方	C二
四	霸渡	陳柏鴻	施	B七〇
五	谷中精華	李森	伍	S六六
六	龍至聖	鄭仲謀	林	C二二
七	得運佳	賀蘭杜夫	登	C上五
八	時來運到	陳炳雄	登	C一四
九	托福	杜嘉達	簡	C六〇

六環彩刺激性未減 威能神奇小子穩 花心大少足連捷

雷達

今次夜賽，六環彩特別彩池，指定由第一場至第六場担當。

第一場是第五班一六五〇米中距離賽事，七駒上陣，以威能及四明山比較可取，威能近况轉勇，上賽走勢甚佳，四明山晨課積極，狀態配強，機會顯然較高。

第二場是第六班九七五米短途賽事，八駒上陣，以神奇小子及超勝比較可取，神奇小子仍配高梵，機會比較突出。

第三場是第四五班二二三〇米長途賽事，九駒上陣，以勁好及祿驥比較可取，兩駒態勇配強，機會顯然較高。

第四場是第一二班一二三五米短途賽事，十一駒上陣，以鍾意寶及怡趣比較可取，怡趣操足甚勇，機會較高。

第五場是第五班一六五〇米中距離賽事，十駒上陣，以花燭重逢及天才比較可取，天才後備替出，賀蘭杜夫選騎，機會較高。

第六場是第一二班一二三五米短途賽事，十一駒上陣，以花心大少及金得旺比較可取，花心大少越跑越勇，連捷呼聲最高。

六環彩提供

第一場 威能 四明山
第二場 神奇小子 超勝
第三場 勁好 祿驥
第四場 鍾意寶 怡趣
第五場 花燭重逢 天才
第六場 花心大少 金得旺

晨鋒怡趣勢有惡鬥 好据威脅花心大少

董事欄

第四場：「晨鋒」此程最合，仍可以後勁壓倒餘駒，應是此程之選，「怡趣」此程後上極佳，質又新，各路人馬實力盡露，准有此駒尚有多少潛藏，能推翻大局者，非此駒莫屬。

第五場：「花燭重逢」馬演出穩定，今次仍用强手，對手又弱，相信仍是穩胆份子。因爲論狀態確係布邊匹好過但，「天才」質比較新的，狀態亦有進，後勁亦好，乃同場惟一可與「花燭重逢」一較高下之馬。

第六場：「好据」跑一二三五米路程首本，遇任何對手亦不慣也，此程後勁最好係但，可稱穩勝此場了。「花心大少」近期亦有越前跑越好之感，高梵之留前門後跑法見效，雖然升班作戰，仍一樣有機會。

三寶：晨鋒 怡趣 花燭重逢 天才 好据 花心大少

·董士·

孖Q有利熱門馬匹 金滿門鬥永盈利 超速名駒配靈速

李科心得

週三夜賽於快活谷舉行，六場賽事，編跑草地，形勢頗爲熱鬧，但看來熱門份子可以佔到優勢。

孖Q首關四五班二二三〇米，有長途往績根據的只得「勁好」，「長好」，「帝皇星」及「龍都王」四駒，其中「帝皇星」明顯已遲老退，「勁好」健康太過反覆，「而而龍都王一班次吃虧，且熱門亦不值搏，故只保留「長好」作爲配脚，至於馬胆，推薦質新的「金滿門」，看脚法此駒越長越好，已連續兩仗試準，今次應是出頭時候了，董事馬未交代必拚無疑，配脚除「長好」外，可加入「永盈利」博冷，摩廐馬應屆逐漸出籠時候了吧！

次關一二班一二三五米，印遊會盃，郭廐原有「禍將」，「超速名駒」報出如今只得「超速名駒」應戰，可見對其有足夠信心，此駒上仗於九七五米輕易擦新路程紀錄，實力之强可見一斑，小休後重新備戰，狀態又見復起，盃賽當前鬥志壓一，可選作胆。「鍾意寶」新勝千一米再出，此駒狀態當勇每能連續有好表現，仍有力一爭。兩匹後上馬，「怡趣」，及「靈速」均有實力，作配亦不可或忘。

孖Q
③長好 ⑦金滿門 ④永盈利
②超速名駒 ③鍾意寶 ⑥怡趣 ⑨靈速
李科

越級挑戰馬名單

馬會評磅員白禮仕昨午公布，下列班次之馬匹，有資格報名越級挑戰，名單如下：

△第二班——好据，全運爵士，相見歡，美國蘭花，鑽中鑽，喜旺實，旺財童子，勁旺，沙城，自由人，飛虎山，福延，金牌殺手，飛駒，河塘海，前程萬里，勁運，永同歡，靈駿，神通廣大，夜梟，鴻圖，全能，曠世奇才，龍船，神聖，財星拱照，無敵福星，依然勁，金羅漢，橫掃，雷公，威得至上。

△第三班——平步青雲，漓一色，益駒，幸運輪，長好運，光明正大，再旺財，勇猛，仙履皇，海琥珀，海龍，上海之友，上海之寶，金獎章，聰明神駒，聰明友，花旗銀。

△第四班——玉面金剛，必博，如來神掌，虎威，秦始皇，鄉村勇漢，獵馬，麗碧，世界仔，滿載，有着數，東遊記，赤龍，百靈登，寶安威，行好運，得米。

△第五班——金山伯，花燭重逢，戰車，江湖客，好得意，長好，奧運勝利，東方特快，廣心知。

△第六班——威業，高捷，明駒。

△第七班——鴻運當頭，嘉駿，大白鯊，勝利多。

明晚賽馬排位騎師配搭表

第一場 第五班 一六五〇米（連贏位）（六環彩）（第一口孖寶頭關）（三重彩）

編號	馬名	負磅	檔位騎師	廐
㊀	威能	一三二	③李森	摩
㊁	四明山	一三一	④賀蘭杜夫	朱
㊂	劍寶	一二九	⑥范雲斯	甘
㊃	龍威	一二七	①韋利信	方
㊄	富成	一二四	②徐貴良	張
㊅	蒼蒼佔先	一二〇	⑦劉治浩	安
㊆	榮驥	一一七	⑤鄭仲謀	簡

第二場 第六班 九七五米（連贏位）（六環彩）（第一口孖寶尾關）（第二口孖寶頭關）（三重彩）

編號	馬名	負磅	檔位騎師	廐
㊀	神奇小子	一三四	⑦高梵	張
㊁	青天	一三〇	②何敬森	朱
㊂	金面兒	一二九	⑧彭瑪	郭
㊃	威發	一二二	⑤葉楚航	吳
㊄	估佔吓	一二九	⑥范雲斯	吳
㊅	勇勝	一二九	③李森	摩
㊆	特快龍	一二六	④鄭仲謀	簡
㊇	超勝	一一九	①陳柏鴻	吳

第三場 四五班 二二三〇米（連贏位）（六環彩）（第二口孖寶尾關）（第三口孖寶頭關）（場外孖Q頭關）（三重彩）

編號	馬名	負磅	檔位騎師	廐
㊀	勁好	一四〇	④陳柏鴻	洲
㊁	樣樣好	一三三	⑤李森	摩
㊂	長好	一三三	③鄭仲謀	簡
㊃	永盈利	一三〇	⑨劉同安	摩
㊄	祿驥	一二八	①高梵	簡
㊅	帝皇星	↓一二七	⑦徐貴良	歐
㊆	金滿門	一二五	⑧范雲斯	方
㊇	龍都王	一二二	②許寬良	夏
㊈	密圈	一〇九	⑥聶永廣	安

第四場 一二班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（第三口孖寶尾關）（第四口孖寶頭關）（場外孖Q尾關）（三寶首關）（三重彩）

編號	馬名	負磅	檔位騎師	廐
㊀	晨鋒	一三六	②賀蘭杜夫	王
㊁	超速名駒	一三五	①彭瑪	郭
㊂	鍾意寶	一一六	⑪葉楚航	簡
㊃	海明珠	一二一	⑦李森	方
㊄	將軍	一一六	⑨麥志榮	吳
㊅	怡趣	一一八	④何敬森	朱
㊆	草上大千	一一七	⑧韋利信	摩
㊇	南華之光	一一〇	⑤聶永廣	張
㊈	靈速	↑一一七	③鄭仲謀	簡
㊉	博得好	一一六	⑥劉同安	摩
⑪	中游之星	一〇九	⑩羅德權	登

第五場 第五班 一六五〇米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶尾關）（第五口孖寶頭關）（三寶次關）（三重彩）

編號	馬名	負磅	檔位騎師	廐
㊀	花燭重逢	一三九	⑤陳柏鴻	林
㊁	天才	一三五	⑦賀蘭杜夫	甘
㊂	東成西就	↓一三三	①何敬森	安
㊃	永爽	一二六	⑥杜嘉達	摩
㊄	好麒	一一九	⑨葉楚航	伍
㊅	傳播衛星	一二五	③劉同安	洲
㊆	龍峰	一一八	②羅德權	張
㊇	過關	一二三	⑧陳炳雄	登
㊈	奇利福星	一二二	④彭瑪	摩
㊉	奇富	一二一	⑩許寬良	夏

第六場 一二班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶尾關）（三寶尾關）（三重彩）

編號	馬名	負磅	檔位騎師	廐
㊀	花心大少	↑一三五	⑤高梵	簡
㊁	好据	一二七	⑪徐貴良	甘
㊂	全能	一二七	⑦范雲斯	方
㊃	龍船	一二四	⑧陳志忠	歐
㊄	友威	一一九	①羅德權	登
㊅	靈駿	一二五	⑨鄭仲謀	簡
㊆	七巧	一二五	⑩劉同安	朱
㊇	夜梟	一二三	⑥李森	摩
㊈	南天王	一二二	③譚敏思	張
㊉	長青樹	一一四	②伍大偉	伍
⑪	金得旺	一一三	④葉楚航	王

名家孖Q貼士提供

	董士	老惠	班超	匡公	南公	雷達	勞楚令
第三場	①勁好 ③長好 ⑥帝皇星	⑤祿驥 ①勁好 ⑧龍都王	①勁好 ⑤祿驥 ⑦金滿門 ⑧龍都王	①勁好 ⑤祿驥 ⑧龍都王	①勁好 ②樣樣好 ⑧龍都王	⑧龍都王 ①勁好 ⑤祿驥 ⑦金滿門	①勁好 ②樣樣好 ④永盈利
第四場	①晨鋒 ③鍾意寶 ⑥怡趣	②超速名駒 ①晨鋒 ⑥怡趣	⑥怡趣 ②超速名駒 ③鍾意寶 ⑨靈速	②超速名駒 ③鍾意寶 ⑥怡趣	②超速名駒 ③鍾意寶 ⑥怡趣	⑥怡趣 ②超速名駒 ③鍾意寶 ⑦草上大千	⑨靈速 ⑥怡趣 ⑦草上大千

徐貴良爲求表現 好据復勇必力拼

匡公講馬

徐貴良上周末再打身價，「益駒」眞正潛力未露，再贏未必完全歸功騎師，但「百年好趣」能夠力克「必博」，則騎者功不可沒乃看台公論，此子實際亦有功力爭奪華人騎師首代表，只要坐騎份量配合供其發揮便成，有理由相信，徐貴良必把握目前每一個機會表現自己，人望高處，水向低流，有誰唔想做到最好？

早時江湖哄傳，徐貴良在甘廐地位不穩，但「益駒」勝出起碼粉碎謠言一半，本公認爲，明晚賽事過後，另一半謠言亦會不攻自破，蓋處於甘廐另一匹坐騎「好据」，又有冠軍相。

從「好据」今季首仗在一二〇〇米輕易擊敗「王者金剛」，「花心大少」爆冷後異演出，證明配售身份良駒有準頭班潛力及利於養精蓄銳一擊故隨後三仗每誤於斜跑或體力不足未能作據。十二月十三號敗後休息迄今，是聰明安排，體力自再度充沛，最近備戰仍然完整，雖得耆柏跳竟有肯走現象，與以往朝早懶洋洋自斂鋒芒怪力又不同，如此情況，是進步心火旺反射也，明晚再爭理想路程，體力夠自然唔會斜走，梅開二度，此其時矣！

匡公

花燭重逢大步力雄 鍾意寶仍力度十足

沙田晨操

參與明晚賽事的馬匹，大半在昨晨最後試跑，韋利信，杜嘉達和譚敏思皆倦勤。

「花燭重逢」陳柏鴻試千二米，一分廿二秒，末段廿六秒六。助手騎「寶安威」在外檔作伴，並肩而跑，一同入直路前駒在催策下脫伴而出，先四五乘抵終點，步大力雄，勇況畢露，可期。

「超速名駒」彭瑪試四百米，廿四秒六。按轡輕跑，神態旺盛，脚步輕快而有力，態況日見回勇，允屬前列份子。

「怡趣」何敬森試八百米，五十四秒三，末段廿六秒七。按轡而跑，脚勁十足，氣勢旺盛，勇況撩人，可作配脚。

「鍾意寶」葉楚航試千二米，一分卅三秒七，末段廿九秒三。沿欄而跑，出脚靈活，力度十足，勇況持續，乃三甲之材。

「四明山」賀蘭杜夫試八百米，五十六秒，末段廿七秒九。沿中檔跑來，但見神采奕奕，體魄強壯，運步輕捷，近況甚佳，位置之材。

「龍都王」助手試八百米，五十六秒五，末段廿六秒五，先旋一圈，然後起步，沿欄而跑，但見精神健旺，脚勁十足，勇況有增無減，允屬爭雄份子。

「神奇小子」高梵，與助手的「威世寶」聯袂試千二米一分十九秒七，末段廿六秒三。前駒沿欄奮力爭先，以一乘壓倒對方，脚步輕爽，態况甚佳。後者未上力。

「花心大少」高梵試千二米，一分卅二秒，末段廿八秒二。在緊韁之下沿中檔跑來，由於速度太慢，因此覺得重口，是人馬角力狀，體健神清，脚勁十足，態況依然勇健。

「東成西就」何敬森試八百米，五十五秒二，末段廿七秒，脚步生硬，遠離水準，可以不理。

「七巧」劉同安試八百米，五十七秒六，末段廿七秒四，沿中檔而跑，生氣勃勃，毛色光潤，身體也比前豐滿，頗有起色，可作配脚。

「海明珠」李森試八百米，五十七秒六，末段廿六秒一。跑來懶洋洋的，不大起勁，依然故我，尚未復甦。

「全能」助手試八百米，沿欄跑來，但見神態昂揚，出脚迅捷，以勁勢過終點，勇況與日俱增，力足一拚，不妨作配脚。

「友威」陳炳雄在草地試閘，廿四秒，火氣旺盛，脚步硬朗，有迴光勇，可作冷脚。

「祿驥」高梵試千二米，一分廿三秒二，末段廿八段二。沿欄而跑，出脚靈活自然，力度十足，但馬頭歪向左邊，有內閃傾向，仍難以出頭，一位已足。

（南公）

天才走勢暢活更勇 將軍態況稍勝上回

谷中早課

昨日是最後試跑期，跳馬尚不少，但有實程者僅得半數考驗，故睇頭方面稍欠。茲擇述如下：

「晨鋒」賀蘭杜夫跳八百米，五十九秒二，末段廿九秒二，按實貼欄走，消風送爽下完成，四平八穩，動力保持，近況仍佳。

「劍寶」范雲斯跳千二米，一分廿七秒三，末段廿九秒一，貼欄按走，上山開始推騎，反應未算好，僅保持步韻過終點，收身頗好，近況大致保持九成水準。

「天才」賀蘭杜夫，「時時富裕」助手與「大天二」范雲斯伴跳千二米，一分廿五秒四，末段廿六秒二，前駒佔欄主動爭先，走勢暢活，四肢有力，直路稍予推送，反應不差，狀態起得令人滿意，印象甚佳。

「估佔吓」范雲斯跳八百米，五十九秒二，末段廿九秒二，按實而前，步重力弱，神色平淡，試來毫無氣勢可言，近況仍沉。

「威發」葉楚航跳八百米，五十八秒七，末段廿八秒三，按實走中檔，步伐整齊有力，神態活躍，直路拉出外檔，以從容姿態過終點，狀態更勝前，觀感甚佳。

「好据」徐貴良跳八百米，一分〇五秒八，末段卅一秒一，按實慢步而返，神色穩定，馬身結實，近況已操起，觀感不俗。

「將軍」麥志榮跳八百米，五十七秒一，末段廿七秒六，按實而前，從容走回，馬身結實，毛色深潤，近況稍勝上回。

「超勝」助手跳八百米，五十二秒九，末段廿六秒九，按實而走，速度雖高，但欠些少銳氣，走來平穩，未覺突出，狀態如前。

「金得旺」葉楚航策兩圈，馬身結實，神色亦佳，拚後復課未有太大進步。上賽水準。

「自由人」賀蘭杜夫與「飛虎山」何敬森伴跳千二米，一分廿二秒二，末段廿五秒八，並肩而馳，叮噹馬頭而返，前駒步穩力足，狀態大勇。後駒試來一樣悅目，勇況保持。

「心水」范雲斯跳八百米，五十七秒九，末段廿八秒一，按實而走，清風送爽而回，平穩有力，近況尚有一定作戰水準。

「魄力高」賀蘭杜夫跳千二米，一分廿七秒九，末段廿七秒七，按實而走，蹄姿尚覺幼嫩，馬身稍嫌瘦削，狀態初起而已。

「旺財先生」何敬森跳八百米，五十七秒四，末段，廿八秒三，按實而走，脚法頗爲暢熟，馬身收實，近況在冒起中。

「金鹿」葉楚航與「金路擊」賀蘭杜夫伴跳千二米，一分廿二秒六，末段廿六秒五，並肩而走，直路上後駒放離十多馬位過終點，拚後略進，已見力度而已。前駒走來轉弱，狀態回落。

（老惠）

按每五股供一新股比例
實力集資逾四千萬
歐洲太平洋認購其中一成二新股
實力中期盈利一千五百二十五萬

（特訊）實力電子有限公司昨日宣佈，以每股一元三角二仙價格，按每五股配售一新股比例，向股東集資約四千九百二十萬元。原配售予該公司主席洪建生所控制之公司的百分之十二新股，將由較早時提出收購捷達統一空壳的歐洲太平洋投資有限公司認購。

實力主席洪建生在記者招待會上表示，供股所得會用以資助擴展生產設施及爲在港之廠房添購平面接合設施及用作營運資金需要。

洪建生表示，原由其所控制之公司認購的二千八百六十萬零三千多股新股，相當於百分之十二股本，會由歐洲太平洋投資認購，但另加二百八十六萬元供股權價，所以歐洲太平洋投資的每股供股價爲一元四角二仙。他稱，上述安排及餘下新股包銷由怡富有限公司負責。

他稱，歐洲太平洋投資存檔在八八年六月三十日前以每股二元二角五仙之價格向他本人增購百分之八實力股權，使其持股量增至兩成。他指出，該公司原意只配售新股予歐洲太平洋投資，而不向餘下股東配股集資，但聽取過財務顧問意見後，決定由批售改爲供股集資。

洪建生表示，歐洲太平洋投資入股原因是對該公司在中國業務感到興趣，而且最終希望購得兩成實力股權，使實力成爲歐洲太平洋投資的聯營公司。至汾稍後增購的每股作價是基於預期的公司盈利。他相信，歐洲太平洋投資入股後可協助擴展實力業務，而且會委派兩名代表加入董事局。

他謂，在供股生效後，他合人所持股權將降至百分之六十．五。

實力同時宣佈，截至八六年十二月卅一日止半年度之除稅後盈利爲一千五百二十五萬千元，比較八五年同期盈利八百二十四萬九千元增加百份之八十五。董事會宣佈派發中期息每股三仙半。

洪建生表示，該公司全年盈利預計爲二千五百萬元，而建議派發八七年度的末期息爲四仙半。他又預測，該公司八八年度全年盈利約爲四千萬元。

該公司股份昨日收市價爲一元六角九仙。

港燈集團與中信合作
江蘇建電廠計劃
已獲國務院批准

（特訊）香港電燈集團有限公司與中國國際信託投資公司合作在江蘇興建發電廠的計劃已獲國務院批准。

據中新社北京九日電，中國國際信託投資公司和水電部利用外資在江蘇合作興建一座七十萬千瓦的燒煤電廠。

江蘇利港電廠共需投資十三億三千元，其中外資二億二千五百萬元，香港電燈集團有限公司及其他外國公司承擔百分之四十，中信公司負責百分之六十。中方資金分別由中信公司、水電部和江蘇省承擔。據悉，此舉已獲國務院批准。

寶成配售新股文件顯示
預計有形資產淨值
每股七十八點一仙

（特訊）據寶威國際有限公司昨日發出的配售新股文件顯示，該公司截至八七年三月三十一日止之預計有形資產淨值爲九千七百四十一萬八千元，相等於每股資產淨值七十八點一仙。

寶威於二月十日宣佈配售新股集資二千八百四十萬元，用以購買美國銀行中心十一樓之業權。

又文件顯示，該公司董事局預測截至八七年三月三十一日止年度除稅後但未計非經常項目之綜合溢利將不少於二千三百萬元，並擬就八七年度建議按配售新股將資後之已發行股本末期息每股不少於七仙。

該公司主席劉錦榮表示爲擴大集團元貿易基礎，該公司決定推行多元化政策，與資深資易商合作經營專門商品。

尋幽探秘
匯豐不乏捧場客

大市承接上週五尾市反彈餘勢，昨市繼續向上揚升，再越過二千八百點關口，最高曾見二八三五．二三，上升超過卅六點，獨惜基金「套戥」尚未完成，待沽貨源充斥，升市壓力重重，「港燈」、「匯豐」等活躍股份，交投雖暢，惟股價難得寸進。「地產」與「工業」股稍有進展，大市得以維持升勢，下午收市「恒指」二八二○．三八，仍升二十一點七四，總成交則略減至十一億餘元。

「恒生」宣佈業績超卓，市場反應良好，股價亦續見上升，最高成四十七元二角五仙，較上週收市四十五元七角五仙，升一元五角，交投暢順，成交量列入「十大」。由於「恒生」宣佈好，投資人士乃憧憬「匯豐」之業績，一般相信「匯豐」有多派多送能力，連日該股不乏捧場客，可惜股價反應在先，連日交投量名列「十大」首席，股價上升幅度卻輕微，高低相差僅兩角，收市價十元七角，較上日亦升兩角，此乃反映「匯豐」沽售壓力仍大，顯然是趁住「恒生」宣佈之利好消息，大量抛售「匯豐」套現。其實，趁此時機「短綫」獲利回吐，亦無可厚非也。

高晉

恒生指數昨日變動表

前收市	2798.64
10:15AM	2829.00
10:30AM	2834.51
10:45AM	2833.18
11:00AM	2831.12
11:15AM	2826.28
11:30AM	2809.58
11:45AM	2807.02
12:00	2816.32
12:15PM	2823.73
12:30PM	2828.10
變動（點）	+29.46
2:45PM	2832.40
3:00PM	2831.00
3:15PM	2825.90
3:30PM	2820.38
最高	2835.23
最低	2798.64

港股市轉現彈升
雖仍感受獲利回吐壓力
恒指回升二十一點以二八二○點收市
交投感和緩惟全日成值仍略過十一億

（特訊）昨（九）日香港股市轉現彈升。據恒生指數收市爲二八二○點三八比上週收市指數上升二十一點七四，全日交易總值有十一億一千四百餘萬元，比上週尾市之交易數值略爲減少，整日大市走勢仍屬反覆，在上午開市，一般股票做價已見提升，係跟隨上週倫敦港股市價報升，而開後仍續挺升，約以上午開市後半小時爲全日最高潮，其後由於獲利回吐壓力增晉而低回，但中段再後挺升，下午復工初則尚保持堅好情勢，復受奔達國際受市場消息謠傳影響，做價低跌轉明顯，其他股票做價普遍跟低，然大市仍持續個別發展。

根據聯合交易所全日交易數值有十一億一千四百六十六萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升三二．四八而爲二八三一．一二，上午收市指數微回降爲二八二八．一○，比上週收市指數報升二九．四六，下午收市指數續微降至二八二○．三八，仍比上週收市指數升二一．七四。恒生分類指數俱見報升，僅金融類升幅較大，其餘三類升幅則較微。香港指數收市爲一八○五．九四，比上週收市指數升一三．二三，香港分類指數中僅綜合企業類輕微報低，其他各類升幅普遍輕微，亦僅金融類升幅較大，在有成交之二百二十八項股票中，上升者有八十六項，下降者有八十七項，無變動者有五十五項。

奔達國際午後突出現賣家低抛，做價低跌明顯，爲昨日表現較突出之股票，收市價爲二元四角七分半，比上週收市指數跌二角二分半，奔達國際認股權證最低會降至一元二角二分，收市價爲一元二角六分，比上週收市價跌二角六分，其他股票做價普遍反覆中，收市價仍多與上週各該項收市價接近，榮辱只在一兩個價位之間，提升較明顯而只有凱聯國際升五分，其士升七分，九龍燈升三角，城市資源升四角，大元置業升二角半，依利安達升三分，港機工程升一元五角，恒生銀行升一元二角半，香港電視升三角，工業投資升一元一角，德昌電機升一角半，連卡佛A升六角，新世界發展升三角，富豪酒店升一角，星島升一角，做價低跌較明顯者只有聯合海外跌四分，銀資國際跌三角，怡勝太平洋跌六角，嘉華石業跌一角，東方海外跌三角，生力啤跌六角及寶光實業跌一元二角半等。

三月九日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與式月底比較	P/E
新世界	10.80	11.10	＋ 2.78%	19.65
恆生	45.75	47.00	＋ 0.00%	16.38
電視	13.00	13.30	－ 0.75%	24.09
依利安達	0.54	0.57	－ 1.72%	—
其士	1.25	1.32	－ 7.04%	8.80
港機	43.50	45.00	－ 7.78%	19.15
工業投資	22.00	23.10	－ 14.44%	30.00
嘉華石業	1.50	1.40	－ 16.67%	—
奔達	2.70	2.475	－ 23.85%	—
奔達W	1.52	1.26	－ 35.71%	—

★除淨　廣利證券有限公司

指數雖升惟市勢感飄忽

本港股市昨（九）日止跌回升，恒生指數以二八二○點三八收市，比上週收市指數回升二十一點七四。全日成值有十一億一千四百餘萬元。

儘管指數轉現反彈，惟亦屬於技術性質，從大市走勢，只上午開市後半小時表現較俏，一則是跟隨上週倫敦港股市價之高收而高開，二則是接承上週五，收市前之反彈餘勢，三則亦是受恒生指數開市已重越二千八百點關的刺激，然而，經短時間之彈升後隨市無力繼晉而轉呈反覆不定，可以說是好淡爭持激烈，但以全日交易數值可反映人心轉審慎。

奔達國際昨日午後轉現較明顯低跌，爲各項股票交投表現最突出者，由於該公司將於後日（十二）宣佈末期業績，而有關該公司較早時表示之供股集資計劃遲遲未有宣佈，因而引致市場上消息謠傳影響，是以爲該股市價低跌成因，最低價會降至二元四角，收市價雖回，爲二元四角七分半，惟比上週收市價低跌幾近一成，其認股權證跌幅則較大，最低做一元二角二分，收市價爲一元二角六分，比上週收市價跌逾一成。午後大市之軟化，亦可能受奔達市價低跌而影響。

匯豐銀行將於今日收市後宣佈過去一年業績，從恒生銀行所宣佈業績之良好，匯豐銀行之業績良好是可預期。

兩邊客大手成交略感緩減，惟有多宗較巨額之成交，計有長江實業以四十四元五角成交五十萬股，匯豐銀行以十元四角成交四十萬股，港燈集團以十四元一角成交二十五萬股，十四元五角成交二十五萬股，十四元四角成交十二萬五千股，十四元三角成交十二萬五千股，十四元二角成交十五萬股，新昌集團以二元七角成交一千八百七十萬股，玉郎機構以二元一角半成交一百萬股，新世界發展以十元七角成交一百萬股，品質企業以一元七角成交二十五萬股及太古洋行A以二十三元四角成交十萬股等。

指數雖已回升，惟市勢仍甚感飄忽，當然，倘使恒生指數能夠堅守於二千八百點關，後市可望會進一步提升，否則可能會復現技術性調整。

天椒

匯豐今日將宣佈業績
分析家預測會增一成

（特訊）匯豐銀行已定於今日下午六時宣佈八六年度業績，證券分析家預測該行純利約爲二十九億九千萬元至三十一億元之間，盈利增幅約百分之十至百分之三十。

分析家估計，匯豐銀行會建議派發末期息二角九仙，而且會派送紅股。

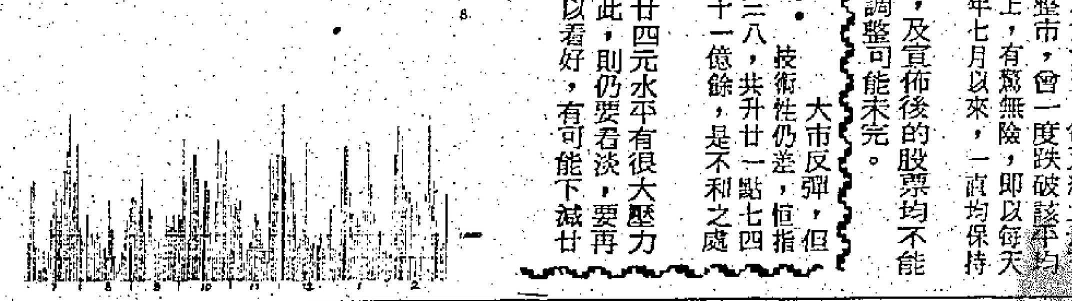
正籌備上市謝瑞麟珠寶
以私人方式再配售新股

（特訊）正籌備於年今上市寶寶的謝瑞麟珠寶有限公司宣佈，以私人配售方式發售每股面值一千元之新股，三千二百四十一股，每股配售價一萬零八百元，集資三千五百萬元。這是該公司於近半年以來，第二次以私人配售方式發售新股。

是項配股由怡富（證券）有限公司及中洋（亞洲）有限公司包銷，並由怡富安排。

據市場消息表示，今次謝瑞麟珠寶配售新股頗受到機構投資者歡迎，原因是外國基金留意到或港製造的出口珠寶近年大幅增加，而謝瑞麟又爲本港最大的珠寶製造出口商之一，發展潛力甚大。

資料顯示，去年九月，該公司會向基金配售股份集資二千二百萬元。兩次配股合共籌集資金五千七百多萬元。



出現技術性反彈

上週五低開高收，已開始技術性反彈，而昨天持續回升，但由於仍處恒指十天移動平均數（二八六○）之下，因此，仍暫時只能以跌後反彈視之。

上週三，恒指創二九四一新高，跌至上週五下午，最低二七四三，共一百九十七點。由於已調整升幅三分一（自一月最低二三七二升至上週三恒指二九四一，共五百六十八點，如調整升幅三分一，即二七五○），因而出現技術性回升。

自二九四一跌至二七四三，共一九七點，一般來說，可反彈跌幅二分一或稍多，即恒指二八四○至二八六五左右，約是恒指十天移動平均數的阻力水平，後市如果能夠重返該平均數之上，而保持不再跌破，則沒有問題。

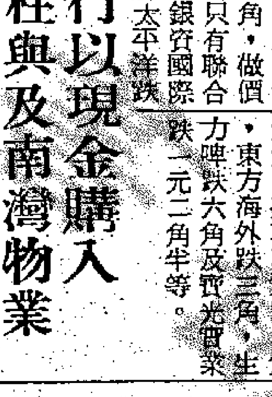
但如果升近該平均數，或升破後及掉頭跌破，則顯示反彈市可能經已完成，會考驗一下恒指五十天移動平均數。

該平均數昨天是二六六五，每天約上升五點許，在一月份的調整市，曾一度跌破該平均數，但當天又重返其上，有驚無險，即以每天恒指收市計，自八六年七月以來，一直均保持在其上。

從認股證大弱勢，及宣佈後的股票均不能高於宣佈前，大市之調整可能未完。

怡和控股：大市反彈，但技術性仍差，恒指收市報二八二○點三八，共升廿一點七四，成交不大，只得十一億餘，是不利之處。

怡和控股：在廿四元水平有很大壓力，若然後市不變於此，則仍要看淡，要再度高於廿五元才可以看好，有可能下減廿三元水平。



文里圻

廣生行以現金購入
赤柱與及南灣物業

（特訊）廣生行有限公司主席馮萬舉在該公司剛發表的年報中表示，該公司以現金五千八百七十五萬元購入香港赤柱村道七號六幢三層高住宅樓宇單位卅六個及車位五十四個。

此外，該公司又以現金六千三百卅二萬元購入南灣道南灣大廈廿三個住宅單位及廿四個車位。馮萬舉表示，該兩項物業的購入，以作長綫投資。他謂，該公司八六年度化粧品營業額仍能維持，預料今年生意表現平穩。

股票成交價目表（三月九日 星期一）

成交金額：1,114,657,695元

成交股數：240,327,116股

恆生指數：2820.38升21.74　香港指數：1805.94升13.23

恆生分類指數

金融：1939.49升33.15　地產：3891.52升36.61

公用事業：3500.39升29.92　工商業：2550.05升 2.85

香港分類指數

金融：1571.59升25.74　綜合企業：1984.40跌 3.59

公用事業：1627.21升13.99　工業：1663.98升12.03

地產：2074.41升19.05　酒店：1786.59升 0.33

十種成交金額最多股票

股票名稱	成交金額
香港電燈	135,316,704
匯豐銀行	101,650,311
長江實業	90,688,747
新世界發展	59,740,231
太古洋行A	59,037,938
和記黃埔	58,401,539
新昌集團	53,478,366
恒生銀行	44,699,211
置地	42,277,188
飛機工程	37,412,635

十種成交股數最多股票

股票名稱	成交股數
愛美高股權	38,058,750
新昌集團	19,772,935
國銀亞洲	18,204,600
愛美高實業	11,931,489
依利安達	10,983,000
匯豐銀行	9,550,621
香港電燈	9,467,305
愛美高認股權證	5,886,431
希慎興業	5,610,000
新世界發展	5,422,681

恒生指數期貨合約報價

總成交額：17144手

	前結算價	開市	最高	最低	收市	是日結算價	起跌	成交(手)	(淨數)未平合約	(總數)
3月份合約	2844	2863/2864	2892	2855	2870/2874	2874	＋30	10515	6301	18354
4月份合約	2895	2907/2909	2932	2899	2918/2919	2918	＋23	5773	9729	14797
5月份合約	2940	2960/2963	2965	2940	2962/2963	2962	＋22	836	553	910

電腦代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
（一）金融類					
021聯合企業	10.50	10.50	10.40	10.40	27,133
103亞洲保險	7.20	—	—	—	—
023東亞銀行XA	20.20	20.50	20.00	20.10	182,965
121紀德投資	1.16	1.15	1.15	1.15	22,000
106Crusader	3.25	3.35	3.325	3.30	72,000
129財務地產	1.05	—	—	—	—
214FPSAL	2.15	2.15	2.15	2.15	10,000
011恒生銀行	45.75	47.25	46.00	47.00	949,494
145建屋貸款	11.10	11.20	11.10	11.20	3,075
148遠東財務	0.58	—	—	—	—
043工商銀行	1.47	1.46	1.46	1.46	97,300
005匯豐銀行	10.50	10.80	10.60	10.70	9,550,621
053豐隆投資	1.16	—	—	—	—
166國銀亞洲	0.181	0.19	0.183	0.185	18,204,600
347怡和策略	14.30	14.30	13.90	13.90	163,735
348怡和策略(優)	14.50	14.20	14.20	14.20	5,000
174Paladin	2.925	2.95	2.875	2.875	614,000
183嘉華銀行	2.625	—	—	2.625	727
218王集匯	2.90	—	—	—	—
222泛印集團	0.52	—	—	—	—
226萬衆財務	0.50	0.50	0.50	0.50	8,000
086新鴻基	2.75	2.80	2.675	2.70	901,111
258永盛財務	0.90	—	—	—	—
349友聯銀行	2.05	2.10	2.05	2.075	52,000
096永隆銀行	33.00	34.00	33.25	33.75	100,716
020隆豐國際	3.80	3.875	3.80	3.80	2,905,856
（二）公用事業類					
360大東電報	43.50	44.00	43.50	43.50	15,500
002中華電力	21.90	22.40	22.00	22.20	1,672,982
026中華巴士	16.70	16.90	16.70	16.90	66,800
032海底隧道	12.00	12.00	11.90	12.00	87,000
003中華煤氣	22.90	23.10	22.80	22.80	600,000
006港燈集團	14.20	14.50	14.10	14.20	9,467,305
008電話公司	13.70	14.00	13.80	13.90	1,310,564
062九龍巴士	12.50	12.90	12.70	12.70	56,417
050油蔴地	4.925	4.95	4.925	4.95	21,200
（三）綜合企業類					
024寶威國際	1.47	1.50	1.46	1.50	120,000
025其士	1.25	1.33	1.29	1.32	1,106,000
116周生生	3.65	3.70	3.675	3.70	28,500
367莊士機構	0.59	0.60	0.58	0.58	982,347
036遠東實業	2.40	2.425	2.325	2.325	32,000
038第一太平實業	4.875	—	—	4.875	15,000
133第一太平國際	1.22	1.20	1.20	1.20	90,000
264公和祥	1.25	1.21	1.21	1.21	75,000
013和記黃埔	54.00	55.00	53.50	54.00	1,078,138
057和記黃埔(優)	1.16	1.18	1.17	1.17	273,586
175志正國際	—	—	—	—	—
015怡和	23.60	23.90	23.40	23.50	644,171
069利豐	6.60	6.60	6.60	6.60	16,000
194廖創興	2.675	2.725	2.675	2.725	391,050
070德智發展	（暫停買賣）				
224建生實業	6.80	6.80	6.80	6.80	1,000
169萊龍集團	7.00	7.10	7.00	7.05	59'600
249森那美	2.075	2.175	2.10	2.175	106,000
253麗德投資	0.56	—	—	—	—
019太古洋行A	23.10	23.50	22.90	22.90	2,546,859
087太古洋行B	3.875	3.925	3.85	3.875	3,682,550
286衛利行	0.54	0.54	0.51	0.51	542,000
290永安集團	3.55	3.55	3.55	3.55	291,600
100仁孚	3.25	3.30	3.25	3.275	80,000
（四）工業類					
101淘化大同	26.00	—	—	—	
102實力電子	1.70	1.78	1.69	1.69	2,424,077
115忠德石油	0.80	—	—	—	—
031康力投資	1.17	1.16	1.15	1.15	54,000

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
122鱷魚恤	6.30	6.30	6.25	6.30	80,332
033依利安達	0.54	0.59	0.56	0.57	10,983,000
034愛美高	0.74	0.75	0.72	0.73	11,931,489
040金山實業	1.48	1.55	1.49	1.53	736,000
042青洲英坭	13.80	14.40	13.90	14.00	177,720
044港機工程	43.50	45.75	44.50	45.00	828,987
152茂昌眼鏡	3.35	—	—	—	—
154香港毛紡	3.30	—	—	—	—
172香島印染	27.80	—	—	—	—
176雅善美	（暫停買賣）				
179德昌電機	6.30	6.50	6.50	6.45	6,000
173嘉華石業	1.50	1.51	1.38	1.40	1,667,000
180開達實業	2.025	2.05	1.97	2.00	434,000
141金城工商	—	—	—	—	—
190麗新製衣XB	35.00	35.00	35.00	34.50	5,000
065基立集團	2.90	3.00	2.875	3.00	185,000
191南順	19.50	19.40	19.30	19.30	48,000
366陸氏實業	2.30	2.35	2.30	2.30	26,000
211南豐紗廠	64.50	67.00	65.00	65.00	4,653
212南洋紗廠	146.50	—	—	—	—
213樂聲電子	0.92	0.95	0.93	0.94	1,068,000
075彩星集團	1.44	1.46	1.46	1.46	128,000
243品質企業	1.78	1.83	1.75	1.75	4,378,500
229利民實業	2.25	2.275	2.275	2.275	3,000
239生力啤	15.80	16.00	15.20	15.20	46,940
081蜆売電器	1.18	1.21	1.18	1.20	691,000
250南海紗廠	19.60	19.60	19.50	19.50	40,000
084寶光實業	2.60	2.55	2.45	2.475	250,000
272協興針織	5.20	5.20	5.15	5.15	14,000
273怡南實業	30.00	29.80	28.80	28.80	9,100
275裕泰針織	10.80	—	—	—	—
333偉易達	3.425	3.50	3.425	3.50	110,000
098南聯實業	9.15	9.25	9.15	9.25	250,400
099王氏工業	1.85	1.88	1.84	1.85	1,143,000
294長江製衣	15.50	15.40	15.20	15.20	7,000
295協成	3.55	3.60	3.50	3.60	26,000
（五）地產建築類					
063AGIFEL	0.60	0.60	0.60	0.60	40,400
248聯合海外	1.14	1.10	1.10	1.10	70,000
022亞細安	（暫停買賣）				
110世紀城市	1.38	1.38	1.35	1.37	1,013,600
001長江實業	44.25	44.75	43.75	44.25	2,047,476
112至祥置業	—	—	—	—	—
206中華娛樂	1.51	1.54	1.50	1.52	480,000
114華人置業	4.03	—	—	—	—
120四海地產	3.70	—	—	—	—
123大元置業	9.10	9.60	9.30	9.35	16,000
128安寧企業	2.925	2.975	2.90	2.90	122,000
035遠東發展	0.80	0.82	0.81	0.81	3,658,000
132第一城市	—	—	—	—	—
134建新投資	2.10	2.10	2.075	2.10	153,000
135富輝企業	（暫停買賣）		—	—	—
140金山地產	0.78	0.82	0.80	0.80	58,000
041鷹君地產	1.39	1.43	1.38	1.38	703,590
142鷹君地產(優)	1.33	1.34	1.30	1.30	68,200
010恆隆	12.20	12.40	12.10	12.20	1,041,000
052夏利文	5.00	5.10	5.00	5.00	26,000
012恆基兆業	5.15	5.25	5.15	5.20	1,811,000
157協成行	4.00	4.05	3.95	3.95	12,600
007置地	7.85	8.00	7.85	7.90	5,351,297
047置地優先股	7.90	7.95	7.70	7.90	17,409
049信託A	15.60	16.40	15.70	16.30	139,767
153信託B	2.95	3.05	3.00	3.00	110,831
159河聯投資	0.80	—	—	—	—
160漢國置業	1.05	1.05	1.02	1.02	116,000
054合和實業	3.05	3.15	3.05	3.05	1,305,000
055新昌集團	2.75	2.825	2.75	2.80	19,772,935
056聯合地產	2.20	2.20	2.125	2.175	285,951

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
164惠泰置業XD	3.85	3.875	3.70	3.80	176,000
014希慎興業	1.11	1.13	1.11	1.11	5,610,000
165明輝發展	2.95	3.10	2.95	3.025	386,000
171國際實業	1.66	—	—	—	—
182聯利企業	4.05	—	—	—	—
181啓明建業	1.60	—	—	1.60	6.20
369銀資國際	6.00	6.00	6.00	5.70	4,400
184啟成投資	1.12	1.11	1.11	1.11	10,000
185建煌新記	0.39	0.39	0.385	0.385	579,121
189廣生行	6300.00	—	—	6600.00	30
068利興發展	2.65	2.75	2.625	2.725	149,000
193利安地產	1.81	1.82	1.80	1.82	78,000
195樂古置業A	50.50	—	—	—	—
196樂古置業B	5.20	—	—	—	—
198大富地產	（暫停買賣）				
200澳門電力	0.295	0.29	0.28	0.28	60,000
201華大地產	3.30	—	—	—	—
202萬年	2.625	2.60	2.55	2.55	8,000
203美居集團	2.575	2.625	2.60	2.60	651,375
158萬邦投資	19.20	19.40	19.20	19.40	7,000
156新時代	（暫停買賣）				
072新城市	3.85	3.925	3.875	3.90	319,758
017新世界	10.80	11.20	10.90	11.10	5,422,681
216力士地產	（暫停買賣）				
219鴻易國際	0.60	—	—	—	—
220香利地產	1.92	1.96	1.92	1.96	29,200
073百利保	2.80	2.85	2.80	2.80	161,558
074保華建業	1.71	1.71	1.68	1.68	326,000
225博富臨	2.20	2.20	2.175	2.20	9,700
077聯邦地產A	9.80	9.95	9.85	9.85	216,505
228聯邦地產B	1.95	1.94	1.94	1.94	16,624
231富利國際	1.95	1.98	1.98	1.96	11,400
240海裕實業	1.86	—	—	—	—
082瑞安	1.33	1.34	1.32	1.32	445,000
083信和置業	2.70	2.775	2.675	2.70	3,340,000
247信和地產	4.00	4.125	3.95	3.95	510,000
251爪哇企業	2.10	—	—	—	—
252華信地產	1.20	1.21	1.21	1.21	8,000
085大新公司	7.15	7.10	7.05	7.05	5,540
018新鴻基地產	22.70	23.30	22.80	23.00	1,009,125
257新安地產	2.30	—	—	—	—
260輝煌太平洋	4.525	4.60	4.475	4.50	192,000
088大昌地產	3.175	3.20	3.15	3.175	628,750
089大生地產	2.20	2.35	2.275	2.275	2,434,800
090泰盛發展	3.70	3.775	3.70	3.725	1,483,290
091德榮建業	0.76	0.78	0.77	0.78	184,250
266天德地產	3.20	3.20	3.20	3.20	20,000
268奔達國際	2.70	2.75	2.40	2.475	2,980,000
092大寶地產	0.23	0.238	0.255	0.235	642,884
267泰富發展	0.80	0.80	0.80	0.80	47,920
270友聯世界	（暫停買賣）				
271伊人置業XR	2.80	—	—	—	—
094華光地產	1.45	1.47	1.45	1.46	551,221
281偉華企業	2.60	—	—	2.50	7,896
283偉益	2.575	—	—	—	—
004九龍倉	9.45	9.55	9.35	9.40	2,806,515
287永發	2.05	2.05	2.00	2.05	62,000
288永鴻基	0.64	0.67	0.63	0.64	416,000
097永泰建業	7.10	7.20	7.20	7.20	15,000
291永達利	1.23	—	—	—	—
（六）倉埸運輸類					
293國泰航空	6.20	6.35	6.25	6.30	2,512,000
029中華造船XD	1.60	1.60	1.58	1.58	143,200
338中華造船(優)	1.47	1.47	1.44	1.44	206,500
119新海康	—	—	—	—	—
117萬邦航業XD	7.03	—	—	7.03	40
207明仁	1.25	1.25	1.25	1.25	2,000
217海南發展	3.90	—	—	—	—

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
237安全貨倉	2.85	2.85	2.85	2.85	6,000
242信德企業	3.20	3.25	3.20	3.20	81,350
332東方海外	4.30	4.20	4.20	4.00	10,000
（七）酒店及飲食類					
105凱聯國際	1.82	1.87	1.85	1.85	188,000
341大家樂	1.91	1.90	1.88	1.90	548,000
353牛奶國際	4.825	4.875	4.70	4.80	1,009,423
037遠東酒店	0.87	0.90	0.87	0.88	566,640
039富麗華酒店	6.20	6.30	6.15	6.15	139,000
051海港企業	71.00	—	—	—	139,000
045大酒店	57.50	58.50	57.00	57.50	334,681
186國泰置業	5.40	5.35	5.30	5.30	36,000
071美麗華酒店	6.30	6.30	6.20	6.20	558,000
064新世界酒店	4.50	4.55	4.45	4.45	120,000
223百樂酒店XD	3.22	3.10	3.10	3.10	20,000
078富豪酒店	2.725	2.825	2.70	2.825	1,141,499
235紅寶石	3.80	3.80	3.80	3.80	7,334
（八）百貨、傳播、零售及其它					
162城市資源	5.60	6.00	5.80	6.00	266,800
113迪生創建	3.35	3.30	3.30	3.30	248,,000
342FAI	51.00	51.00	51.00	51.00	6,000
009香港電視	13.00	13.40	13.00	13.30	300,000
168怡勝太平洋	27.90	27.00	27.00	27.00	38,000
170工業投資	22.00	23.10	22.50	23.10	35,412
343玉郎機構	2.15	2.175	2.10	2.15	1,750,000
066連卡佛A	21.60	22.20	21.80	22.20	35,438
192連卡佛B	1.98	2.05	2.00	2.05	105,063
067立興	7.30	—	—	7.30	671
080邵氏兄弟	4.35	4.425	4.325	4.40	898,000
241瑞興	3.40	3.475	3.475	3.475	10,000
244先施	26.40	26.40	26.40	26.40	4,700
233星島	3.30	3.425	3.30	3.40	3,990,000
289永安	2.50	2.525	2.45	2.45	436,800
187裕華國貨	1.40	—	—	—	—
債券及認股權證					
079AGIFEL認股權證	0.33	0.32	0.32	0032	34,200
144奔達認股權證	1.52	1.55	1.22	1.26	1,468,000
111世紀認股權證	0.60	0.59	0.58	0.58	212,000
030康力認股權證	0.12	0.117	0.117	0.117	50,500
109Crusader認股證	2.675	2.725	2.70	2.70	192,000
345愛美高認股權證	0.58	0.62	0.56	0.57	5,886,431
215FPSAL認股權證	1.09	1.05	1.00	1.03	125,000
143鷹君認股權證	0.66	0.70	0.67	0.68	1,114,400
046港燈認股權證	34.25	35.00	34.25	34.50	17,777
147港燈債券	100.00	99.50	99.50	99.50	201
151置地認股權證91	7.45	7.25	7.00	7.00	268,099
150置地債券	98.00	98.00	98.00	98.00	1,803
059和黃認股權證	34.50	35.00	34.25	34.25	45,607
058和黃債券	101.00	101.00	101.00	101.00	255
167國銀認股權證	0.30	0.34	0.31	0.34	232,250
061怡和認股權證	4.00	4.05	3.90	3.95	180,755
177怡和債券	100.00	101.00	100.00	100.00	7,225
221百利保認股權證	1.48	1.46	1.45	1.46	216,500
230富豪認股權證	0.68	0.72	0.66	0.70	567,311
246信和認股權證	1.53	1.55	1.45	1.48	1,158,000
255新地優先股	27.50	—	—	27.50	330
262大生認股權證	0.34	—	—	0.34	400
263泰盛認股權證	1.10	1.15	1.05	1.07	326,931
269大寶優先股	0.232	0.244	0.24	0.24	340,000
279華航認股權證	（暫停買賣）				
347九倉認股權證	4.35	4.50	4.35	4.35	458,900
356新地認股權證90	9.00	9.25	9.00	9.25	74,592
362新界認股權證89	3.50	3.70	3.65	3.70	875,456
363新界認股權證91	4.125	4.35	4.20	4.30	436,216

附註：EX除淨　XB除紅股　XD除息　XI除利息　XR除權

（聯合交易所提供）

國際黃金公司黎寶琦表示

金飾實銷平淡

去年表現頗佳，銷量較前年增加一成，而今年的市場前景仍值得看好。

（特訊）本港金飾市場近期間的表現較爲平淡，不過，去年的消量則較前年增加一成。近幾年金飾業的發展頗快，前景仍頗樂觀。

國際黃金（香港）有限公司金飾部經理黎寶琦小姐稱：據粗略統計，去年本港金飾的銷量較前年約增加一成，表現甚佳。事實上，前年金飾市場的表現已十分好，而去年在九、十月間金價一度急升影響銷市，但去年整年計算仍有增長，令人欣慰。

她說，近期間金飾市場的表現則較爲平淡，這是每年春節過後常見的情形。她表示，市民購金飾多集中在春節前，春節後則是例淡季節。另方面，春節後市民消費力較低，婚嫁較少，亦對金飾市況有影響。此外，近期間金價升淡幅度較狹窄，亦缺乏了刺激力，而股市大旺，有使金飾市場稍爲受到冷落的作用。

黎小姐稱：近幾年本港金飾市場的發展頗快，大規模的公司大規模擴張，新分店不斷開業，不過，此種情形並未造成業內激烈的競爭，因爲本港金飾市場仍未飽和，仍然頗具潛力，近幾年大公司的發展是健康和正常的，此舉對本港金飾業是有利的，使市民購買金飾有更多選擇的機會。另方面，金飾款式漸趨新潮，亦是金飾市場發展的另一個特點。目前，設計新潮而擺脫了傳統框框的足金首飾，銷量正大幅增加。

她表示，遊客來港數字增加，以及本港金飾設計和製作先進，使本港金飾市場做遊客的生意越來越多。另方面，金飾的出口，近幾年亦不斷增加。

她說，今年金飾市場前景仍然值得看好。經濟好景及消費力強，是主要的利好因素。預料至農曆八、九月間得進入旺市。

沽馬克轉套英鎊銳加
英鎊受到預算案抬舉

美元高開後轉在窄幅內上落

專家看國際美元勢穩中偏高

同業拆息收高歐亞元息調升

（特訊）承接上週紐約市勢，港市美元亦開高，由於缺乏新消息刺激，美元全日兌大多數貨幣在狹窄範圍上落，反觀英鎊交投暢活，尤其沽出馬克轉套英鎊者頗明顯，美電亦稍升，港匯指數企定。銀行同業拆息均收高，歐洲美元與亞洲美元利率普調升八分一厘。

據外匯業人士表示：由於美元缺乏投機性抬捧，做價繼續在狹窄水位內波動，但市場預期美元即將可升過一點八五馬克關口，昨日開市做一點八四七七，收市則做一點八四六八馬克。

外匯業人士續稱：昨日祇有英鎊的交投較活躍，尤其沽馬克轉套英鎊者頗衆，中段時間一英鎊雖曾因獲利回吐的關係而跌成二點九一四〇馬克，但由於需求甚佳，收市時再反彈上二點九二五〇馬克水平。英鎊的高息因爲利好因素，而一般看好在本月稍後公佈的英國新年度預算案亦爲英鎊做高的原因。

外匯業人士表示：六國財長會後，美元表現一直牛皮，例如自本月初以來，美元兌日圓一直在一五三至一五四的狹窄範圍膠着，事實目前並未有利好因素出現推高美元，另外，市場相信如美元兌率，升過一五四日圓，會引起日本出口商拋出美元。

外匯商又稱：去週美國公佈的二月份非農業職位增加卅三萬七千個是支持本週的美元牛皮靠堅的原因，而本週內美國將有一連串經濟指標公佈，其中有二月份零售值及批發物價指數，預料會爲美元帶來多少的指引作用。

由於市內需求較多，美電做價繼續上週下半週的走勢緩步上升。英鎊兌港元亦上揚。

昨（九）日，業內美電以七八〇點二〇至七八〇點四〇開成，中段時一度跌成七八〇點二〇至七八〇點三〇，隨即回升至七八〇點二〇至七八〇點四〇，收市價升〇點一〇港元。英鎊成一二點三九五，升〇點〇三五港元。周克成四二一點七五，跌一點三〇港元。日元成五〇七，跌〇點七〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五八四點一五，跌〇點九五港元，每百澳洲元兌五三〇點二〇，升一點一〇港元。每百瑞士法郎兌五〇〇點九〇，跌四點六〇港元。每百新加坡元兌三六四、點〇點二〇港元。每百法國法郎兌一二六點九〇，跌一點〇五港元。每百紐西蘭元兌四四〇點四〇，升五五港元。

港匯指數仍報六十三點〇，無升跌。

銀行同業拆息，在港元頭寸供應較少的刺激下，而報升，市內仍估計短期港息會進一步上升。昨（九）日，業內隔晚錢以四厘半開成，最低成四厘二五，最高成四厘六七五，收市報四厘半，比上週收市升四分一厘；一週錢拆四厘半，無升跌。長錢拆息，一個月期四厘六二五，升八分一厘；兩個月期四厘七五，升十六分三厘；三個月期四厘八七五，升四分一厘；六個月期五厘，升四分一厘。

歐洲美元利率，一個月期六厘半，升十六分一厘；兩個月期、三個月期、六個月期及九個月期均報六厘半，升八分一厘；十二個月期六厘五六二五，升八分一厘。

亞洲美元利率，一個月期、兩個月期、三個月期、六個月期及十二個月期同報六厘二五，比上週升八分一厘。

新鴻基證券公司執行董事陳新梁表示，預期美元短期會暫時見底，長期則維持平穩向上。作出上述預測主要基於三點理由。首先是美國經濟數字顯示，增長仍向好，大概有百分之三的增長率。其次是在六國會議當中，美國官員已不再唱淡美元，反而開始擔心美元繼續下跌會給美國帶來的通脹反效果。其三是目前日本及西德對美國的貿易順差已大幅減低，日本大概在百分之五十，而西德則在百分之三十三左右。

他指出，最近有跡象顯示高利率貨幣進一步轉弱。他指出，預測日本經濟會出現零增長，而西德只有百分之二至三增長。

成本漲升加强壓抑作用

藥材水貨來量續降

在本港藥材市道長時期低弱之下，部份藥材水貨已因無利可圖而減少，加上今年內貿藥材成本增升達兩成，對藥材水貨輸港更爲不利。

（特訊）本港藥材市場經受多年來水貨沖斥影響之後，目前市道總算回穩，藥材水貨來量雖非全面受到控制，但輸港數量已較前減少，同時在成本價上已較前漲升，內貿商人需待本港藥材市場市道眞正復甦之後始可繼續經辦藥材來港。

據藥材業行商指出，本港藥材市場目前可說是已經由最低谷底中回穩，原因一方面是市場需求已出現有利好因素，而另方面水貨來量已不復昔年的大量湧至，使市場供求逐漸可以趨於平衡。

在市場需求的利好因素方面，最主要的是台灣政府調減藥材進口關稅政策終於在今年一月間宣佈實施，使本港主要藥材市場需求得以回復活躍，大批敏感性藥材亦已在減稅條例頒佈後即時付運輸台，爲本港過多的藥材存貨提供了一大消化作用。

至於藥材水貨輸港方面，雖然中國統營藥材出口上的有關機構仍未能對水貨出口作出有效的全面性管制，但在本港藥材市場供求的實際影響下，藥材輸港的數量已是由早年的高峰漸次回落，原因在本港藥材市場水貨充斥之下，經辦水貨的商號已不一定有利可圖，斷價風會愈是提高，因而愈是迫使內貿商人減少經辦水貨來港。

據藥材業人士說，

在踏入今年之後，據悉多種藥材的產量更實際較前兩年減少，原因是中國各地生產單位以藥材供過於求及無利可圖之下，以往一窩蜂生產圖利的計劃性行爲因而受到控制，由今年起的出產數量便告回落。

還有一點對本港內

中國藥材出口統營機關在去年秋季開始將本身藥材出口價格調低以因應市場實際情況亦是對水貨來途產生壓抑的作用。

貿商人不利的因素是今年內貿藥材成本價格已較去年上升達兩成之多，而本港藥材市場價格則仍處低水平，對藥材水貨輸港最爲不利，估計商人需要等待本港藥材市道眞正回升之後才會重新活躍起來。

據藥材業人士說，現時已可說是藥市多年來弱勢的谷底，而藥市出現回升的時間大約會在兩三個月之後，而在市道回升之前的現階段則是市場存貨的消化期。

本港外幣行情

（3月9日收市價）●東亞銀行提供

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.20	780.40
美鈔	每百	779.20	780.20
美單	每百	779.30	780.30
英鎊	每十	123.00	126.00
加拿大元	每百	584.00	585.00
西德馬克	每百	421.80	422.80
瑞士法郎	每百	500.80	501.80
法國法郎	每百	126.00	127.00
荷蘭盾	每百	437.00	
澳洲元	每百	427.80	429.80
紐西蘭元	每百	438.50	440.50
日圓	每萬	506.80	507.80
台幣	每百	21.00	23.00
菲律賓披索	每百	34.50	39.50
馬來西亞元	每百	308.00	309.00
新加坡元	每百	363.00	364.00
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	40.00	55.00
南韓圜	每萬	80.00	95.00
港幣兌人民幣	每百	47.82	47.58
歐洲貨幣單位	每個	8.76	8.78
港滙指數		63.00	（平）

港元外幣存款利率收市行情

1987年3月9日 東亞銀行提供

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	2.25%	2.50%	3.00%
港元	50萬元或以上	4.375%	4.50%	4.50%
美元		6.25%	6.25%	6.25%
英鎊		10.75%	10.125%	10.00%
日圓		4.375%	4.125%	4.00%
澳洲元		16.25%	16.25%	16.25%
西德馬克		3.625%	3.625%	3.625%
加拿大元		6.50%	6.625%	6.625%
紐西蘭元		23.75%	23.375%	23.00%
E.C.U.		7.00%	7.00%	7.00%

交投平淡．波幅狹窄

金價微跌三元

收市價三七七五波幅五元，期金結算價跌一·五至二·五美元。週一倫敦黃金開市價稍降。

（特訊）本港九九金價昨（九）日在平淡的交投中微跌三元，期金結算價跌一·五至二·五美元。

國際金價在二月十九日回升至每安士四〇〇美元後，以巴西宣佈停止支付利息爲契機而在中南美各國債務危機復燃下，雖然一度回升至四一〇美元，但因市場賣出壓力強，有如曇花一現又露出下降的跡象來。

然而，已將近兩週繼續維持四〇〇美元關的堅穩趨勢。但此種膠著狀態究竟會向上或向下走向，實在也很難判斷。

使國際金價維持四〇〇美元關主因的巴西債務問題，有些專家認爲在目前國際金融結構下不至於進步惡化，所以很難促使黃金行情抬高。事實上兌換匯率在債務危機死灰復燃後，仍保持相當的穩定局面。

由於兌換匯率保持小康狀態，所以原油的看跌與黃金實際需求的低迷會抑壓行情。本來以飾品方面爲中心的需求，從春天至夏天爲旺季，可期望需求的活絡。但進入三月後，目前在此方面的需求却不見多大恢復。國此，國際金價在三月之內，有可能兩度跌破四〇〇美元，但不會降至三八〇美元關。

昨日本港金市在未有外圍行情影響的情況下持觀望態度，交投平淡。開市價三七七六，較上週六收市價低二元，稍後升上三七七八最高價，以三七七七結束早市。下午做價緩降，最低三七七三，波幅爲五元。收市價三七七五，較開市價低一元，較前市收市價跌三元。

期金方面，全日共成交廿八手（八月及十二月）均成十四手，總值一百萬美元。三月期貨結算價每安士四〇七·五美元，較上週五跌二美元。四月四〇九·五，跌一·五。五月四一〇·五，跌二·〇。六月四一三，跌二·五。八月四一六·五，跌二·五。十月四二三，跌二·五。十二月四二七，跌一·五。二月四三一·五，跌一·五。

週一蘇黎世黃金開市價每安士四〇六美元，無升跌。倫敦四〇五·七五美元，跌一·二五。

白銀方面，蘇黎世亦無變動，每安士五·五五美元，而倫敦亦報五·五五美元，跌三美仙。

本港天祥公證化驗行

榮獲官方正式認可

繼紡織成衣測試認可，現玩具盛載食物器皿亦通過香港實驗所認可計劃的鑑定。

天祥公證化驗行乃本港一間具權威性化驗行，該行的玩具及盛載食物器皿試驗於上月底通過「香港實驗所認可計劃」鑑定。對較早時獲得英國MARKS & SPENCER的認可，在紡織及成衣測試認可的天祥公證化驗行來說，這項成就更進一步證明該行專業水平。

天祥公證化驗行玩具及雜貨部試驗所獲取的認可範圍，包括了物理及機械性的一百二十六種試驗方法，及易燃性，毒性，化學分析等方面，而在盛載食物的器皿方面，則獲得毒性試驗的認可。

天祥公證化驗行董事總經理鄺志剛表示：在三間已獲「香港實驗所認可計劃」鑑定化驗所中，天祥公證化驗行所獲取認可的玩具試驗項目目前是最多及範圍最廣。早於一九七二年，天祥公證化驗行專門爲製造商提供各類消費產品的品質保證服務，品種包括玩具、雜貨（如陶瓷製品、刀叉工具及含礦物的製品）、電子電器用具、成衣及紡織品、鞋類及食品等。此外，該行也爲客戶提供監察製造過程服務，以確保產品能符合健康及安全標準，買家的規格及依時付運等。

天祥公證化驗行即獲得授權在其玩具及盛載食物器皿的試驗報告上，使用認可計劃的認許標誌。對客戶來說，乃可確保該行試驗操作是遵照國際標準及符合國家的健康及安全規格。

據天祥國際化驗集團總裁佘榮表示：因獲得「香港實驗所認可計劃」的認可，使天祥公證化驗行厠身於世上最優良之側試化驗機構中。

容氏並指出：通過香港政府的「實驗所認可計劃」是一項艱辛但非常有價值的工作。在評核過程中，我們也獲益良多，藉着使用獲得認可之化驗行的服務，進口國家對香港產品在安全及健康標準方面會更有信心。」

容氏繼續表示，推行此認可計劃，可望在香港政府和其他國家達成雙邊協議後，所有天祥公證化驗行蓋有認可標誌的試驗證書，會自動獲得國際承認；同樣地，香港也會接受並承認其他國家政府所認可之證書。

該行電子及電器部亦申請此項計劃的認可。

「香港實驗所認可計劃」於一九八五年五月成立，由香港政府工業署負責推廣，按照國際標準去鑑定技術及管理的準則，並定期審核認可化驗機構的設備，測試方法及儀器，同時也訂定專業道德標準。

香港天祥公證化驗行是天祥國際化驗集團的總部，並且是英之傑（太平洋）公司的附屬機構，屬下化驗行分佈於美國，英國，日本，菲律賓，巴基斯坦及泰國，南韓，星加坡，台灣等國。

圖示：拉力或壓力試驗是用以測試那些小童可以扭斷或咬碎的外部細件。技術員正以國十五磅力去掉玩具熊的眼睛。

紐倫堡及紐約玩具展覽反應良好

歐美訂單四五月大量湧港

玩具業鉅子錢耀棠在紐倫堡及紐約玩具展覽會參展歸港報告：歐洲經濟持續向好，玩具展反應熱烈。紐約展反應略遜，預料短期歐美訂單均將大量注入。塑膠原料短缺，上升三至四成，廠商遇上極大困難，盼政府對人爲抬價作出監視。

缺乏突出製品今年歐美傳統玩具仍暢銷

（特訊）據最近從德國紐倫堡玩具展覽會和美國紐約玩具展覽會參展返抵本港的錢氏玩具中心有限公司執行董事錢耀棠對記者報告：歐洲一年一度最大的德國紐倫堡玩具展於上月開幕，現場情況相當熱烈，來自各地參展商及買家擠擁，反影歐洲市場今年玩具貿易的前景甚佳。錢氏說：由於近期各地尚未有一種較突出的熱潮玩具推出，當他市場對長期性的傳統玩具及富教育性啓發兒童心智的玩具仍爲買家作主要採購對象。錢氏說：如以今年紐倫堡玩具展的現場買家入場人數的增加及落單熱烈情況，預料今年港歐玩具貿易一定會比上年度更爲出色，尤其是那些屬於傳統性玩具而經過精心設計革新創意款式新奇的產品更受各地買家所歡迎，去貨將更多。

錢耀透露：隨着紐倫堡玩具覽結束之後，海外買家順道往歐洲各地區參觀那些小型玩具展的可資料及市場消息顯示，較大的玩具新單即將於四至五月份會陸續注入本港。

錢耀棠在分析目前整個歐洲玩具市場形勢有信心。他說：今年玩具出口更好，其原因有以下幾點：

一、外圍經濟逐漸好轉，歐洲主要幣值大幅回升，人民購買力和消費力回後强勁，對玩具需求一定增加。

二、去年度西歐各地，聖誕和新年這幾個節令的銷售普遍暢銷，入口商爲了補充貨源必須要立即向海外產區落單。

三、香港著名產品質素優及款式多彩多姿，同時創意新，頗能適應各市場需求，加上香港匯率低，形成物美價廉，更能吸引歐洲買家光顧。

至於美國紐約玩具展覽會及市場形勢方面，錢氏說：由於去年美國經濟的赤字仍然甚高，國內經濟氣息仍差，年底銷售玩具未如理想，故此影響展覽會的熱烈情況可比歐洲略遜。他說：但美國畢竟是最大的玩具入口市場，同時透過美國轉口玩具往中南美洲各國數量也很大，因此雖然在紐約玩具展覽所見到的情況反應密或欠缺活躍，但環觀目前仍未有新玩具品種作主流，買家仍以傳統革新性玩具爲主要購買對象，因此，情況對香港仍然有利，因爲本港向來是生產傳統玩具最大產區，當地訂購這類產品仍以香港爲主要。

對於美市場向外落單的預料方面，錢氏說：從表面上看因美玩具市況今年似乎比不上歐洲那麼活躍，一般人會相信直接影響訂貨量，但他個人認爲情況則會剛剛相反，因爲當地市場潛力大，經過調整後很快回覆，他預計美國較大量的玩具訂單將會如歐洲情況一樣約於四至五月間大量向本港注入。錢氏說：主因是美國玩具市場大，加上最近世界塑膠原料供求相當短缺，使塑料價格在短期之內急升三至四成，但仍然有供不應求之勢，在這情況之下，聰明的美國入口商惟恐原料供求吃緊不單會影響交貨期，更會影響出口單價的急升，於是迫著提前向本港廠商落單訂購以避免冒更高價貨的危險，錢氏說：這些跡象可以從最近一些廠商接單和補單不斷增加可知一般概況。

錢耀棠在綜合歐、美市場形勢而說到本港玩具業時表示：儘管港廠接單今年會有更佳表現，惟近期塑膠原料持續短少及價格飛漲，令廠商接單也存在困難。塑料價漲乃世界性問題，但本港貨價漲得比較多，顯然有人爲抬價因素存在。現時由於貨源短少，原料商並對廠商採取配給辦法時以現金交易，由於配給之不足關係，廠商便要向黑市高價購入，這更加重了生產成本，廠商欲提高單價，則又恐買家無法接受或削減訂單數量，這對廠商十分不利。由於塑膠原料是玩具的主要生產原料，同時該業又是本港三大工業之一，爲顧及這種因原料而影響廠商的壓力，政府應插手監視，現時有否人爲將價格提高之必要。

錢氏玩具中心有限公司是本港著名玩具出口供應商，由具有十八年玩具出口經驗的錢耀棠君投資組成，該公司向以出口傳統富教育性啓發兒童心智玩具爲主。品種包括如下幾類：一、由該公司直接創新設計製造的洋娃娃公子，名貴禮盒式套裝洋娃娃玩具，不同款式盒式套裝洋娃娃配不同形式實用品，禮盒式套裝配塑膠玩具洗衣機，美容化裝品，音響設備，雪櫃，餐具，攝影機，座地枱燈，體育用品，健美操用品玩具服裝等。二、盒式套裝玩具，餐具，化粧美容品，茶具，厨具，塑膠衣車，果汁機等。三、各類多功能塑膠玩具，車仔，塑膠音响玩具，計算機，收音機，超級市場貨品等。出口市場有西歐各國，美國，中南美洲，澳洲，日本，加拿大，台灣，東南亞各地。去年度業額三千多萬港元，本年度預料可增加百分之三十至四十。（鄧雲）

圖示：錢耀棠

歐洲金融開市

美元報升 金價閃縮

倫敦白銀跌三美仙

（特訊）倫敦九日消息：美元是日在歐洲各地開市堅挺，黃金價格榮辱互見。

在倫敦，一交易商謂：美元可能很容易地突破兌一·八五馬克阻力水平。

美元在法蘭克福，由上週收市的一·八三五四，馬克馬克上升至一·八四八五，在蘇黎世，美元由兌一·五四九三，瑞士法郎上升至一·五五七五。

在布魯塞爾，美元由兌三八·四，比利時法郎上升至三八·五五五〇，在米蘭，美元由兌一三〇四·六五，里拉上升至一三一二·四五。

在阿姆斯特丹，美元由上週收市的二·〇七四五，荷盾上升至二·〇八五〇，在巴黎，美元由兌六·一三二五，法郎，上升至六·一五〇五。

祇有在倫敦，英鎊上升，因英國利率較高，英鎊由兌一·五八七〇美元上升至一·五八七五。

在東京，美元由兌一五三·五六，日元上升至一五三·七五。

黃金在蘇黎世，無升跌，每安士四〇六美元，在倫敦每安士由四〇七美元，下跌至四〇五·七五。

白銀在蘇黎世，開市無升跌，仍爲每安士五·五五美元，在倫敦，由上週收市的每安士五·五八下跌至五·五五美元。

香港黃金及白銀市價

1987年3月9日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3776	3775	-3
期金(4)月	410	409.5	-1.5
飾金	3960	3960	--
白銀	434	434	--
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3768	3778	-4
富格林	3143	3163	--
金楓葉	3279	3289	+1

利昌金舖有限公司提供

西德州立銀行香港分行 二億港元存款證發行

由標準渣打（亞洲）公司及交通銀行香港分行（「首席經理人」）爲西德州立銀行香港分行（「該行」）所安排發行總值二億港元固定利率存款證已經簽署。這是該行第四次發行港元固定利率存款證，而是項發行將會與利率調期互相連接。

今次發行的存款證，其中一億港元的年期爲四年零九個月，而餘下的一億港元的年期爲五年，存款證附有六點五五厘年利率的息劵。

除首席經理人外，其他經理人包括澳紐證券亞洲公司，柏克萊國際銀行，BT ASTA LTMWTED，美國大通亞洲公司，萬國寶通國際公司，東亞華寶公司，恒生銀行公司，東方匯理公司，佳活賓信（香港）公司，漢華實業亞洲公司，摩根保證公司，奧利安皇家太平洋公司，百利達（亞洲）公司，寶源投資公司及獲多利公司。

反映去年本港股市走勢 恒指掛圖經已出版

歡迎各界人士索取

由恒生銀行全資附屬機構恒指服務公司編製之一九八六年度恒生指數掛圖業經印就，供本港財經界及關心本港股市之人士參考。

該掛圖的備有去年恒生指數及四個分類指數之每日走勢及每日總成交額外，更列出過去廿三年來恒生指數之走勢，對股票投資人士甚有參考價值。

查恒生指數爲本港各史悠久之股市指數，衡，香港股市起跌之指標。廣泛地爲本港歷海外投資者及傳播媒介所引用。自去年四月開始，恒指服務有限公司更每分鐘計算指數一次，向投資人士提供更即時之股市走勢狀況。

目前該公司更透過多個不同之電視傳真服務，如路透社、美聯社之AP-DJ TELERATE UNICO市系統（TELETEXT），恒生銀行中文傳視系統（VIEWDATA）及匯豐集團之環球電子金融服務系統（HEXAGON）將恒生指數之變動情况，及其成份股之報價資料，傳達予財經界人士參考。

界人士如對該指數掛圖有興趣，可逕往恒生銀行總行十五樓經濟研究部索取。

國際金融股市行情

一九八七年三月九日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）FTSE 100

開市 — 8.40（1989.80）

午市 — 20.50（1977.70）

十種主要港股午市價（買盤及賣盤）

長實	43.85	44.25	匯豐	10.60	10.80
九燈	22.10	22.30	和黃	53.50	54.30
港燈	14.15	14.35	怡和	23.40	23.60
九倉	9.30	9.45	太古A	22.85	23.05
置地	7.85	7.95	新鴻基	22.85	23.05

紐約股市

開市指數 — 26.72（2253.10）

東京股市（道瓊斯指數）

收市指數 +43.30（21166.40）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S. — 1.65（404.85）

尾盤 U.S. — 1.30（405.00）

美元開市價格：法蘭克福 1.8485 馬克；倫敦 1.5875 美元；東京 153.90 日元；巴黎 6.1505 法郎

各地股市

東京股市繼續挺高

（特訊）東京九日消息，在出口有關股份帶動下，東京股市走勢上升。東京杜瓊斯平均指數繼上週六升十七點二五後，是日再升四十三點三〇以二一一六六點四〇收市。新市場指數則升四點一九而爲一八二一點四五。市況交投普通，公日總成交量七億六千萬股。

精密儀器股及非鐵金屬股報升。輕型電器股，機械股、

十種股份收市價及升跌：

股名	收市價（圓）	升跌
平和不動產	一八三〇	升七〇
日本石油	一二〇〇	跌一〇
日本電器	一九五〇	升二〇
松下電器	一八七〇	升五〇
三菱重工	五五五	平
豐田汽車	一八〇〇	升二〇
日立電器	一〇〇四	升四〇
新力	三三三〇	升一〇〇
TDK	三六九〇	升一二〇
麗確	九一〇	升七

澳洲股市高峰回順

雪梨九日消息：交易商謂澳洲股市收市回順，因上星期創紀錄表現引致獲利回吐。重要工業股遭拋售因上星期急劇上升，較早時被拋售之黃金股份亦有相當支持，成交縮減，因墨爾砵市場假期停開。

收市時，雪梨指數下跌五·八至一六四〇·九，所有工業指數下跌十二·六至二六〇三·二，所有貨源指數下跌〇·六至九一〇·七，黃金指數下跌二·三至一一八七·九。

成交量及成交額因墨爾砵假期收縮，雖然不少當地交易商通過雪梨市場交易，全日共億另二百五十三萬股易手，總值一億六千一百八十一萬元，上升與下跌股份爲三比二。

紐股收市輕微上揚

威靈頓九日消息：交易商謂紐西蘭股市收市上升，若在同洲同時上市股份買入興趣增加，加速上升力量。

巴克萊指數上升十二點至二二八〇·七八，一般可以說怒無生氣市場，受到支持之股票有：FLETCHER CHALLENGE，GOODMAN FIELDER，EQUITICORP及N.Z. FOREST。

有交易商謂澳洲買入興趣不及近日，因爲麥爾砵爲假期，但彼等預期不久會有海外買家。

股票指數期貨市場超出現價四十五點，此爲看好後市之行動，而亦交易商謂股票市場人仕並不關注期貨市場。

截至十二月底爲首六個月BRIERLEY純利達一億三千五百萬紐元，去年同期則爲五千三百萬元，此爲利好消息，但買家興趣不大，價格下跌五仙至四·二五元。

韓股閃縮指數企硬

漢城九日消息：交易商謂股票價格收市榮辱互見，成交普通。

不少股份開市回順，繼續其星期六下跌走勢，但證券、醫藥及其他三月截數之股份，後段被買入求取股息。

綜合指數上升〇·〇一至三四八·五，成交額由星期六半日市之五百四十三億圜上升至六百四十五億圜。交易商謂他們相信市場在調整。

新埠股份榮辱互見

新加坡消息：交易商謂股市收市榮辱互見，買家購入走勢不定，與及獲利回吐，成交相當活躍。

交易商謂藍籌股及優質股下跌因小心之投資人仕以爲市場超買，而獲利回吐。

但亦有趁低吸納使選擇性股份輕微上揚。

海峽時報指數上升四·四三至一〇七七·二一，而成交量由上日之五千七百三十萬股下跌至四千一百萬股。

英股開市平靜價順

倫敦九日消息：股票價格開市回順，成交不大，價格回順因爲除息後報價，上午九時卅七分，金融時報一百指數下跌七·七至一九九〇·五，而開市則爲一九八九·二。

交易商謂有跡象顯示近期買入活動放緩，投資人仕在三月十七日英國預算公佈前結算清楚其股票買賣。

澳洲第一個 貿易發展特區

澳洲北部省政府

歡迎香港及東南亞廠商前來投資及發展製造業

澳洲北部省政府歡迎香港工商界人士參加第九次達爾文市貿易發展特區工商業發展及投資考察團，現茲通告該團出發日期爲今年三月二十四日由香港出發，經新加坡，到澳洲北部省首府達爾文市，於三月二十九日回港。

該團蓋由官方接待，儘使團員接觸有關政府機關、特區官員、銀行界、華商界、工業界、服務運輸界等首長，加強香港工業界人士了解澳洲北部省達爾文市特區及特區以外的發展潛力。

每位成員收費港幣8,150元（包括香港至達爾文市來回經濟客位機票），團員將住宿於新開張之BEAUFORT HOTEL，因此團只有十名香港配額，有意投資工業界人士，請從速與特區當局駐港代表洽談報名，以免向隅。

NORTHERN TERRITORY TDZ TRADE DEVELOPMENT ZONE

"The Top Export Zone"

The Darwin Trade Development Zone
PMB 88, Winnellie, Darwin, NT 5789,
Australia.
Fax (089) 84 3417
Telex 84064 TDZNT

香港聯絡處：
葉永健先生／葉淑芬小姐
楊國琦管理顧問有限公司
香港中環遮打道太古大廈901-2室
電話：5-210505至6, 5-255441
電訊：86778 KKY HX
電傳：5-8101454

博物館本月中展出 港澳罕有早期貨幣

澳門早期銀行紙幣全套 香港官鑄硬幣具屬珍品

香港博物館將於三月二十一日至六月二十一日，在九龍公園館址內舉辦一個爲期三月的「港澳貨幣」專題展覽，展出曾在香港及澳門兩地流通的各種紙幣和硬幣，介紹香港和澳門的貨幣沿革情況以及兩者之間的密切經濟聯繫，展品主要選自博物館藏品，輔以港澳兩地的錢幣藏家，發行機構和銀行所借出的罕有珍品。

展出的五百多件展品中，除了早期在港澳兩地流通的中國銀錠和銅錢，墨西哥銀元和其他各國的貿易銀元之外，尚有香港和澳門自開埠以來所發行的每一不同類型的紙幣和硬幣，其中最爲珍貴和罕有的則有澳門於一九〇五年首次發行的法定銀行紙幣全套，一九四四年臨時發行的恐早錢幣，碩果僅存的香港第一間銀行（一八四五年成立的東藩匯理銀行）二十五元紙幣，以及香港官鑄錢幣中現今最爲罕見的十一枚硬幣。而香港首次發行的一套共十四枚紀念金幣，也在這個展覽中作第一次全套公開展出。

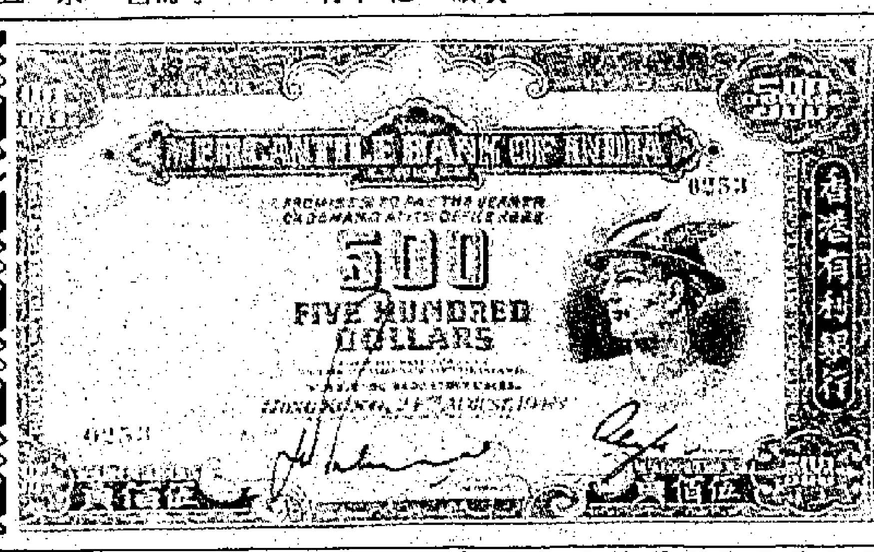
爲配合這個展覽，博物館將特別出版一本名爲「澳門貨幣」的博物館叢書，由香港錢幣學會會長馬德和撰寫內文，附錄澳門紙幣和硬幣發行年表，並有各款錢幣彩色插圖，是爲本港的第一本有關澳門貨幣的書籍。此外，博物館亦修訂一九八三年出版的「香港貨幣」博物館叢書，再行出版。

該項名爲「港澳貨幣」的展覽會，預料會吸引很多觀衆前往參觀，尤以對古代硬幣與鈔票感興趣的人士，實不應錯過這機會。

展覽開放時間是每日上午十時至下午六時，星期日及公衆假期下午一時至六時，逢星期五休息，免費入場。

早期澳門使用的銀號本票

二十世紀早期在澳門使用的憑單，憑單是當地銀號或錢莊簽發的本票或銀元存款單。



香港有利銀行首次發行的一九四八年五百元紙幣。

華僑文化

富人情味·粵語話劇 貴香花園再度演出

沙田話劇團最近在沙田節中上演的「貴香花園」廣受觀衆歡迎，特於三月中假高山劇場再度演出兩場，以饗向隅劇迷。

是齣人情味濃厚的粵語話劇，透過張貴離開故鄉開平來到香港發展後，再遠赴英倫謀生的經歷，帶出劇中人物因歷史，文化背景和道德觀念的差別而對婚姻，人際關係和鄉土感情產生的不同反應。

負責編劇的方競生說：「發生在劇中人身上和周圍的事件很普通，人物才是「貴香花園」的靈魂。無論他們對事情的感受和反應是怎樣不同，他們都有一個共通點，就是非常忠於自己的感情，執著於自己對未來生活所定的指標。」

他續說：「希望此劇能讓大家爲自己的生活，未來發展，人生目標和理想再一次檢定。」

「貴香花園」導演蔡錫昌話劇經驗豐富，他在美國西東大學戲劇系畢業後，曾任職香港電台教育電視部，現任香港中文大學邵逸夫堂經理，並爲演藝發展局戲劇委員會委員。他近年曾參與編、導及演的作品有香港話劇團的「新揚乃武與小白菜」，「控方證人」及「荒野」，中英劇團的「我係香港人」，以及鯨鵬劇團的「教父阿拉」等。

三月廿（星期三）及廿一日（星期六）晚上六時半上演的「貴香花園」由市政局及沙田文藝協會合辦，十元學生票，廿及卅元門票在各城市電腦售票處有售，電話留座（五一七三九五九五）至各場演出前一天止。

吳千山畫展酒會 今午招待各界人士

集古齋舉辦「吳千山國畫展」，今（十）日下午二時至四時舉行預展酒會，招待各界人士。吳千山今年四十歲，自少對書畫有興趣，勤奮自學，深得藝壇前輩的推崇，此次共展展出近作一百多件，有他個人風格。

展覽至本月十四日止，每日由上午十時至下午六時，地址在中環都爹利街八至十號香港鑽石會大廈二字樓，歡迎參觀。

區局邀演出 宏光國樂團 月杪荃灣演一場

應區域市政局之邀請，創立於一九六二年的宏光國樂團將於本月二十八日（星期六）晚上八時正於荃灣大會堂演奏廳，及四月五日（星期日）晚上八時正於沙田大會堂演奏廳演出。曲目包括，節奏輕快的（廣東牌子曲）；鮮以中樂形式演奏的（青年鋼琴協奏曲），八大江南絲竹之一的（歡樂歌），以及描寫中國山水人情的（阿哩哩），（伊犁河畔），（春江花月夜），（彩雲），（金湖舞曲），（葡萄熟了）等作品。此外，該樂團更邀得著名音樂家郭亨基先生作客席指揮以及榮獲多個獎項的鄭慈小姐作鋼琴獨奏。

票價分十元，十五元及二十元三種。日校學生及六十五歲或以上觀衆可獲半價優待。門票已於各城市電腦售票處發售。另可以電話訂票：五一七三九五九五。節目查詢：〇一四四〇一四四（荃灣大會堂）、〇一六九〇四二五三（沙田大會堂）。

簡訊

一，書畫文物展覽

△吳千山國畫展：集古齋畫廊。
△三八婦女書法展：三聯書店。
△梁思敏國畫展：名家藝術中心。
△劉大城畫展：中華文化中心。
△名人漫畫展：中大邵逸夫堂。
△航空歷程圖片展：太空館。
△現代日本版畫展：馮平山博物館。
△麥雅理珍藏中國古物展：大會堂十一樓。
△清代廣東貢品展：中文大學文物館。
△中國茗趣：茶具文物館。
△水注，酒器與茶具：同上址。

二、巡迴展覽

△中國傳統裝飾紋樣（一）：土瓜灣圖書館。
△中國傳統裝飾紋樣（二）：九龍中央圖書館。
△養蠶與繅絲：美孚新邨圖書館。
△陶瓷：深水埗圖書館。

三、文娛表演

△粵劇之夜在大興：大興邨廣場，晚七時半。
△紅星大會串：秀茂坪邨十號球場，晚八時。

上述節目，全部免費

國畫家魏照濤

·方采·

通過音樂家魏照翠的介紹，我認識了他的哥哥魏照濤先生。

魏家兄弟四人，可說是藝術之家。大哥搞戲劇，二哥照濤是畫家，三哥照翠是音樂家，四弟從事美術設計。

而照濤兄自廣州美術學院油畫系畢業後，即長期在廣東潮劇團工作。除了舞台美術工作外，他還擔任編導工作。近年，他還整理了八場潮劇「關羽斬子」，受到戲劇行家的好評。

照濤兄是廣東揭陽人。人家說揭陽縣是「書畫之鄉」、「戲劇之鄉」，觀乎照濤兄一家之藝術成就，此語信焉！

近年照濤兄辭去舞台戲曲方面之工作，專攻中國山水。他的山水畫，色墨並舉，滲透覆蓋。他很重視中國畫的綫條美，因爲他曾經長期擔任舞台美術工作，他充分運用舞台美術的裝飾畫法來襯托畫面的行雲流水。也由於他最初是學油畫的，因此他也利用油畫厚實深沉的特點來刻畫主體山石。同時，他還結合水彩畫的技法來描繪波光水影，使實與虛，相映成趣。

魏照濤寫山水，自成一家。他常常說：「我拜自然爲師」。他曾「六訪桂林，九入黃山」。對於泰山之雄，華山之險，廬山之媚，黃山之奇，九華山之怪，他都能捕捉到他的畫紙上。近年來，他在湖南西山部，桃源縣的上游畫處，發現了一處未開發的原始森林（按：可能是湖南新發現之旅游風景區張家界）。他驚嘆大自然的造化。對大自然的美景，促使他頻頻動筆，勤於作畫。

除了作畫，他還勤於讀書。他特別喜歡讀唐詩和宋詞。他喜歡詩詞，是有意讓詩意滲入他的畫圖之中。

水墨新流創會展

13日起大會堂展四天

由一班醉心於水墨繪畫的業餘畫家組成之「水墨新流」創會展定於八七年三月十三日（星期五）至十六日（星期一）展出於香港大會堂高座八樓。開幕儀式在本星期五下午六時正舉行，敦請首席助理文康市政司吳漢榮先生主禮。

這一班在香港成長的水墨畫家：蔡祐賢、馮維傑、陳封平、梁淑娟、龐元梓、曾艷雲、馮永基、陳炳石、黃達鵬、陳天保等十位畫家抱着同一的意向——保持中國水墨傳統精神，擴拓水墨繪畫領域。各畫家經多年繪畫研究與學習，從各方面進行探索創作，融合大自然之景緻，山川之妙韻，以個人獨特的繪畫手法，表現出個人的繪畫面貌和獨有的風格。今次展出共八十多幅新作。

松石瀑布（國畫；今日起集古齋畫廊展出） 吳千山作

本週國學講座

學海書樓與市政局公共圖書館合辦之國學講座共四次，詳情如下：

三月十一日星期三 在灣仔洛克道市政局圖書館五樓舉行，時間下午五時十五分至六時四十五分，由李與仿老師主講：「易經」。

三月十二日星期四 在九龍培正道九龍中央圖書館八樓舉行，時間下午五時十五分至六時四十五分，由陳汝栢老師主講：「詩經」。

三月十四日星期六 在上環灣政府合署六樓舉行，時間下午二時十五分至三時四十五分，由黃兆顯老師主講：「南北朝詩」。

三月十五日星期日 在香港大會堂八樓演奏廳舉行，時間下午二時三十分至四時，由何乃文老師主講：「文學名作選」。

以上各講座，免費入場，並派講義，歡迎有興趣者，依時前來參加。

書訊

專科疾病知識叢書

（商務印書館出版，廣州中山醫科大學各專科教授編寫。）

醫學是一門研究人類疾病的發生發展與防治的科學。它對於延續後代，保護和促進人類健康起着重要的作用。對於各種疾病的防治，固然醫務工作者負有重要的責任，但健康的人們和病人主動參與防病治病活動，有它的重要積極意義。通過預防，可以減少疾病對機體的損害。臨床常見以下幾種情況，值得注意：

一、一些專科疾病係接觸傳染（如梅毒、愛滋病等、急性結膜炎等），有些是含有致病微生物的空氣，通過呼吸道進入機體而發病（如流行性感冒、肺結核等），還有不少疾病係通過蚊子（如流行性乙型腦炎）、蒼蠅（如痢疾）、老鼠（如鈎端螺旋體病）等作媒介傳染到人體。如果了解到這些疾病是怎麼發生的，可避免與這些致病微生物接觸或作某種針對性預防注射，就完全可以避免發病。

二、除部分急性病外，幾乎所有慢性病的早期都是表現爲較輕的自覺症狀甚至無症狀，不少人由於缺乏專科疾病的知識，忽視了這些疾病的早期症狀，以至讓疾病繼續發展，失去早期治療的機會。任何疾病只要能做到早期診斷、早期治療，就有可能治癒或得到滿意的治療效果。

三、有些人患了某種疾病，由於缺乏衛生知識，不知道所患疾病對機能體的危害性，不積極診治，採取放任自流的態度，以至使疾病惡化，嚴重損害人體器官和組織，至此才進行積極的治療，則難以恢復正常的功能。所以不管患了哪種疾病，都要及早診治，只要在正常組織未遭受破壞以前得到有效治療，往往可以達到滿意的效果。

以上幾種情況可以通過提高廣大市民的衛生知識水平來改善。專科疾病知識叢書就是一套面向大衆的科普讀物。它的編寫宗旨在於提高廣大讀者的衛生知識水平，適當介紹了行之有效的中醫中藥內容，使讀者達到無病防病，小傷小病自己處理，大病積極治療的目的。

本叢書包括腫瘤、兒科、眼科、呼吸、內分泌、消化、心血管、神經科、耳鼻喉科、口腔科、婦產科、皮膚科等十二個專科內容，邀請廣州中山醫科大學各有關專科具有豐富經驗的專家教授負責編寫工作，內容新穎，並有相當實用價值。

攝影藝術 第七三期

攝影藝術第七十三期經已出版。該刊本期要目有：法國專稿阿富汗人物，德國攝影家呂特格萬像圖肖像攝影展特輯，李家昇照相工作室實錄，院世豪考獲英國皇家攝影學會高級會士的「歷史」，盧玉瑩拍照留念張與華現代的長征，院少谷西北攝影見聞錄，攝影創作之相機廣告，巴黎攝影節第二輯，「東大新貌」頭姿彩，賽得自動對焦單鏡反光機第一手資料，八七年度第一期新意作品成績及新章程公布等，內容豐富，不能一一盡錄，各大書報攤器材店有售。

小朋友畫報 第六七八期

近三十年來，超過千萬人表示見過UFO。究竟UFO是甚麼？UFO上有外星人嗎？小「朋友畫報」這期和小讀者一起去探索UFO的奧秘。「奇妙家庭」豆豆一家到郊外旅美，發覺啡豆不見了，到底怎麼回事呢？「中國民間故事」講一名縣官智擒偷金賊，想知道他如何運用他的才智嗎？

此外，「小朋友畫報」的內容還有：「東姐姐」、「三個臭皮匠」、「立體手工」教你做神奇好玩的飛碟和「C336」、「妙言妙語」、「科學童話」等。

「小朋友畫報」六七八期出版，各報攤有售，每本售價四元五角。長期訂閱有特價優待，查詢請電五——六四七五八七。

奪獎跑長途揾到食 百年好趣特利沙田

吳庭奪獎是正宗長途馬凡馬迷都知道，且定要跑乾快場地才有表現的，豈料去週六跑較濕重之好地亦能勇奪怡和盃，賽後馬迷皆嘆走寶矣……

幕後日記

「奪獎」呢匹馬眞係抵玩，雖然老老地，但一週到首本路程就有番的表現，今季亦贏番兩次，老吳打「金戰士」有心出擊，以短馬頭見敗唔夠運了，呢隻「金銀寶」理呢匹弱馬係幾好嘢，狀態仍然唔係好足嘢，成爲大熱門我認爲有的過份。

「太子德」揮冷腳成功，筆者算做冇走眼，睇準佢今次會揮，因爲韋利信手風順開，呢類啱啱夠之馬最合揮殺。何況有六十倍賠率，有乜辦法唔一試。

「百年好趣」雖由貨良勝出，但呢一場，貨良亦騎得十分狼忙，因爲佢催策得太過勁，「百年好趣」斜入得好緊要，「廣心知」乃受害最大者，「必博」亦受到影響，如「廣心知」不是受阻，呢一場起碼坐亞望冠。「百年好趣」亦贏得相當險，下次再出亦不可期望過高，呢匹眞係尺寸馬，要跑沙田千二先至比較好。

「全年旺」也是勝得險之一匹，出閘係包尾者，但在進入直路後，「年年好」、「多好運」等帶頭馬力弱而微波，正好有空位俾佢出，柏鴻就一個唔該殺出。「高威」就一早有心謀揮，在內檔守住三四位，出便的馬波歐佢不受影響，終於揮得一脚，如不是柏鴻太狠，敬森又可繼「幸運輪」之後梅開二度，呢位騎者近來又起起地，各位可以注意一下佢嘅馬。

「年年好」呢匹馬可能眞係有多少毛病，否則以一匹咁質新嘅馬，前段又跑得咁好，冇理由突然間冇晒者，呢匹馬都係跑較短路程先至好買。

莫侯仁

孖Q兩關形勢單純

勁好實力超班應可穩勝拖祿驥龍都王
超速名駒成擂台躉配脚取晨鋒鍾意寶

馬場前綫

周三放草地馬，場面亦見熱鬧，孖Q見關出馬不少，形勢亦兩緊湊。

頭關 由四至五班馬角逐二二三〇米，在這一場賽事中，實力最突出的，便是洲庭的「勁好」，此駒在四班已有超卓表現，今番對手不算強，應有爭勝之力。該駒在較早時曾經發燒，休息過一段時間後已告復之，但是上仗休後初出，可能是體力未十足復元，才告落敗，拚後加强操練，足證健康回復正常，今次再跑大長途，應可一雪前恥。

同時對手中，有力威脅此駒者，首推簡庭「祿驥」，這亦是一匹長優於短之馬，今次再由高梵押陣，應有更進一步的演出。

而夏庭的「龍都王」亦是長途好手，近況保持甚佳，負磅亦輕，應可介入一戰。

尾關 則由一班馬角逐，郭庭的「超速名駒」乃是實力突出之馬，近況亦甚佳，路程正宗，成爲擂台躉，亦屬非常合理的。

對手方面，首要留意前庭的「鍾意寶」，此駒鬥心特强，具有銳利的前速，跑此程亦合脚法，此駒近期狀態起得甚佳，今次易配葉楚航亦有減磅之利，對牠來說幫助甚大，乃是坐二望一之選。

此外，王庭的「晨鋒」亦是此程的好手，此駒在上仗拚敗後，立即再作打磨，動態十分積極，看來幕後食指已動，有力推翻一切大局之馬也。

孖Q提供

第三場 ①勁好 ⑤祿驥 ⑧龍都王

第四場 ②超速名駒 ①晨鋒 ③鍾意寶

童言

銀禧廳

新界簡全力爭冠軍

是日也經過禮拜六沙田八場賽事果正常嘅賽事後，本季六十六天比賽剛好完成左三份二，祇餘下廿二天賽事又跑完一季，新界簡去週六贏左個大熱門孖寶狡狐同福如東海後，暫以三十五場頭馬暫列騎師龍虎榜首位，後居上以一場壓住喋唯方升上第二，喋唯方食白菜仍以廿八場退居第三，尾隨第四嘅白頭佬則共勝出廿四場。

閘口星道：「睇落騎師冠軍寶座都係新界簡，達哥同喋唯方三人之爭矣，新界簡且曾揚言有信心威番次，因佢做左騎師到今季剛好第九年，前八年成績都亞駝行路中中吓，又唔捨得去退休但又唔得晒，今季佢又去競選當區議員，兼做足球會會長，正式係人逢喜事精神爽，左銀梗要揚名光宗耀祖先至威嘅嗎？所以佢對今季嘅騎師寶座相當重視，且話唔怕達哥，因達哥嘅畜牲已經見晒底，下班次嘅全部已經係咁多料，但獨怕喋唯方，因呢個僉嘢畜牲好多仲未郁也，所以佢必定次次去錄盡，贏得就贏不理冷熱，你哋睇狡狐同福如東海都贏就相當明顯啦。」

八達

宜分析騎師與馬匹

昨日曾經分析過本港現役騎師的大概優點與缺點，馬迷洞悉各人實力與情況，對選馬必有一定的帮助；雖然這僅是一種表面分析，不宜一本通書睇到老；但在一些特殊場合裏，如賽事形勢過份混亂等場合，把較宜該場形勢的騎師挑選出來，再分析其坐騎是否合走，是極然有莫大裨益的。

舉一個簡單例子，就以明晚第四場之印遊會盃賽而言，此場賽事並非如表面般簡單，雖然「超速名駒」可作重心，但亦有多匹馬可以威脅，故此可加上騎師之特色，加上馬匹的實力來揀選；彭瑪演出準繩而對「超速名駒」駕輕就熟，況且馬有上乘速度，跑快活谷特佳，則其馬胆地位之選，已是不能隨便放棄。賀蘭杜夫控制馬匹步速好，却是對中長途賽事較宜，那麼前速比較慢的「晨鋒」會稍吃虧，雖然馬匹不會多走寃枉路，但在路短情況下得到帮助前窟發揮，便已感遜色一籌，何況谷中跑道窄，及時爭上也未必有位出頭，故無妨放棄；韋利信擅把馬匹及早發力。「草上大千」有相當速度，韌力也不太差，於是此駒頗配合韋利信策騎，所以面對強手也不可抹殺其一席機會。李森搶領了得，正合「海明珠」之性能，惟是森哥對馬韌力之帮助平庸，剛好此匹「海明珠」的韌力非太出色，加以馬班次有勉强之弊，則此匹「海明珠」大可放棄。

上述四位外籍騎師的坐騎機會，已極明顯有利於彭瑪與韋利信，當然可優先選取，再在其他四流騎師的坐騎中選擇配選馬，則此場賽事的揀擇，便可迎刃而解。

當然一場賽事並非如此單純便可捉到勝利果實，但往往混亂場合倚以方法。每得出奇理想效果，到底跑馬是跑馬兒的實力，實力較佳衆配搭好之馬，每每在最後一刹那便勝出。

所以刻意洞悉騎師的本事，馬匹的性能，復以冷靜頭腦推敲，總是勝過篩聽消息好得多。

玲瓏

馬世界

糧台道

外來騎師臨別戰 皆孭鑊光宗耀祖

其實這個世界是很細小的，但係香港這塊滿地黃金的地方，不知羨慕幾許外來客，甚至冒着生命危險亦希望能達到目的。其他的事我不想多講咯，相信各位亦心知肚明的，我現在祇係提及一些過江猛龍，亦醉生夢死嚟到這個黃金國掘金，以往的有魏德禮，嘉遜，何華，史永邦等等，及至最近被某某拘逮出境者，亦大有人在，甚至無法在港立足者亦不計在內，相信亦無須我多口水啦，眞係講起過江龍我就怕怕咯，因爲每個過江龍都生咗個孭鑊相，每一位臨走前，一定要孭鑊返祖家至能夠光宗耀祖嚟，否則就週身唔寮財喎，咁當然要有本領至有號召力担票啦，若果担唔起票的話，咪攬亞叔，唔理你係黑貓或白貓，祇要能担得起票至係好貓，很多環境都係身不由己的，若果想衣錦榮歸的話，就應該要入鄉隨俗嘅，各位服未，帮幫你贏錢個位就係猛龍，害你位仁兄就係虫啦，不過有幾多能帶挈你呢？害你嘅就多囉，亦都係見怪不怪咯，擺開買擺開賣，搏你運氣啦，有時不能完全入晒人地數嘍，用命搏嘅嘢，如果我哋的馬友能夠明白這個原理，去度馬的心情都開朗好多嘢，所以我幾十年來都係抱着這種心理去捉路，若果各位動吓腦筋，任佢點佈局，一定會找到頭緒嚟，講到呢度突然想起有一位好捉奇，你們不妨多的留意他的座騎，葉楚航是也，因爲此人騎功進步神速，有頭腦聽教聽話，綫路縱橫，每次在此君身上投注十元八塊一定不會令馬迷失望的，不妨尋吓來龍去脈保證你找出答案。

靈駒

練馬師馬主力留 高梵答允爭金盃

明晚快活谷六場草地賽事，各場出馬亦多，形勢十分平均，競爭定必十分激烈，選馬宜小心推敲，騎師以高梵鬥志較高，此子原本話騎埋上週末之賽事，就飛番英國，因其効力之施素馬房曾來電叫佢早日番去，但簡炳墀大力挽留佢，而「你知幾時」一個馬主施露華，亦希望佢能夠在本週末策騎隻馬王「你知幾時」出爭（香港金杯），在練馬師及馬主的盛意拳拳下，終於肯在港逗留出賽，所以佢呢次賽事中一定會施展渾身解數演出，希望能給馬迷留下一個好印象。因大家所熟識之黎恩偉在英國施素馬房，只係佢的副手，既然黎恩偉簡炳墀合作得愉快，而且有咁好表現，但亦唔想衰，值得大家留意的一位騎師。

現先介紹一匹心水馬大家參考。第四、五班馬路程二二五〇米大長途，「肥夏件」「龍都王」此程最正宗，上仗同程力拼兩匹超班馬「聰明電腦」及「勁好」，以一馬頭位見負得第二，表現十分出色。其實「龍都王」今仗狀態只係初起，馬房信心亦唔大，出乎大家意料之外。其後復課力操不懈，快試走勢勁力十足，匹收身甚靚，狀態已呈大勇，路程適合，而且只負一二二輕磅上陣，跑長途十分着數，馬房綜已大力催谷，有力贏馬取勝，機會最大。

喜多贏

馬國三世譜

龍威血統長途馬 好騏父系中距離

第五班馬實有不少質新態起之馬匹，正好在這段時期出擊，尤其是一些從未有如何表現，更應得加以留意。

「東成西就」韓庭後即加以操磨，成熟當起，此駒實頗有來頭，在第五班應該頗佔得班利。「東成西就」與百勝龍駒，信得過同系，其父爲七四年愛爾蘭衆馬，在兩歲贏過六化郎處女賽事，乃二，三歲間已贏十二場冠軍頭馬，曾打比冠軍之子，亦屬歐洲名冠軍配種馬之後，成爲配種馬後，其子女已贏得近四十場頭馬，其母系亦贏過千五米，這一系馬以千四至千六米路程最佳，所以對於千四米路程上來跑好合脚法，如今「東成西就」降班來跑，應有信心來爭取較佳表現，以信得過今季之表現，這系之血統其實並不太差。

「好騏」與欣欣向榮及今季來之自購新馬幸運紀錄爲同系，此駒已操磨多時，其父爲七四年澳洲衆馬，贏過十一場頭馬，路程由千四米至二二〇〇米，獲獎金十九萬元，包括四級大賽，在七九年開始配種，子女曾贏過二級賽事，好騏這一系馬屬均速馬，準備狀態表現確有進步，而母系則與紅鬃烈馬同系，屬千六米能手，目前所處班次已好有利，加以負磅不太重，確得注意之半冷佳選。

「龍威」是與特快龍同一系，其父爲七六年英國棕色馬，贏過四仗頭馬，路程由十二化郎至十四化郎，約爲二千八百米，獲近二萬鎊獎金，在七二年開始配種，有匹子女六贏出廿場頭馬，獲七十萬元獎金，另外亦有子女爲三歲冠軍馬，成爲七九至八〇年澳紐冠軍種馬，八〇至八一年度第二名，乃有長力之馬，「龍威」在第五班中確屬有利，問題其狀態始終未養成，還未言勝水準，但近況頗有起色，這却要開始得注意時機。

「富成」上仗大敗而回，不過此駒在勤操下，實好有進步，上次千八米路程爲長多少，「富成」之父系會贏過四場頭馬，路程由千二至千六米，並在愛爾蘭二千金幣大賽中，跑入位置，獲獎金三萬多鎊，與十友，老頭童屬同系馬，這系爲屬中距離好韌力之馬，成熟有進下，就不可忽視。

馬明

跑得密銷金窩淡

圈中豪傑

今個月跑馬接踵不停上演，明晚又有六場賽事編在快活谷馬場舉行，仲係跑草地。

潮州黃話「前幾日有兩個老友從佛國邊到來探佢，衆談吓生意，爲咗盡地主之誼，於是晚上俾佢地去夜總會坐吓，順便搵番個靚女陪吓，點知上到去鬼影都有咁滯，淡到死，問起媽咪點解？」

班媽媽生話就係俾個四隻脚害𡁵，呢輪馬跑得密，而且又冷又熱無常，輸嘅人多，中嘅人少，搞到袋爽銀紙都有晒，仲點樣上去夜總會疏乎。反而跑完馬個日，仲有些生意，因爲贏咗個位仁兄可疏爽些，而輸咗錢之老友有錢尾剩咗又谷氣上去滾埋佢，故此跑完馬個日則仲有些生意，現今唯有等四月份喎。

明晚兩場孖Q分由第四五班跑二二三〇米長途及第一班跑一二〇〇米，抇綱主角，兩場馬形勢緊湊，但有實力重心馬可選擇。

問馬王林好嘢索到？佢話大廉邊頭開件「祿驥」最靚，而新界簡邊件「樑樑好」亦話明必揮，兩件馬都有實力，尾關大陸兩件麻麻，但新界簡兩件「與「長好」，「鍾意寶」，「靈速」都好弗，今次一定要揮。

而大哥培話洲官之「勁好」，紅面郭「超速名駒」兩件弗到淨油，馬好靚，值得做胆，冷馬則介紹肥夏件「龍都王」及大陸朱件「怡趣」，尤以件「怡趣」，呢輪細黑手風順，跟紅頂白，值得追。

師爺

點將台：

簡炳墀在馬圈開倉立萬至今季是第九年，過往成績皆是中等，今季至去週六止暫列龍虎榜首位，看來極有信心奪取本屆練馬師冠軍寶座。

蠶馬友

舊招新用換人据

上週末沙田八場賽馬，竟然有五場是由大熱門取勝的。大家以爲佢會爆冷，卻正菜都無咁正，咁亦可算是爆冷啦！

老坑陳說道：「美國仔今日破例中孖寶，但狡狐與福如東海呢個熱門孖寶，都唔及徐大俠嘅盆駒夾百年好趣咁和味，相信收穫都是有限公司矣！」

三姑則曰：「近期跑馬再又有番一個古老招數出現，就是上次跑得唔好嘅馬，今次換人騎卻跑得鬼打都無咁精神。遠嘅唔講，就好似上週末爲例，疊勝由徐大俠騎完而換草蜢仔騎；手范騎，東櫂由徐大俠騎完換獻百年好趣由長腳譚而換徐大俠騎，太子德由告仔而換阿信騎，呢幾匹馬都是上次跑得唔好，而今次換人騎爆咗冷W或冷Q啊！」

會計黃則笑道：「其實呢類招數，來來去去不外如是，祇不過人哋在光，我哋在黑，佢幾時會用呢招則祇有茄估，」

司機宗却哭道：「若果俾你同我嘅注碼，咁就贏咗都是夠餐茶矣，但人哋嘅注碼。又點同呢！我睇美國仔揀馬，的確相當準細嘢，且看佢嚟香港騎馬咁耐，已共勝出五場頭馬，兩場亞軍及三次季軍，祇有一次跑第四，其他則落敗，由此睇法，佢搏親馬都大有機會跑第一或第二，因此大戶應該信心十足呢！若果應棍嘅話，狡狐同福如東海呢個孖寶已經夠和味了！」

吃虧嘅始終是我哋班局外人矣，係咪？」

老坑陳則曰：「招數來去不過三招五式，但經常因馬多而分散咗注意力，我諗近期細黑，徐大俠，同草蜢仔呢條金三角陣綫，食得好應棍，若果將精神集中在佢哋嘅馬身上，則可能有利可圖呢！」

司機宗話：「不過佢哋呢輪好興連Q都食埋嗰！」

祝金

娛樂圈

無綫肅整藝員紀律 絕對愛護知錯能改
訛稱回鄉者將被解約以作懲罰

就日前無綫公開整肅藝員紀律，嚴懲不守紀律者消息刊登後，節目總監劉天賜承認有數位演員自動投案，其中有男有女，而訛稱生病往馬場的藝員，也有主動會見過林太。

劉天賜指出，該位藝員向林太表示悔意，並自言有點怕，她保證自己一定會改過，不再重蹈覆轍。有見及此，公司原則上會接受她的道歉，予以機會。至於會否要求她作書面解釋，相信這只是形式，公司原則上沒有要求，若她有誠意，公司一定會收下。

陳玉蓮曾指出無綫投鼠忌器，縱容紅姐仔。對此，劉天賜有解釋，他表示公司政策非她所言的縱容，肯定而言若當紅藝人犯錯屢次不改，公司一定會棄而不用，因為藝人遲到等於廢物，直接影響了工作進度。

對於偉仔被人多次投訴遲到，劉天賜承認會與偉仔見面接觸詳談，向他解釋製作是集體行動，要互相合作配合，若他拍得太辛苦，日以繼夜開工而遲到則可以原諒，否則就是自己犯錯。經此事後，梁朝偉情況有改善，公司也願意接受他改過。

劉天賜強調公司絕對愛護知錯能改者，而且加以標榜為模範，比如戴志偉，相反地，公司絕對不容忍。稍後，無綫會與訛稱回鄉的藝員解約，那人也樂意答允。

當被記者追問解約者是何許人，劉天賜自言要隱惡揚善，絕不公開，只能透露那人正在服務中，監製現已另覓人選易角，對此，他強調對製作無影響，因為紀律比製作更重要。記者問他在解約後會作出公開嗎，他表示不會，公司只作一般解約事件處理，並不視為嚴重。

劉天賜表示一個機構有不良份子，亦有好藝員，就如「季節」來說，各位藝員非常準時，頗值得表揚。他指出說無綫的好藝員，相信也有不少，比如有陳玉蓮，何B，阿姐等，他們均受重用，且約滿大幅度加薪以作獎勵。

另外，今年是無綫廿週年紀念，為加以配合，特別推出一些節目，比如現已推出的「共創根基廿年」。在十月十八日，有一個台慶特備節目，在演藝學院舉行，內容以綜合性為主。至於原有的十一月十九日台慶，無綫仍然保留不變，希望在清水灣錄影廠舉行，內容較傳統性。另外，無綫又希望舉行一個「歡樂送大禮」，分準決賽及決賽進行，獎金未決定，決賽在台慶日中舉行，作為一個點綴。

劉天賜透露於稍後會召集全台合約歌星合唱歌曲，收灌在唱片中售出，以作紀念，在九月廿七日播出，而在台慶六十天開始，會作一個倒數，同時會將節目重新包裝。

劉天賜表示要整頓公司藝員的紀律。

「香港太太競選」參賽者 全身照片顯溫馨 畫面構圖具創意

無綫電視主辦的「香港太太競選」，籌備工作經已進行得如火如荼，大會昨（九）日開始，按照參賽太太編號，分批發出候選人的全身照片及其詳細資料。

該輯照片主題為表達溫馨的一面，特地邀約一羣天真活潑兒童陪伴參賽者拍照，畫面構圖，別具創意，參賽者拍照的服裝由MALANCA ROSSETTI提供，FRANCESCATTI HIGH FASHION提供男士服裝，菲林及燈光由富士攝影器材有限公司提供，髮型由MARK KIM COIFFURE DE MARC設計，化粧指導陳文輝，形象設計劉寶珍，大會攝影鄺偉泉。

星期二檔案今播 探討露宿者問題

無綫新聞部公共事務科製作之時事節目「星期二檔案」，將由今日開始，逢星期日晚八時十五分在翡翠台播映。「星期二檔案」由李文靜，蘇凌峰攜手主持，每週有不同主題，深入調查本港與市民息息相關的新聞。今晚節目首先會深入探討本港露宿者問題。

七年之癢……賣弄利智風情應入俗眼

·靈釋·

華僑影評

有經驗的已婚人士，都深知結婚第一年的彼此適應期十分牙烟，三年、五年、七年，逢單必有一波，第七年是最心思思想出花樣的，所以有「七年之癢」一說。

黃百鳴無疑是很想把這個浪漫又真實的社會問題人類心態化大，只是眼高(?)手低，所以觀眾似乎真正看到的，就只有利智一個人的光采。

故事以黃被妻子張艾嘉與表哥的大戲吵醒開始，帶出他對妻子的不滿情緒，之後返工，寫字樓同事誘他出去「滾」，教路、安排，但他安份的回家，卻又遇妻與曾志偉歪纏告貸，替曾隱瞞事實，變成岳母眼中的罪狀。

向來無升遷機會的黃突升職且有外遊公幹，飛機場遇艷女利智，以為是有婚外情的天賜良緣，不料利乃利用他做運珠寶過關。

不要問何以利智將整袋珠寶擲入黃旅行袋內而得順利通關，因為編導志在利與黃要在新加坡酒店房內表演惹笑的浪漫。也不要問何以張與黃同居多年，黃卻遲遲不欲登記結婚。當然更不要問會如此威脅要挾而黃又肯，一而再倩千千聲的錢又從那裏來。因為一切都為倒，主要是紅衣艷女利智不純正的廣東話和她那如何包裝都解不脫的風情。

「蠱頭」淹沒了好戲的張艾嘉，效果一如賓懷德抄自法國片的「紅衣女郎」，人人記得那紅衣飄揚的艷女，浪漫的情節和無奈的心態都被艷紅抹煞。

當然這一切都應在黃的掌握之中，因他志在攪笑，未必有廣大的抱負和理想，只求普羅大眾受落，那麼，應利用時即利用，這利智，當然是利用及時了。

董瑋公開女友多多 結果招來走得就走

董瑋最近由台返港，替大榮公司任武術指導，他稱早前接到無綫通知，本月底重返無綫拍攝一部動作錄映帶，由於他是以嘉賓身份演出，故此有選擇劇本的權利。

問及該劇有甚麼演員演出，董瑋稱只知卡士龐大，進一步的詳情則有待無綫公佈。

董瑋笑言自從公開了自己有多名女友後，其中一些非常不滿，決定與他分手。

亞視搜集資料人手足 無綫做武器改用塑膠

△早前傳出亞視資料搜集部有人事調動，有職員提出辭職。就此事問及主管林志明，他解釋只是誤會一場。他表示由於新人加入，試用期達三個月，直至今年年初。期間亞視員工一律加薪，但新人不明白制度於是才出此行動，經過解釋後，已經平息了事件。

目前，亞視資料搜集分話劇及綜合兩組，人手足應亞視的繁忙節目。

△自從孟飛拍「癸手佛」被木造利刀刺穿手掌後，公司頗注意此事，為着日後藝人安全起見，林太下令一律將道具刀改為軟膠製造，減少殺傷力，對藝人亦有保障，減少意外事件。

香港太太競選候選者資料

編號	姓名	愛好	心目中偶像	最浪漫的經歷	最難忘的經歷	志向
1	蕭劉小佩	唱歌，舞蹈，戲劇運動，編織	謝茜嘉蘭芝	濛濛細雨下，在山頂與丈夫對台詞	第一次離鄉別井	擁有一個兒童劇團
2	范陳嘉寶	運動，黏土手飾，音樂	陳美齡	丈夫求婚的一刻	小學時第一次得到鋼琴比賽冠軍	全面化的女性
3	施梁兆憐	跳舞，唱歌	林子祥，丈夫	丈夫在雨夜求婚	前度男友與丈夫爭風呷醋	成功的歌，影，視藝人
4	謝莊惠芳	中國舞，土風舞，單車，戶外活動，烹飪	譚詠麟	與丈夫談戀愛	帶領兒童參加舞蹈比賽，獲獎及表演	成功社會工作者
5	梁盧美霞	旅遊，閱讀，投資電視工作	鍾歌蓮絲	初吻	在美國定居，發展及生產第一個兒子	在投資或表演事業發展

①號蕭劉小佩，年卅二，高五呎三吋（一·六一米），一一四磅（五一·五千克）。

②號范陳嘉寶，年廿三，高五呎二吋（一·五九米），九八磅（四四·五千克）。

③號施梁兆憐，年廿六，高五呎三吋（一·六一米），一二三磅（五五·九千克）。

④號謝莊惠芳，年廿三，高五呎三吋（一·六一米），九八磅（四四·五千克）。

⑤號梁盧美霞，年卅四，高五呎二吋（一·五九米），九八磅（四四·五千克）。

自言患臨時空白症 江欣燕覺新例 對舊人是束縛

江欣燕由昨天開始每週返兩天「EYT」和「青春前綫」，因此，她頗關心無綫定下新規例，要求藝員在下午二時開會後留下，她稱規定是針對新人，用意要她們有背誦稿件，出發點本是好的，但對於一些舊人來說，是一件束縛事。江欣燕自言有臨時空白症，她明明已熟讀劇本，但出場後又不記得。

由上週開始她不用主持「勁光旋律」，對此，江欣燕自言很不捨得，畢竟是她入行至今的工作，而拍檔賈思樂吻別她，對於調出，江欣燕謂很難說，全是公司安排。

早前，江欣燕公言有意搬家獨居，消息公開後家人不表示意見，父親對她很好，會試過在半夜接她收工，不惜犧牲睡覺時間，接載她返家，為此她表示不好意思硬要搬出，她怕家人担心自己，暫時她不考慮搬家。

至今，江欣燕仍未拍完「如夢令」，至月底才完成，她稱合作愉快，團內更夾錢舉行慶功，狂歡一番。

目前，她偷閒陪戴蘊懸登台場，她被對方拉上台合唱，反應很好，可是對方不小心滑倒台上，且傷手流血，當時又痛又尷尬，幸好她傷勢沒有大碍。

江欣燕學駕駛，自言做現場節目易患臨時空白症。

譚新源有意邀請 馮淬帆演文天祥

監製譚新源，最近拍完「紅塵」一劇後，已在着手籌拍一部古代英雄人物的劇集，合共三集，其中有一集是將文天祥的激昂忠烈事蹟改編為劇集的尾段，但目前該劇集仍未改名，希望將來拍竣後，在九三零這個時間接着「無名英雄」播映。

譚新源表示，文天祥劇中飾演文天祥將邀馮淬帆担任，因為馮淬帆外型健碩，扮相上能有故事中的文天祥殺正氣凜然，同時，還有邀請多位有名的圈中人參加在劇演出。

麥當傑開戲忙無閑拍拖 鍾淑慧四月底赴星 參加競選環球小姐

鍾淑慧昨返無綫領取赴星角逐環姐選美的入境證，表示最近空閑得很，一星期在家沒有出外，而男友麥當傑又忙於開戲，沒有時間見面，只得晚上通電互訴心聲。

記者問她男友開拍的電影有沒有找她演出？小妮子直言即使自己渴望，男友也亦不會預其份兒，且公司也不批準。

四月底她將到星加坡參加環姐選美，至今仍未為選美事展開籌備工作，記者問她公司會否找設計師為她設計服裝，鍾淑慧說不知，但若然沒有的話，她會另外找朋設計。

最近她的一位朋友找她拍廣告照片，她一心一意以朋友情義為她當照片模特兒，故此沒有收酬勞，惟知會過公司以後，對方表示不可免費替別人拍廣告，鍾淑慧對此有點不快，因為這樣易實在有點不好意思哩。

商二台成立香港新音樂聯盟 太極樂隊臨時退出 湯正川對此表不滿

商業二台節目主任湯正川昨透露，成立「香港新音樂聯盟」美中不足之處是「太極樂隊」的臨時退出，他態度顯得非常不快地向記者表示，當初這隊樂隊成立之時，商台一直大力讚揚，推廣它，現在樂隊頗有名氣，便忘記別人曾經為他做過的事，阿湯強調他亦不快於「太極樂隊」，只不滿今次這個聯盟少了它的參予，他認為假若因為前晚錄音錄得過於疲累而缺席招待會上，這點已可證明他們的健康比起招待會更為重要，這樣，他實在無話可說。但無論如何，對於其他樂隊的加入，商台是萬分歡迎的。

稍後將有五個大型活動舉行，其中包括有研討會，座談會形式的聚會，而到了九月，則會舉行「勁BAND擂台陣」，及大力推廣新音樂潮流。

提到本月七號晚舉行的「中文歌曲擂台獎音樂會」，許多歌星沒有出席，商台對此會否感到美中不足？湯正川表示商台採用的態度過於軟弱，但公司卻可生存下去，因為商台從不像他台採用禁播或其他更嚴厲的態度來對付些不合作的歌星，只是節目是做得好，能被人讚賞，相信他們的出席與否卻不會對音樂會造成影響。

商台主辦的「香港新音樂聯盟」昨日正式成立。

無綫第一套益智動畫 成語動畫廊 今晚開始翡翠台播出

電視廣播有限公司所製作的第一套動畫益智節目「成語動畫廊」，以卡通形式來表達成語內涵，教育與娛樂性並重，今（十）晚八時十分將與觀眾見面，以後逢星期二、五會於同樣時間在翡翠台播出。

「成語動畫廊」以繽紛的畫面，有趣的表達方法，介紹成語的來龍去脈，加強青少年對成語的了解，繪製動畫的工作在深圳「翡翠動畫製作有限公司」進行，其中包括來自上海、北京的美術工作者。

本節目的主持人名為熊貓博士，每集均以簡潔明瞭的故事形式，表達成語，各位觀眾請拭目以待，第一集將介紹「狐假虎威」。（圖為熊貓博士）

商業二台全力推動 新音樂聯盟昨宣佈成立

「我們決意同心協力，共同推動香港樂壇新風氣，培養新一代全面化音樂人，提供互相切磋，共同成長，交流經驗的機會……」以上是本港多支樂隊，宣誓效忠「香港新音樂聯盟」中所發表的宣言。

由商業二台發起之「香港新音樂聯盟」，昨日正式成立，成員包括有達明一派、風雲、凡風、卜島、BEYOND、RAIDAS、邊界、齊成、FUNDAMENTALS等。陳輝虹、梁安琪被推選為正、副會長，而搖擺樂的中堅份子夏紹聲，則是顧問，大家都希望透過今次的組織，令本港職業及業餘的音樂人，有充份的發揮機會，為本港樂壇帶來全新的發展。

「香港新音樂聯盟」的策劃人：商業二台節目主任湯正川，昨日在成立典禮中有以下發表：

「過去十一個月之中，CR二通過樂隊潮流，推動不遺餘力，我們感到高興，這個不被看好的潮流，終於獲得大家支持和接受。今天，多隊不同類型、不同風格的樂隊相繼冒出頭來，開始了他們的音樂事業。

模仿，是最佳的恭維，自從上次黃綠DJ大賽中，商業二台組織成了一支全女班樂隊GANK GANK之後，我們的友台亦熱烈響應，組成另一支女子樂隊，我們對此深感欣慰，更希望他日有比試、觀摩的機會，多謝。」

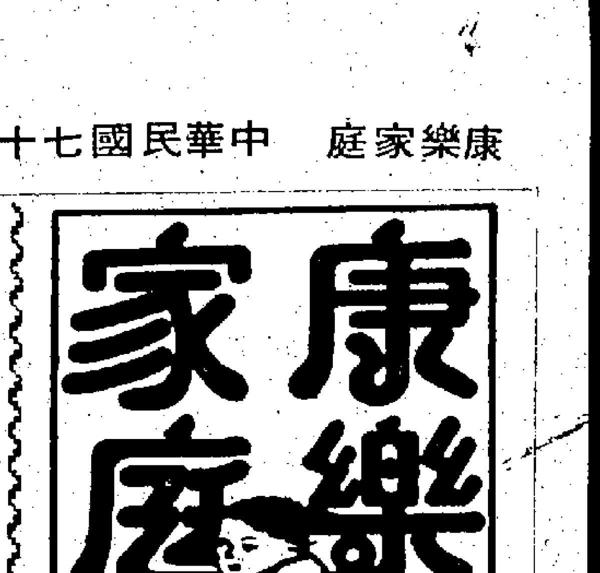
女捕快組女桌球隊 李青山受傷表萬幸

楊錦泉監製之「女捕快」，原定在日內可以大功告成，由於連日來天氣陰暗影響下，其完竣的日期也為之延遲了數天，至於目前其中的藝員吳剛受傷，目前已經回復工作，繼續拍演未完成的戲段。

楊錦泉表示：黃造時、斑斑、徐絲斐等數位女將，自從拍演「女捕快」後，各人的身手也練得靈活許多，一俟該劇集拍完後，將組「女捕快」桌球隊，向公司各女將挑戰。

李青山昨日在亞視公司繼續為「鐵血藍天」拍廠景。他表示：日前在旺角為「鐵血藍天」拍外景時，從高處跳下街中不慎受傷，幸而所傷並非要害，真是不幸中之大幸，在經過敷藥後現在已痊癒。李青山對於在「鐵血」一劇中所飾演的角色很歡喜，他認為該劇是為他度身而做，與過去他的男子漢劇集另有風格。

麗宮
連日大滿 第七天映
全動感科幻歷險神奇刺激喜劇
金童子
愛迪摩菲 夏洛蒂 維絲利 蒂衛 領銜主演
一個驚世陰謀 一雙金童玉女
經歷懸疑與驚險 共闖科幻歷奇
兒童不宜
下期獻映 追兇三十年



家居衛生
撲滅蚊子和老鼠
及早防範以免傳染疾病媒介滋長

蚊子和老鼠都是傳染疾病的媒介。而且對人類構成極大的滋擾，必須在有利害蟲繁殖生長的溫濕季節來臨前，及早做妥防蚊防鼠措施，勿養蚊養鼠爲患。

防蚊要注意：

（一）將所有沒有用的罐子、瓶子、空罐及其他可盛水器皿放入垃圾桶內。

（二）將所有貯水器皿蓋密。

（三）花瓶和水養植物須勤換水，每星期起碼一次。切勿讓盛載花盆的盆碟積水。

（四）疏通閉塞的溝渠和花槽去水管，不要讓垃圾或樹葉將渠口及管口阻塞。

（五）將地台凹陷地方全部填平。

（六）將所有露天貯水箱、水井和所有貯水容器蓋密。盡量將貯水容器放在露天地方，如有必要則必須將其蓋好或倒置。

防鼠患的方法：

（一）斷絕老鼠食糧：要將所有食物收藏好。緊記將垃圾及食物渣滓放入有緊密蓋子的垃圾桶。要記着，少少的食物屑便足以養活大羣老鼠。

（二）不讓老鼠營巢，老鼠常營巢繁殖於垃圾、雜物堆、傢具內的空位、花槽、洞穴、冷氣槽、水管及電線槽內。所以，要時常清除垃圾，不要讓棄置了的雜物堆積，填塞洞穴，並經常檢查傢具、冷氣槽、水管及電線槽之「檢查口」要保持完好及緊閉。

（三）勿讓老鼠進入屋內：修理或重新裝置破爛或失去的渠閘。封閉所有因讓水管或電線通過而在牆壁，天花或地板造成的罅隙。通風口應裝上如鐵絲網等之防鼠設備，木門腳則應裝上防鼠鋼板。

防治虫鼠服務：

如需要防治虫鼠服務，可聯絡市政總署或區域市政總署各分區辦事處。

市政總署查詢電話：五—九五五七八。

區域市政總署查詢電話：三—六七八六九四。

鞏固家庭制度

香港人的家庭正急劇地在轉變。雖然不致完全崩潰，但每下愈況卻是一般的事實……

家庭在現代社會實在仍具有存在的價值，那是無可否認的事實。但是，在西方很多國家，由於離婚率高達百分之五十，兩對新婚夫婦，便有一對不能白頭偕老，故此家庭的存在價值便成爲一個問題。

香港的家庭制度還不至完全崩潰，但每下愈況卻已成爲鐵一般的事實。而且香港的家庭正經歷急劇的轉變，其中成員數目的減少便是其中一項，七一年的人口普查每戶平均還有四點五人，至八一年，相信已降至三點九人，到了九一年恐怕會更低了。

家庭成員的減少，不單是形式上的變化，更帶來影響，其中有好處也有壞處，好處是現在做父母的，再不會因爲子女太多而做牛做馬，仍然可以有自己的生活方式，但壞處是家庭人數少了，家庭缺乏熱鬧氣氛，特別當子女長大有自己的朋友以後，只剩下夫婦二人，更顯得寂寞了。

基督教輔導處和理工學院曾經合作進行一項調查，訪問一千對父母，結果顯示有百分之三十八點三的父母感受到壓力，來源多數是經濟、職業及人際關係等問題。

負責進行調查工作的人員認為，香港最近發生的家庭慘劇，如自殺，虐兒，離婚及精神等病，相信問題不多不少都與做父母的感受過多壓力有關。

整體來說：父母從家庭得來的歡樂和滿足，似乎越來越少。雖然，要建立一個美滿的家庭，做父母的必須付出極大的犧牲，才可有收獲，而香港常重視個人的報酬和收益，若從這個角度來看，則家庭難免是一種負累。

可是，無論從甚麼角度來看，家庭畢竟是社會最基本的制度，如果家庭逐漸失去作用，則必會引發更多更嚴重的社會問題，學校的問題兒童差不多百分之八十來自破碎家庭，青少年罪犯亦多來自問題家庭，其他如虐待配偶，虐兒及精神虐待老人等，無不是家庭破裂的併發症。家不成家，缺乏溫暖好像是小事，但是對個人和社會的禍害，卻不可用金錢來衡量。

最近一些志願機構，正致力改善爲家庭提供的服務。目前，社會服務聯會的家庭及兒童服務部，發表了一份有關家庭及兒童服務的檢討報告書，目的便是希望政府在提供補救服務之外，更爲鞏固香港的家庭制度而努力。

當然，家庭制度已不可能回復昔日的情況，但是，現代家庭很大部份不能自給自足，無論在物質方面或精神方面，都需要社會和外面的支持。

香港的家庭制度是否建全，最重要的一點，還是如何培養一般人對家庭的正確觀念。如果社會瀰漫着對家庭消極和悲觀的態度，大部分人認爲家庭不重要，家庭制度自會加速沒落，那時才補救就太遲了。（轉載「教聲」社論）

工商界婦女紀念「三八」節
多個婦女團體參與盛會及演出話劇助慶

逾千工商界婦女及各個婦女團體負責人，昨在尖沙咀海城酒樓舉行紀念「三八」國際婦女節聯歡聚餐。籌委會主委黃曾華在致詞中指出，時代在前進，香港有今天的成就與各界婦女在經濟建設、文化教育、社會活動等方面所付出努力是分不開的，她們所作的貢獻也是值得欽佩的，這亦標誌着各界婦女的才智。

黃曾華在致詞中首先回顧了國際婦女運動先驅的事蹟，今天的婦女姐妹正爲繼續發揚她們的精神而努力。

她表示過去一年本港社會穩定，經濟全面向好，港幣匯率長期處於低水平，加強了與其他地區的競爭能力，使出口率增長，最近公布的財政預算亦對香港經濟發展抱樂觀態度，而國內開放政策和經濟建設也取得顯著成績，使各界婦女亦深受鼓舞。她呼籲香港婦女要充滿信心和加強靈活的適應力，以自己的智慧和勤勞，爭取事業上的發展，同時也要注意家庭關係，尊重愛護長輩，培育下代成爲優良的接班人。

昨日的聯歡席上，大會特別安排三齣短劇「望子成龍」、「代溝」和「賢妻良母」，透過一些經常發生在現代家庭的瑣事，形象化地表達了今日部分婦女望子成龍、不斷將期望加諸子女身上，以及另一部分事業女性在家庭中，與長幼輩之間缺乏溝通的心態與事實。而最後一齣「賢妻良母」，則突出了同時能圓滿照顧事業、子女、家庭和丈夫的成功現代婦女的鮮明印象。由於三齣短劇題材均源自日常生活，加上演員雖爲業餘，但演出具有接近專業水準，故獲得與會者的共鳴和喝采。

又：香港各界婦女爲紀念「三八」婦女節，於三月八日早上十時假座新光戲院舉行電影招待會，放映「聽這一家子」，內容講述中國四個現代化的生活故事，輕鬆惹笑，乖而有之。

（工商界婦女紀念「三八」籌委在宴會上祝酒）

自作多情
（十三點之六）　·阿濃·

十三點對自己極有信心，覺得自己漂亮，即使不漂亮也有魅力，即使沒有魅力也有美好的品格，總之十三點認爲自己是一個可愛的女子，應該有許多人對自己鍾情。

只要有男士多看她一眼，她便以爲對方是喜歡自己了。有男士跟她傾談幾句，她便覺得對方在借故親近了。

她對那些「追求」她的男士，一概給以感情的回報，或明或暗的鼓勵對方繼續努力。

假如眞的有人約她，看戲或者吃餐，她總忍不住到處宣揚，搞到全世界都知道爲止。那男士也因而成爲笑柄，往往從此不敢再約她。

她對玫瑰花、愛情卡和一切表示愛意的小禮物，都有強烈的反應，往往達到因感動而下淚的程度。

這種喜歡被愛的心理，至婚後也不稍減，因爲她自信在許多男士心目中仍是十分可愛的。

預……防……哮……喘
哮喘的發生與神經系統有關的毛細枝氣管痙攣有密切的關係。

此病多半發生在幼兒及青年期，它有遺傳病，假如父母患有哮喘病，或患有枯草熱，風疹塊，偏頭痛及精神病等，子女也常會發生哮喘病。

除了遺傳的原因外，還有後天的原因，後天的原因很多，但不外由於刺激，使氣管壁水腫，管裏面被富有黏性的濃液所充塞，使肺泡的通道，發生狹窄的現象，空氣出入，無法流暢，就發生氣喘。

身體衰弱的人，最容易感受此症，因不能抵抗外界的刺激，例如天氣發生變化，忽冷忽熱，忽而乾燥，忽而潮濕，或身體過勞，精神太激動，情緒悲傷，或時塵埃，細毛，花粉之類吸入氣管中，甚至接觸刺激的藥物，亦會發生此病。

哮喘最主要的症狀是呼吸困難，通常多在夜間，突然發生呼吸不暢。由於呼吸困難，故患者感覺胸部緊壓，類似窒息之感。此外，患者還面色蒼白，出冷汗，呼吸急促，並且發生咳嗽，喘鳴，不能平臥，病者須坐起來呼吸，初期病者，僅有咳嗽，沒有痰分泌物，及後則有痰液咳出。在患者所咳出的痰中，可以發現細小之粘液螺旋體及紅性白血球。

哮喘與溫疹，枯草熱，咽喉炎，腸炎，以及消化不良等有密切關係。幼兒很容易發生哮喘病，發作的症象，與成人差不多，一樣感到呼吸困難，迫促，體溫升高，咳嗽。

哮喘症雖有遺傳性，但假如預防得法，也不會發作的。由於引起的原因很多，因此，要防止哮喘的發生，必須從避免這些原因上着手。

（一）注意日常衛生，增加身體的抵抗力，不要使身體過於疲倦，情緒方面應防止激動，過度的興奮，悲哀，均易引起氣管的變態反應。

（二）請醫生檢驗身體，看看是否患有與枝氣管哮喘有關的疾病？特別是肺病、枯草熱、皮膚疹、腸炎、咽喉炎，以及消化不良等，如發現有疾病，即應設法診治，以免引起枝氣管哮喘症。

（三）生活的環境，應保持清潔之空氣，勿使室內有塵埃，殺虫藥水，也以減少噴用爲宜。

（四）家庭中最好不要畜養動物，如貓、狗、雞、鴨之類，因爲這些動物，均易沾惹灰塵，傳染細菌。

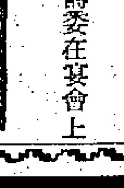
（五）居所要清潔，打掃時應盡可能防止灰塵四處飛揚，以免吸入口中，刺激氣管。

（六）幼兒容易患此症，故對於他們的飲食、玩具、衣着，均應特別注意，不要讓他們玩羽毛之類的東西。

（七）不要居住在潮濕的地方，因爲哮喘症，多半發生在潮濕的環境，乾燥之處甚佳。

（八）不要讓呼吸器官，受到風寒，特別是當氣候變化的季節，如夏秋之間，更加倍注意。

如何趨吉避凶？（二）



五行雜談

林讀者來館看相，問及算命看相是否眞的能達到趨吉避凶的目的？若然，哪些懂命理的人豈非近水樓台先得月，終生可無災害？

這是一個應該具體分析的問題。從理論上說，命相是能夠起到趨避的作用的。人算命看相的目的也無非爲了有效地去進行趨避，但災難依然發生。且有時明明是相師已經說明其流年不利，要他多加小心，但到時災禍卻依然發生了。其中「劫數難逃」固然是原因之一，但人爲的惡作劇，不善趨避卻往往是一個主要原因。

所謂流年不利，所包含的內容極多。如破財、疾病、官非……等等。以官非而言，從一些人的八字架構來看，的確可以預知他某時會有官非發生。如果他聽從相師的勸告，事事小心，謹慎言行，很可能就達到趨避的效果，眞的大事化小，小事化了，平安過關。反而，如果他將相師的勸告當成耳邊風，不但不慎言行，甚且胡作非爲，去做些犯法的事，則禍事就必然難免了。

從本人的經驗來看，善「忍」是一切趨避的最佳方法。善「忍」的人一生每多安樂，事業有成。不善「忍」的人災難特多，一波未平一波又起，有時甚且招來殺身之禍，或將一片大好的江山輸去。

秦朝末年，漢高祖劉邦和項羽爭天下，項羽的實力十倍於劉邦，劉邦之所以能夠和項羽抗衡，其中一個很主要的原因是他得到大將韓信的支持。韓信是個能文能武的將軍，出兵齊魯，牽制項羽相當大的一部分兵力。但韓信是一個很驕傲的人，且野心勃勃。他有一個謀臣叫蒯通，是一個很善於看相的人，他給韓信看相，對韓信說：「看將軍的正面，最多只能封侯，但看將軍的背面，則貴不可言」。這裏，蒯通給了韓信一個啓示：如果他能夠背叛劉邦，以獨當一面，消滅劉、項之後，必可爲王。韓信一聽，不禁心動，但他受漢王大恩，不敢冒然造反。蒯通便建議他自封爲假齊王，幷叫人通知劉邦。如果劉邦不同意，便和他翻臉，自己創一番事業。

·時裝重頭飾·

巴黎八七年春夏時裝展出中，頭着重頭飾設計，圖爲其中一款。

最新吹髮器　·余國康·

倒擸掹的大嬸
珊瑚集　·戈路·

淡藍色的街燈照着靜靜的斜路，一個瘦小的身軀正在一座大廈門前進進出出忙碌着，她永遠穿着深藍色的衣服，胸前系着深藍色的圍裙，戴着勞工手套，整理着比她身型大一倍的垃圾簍，別小看她，兩手只輕輕一提，滿滿的垃圾簍就乖乖地坐上木頭車上……

鬆散的短髮，襯托着刻下辛勞功績的臉龐，細小的眼睛卻頂精神，圓扁的小鼻下長了一個經常裂開的大咀巴……

「係咁先！」她趕着把垃圾送去垃圾站，看着她駕輕就熟充滿自信地推着滿載垃圾的木頭車，消失在夜幕中，只留下她的笑容和聲音在腦海裏。

「亞嬸，早啊！」「你又開夜？要注意身體啊！」她永遠關心別人勝於自己。

話匣子一打開，扯到她的子女方面：大仔已到一家清潔公司打工，二女，三女一個藍領一個白領，各自尋找到自己喜歡的工作，四女今年會考，會考後的去向由子女自己選擇。

「全部出身了，你功勞不少。」

她自豪地說：「那倒是眞的，靠他們的父親，就全部養不大。」她丈夫在遠處坐着，駝着背，戴着厚厚的近視鏡，卷曲着的身體顯得特別瘦弱……

潮流與花木造形

目前正流行一種「花木造形」（TOPIARY）的園藝，以控制花木整個的生長過程，把它們變成各種動物的形象。除了發掘花木的另一種生命外，更美化了人類的生活。

由千萬朵花兒鋪成的米奇老鼠

美國佛羅里達州狄士尼樂園，採用了「花木造形」的園藝技術，將花草樹木造形成動物，有米老鼠、唐老鴨、小弟等，維妙維肖，將樂園裝飾得美輪美奐，吸引不少兒童流連其間。

狄士尼樂園的魔術王國前面，有一個以種植各種顏色花卉造形的米奇老鼠花圃，花圃上正是米奇老鼠的圖案。花卉的種植正像兒童填色遊戲圖一樣，每年要因花落花開的季節，而變更種植五或六次，每次要種上千萬朵五顏六色的鮮花，趕在開放之前的淸晨完成。所以同一造形的米老鼠，因花卉的變化，會有不同的臉譜與遊客相見。

樹木造形的大象，是兒童最喜歡攀登坐騎的了，看他們坐在象背或鼻尖上那種欣欣的表情，就是動物園眞正的大象，未必能給他們如此奇特的滿足感。

像大象與長頸鹿這一類的大型動物，不是短時間可以完成的。就造一隻長頸鹿來說，必須選擇五條長枝的樹，一條做它的頭和頸，另四條做它的腿和腳，並用粗鐵絲作成骨架，將枝條捆在鐵絲上，適時澆水，施肥與修剪，使它按長頸鹿的形象成長。通常培植一株動物形象的樹，要費時三至五年，培養成形後，方移植到展覽的地方。

如果利用樹藤造形動物，則所需的時間較短，而且簡單，只要用鐵絲網編織成動物的形象，讓生長的樹藤往上爬。此時園藝師除了要注意修剪外，還要幫助新生藤條與鐵絲網交織一體，大約在一年之內，便可成形。

造好形的動物樹或藤，應時常修剪，不然新長出的枝葉，便成「畫蛇添足」的怪樣子。

自助餐精選班
家政中心新課程

吃自助餐最好是大夥兒一起，熱熱鬧鬧，一面吃一面說有笑，別有一番融洽氣氛，連胃口也特別佳。自助餐之所以受大衆基迎，其主要因素是無論在食品的種類和份量方面，全都由自己決定，適合自己口味的便多吃一兩口，一切都絕對自由，一般自助餐的食品包括有冷盤，熱葷，甜品及水果等。另外一些較高級的餐廳會供應生蠔、大蝦、龍蝦等海產類食品。消費方面則由數十元至百多元不等。視乎地點和格調而有差異。

香港家政中心於三月編排了一項新課程——自助餐精選班，導師方面，由黃蘋明師傅主講，教授內容包括串燒雞、蘇皮咖喱雞肉雞菜卷、茄汁煎豬柳、意大利肉醬粉卷及凍橙慕士等精采菜式。朋友們可有想過在家中安排一次自助餐，邀請一班友好叙一叙，聯絡感情，這形式最爲恰當。連小朋友們也一定會喜歡。因爲他們可以盡情吃喝玩樂，陶醉在他們的快樂園地裏。

園藝工具的選購

春天三月，大地復甦了。如果你喜歡園藝，種花等，現在相信更有興致在花園露台，享受你種花的樂趣。

處理花園，盆栽需要工具，下面介紹必備的幾種。

（A）樹枝鋸，它除了鋸樹枝，也可用來作木工的工具。法國製造，售價港幣五十五元。

（B）樹枝剪，較幼的樹枝不須用鋸，用剪則可剪掉，這個樹枝剪最宜用來處理盆栽插花時剪花栽之用，日本製造，售價七十二元。

（C）樹枝剪，那是另一種樹枝剪，有個長長的手柄，方便修剪花園的花木。日本製造，每個售價一百八十元。

（D）木柄草剪，專門剪草，適合修剪小幅草皮。英國製造，售價一百一十五元。

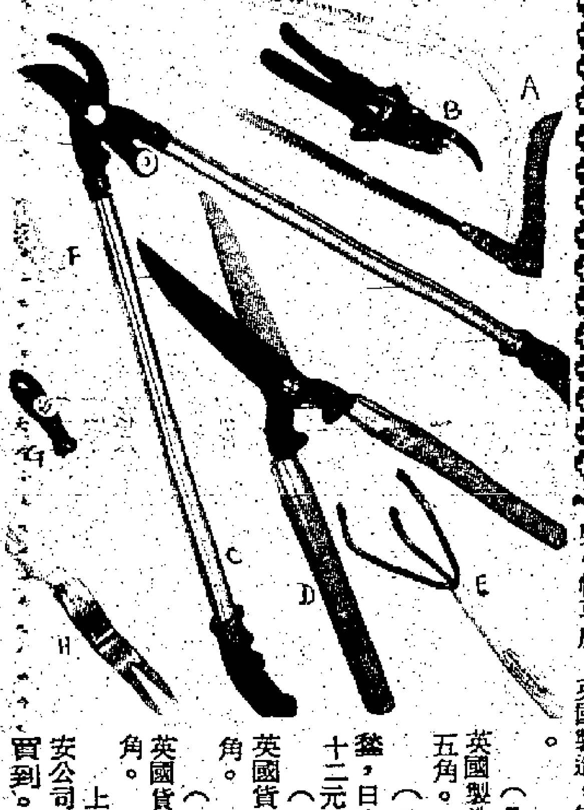
（E）木柄泥耙，英國製造，售價十九元五角。

（F）木柄窄身泥鏟，日本製造，售價二十二元。

（G）木柄泥鏟，英國貨，售價十八元五角。

（H）木柄花鏟，英國貨，售價十八元五角。

上述園藝用具在永安公司家居用品部可以買到。



義工發展局設義工課程

「如何策劃義工服務計劃」及「如何推銷社會服務」兩項社區服務延伸課程乃特爲有需要籌辦義工服務計劃的工朋友、領袖及機構同工而設。這課程將以短講、分組討論、習作等形式爲學員介紹如何在有限的資源及人力下爲機構或其服務計劃作最有效的推廣活動，包括視聽教材的製作，聯絡傳播媒介的方法及技巧等等。

上述兩項課程分別於三月十六日及十七日開課。於灣仔軒尼詩道溫莎公爵社會服務大厦舉行。歡迎有興趣人士參加。可致電五·二七三八二五與教育部聯絡。

·比堅尼泳衣大賽·

美國盧德堡海灘湧現大批渡假學生，當地會所亦舉辦比堅尼泳衣大賽，以廣招徠。

絲帶花製作：
萬代蘭
·麗愛·

蘭花堪稱百花之英，它是一種傑出的奇麗花卉。「王者香」是讚美蘭花之詞。蘭花品種繁多，這裏介紹的萬代蘭，原產菲律賓，其特點是大瓣上帶紅褐色網紋。

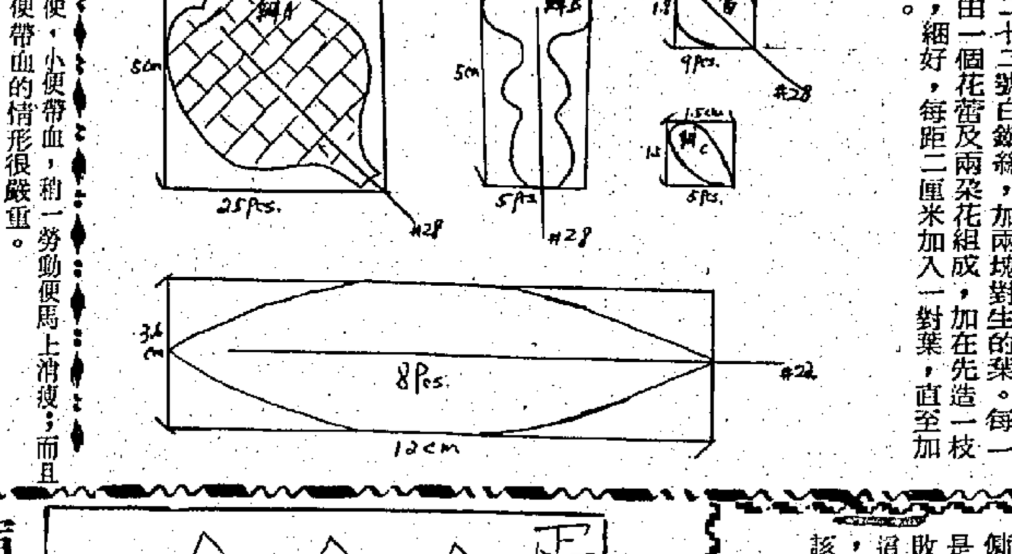
製作萬代蘭的材料：白淨色緞一百五十厘米，粉紅彩虹絲一百五十厘米，黃色寶貝琳十厘米（製花芯用），綠陰陽絲一百厘米，二十八號白鐵綫二十五枝，二十二號白鐵綫三枝。

製法：白色緞和粉紅彩虹絲各剪瓣A二十五塊，瓣B五塊及花蕾九塊由白色緞和彩虹絲相貼，中間夾入二十八號白鐵綫半枝。黃色寶貝琳兩層相貼，剪小花芯五片，綠陰陽絲兩層相貼，依圖剪葉八片，在葉片中間夾入半枝三十八號白鐵綫。

由於萬代蘭的大瓣有紅褐網紋，所以我們要用啡色幼咀筆在白緞瓣A上依圖畫上一些網紋，然後取半枝二十八號白鐵綫塗上膠漿，貼在白緞瓣面中央，有貼上一塊彩虹絲的瓣A，其製二十五塊相夾的瓣A。用燙花器的三綫燙咀，在瓣A底圓形邊緣，由外至內燙壓，使花瓣成向外圓兜狀，唇瓣B亦用三綫燙咀由上至下拉燙。

取二十八號白鐵綫半枝，捲上約一厘米長棉花頭，用黃色花芯加白膠漿貼住，圓頭部份覆向內貼，造成花芯，共造五個。取唇瓣一塊加於花芯外，使唇瓣稍彎向後，再取五塊瓣A，下塗白膠漿，貼於唇瓣週圍，用綠絲細好，就造成一朵盛開的萬代蘭，共造五朵，花蕾每三片在邊緣上塗白膠漿，中間加入些小棉花，包成楊桃狀花蕾，貼合的邊緣在外，共造小花蕾三個，所有葉片均用刀形燙咀拉燙出平行的葉脈。

上花時，先將兩個花蕾相距七厘米細好枝，下隔五厘米上一朵花，共加三朵，下加三枝二十二號白鐵絲，加兩塊對生的葉。每一枝由一個花蕾及兩朵花組成，加在先造一枝上，細好，每距二厘米加入一對葉，直至加完。



醫藥顧問
任卓琪

皮膚病血尿與飛蚊症

△李美玲君：

你來信索取治療經常頭暈、面熱、發紅及身體皮膚痕癢藥方及食療方，茲介紹如次：

藥方：石決明八錢（先煎），白蒺藜五錢，白蘚皮三錢，金蟬衣三錢，雙勾藤三錢，殭蠶三錢，野甘菊三錢，牛子三錢，連翹三錢，甘草錢半，白芍三錢，乾地黃五錢。（清水煎服）

食療方：花旗參三錢，無花果三枚，淮山五錢，芡實五錢，陳皮八分，煲生魚湯佐膳。

△瑞卿小姐：

你來信說：父親現年六十餘歲，身體一向不大好，患高血壓已有數年，尤其是夏天血壓更高。

又說：有一件事令你更躭心的，就是小便時有血，有時還有些血塊，而且越來越嚴重。就算叫他去看醫生，他總以經濟的理由推辭。所以希望介紹藥方給你。

他的症狀是：高血壓，容易疲倦，經常要小便，小便帶血，稍一勞動便馬上消瘦；而且小便帶血的情形很嚴重。

答：令尊翁病徵，除了高血壓之外，可能患了腎臟炎。可試服下方：

方用：乾地黃五錢，山萸肉三錢，淮山八錢，雲苓四錢，丹皮二錢，澤瀉二錢，杜仲五錢，牛膝三錢，扁柏葉三錢，田七三錢，珍珠末三分（另沖服），石決明一兩（先煎）。（清水煎服）

△簡小姐：

你來信說：一週前，覺得左眼視物，有一黑點，跟着眼球轉動，有人說是「飛蚊症」，看中西醫，中醫說是身體弱，腎虛，服藥未見好轉；西醫說可能眼球傷了或疲倦所引起。又說：你有近視，未知是否因配戴隱形眼鏡引起，望提供治法。

答：你是否適合戴隱形眼鏡，難提供意見，最好由眼科專家檢查。你所患的可能是「飛蚊症」，可服下方（此方隔日服一劑，以四週爲一治程）：

方用：乾地黃五錢，山萸肉三錢，淮山八錢，雲苓五錢，丹皮二錢，澤瀉二錢，麥冬二錢，五味子錢半，杞子三錢，白菊花三錢，冬虫草三錢。（清水煎服）

青草地

小畫家作品——清晨之歌。　黃敏儀 11歲

今日女孩多幸福

上次我和大家談婦女節的由來，告訴小朋友知道從前的女孩子受到和男孩子不平等的對待；比如她們被困在家中，不許外出，叫做「三步不出閨門」，除非她們做奴婢，要不然便從小受纏足之苦，她們將來最大的責任就是生男孩。因爲她們沒有受教育，又不許出外，自然不能獨立自主了，所以她們的地位是卑微的。

經過婦女前輩的努力和社會不斷進步，今日先進國家的女孩子已經和男孩子享有平等的權利和待遇了。今天香港也是一樣，你們爸爸媽媽不再有重男輕女的思想了，種種對女孩子的束縛更不復存在。甚至有父母愛錫女兒超過兒子的哩！

女孩子們，女同學們，可知道你們這一代多麼幸福？雖然你是父母的女兒，但他們一樣希望你成材。如果你願意求學問，想學藝術科目等等，他們就算吃力點，也滿足你的要求，供你完成學業，給你學鋼琴，學芭蕾舞。

我看見有位母親爲了答應女兒學鋼琴，便偷偷的每天去替別人當兩小時鐘點女傭，賺錢應付這額外的開支。最常見的，是女兒成績欠佳，父母恐怕她們受會考失敗的打擊，而辛辛苦苦供她到海外升學。這都希望女兒有學識，就算不能出人頭地，也不被人欺負。你說，女孩子是不是應該自愛，努力爲學業和前途加倍用功呢？

·唐姨姨·

記家長日
·馮菀芯·　（香港嘉諾撒小學）

今天，我和爸爸、姐姐、妹妹一同往學校見老師，因爲今天是家長日，所以我們心情都很興奮。當我一踏進學校，就看見各人的表情都各有不同：有的面露緊張和不安的神態，自然就是擔心在學校的品行不理想；如果高高興興的，肯定是信心十足呢。

到了校門，爸爸就趕快地跑上四樓，因爲姐姐是約定七時半的，而且姐姐要做糾察。爸爸進了課室，老師就和爸爸討論，遠看他們，有講有笑，好像很久沒見面的朋友一樣。原來老師說姐姐各科都有進步。這時，姐姐眞想流出眼淚來呢。

後來，爸爸又到三樓見我的老師。原來爸爸當日才知道我的老師是叫朱老師的。爸爸見到朱老師，我立刻緊張起來。我原來考第三啊！但是，爸爸說：「雖然你已努力，但是到下學期要更加用功的啊！」

生日蛋糕　何艷鎂繪　（救世軍光裕小學）

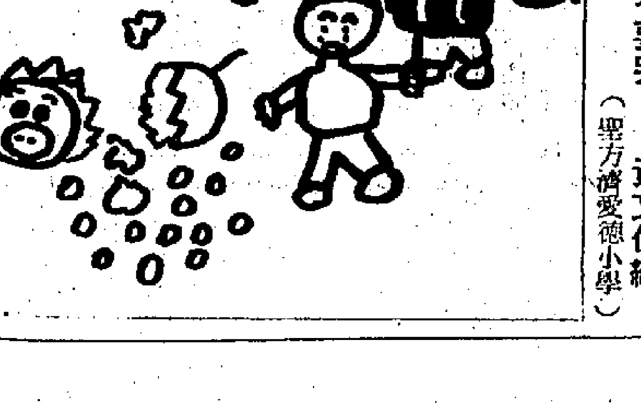
宿營花絮
·璧拱洪·　（瑪利諾小學部）

金風送爽，風和日麗的秋天裏，正是旅行的好季節。是以我校瑪利諾所有小學六年級的學生也趁着這個天朗氣清的季節一起宿營去。目的地便是西貢北潭涌的保良局渡假營。只見那裏山明水秀，風光如畫的，眞是一所旅行及渡假的好去處呢。

記得那日，一大清早，我便起了牀，懷着愉快和興奮的心情，踏上校車去。待到達目的地後，我們安置好行李，便又離開營地，到自然教育徑去觀光。只見那裏是一條滿佈叢林的小徑，沿着小徑前走，我們又可以看見一些號碼牌，這些號碼正是顯現在小冊子的地方，如此，我們又上了野外的一課。

不久又回營了。我們便是吃午飯。休息一番後便是康樂活動，節目豐富，例如有：那裏的繩網陣、游泳、射箭、划艇、踏單車和彈牀……等等。不過，我比較喜歡滑浪、溜冰。而那繩網陣則像一輛雙層巴士那般高，故使同學吃了一驚，人人也不敢嘗試。至於中段時間老師便分配房間，而整理房間過後便是燒烤時間，爲因人人親手弄的美食，故十分美味！待吃飽了，便是一頓的清理。以後有些同學還捕捉小魚呢！

只是到了第二天清早，我們吃過早餐，參加各活動後，便帶着疲倦的身軀，踏上歸途，又結束了難忘的一次宿營活動。



小弟弟不要哭　黃文傑繪　（聖方濟愛德小學）

中國健美運動的成績

香港健身技擊體育聯會秘書長周保平

自第三屆力士杯健美比賽成績在香港報章刊出後，使香港體育界人仕十分好奇，尤其是健身界，因為在一般人腦海中，中國只有舉重而沒有健美運動，一旦有健美的有關情況，便受到香港健美界注視。

經過不斷的瞭解及實地採訪，中國健美運動發展只有短短的數年，正式影響的是第一屆全國力士杯，由一羣熱心健美運動前輩策劃，排除萬難而完成了比賽，當時參賽運動員只有五十多名，運動員多來自舉重隊伍，但經過四年時間，在去年由深圳主辦的全國第四屆力士杯賽，參加比賽運動員有二百多人，健身運動已為人民所接納，成績一年比一年提高，以目前的發展來說，兩年後國內健美水平比香港及台灣還要高。

究竟中國健美水準達到了那個階段？以目前來說，在亞洲區、韓國、日本、馬來西亞、伊拉克、澳洲、菲律賓，健美水平比中國高些，但不要忘記，上述國家與地區，健美運動有相當歷史，而中國只在這短短的數年間才重視，從筆者與國內運動員中瞭解，在國內健美運動員沒有職業性的（如車頭隊）大多是半職業，但國內健美運動員有一股幹勁，每天只知道練習，生活比較單調，沒有夜生活，早眠早起，這是與亞洲各國運動員大有分別。而且他們經常參加比賽，從比賽中吸收經驗，經常保持練習，很可惜由於健身室的設備不足，沒有先進的器械，肌肉鍛練到某一個階段便停止，而訓練方面也是不足，因要肌肉不斷轉換動作才能刺激肌肉，比賽前一定要採用較輕的重量，但要次數多，組數多，動作緩慢的去完成一個動作，這是鍛練肌肉的盟機，但平常的練習需要增加器械重量，每組動作次數可少些，其次缺乏輔助運動，舉例說，運動員只知道深膝蹲是鍛練大腿肌的課目，但要加上平日綫步跑，才能使大腿的肌肉更明顯，至於造型方面，缺乏音樂細胞，因每個動作及轉換動作的空間，一舉手，一投足要配合音樂，使裁判及觀衆看起來更投入，才能表達出健與美，若能多參加國際性比賽，這種缺點很快便會糾正。

話說回來，中國健美運動員優點是別的地區所沒有的，那就是苦練，精神集中，經常比賽，至於改進方面是設備比較落後，師資不足，造型沒有多大變化，以目前來說，短短時間產生健美健將：何玉珊、冷高裔、尚剛、王延生、尹訓富，他們的成績不錯，肌肉也十分發達，再假以時間及有系統的鍛練，在亞洲區比賽，一定會取到好的成績。

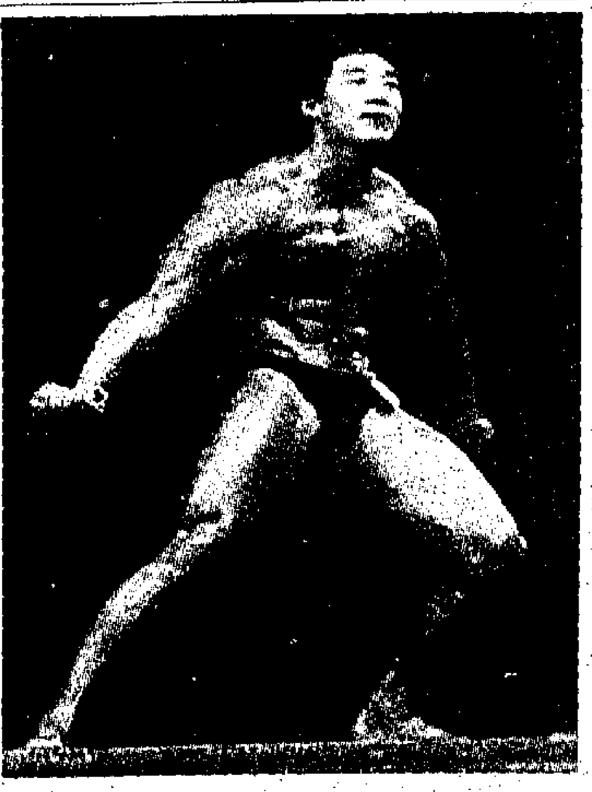
至於女子方面，以本人看法，水準符合亞洲水平，比台灣、香港、星加坡為高；與日本、韓國較遜。因為女子健美運動員多來自體操隊及田徑隊，歷史十分短，在第四屆力士杯賽中，女子運動員以錢躍進，田衛平，孫恒，陳靜，蘇健較為出色，造型水準可高過外國，但最好能雙手握空拳演出，不要再展開手指，那就更好了。同時希望注重腹肌、背肌及肩斜肌的發展。

值得一讚的是男子混雙，我大胆的指出，筆者觀看過很多次國際性的賽事，中國的男女子混雙，在亞洲區穩佔首席，已經衝出亞洲，邁向世界。尤其冷高裔、錢躍進一對，造型的變化，音樂投入，已達到世界水準。唯一欠缺的是肌肉與世界水準尚有一段距離，但若參加世界比賽，可進入六名內。

近數年來，中國健美運動的興起，值得讚揚的是薛德明、陳鏡開、曾維祺，婁琢玉、劉英、袁國輝、賀保民，上述各位不斷的大力提倡，支持多比賽，尤其曾維祺及婁琢玉出版健美書籍，翻譯外國健美雜誌供運動員參考，中國健美運動成績日漸提高，他們居功自偉。

「長城杯」邀請香港健技體聯會參加　北京康華健美康復研究所所長孫玉民（右三）、馬華（右四）與香港健技體聯會秘書長周保平（左二）、唐照華（左三）、孫偉毅（左一）、冷高裔（右二）、張國華（右一）在深圳商討「長城杯」比賽。

世界重量級健美小姐　第四屆世界女子健美比賽，在新加坡卡隆歌劇院舉行，獲重量級冠軍美國選手歌莉，身裁及肌肉之美，驚人一等。



第四屆全國力士杯火車頭隊的何玉珊獲男子健美全場冠軍。

鋼鐵夫婦——力與美的欣賞　亞洲第二屆男女配對賽在台北舉行，岡本正信、岡本久子（日本）夫婦贏得亞軍，兩人練得一身古銅色結實肌肉，人稱他們是「鋼鐵夫婦」，岡本結婚十一年多，未有兒女，久子說，為了練健美，暫且不想生兒育女。

參加春城杯長城杯比賽　香港隊接獲比賽邀請函

穿雲箭

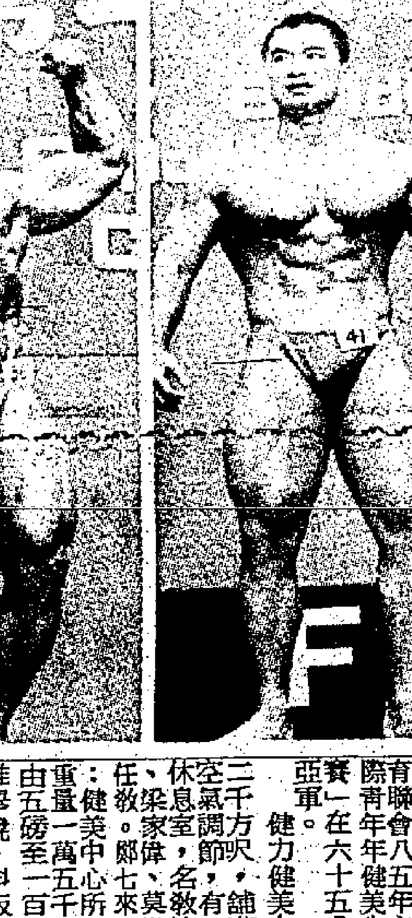
香港健身技擊體育聯會，日前接中國體育總會雲南省分會主辦「春城杯全國健美精英賽」，三月八日至十一日在昆明舉行，北京康華健美康復研究所主辦首屆「長城杯健美邀請賽」，四月二十八日至五月三日在北京舉行，兩場賽事香港健技體聯會十分重視，獲函知康華健美康復研究所所長孫玉民，中國舉重協會裁委會副主任婁琢玉，到深圳開會，主席黎東芬委秘書長周保平到深圳會晤孫、婁兩位，二月二十二日舉行一九八七年第一次執委會議。

出席會議執委有：胡振強、鼓東芬、梅綿滔、周保平、唐照華、李劍兒、張國華、黃劍虹、伍秀文、黎昌和、鍾日輝、林耀忠、盧嘉森。主席黎東芬透露：國內比賽分數天舉行，香港由於生活緊張，運動員沒有假期參賽，但會派執委參加兩次盛大賽事，派出：黎東芬、周保平、伍秀文、鄭七來，參加春城杯小組成員，參加長城杯執委有：黎東芬、梁綿滔、周保平、伍秀文。

周保平向執委報告在深圳與孫玉民、婁琢玉商討「長城杯比賽」詳情，孫玉民透露：這次賽事按國際規則進行，女子也以比堅尼式泳衣上陣，全部賽事分：男子個人最輕量級、輕量級、中量級、重量級及全場總冠軍；女子組分：輕量級及中量級及女子全場冠軍。大會設有雙女混雙，元老杯。這次比賽除健美賽外，還特地舉辦「健美操比賽」，設有：男子單人、女子單人、雙合雙人、女子三人、男子三人、混合六人及團體賽，香港健身技擊體育聯會負責比賽獎品，由西環飛哥及飛達體育用品公司東主伍秀文贊助比賽衣服。

孫玉民指出：這次比賽具有頗深重意義：一、得到中國殘廢人福利基金會批准；二、支持「國際殘廢人十年」舉辦全國首屆「長城杯健美友好邀請賽」；三、基金會派出賈虹生為大會副秘書長，劉剛　比賽組委會副主任；四、中華人民共和國體育運動委員會，批准採用國際規則舉辦男女健美比賽，同時舉辦健美比賽；五、三月初由籌委會主任，北京市副市長陳昊蘇，主持召開中外新聞記者招待會，公佈比賽詳情；六、全國各省體委批准參加比賽運動員三百人，將是建國以來規模最大的一次盛會；七、中央電視台將向全國播放比賽盛況。當執委會聽述周偉平報告後，十分高興，更加證明中國——香港健力關係邁進一步，並希望香港業餘舉重、健身總會加入行列，為香港健身界創造出更美好成績。

會後主席黎東芬設午宴於敦煌酒樓，即時定出下次執委會議，三月二十二日在會長胡振强公館舉。



港、台、韓健美先生，（右）「香港先生」——陳榮忠。（中）台北先生——鄭海源。（左）韓國中量級冠軍——陳勇燦。

人物專訪　健力健美中心鄭七來

山岳

近十多年來，受到歐美各地影响，加上電視宣傳，健美操流行，健美小姐選舉……，連串與健美有關，令到香港健身學院一所接一所成立，新健身院不斷產生，舊的恐被淘汰，不斷添置新器械，發展至今，在香港、九龍、新界健身學院有數百間之多。

在衆多健身院中，本期介紹旺角西洋菜街一六〇號一六二號二樓「健力健美中心」，院長鄭七來享譽香港健壇多年，爲人爽朗、重感情、不較小節、作風豪邁，甚得健友愛戴。

鄭院長自小喜愛健美運動，達到迷的境界，有關健美任何訊息，他毫不放過儲存起來，「健美中心」所有健美器械親手設計，適合亞洲人身材，對出賽運動員教授不同課程，着重姿勢造型，不斷播放健美賽錄映帶，代表健力健美中心參加健美公開賽運動員盧文光，獲得八二年新秀賽冠，八四、八五、八六年全港公開賽三季軍；王澤棋於八五，八六年連續取得兩屆公開賽亞軍；李盤德參加香港健身技擊體育聯會八五年主辦「國際青年健美先生公開賽」，在六十五公斤奪取亞軍。

健力健美中心佔地二千方呎，鋪滿地毡，空氣調節，有蒸氣浴、休息室，名教練駱文輝、梁家偉、莫漢忠輪值任教。鄭七來院長透露：健美中心所有鐵餅總重量一萬五千磅、啞鈴由五磅至一百磅，有臥推舉棍，斜扳推舉划、大拉背肌、單車、棍船機（電腦控制）、腹肌板、練腰器、上斜推槓、斜板雙頭肌槓、單槓、練小腿器、深蹲架、小拉力機……等設備，鄭七來自豪對筆者說：院內設備大部份是自己據經驗設計，親自買材料，自己裝掛及燒。

鄭七來院長七七年開辦「亞洲健身院」，參加練健美運動學員日漸多，地方不夠用，八四年斥資開辦「健力健美中心」對不同體質學員授以不同教學法，深明健身乃體育運動之母，任何一種體育運動要以健身為基礎，足球運動員報名參加健美班，他編排着重大小腿運動及腰部運動課程，游泳運動員，着重練腿、腰、背、手課程，如想增肥、增重，另外有適當課程，如果練成一成肌肉參加健美比賽，經過體能測驗合乎標準，培養後起接班人，鄭院長對學員不收任何費用，親自教授先生所需要課程動作。

健美中心內設有四百五十個衣櫃，有蒸氣設備，冷熱水供應，開放時間由上午九時至晚上十一時，星期日照常開放，收費廉宜，報名費八十元，月費一百三十元，季費三百五十元，不收入會費，健友想更進一步了解，可電話三——九〇〇八八七。

鄭七來投入健身行列，受到中國健身界的重視，八六年全國第四屆力士杯在深圳舉行，他是香港隊健身教練，香港參賽取得優秀成績，與鄭七來分不開，今年三月在昆明舉辦「春城杯全國健美精英賽」，四月在北京舉行首屆「長城杯健美賽」兩個籌委會，邀請鄭七來為大會嘉賓。

全港醒獅表演賽　本月杪九伊舉行

香港中國國術總會主辦「全港第一屆醒獅表演大賽」，三月廿八日、廿九日兩晚假旺角染布房街麥花臣體育館舉行，這是本港首次的公開獅藝比賽。

醒獅技藝與國術是學生兄弟，自古以來絕大多數的武館都有舞獅習例，國總在發揚方面，十多年來不遺餘力，達到預期的效果，現在舉辦醒獅比賽，也是「國總」訂定的發展計劃。

此次之醒獅表演大賽，國總作出師資訓練，訂立比賽章則。

報名二月六日開始，三月一日截止，出賽參賽隊伍只限卅隊，每隊最少十人，最多不超過廿人，比賽時間，最少十分鐘，最多不超過十五分鐘。

繁榮祖國健美事業　促進我省健美運動
「春城杯」全國男女健美精英賽在滇舉行

記者日前從省體委有關部門獲悉，三月八日至十一日，中國少數民族經濟文化開發總公司，將在昆明舉辦首屆「春城杯」全國男女健美精英邀請賽。屆時，深圳全國第四屆「力士杯」健美賽各級別的前三名，及香港隊和法國隊將應邀前來比賽。

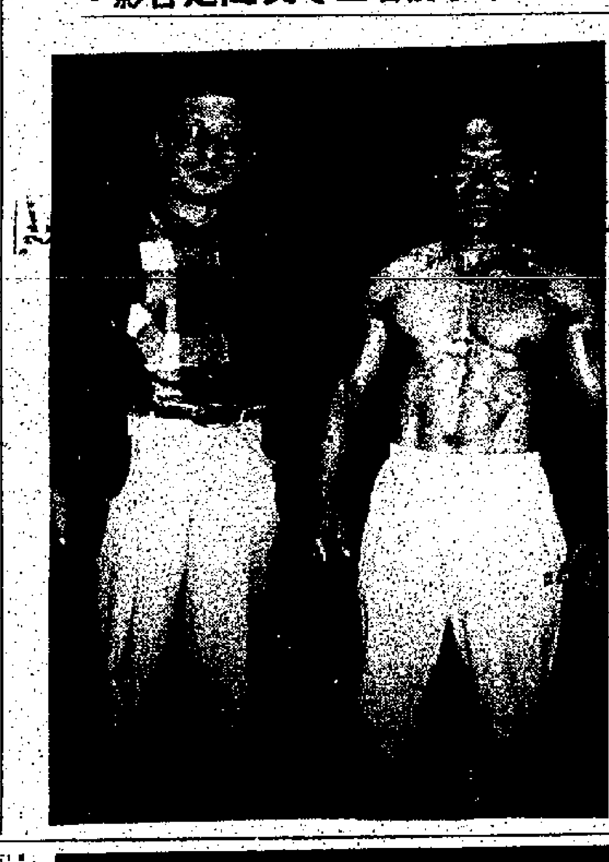
爲辦好這次大賽，中國少數民族經濟文化開發總公司蘇尼特總經理親自担任組委會主任，發出四萬元專款，供比賽使用。組委會聘請了中央領導同志担任大會名譽主席，還邀請了中國健美會主任曾維琪和健美界知名人士婁琢玉、林仲英、戚玉芳、袁國輝等參與比賽的仲裁工作，并特邀了中國第一屆健美冠軍，香港的柳顯庵先生來昆指導，各路健美精英將爭奪由上海體育官綜合經理部贊助的三十三座精美獎杯。比賽時。運動員將在昆首次穿國際健美比賽規定的卅基尼泳衣。

爲溝通海峽兩岸的健美事業，組委會將邀請台灣健美協會負責人參加。

健力　第六〇五期　梁綿滔主編

健力健美中心院長鄭七來（前右三）與高足合影。

健力健美中心教練黃澤祺（蹲下），彼得陳兩位巨大雙頭肌，胸背稱雄，充滿青春活力。



中國第一屆（一九四四年）健美冠軍香港的柳顯庵（左）與元老杯冠軍香港唐照華在深圳合影。

欣欣旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 3-841331
台北四天逍遙團 $2030
台天溪頭五天團 $2150
阿里山六天團 $2390
東京迪士尼五天團 $3890
韓城濟州四天團 $3190
新航九天湖光雪嶺團 $9390
國泰歐陸8天團 $6789
澳航8天奇觀遊 $10590
台北酒店 特價酬賓
華麗 140 150
第一 125 160
天成 170 180
一樂園 190 210
康華 360 370
三普 390 440
富都 460 540
力霸 510 555
希爾頓 530 540
環亞 610 620
老新 690 740
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$688 天天出發
台灣豪華團 七天$2610 逢週日出發
曼谷芭堤雅 五天$2550 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣簽證$150泰證100 牌照號碼：350720
台北機票十酒店十接送 $1150 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
△13年專業經驗▽
三藩市$2000 洛杉磯$2000 西雅圖$2000 夏威夷$1600 紐約$2380 溫哥華$2400 愛門頓$2880 多倫多$3300 溫尼泊$3500 南美$4500
倫敦$2200 歐洲$2350 台北$770 東京$850 韓國$1650 星加坡$1080 印尼$2250 曼谷$730 馬尼拉$1200 澳洲$2800
△代辦各國簽証▽
歡迎(VISA卡)付款

錦江郵輪豪華遊
一程郵輪一程機 最佳享受好口碑
觀音寶誕普陀山進香團(8天團)
乘錦江郵輪直航上海・輪上日日有豐富節目
有專人介紹觀音事跡・遊覽文化古城之寧波
觀光普陀山海天佛國・朝拜觀世音得道之所
漫遊江南水鄉紹興市・訪王羲之窩蘭亭遺址
杭州靈隱寺上香祈願・港龍直航噴射機返港
費用：$2,880元 出發：3月12日(星期四)
錦江旅遊有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1806室
電話：5-265651 5-237141 5-214106
旅行代理商牌照號碼：350154

捷威 5 8336661 3 320011 5 254596 0 4984448 3 665335 註冊號碼：350002
全港獨創 泰國 最佳行程
蘇梅島八天遊 布吉島・芭堤雅・春平府・七岩・占士邦島・仁廊溫泉 逢五、日出發 $3380
曼谷、芭堤雅四天 逢一、三、四、六 $2190
曼谷、芭堤雅五天 逢三、六、日 $2370
布吉島、芭堤雅六天 逢一、三、日 $3020
清邁、曼谷、芭堤雅八天 逢星期日 $3130

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
澳洲 墨爾砵、坎培拉、雪梨 七天豪華團 逢星期日出發 $7,599
黃金海岸、墨爾砵、坎培拉、雪梨 七天豪華團 逢星期日出發 $8,899
乘搭澳洲航空公司747豪華噴射客機

華航美洲假期 牌照：350160
・夏威夷美國西岸 七天 $6588
・夏威夷美國西岸 八天 $7588
・夏威夷、羅省賭城十天 $9188
・美國加拿大西岸十二天 $12388
・美國東岸奧蘭度十一天 $13288
・美國加拿大東岸十三天 $14288
熱綫電話：3-7232882,3-7230339

WONG'S TOUR 環通旅行社 5-776685 Lic. No.: 350287 5-765017
台灣泰國專線
台灣四天 1770 泰國5天 2370
韓國包單人房 2990 日本5天 3490
夏威夷逍遙遊 3990 澳洲逍遙遊 6990
特價台灣泰國酒店
特快台證 $170十天 泰證 $100四天
歡迎信用咭及旅行支票
台北第一飯店 溫哥華3200 羅省1950
三晚$310包接送 多倫多3750 紐約2650
一樂園飯店$170 歐洲2700 澳洲3050
銅鑼灣渣甸街45號人人商廈4樓(永隆銀行樓上)

金輝旅行團 政府註册旅行社號碼：350168 3-916347-8 3-963132 3-951635
辦理各大航空贊助之旅行團
質素優良・行程一流・絕對可靠
JET TOUR
夏威夷$3990 美加遊$6590 歐洲遊$10690 澳紐遊$6990 日航美加精華遊$7295 大韓美加縱橫遊$4290 新航歐洲假期遊$8880
甜蜜假期星馬遊$3390 威馬曼谷清邁遊$2370 菲航菲島宿霧遊$1690 韓國漢城大觀遊$2800 日航天地日本遊$4350 華航日本縱橫遊$3790 華航台北假期遊$1770
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

中偉旅遊有限公司（汕頭旅遊局海外合作機構）
主辦中國各線旅行團及代理國內各地特價機車船票。舉辦世界各地遊覽團及代訂世界各地酒店。
代辦中外人仕世界各地簽証，提供一切中外旅遊服務。
總社：香港九龍尖沙咀麼地道好時中心407-409室 電話：3-7233484
分社：九龍新界沙田偉華中心偉華商場二樓
（旅行社牌照：350733）

大通 九龍K699568(6線) 香港H8100811(4線) LICENCE NO 350272
商業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票
代辦國內親友出國機票
三藩市$2200 洛杉磯$2200 西雅圖$2400 夏威夷$1700 紐約$2650 溫哥華$2700 愛門頓$3150 多倫多$3500 滿地可$3500 倫敦$2100 巴黎$2100
韓國$1700 台北$850 東京$1450 大阪$1700 馬尼拉$1250 星加坡$1750 吉隆坡$1800 曼谷$1050 雪梨$3100 南美$4500 歐洲$2100
韓國機票十酒店天天出發$2250
直線航空公司電腦訂位
九龍：尖沙咀漢口道16號漢大廈1005-6室
香港：中環雪廠街7號珠義大廈704室

大閱 牌照號碼：350139
泰國 全泰國、布吉島 $2190起 天天出發
北京 七天雙程航空團 $1990 天天出發
・廣州住中國、中央大酒店・直通車、飛翔船往返港穗・免費品嚐北京烤鴨、宮庭膳
桂林 五天航空豪華團 $1290 天天出發 四天直航團$1290 五天直航團$1390
直航採用豪華噴射客機往返桂林・港龍航空DRAGONAIR鼎力贊助

星晨 3-7231723 3-7230551 5-218161 5-243068 5-7907233 3-320955 0-440281 0-465473 LICENCE NO 350018
日本本州七天豪華團 直航大阪東京返港 $4790
菲律賓碧瑤七天$2290 菲律賓五天$1890天天出發 馬尼拉宿霧六天$2490
泰國、曼谷芭堤雅 七天$2730 五天$2390
天天出發 日日成團

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註册牌照號碼：350348
夏威夷美加$4190起 日本$3890起 馬星$3399起 韓國$2790起 關島考察團$3950起
歐洲8天$6789起 菲律賓$1690起 泰國$2370起 台灣$1860起 澳洲7天$6990起
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票 台証$150
中環德忌立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

永安旅行團 永安海外旅行團 廿二年歷史・分社最多・旅遊路線最多
旅行社牌照 350074
馬星
吉隆坡・雲頂高原・新加坡五天 逢星期二 $3,050
吉隆坡・關丹・馬六甲・新加坡六天 逢星期四 $3,350
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡六天 逢星期一、六$3,630
全馬星東西岸(關丹・檳城)八天 逢星期四 $3,930
星馬泰(檳城・馬六甲)布吉島十二天 逢星期五、日$4,880
泰國
曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城 五天/六天 天天出發 $2380起
清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2590起
布吉島・曼谷・古都大城・芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2880起
布吉島・拉廊・七岩・曼谷・芭堤雅 六天/八天 逢星期三、日 $3080起
菲島
碧瑤灣・馬尼拉・百勝灘五天 逢星期二、四、日 $1880—
碧瑤灣・馬尼拉・碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2280—
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2290起
台灣
台北花蓮四天 逢星期四、日 $1880
高雄・阿里山・台北五天 逢星期一、四、六 $2100
高雄・阿里山・花蓮・台北七天 逢星期一、四、六 $2580
全台灣(阿里山)環島八天 逢星期二、五、日 $2820
日本
大阪・富士山・東京・迪士尼六天 逢星期三、五 $4290
全本州(獨家加遊日光)七天 逢星期二、四 $4790
全九州(鹿兒島・別府・福岡)六天 逢星期四 $4490
九州・本州(迪士尼・日光)八天 逢星期二、四 $5680

航訊

董氏集團財務重整後銳意進取
陸續接收五艘新船 投入環球航綫服務

（特訊）董氏集團股份重整後，共訂造五艘F級貨櫃輪。其中一艘四萬零九百八十吃水噸的「東方信仰」號昨日抵港。東方海外貨櫃航綫新任董事沈志澄在船上舉行自助餐，招待有關人士。東方海外貨櫃的控股公司是董氏集團。

沈志澄對記者表示：雖然目前仍然處于航運不景，但預計未來不久，航運業再度復甦，所以建造五艘新船以應需要。東方海外航綫將有三十一艘貨櫃輪，其中包括五艘F級貨櫃輪，每艘能載二千五百餘個標準貨櫃。

東方信仰號將投入「環球東向航綫」服務。該輪自本港出發，經台灣，日本，到美國西岸，轉往東岸，然後到西歐，經地中海、東南亞，返回香港，航時共六十四天。

沈氏表示，環球航綫是目前海運的新趨勢，新造五艘F級貨櫃輪，是爲此環球綫而設計。以前海運是以區域航綫居多的，例如東南亞，香港、台灣和日本之類，花費很大。如果改由環球綫，只要一條船，就能適應各地付運的需求，而且攬貨更多，更能支付開支。他說例如一種新的「會通貨運綫」，便是轉爲短綫服務，例如由美國西岸運到東岸，無需用高速公路或火車，使用貨櫃輪，更爲經濟和安全。所以適應新的趨勢，這五艘F級貨櫃輪，將投入環球航綫服務。

東方海外貨櫃航綫，早在一九六九年首先開辦東亞至美國西岸的貨櫃綫。到七三年航綫網大部份部貨櫃化。目前該公司共擁有二十三艘貨櫃輪，積極擴展世界九大主要貿易區的服務，此九大地區爲：北美、澳洲、歐洲、地中海、中東、東南亞和東亞等地。

「東方信仰號」由日本三菱重工承造，船上共有三台衛星導航器，船上一切運作已經電腦化，所以船員連船長在內，只有十八人。船員方部份爲台灣人。船長則爲廣東人。

圖：東方海外貨櫃新任董事長沈志澄致送紀念盾給「東方信仰」號船長區永年。

廣州肇慶鐵路下月通車
遊覽七星岩將可乘火車直達

（特訊）廣東肇慶市至省會廣州的火車，將於四月一日開通。該綫路全綫開通後，還將增加每日從肇慶開出一班快車直通深圳。

廣（州）茂（名）鐵路綫三（水）腰（古）段，日前通過接收。

廣茂鐵路被列爲國家重點工程，工程分兩期進行，由中央和廣東省聯合投資，首期工程是銜接廣（州）三（水）綫的三水站至雲浮腰古站段。三水腰古段投資額爲四億多元，跨三水、四會、高要、肇慶和雲浮四縣一市，綫路全長九十二．七七公里，沿途設有白沙、大沙、依坑、富廊、水坑、鼎湖、肇慶、銀星、新橋和腰古車站。同步興建的雲浮支綫，是從腰古車站出，直通礦區大降坪車站，全綫長三十二．五公里，途經夏洞、初城，雲浮車站。

這裏有儲量爲兩億多萬噸的雲浮硫鐵礦，該礦年產礦石三百萬噸，急需鐵路外運。

新啓用的肇慶火車站位於波海樓以西，佔地三萬六千多平方米，建築面積五萬五千多平方米，其中包招客、貨運站房和生產場地，生活區等，它與七星岩風景區連成一體。客運站房是一座具有嶺南民族風格的五層大樓，內有假山，魚池，花圃，曲廊，茶座，音樂廳，舞廳等，環境優美。

廣州至肇慶鐵路的開通，對粵西山區的經濟，文化，對外貿易和旅遊等事業，起着巨大的促進作用。

神戶十六移南歐 白河口週末抵達

（港訊）雅士集團代理之神戶（KOBE）號貨櫃輪，川航香港及地中海之間，該輪於本月十五日（星期日）抵港。來港後即泊現代橋起卸貨物，落貨後於翌日（星期一）啓碇，直放馬賽及熱內亞等地，截貨期爲本月十四日。

遠運船務代理之白河口（BAI HE KOU）號貨櫃輪，往來於香港上海和澳洲之間，該輪於本月十四日（星期六）抵港。來港後即泊現代橋起卸貨物，落貨後於翌日（星期日）起碇，直放悉尼及墨爾砵，截貨期爲本月十三日。

旅遊信箱
遊法國先簽證爲上策

溫家樂先生：

港人到法國旅遊是否需要事先申請簽證問題，來說紛紜，相信你指的是持本港簽發的英國護照，因爲持身份證明書者，是必須簽證才能入境。

筆者在過去兩、三年間，曾兩度往法國，未有申請簽證，一樣可以出入自如；但仍有多位持護照的友人最近去法國時，被指沒有辦簽證，一度不批准入境，後幾經交涉，才以過境性質爲理由，獲准通融入境。

而據筆者詢問法國駐港領事館，也是說持護照者最好辦好簽證才入境，否則遇到麻煩時後果自負。

所以，筆者建議，如果在時間上許可的話，不妨預先辦妥入境簽證才出發，以防萬一。

但如果是時間緊迫，不容許你事先辦理入境簽證，在到達法國入境時被移民官員索取簽證時，可以以過境性質作爲解釋理由，一般都可以獲通融放行。筆者對法國關卡官員的形象是：不是太不近人情。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一二〇號華僑日報」旅遊信箱。

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫
Pacific South West / Pacific North West Service
(MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GIVEN"	004 A	13 Mar.	12 Mar.
"E. GUEST"	007 A	20 Mar.	19 Mar.
"E. GENTRY"	017 A	27 Mar.	26 Mar.
"E. GIANT"	019 A	3 Apr.	2 Apr.
"E. GENERAL"	001 A	10 Apr.	9 Apr.
"E. GROUP"	007 A	17 Apr.	16 Apr.

Direct To: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting: LONG BEACH, OAKLAND.

ATLANTIC COAST SERVICE

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. LAUREL"	041 A	13 Mar.	12 Mar.
"E. GATHER"	014 A	22 Mar.	21 Mar.
"E. GUIDE"	018 A	29 Mar.	28 Mar.
"E. LIVING"	044 A	5 Apr.	4 Apr.
"E. LEVEL"	040 A	12 Apr.	11 Apr.

Direct To: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK.
Also accepting: SAVANNAH, NORFOLK, PHILALELPHIA, BOSTON.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel: 0-276018, 0-282580.

CARIBBEAN SEA
LADY JANE 三月十六日到港 十六日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO,
(FCL)CONTAINER AVAILABAL FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：三月十五日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA
ROSIA BAY 三月十六日到港 十六日開行
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA.
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：三月十五日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel: 5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL: K-7179988

本港旅遊業新市場
文明古國之旅 春節推出成功

（特訊）約旦航空公司總代理附屬機構——世界之旅有限公司經多月連串推廣活動，結果成功地爲本港旅遊業打開了一嶄新的市場。在春節期間，本港十大旅行社聯合推廣下成功安排逾二百位本港人仕，分七批赴中東「文明古國」各大名城遊覽，爲本港航空旅業寫下一頁新史跡。

據約航總代理達思航空集團之總裁區德強君透露，這次歷史性「文明古國」旅遊熱潮之掀起，應歸功於本港十大旅行社之聯合推廣，他們本身實力雄厚，聲譽昭著，計有永安、中旅、捷威、學聯、商台、順風、康泰、星晨、利華、元朗康達共十家。歐總裁透露，類似聯綫推廣活動已相繼在新加坡、台北、馬尼拉展開。

是次推廣成績斐然之其中一家——永安旅行社——其董事長陳木青透露，永安乃首家本港旅行社與約旦航合作推出「文明古國之旅」，在報章刊出之逾兩周已收滿五十名旅客可借機位求過於供，否則多收數十名絕無困難。陳冊稱，自應約旦航邀在十一月赴中東考察歸來，知該綫大有可爲，處處名勝古跡，只需港幣一萬二千餘元便可遨遊埃及、約留、土耳其、紅海、約旦、耶路撒冷等名勝之地十二天，乘多次航機，每天全膳供中菜和道地菜，節目豐富，包括多次夜總會，允爲港人歡迎。

東方航空協會 四月提高票價
加幅不大復活節團略受影響

（特訊）東方航空協會將於下月調整票價，今次收費提高百分之三至五之間，復活節東南亞旅行團收費因此也會有百分之五左右的增幅，由於加幅不大，對旅行團招徠不會有太大影響的，但經春節前世紀旅行社倒閉事件後，對中小旅行社生意會有較大壓力。

東南亞機票加百多元左右，此次加價令令復活節期間出發之東南亞旅行團收費也會相繼調整。

復活節即將來臨，旅行團已開始接受報名，估計今個復活節假期旅行團生意會較去年同期活躍。

目前本港旅遊業，東南亞綫，由於有關一一收費規定，競爭情況已告穩定下來。至於中國大陸綫競爭戰況激烈，旅行團收費越降越低，已到達無利可圖的地步。特別是現時無論有規模或中小型旅行社，皆致力發展國內旅遊，亦令這個旅遊市場生意競爭最爲激烈。

旅遊業商指出，由於本港經濟表現良好，儘管東方航空協會調整團收費導致東南亞綫旅行團收費上升，但升幅尚可接受。至於春節前有旅行社倒閉而影響到旅行團之招徠，但個體前往外遊，開支通常更大於參加旅行團之收費，只要港人外遊有增加，則復活節之旅行團生意也可望穩好的。

本港海員就業困難 受聘減少轉業者衆

（特訊）據航運業人士指出，船員的職位近年來一直在減少，由高峰期一九七三年的三九八八八個職位減至一九八五年的九七一九個。船員的薪金在這幾年來亦沒有增加，有些更減少。

職位減少的原因，除了船務不景外，亦受以下因素影響：

（一）每艘船的船員配額減少——以前每艘船有三十至四十名船員，而現在則平均爲二十多人，日本及西歐等國家更有減至每艘船十五人，名額減少，高級船員受影響的程度較輕，但低級船員受影響則相當嚴重。

（二）船公司聘用外國船員情況增多——以前香港船員在國際上很有聲譽，不但技術好，服從性强，而且薪金不算高，因其有很多就業機會。但自從一九六六年以後，香港船員的聲譽已一落千丈，而菲律賓、南韓的船員則起而代之。此外，中國及印尼正大量輸出廉價船員，對香港船公司有很大的吸引力。

（三）船公司船隻減少——以往擁有百艘船或以上的大公司，現在多變成只擁有四十——五十艘船的中型公司，中型公司則變成只有幾艘船的小型公司，而很多小型公司乾脆賣掉所有船隻，轉而經營租船或其它船務生意。

船上職位減少自然率增加，加速船員轉業的原因有以下幾點：

（一）岸上工作薪金的提高——轉往岸上工作初期，收入可能會比船上稍低，但一年半載後，薪金便可能逐步躍升。如水警、消防警察等工作，而且這些岸上職位的升職前景亦相當明朗。

（二）在船上工作須不停進修，考試——這些進修考試的項目繁多，以考取第一個執照爲例，一個在船上工作日子尚淺的年青人需要支付一萬零九百五十元費用。

以上課程均在香港理工學院教授，修讀這些課程要交付八千四百五十元，此外能夠一次全部考試及格的人卻只爲二五％左右，因此大部份都要考二次或以上，考試費用是一筆龐大的支出。

（四）缺乏安全感的聘用制度——很多國家的船員都享有公積金及長期服務金，香港則只有三間較大的公司才給予退休的船長或大俥象徵式的長期服務金。

除了以上的因素外，船務業還有很大的隱憂，就是新入行的青年人很少而眞正有航海興趣者，在決定入行之前，亦會考慮以上種種因素。以去年爲例，少數仍然聘用香港船員的公司都遇到缺乏初級副長俥人及初級水手的問題，結果只有聘用外國船員作補充。

香港政府最近發表關於船舶獨立註冊的文件，內中提到將來的香港船舶可以聘用有適合資歷的任何國家的船員。這個規定很多香港船員都大失所望，因爲無論將來獨立船舶註冊成功與否，他們的就業機會都不會增加。而展望未來幾年，以上對香港船員不利的因素仍會繼續存在，船員的人數也會繼續減少。

現在應當是給予這一行業施以補救的時候，可惜香港的船東在現階段愛莫能助，政府能否正視這一嚴重的問題呢？

K&S LINE

星馬綫
直航：星加坡、巴生港、庇能。

蘇娜輪 M.S. "SUTLA" (VOY.1) 船已抵港（B38）即日下午開行
海富輪 M.S. "OCEAN TREASURE" (VOY.78) 三月十六日抵港 十七日開行
太陽島輪 M.S. "SUN ISLAND" (VOY.8) 三月廿二日抵港 廿三日開行

總代理：中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7
澳門代理：德東洋行

廣鐵下月增班 行車表將調整

（特訊）廣州鐵路部門表示：鐵道部決定於四月一日起在全國鐵路同時實行新的列車運行圖，將進一步緩和鐵路運輸的緊張局面。

新的列車運行圖按照挖潛提效，改革創新的原則，增加列車對數，提高列車速度，擴大運輸能力。據悉，廣州鐵路局將增十三對旅客列車，同時將廣州與北京間的一五、一六次，四七、四八次，廣州與福州間的二六七、二六八次，廣州與南寧間的二八一、二八二次列車編組擴大到二十五輛。屆時，廣州火車站的各次列車時刻會有較大的變動，具體情況稍後會公佈。

入口船期表

今日入口輪船

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
香港	HANJIN HK	美國	十日	天祥
金希拉	GOLD HILLA	基隆	十日	新興
鱷魚幸運	ALLIGTOR FORTUNE	美國	十日	大三
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	十日	港興
日邦丸	NIYPO MARU	日本	十日	海聯
亞茂	AMUR CAREER	釜山	十日	威高
伊都丸	EDO MARU	日本	十日	山下
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	十日	遠運
威利金星	VILLE DE VENUS	台灣	十日	偉特
海皇碧玉	NEP.JASPER	基隆	十日	港恒
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	台灣	十日	東亞
克拉適卡	KRASICA 1	日本	十日	邊行
樂查馬士基	CHARLOTTE MAERSK	日本	十日	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	十日	東洋
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十日	東宇
嘉俐	NORASIA CARIA	歐洲	十日	歷信
泰來	TAI LAI	高雄	十日	永裕

明日入口輪船

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
中利	CHUNGLIE	曼谷	十一	緯利
泰城	KOTA AGUNG	新加坡	十一	太平
東島	EASTERN ISLAND	日本	十一	益高
威富	WILLIS WAVE	丹絨馬尼	十一	東源
物灣	CARGO BAY	釜山	十一	港興
東方熊	ORT.BEAR	釜山	十一	港興
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	日本	十一	華林
貴星	NOBLE STAR	日本	十一	大三
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	十一	寶隆
杜阿拉	CR.DOUALA	基隆	十一	沙喏
海力	OCEAN STRENGTH	釜山	十一	太古
亞細安勇士	ASIAN VENTURE	美國	十一	大三
探險者	SL.EXPLORER	美國	十一	海陸
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	十一	森那美
瑞克麥斯天津	RICKMERS TIANJIN	歐洲	十一	捷成
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	十一	寶隆
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	台灣	十一	東亞
國利二號	KUO LIE 2	高雄	十一	永裕
皖吉	VANJI	蕪湖	十一	輝騰
華鋒	FE PILOT	上海	十一	華夏

* * * * * * *

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
再來輪	YESTERDAY ONCE MORE	日本	十二	山下
利馬	DANG DELIMA	日本	十二	威高
建恒企業	K.H.ENTERPRISE	基隆	十二	威高
國偉	KUO WEI	台灣	十二	緯利
太平洋丸	PACIFIC MARU	新加坡	十二	大三
嘉露	QAROUH	日本	十二	大三
協和富良野	CONCORD FURANO	基隆	十二	日郵
天躍	TIAN YUE	天津	十二	輝騰
商業主角	MERCHANT PRINCIPAL	日本	十二	大三
海興	HAI XING	上海	十二	招商局
寶島	PRECIOUS ISLAND	美國	十二	香島
天代丸	TENDAI MARU	新畿內亞	十二	太古
明春	MING CHUN	台灣	十二	大榮
邊柯達	BENALDER	歐洲	十二	邊行
挑戰者	HYUNDAI CHALLLNERG	美國	十二	太古
海皇琥珀	NEP.AMBER	美國	十二	港恒
協和順風	KYOWA BREEZE	台灣	十二	怡和
伊士拉	ISLA	台灣	十二	新興
中華瑞祥	R.R.RATNA	台灣	十二	港郵
地中海	MEDITERRANEA	地中海	十二	天祥
美娜	MAWLAMYAING	仰光	十二	新興
美國清教徒	AM.PURITAN	美國	十二	美輪
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	十二	華林
新熱那亞	SIM GENOVA	美國	十二	新興
丹治賓	TENCH BANK	基隆	十二	日郵
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	十二	海陸
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	十二	馬士基
南泰七號	NANTAI 7	印尼高雄	十二	港郵
泰勒總統	PRES.TYLER	美國	十二	總統
西西里河	SISSILI RIVER	馬尼拉	十三	富基
萬花朋	MAJAPAHIT	新加坡	十三	太平
湯馬士	B.M TOMAS	庇能	十三	華林
阿爾斯信心	ALS.CONFIDENCE	南非	十三	亞聯
汀江	TING JIANG	天津	十三	輝騰
士蘭迪亞	SELANDIA	日本	十三	寶隆
自主	SL.INDEPENDENCE	美國	十三	海陸
萬春	WAN CHUN	台灣	十三	大榮
奔騰	BINTANG HARPAN	釜山	十三	港興
明新	MING SUN	美國	十三	華海
早川丸	HAYAKWA MARU	南非	十三	川崎
瑪利堡	MARIBOR	釜山	十三	海運
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡	十三	馬士基
海霸	SEA EXPORTER	日本	十三	川崎
協和伊吹	CONCORD IBUKI	基隆	十三	日郵
海春	HAI CHUN	基隆	十三	永裕
海王	HAI WANG	台中	十三	永裕
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	十三	馬士基
加州女神	CALIFORNIA VENUS	美國	十三	日郵
長賜	EVER GIVEN	美國	十三	利達
白河口	BAIHEKOU	上海	十四	遠運
格蘭總統	PRES GRANT	美國	十四	總統
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	十四	天祥
宇宙	COSMO	日本	十四	川崎
國隆	KUO LUNG	曼谷	十四	緯利
吉海	YOSHIUMI	日本	十四	海聯
海天	MARINE SKY	日本	十四	大三
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十四	港郵
國雄	KUO HSIUNG	台灣	十四	緯利
榮衛	NATIONAL DIGNITY	美國釜山	十四	海豐
阿多斯海皇	ASTRAL NEPTUNE	歐洲	十四	亞聯
渣華漢城	NL.SEOUL	新加坡	十四	渣華
東平丸	TOH BEI MARU	美國	十四	山下
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	十四	大三
東方康特	ORT.CONCORD	台灣	十四	港郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	新加坡	十四	馬士基
蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	十四	歷信
漢江	HANGANG GLORY	釜山	十四	東宇
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	十四	利洲
馬蘭	MALAN	漢口	十四	招商局
門羅總統	PRES MONROE	美國	十五	總統
世界之獅	WORLDLION	新加坡	十五	海陸
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	十五	馬士基
天翔	SKY HOVER	天津	十五	輝騰
	RENTALA	台灣	十五	輝騰
信賴	ALS RELIANCE	台灣	十五	亞聯
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	十五	大阪
天湖山	TIANHUSHAN	武漢	十五	華運
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十五	美邦
長園	EVER GARDEN	台灣	十五	利達
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	十五	欣洋
浦項	HANJIN POHANG	美國	十五	天祥
驕鷹	PROUD EAGLE	台灣	十五	港怡
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	十五	森那美
亞茂	AMUR CAREER	釜山	十五	威高
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	十五	遂初
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	十六	太古
柯馬納	AL MANAKH	台灣	十六	怡和
海春	KAI SHUN	台灣	十六	大榮
邊柯達	BENALDER	高雄	十六	邊行
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	十六	港恒
列錫	LEIPZIG	歐洲	十六	東亞
東方友誼	ORT.ERIENDSHIP	美國	十六	港郵
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	十六	國光
金皇后	MAY QUEEN	沙巴	十六	國光
皇后路橋	OUEEN'SWAY BRIDGE	美國	十六	川崎
恒昇	WISING	印尼	十六	聯航
大同二號	TA TUNG	高雄	十六	永裕

出口船期表

美洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
東方信仰	ORIENTAL FAITH	美國東岸	十日	港郵
香港	HANJIN HONG KONG	西北太平洋紐約	十日	天祥
好富明和華	HOEGH MINERVA	加州	十日	偉特
大使橋	AMBASSADOR BRIDGD	西南太平洋紐約	十一	川崎
亞細安勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	十一	大阪
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	十二	新興
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	十二	港恒
西西里河	SISSILI RIVER	檀香山紐約	十二	富基
探險者	SL EXPLORER	西北太平洋紐約	十二	海陸
美國清教徒	AMERICAN PURITAN	加州紐約	十二	美輪
力加馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	十二	馬士基
寶島	PRECIOUS ISLAND	加州	十三	香島
長懿	EVER LAUREL	紐約	十三	利達
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	十三	總統
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	十三	太古
長賜	EVER GIVEN	美國西岸	十三	利達
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	十三	華海
獨立者	SL INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	十四	海陸
東平丸	TOH BEI MARU	西北太平洋	十四	山下
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	十四	大三
加州女神	CALIFORNIA VENUS	西北太平洋	十四	大三
榮衛	NATIONAL DIGNITY	長堤三藩市	十四	海豐
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	西北太平洋紐約	十四	馬士基
西西里河	SISSILI RIVER	檀香山紐約	十四	富基
喜峰口	XIFENGKOU	美國加拿大	十五	招商局
門羅總統	PRES.MONROE	西北太平洋紐約	十五	總統

歐洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海歐洲	十日	偉特
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	十日	捷成
克拉適卡一號	KRASICA 1	地中海	十一	邊行
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	十二	華林
嘉露	QAROUH	地中海	十三	大三
協和富良野	CONCORD FURANO	地中海	十三	日郵
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	十三	寶隆
湯馬士	B.M. TOMAS	熱那亞	十三	華林
伊士拉	ISLA	地中海	十四	新興
協和伊吹	CONCORD IBUKI	地中海	十四	日郵
蘇珊	NORAASIA SOSAN	歐洲	十四	歷信
長園	EVER GARDEN	歐洲	十五	利達
驕鷹	PROUD EAGLE	地中海歐洲	十五	港怡
東方康捷	ACE CONCORD	歐洲	十五	港郵
卡迪茲	CADIZ	地中海	十五	海柏
唐河	TANG HE	英國歐洲	十五	招商局
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	十六	華海
	RENTALA	地中海	十六	輝騰
柯馬納	AL MANAKH	地中海	十六	怡和
邊路達	BENALDER	歐洲	十七	邊行
長盆	EVER OBTAIN	地中海	十七	利達
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	十七	偉特

澳洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	十一	寶隆
明和	MING HOPE	澳洲	十一	華海
協和順風	KYOWA BREESE	新畿內亞	十二	怡和
賓嘉些路加	BUNG SEROIA	澳洲	十三	遂初

印·巴·中東綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	遮打	十日	捷成
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	十日	東亞
金希拉	GCLD HILLA	科倫坡印度	十一	新興
嘉明	CHAR MING	紅海	十一	金輪
貴星	NCBLE STAR	紅海	十二	日郵
海力	CCEAN STRENGTH	阿拉伯灣	十二	太古
嘉露	QARCUH	紅海	十二	大三
湯馬士	B.M. TCMAS	馬德拉斯	十三	華林
瑪利堡	MARIBCR	馬德拉斯孟買卡拉奇	十四	海運
美邦	MAWLAMYAING	仰光	十四	新興
佳城	KCTA RATNA	紅海	十四	太平
施汪露	AL. SWANRUZ	加爾各答吉大港	廿三	歷信

東南亞綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
中雅	CENTRAL VISAYAA	馬尼拉	十日	東源
華意	WAH YEE	曼谷	十日	珠江
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	十日	中央
金明	GEMINI MOON	印尼	十日	中央
伊都丸	EDO MARU	新加坡巴生	十日	山下
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡	十一	海聯
宜蘭	YE LAN	新加坡曼谷	十一	緯利
高晴	SEKI KOCHI	新加坡巴生庇能	十一	三利
海皇綠玉	NEP.JASPER	新加坡	十一	港恒
東島	EASTERN ISLAND	新加坡巴生庇能	十二	益高
廣河	GUANG HE	馬尼拉	十二	招商局
利馬	DANG DELIMA	新加坡巴生庇能	十三	益高
南泰七號	NANTAI 7	雅加達泗水	十三	港郵
華納海馬	AND WANADHARMA	印尼	十三	亞利來
東方熊	ORIENTAL BEAR	新加坡巴生	十三	港興
伊都丸	EDO MARU	新加坡巴生	十三	山下
湯馬士	B.M.TOMAS	巴生	十三	華林
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	十三	海陸
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十四	港郵

台灣·日本·釜山綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十日	永裕
枝江口	ZHI JIANG KOU	新港上海	十日	遠運
蘇麒	SU QI	張家港南通	十日	華夏
鄂城	E CHENG	青島	十日	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十日	東宇
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	日本	十一	川崎
建恒企業	KH ENTERPRISK	仁川釜山	十一	威高
中利	RHUNG LIE	日本釜山	十一	緯利
大使橋	AMBASSALOR BRIDGE	日本	十一	川崎
連江	LIAN JIANG	廈門	十一	招商局
大使橋	AMEBASSADOR BRIDGE	高雄	十一	川崎
泰來	TAI LAI	高雄	十一	永裕
海王碧玉	NEP JASPER	高雄基隆	十一	港恒
中利	CHUNGLIE	高雄基隆	十一	緯利
明春	MING CHUN	高雄基隆	十二	大榮
中華瑞祥	RR RATNA	高雄基隆	十二	港郵
國利二號	KUO LIE 2	高雄	十二	永裕
華昌	HUA CHANG	海口	十二	招商局
芝山一號	ZHI SHAN 1	上海	十二	華運
小石口	XIAO ZHI KOU	新港上海	十二	遠運
中華瑞祥	R.R.RATNA	日本	十二	港郵
建恒企業	KH ENTERPRISE	基隆	十二	緯利
物灣	CARGO BAY	釜山	十二	港郵
懷遠河	HUAIYUANHE	日本	十二	招商局
萬春	WANCHUN	高雄基隆	十三	大榮
萬花朋	MAJAPAHIT	高雄台中	十三	太平
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十三	永裕
新海利	NEW HAI LEE	上海	十三	華運
萬花朋	MAJA PAHIT	日本釜山	十三	太平
華勝	HUA SHENG	連雲港	十三	明華
天躍	TIAN YUE	天津	十三	輝騰
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	十三	華夏
明城	MING CHENG	新港北京	十四	招商局
金虎泉	JIN HU NUAN	青島	十四	華夏
華盈	HUA YING	張家港	十四	明華

非洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
金希拉	GOLD HILLA	西非	十一	新興
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	十一	沙喏
宏城	KOTA JAYA	西非	十二	太平
丹治賓	TENCHBANK	東非	十三	日郵
商業主角	MERCHANT PRINCIPAL	西非	十三	大三
沙巴那山	MOUNT SABANA	達班	十四	天祥
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	十五	欣洋
信賴	ALS RELIANCE	南非	十五	亞聯
亞茂	AMUR CAREER	西非	十六	威高

七銀彩幔

天下本無事・何來耳邊風

陳奕詩與何B拍檔 傳差點又闖入廚房

銀幔星色 ・新導演・

陳奕詩陳查查被邱老板從廚房的雪櫃中拿了出來，自己都未知因何緣故。但險些兒又再被人把她推回原處，來個五十年不變。原因何在，且聽道來。

陳奕詩在外有「貴人」，但亦有「小人」。她的「貴人」應是矮仔偉，初次與她合作拍「富貴逼人」，才使志偉對她起了同情之心。皮條紹「橋」勇救佳人。果然取得邱老板的歡心將她從冰箱放出來解凍，頗有建設性。

所以說：陳奕詩在外是有「貴人」的，假如陳奕詩沒有拍過此部電影，就根本遇不到曾志偉，而曾志偉爲攪笑節目又怎會想起勇救陳奕詩呢？有此機緣巧合，應算得遇上「貴人」。

何以又說她有「小人」呢？可能人與人之間的相處是很難做到沒有得失的，尤其是陳奕詩初出茅廬，入世未深，更易招人誤會，無端惹禍，更會無故走進廚房闖入冰箱，還以爲是很涼快呢。

她解了凍險些又要加上一層保鮮紙封住，就是她被解凍了第二天便答應爲商業一台，「快樂新天地」的主持何守信邀請担任客串主持。

這樣一來，據說就有人認爲不對，這些人也不管她是剛剛正在冰箱拿出來的，立即就話邱先生是不喜歡她與何守信拍檔的，因何守信是「無綫」藝員。

其實，何守信是對陳奕詩器重才會邀請她，怎料得到會因此給阿詩一個番入廚房的機會呢。

本來那日陳奕詩是被派往馬場亮相的，爲了做「商台」節目嘉賓却遲遲未能歸隊。

商台監製陳啟生是深諳事理，他知道邱先生與劉天賜是好朋友，沒有理由會反對陳奕詩與何B爲商台做節目的，所以後來阿詩趕入馬場，邱老板果然沒有提到不喜歡她與阿B做節目的事。這正顯得天下本無事，有事，也是道聽途說，或是由人編造出來。

陳奕詩祭起幾封利是，話希望今年樣樣都利利是是。

西城秀樹來港拍片 有需要會脫光上陣

又謂多年來沒緋聞是處事得當，同性戀則絕對沒有可能。

西城秀樹與日本女星大島由加利合攝。

日本紅歌星西城秀樹昨日爲他初次來港爲星輝公司拍戲，該公司安排一個記者招待會，有李賽鳳，方中信，呂少玲，及導演黎繼明等陪同出席。

另外一位日本女星大島由加利，也趕到參加招待會，大島由加利曾與西城秀樹合作過一部電影。

西城秀樹由北京、廣州義唱到香港，他會留港拍攝「星輝」的「天使」一片，西城因有眼疾，所以，不願脫下黑色眼鏡拍照，翻譯員喉痛，招待會變成咬耳仔大會。西城表示，以前很忙，今次有空來港。

拍戲是十分難得，他將留港兩個多月。他簽「星輝」兩片約，明年或拍續集。

西城對於在日本被批評他的聲譽走下坡，他表示對此是全不理會，因他正向美國方面打市場，美國很多機構找他去登台獻唱，而五月份又出新唱片。他又表示喜歡在香港拍戲，因爲香港對他有一種誘惑力，他與成龍也是好朋友。

西城表示已有一年半沒有拍電影，來港拍戲與在日本拍戲情況是一樣的，片酬方面日本、香港都是平均取酬。有人問：你會經拍過裸體戲，如果全裸上鏡你不介意嗎？

西城答：如果劇情需要，他會脫光上鏡的，他在日本拍過一部片是裸體上鏡的。

他又表示：在中國演唱籌款，他覺得今天的中國人接受潮流很快，而反應更強烈，尤以男士更甚。記者問：所以往演唱時邊唱邊脫衫脫剩下牛記笠記，在中國容許你邊唱邊脫嗎？

他答稱：已經改變型像，沒有脫了。有問：你幾歲？答卅一歲，又有人問何以沒有你的緋聞出現，會否被傳「同性戀」？

他答稱，自己喜歡過着單獨生活，無想到結婚，如果有美麗小姐的喜歡，他會考慮結婚的。「同性戀」就絕對不會存在的。多年來沒有傳緋聞是自己有頭腦，每事處理得妥當，傳緋聞是要令女方勿受傷害，才是大丈夫，他說，以前有過失戀，現在上了中年，處事更會冷靜，但也難保以後不會有緋聞出現的。（堂）

國劇大家唱已揭榜 七歲小妹妹佔鰲頭

台北「雅音小集」主辦的「國劇大家唱」比賽，前日舉行決賽，優勝成績如下：第一名取三位：余麗梅、張燕玲、李恬囡，各得獎金兩萬元；第二名取兩位：王者香、陳春美，各得獎金一萬元；第三名取五位：丁榮光、曹國濱、黃現龍、陳文慧與張兆楷，各得獎金五千元。

本來，這次唱國劇比賽，原定一、二、三名各取一位，但是因爲成績太好太接近，教評審爲難，故而產生多位同名次。難得合辦單位遠東公司臨時決定加發獎金數額，使各優勝者都能獲得獎金而不用瓜分。

這次活動有三大特色：第一、百分之七十以上的與賽者，都是第一次演唱國劇；第二、參加者的對象有半數以上爲大專、高中、專科學生；第三、參加者年齡由七歲到七十一歲。

最難得是，三位第一名優勝者，其中之一就是年紀最小，今年只有七歲的小妹妹李恬囡。

成績揭曉前，「雅音小集」負責人郭小莊請出三十位入圍者讓他們介紹自己，幷略述準備的經過與心情，每個人都妙語如珠，使現場增加不少熱鬧氣氛。獲第一名小妹妹李恬囡說：「我是因爲喜歡郭小莊阿姨，所以才學唱國劇的。」

梨山影音 ・峰迴・

黎大煒出入台海關 常免受檢內有原因

・杜阿・

黎大煒的樣子跟湯鎮業實在相似，比湯鎮宗更像我哥哥，他說：「我們在台灣的時候，吃完飯阿湯有事先走，我獨在咖啡室喝咖啡，坐了沒多久，一大班女孩子過來找我簽名，以爲我是湯鎮業。」

過海關也有便宜，海關人員以爲他來拍戲，檢查也不必就讓他過去。

「衰仔，有你着數。」我說：「前陣子你瘦得不似人形，現在胖了，又靚仔啦，什麼時候出錢？」

不是說笑，黎大煒在還的的時候眞的拍過劇集，有前途的，可是他老哥喜歡幕後，寧願捱生捱死，也許錢還是幕前賺得多呢。

最近他才以半個月完成的新片「肝胆相照」，便是死趕爛趕兼打游擊的拍完。所謂打游擊是因爲主角劉德華同期在拍「英雄好漢」，他得與華仔沒有「英」戲檔期立即開工，又要求在限期內趕起。

「肝胆相照」中這個導演黎大煒還粉墨登場客串的港聞記者，我諗聯似模似樣。

他說：「當然，沙未入圍的之前，眞的跑過港聞。」

嘩，怪不得此人擅長拍寫實電影，尤其年青人心態及社會黑暗面，以前見得不少，資料也足。

李賽鳳以漂亮見稱，黎大煒跟她一比，竟也未遑多讓。

黃錦燊做善事 買金筆送阿芝

黃錦燊剛從菲島回港就帶着太太趙雅芝，到「樂施會」購了一支金筆贈給阿芝，做善事，又可以宣傳一番。

阿芝爲黃錦燊誕下男嬰，現已兩個多月，取名黃愷傑，體重十五磅，阿芝話孩子出生後，給黃家帶來無限的歡樂。她又表示兩個大兒子一個九歲一個六歲，對小弟弟很愛錫，小弟弟餵奶時，大佬、二佬都爭住攞奶樽餵細佬。

記者問：打算再搏個女兒嗎？她答：遲些時日始打算，因他們都是想要個女兒的。又有問：妳何時會復出娛圈？她表示，愷傑一歲至二歲後始出來做事，因不放心俾人湊，而且自己喜歡湊仔的，至少等愷傑大些才考慮復出，與「無綫」的合約則已在懷孕期間滿了。

方中信（右起）、李賽鳳、呂少玲、西城秀樹、黎繼明，昨會記者時攝。

成龍、張曼玉、鍾楚紅到張學友的個唱招待會捧場。

葉潔馨雖曾攬電影 仍然愛長做電視人

好聲好氣 ・潘冰嫦・

葉潔馨人如其名，給人的感覺是整潔嫻雅，有如芝蘭般散發着清幽的氣息。

我沒見過她臉上塗過半點脂粉，她永遠把指甲修得很短很貼的，從不沾上半點兒的蔻丹，清癯不瘦的臉龐，襯托着一雙明亮的大眼睛，令人深深的體味到「却嫌脂粉污顏色」這句話的眞意。

典雅大方的服式很有她個人的風格，更顯露出她對衣着的獨有品味，她的新潮是含蓄而內斂的，有點「仙奴」的味道，她所有的打扮都給人一種飄逸的感覺，很學院派的。她的談吐、音調，甚至一顰一笑，都使我深深的覺得，啊！這就是氣質了。

葉潔馨接觸電視是一個偶然。從小學到中學，家裏都沒有安裝電視機的。直至唸大學時，同學帶了一部電視返宿舍，使她對電視產生濃厚的興趣和好奇。

無綫開台不久，曾在海運大廈做直播的節目，她在現場看了，便被多姿多彩的電視製作所吸引着，立定主意投身電視工作了。

她應該是無綫第一代的電視人，憶述當初做副編導時，什麼都要做，因爲當時沒有現在這麼足夠的人手，雖然很辛苦，却從中學到了很多很多。

當時她跟的編導正是剛從美國回來的梁普智。梁導演的工作態度非常嚴謹，做事又講求效率，英文講得很快，中文却帶有很濃的鄉土口音，有時眞令他手下的三個女孩子吃不消。就是因爲梁普智的認眞，所以這三位女孩子都有一個很好的磨鍊機會。港台的葉潔馨、諸員梁淑怡，和吳慈萍，她們都是現今香港响叮噹的人物，在自己的行業裏，各領風騷。

葉潔馨也曾涉足過電影的製作。至於她個人的興趣，仍是鍾情於她的最初的志願，電視製作。

徐廣林只愛攬話劇 演電視似魚捉上岸

論長短 ・佩佩・

徐廣林從事演藝事業十餘年，單在無綫就演了十三年，並且獲得了老人牌一個。

但徐廣林却說：「我在電視圈就有如一條魚被捉了上岸，只有在演話劇時我才有魚在海中的感覺。」

「有那麼辛苦？」

「不是辛苦，爲生活嘛！」

李亨叔聞言馬上接口說：「我的看法可不同，演舞台劇如魚在水，拍電影則是如蛟龍在岸。」

徐廣林聞言說：「拍電影不同電視，拍電影比演電視有尊嚴！」

一個在電視台渡過十三年的藝人，一直來演出頻密，其出鏡率不下於當紅的阿哥阿姐，而他竟有這份心情，眞是無奈！

其實徐廣林是無求的，他本身有生意做，亦有一個青話劇團，這個劇團成立至今已有十四年，這十四年來並沒有爲他賺過錢，他倒是在電視台賺錢維持這個團體，直到近年劇團才不必貼錢，但是徐廣林却以此爲他的事業。

他說：「只要在舞台上，我才感覺有呼吸！」所以這次盧敦等攪「一女三男」徐廣林馬上加入並担任後台主任一職兼演施耐庵一角。

因演戲常要接吻

鍾楚紅會担心 會受愛滋感染

鍾楚紅表示，她生活檢點，故除了體重日增外，是再沒什麼好担心的。

鍾楚紅拍完「秋天的童」話近期開始爲該片配音，前日葉童生日，紅姑與圈中好友如阿B，夏文汐等一齊和葉童去澳門作爲祝賀她的生日，一班人在澳門街頭四處蕩，玩得很高興，紅姑還送了一隻手鐲給葉童作禮物，拍完手頭上的影片，紅姑打算找老師學唱歌，唱歌只爲練好聲綫，並非用來登台，在圈中拍了三、四十部戲，她自言仍未有過代表作，但拍戲已拍到麻木，不想再接無意思的影片，希望多拍一些爲自己喜歡的電影。

最近香港正公佈了幾宗愛滋病的個案，紅姑拍戲，經常要與男演員拍接吻鏡頭，使她不能不担心會否染到愛滋病，所以曾詢問過有關此病例的問題，知道接吻很難傳染到愛滋病，機會很微，這才使她安心，紅姑認爲經常與不同男演員合作，根本不知道如何避免，如果有此不幸，她亦祇好嘆句「夠運」，她自己的生活很檢點，正常，應該不用如此担心，最近由於心情開朗，體重有增無減，這才是值得她担心的。

成龍張曼玉鍾楚紅 都給予張學友打氣 使他對個唱增信心

張學友將於八月一日起，假紅磡香港體育館舉行首次個人演唱會，由耀榮娛樂公司主辦，陳家瑛任監製，演唱會將着重演繹連串情歌，早前阿倫曾公開估計張學友可以開到十場個唱，但學友反認爲阿倫的說話會加添自己壓力，到時開不過十場，不知外界有何看法，昨日在招待會上，陳自強帶領成龍、張曼玉、鍾楚紅爲學友打氣，簽了陳自強做經理人後，張學友覺得多了一個大家庭，無論他們是否幫助到自己，但已給了一份精神上支持，增加自己信心。

他現時甚麼也不去想，祇希望盡力做好演唱會，暫時也不會公開鄭購，首先接受電話訂票，演唱會的製作，希望做到有新鮮感覺，他三月十八日開工拍「意亂情迷」，該片得在六月之前放人，因他要開始爲個唱做準備功夫，首次個唱，場數並不重要，最緊要歌迷認爲滿意，在演出方面，他會構思更多新花樣。

上山安娜以得被送往日本進修大感開心。

李賽鳳喜得與西城秀樹搭檔 爲易於溝通，將惡補日文

李賽鳳簽了「星輝」一多月，第一部戲是「天使」以西城秀樹配她，她感到很高興。

多月來李賽鳳，習文，練武，從不間斷，她也惡補日文，現時是普通應酬三兩句通用的已可應付，因爲讀日文是很困難的。她認爲開工後希望多些向西城秀樹討教，才能與他溝通，當他是老師一樣，打算每日學一兩句也學到很多。

「星輝」對李賽鳳非常重視，憑今次「天使」一片會打入日本市場。

導演是新血，黎繼明，他表示對該片有壓力，因爲成本逾千萬港元，該片會在泰國拍過一些火燒罌粟田耗資一百八十萬，由泰國軍方保護到金三角實地拍攝，但當地亦有軍隊對住外景隊等機會襲擊，所以外景隊人員是冒生命危險拍攝火燒毒田鏡頭的。

導演表示，這些鏡頭是日本人喜歡看的。另外此片的外國版打算有西城秀樹裸體戲，或會加些床上戲，香港版則要視乎電檢尺度如何，才定取捨。

李賽鳳想也是西城迷，看她獻完花，再獻吻，顯得多興奮開心。

任白戲寶

・林紀・

螢聲影

雛鳳鳴此番在新光首演，演出「任白戲寶」爲號召，但仔細計數，九個戲目中，李后主不是任白戲寶，是任白主演過的電影。至三年一哭，紅了櫻桃，似是任劍輝芳艷芬戲寶，亦不算得是任白戲寶。餘下來的琵琶記、牡丹亭、紫釵、帝女花、蝶影紅梨與九天玄女，才是任白演部部都是戲寶，因爲蝶影與九天的受歡迎程度，就沒有琵琶、牡丹、紫釵、帝女的來得狂熱，聽說帝女花星期日開售門票，早已爆滿。

提到「任白戲寶」，是好應該，極應該與唐滌生相提並論，因沒有唐滌生，就沒有任白戲寶，如沒有唐滌生打開一條改編元明什劇的專劇「絲綢之路」，則任白縱有一身本領，也技無所施，由此可見，編劇者的重要，與編劇者（我是指如唐滌生、馮志芬等而言），應該受到重視。

其實，雛鳳現在，已是處於顛峰狀態，只要一掛出班牌，就收到盤滿砵滿。亦即是說，不用師傅戲寶作號召，亦同樣滿座，記者新年去利舞台看，不知那一個「寶貝」弄出來的「花開錦繡賀元宵」，這部垃圾，筆者不待終場，即不忍再看下來。但那些阿姐阿嬸，大姑二婆，甚至先生少爺，仍津津有味地，可知現在戲迷的欣賞能力如何了。

再則，任白戲寶一名詞，當然並非任白所定，而是班蛇所加，因此，戲寶之名除了應加唐老滌外，亦好應該加埋靚次伯、梁醒波落去。實的，若無四叔與肥波之牡丹綠葉之助，「任白戲寶」，斷斷不會演得如此成功，爲戲迷所歌頌，亦爲今後子孫百世（可以預見），視爲典範之作。（一）

贊彈壇

上山安娜被保送往日修演藝課程

上山安娜最近拍了一個化粧品廣告，爲配合廣告宣傳，她要爲此廣告在「的士高」做十一個月宣傳，上山安娜負責担任司儀，下個月，她要去日本修讀演藝課程，今次由百代唱片公司保送她到日本進修，主要學習唱歌、跳舞，在百代唱片公司芸芸歌星之中，選擇了自己到外地接受訓練，她感到很高興，在日本進修期間，她可能會到京都探父親。

因以前她在日本住過一段很長時間，故去日本讀書，她覺得很習慣，最近李修賢找她拍戲，她已把拍片事宜交由經理人張國忠代洽，如果接拍該戲，估計在三月中開工，她已有一段長時間沒拍電影，皆因一直遇不到理想劇本，又梅艷芳爲明星足球隊成立啦啦隊，上山安娜亦是成員之一，其實成立啦啦隊的事是一直在進行中，只因各人各忙，才沒有正式成立，如今梅艷芳負責籌辦，相信很快可以成事。

建新居・賣舊屋

山口百惠夠頭腦 一下賺了十億元

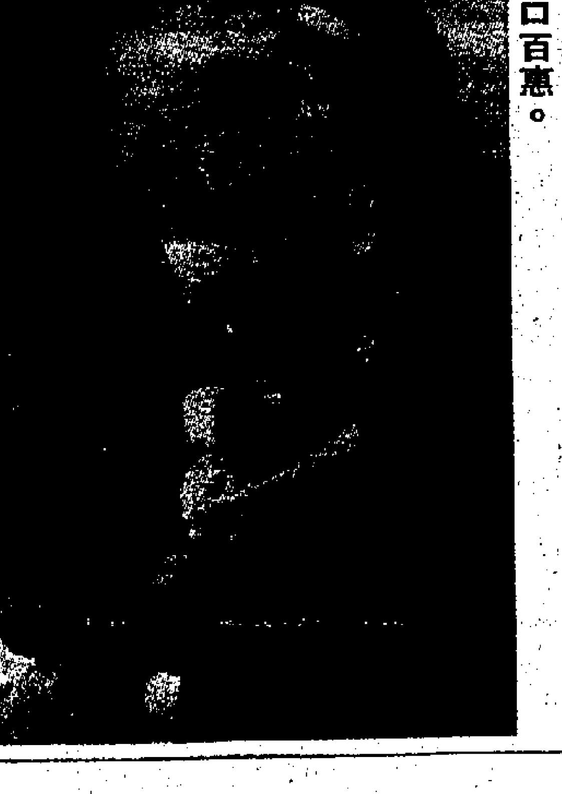
山口百惠不僅是個名歌唱家，優秀的電影明星，而且是個很好的家庭主婦，此外，還是個有生意頭腦的女事業家。

我們從最近的一件事例中便可以看到，她把原來位在東京市中心的一幢名貴大廈，賣給了地產商，她開出的價錢，可謂至屬驚人，因開價是十六億日元，但結果一拍即合，據說她在籌劃興建好另一所新居，費用也不過是六億元日幣，就在她的如意算盤與巧妙安排下，很輕易賺了十億元日幣。據悉：她原來居住的房屋，是在六年以前，當她籌備結婚時興建的，那時價錢相當廉宜。據日本的新聞記者說，她這次的一買一賣起碼賺了五倍的利潤。她能夠如此精打細算，確是使很多人也爲之佩服。

現時的山口百惠一方面要照顧兩個孩子，大的叫佑太郎，細的名貴大，每次外出，大的可用手拖住，小的只好在胸前用孭帶包住，她每天還要親自下廚燒菜，以一個有如此財富，而且又是那末紅的歌星明星，竟然在家做褓母，做煮飯婆，她的自強不息的現代婦女新形象，更是令人驚服。

日本的記者，經常追蹤去拍她的照片，最初有點不耐煩，後來經記者的解釋，這樣對她苦苦窮追，只是因爲有好多影迷不停地要求報導她的近況，爲了向讀者作個交代，他們便非多麻煩她不可，山口百惠聽了，也就一改態度，再不躲避他們。

・伊丹・



她就是給日本記者在街上拍得，正拖個孩個的山口百惠。

艾迪梅菲求愛觸礁 查露迪是另被情困

西風細雨 ・長袖客・

最近本港上演的「金童子」，片中男主角艾迪梅菲，既年青又家財千萬，堪稱一名鑽石王老五，經常有美同行。但唯獨是片中女主角却拒絕了他的求婚。

梅菲與該名對手查露迪尼維絲合作不久，據稱便主動向她提出婚事。現年才十八歲的女演員對朋友說，「梅菲確很吸引，但我們相識祇不過是短短兩星期。換轉是你，你會應承嗎？」

去年，「金童子」拍攝的時候，廿五歲的黑人喜劇演員便對該名漂亮女拍檔大獻殷勤。那已是半公開的秘密。但消息稱，這段幕後戀情，很快便烟消雲散。

爲了培養感情，方便劇情需要，兩人幕後經常是在一起。在「金童子」片中，起碼有三分二鏡頭影着他們。然而，當電影大功告成，該名出生於英國的查露迪，並沒有留在倫敦的香閨內，等待梅菲來電相約。

在認識梅菲以前，查露迪曾被傳與名導演波蘭斯基有過一段羅曼（她是由這位導演一手發掘的）；後來，又傳與英國芭蕾舞劇院總監巴利舒尼哥夫這名芭蕾舞巨星發生緋聞。

查露迪的母親是愛爾蘭人，而有伊拉克和智利血統的父親却拋棄了她們。她否認一切與波蘭斯基的傳聞。目前，五十三歲的波蘭斯基，由於被控與一名十三歲女童有性關係，正流亡海外。

至於與那位卅九歲的芭蕾舞名家，她却有另一種答覆：「我倆祇不過是普通朋友，我不想與任何男子扯上關係，因爲總不會長久的！」然而，她說自己是一個保守而非常浪漫的女子，喜歡被愛，也願意付出愛。

至於梅菲，自從求婚靚女埋手。最近，有人在被拒，便轉向其他紐約見到他與名模比富莉鳥由一起，狀甚親暱。又在拉斯維加斯，他則與朗達把臂同遊，然而，梅菲和查露迪的經理人却不約而同地否認兩人曾經相約。

艾迪梅菲認識查露迪祇有短短兩星期，便向她求婚。可惜被拒絕。

龍劍笙乜都講得出 梅雪詩總愛讓風頭

每次，雛鳳鳴劇團有記者招待會，大家總是拉着阿刨來訪問。

每次，阿刨總是說：「不要叫我講嘢，我冇新聞發表，都唔知講乜好。」但結果人家後來都好滿意。

前兩日又有招待會，我們一早捉她過來坐，天南地北一番，正題與八卦嘢都傾夠了。阿刨忽然說：「你地做乜淨係叫我一個過嚟？叫埋阿嗲嘛，個班唔係我一個人㗎，冇理由次次得我一把咀吱吱喳喳，講晒！」

告訴阿刨：「我地都鍾意阿嗲，不過佢冇乜嘢講，又眞係好嬌嗲，試過有次大家將她問喊了，害得我們鬼咁唔好意思。」阿刨不同，由做戲到入錯男廁都有得傾。

而且，招待會時間有限，有時必須速戰速決也。

「我地又可以窒你哩！你玩得嘛。」有行家說。阿刨翻翻眼，作沒好氣狀。

「其實阿嗲講嘢好過我，有係有理，所以上親電台訪問，佢講晒㗎。」阿刨爲拍檔辯護：「呢，佢搽啓齋啦，即係食完嘢，你地搵佢傾喇！」一定要讓位。

結果，阿嗲同我們都要努力製造話題，我話說。

阿嗲笑道：「冇辦法，我份人平時都好少話嘢，你地問一句，我最多答一句，叫我自動講多兩句都唔識，一於繼續搵阿刨全權代表得嘞。佢份人生鬼，好笑的。」

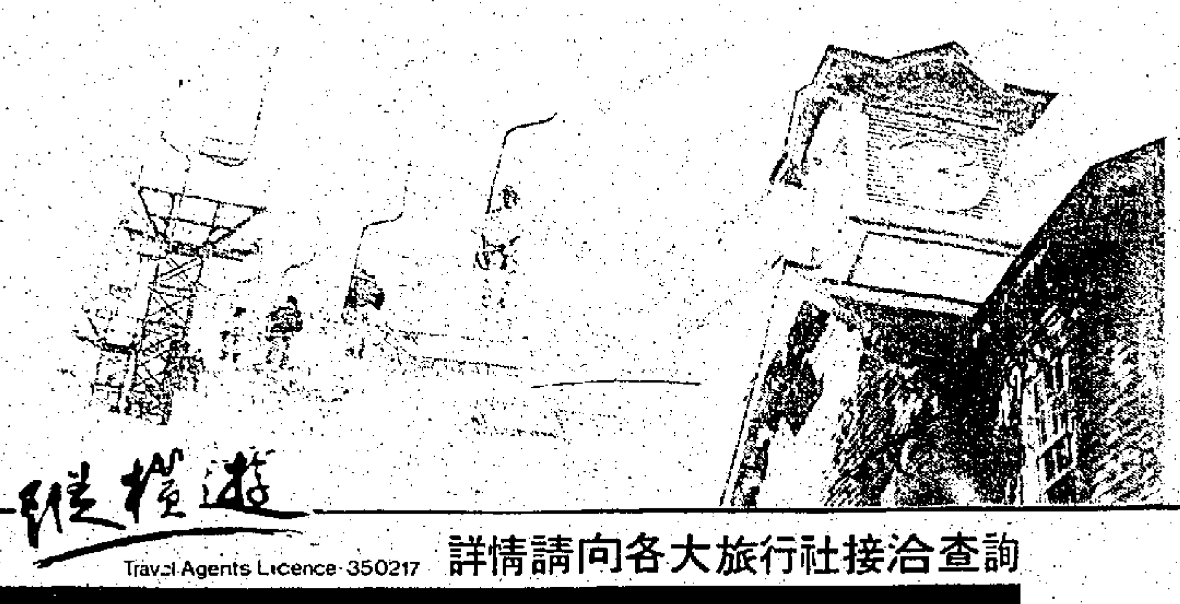
雜錦拼盤 啤梨

白雪飛絮，北海道漫賞、旖旎陶醉。

日本

北海道六天團 $ 4990

逢星期五出發。
暢遊東京、札幌、時計台、大通公園、雪印乳品廠、七寶啤酒廠、眞駒內滑雪場、狸小路、大倉山奧運滑跳台、定山溪、熊牧場、有珠昭和火山、洞爺湖、登別地獄谷、白老倭奴村、千歲、涉谷流行音樂會、銀座、淺草等名勝。



特約代理華克山莊
令您樂而忘返的龍仁玩雪
刺激難忘的天摩山滑雪

韓國

漢城高級四天團 $ 2990

逢星期六出發
特點：全程單人房，乘坐直航機，包帝皇式之「伎生宴」，住宿漢城吧喇沙大酒店，暢遊漢城、景福宮、516廣場、華克山莊、龍仁滑雪場等。

華克山莊遊 $ 2890　商業電台贊助

逢星期四、六出發。
- 乘大韓747直飛漢城，回程可停台北。
- 欣賞華克山莊夜總會LAS VEGAS ON ICE精采表演。
- 賭場內每日24小時免費招待各式飲品、生菓及各類輕食。
- 享用名貴粵菜及酒店內之桑拿、DISCO等。
- 暢遊漢城、景福宮、516廣場、天摩山滑雪等名勝。

奔馳原始冰川高地滑雪
乘機動雪車尋幽探秘
一嚐漫天雪地韻味

加拿大

加拿大威斯特滑雪團 $ 6990

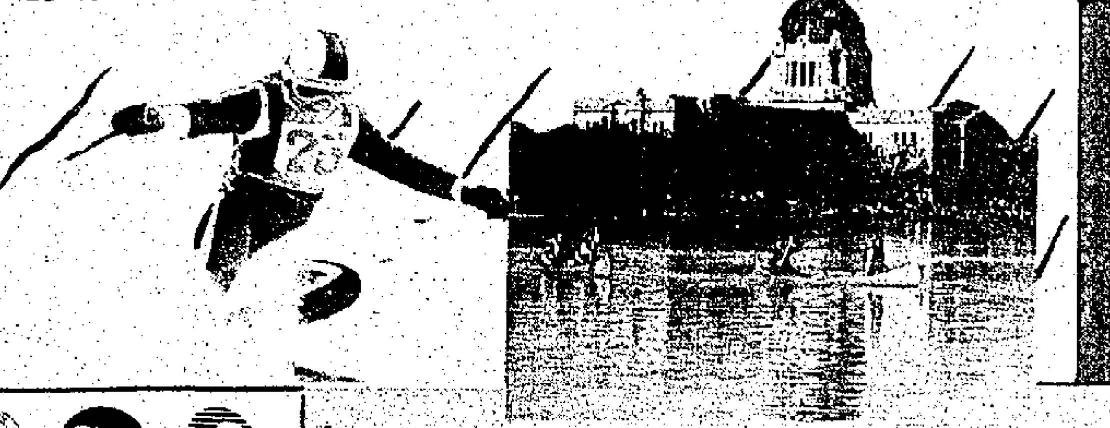
逢星期日出發
暢遊溫哥華、煤氣城、史丹利公園、威斯特滑雪場等。

加拿大西岸五天豪華團 $ 6990

逢星期一出發
暢遊溫哥華、高仕山、史丹利公園、碧蘭奴公園、卑斯省、維多利亞市等。

加拿大東西岸七天豪華團 $ 9990

逢星期一出發
暢遊溫哥華、高仕山、史丹利公園、碧蘭奴公園、維多利亞市、多倫多、尼加拉瓜大瀑布等。



縱橫遊　Travel Agents Licence 350217　詳情請向各大旅行社接洽查詢

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航

旅遊牌照：350135

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
專船遊覽漓江、陽朔。增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。

桂林錦桂飯店香港總代理

聯域旅行社有限公司　熱綫電話：3-323673

華聯

中環德輔道中156通用大廈305室 ⑤-454455, ⑥-447232
牌照號碼：240038

中國民航

廣州至：香港取票十10	
北京410	海口200
上海320	成都390
桂林200	沈陽520
天津410	南寧210
杭州310	西安410
昆明350	武漢520
南京320	重慶345

澳門酒店
東方 $ 330
總統 $ 240
凱悅 $ 300
皇都 $ 260

金門平價機票

3-7719151　牌照號碼：240133
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$ 850	三藩市	$ 2450
高雄	$ 850	紐約	$ 2800
曼谷	$ 1170	曼谷	$ 750
檳城	$ 1950	溫哥華	$ 2750
東京	$ 1470	倫敦	$ 2200
大阪	$ 1470	雪梨	$ 3600
韓台	$ 1750	菲律賓	$ 850
星架坡	$ 1950	星架坡	$ 1050

代辦各國簽證訂房

特快台證全套多次$150

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館 $400
北京光華飯店 $230
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓 3-664203-6

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022
Goodie 大觀遊

韓國（全程單人房）

4天（漢城、華克山莊）$ 2990
5天（漢城、江華島）$ 3290
5天（慶州、釜山）$ 3490
4天特惠團 $ 2790

韓台 6天（單人房）$ 3390

台灣 天天出發

4天（台北）$ 1890
4天（花蓮）$ 1990

菲律賓 逢三、六

4天（馬尼拉、百勝灘）$ 1690
5天（馬尼拉、碧瑤）$ 1870
7天（馬尼拉、蘇碧灣）$ 2230

＊代售東南亞各地廉價機票及代訂各地酒店＊

新達

牌照號碼：240094
5-447821　5-447301
中環李寶椿大廈805室

台灣四天機票十酒店 住華麗大飯店
雙人房每位1020　單人房每位1180

台北四天精華1700
台灣環島七天2400
韓國四天 2650

仁富110　華麗130
東方150　美琪200
一樂園200　白金漢170
台中巧合160

台灣旅客日用品百貨包收包賺包退
台證130 機票平830 各地簽證

威威旅行社 3-7801271

旺角彌敦道 608號總統商業大厦603室6字＊朝九晚七假日照常＊
牌照號碼：350019

★眞正台灣專綫全程收費絕不取巧、秉誠宗旨貨眞價實歡迎比較★

台北精選四天 $1398
暢遊小人國、六福村、中正紀念堂、故宮、忠烈祠、雙溪公園、龍山寺、環亞夜總會

台北花蓮四天 $1498
暢遊故宮、忠烈祠、中正堂、大理石廠、太魯閣、燕子口、天祥、花蓮文化村。

台證全套 90
機票十酒店 $980
台北機票 $800
韓國四天 $2600

復活節特別加班出發日期 4月17日台北輕便百貨免按金可買貨

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101
尖沙咀3-721338　官塘3-440222　沙田0-6959933
牌照號碼：350070　澳門 563333

機票十酒店（直接訂酒店・全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2290	2190	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2570	2470	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2510	2410	泰航	天天出發	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2900	2800	泰航	天天出發	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2850	2750					
新加坡	FURAMA	三晚	2700	2600	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	天天出發			
台北	國賓	三晚	2390	2290	華航	1,3,6,7			
	天成	三晚	1960	1860	華航	1,3,6,7			

歐美

彌敦道580號彌敦中心1005-6室 3-7719141 8號
尖沙咀漢口道14-16號大廈701室 3-7393398
牌照號碼：350149

台北	800	馬尼拉	850	紐約	2700
曼谷	1110	星加坡	1920	倫敦	2150
日本	1480	馬星泰	2400	德國	2150
韓國	1750	夏威夷	1750	巴黎	2150
大阪	1480	三藩市	2400	羅馬	2150
印尼	2850	洛杉磯	2400	荷蘭	2150
檳城	1900	溫哥華	2850	雪梨	3370

特快台證$150
各地特快簽證・平機票

長城旅遊社

德輔道中26號永安中區大廈1101室 環球商場對面 5-210547 5-252231
旺角彌敦道582號信和中心1樓 B38室 3-847036
旺角登打士街16號旺角商業大廈2103室 假日照常 3-915327 3-930256
荃灣南豐中心2103A 0-4920205
旅遊牌照號碼：240039

東北

北京、哈爾濱、桃山、原始森林
桃山飛雪 十天雙程航空 $2890
玩晒北京 十一天航空火車 $2690 逢星期三

●哈爾濱僅有冰城之稱，而桃山林深雪厚才是真正賞雪的好地方，白雪林海令人畢生難忘，松花江冰帆，太陽島賞雪，舉世聞名之冰燈遊園會更令你嘆為觀止
獨家玩足北京所有名勝　絕非一般旅行團只玩兩天
●雙程航空舒適快捷，減少火車艱辛旅程增加遊覽節目及時間
●港穗直達交通往返，全程住宿外賓級雙人暖氣客房

沈陽、吉林、長春、哈爾濱

直飛沈陽 八天直航團 $2890
加遊北京 十天航空火車團 $2690
十二天直航團 $3690
十三天航空團 $3490
逢星期六
香港全程飛機往沈陽，省卻行車一百小時（約四天）
●與同樣天數之火車團相比，顯然能玩齊北京及東北行程
●全程住宿外賓級暖氣酒店，港穗直達交通來回
夜賞冰燈●江城樹掛●高山滑雪場●偽滿皇宮●努爾哈赤清故宮

一心

台証 九天出 $100
旅行社牌照No.350183
旺角彌敦道580號彌敦中心7字 3-7803233
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣南豐中心1801A 18字樓 0-4984367

平價機票種類最多、最平，機票銷量全港之冠

代理澳門東方凱悅京都總統酒店

韓國獨有專線

溫陽、俗離山、濟州、慶州
釜山4/5天$2700
包機場稅/全程單人房
享受皇帝餐滋味無窮
人蔘工場88年奧運場
免費Honey Bee歌舞
浸溫泉浴舒暢又寫意
回程直航機往返
獨家住宿巴喇沙大酒店

倫敦2200	日台1650	台北650	機票十酒店
羅省2000	韓台1450	東京1450	韓國2030
三藩市2000	菲律賓830	泰國1100	菲律賓1660
澳洲2650	星加坡1800	法國2200	星馬2510
芝加哥2930	馬星泰2300	美國1600	澳洲4700
溫哥華2330	阿比1200	檳城1200	泰國1690
多倫多3330	德國2200	西雅圖2500	美國3900
紐約2700	巴黎2200	德國2200	台灣999
歐洲2200	夏威夷1600	哥本哈根2600	
愛門頓2850	意大利2200		
溫尼伯3450	紐西蘭3500		

廣州↔上海 $300
即電香港取票

北京414	成都379	武漢225
上海310	福州248	湛江168
天津407	昆明340	汕頭168
長沙172	鄭州308	南昌200
海口198	廈門211	桂林191
南寧198	南京308	大連513
瀋陽517	西安407	重慶324
哈爾濱568	杭州297	太原384

代理香港各級大酒店

台灣專綫 KTS 金滿假期

有限公司　政府註册牌照號碼350389　K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座　K320841

復活節海外僑胞回國觀摩＊台北四天遊權威麒麟大飯店贊助

台北四天 $555
遍遊：小人國、亞洲最大動物園、故宮、中正堂、忠烈祠、龍山寺、環亞夜總會

花蓮四天 $666
忠烈祠、中正堂、故宮、山地文化村、大理石工廠、太魯閣、燕子洞、天祥

台證全套 $111
台北總公司專為顧客服務，免費代辦出境及加簽

台北來回機票 $800
專為台灣大專校友、僑大、僑中、本港大專、工專學生，社團服務

專爲海外僑胞學生回國旅遊服務 專線經營天天出發 帶百貨遊寶島免按金賺機票

台北來回機票＋麒麟三晚 $1020
麒麟 東方 第一 世紀 華麗 $130起
中國 一樂園 $180起
仁愛 太平洋 $100
韓國四天遊 $2600 高級日用品包收包賺

凱達旅遊 MeraTravel

adventure travel specialist
3-916892

雙程		雙程	
尼泊爾	$ 3922	馬尼拉	$ 1280
德里	$ 3030	台北	$ 840
倫敦	$ 4400	曼谷	$ 1120
溫哥華	$ 5800	東京	$ 1500
羅省	$ 4900	雪梨	$ 4800
新加坡	$ 1880	夏威夷	$ 3550

No.1 第一

3-882121　3-918787
3-808080　3-321188

信譽標誌　質素保證

韓國

大韓民國生命集團觀光社合辦
奧林匹克場四/五天
賭場、溫泉$2990
天天出發　簽證免費
包伎生宴，全程單人房，住宿愛克頓大酒店
機票＋接送＋4天3晚酒店＋早餐＝$2680

九龍旺角登打士街56號 栢裕商業大廈1802室A 即運輸署樓上
九龍旺角彌敦道七四四號 道亨銀行大廈10樓 新旅聲戲院

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101
尖沙咀3-721338　官塘3-440222　沙田0-6959933
牌照號碼：350070　澳門 563333

北京

七天航空豪華團 $1990
天天出發
廣州——北京（雙程飛機）
暢遊：故宮、天壇、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天安門廣場
住宿：京豐飯店或同級
廣州住中國大酒店或白天鵝大酒店

直航桂林

桂林（增遊柳州）五天豪華團 $1490
天天出發
香港一桂林直航機
海南島直航五天$1750　六天 $1890
逢星期二、四、六出發
華東八天航空團$2590

菲航假期 PAL PAK TOURS

LICENCE NO. 350307

宿霧市(CEBU) 馬尼拉 五天團 $2290 / 六天團 $2490
・來回乘搭菲航廣體內陸客機
・逗留宿霧市二晚三天
・住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發
碧瑤、碧桃灣七天 $2290
菲航機票十馬尼拉花園或喜來登酒店
四日三晚HK $1690　天天出發
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
熱線電話：5-263011

百福旅遊 有限公司

牌照號碼：350042

桂林5天（直航）	$ 1590
北京（雙程航空）高級團6天	$ 2390
北京、華東高級團11天	$ 4290
華東、高級團8天	$ 2640
廈門（直航）豪華團4天	$ 1390
廈門（直航）豪華團5天	$ 1490
廈門、泉州、武夷山（直航）豪華團8天	$ 2390

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

司諾

旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

特約代理下列各大航空公司贊助之旅行團
專業美加、歐洲、澳紐旅遊安排歡迎惠詢

新航夏威夷假期	$ 3990起	國泰歐陸假期遊	$ 6789起
日航夏威夷精華	$ 3995起	英航歐洲精華遊	$ 7995起
新航美洲假期遊	$ 6590起	新航澳紐假期遊	$ 7990起
日航天地美加遊	$ 7990起	澳航澳洲精華遊	$ 7895起
西北美加精華遊	$ 5995起	國泰澳紐假期遊	$ 6990起
聯合航美加遨遊	$ 4880起	日航天地日本遊	$ 4900起
國泰加拿大假期	$ 8290起	菲航假期菲律賓	$ 1690起
加航加拿大精華	$ 7995起	泰航星馬泰國遊	$ 2370起
新航歐洲假期遊	$ 8180起	新航甜蜜星馬遊	$ 3099起

尖沙咀彌敦道100號新英大廈1120 1122室

安飛旅遊

5-762606
5-772201

台灣
可帶合法百貨，包賺
機票來回 $ 830
酒店每晚 $ 120，簽証 $ 130
辦理國內、外機票、酒店、簽証
訪港人仕，廉價住宿每晚 $ 60
香港銅鑼灣怡和街1號香港大廈17樓E座（牌照號碼：240379）

寶通旅遊

3-694802（4線）3-7215670
尖沙咀北京道16號 3字樓（樂道口）
牌照號碼 350464

尼泊爾獵奇

印度尼泊爾孟加拉機票酒店簽証
尼泊爾加德滿都 $ 4000
來回機票十三晚酒店十早餐十接送
台北 曼谷 漢城 東京 機票十酒店 天天出發

專營世界各地機票

商業考察
旅遊觀光
升學移民
寶通服務、快捷妥當

牛公里傳　芝子

冷門貨

別有情懷　朱秀娟

「那天在「瑪麗皇后號」碰到你們。」嘉莉看着他：「我朋友中有人認識──許小姐。」

啓元有了興趣：「啊！」

「她在台北時不姓許。」嘉莉走向啓元的車子：「等下吃完飯還得麻煩你送我回來，你靠着我最近。」

啓元默默的把車子開上高速公路，半天才問：

「許小姐在台北時不姓許？」啓元冷靜的說：「姓甚麼哩？」

「我問了，我那朋友不願意說，他只說現在這位許小姐當初在台北的時候很漂亮很威風，開了部車，經常坐咖啡館，他問我許小姐現在做甚麼工作？你是她甚麼人？我都推說不知道。」

啓元答不上話來。

「我不能在背後出賣朋友。」嘉莉睨了一句。

「出賣？」啓元笑着：「出賣些甚麼呢？」

「他並不直接認識她，他有很多朋友認識她，聽他的口氣，他很知道許小姐，他一再奇怪她會姓許，我以為他認錯了人，他表示認錯這麼漂亮的人是不可能的。」

「謝謝妳。」啓元不知道還能表示些甚麼。

「我那朋友很想知道許小姐住在那裏，工作地方。」嘉莉說：「至少他想知道你的上班地址和電話號碼，我都沒有說。」

「我的電話號碼不是秘密，妳告訴他沒有關係。」啓元倒巴不得那人來找他談一談，或許能解開籠罩着許媛君四週的迷霧。

「後來我也這樣想，他如找你，你也可以問出點許小姐在台北時的情形。」嘉莉說：「等我想通了這一點，他已走了，回台灣去了。」

「在「瑪麗皇后」號上，你那位朋友，怎麼不出面和許小姐打個招呼呢？」啓元問她。

「誰叫我關心你呢？」嘉莉幽幽的說：「很多人不能瞭解你為甚麼會愛上許小姐，我瞭解，感情的事剪不斷理還亂，等你想理智一點的時候，往往已陷得很深了。」

「很多人？」啓元無可奈何的接着：「我在洛杉磯認識的人並不多。」

「傳說你們事情的人可真多。」嘉莉笑了：「凡是中國人都在談你們的故事，一位哈佛BMA愛上位女招待真夠羅曼蒂克的啦！中國城，蒙特利公園，每家餐廳裏總有一桌在談論你們的事，熱鬧得很哩！」

「沒有比這更新鮮的故事了？」啓元好奇着，就他自己所知，比較起來他和媛君的故事談不到刺激敗壞。

（一一七）

記異人間　人死但如活

文：亦雄　圖：秋風

「狗口長不出象牙！」她又睨了我一眼。

但我沒有反駁她，順步走到窗子後面。我站在那裏，俯瞰着下面的花園，過了好一會兒，這纔轉過身來。

她已經走了。

我想起了喝酒，於是走到酒吧那裏，倒了半杯威士忌，端着那杯酒，我回到剛才范太太坐過的那張鎗椅上坐下，我發覺范太太並不像莫坤所說的那般難以相處。

過了約莫半個鐘頭，當我仍舊坐在靠椅上喝着酒的時候，莫坤走進來。

「范先生，你做得很好。」他痴着笑說：「據我觀察所得，范太太似乎對你很有好感哩。」

他走到枱子那邊，揭開一副錄音機的蓋子，把一卷錄音帶裝進去。「她說你需要這卷東西，這是老板那次接受記者訪問時錄下的聲帶，你聽聽他怎樣應對吧。對了，現在已經是午餐時間了，廚師今天泡製了一味白雲豬手，你對這有胃口嗎？」

「好極了，正合孤意。」我說。然後站起身來，逕直走到那錄音機前面。

「你知道這副機器怎樣開關嗎？照道理你應該懂得的。」

「當然！」

他聽到我這麼說便走開了。

我在錄音機的後面坐下，把它開了，一會便傳出了我所冒充的那個人的聲音。（八二）

情俘　童華信

三十二：佐治要談判

善文下班回來，便呆坐在電話之旁，等候珊珊來電話相約，一天，兩天，珊珊的消息渺然，心中焦急，可是珊珊早已對他說過，休要撥電話找她。她在公司是侍應生，不便接聽私人電話，家中，爸爸管得嚴，有男孩子的電話來必定問長問短。珊珊說過有空便給他電話，多天了，珊珊也沒有電話來，難道她總沒有空。

趙媽媽覺得孩子變了，他平常是下班回家之後，也會到外邊走動，不是說去咽啡啡，便是說去波樓，她知道以前常與小明佐治在一起，同學叫他們是三劍客，而今只偶然還聽到小明來電話約他，至于佐治卻許久不見了。

「看你精神恍惚，沒有什麼吧？」趙媽媽在問他。

「沒有什麼，只是不想到外邊走動罷了。」

「這也好，無事出街小破財。」媽媽說，趙媽媽很辛苦才把善文養育成人，善文讀書成績不好，但終于也算是出身了，找到了職業，到工廠作工去，賺兩千多一個月，也可以彌補家計，自己也不必那末辛苦了，算是守得雲開見月明，這未免說得早了點，但願兒子有個出頭之日，也不枉自己辛苦了一半生。

趙媽媽是過來人，看兒子老是守在電話機旁，有時候呆呆的對着電話機，有時詐作看報，這分明是等候什麼人的電話，不問可知，是女孩子的無疑。做媽媽的也不便問，為怕兒子不高興，終于等候到電話鈴聲响了，是在晚上，晚飯吃過了，媽媽在廚下洗碗。

電話鈴聲一响，善文連忙拿起聽筒接聽，對方不是珊珊，是男人的聲音，很稔熟的，聽到了這聲音，善文便有點不高興，此人是佐治，佐治何以突然找他，兩人已沒有見面多時了。

「找我什麼事？」善文說，他的反應十分冷淡。

「善文，我想請你喝杯咖啡。」佐治說。

「我沒有空。」善文拒絕了，以前，佐治來電話約外出，善文從不會拒絕。

「我有事與你談談。」佐治說。

「在電話談不行嗎？」善文說，他一時猜不透佐治找他作甚。

「不行，要當面談的。」佐治說：「我們已多時沒有見面了，我有許多事要與你談談。」

善文終于答應了，兩人約在那快餐店見面。

僑樂村

新聞故事　自毀前程記

・梁悅意・

「不要太衝動！」警長喝道。

「你們全轉身過去，沒有命令，不准回頭來。」青年反呼喝道。

警長沒法，只得和那警員，的士司機轉過身去。那知道青年，當他們一轉身站定，他就拔腿便跑。警長聽到足音，立即回首，看着那青年轉入一家戲院側邊的小巷，一閃就去了大道，瞬失踪影。

警長馬上將情況向上司報告，大隊警員湧到，四處搜捕，並因對方有類似手槍物件，神槍手均穿着避彈衣，又架設起鐵馬，檢查來往車輛，但迄無結果。

追查之下，證實確有一三××與×這個現役軍裝警員，只不過事發時，他正派駐機場，又怎會穿了便裝駕着汽車在油尖區出現？莫非此人有分身之術？

非也，駐守機場的同僚說，與×在上班時曇花一現，便失去踪影。由此推斷，與×必定是偷偷溜走，換過便裝，攜警槍駕車去辦什麼私事，誰知一個不小心，與的士相撞，行藏才告敗露，他到底趕着要辦什麼私事，需要携帶警槍？

而最後又查出，那輛車子證實是一部報失的私家車，車主在案發前已報了警。於是，警方下令，通緝與×歸案，並派員到他家裏去搜查，但不得要令。

案發後翌日，剛入夜，找換店老板程×，帶三萬元現鈔回店，掌舖的有電話給他，說今日生意特佳，需要現鈔周轉。

經過新填地街時，突然有人從背後低聲喚他：「程叔。」

程×猛回首，見世侄與×，心中當堂打了個突兀。

「噢，原來是你呀世侄。」程×道。

「程叔，借過一邊說話，有點事和你商量。」與×道。他神色頗為緊張，並且蠢蠢壓低聲線。

「什麼事？」程×心中一凜。因為他今晨喝茶時閱報，早已知道這個世侄携槍潛逃無踪，目下正被警方通緝。

「十分要緊的事。」與×又壓低聲線，示意程×走進一條陰暗的橫巷去。

「我有急事要辦，」程×推搪道：「有事與我回店裏再詳談吧。」

「不，不能，沒時間！」與×一口拒絕，聲音中充滿不願意。

程×見勢色不對，正想急步擺脫與×，可是，他很快已覺得自己的腰間已被硬物抵住。

「你要怎樣？」程×顫聲問道。（三）

勾奇錄　廁・考

・福臨・

「世說新語」中有一則有趣的故事：王敦去舞陽公主府中的廁所裏，見廁中有漆箱盛着棗子，他以為是供食用的，竟把棗子全吃光了，成為人們的笑料。

中國在沒有紙張之前，就是貴為萬乘之尊的皇帝也沒有紙揩屁股，而是用「廁籌」，即是用竹篾往屁股上刮糞穢。就是有了紙之後，中國人窮，農村中很長時期還是用竹片子代替手紙的。

古人稱「馬上、枕上、廁上」是構思文章時三個最佳場所，有一對聯曰：「自古文成稱三上，作賦而今過十年。」傳說唐宋八大家之一的歐陽修，連上廁所大便的時候也充份利用來治學，曾被傳為佳話。

其實一個人無論做什麼事情，專心致志才能獲得最佳效果。

利用在馬上、枕上和廁上閱讀或構思，前兩者的利弊在此不談，單就廁上而言實不足取。大便時閱讀，大腦便忙於指揮視神經和思維記憶系統，即就減弱甚至暫時中斷了對排便神經的指揮，致使延長了大便時間，對身體帶來三大害處：一是吸入糞便氨氣多，減弱呼吸道防禦功能，增加了病菌和病毒感染的機會；二是大腦會出現暫時性貧血，站起來易眩暈甚至有跌倒摔傷的危險；三是蹲廁時間過長，導致肛門週圍靜脈淤血，很易誘發痔瘡。（下）

玉珮記　峰高

四・青鋒一劍震九天

黃永和大聲道：「若說有奸細，只怕這人就是。喂，朋友，你是誰？為什麼混進來？」他這話，自然是指陸思崖。陸思崖成竹在胸，並理不他，向區玉堂道：「你覺得怎樣？沒事麼？」

區玉堂笑道：「一點皮外傷，沒事，謝謝你啦，咱們向未謀面，請問你是那一路朋友？」陸思崖笑道：「連你也問起來了，等會兒咱們自然會亮方兒，現時卻不必。」說着，轉頭對文露兒道：「這裏傷人不少，你快幫手醫治，等會兒還有一場好鬥呢。」

文露兒應了一聲，轉身去救人，給黑蝙蝠打倒的，有二三十之眾，大部分中了毒鏢，小部份吃了重掌。

赤血子的大弟子黑蝙蝠哈哈大笑，道：「要救人麼？只怕不易。」陸思崖但見中了毒鏢之人，如吳偉，江漢彪，周達雲等人，沉沉的呼呼大睡，面色不變，呼吸均勻，似無中毒之象，心中大奇，用手輕輕去拍拍傷者的面頰，又用手去搖了他們幾搖，也拍不叫他們醒轉。

陸思崖心中奇道：「這毒鏢分明餵下劇毒，毒性如何，雖非不得而知，但決不會叫人安然而睡，難道餵的不是毒藥而是安睡藥麼？」

貼身細聽，五肝六臟，跳動如常，不禁嘖嘖稱奇，道：「赤血子赤老前輩的功夫，端的厲害，朋友，這究竟是怎麼回事？在下要請教。」

黑蝙蝠十分得意，道：「好，你這小子不恥下問，倒有點意思。咱們的鏢子，顆顆餵有劇毒，人中了，就見血封喉，他必在昏迷之中，慢慢的死去，天下無人能救，只除我身邊的解藥。」

羣雄聽得大駭，有些早跳出來，準備硬討。陸思崖哈哈大笑，道：「好騙子，你騙誰來？他們雖中毒鏢，卻是大睡正酣，怎會慢慢的死去。」黑蝙蝠怒道：「我黑蝙蝠是會說謊的麼？呵，我索性告訴你吧，咱們的餵毒鏢子，有兩種不同，一種如前所說，餵有劇毒，專門拿來對付歹惡之徒。另一種呢？哈哈……」（一五九）

詩與曲　吃貴菜

半個詩人

日來蔬菜價格突漲，來途加強管制配額之故。

正是：

配額每天原固定
運多報少豈平常
一朝抓緊價錢俏
調配如何應再商

紅與黑　・翠瑩・

二三〇：如此慈母

「小鬼頭，你管不着，走開！你只幫着她說話。」奇奇抬起頭來，喝罵妹妹，同時怒視着我。

「別吵！別鬧！不高興便不做夜課好了。」

「奇奇，但你總要溫習一下課本的。」我忍不住插嘴。

「我不高興嘛！我不要你管，你管不着！」他亂嚷。

「哥哥，我不許你罵蕭先生。」鈴鈴走過來，偎在我身上，我心裏感到一絲絲安慰，否則會更難過了。

「奇奇，你不要無禮。」馮太太輕輕說。

「我討厭她，我不要她管我。」奇奇恨恨地說。

我頓時呆着，覺得十分尷尬。

「哥哥，我告訴爸爸，說你罵蕭老師。」

「告訴又怎樣？爸爸也不敢罵我的，你管不着。」

他舉手要打她似的。

「媽……嗚……媽媽……哥哥要打我。」鈴鈴哭嚷。

「鈴鈴乖，不要哭。」我擁着她。

「奇奇，你太過份了，鈴鈴是你妹妹呀！」

「她是小漢奸……」奇奇高嚷。

正鬧的不可開交，馮先生挽着公事包從外面回來了，他皺着眉盯着奇奇默不作聲。

「爸爸……哥哥要打我。」鈴鈴跑過去。

「啊！鈴鈴……」馮先生含笑蹲下身子抱着她親吻。

「哥哥不肯做夜課和溫習，還罵蕭先生。」

「奇奇，你怎的了？」馮先生收斂笑面。

「小孩子的事，那管得着？由他去吧！」

「你總是慣寵偏護着孩子，他越來越壞了。」「奇奇，你為甚麼要對蕭先生無禮？」他喝問兒子。

「馮先生，算了吧！奇奇年紀還小，說過便算了。」我連忙勸解。「奇奇，揩把面來溫習吧！」

香江近事　宣傳布條亦有損市容

勞新祥

每逢週末及星期日，各大小銀行的雲石外牆都被貼上五花八門的宣傳海報，此一香港地怪現象自然非銀行方面所樂見，但週而復始地如是，銀行亦「睇到化」，一於任得張貼，到星期一上午開業時，由清潔工人實行一番洗禮，將所有海報撕除下來。

但心水清者可能會發現，宣傳海報亂貼已有擴張趨勢，最近即使非假日內，位於繁盛地區的如旺角油蔴地的銀行，也有海報張貼。

筆者觀察海報的內容，其宣傳節目的舉行日期大都是下一個星期日，貼海報者明知該海報的壽命最長不外由當日下午五時至明晨九時的十六小時，也不惜逐日去貼一張，直至節日舉行過後為止。

不少人以為市面四處胡亂張貼的宣傳海報充斥，是近年來的新趨勢，其實，宣傳海報充斥市面問題由來已久，只不過，在十多廿年前，用雲石做外牆，還未成為時尚，而當時的戰前樓宇的騎樓底下都有柱，成為張貼的最佳對象。

現時，有些區議員以及社區層面的人士呼籲當局嚴厲對付在銀行外牆貼海報者，使市容改善，筆者雖然亦支持他們的出發點，但認為他們要首先以身作則，因為現下在馬路邊欄杆掛縛的「拍嘢」布條，如「××同樂日」、「××一家親」等，亦有越來越充斥的趨勢，這些都是為了宣傳他們所舉辦或贊助活動而掛出的宣傳布條其對市容有礙觀瞻的程度，不也是與宣傳海報一樣嗎？

海・隅・小・品　美女與井

六樓居士

自從有了自來水，于是居民再也用不着打井取水。如今要在現代化大城市找一口井，除了是古蹟之外，恐怕不大容易了。但歷代關于井的故事卻是很多的。

井是什麼時候出現，誰人發明的？這事不易查考。古籍「世本」說：「黃帝見百物，始穿井。」這是一種說法。「荊州記」說：「隨郡北界有厲鄉村，村南有重山，山下有一穴，父老相傳云：神農所生，內有九井。神農既育，九井自穿。」又是一種說法。大抵原始社會已經有井，則是無疑的。

古代汲水的人多是婦女，所以井和婦女又很有一些傳說。據「袖表錄異」說，廣西白州雙角山下有綠珠井，相傳飲此井水多產美女。晉代美女綠珠便是此地人。後來士人因害怕美色累人，便把井填塞了。以後誕生的美女，便都是七竅不具或四肢不全的云云。

「琅嬛記」說，成都卓文君宅內有一井，甚有靈異，由文君親手汲的井水，則有芳香，別人去汲，則與一般井水無異。時人稱之為文君井，唐宋時猶存，現在則不知如何了。成都還有個薛濤井。薛濤是唐代名妓，善能製箋，稱為薛濤箋，此井在錦江南岸，直至明代猶存，當時由藩王府管轄，每年三月初三汲井水製箋，二十四幅入貢朝廷，十六幅留藩邸自用，可見珍貴程度。

又安慶府潛山縣有個喬井。漢末喬玄在此地居處，生有二女，即大喬小喬，大喬嫁孫策，小喬嫁周瑜。相傳這個的水呈胭脂色。後人在井旁建一亭，名曰秀英，作為紀念。

井水有好壞之分，差別很大，有些井水清冽，含有益礦物質，不但甘美，而且對健康大有好處，則好井能生美女之說，也不為無因的。湖南郴州有個橘井，據說可以防治瘟疫。當地傳說，漢代有個叫蘇耽的人，修煉道術，事母至孝。忽一日對母親說，我已成仙得道，上天去了。明年此地當有大疫，可取庭前井水橘葉救之。到時果然瘟疫大起，蘇母便用井水和橘葉救活多人。

至于京茶也極講究井水，大家都知道。杭州有一口井稱為龍井，其地又產茶，故用龍井水泡茶，才能盡茶之味。但在大城市，飲的都是自來水，即使有好茶葉，也不免因此遜色了。所以有些講究的人，不惜從遠處運水來作泡茶之用。如今興飲礦泉水，若用礦泉水泡茶，是否較佳，卻是不妨一試的。

・無所不談・　凄楚的童話

秀牧

有位朋友曾讀過「春天的童話」，他講述過其中一些情節，大致與戴晴的文章「走掉了的邏輯」提及的相符。戴文說：「……冷峻的現實是，一個機會不平等、個人的創造力遭到扼殺的社會中，少女們極可悲地向往那樣一個進身之階而不可得。當然，豆蔻年華的她們會有刹那間的痛苦，但接着就是在順應與自得中消磨人生。她們的悲劇并不在失身，而在失了真正的人的尊嚴卻視為當然。」

出現在「春天的童話」中的女主人公應該已是經過這番歷練了，一個未明事理就在牢裏滾的少女怎麼為了吃飯嫁農民，為了回城嫁工人，為了攀向更高的階層，比如說發表小說當作家，就會「不可扼制地愛上編輯」。」據傳說，遇羅錦的人生遭遇，實際上是「春天的童話」的藍本。

窗內外　新潮浴室時鐘　不怕水氣侵襲

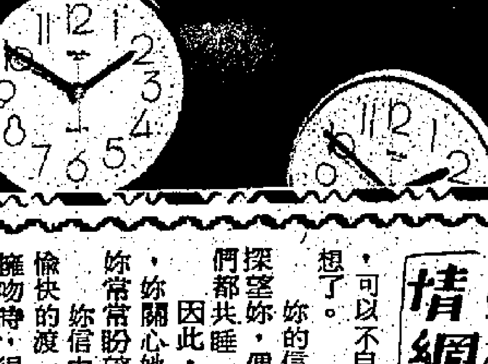
・赤松・

圖中的新潮時鐘，圓形的設計，配合巨型的阿拉伯數目字，雖然在欵式上並不見得有何特色，但是勝在簡單的綫條，能夠引人入勝。

原來，這並非是一個普通的時鐘，它的欵式雖然簡單，但有特別的實用價值。

這個新潮時鐘主要是為浴室設計，由於在沐浴時浴室每每充滿水蒸氣，這種情況對於一般金屬品極為不利，容易造成生銹現象，但這欵時鐘則是以最新穎耐用的塑膠材料製造，在濃密的水蒸氣環境下，也不受影响。

除此之外，多個鮮艷的色彩，更可以成為浴室的點綴品，既有實用價值，亦有裝飾之效果，一舉兩得。該欵浴室時鐘售價並不昂貴，在銅鑼灣洛克道GECLY浴室用品專門店有售。



平安是福　再談內服湯液治療鼻病的法則

康平

佐藥：祛風止痛，重點作用于頭面。使藥：有二義：一、徐之才謂「辛夷、芎藭為之使」。辛夷得芎藭，其效更顯，于實際使用中，即能體會到。二、松針則協同諸藥，可增強宣通作用。此方為寒氣久凝鼻部的基本方。四、煎服法同第一法。五、簡化使用法：辛夷六克、白芷九克（或辛夷、川芎各六克），煎服。六、加減法：亦可加蒼耳子六克同用。消化不良加橘紅六克、藿香九克。舌苔白厚加生薑二片。若痰濕重加蒼朮九克。眩暈加天麻九克、荷蒂五枚。頭痛甚加獨活六克。調味可加甘草一．五克。若有血滯現象加當歸鬚九克與方中川芎相伍，有活血行瘀作用。寒象顯著又有腎陽虛督脈虛之象者，可加鹿角片九克，以溫腎經及督脈。

若辛夷缺藥，即以檀香為主，不妨再加菖蒲六克為輔。

配合外治法：一、藥氣蒸薰鼻竅法（見第一、二法則中）。二、熱敷法（已見第一法則，現再覆述）：即用熱毛巾，置于鼻樑、鼻兩旁，以及頂門與額上，熱敷後，臨時不要見風着涼（鼻兩旁敷的時間須稍久），并可將二次煎後之藥渣暫留，加溫蒸薰鼻部數次。

附記：第一、二兩方主新病或急性病，或慢性病之急性發作；比方則是治慢性病為主，可作稍長時間的服用。

此法亦以冬春使用為多。

現談第四法則，是「排膿清竇法」。（三）

萬象

情網集　與女同學同床有危險　同性戀如吸毒易上癮

葉玲女士主持　為君解結信箱

麥讀友：

從信中描述，妳無異已踏入了同性戀的道路了。因為，妳是當局者，妳是主角，可以不自知，同時，妳的腦海中，太多幻想了。

妳的信中會告訴我：有兩位女同學常來探望妳，偶然還會在妳家中渡週末，妳和她們都共睡一床。

因此，妳和兩位女同學的感情越來越好，妳關心她們，她們兩人也關心妳，漸漸的妳常常盼望週末快些到來。

妳信中寫：好讓能和她們擁在一起，能愉快的渡一個週末！妳還描寫了：妳和她們擁吻時，很有刺激！

麥讀友：從信中描述，妳和兩位女同學已在同性戀的行為中，且在不知不覺的愛上了同性戀。

當然，這是說明了：妳們都在春情發展期，在生理上對於肉體已有了敏感的感受，得說更明白些：妳和她們都到達了有性衝動的年紀了！

固然，性衝動是一種正常的感覺，到了某一個年紀而仍無性衝動的，才是不正常。祇是：一個正常的女子，是不應染上了同性戀，女性戀愛的對象，戀上的對象應是異性，應是男子漢。

以妳的年紀，剛在十八歲，也不用太急於談戀愛，雖然妳已半工半讀，做事了，我以為，還是專心於工作及讀書好。

同性戀更不應去嘗試。

故此，我勸妳：今後那兩位女同學再來探望妳，還是不應留她們在家中渡宿好了，以我了解：同性戀有如吸毒，一旦愛上了是很難戒除的。

甚至，妳有一天會不喜結交異性男友的。這樣，就太危險了，也會令妳的心理走向不平衡！

信中，妳問我：在工廠工作是否無出色？這點，是毫無根據的，工廠也是能出才人，能出富翁的地方。正所謂：行行出狀元呀！

花鳥蟲魚　石蒜花卉

園叟

夜來香的原產地為墨西哥，因其花在夜間放香，故此得名，除此名外又有晚香玉、月下香等名，花白色。夜來香很少作盆栽，大都種於田中，喜歡溫暖，潮濕之天氣，陽光充足，不耐寒冷，溫度低過攝氏十五度便生長不良，種植時間較理想是春暖後的三至六月間。

文殊蘭原產於亞熱帶地區，香港也有野生，大多用作綠化庭園，亦有盆栽的，花白色，一莖多花。

火燒百合，香港人稱非洲蘭，原產地南非，據說在原產地之高原草地，經常發生山火，經燒過後，此花生長更為旺盛而得名，火燒百合花細小，作長筒形，很生，花橙紅色，植株細小。

（附圖：火燒百合）（完）

批棋山下　加薪記趣

海棲

上午，某公司業務蒸蒸日上，獲利可觀。員工百餘人，農年新正開市不久，宣佈加薪，加幅有高有低，視乎你日常的表現，對公司的服務態度，工齡，品行等等，都有關係。同時，加薪前一天，公司會計部的辦事人員，派發一張小小的紙條，通知阿甲加多少，阿乙，阿丙加多少……。這因為全體員工都是往銀行出糧，由公司核計各人的薪金，勤工獎，請假等等。

日前，當大家接獲加薪的紙條，各人的神態，或有不同，有人沾沾自喜，面帶「達子聲」。有人不悅，面像「苦瓜乾」有人夠修養，喜怒不形於色。有人……

「喂！這次加薪，你加多少呀？」阿陳問阿林。

「你加多少呢？」阿林反問。

「我加好少，濕濕碎。」阿陳扮了一個鬼臉。

「噢，我也加好少啫，每年加薪我們都是最少的。」阿林埋怨，繼續道：「其實，我日常付出的精力，可不會少呢。」

阿陳原希望知道阿林這一次加多少，以便作加幅的參考，現在他避重就輕的不願說出來，真沒趣？其實，會你想知道人家加多少，如果你首先告訴人家，人家或告訴你，這是人之常情，是不是？

晌午，下班了，三三兩兩外出，往茶樓午膳去，甫坐下，也還沒有叫茶叫飯，日常以有「鬼馬」綽號的G君，便問小明：「你加工資，這次滿意吧。」

小明心直肚直，衝口而出答：「不滿意又怎麼樣？難道可以「上訴」嗎？」

G君聳聳肩，從口袋裏掏出加薪的紙條，遞給小明看，笑道：「我這次多好彩，加二百八十元。」

小明信以為真，接過紙條來看看，果然是二百八十元。他有點自卑了，但人家既已掏給你過目了，自己怎好意思不給人家看呢，於是也從荷包裏拉出紙條說：「唉，我打算騎牛搵馬，不很想繼續做下去了。」原來，小明祇加百九元。

可是，飯後回去公司，小明在洗手間碰見老友亞丁，說起G君加二百八十元，亞丁忙不迭笑着說：「他真是「鬼馬」啊，分明加二百三十元，他把紙條上的三字，改成八字，到處給人看，講大話加二百八十元，有些人不疑有詐，也交自己加薪的紙條給他看，以示無詐。」

小明聽了，真是啼笑皆非，自責自己太傻瓜了。

有一位傻佬莊，與某人感情素篤，但彼此常喜歡說笑，他把前年的加薪紙條，笑盈盈的要求某人，交換來看看。某人原是會計人才，甫接對方的紙條觸入眼角，便道：「你搞鬼麼？這是前兩年的紙條啦，仍有年月銀碼的呀。」兩人哈哈大笑。真的，某公司每年的加薪，就是經常鬧出有趣的笑話。

京華感舊錄　北京的冰糖葫蘆

周簡段

據說，京華今年春節期間，舉辦了各種形式文化廟會。尤其地壇的廟會已連續三年了，除去各種小吃外，其中的冰糖葫蘆格外吸引遊人的。

所謂冰糖葫蘆，其實並非冰糖所製，而是用普通白糖所做，因為表面光亮，吃起來十分甜、脆，頗似冰糖的味道，故人們習慣稱之為冰糖葫蘆。

昔日賣冰糖葫蘆的小販們，大多是自產自銷，白天挑到廟會或是大街小巷沿街叫賣，晚上在家製做，其沿街叫賣的呼喝聲也十分有趣，把腔拖得長長的，「冰──糖──葫蘆！」隨着呼喝聲，馬上會招來一大羣孩子們。筆者幼時也常買幾串，帶回家去與大人一起品嘗。

糖葫蘆一般是用紅菓（北京人也稱山裏紅）做的，偶爾也有用山藥，海棠製做。其製法是先將紅菓按照上大下小的順序用竹簽串上，然後把糖放入鍋中在火上熬製，到了一定火候，把串上的紅菓於糖鍋中一蘸，放於一刷過油的石板上晾涼即可，有的小販為了吸引人，還在紅菓上用刀割一個口子，把籽弄出來，裏面塞進青紅絲等，再在表面黏上幾枚瓜子仁，非常喜人。也有將紅菓用小綫串成一個大圈的，頗有些像「水滸傳」裏魯智深脖子上掛的大佛珠，很討孩子們喜歡，還有小販別出心裁，選碩大的紅菓，將中間的籽掏空，放入各色乾菓為餡，每一枚上插一根牙簽，取名為糖墩。

冰糖葫蘆大都由五至十枚紅菓串成，多者可達幾十枚，那就稱之為大糖葫蘆了。紅菓來源，是從京郊的房山、昌平、延慶、妙峰山或涿縣販來，尤以涿縣的紅菓為最佳，個大，肉厚，且酸味較濃，又有消食化水之功效。儘管如此，冰糖葫蘆屬季節性小吃，每年一過中秋，一直到第二年清明，延續可達半年之久。

三十多年沒有聽到「冰──糖──葫蘆！」的呼喝聲了，真想啊！

青少年組曲

・錦成・

身不由己

這些浮動式的人生觀，再深入地探討一下，就不難發覺只是浮動於不安中的感觀，由於有強烈的不安，所以才拼命地找尋一些安全感，希望用移民，或者用擁有一些物業及其他事物，去獲得安全感。

又或者知道無法去達到長遠式的安全感，所以索性地去抱着「見日過日」的心情去渡過每一天的生活，於是只有沉醉在吃喝和消費中的熱潮當中，不斷地去滿足自己，找尋片刻的安全感。

但浮動的人生觀並不可怕，最可怕的是表面上似乎在標榜一些高調式的人生觀而實際上卻是浮動式人生觀的內外不合一的現象。

很多時的大人物，或者是思想家、政客、商家，很多時都會去標榜一些理念上的高層次的人生觀，如為社會效力，替社會盡力，甚至是民主、自由的人生觀和理想，但實際上卻是浮動式的人生觀的跟隨者。已經為自己作安全感作多方面的打算和預備。

當然也有一些是很想自己擁有一些比較富於原則性的理想式的人生觀，但由於環境的關係，無法實現，而且由於形勢比人強，人在江湖，只有無奈地隨波逐流去追尋浮動的人生觀了。

至於現代的青少年人的人生觀，其實也和現代一般性的成年人差不多，大家都隨波逐流式的潛意識中的人生觀。所不同的是現代的青少年並沒有深謀遠慮地去找尋安全感，又或者不安的感覺，不斷地被商品、娛樂、衣飾、刺激的物品所填滿，變成一位位純消費式的單位。成為現在消費社會中的代表。

所以當我們有點抱怨我們這一代的青少年是那樣的膚淺、平面、浮動和物質，我們倒應該去檢討一下我們這一代，尤其是作為老師的，究竟我們的人生觀有沒有受潮流所影響，變成浮動式，不能自主式的人生觀。假如我們都是如此物質和無奈，又這樣缺乏安全感，我們又怎能祈求我們的下一代能受我們的「影響」下變成有深度、有原則、有理想的一代呢。（二六七）

老人自殺急增須遏止

近年來老人自殺數字有迅速上升之勢，主要原因是因病厭世；缺乏足夠照顧與關懷，遂令老人自殺人數增加，去年平均每三日便有一名老人自殺死亡，可見老人自殺問題嚴重，政府有關當局須加以制止的。

山盛

每日專題

據老人權益促進會統計，八六年老人自殺死亡人數為一百二十五人，較過去三年為高，而七十歲以上老人自殺率更比對八五年上升百分之二十，較七十歲以下的老人自殺率更高，而導致老人自殺原因，主要為因病厭世，其次為人際關係欠佳。

本港老人自殺問題趨於嚴重，相信也與政府對老人福利照顧不足有關，因為現時約有五千名老人輪候入住安老院，要至九一和九二年才能興建足夠的院舍安置輪候入住老人。至於其他老人福利，除七十歲以上老人可以按月領取微不足道之老人津貼金外，則未見有任何特別社會服務上津貼，例如交通方面之車、船特價票（學生反而有交通特惠收費）、醫療之特惠照顧等，是以一些平日沒有積蓄之老人，一旦有病及欠缺家人足夠照顧與關懷便容易萌輕生之念，未來社會人口趨老人時情況更普遍。

就以本港社會人口環境而言，對貧老無依老人而言亦非常不利，首先是居住環境過擠，老人易與下一代產生代溝及摩擦，而政府給予供養父母之免稅額又太低，未能鼓勵子女奉養年老雙親，所以令更多老人晚景生活並不好過，加上家庭以外之政府對老人照顧又不足，老人生存意志遂降低，尤其是一些行動不便、疾病纏身之老人處境最惡劣，因為現時不少家庭夫婦皆要外出工作，老人之照顧也就更成問題了。

事實上，從近年間本港各種私人開設之護老院、安老院如雨後春筍般成立，已足以反映出老人照顧問題日趨嚴重，家庭經濟可以負担老人入住私人開設之老人院或老人宿舍，尚可令老人在缺乏家人照顧之餘尚有一處安穩容身之處，假若家庭經濟負担不起供養家中年老多病者入住私人開設之老人院，便易產生家庭糾紛問題，以致令老人長期生活於困擾與不安中，自殺傾向便易產生，所以老人自殺增加，政府有關當局須加注視，並設法改善老人福利以資制止老人自殺增加之形勢的。

日本旅行何妨試食

旅遊記趣之一二六　步行人

出門旅行，不宜露寒酸相，神明萬寶，上國衣冠，爲可見笑於夷狄。但話雖如此，也不能因一時之氣，揮霍無度，行囊有限，畢竟還是精打細算的好。隨團旅遊，自有照顧，至於自己多玩幾天又如何？

我最愛日本國，因為它本身就是個獎勵旅遊的國家，明令規定，商店無論大小，每年必須帶同職員出外旅遊兩次，費用全部由公司承担，還包括眷屬在內，一切開銷是可以報稅的。是以在若干著名旅遊點，恆見持旅幟前導，一羣男女老少，如趕鴨仔焉。

他們早有妥善安排，我亦何妨韜光一下，漢字隨處可見，略爲思索，不難瞭解。然而，今天日本物價高漲，其實不是他們起價，而是港幣貶值，但物慾難禁，明知故犯，勢所難免。

爲謀平衡開支，衣既無可節，則惟有縮食而已，如此，豈折磨自己乎？非也，謂深入民間可也。

早午晚三餐，例不食於酒店餐廳，到外面去，厠身於白領階級叢中，立食最合算，一份套餐，包括一碗有味飯，一碗湯麵，材料不會豐富，消費不過三百五十丹。可謂最低，通常湯麵就要五百日圓，吃多士和咖啡，也是差不多。

午餐，莫如進入百貨公司去，先到食料場，試食一番，職員手持食物，攔途奉上，試問怎能拒人於千里之外，走過一個圈後，雖然說是既飽且醉，未免誇張，到食堂去再來一個碟頭飯，已足夠有餘。

晚飯就不應再吝嗇了，擇其美食以求享受，不宜再薄待自己了，一天消費，絕不致超出預算。

便條的寫法（二）

應用文譚　懷冰

便條不是正式書信，多半是留交或叫人送去，有時可以託人轉致，不需要郵寄的。如果用郵寄，郵就不該寫便條，應該寫正式書信了。我們要注意，便條只宜用於常見面的極熟的親友之間，對於長輩或新相識生疏的朋友，則不宜用便條。

寫便條的稱呼，以平時見面口頭的稱呼就可以了，無需過於莊重。例如你有個朋友叫黃英傑，正式書信的稱呼，必須寫「英傑兄：」，但平時見面你習慣叫他「阿傑」（這種稱呼，當然是極要好的朋友），那麼寫便條時，可以單寫個「傑」字，如：

「傑：到訪遇不，悵悵。明日上午十二時前，請給我電話。——魯文」

「魯文」是署名，寫在正文的左下方，接着在署名之下右側寫上時間，如「二月十一日下午二時」，字體略小。

便條不像正式書信，正文寫完，不必寫上祝福語，所有正式書信上的繁文都應刪除，否則你寫的就不是便條，而是「繁條」了。下列是一些通常應用的便條：（一）留言便條；（二）借貸便條；（三）歸還便條；（四）餽贈便條；（五）答謝便條；（六）邀約便條；（七）應約便條；（八）請託便條；（九）催索便條；（十）請假便條。

智慧廣場

無遺囑財產繼承點滴（上）

法例淺談　英華

在民事案件中，由繼承遺產而引發的糾紛估有相當的比例，但很多都屬於對有關法律的無知所致。

遺產繼承，在死者留有合法遺囑的情況下，毫無爭議可言，照辦就是。問題只是發生在死者沒有留下遺囑或遺囑無效，以及遺囑僅處理了部份遺產的情況下。凡在這種情況下就要嚴格地按照法律規定處理。由於具體情況是非常複雜的，所以有關法條規定亦相應繁細。

財產繼承首先碰到的問題是什麼人享有繼承權？死者如除配偶外，上有父母，下有子女，兄弟姐妹，姑叔姨舅，一概齊全，財產如何分配呢？這就涉及了遺產繼承的次序問題。

如果死者去世時留有丈夫或妻子而無子女，也無父母，其兄弟姐妹亦無留下子女，那麼無疑問，全部遺產歸屬其丈夫或妻子。

如果死者去世時留有丈夫或妻子，還有子女。無論遺留有其他什麼人，遺產只在配偶及子女之間分配，丈夫或妻子可得到百分之五十的遺產，另外百分之五十在子女中平均分配。

如果死者去世時沒有留下子女，但留下了妻子或丈夫，此外尚有父母或兄弟姐妹。那麼，其遺產的百分之五十屬於丈夫或妻子，另外百分之五十屬於父母，如父母不存在時，這百分之五十屬於其死者兄弟姐妹平均分配。

如果死者去世時，留有子女，但配偶不存在，那麼無論還存在什麼人，全部遺產僅歸於子女平均分享。

如果死者去世時無配偶，也無子女，但有父母，無論還存在什麼人，遺產僅在父母中平均分享。如果僅存父親或母親，則由其父親或母親獨得其遺產。

上述都涉及了父母、配偶或子女，如果這些人在死者去世時均不存在，遺產繼承遵循什麼次序呢？

經濟

孫飛

一般香港人重視物質生活。開口錢；閉口錢，甚麼也講求經濟效益，所以有人稱港人為「經濟動物」。事實，今天連目不識丁的阿婆阿麻，也懂得關心匯水、黃金價格上落，因為她們也「大炒特炒」外匯及黃金哩！「經濟動物」真是當之無愧。

但提起「經濟」一詞，不少人都是似明不明。

有人說「經濟」一詞是外來語，源出日本，但是也有人指出，我國古代也有這詞語，人們把具有治理國家能力的人稱為「經濟之才」，這個含義與我們今天一般所講「經濟」，當然有所不同。

民國初期，一切新鮮科學都取經東瀛或歐美，相信「經濟」一詞的新含義亦於這時候傳入。

「經濟」是多義詞語，不同場合表示不同意思。例如「學生登記表」上有一項「家庭經濟狀況」，這是指家庭收入和開支情況。「經濟狀況」擴大到一個部門，一個單位，直到一個省，一個國家時，就是指那個部門、單位、省或國家總的收入和支出情況。在這個意義上講，「經濟」是指一個集體在一個時期內可用的錢數及平均攤到每個成員身上的份額。要是「經濟」的前面加上「國民」兩個字，「經濟」的意義就擴大了。這個「經濟」是指國家各部門、各行業的產品生產，流通情況，以及通過生產和流通所增加的錢數，以及錢的分配情況。

氣沖奔豚病

醫案隨錄　中醫張濟森

雀局，有人說：可消遣時間，有人說：是人生樂趣。但每人的目的只是一個，希望多贏錢。不過賭品就各有不同了。有些人是輸不得的，所謂手風不順時便會大動肝火。雖然口罵雀友，其實本身亦非好受。如某日三個婦女伴一個婦女來診，其四人均雀友，因打麻雀而使一雀友惹出一場病來。

中醫認為：久坐傷脾，怒則傷肝。傷脾是影響胃腸吸收排泄的。脾又主肌肉，故易使肌肉酸痿。肝主藏血，喜條達。怒傷肝氣則肝鬱不暢，郁久還可化火，甚者肝風內動，所以有些因打麻雀而突然暈倒，癱成偏癱。肝主筋，人體之關節與活動均賴筋之弛張與收縮，有些人打麻雀因情緒緊張而手振振，也是這個道理。

為甚麼要三個婦女伴一個來看病這麼重視呢？因為各人之丈夫乃合東做生意同事也，為一場麻雀而令其中一婦久病纏綿，各人都心感不安。其病婦仇太，年四十二歲，身材中等胖，素性急燥，而好雀局，突然失著，即見少腹有熱氣上衝咽喉，一陣大叫氣痛不可當，頭暈欲嘔，幾個同伴即扶她往醫院急診，留院觀察一晚，痛仍未止，翌日會作多方面檢查，醫生有疑為亞急性闌尾炎，但還需觀察方考慮手術，因此仇太內心更為驚恐，即求轉院，別院又作檢查及留醫多天仍不敢斷為某種真正病症。而仇太總覺腹中作痛，但無定時，痛時，或上或下如有氣在腹中奔跑，需打針才得緩解，因而引起食慾不振，夜間失眠，日見消瘦，其丈夫勸其出院，留家繼續治療。（上）

羅漢像的筆情墨趣

談畫論畫之六一〇　雙魚

宗教畫初傳入中土，畫師都是以虔誠心態來作畫，這在敦煌初唐石窟中可以見之。但到了文人畫興，宗教畫便趨式微，唐代崇佛，宋代崇道教，宗教畫也漸漸「士大夫」化，加上了玩世不恭的味道。寫佛像還保持了尊嚴風格，寫羅漢便可以「以意為之」了，這現象，是為了中國畫，已由專業畫家發展為業餘的，是士大夫的筆情墨趣，因此要求他們虔誠試寫佛像，除了是佛教徒之外，一般的便無可能。也為了他們不是佛教徒，所知無多之故。寫羅漢倒可以隨意一點，為了羅漢那末多，每一個人都有故事，誰也難以考據得清楚，因此寫來也可以隨意了。

他們可不必有莊嚴相，他們又不是中土人，因此筆下何妨把他們寫得怪模怪樣。

貫休的十六羅漢像，便是這情況下的作品，他的羅漢都不是寫中土人的模樣，是寫西域人，是他心目中的番僧，造形奇特，大異一般的宗教畫。

他是五代蜀人，據云，他的人物畫是學閻立本，但已變其法。

貫休傳世之作不多，閻立本是唐代人物畫的風格，而貫休却創立了自己風格的衣紋描法，寫背景的樹石也是另創一格的。十六羅漢可以說是他的代表作，在宋初時、入了內府，現存在日本的博物館，但此畫石刻和木板刻的，今天流傳便有這兩種板本。亦可能已經過多次重刻了。

此地大嶼山昂平寶蓮寺大雄寶殿便有複製品，當年寶殿建成，我到那邊遊覽時，便發現有此十六羅漢畫像。

貫休曾為當時的蜀王賜封「禪月大師」，但他筆下的宗教畫，追求的是人物情趣，用誇張的接近漫畫的手法來寫羅漢，大眼濃眉凸額隆準，不是中原人物的樣子。影響了後之寺院羅漢塑像。達摩的造象，也是番僧模樣，事實上，他也是從外處來，廣州之西來初地，傳統是達摩初到之處。

雙魚小品

以形補形

聽潮人語　觀浪客

不知為什麼，忽然之間，街市的雞鴨店會有這麼多「雞腰」售賣。說多，也並非是隨處都有，而是因為以前難得一見，現在卻看到雞鴨店用兜子盛着供人買。

所謂「雞腰」，其實是雞的睾丸，這物事當然只是雄雞才有，一如人的睾丸，是用以產生精子及雄性激素的。有天拿此問及一位經營飲食業的朋友，據說是因為近來禁止打針雞進口，雞農索性把雄雞養得肥大，就此推出售賣，這些雄雞既未經古老的人工方式閹割，又沒有打針使其喪失雄性特徵，現在一經宰殺，即兩個睾丸仍存在體內，雞鴨店把「光雞」交給食肆前，把睾丸取出來另賣，於是街市上便有新鮮的雞睾丸了。

根據中國醫學以形補形的理論，雄雞睾丸自然可以作男性補品用。有天看到一篇文章，還談到這種「雞腰」，吃了有「壯陽」的效果，可治男性陽萎及「精稀」云云。中國人向來重「補益」，用動物同類器官以「補」人體同類器官，似亦是一種被認爲甚有效果的方法，雄雞睾丸有「壯陽」之效，大抵亦是這理論的引伸。且看現在中國成藥中，那些所謂男性補品，大都以「鞭」來命名，也是一種以形補形的暗示，因為「鞭」者，實際上是動物的「那話兒」。有些成藥，還「多鞭」製作，一藥含有數鞭，以增其效。有次看到廣告上還有用「蛇鞭」的。但蛇即使也有鞭，其鞭看來亦甚袖珍，不足為「法」的。

回說雄雞睾丸。說它有「壯陽」之功，大抵也並非胡說八道，西藥中有些壯陽益精成藥，亦是由動物睾丸中提取製成的。雄雞睾丸含有男性賀爾蒙，那麼吃了可以「振雄風」，倒是順理成章。

現在在街市看到的雞睾丸，有些十分大，好像一顆顆鵪鶉蛋。以前鄉居時，也吃過不少，不過那時吃到的卻細小得多。以往，鄉間要使雄雞「變性」，採用的都是古法，那些負責動這項手術的鄉下人，我們稱他做「閹雞佬」。閹雞佬隔若干時候，就到來沿街討生意，用拖長的音調叫：「閹—雞！」有雄雞要閹的，這時就把他叫住。閹雞佬備有一個網子，把要閹的雞捕住，在它脇間拔去點毛，然後用小鎅刀割下，用一根線把它的兩個睾丸取出，這就大功告成。被施了手術的公雞，叫了兩聲，脫出後又可以走動。這些公雞大都是「未成年」者，睾丸不大。近世科學昌明，公雞已不用人閹，一針打下就能「變性」，閹雞這一行大抵已成陳跡了。

故事構成的因素

開卷有益　成若思

故事的魅力既然那麼強，分析一下它們的主要構成因素也挺有意思的。

記得年輕時很喜歡為比我年紀更小的孩子講故事，講得多了，沒新故事可講了，便隨口編起故事來。那時候到底編了些什麼，現在可全忘了。不過，如今把兒童故事的構成因素分析一下，倒隱約中記起自己無意中運用了不少慣用的法寶。

童話中有一個最常用的法寶便是叫故事中人作不可能作得到的事。其實，不只童話如此，許多給成人聽的民間故事也常運用這手法。

上一篇提到的希臘神話「愛神的愛」（丘比特與蒲賽克的故事）是詩人和作家們最喜運用的題材，而神話與民間故事研究者也把它當作極重要的研究材料。在這故事中，也有些地方運用了這麼一種手法：

美麗的蒲塞克被妒忌的家姑（女神維納斯）折磨。第一次，維納斯要她把一堆混合在一起的麥粉、米粉、豆粉，從新分別出來。第二次，叫她到森林裏把那些雙角如刃，頭顱如石，兇狠非常的羊羣的金羊毛搜集回來。第三次，要她用水晶瓶去裝死黑色的泉水，而這泉水兩邊，是有許多永不睡眠的惡龍看守着的。第四次，叫她到地獄裏取一盒「美容」回來。不用說，那地獄之路是去不得的，去了便難以生還。

只要我們略為回憶一下，便會記得，我們聽過的無數故事，不管這些故事來源自何國何族，其中都一定不乏像這類的情節。情節的內容儘管不同，但要故事中人作些不可能作得到的事體，這麼一個手法，是屢見不鮮的。

人類實在是很艱難才活下來的。不但要戰勝許多兇惡的鳥獸，還要征服自然，這期間，那艱苦味是嘗之不盡的。而整個過程，也一定有不少看似不可能的事卻被人完成了。

可見，這些故事雖然聽來荒誕無稽，但它們象徵的精神却是現實的。

可見，這些故事之流傳，當中一定發生過不少鼓舞作用。

用上帆布床

居住藝術　皇甫心

附圖是一位外國設計師所設計的兒童居室。

全室以鵝黃色為主（小床罩布、桌、櫈、窗框、架子內板、腳架等都用黃色。）窗框和腳架做邊，用粗竹圍襯。竹之顏色和黃色協調。拼竹簾更是合襯和諧。

牆紙做畫面是淺棕色的動物在淺綠色的叢林活動，點綴白色和粉黃色在其中。表面熱鬧悅目的氣息。

最特別的是用普通的帆布床作為坐椅或長枱均可。

從附圖可以進一步證明西洋家居設計家擅於利用中國的竹器、籐器和普通平凡的傢俬用品。

本港華人設計師或自己設計家居的人，誰會給孩子作這樣的佈置呢？

竹器表現清雅，給成年人設計，成年人懂得欣賞，孩子們可不懂了。現在，這位設計師用色彩來和它搭配，讓它揉入兒童喜愛的彩色世界中效果多好！

那張帆布床可以放上罩布，也可以成為我們客廳的坐櫈，省錢之作，作為孩子的玩具床亦妙。

圖中見用木矮圓枱和木墩櫈，不易推倒，設計師好心思亦見於此。

廈門「特產」許斐平

英雄榜　察奇士

中國音樂家想要在外國發展并不容易，而要揚名的更是一樁困難的事兒。也許許斐平是例外的，他在外國闖了只幾年的時間，聲名大噪，連一些歐洲的國家也曾相邀約。

許斐平這名字其實不是在近幾年才在西方國家響起的，早自他七歲，已為樂壇注目。那時候，一九六三年，他與上海交響樂團演出後，獲比利時皇太后伊莉莎伯適值造訪大陸，當時正是席上客，立刻邀請他參加在布魯塞爾舉行的鋼琴大賽，可惜文化大革命影響而致令許斐平錯失了這次機會。

然而這挫折並未有打擊他學習的精神，他在上海音樂學院畢業後，獲邀與上海交響樂團演出，又經常為電台及電視台演出。兩年後被選為中央樂團首席鋼琴手，在國內巡迴演出。

許斐平並非生於音樂世家，他形容母親也只彈一點點，不過，廈門的故鄉，音樂很普及，也較開放，這在起影響他也愛上音樂，尤以古典的為然。其實，廈門「特產」除了食物外，還有鼎鼎大名的音樂家如殷承宗，此外也有赫赫有名的醫生和傑出的運動員。

這位才三十出頭的音樂家，除了玩鋼琴外，以前也會作曲，屬古典作品；不過目前仍只集中在鋼琴方面發展。雖然現時在先進的美國生活，間亦來港演出幾場，接受的主要是西方思想，但是，許斐平至今還是愛中國音樂多一點，他說：「美國文化很大，中國文化很長，中國音樂是發展不完的源泉。」而以他在外國的經歷，外國人對中國音樂也很欣賞，日後如何，那得要看這批海外中國音樂家如何把它發揚光大了。

ROOM

馮浪波

ROOM房間，ROOM—MATE同居一室之友伴，即「同房」，ROOM SERVICE酒店在住客房間供應飲食之服務（送食物入房）。

AN EIGHT—ROOMED HOUSE有八個房間的屋子。

ROOM也解地方、空間。IS THERE ROOM FOR TWO MORE PEOPLE IN THE CAR？車子能否多坐兩個人？有容納多兩個人的位置嗎？

THIS DESK TAKES UP TOO MUCH ROOM。這張桌子佔去太多地方。PLEASE MAKE ROOM FOR THE OLD LADY。請讓開一點地方（讓出座位）給這位老太太。

工作有了點成績，但不可自滿。THERE IS NO ROOM FOR COMPLACENCY。沒有自滿的理由，不容許自滿。NO ROOM FOR DOUBT無可置疑。

房

阿濃

香港經歷過住房極緊張的時期，一層樓像蜂房似的間隔起來，分租給別人。包租的是業主或二房東，分租的是三房客。話劇「七十二家房客」便是反映那時的情況。而間開的房間也有頭房、尾房、中間房、騎樓房、工人房等諸般名稱。

「房」字除了住室的意思之外，也代表家族的分支，兄弟多便有大房、二房、三房……之分。

「室」可以代表妻子，如「正室」、「側室」。「房」亦如是，如後妻稱「填房」。

「房」又有內室的意義，因此「房中術」專指性愛的技術，簡稱為「房術」。但「房中樂」卻是古代樂歌名，與性無關。

「房」也是姓氏，唐朝有兩位姓房的名人，一是房玄齡，一是房琯。「房謀杜斷」是說房玄齡、杜如晦共掌朝政，房多謀而杜善斷。

含英咀華

也是佳事

茶餘走筆　孫燕

大陸鬧了一陣「破產法」，看來僅是鬧鬧而已。筆者當初還為那些國營企業的員工担心，以為一旦實行，失業（即「待業」）者多，怎麼辦呢？只好退而求其次，在關係網中的，總可以到別處再去吃，會有保障。

最近的消息，說有百分之二十的國營企業虧本，按實來說，也不算多。不過不知怎麼算，如以企業單位來總計，如百分之二十全是這種賣餅乾、香烟的企業，實是不算一回事。倘一百家中有二十家全是重工業大企業，問題就比較不同，現在報道得胡里胡塗，大家也不妨胡里胡塗去理解。

沒奈何且分開來算，虧本的有重工業大企業百分之二十，零售小商店百分之二十，然後再統一起來，可能是總投資額的百分之十五，在生意上虧本。

這就不算什麼。香港的大公司屬下，往往有許多分公司，清盤歇業，虧蝕的搬了事，不是很普遍的嗎？這不叫「破產」，除非總公司出問題，那才說得到「門可羅閉」，即使真的吃光了，總公司也不會輕易讓分公司蒙上「破產」的惡名。

社會主義國家者，乃一大公司也，老闆為國家或說是黨，下屬有虧蝕，理應清理，冠以「破產」之名，似乎不大好聽。蓋社會主義應處處表現其「優越性」，雖有缺點，「十個指頭有長短」，基本上完美。如有「個別」企業犯了「錯誤」，「檢討」一番便可過關。或關門，或不關，悄悄進行之。職工失業，或不失業，悄悄處理之。猶如香港大公司處理虧蝕的子公司一樣，只在年報上提一筆，也就算了，基本上總公司有盈利，毫不失威。用到「破產」二字，還要通過法律，未免大張旗鼓。因為說來說去，無非是一家國家總公司，子公司却一「破產」「破產」聲，有什麼威光呢？

擱置「破產法」，置之不理，也是佳事。

蛇山蚯蚓綴奇景

公關麗人手記　貝莎

午飯時貝莎聽得師爺陳話，有財團擬收購肥羅之機構。肥羅與對方洽談中，如價錢適合，肥羅收水去澳洲矣。

會長話肥羅此人，於四十年前自滬抵港，以有限之資本，從事舊老細於滬經營之行業。彼之居室與寫字樓同，而其中不設床者，有詢其為何不設？佢話床要深夜眠時方行起，如常設於室中，倦咗便思睡，無床則倦亦不睡而工作。肥羅亦嘗於晚上送貨，以便客人裝箱寄運，由此可知佢乜事都親力親為，彼有今日之成就，均刻苦得來。

詢其太子近況可好，師爺陳話好黑，黑到乘電梯，有婦掌於其懷中，事後婦話佢毆打。珍妮話我以為話佢非禮！師爺陳話太子只好請風水佬去睇吓。風水佬話佢之居室唔妥要搬，乃指其室可設於廚房，可消災解難焉。

我問咁佢搬否？師爺陳話尚未知道也。既然請風水佬睇過，則唔搬又點得？雲妮話佢地公司請風水佬去睇吓個門口，個日佢地乘機指油，請風水佬睇埋晒佢地之寫字間，風水佬睇過話無符。

此室風水唔錯，你地幾位密絲名花尚未有主乃事，睇掌、相或批命至嘥！貝莎聽咗話咁都合，若話牆便可出嫁，此乃紅杏出牆古仔矣！我話：「唔係會長話梗唔係啦，係重得了乎？

姬利絲自筊帽山歸，佢係率領攝影隊去拍外景者。凡拍外景一定料多，佢話有日於筊帽山搶身崖拍外景，於林海漫漫，古樹參天之原始林中，遇一科學考察隊，上一崖台時，發現山上有五顏六色之物蠕蠕而動。走近睇時，不禁嚇咗一跳，原來所見者乃蛇羣，有黑蛇、白蛇、花蛇、赤棘蛇、青蛇，除於地上打餅、爬行，更有掛於樹枝間，景象又十分奇異，姬利絲連忙叫開鏡，將此蛇羣攝入。拍完蛇，於不遠處有溜木林，裏面又有奇觀，卻是無千上萬之蚯蚓，舖滿地上。蚯蚓有一米多長，直徑五、六厘米。

我等聽完，人人毛管直豎。若我見到不腳軟者幾稀也。

朝花

獨居心裡情

雪魄

不是每一個人都有幸福美滿的家庭，有時也只好無奈地過獨居的生活。

一個人，會因學業或事業而離開家庭在外面獨居。亦因為家庭成員間發生糾紛，當事人或是無辜被吵鬧、噪音騷擾的人，而在難以忍受的情況下，搬出來獨居。

還有其它種種原因而須要獨居。

獨居這兩個字，驟看予人寂寞感。其實那獨居之人寂寞與否？決定於他自己的需要和志氣。畫面上，我們常見獨居女叨着一根香烟，噴着烟霧，眼神迷網，以表示她很寂寞。討厭看到這畫面，因為它在製造消極，懦弱的毒素。

我們的生活環境有甚麼？由自己創造建設，獨居者亦然。除了香烟之外，大可以在居室心擺設花藝，養魚，養鳥，看電視，聽音樂，做家務，甚至養貓，養狗，養小兎，松鼠，和朋友打八圈麻將……等等，數之不盡的活動。

又甚至去找份兼職工作，亦無不可。有說，週末和假日獨居者特別寂寞。

只要自己事先作好安排，同時要有不依賴同性或異性相伴的自立想法，其實又可化解。既能離家獨居，便應該能夠操縱孤寂時光，以及有力量化解它。

或胡思亂想，自憐，消極的話，住在大家庭，或結了婚，也會感寂寞孤單。

酒家介紹大益食家　食了還不知是什麼

拾趣篇　溫霜

我們一班友好廿多人，包括了新知舊雨，每月聚會一次，不談風月，只論琴棋，在今日裏，不失為風雅盛事。

這次剛巧輪值老包作召集人，來者只及半數，絕對不成問題，因為這是大食會，AA制玩意，人齊後，才點菜未遲，老包侍熟賣熟，向部長吩咐一聲，一切由酒家作主。

我也覺得這是個好辦法，酒樓菜色，誰也耳熟能詳，既然不懂街市行情，明暗有別，由他們安排，有時還可以享受到，新鮮而又便宜的東西，不過，若遇不熟識的，就切勿輕於嘗試了。

一張珍寶大枱，剛好把我們容納下來，食至半途，來了大碟紅燒的東西，色澤金黃，殊為悅目，桌子委實太大，我老眼昏花，只見其色而已，未知其為何也。

有先嘗之者曰，其為紅炆斑頭腩也，接着亦有說是大鱔，這時候，我舉箸，得來是一個小頭，咀細而尖，幼骨如絲，其實乃油鱔乎？適部長過而問之，則曰紅炆烏魚。

到底是什麼，厨房以外，誰也不知道。

空虛感

朝朝夕夕　江望

貓兒整天無所事事，餓了有主人供給食物，貓兒會不會對生活有「空虛感」呢？

山林中的禽獸，除了覓食和生育之外，也是無所事事，牠們會有「空虛感」麼？

有一位親戚，生活得很優閒。但每天睡得很遲，精神不足。問她，她說：「每天也不知怎地，總覺得很空虛，於是捨不得睡。但拖到晚了，也只好睡了。」

「空虛感」恐怕是文化的產品。文化越少，大概「空虛感」越少，可以這樣說麼？

為了填補「空虛感」，有文化的人也各有不同的作法。

有些人喜交遊，天天都必須與朋友見見面，如果較長時間沒有這種機會便覺得空虛了。

有些人覺得，如果除了工作之外，生活沒有什麼調劑，便太乏味了，便興起了「人生目的是什麼」之類的「空虛感」了。

有些人相反，對工作成果很重視。不管怎樣艱苦，都要創一番事業。創成功之後也未必滿足，於是又另創新業，否則便感空虛。

有些人求知慾很強，愛閱讀羣書。閱讀能使他們產生「滿足感」，否則便感空虛。

政府車內的洋婦

朝華物語　太子森

行經上環永樂街地下鐵入口附近，紅綠燈前，一輛AM字頭的黑色私家車停下來，揸車的是一位穿着制服的女警。汽車後座，坐着一個花枝招展的洋婦。

車在紅綠燈前停下來，那四十歲左右的洋婦下車。那洋婦的身份，倒引起了我推測的興趣。是高官？是高官的太太？

如果是高官，一般所見的慣例，司機會下車開車門，讓自己的上司落車。

如果是高官，則在辦公時間下，為什麼會在永安百貨公司的對面馬路落車。

如果是高官的太太，那麼，納稅人自己要揼錢車、迫巴士，但是她們却有政府車用，還是一個人坐一部車，真替自己所納的稅款叫屈。

一直以來，港府也批評的士的載客量低，批評私家車的載客量低，做成交通阻塞，那麼，高官也好、高官的太太也好，一個人坐一部政府車，又算不算是浪費，未能盡量利用公共交通呢！

很多人曾一再指責，為什麼不多用公共交通，偏要搭私家車出街，有此指責者，不外乎兩種人，一類是自己沒有私家車；另一類是有公家車用，用不着擠巴士。

逆境

四東集　啓鴻

在溫室中成長的花朵，經人悉心照料，開得嫣然燦爛，可是把它們移植到戶外，由於不適應環境，不到幾天便枯死了。反觀從山崖石壁生長出來的榕樹，以頑強的意志克服一切困難，竭力地從泥土中吸吸每一分的養料，在逆境中掙扎求存。利用石罅牆中的僅餘空隙，它們竟然能成長、茁壯起來。它們的根基是那麼的牢固，即使是狂風暴雨，也休想動其分毫。

在現實生活裏，我們也要走很多崎嶇的路，但從積極的角度去看，這只不過是人生必經的考驗罷了！在湖上泛舟，固然優游自在，怡然自得，這是我們不必羨慕的，因為只有經歷過驚濤駭浪，在逆境中仍然屹立不倒，才能鍛鍊出堅忍不屈的意志，才足以顧盼自豪。

邊城

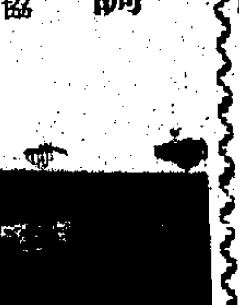
王玲瓏　盧青雲

在「邊城」的序幕，見到作家沈從文先生提筆書寫，精神旺健，手中的毛筆運用自如，滿足了我們對作者的一點渴思。「邊城」的畫面出現，湘西峒城，正是沈從文先生所熟悉的湘西地方，清溪、白塔、竹舍、渡船，全是不帶人間烟火的靈美，不曾是烟霧氤氳，還是雪意淒迷，導演都拍出了美感。

「邊城」的故事已不陌生，看船渡的小女孩，老大、老二、爺爺，人物也不複雜，演繹出來清淡如詩，卻帶有濃濃的鄉土風味，如賽龍船、賣酒小店、古老的城牆、穿草鞋，活脫脫的湘西風貌。十五歲的小女孩翠翠捲入了兩兄弟的戀情之中，結局帶着絲絲哀怨，也完全是沈從文筆下「邊城」的模樣。

灣仔新區污水廠　市容不整難協調

長鏡頭　圖‧文‧森溪

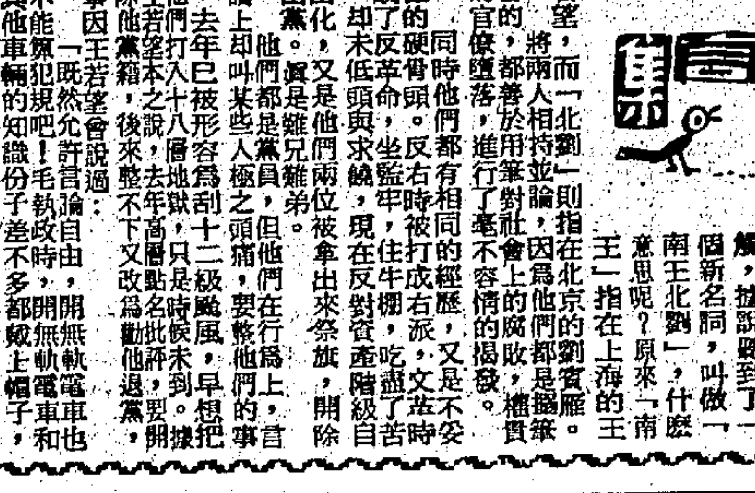


地點：正在不斷拓展中的港島灣仔新區。

時間：當然是兩三日之前。

背景：是一系列的新型商業大廈。

這東西：是雛型的污水「廠」，把灣仔新區的污水集中在此處理，似欠協調。



超值出售

四方城　黃香山

商場廣告詞語，時有創新，「超值」一詞，流行已久，意謂物超所值，有顧客受益的含義，例如酒樓廣告，列出華筵菜單多種，取價祇收七八百元，或收一千二三百元不等，每自稱為顧客提供超值享受，而原桌菜譜，大都是名貴菜式，令人有頗為抵食感覺，信是超值。而旅行社有時也列舉行程，保證一流食宿，亦稱為提供超值享受，總之，一樣打着寧願自己吃虧，務令顧客得益旗號，可是對不對辦，就要親身體驗才知。

最近九龍一傢俬店，為招徠顧客，竟然在門前標貼大幅海報，寫着「超值出售」字樣，聰明的阮伯一眼看見，便感到有些不妥，認為超值出售，豈不是超出所值，售給顧客人，換句話說，即是將價值一百元之傢俬，以超出百元以上賣給顧客，便是超值出售，這麼一來，頗有搵笨之嫌，阮伯的分析，甚為清楚，在下當然認同，可見有時不求甚解，亂用詞語，會有弄巧反拙效果的，倘若改作低破來價或跌破成本作宣傳，似較為適合，但聰明顧客，仍是心中有數的。

南王北劉

海外有學者，去年到國內訪問，他與文藝界人士接觸，據說聽到了一個新名詞，叫做「南王北劉」，什麼意思呢？原來「南王」指在上海的王若望，而「北劉」則指在北京的劉賓雁。曾將兩人相持並論，因為他們都是擺筆的，都善於用筆對社會上的腐敗，權貴的官僚墮落，進行了毫不容情的揭發。

同時他們都有相同的經歷，又是不妥協的硬骨頭。反右時被打成右派，文革時又成了反革命，坐監牢，住牛棚，吃盡了苦頭，卻未低頭與求饒，現在反對資產階級自由化，又是他們兩位被拿出來祭旗，開除出黨。真是難兄難弟。

他們都是黨員，但他們在行為上，言論上却叫某些人極之頭痛，要整他們的事，去年已被形容為刮十二級颱風，早想把他們打入十八層地獄，只是時候未到。據王若望本之說，去年高層點名批評，要開除他黨籍，後來整不下又改為勸他退黨。

事因王若望曾說過：「既然允許言論自由，開無軌電車不算犯規吧！毛執政時，開無軌電車的知識份子不多，都戴上帽子，和其他車輛差不多，獨家經營有軌電車差一點開到黃埔江裏去了」。他們現在兩位都以「資產階級自由化」罪名開除出黨，原來要給他們戴這頂帽子，去年已有眉目。現在他們無話說，想說也無地方發表，但去年中王若望已先為今天回答這種批評：「如有人給我扣上『資產階級自由化』的帽子，這證明自由化並不是壞東西。我還是義無反顧，堅持我的主張和信念，同時我也逐步洗刷着自己身上的『左』的污染。」

看來，要整的玄機早具，而他們也早有心理準備了。

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，字如超過一個位，多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

聘請

津小校工 沙田區學校請清潔及普通工作，任憑履歷年齡近照寄華僑日報1174號信箱
急聘導師 沙田補習社聘全職女導師中五或以上，薪優五天工作有意請電0-6469070張太洽
聘女文員 中五程度懂打字有經驗彌敦道776號恒利商業大廈1103室洽
女會計 文員中學畢業二年會計經驗有意者請詳列要求待遇本報信箱838
津中職員 教務處聘職員一名，到任需附履歷電話寄九龍嘉林邊道47號校長收
聘校務員 某中學聘校務員須兼管理中學程度及經驗函牛頭角定業街48號
2500補習 屯門區補習社聘全職五天工作預科程度有意請電0:813312
兼職補習 導師中五以上時間任擇高大專尤佳旺角彌敦道654號12字3-951126
急聘幼師 衣某區幼稚園急聘上午半日幼師多名有意請電0:4952861洽
營業文員 油蔴地批發行朝9:30晚6:30供午膳請寄履歷電話相片及要求待遇本報938信箱
律師行請 男青年什務員兩名有升職機會有意者請致電：五二六五六四一洽
筲箕灣區 補習社急聘補習導師中五或以上程度均可有意請電⑤8850058
全職助理 補習中心聘全職助理五天工作優先紅磡區工作有意電3:4214003
誠聘補習 導師中四或以上時間任擇中心或上門屯門元朗0:8693346
代課教師 家政兼英文代課文憑或2級教師三月下旬到職至六月屯門保良局百周年中學函

港島助護 港島大坑區註冊西醫請助護乙名本報信箱四三六號洽
聘醫務員 某老人院聘請國內外醫生護士助理治療師函履歷證件副本寄本報信箱441號
兼職社工 預科以上薪千五起每週24小時負責家庭訪問及功課輔導③7806736聖西門中心
靈勵補習社 ★上門補習九龍新界學生★★導師時間任擇K7231326
鋼琴教師 旺角區教初級至高級鋼琴履歷近照寄通菜街149A 8/F
急聘幼師 大埔區聘經驗全日及半日教師中學畢業親履歷近照寄本報信箱990號
油畫國畫 男女工年齡經驗不拘薪1200起日晚各有旺角③942127
女售貨員 中學程度有意到屯門區德政園16街衛光文具
中區洋行 急聘男後勤須中五有上進心經驗不拘電5-253959曹小姐
請補習教師 小三及小六補上午中區上課晚電：④二二六三〇顧太
學生信差 請上下午兼職信差多名無須工作經驗有意電K:7440001
補習教師 屯門區補習社聘請下午兼職女教師乙名有責任感有意請電0:880302
招請校工 某校請中年女工一名到九龍窩打老道山文福道25號七樓吳洽
聘女補習 職補習英文中學教師九龍何文田區補晚上八時半至十時K3383379陳太
2200元起＊ 全職及兼職補習中心導師中五程度荃灣工作有意請電0-4901587黃
初級女會計 文員多名中學程度放公眾假期三天內電：K433311
補社急聘 本社急聘兼職導師薪優會考及格北角工作5:6372955

聘打字員 中區某公司則請打字員要求中學程度請將學歷薪金等函本報信箱439
補習社聘 文員及全兼職導師薪優灣仔區工作電：5:2948020約見
誠聘練習 生多名灣仔區工作福利好薪優有意請電⑤八三三〇六〇三人事部洽
急聘補習導師 輔導小學生功課三至五時北角區工作電：5:708285
深水埗區 誠聘經驗女導師文員近新科工履歷寄華僑日報445箱
補習社急聘 高中四以上導師經驗時間任擇有意請電：3:6814228陳小姐
洋行急聘 文員中學畢業須有經驗高薪福利好有意請電K661268
補習教師 旺角區補習社聘教小一至中五各科教師履歷近照寄通菜街149A 8/F
聘請幼師 大埔區聘經驗幼師多名有意親函元朗及郵箱337號
補習急聘 補習社聘小學導師中學程度逢一至五下午三時至五時電5-672938
代課教師 家政兼英文代課文憑或2級教師三月下旬到職至六月屯門保良局百周年中學函
聘女補習 誠聘或預科程度補中二小六數學新高時間好有意電屯門0-820130
洋行急聘 生接學畢業能操流利英語工作經驗優先有意請電K6612268洽
急聘補習導師 上下午皆宜地區任擇寄履歷相片H.K. C.P.O BOX 1122李小姐收
女練習生 中五程度口齒伶俐有上進心懂打字寄履歷相片彌敦道638至640號703室人事部
聘售貨員 銅鑼灣鞋店聘女售貨員多名薪優應徵請電五：八三三弍八八一洽
女補習教師 全職兼下午老街98號2樓1室電K724121或0-4160508
行政文員 教育中心聘全職及兼職文員負責文件工作F.5畢業薪高K7989590
補社急聘 本社急聘兼職導師會考及格北角工作5:6372955

幼稚園聘 經驗幼師及校工函履歷或電太子道311C地下K7114887
工資計糧 某廠請女工資計糧員中五程度須經驗K7416516鍾小姐洽
兼職補習 中心補習聘請導師地區時間任選K7989590
補習社聘 全職或兼職小組導師會考英數合格每週五天九龍城工作電3-963285洽
聘事務員 某港九區幼稚園急聘事務員多名中學程度薪優意者電5-6158604
預科大專理工師範大學 上門補習新蒲崗K7232861
元朗補習社 誠聘全職女導師兼職亦可電0:766588
聘請外勤 不論性別中學程度五天半工作薪優假期電⑤2226622約見
貨灣司機 聘有大貨車牌北角公司0-4922177
補習學校 聘全職兼職男女補習教師多名中五或以上軒尼詩道192號二樓B博藝
誠聘 暑期經驗游泳教師數名查詢請電：H4005226區小姐
基督徒幼師 須已註冊優聘三月到職履歷附近照地址電話寄官塘郵箱69455號
九龍某私 中學誠聘初中數學及自然科學文憑教師一位又註冊音樂教師一位請電3612112卓太洽
補習社聘 補習導師經驗不拘中五程度時間地點任擇電0-204660
旺角區 幼稚園聘請幼師及助教有意請電K932245
功樂補習 中小誠聘上門導師多名官塘③4149257約見
補習導師 南區工作中學程度下午二時至五時或五時至六時有意電H557676
幼園請女工 友有耐心健康每週工作五天七時半至六時於辦公時間電：七八八六〇〇洽
中六兼職 南區補習聘下午補習教師多名有意請電：H-5576776洽
律師行請 信差中區工作有意請電H448080
初級文員 男年18以上經驗不拘沙咀周小姐約見K7232181
補習教師 元朗區聘中五或以上小學至中學薪厚經驗不拘有意請電0-7751489
元朗津中 急聘代課教師一名（G.M.）任教中四物理中五數學有意請電0-794167約洽
屯門助護 中五程度有無經驗皆可屯門新都大廈102室請電0-4583213

包薪制補師 兼職每週16小時以上可轉全職③8543683鍾先生
聘練習生 中區出入口行請中三程度懂打字有升職機會5:2511151洽
請女文員 出入口行請打字部乙名經驗薪優
誠聘男女 外勤營業員中學專人指導詳情K326652
中區律師 行急聘四以上程度學習生有意請電5-2582317龍先生面談
貿易行聘 文員會計助理主任營業代表有意電3-7700665陳小姐
膠片學徒 16男起年時間假期好深水埗K9603384
徵聘補習 老師每週二至五上課請電三：七七二一
聘請幼師 港島幼稚園聘
聘請幼師 香島區幼稚園5:5206661
跟車送貨 具一年以上車牌經驗供午膳薪優③3296605洽
全職導師 早午晚任擇觀塘33號宏光樓15區兼可
下午導師 小學補習牛頭角道33號地舖閣樓K7961892
臨時教師 九龍津小聘選修英文兼音樂初級教師三月至七月任職函寄本報1176信箱
聘女導師 全職補習中心中五畢業不須經驗優先沙田0:6987901
補習社 急聘4-7每週五天能教中小學數理科3:9632855
聘請教師 新界資助中學聘請英文地理教師附詳歷電話地址寄本報信箱941號
女售貨員 年十八至廿五歲中三程度有意者請電：K6179358朱先生
急聘校工 官塘區幼稚園聘校工一名年齡30—40歲街71號聖巴拿巴堂
教會機構 聘補習導師每星期三天或五天沙田區工作薪優K7433533
急聘幼師 大角咀電3:925532楊主任洽
日夜班姑娘 筲箕灣安老院工作薪優請電5:8852680面議
女文員 荃灣工廠有部記基礎打字薪優電4545440關生識
高薪揼仔 銅鑼灣時後電H8908812

尖沙咀 股票公司請文員多名有經驗者不拘電3-6630965約見
西醫登記 尖沙咀碼頭聘中三程度優先懂速記寄本報3945箱
津中校工 一般清潔工作函本港大坑道
補習導師 沙田學生中心急聘早午晚中或以上程度0-6975667
香港仔大 塑膠廠請助理行街一名供午膳薪厚電：H5281886梁先生洽
出口文員 女性英語流利能處理信單薪優有佣金電4466779關生洽荃
聘練習生 女性17至23歲中三程度勤奮經驗不拘K7214250余小姐
補習社 中五或以上程度時間任擇導師地點3:3618223
聘女會計 學程度經驗者優先履歷函寄
的士公司 聘請秘書中五畢業
誠聘導師 大埔補習社聘下午導師F.5或以上程度每週五天有意電6515568
佛教團體 聘請幹事從事文化工作具經驗③327882
誠聘全職 兼職補習教師及上門個別教師派街招員請電0:4927937
誠聘鋼琴 女教師八級以上星期六日工作有意請電K7962322洽
快速冲晒 葵芳區無需經驗女1:00—9:30兼職5:00—9:30
兼職 補習社聘大埔三樓7513室
補習導師 中四或以上到家庭補習在職及學生薪金高K675281洽
元朗補習 在職中小學教師兼職
補習老師 中五程度有愛心盡責工作時間上午9至11時半下午2至6時或2至7時全職或兼職均可經驗不拘薪優長沙灣3-7419860
幼稚園急聘 上環區幼稚園急聘全日校務員及全日女幼師各一名中五程度薪優有意者請携履歷親臨上環荷李活道181號至199號華冠大廈太陽島幼稚園洽
急聘 中環大集團聘打字員練習生會計文員

實驗室技術員 沙田津中急聘2級實驗室技術員歡迎各界人仕及基督徒應聘0-622161-2黃小姐洽
聘出口文員 製衣廠急聘出口文員有經驗懂銀行船務電話K7201577
請男職員 中學程度能耐勞書履學歷聯絡電話附照寄荃灣九咪半江南工業大廈B座4/F朱先生。
聘請看更 中區機構聘年50歲以下
誠聘司機 私家車司機
會計文員 年十八以上中學畢業懂打字居沙田區函履歷近照待遇寄本報信箱1166號。
男女文員 年十八以上中學畢業懂打字居九龍區函履歷近照待遇寄本報信箱1165號。
某大公司 急聘女文員壹名年齡十八至二十五之間請電H491137小姐洽。
聘請護士 九龍區聘請護士乙名略懂英語寄歷照待遇于諾道中64號廠商會大廈11字樓
新界幼師 荃灣及沙田區幼稚園請教師及助教有經驗優先備履歷照片電話函本報943箱收
女會計文員 年廿以上LCC中級中五畢業一至二年會計經驗附履歷近照函尖東南洋中心第一座805室
教育機構 十二間補習中心聯合聘請全職女導師及助理主任須熱愛工作盡責F.5畢業起有訓練薪3000起分花紅K 7989590

設計訓練 美廸設計訓練中心主辦夜間專業文憑課程輔就業①廣告設計②印刷學③室內設計④時裝設計易學速成重實習灣仔洛克道276號二樓電：H8936061
誠聘書記
津貼中學文憑教師
西醫助護 上水西醫聘請助護乙名中學程度無需經驗有意者請電：0-929339
長沙灣廠 聘經驗會計乙名能獨立處理有限公司全盤賬項薪優有意者請通訊地址電話要求待遇履歷近照函長沙灣長順街十一號八樓⑤洽
葵涌工廠 急聘男什工，供午膳月薪2,600至3,000有意電0—259317洽
行政助理 註冊補習學校工作中五或以上女性協助處理行政及校務工作無須外勤有興趣照片函寄灣仔軒尼詩道192號二樓博藝
女校務員　補習教師　英文教師　商科教師 商校即聘全或兼職女校務員英文教師商科教師電腦教師補習教師K 917419 H8935548
男倉務員
簿記文員 謹簿記能打字中五或以上程度有意者詳書履歷電話地址所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓二〇九室約洽。
沙田幼兒園急聘助理主任 三年以上工作經驗社署註冊上午入組下午行政密歷附沙田銀禧花園平台二座0-618988劉校長
女接待員

聘助理文員 聘打字助理文員多名及女會計能獨立處理有限公司帳有意請電：K 7395238內線25約洽
聘留宿女傭
幼兒工作員 已受訓及註冊幼兒工作員函履歷近照寄本報信箱1617號
★英文導師★文員★秘書★雜務員★ 處理校務文件書信工作薪優雙糧升職61號2字6室K 7718349
聘半工半讀校務員 某專校聘半工半讀校務員管理工作寫文書清潔地方上午十時至晚十時寄本報944信箱
聘請女文員壹名 中五程度諳英文打字處理出入口文件薪優請附照片函香港大道西81號地下民生行。
校務文員 商校即聘全或兼職女校務員多名九龍／香港區請電K 910316 /H 650561洽
絲花廠急聘 ㊀女文員中五程度熟打字㊁男性辦房助理葵涌大圓街11—13號同珍工業大廈第二期十樓B5翰榮公司0-272721
女校務員 旺角某校聘女校務員必須中五以上程度懂打字中文字體清秀薪優電3—808285洽
製衣廠急聘 ①會計文員～需持有LCC簿記中級證書懂打字字體端正2年會計經驗②文員～1至2年經驗懂打字③見習文員～經驗不拘懂打字需外勤 以上各職東區工作年18以上女性中五程度待遇從優請親繕履歷連近照及要求待遇寄香港七姊妹郵箱60320號。

某進口高級傢俬公司 擴展業務增聘： ①僱督生：男性中四或以上程度每週五天半日工作時間由下午二時至下午五時半勤奮好學有意者辦公時間電H 281226余小姐洽②會計員：女性中五或以上須記中級有經驗更佳③修理員工：男性17至28歲無不良嗜好體健耐勞需對外工作②③者請於每日上午十時後電5-290335李小姐約見申請職位②者請寄履歷聯絡電話希望薪酬及近照來函香港軒尼詩郵政局信箱20095號人事部余小姐收。
薪優女秘書 尖沙咀區工作中五以上良好中英文程度獨立處理來往書信文件口齒伶俐擅交際貌端儀美具事業野心者有意請電：③7395238內線25約洽。
急聘女文員 中環某大商行誠請女文員多名，年17歲或以上，中學程度或以上識打字，工作經驗不拘，有意者附近照電話、地址、履歷、要求待遇函本報信箱443號。
聘請什工 某大文化機構寫字樓請什工一名年45至55歲中小程度均可工作時間由下午四時至深夜供晚膳有假期薪優函華僑報246號信箱洽。
高薪什務員 中區寫字樓經理部聘男什務員壹名工作時間朝十晚六最宜中年人年四十至五十供晚膳有意請每日十一時至五時電：⑤491181內線9號余先生。
聘女校務文員 某商科學校誠聘日校全職女校務文員多名須中五程度及識打字或字體端正辦公時間9:00AM至6:00PM應徵者請附電話號碼函九龍彌敦道570—572號二樓（基利商業中心）或香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號四樓（金聯商業中心）

琴行增聘職員 ①女文員：中學或以上程度貌端懂琴者優先考慮有習升機會薪酬視資歷而定②男兼職：返5:30—9:00星期六2:00—8:00③鋼琴電子琴導師：經驗耐心教導電：⑤223211洽
★補預科★地理經濟西史 補港大預科生以上各一科需就讀或畢業於香港大學$80至$100元一小時有意請附學歷證件副本乙張寄本報信箱1621號＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
印刷部員工 本報柯式印刷部聘請員工多名（需晚間工作）具經驗更佳請於每晚12時電⑤463759與翁先生約洽
聘請校對 某文化機構擬請男性夜班校對兩名待遇從優須有中學或同等程度年齡三十或以上要在港島居住為合有校對經驗更佳有意者請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報253號信箱
某大補習 機構誠聘①助理主任薪2800起預科程度②男女導師薪2400起預科程度③見習導師薪2000起中學程度④兼職導師薪面議中學程度。本機構之分社遍佈九龍及新界各區而全職導師均可享有雙糧大假花紅醫療津貼等各項福利以上各職無需經驗有專人訓練晉升機會高有意者請電K 241788或0—6063006洽。
急聘女導師 規模補習社聘上午小學導師多名每週五天中五程度薪高雙糧沙田或香港仔工作0—6466383　5—539727
招生
現代日語 電五一八三二九一一四
英人會話 個別教授每小時30元小組每月80元彌敦道740號③916009

歌唱電子琴班
詠春搏擊
古箏 上海音樂學院
針灸課程 中國內
中文打字 招生 主持：林英俊 電話K 649822
鋼琴提琴 歐氏學院
金銀鑽玉科 GIA學
插花全科 西洋式
男仕鋼琴
鋼琴電子琴
歌唱伴奏
汽車修理班
安全托兒
英美教師
鋼琴
教授鋼琴
必文速記
西人英語
英文
西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453
工商會計

會考英文預科 港大畢業廿年經驗精F.4,5會考GCE文法作文操寫學生成人自修◆K810752
陳式拳社 太極大師
勤英文婦女補習 小學英文拼音各級國語一一補習
★黃炳坤舞蹈學校★ ★九龍及荃灣專科班★ 牛仔舞・查查查舞★全期四課 探戈舞・華爾滋舞★學費$180 ・歡迎個別進修・時間任擇・ 報名查詢：下午2—10　3—329332 早上：0-243593★晚0-4936556
英語成人各業私家 港大畢業語言專才廿年 最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作繙譯各業移民旅遊K 804361岑
先鋒英專（校外） 中西教師混合錄音教日校課本專責導師熱線答問批改作業升級可快可慢月費38元起開課不限日期招P1至F5索章報名電話③854368通菜街1A 2110室。
德法廚師學校 九龍港 ★名廚袁石師傅親自認眞教授★ 科目衆多，以下揀選學均可收費特廉 彌敦道494號21樓③7806427, 7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810, 755718
華僑書院校外課程（主講：伍進濃）室內設計文憑 彌敦道611萬隆大廈14字樓 3—852181 全科專業訓練（日間個別）
Y.M.C.A. 每月新班招生：健體舞、瑜伽班、社交舞、跆拳道、羽毛球。三月份新班：編輯訓練計劃 地址：必列者士街51號 電話：5—400526

海燕藝術學院歌唱班 基礎訓練・演唱實習 個別或小組 教師：韋秀嫻駱鈴李一帆等 彌敦道494號習利商廈15樓油麻地K 7702966 K 7701218
良好英語學校 ★ABC初班至大學預科班★ FREE TALK 英美會話 商業英語 ABC初級 全期2月★文憑證書班 熱線：③326181 ③848916 ③815665
徵求
徵婚 男31職員本報1175信箱
誠徵女友 男未婚38九龍中央郵箱7168號
公務員樓 H 628899H 625500
誠徵女友
寂寞女友
大學
男 本報1161箱
徵友
誠徵 本報（434）
徵友
緣
誠意徵婚
徵女伴 男58歲
急徵鋼琴
收購鋼琴
鋼琴電子琴
徵女伴
未婚擇友

酸枝 高價收買傢俬友信⑤476790
摯誠男友
外埠婚姻
徵老女伴
誠徵女友
知己
誠徵女友
粵女
徵鋼琴
徵婚
求偶
華僑 移民居港均可，徵大專安定約50歲之無妻男仕 函SUITE 126 133 W 5 AVE VAN. B.C. CANADA V5Y 3X1
★婚姻介紹★靈通舍★締結良緣★ 尖沙咀山林道46號運通商業大廈2字樓17室③66286.5（保密）
美加姻緣 詳情請電⑤8921282 國際電腦婚姻協進會
幸福婚姻國際有限公司 （11-7時）24時電③689986③665857 謝傳播四百餘次訪問美加澳設分行
淑女徵侶 外省人無牽掛持有C.L.書香門弟專上教育姿色智慧氣質窈窕兼而有之高貴大方高5呎5重115磅擇偶條件①在職專業人士註冊西醫大專教師為宜②高5尺7以上③年40至50詳函香港G.P.O.Box 12474私人信箱無誠恕不作覆。

知己電腦婚姻 全球最具規模撮合適世界政府註冊 詳情請電3—320088 世界性專業電腦婚姻高級仕女擇偶集中地 電腦挑選・快捷可靠・錄影助選・成功率高 自置：彌敦道580號彌敦中心1902室
世紀婚姻服務公司 社會學家主理，政府註冊高級婚姻資料中心。中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入 委託請電：5—268708 重德守密信實可靠玉成佳偶滿天下 資料衆多品高質好理想對象易尋求 美加設有分公司專誠撮合海外姻緣 一至六上午十至七時假日十至一時
東亞電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8336302 全港九最大專業擇偶中心政府註冊信譽昭著 會多次接受傳播界訪問職場電腦及電視錄影 助選成婚率高誠意撮合本港及澳加美籍姻緣 香港灣仔洛克道212號洛陽閣商業大廈13字樓B2
國際電腦婚姻 撮合鐵證遍世界享譽國際規模大資料最佳 政府註冊 免費電話委託⑤8921282保密 全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇 全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評 洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：014 110 139 212 214 215 225 227 228 231 232 235 246 251 253 297

九龍佐敦道代理信箱號碼：902 908 911 912 913 916 917 920 921 923 924 927 928 929 930 931 933 934 935 936 937 939 940 959 963 964 966 971 973 984 986 988 996 998

中區辦事處信箱號碼：402 407 408 409 412 418 419 420 421 422 423 424 425 426 428 430 433 434 472 478 489 494 499 505 509 518 523 525 527 528 542 543 577

旺角辦事處信箱號碼：1072 1073 1074 1078 1079 1088 1090 1094 1097 1098 1100 1105 1108 1117 1128 1132 1136 1140 1145 1146 1148 1151 1152 1154 1156 1159 1170 1402 1404 1405 1417 1418 1419 1421 1422 1424 1444 1447 1448 1450

北角分處信箱號碼：1557 1562 1565 1568 1571 1572 1574 1576 1578 1583 1581 1582 1607 1615 1634 1635 1637 1641 1643 1644 1645

眞善美婚姻服務公司 創立於1965年 宗旨純正 重德守秘 專業婚姻服務 總行：彌敦道343號安永大廈四樓1302室由西貫街入口 橋樑的家庭美滿・館料資婚姻高級 （專為各界解決婚姻疑難） 服務時間10-7K 328615-7718367 為未婚擇偶、佳偶離婚、重建家庭
啓事
東莞同鄉總會 新田古洞分會 定於三月十五日假座皇大第五、村聚會
離職啓事 華達汽車電池材料行職員邱輝榮已於一九八七年三月四日起離職以後關於對外一切華洋轇轕與本行無關特此聲明。
待聘各業
商業英文 註冊秘書
家庭日托 或以上兒童有愛心只兩歲合 深水埗720陳太
立成會計 上門登記 退稅 專理報稅 K 488701
女傭中心 榮獲港台商台晶報及無綫亞洲電視台專業訪問 1976年創立提工請人快捷妥當規變一流慎防影射大量港九通粵國澳英日語鐘信傭大道西77號13樓H 488701H 496162

大衆秘書 廿年中英文秘書繙譯洋行主報社理稅帳K 6761091
？做帳報稅 搵我請電 K 836111 8838 蔡洽
遺失
遺失登報 茲遺失一本安公司4組921號發新證明作廢
遺失啓事 茲遺失新聯服務公司組號證作廢
遺失聲明 東亞銀行荃灣分行保管箱鎖匙兩條作廢
退股聲明 謹啓者茲因恒喜行（HAPPINESS TRADING CO.）朱希平股東無意經營決意退股已於八六年元月一日退出恒喜行嗣後該行一切華洋轇轕概與本人無涉特此聲明。朱希平敬啓
訪尋
尋人 梁萬明尋友請電K 903335
尋人啓事 惠玲堤岸一別十載音訊全無念盼見報速電
尋兄林寶泉 與兄在越北失散四十四年見字請與我友李嘉顥聯絡電話③689406大華飯店厨房部弟林實才
尋朱榮金　曾博文 請見字速回葵興邨第五座家有要事轉告聯絡電話0—291610

聯盛地產
尖沙咀
加連威老道
旺舖
●面積1900呎
●另閣1200呎
●合投資置業
承租約售650萬
3-7227880

聯盛地產
土瓜灣道旺舖
●面積：850呎
●閣仔：700呎
●承約售300萬
3-7227880

聯盛地產
馬頭圍道舖
●面積1000呎
●閣仔750呎
●門面15呎
承約售300萬
3-7227880

聯盛地產
官塘
康寧道舖
●面積：350呎
●另閣：300呎
●租33000元合各業
3-7227880

聯盛地產
荃灣旺舖售
●面積：650呎
●門面：15呎
●承租約合各行業
平售350萬
3-7227880

聯盛地產
銅鑼灣道舖
●面積1100呎
●另閣800呎
●合車行各業
售230萬
3-7227880

徵求樓舖
代客租委托售業成交快捷 旺角界限街36主免佣 K—801951 K—809649

新界元朗
有廠地及農地出售欲詳情電新界758896張洽知

九龍城
三房一廳裝修靚 百餘呎幾年樓送傢俬 萬3-831393國華

元朗榮基
住400多呎房200呎 全新唐三樓 600呎22萬 二房一廳K 837337 萬洽7818

補習社讓
觀塘區有冷氣枱椅及新裝修主持無暇晚學生 K269421

出讓 九龍

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

土瓜灣 千呎
九龍城街32號181全新近C號木鋁廠 代按八成3-7790237

單邊舖
街月約552呎三間可分售70萬 H 663428 太平紅洽：六利

土瓜灣道
千六百呎頂手平租一萬二千 華歡迎委託業主免佣 K 831385 國五

舖位吉售
九龍城區面積1400呎適合寫字樓貨倉之用 意者請電K 330281林洽

香港仔
石排灣新區六百餘呎地點好合多各行業平售16萬 士主 2100③831393國華

錦綉花園
850及1050呎華裝修40餘萬出國急讓電：○—719288郭洽

太安地產　業主免佣5-685239H 686531　成交特快　（六線）H 687777

杏花邨
332016121132203217243335109 2919351127293436 9 2915 6 30283424
座座座座座座座座座座座座座座座座座座座座座座座座座座座座座
0704080508030507050405040802070203030808070110 0806 06030506
5451南555253545463576359566170626563808066 75式式54裝 56525469
萬萬55萬萬萬萬萬萬萬萬萬萬萬萬萬萬萬萬98海萬修 萬萬萬萬

鯉景灣
逸逸逸逸安安大 康康榮華曉翠景 A H A G E A 單 884 884 884 765 583 659 位未 7 海8866 2 1 盡 萬平萬萬萬萬錄

南峯閣
A B C F H D 全 座座座座座座部 926 918 923 730 963 744 照價 極三東南全高加 海 高房南房海特萬海天

太古城
啓景逸富富彩彩恒恒冠冠海 天天天天天天天天天天天天 B B C G B B C H B G E C 高園889989全9569 92高81南 萬萬萬海萬萬萬園萬園

太古城
廬恒龍洞漢齊寶興建高高恒海耀智金銀銀東南北春碧海紫綠綠翠青青
山山山庭宮宮安安安安安星星星星星星海海海櫻藤棠樺楊楊榕松松
D F H G A D A E G A F A F D H E D B A H D D B H 1029呎 1137呎 1237呎 F B A
71高56高高65705957園5676南587267高93907092南高裝 108 130 135 99高裝
萬南萬海園萬萬萬景萬萬園萬萬萬南萬萬餘萬海海修 萬海修

康怡花園
R Q R N C G P N Q Q Q N L L L R K H A M K H J J M M E K N R
1006060215061411030804041415031210081407060903061009 複131216
524950高園裝高高547069免6765高6571園798484有呎南89園 華646268
萬萬萬5565修南園萬餘萬供萬萬南萬萬85萬萬萬匙99特萬95 裝萬萬萬
園5 8 萬萬655557 8 萬 5 7 0 8 平園平餘萬 5 餘餘85萬平 8 萬 修南平餘

峻峰花園
A D E C C C C D 0403030605040804 高高極園高極東極 4747萬景53萬南高 萬餘4846萬海5226

筲箕灣
興利榮新華麗康柴灣 祥基寧成堂灣華 裝裝東南極裝裝 修修南30高修修花園 303825萬2935平

新翠
5 5 6 4 3 5 座座座座座座 D A E D A C 高4039高4959 43餘萬49萬萬

山翠苑
柴灣翠翠翠 瑜琳珮 303230 餘萬餘 萬裝南

富慧閣
砲台山道 D B F G H 極極東免免 高高南供供 9087898890 餘萬萬萬餘

修頓花園
021101 室室室 50高49 餘52萬 萬萬平

海光苑
1 1 1 1 1 1 2 2 2 座座座座座座座座座 H G C B D A B H G 高4853515054505253 48萬萬萬餘萬餘萬萬

康民工業
150912141168 室室室室室室室室 858052414138 百 萬餘萬餘萬萬餘 餘萬餘萬餘萬餘

筲箕灣道48號A　2地下（警署落十間）

ESTABLISHED 1969
ATTA 益泰
PROPERTY CONSULTANTS · ESTATE AGENTS · VALUERS

上環寫字樓　全海景

上環干諾道西148號成基商業中心雲石大堂氣派豪華六部客電梯一部貨梯707'及1186'售價$830餘租$4呎起干諾道西將擴爲六線雙程行車樓價會升至$1100

徵求大型高尚住宅，歡迎委託

5-401184

永寶地產
中環嘉咸街20號街市旺舖交吉1000餘呎
此舖直通吉士笠街合參茸、海鮮、肉食等
吉售180萬
③926630

永寶地產
財團徵求收租物業
毋需看樓　免費估價
全幢分批個別交吉亦合
★港九均可即日成交★
③926630

大埔旺舖
實用二千二呎石閣千呎
每呎吉售800餘平過商場近冠年華酒樓門面28呎合銀行餐廳飯店便利店代按銀行八成K 867343或K 885051叫8801

★吉樓平售★
油蔴地廟街47—57號正康大樓400呎兩房一廳交通便近地鐵靜中帶旺洽請電正記③665962 ③664405＊＊＊＊＊

別墅
大錦田分府西班牙花園路上出售 25萬 三房一廳 0-795622 780呎

兩面單邊
平頂約300呎年期長 土租式仔元 瓜灣區餘近工廠大廈 K 337436洽 工裝月具佈

元朗平樓
小巴新裝修三房一廳 近街市850呎 用平售 0-786965 住向樓南 兩南近二

建新
山老打篙 單 文德恒霞 新星信信明 歡迎委託 K 681373 K 686083

西貢別墅
三層2100呎複式裝修 靚閣1050裝修 車位 70萬餘 全幢

舖位出讓
③三萬千下窩七百八二怡打六十千百安老○十承五閣道○萬租十六酒○一人呎號飛七讓納午舖龍二晚善租位酒 上倘卅約樓 電一一地

馬灣仟六呎
四房大廳 租售H九龍八四三單八邊七平五18八萬

坪洲別墅
四房大廳海景花園 700呎全房大廳花園 呎三單邊裝修齊12平萬23 350呎2房廳八修九 元萬仟萬仟 三38呎仟六

白田 福田大廈 偉智街
旺舖商場・特價租售
面積70-226呎
售$27,000起
南豐　5-236866　3-7785382

靚樓吉售
太子道近地鐵站口面積由千三呎至千六呎新裝修全部茶晶鋁窗全新潔具電K 937201

南洋財團 購不交吉樓
代交快估價歡迎成交 彌敦道信和中心230室 夜電3043301來盤叫8821 K 323565

天祥 租購舖收
及交吉樓舖港九均合須入屋看樓成交快捷請無臨上海新136號閣樓 ③7802293 ③7711032 夜923823

北角舖租
大厦30呎3 地下274呎 倉31 宏安 H 6672996

單邊閣樓
月租62號面式仟餘元 務所理髮店K 870113 西灣河平舖 對歡迎酒樓合 醫街租位

寫字枱租
電話：近地鐵收樓 H 8912381 服務兼收費 有代高級仔

租賃 港香

購不交吉
樓價高成交快
港九合不睇樓
金豐③856007
彌敦道625號麗斯大廈1207

現金即購
收租　住宅一批全幢洋/唐樓　港九均合行家來盤佣金照附
快富5-212167地產
中環德輔道中51號金城銀行大廈701

購收租樓
及交吉樓舖無須入屋看樓成交快捷請臨中環結志街二十四號地下
浩棧⑤—443955 ⑤—453381

出讓　港九物業

荃灣地下廠房
橫龍街工業大廈
8500十1250呎閣合各業
急售430萬另有蓋貨車位
@12萬請電H 229017

慧景臺
850呎（二房）車位 靚裝修 88萬 吉三房一向南 H 8912830 李電

42萬
30石號塘二山咀樓道 全新碍靚裝修 地代按八成3-7790237 1200呎 新鋁窗

德輔道西
大單邊靚裝修設備齊吉
900呎
特平 40萬
5—422566
家和地產

出讓　港香

招租
天后一上地鐵站十五號 住宅五元可對面安 管理處合各起百設天道 舖位餘用佳地后 業差左齊站 行運呎備后 詳詢右可對號 情另月即面安 請地租入一福 詢下四住樓樓

上環寫字樓
地鐵站出口
實用400呎
廉租3000元
家和地產⑤422566

西環寫字樓
車字及樓巴 988呎士總站特平 有意請電H 4159211

樓舖出租
下連閣二千 四萬一另五 浩棧H 4439553 全街樓中地 洽層志環

特大廳房
可用房臨 皇后道齊 炊租869 宜H 619067 麗華通間房合可 英洽 吳佐樓 大騎

西環商廈
97號大廈 800呎租 4 7 1 有意請 電：H 2574 7 1 洽 用西輔

西環住宅
2A 2B五樓 水電齊租 H 2 5 7 4 7 1 有意請電 ：台街路

柴灣電子
廠用具之寫字樓 月租約至本年 請電H 8960337 洽 八財在場

寫字樓分租
文咸西街（南北行街） 厦頂樓修設備全 佰餘呎租仟捌 H 4164273 新

筲箕灣道
立閣樓800餘呎 修適合醫務所 水電全電H 4404613 新裝 184號

寫字平租
號二、三、五、六唐樓 前呎交通便適合 後旺區電H 7430235 代 街仔10沙

半山住宅
道松屋蓋車位 有高府215呎 式電H 4159211 萬及 千德 半山

元朗靚舖商場
東鄉閣鄰金龍戲院面小巴總站地舖272至599呎 商場1樓7136呎2樓2540呎2863呎合各行業特平租售電H 415921或H 437989

永德商業中心
上環永樂街177—183號全新寫字樓由241—79 51呎大小俱備廉價租售說明書備索
洽電5—491404 5—491479

尖沙咀
合唐社二樓 團會所打通3300 代呎道地廢 H 6183871

屯門地王
各萬呎 校舍合 售電 健身 院 酒 球 桌 合 等 特 平 樓地 壹 租 學 車 樓 H 4159211

堅道靚舖
快餐及各行業 電H 4159211 樓連地庫合 1170 租售 裝

時裝招頂
萬5 經營時裝 H 7058665 頂手旺地 四時後

租讓

建新
咀沙尖老道 舖 歡迎委託 半島寶中心 K 681373 K 686083

何文田
山嘉輝 海裝泳池 1450呎 納呎 1200 台位

高明
近尖沙咀 五百 萬8500 元

清靜梗房
近培正大夜學合文 午正傍晚 電K 七一三五六八四 不合 教界 老街 亞皆

荃灣住宅
起居近地鐵 高低 武仟餘元起 H 415921或H 437989 六租呎

美孚有房租
迎男女不 一間大房 合 K 7428982 百廿呎 大飲 酒 仕女

元朗別墅
屯門 村屋全 間 450元 水電齊 0-767072 600 租 呎 900

九龍廣播道
貝能開通 頂房三廳 800尺平租免佣請 ③ 7 4 2 4 8 4 5 郭洽

租賃　九龍

灣仔
1900呎 75萬
譚臣道近商業 何生洽 3-610271 任 963

永健護老院
註冊西醫護士主理禮頓道28—30月華大廈1/FA座
電話：5—774685

西貢護老院
註冊醫護　設備完善
花園別墅　環境幽雅
收費便宜　歡迎參觀
地址：西貢大網仔道志輝路口
電話：K 2817202　K 2817285

護老院
收半身不遂 中風 氣喘 針灸 電療 專理 包護 K 3811223 H 6306 29

健福老人院
北角大利 地下 英皇 電話：H 630629 54號

愛心護老院
便利九龍 環境清靜 歡迎參觀 入住 K 384416 收費 低廉

平安護理院
專門護理老人 地下至三樓 K 368573 老弱 護理 治療 道

康泰護老
區內醫生巡 殘老之服務 收費平 K 630561

維多利護老
院 彌敦道 大廈 H 712729 K 866703

裕康護老院
彌敦道 ⑤ 9 3 6 8 5 4

永安護老院
交通方便 西醫經驗 千二護理 ⑤779154 註冊

康樂護老
折20名老人 健康護理 收費$1488 西8號四樓電441790

醫藥

荃灣花園二期三樓
靚商場8000呎至16000呎鄰近保齡球場桌球室夜總會酒廊及食肆合飲宴學校健身院酒樓寫字樓及各行業特平租售電：H 415921或H 437989

奧卑利街
五連閣售120萬 台34萬29萬 萬六樓連有蓋天 H 4439553 洽

博愛老人院

九龍塘金巴倫道33號　電話：3—376381
九龍塘金巴倫道45號　3—386181
九龍塘喇沙利道53號　3—377708
香港北角百福花園景福閣十字樓　5—646676

松柏國際（香港）協會
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人
護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯、紙尿片等。（不另收什費）
宿舍：月費1360元，供宿、食、洗衣、廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室3—856177

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號
註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號
．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘
年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎
請親臨參觀比較③—386228三線

香港老年中心
專設特別護理房三間只收六名全新設備特邀名醫專業護理精心照料歡迎參觀電話5-8071146

力心頭腰未夜作中原
不跳暈酸老尿事氣氣
從失腦背衰遺無不虧
心眠脹痛退精能足損
虧弱
二地三幸風令灰無以 號址1福增你心效上 二：八預强滿請未各 樓上四約活意即經症 。海四電力能到我如 街三話獲重來醫有 二七：終振保切屢 式四 身雄証勿醫

龍瑞龔 老經驗
退機精療古
化能醫法今

九龍護理安老院　＊　金巴倫護老之家
界限街171號（法國醫院對面）　九龍塘金巴倫道十三號
★　註冊西醫主理．經驗護士護理　★
花園洋樓　園林勝地　頤養天年　全港九最大　收費最低
設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起
＊歡迎參觀比較＊請電3—370287或3—370155

康泰護老
區內醫生巡 殘老之服務 收費平 特K 630561 專為文 老 方弱紅之 便病 磡家

63″織布機平讓
50台大陸織布機紆子車零件全批平讓請電③805285—6洽。

夜冷寫字樓用具
大邦集寶文件夾萬CANON—NP400影印機大班枱會議枱木櫃2×4鋼枱文件櫃10H P 樂聲牌冷氣機全部平沽
地址：官塘偉業街189號地下

招標承購
投標日期三月十二日 編號 字樓傢俬打字機 電話 詳情請向 8625062 及 索取

耳聾機
愛美國德 成 電 頓 街 45號 國德國美

疝氣帶
愛美國德 成 電 頓 街 45號 造製國美

鋼琴急讓
日本YAMAHA 另德國三角 H 7535503

出讓　什項

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美
註冊醫生護士物理治療師全日完善護理
院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇
查詢電話：0-716407-8，0-718397

錦勝護老中心
北角城市花園第一座三樓F.G.私家平台海景花園環境優美整潔註冊西醫定期巡房免費物理治療電H 664889H 665035

夜冷清倉業主收樓大平沽

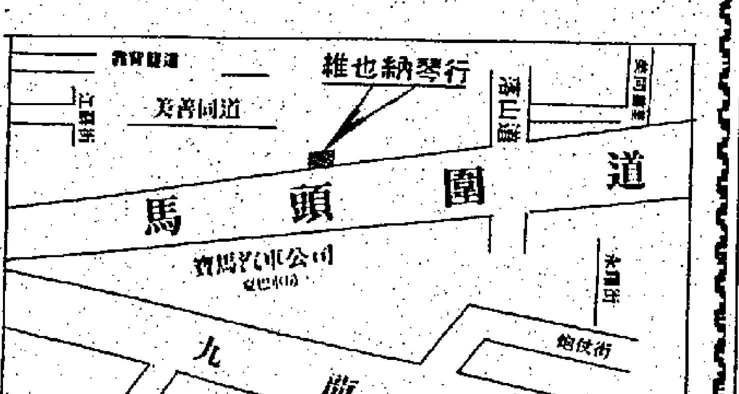
大幫男庄意大利西褲恤衫毛衫服裝床□傢俬扁帶枕根布匹電子儀器及零件晶體電容井仔I C全新電腦自動車床仔絲印機啤機暖風機唱盤配件影印機計算機天秤巨型大磅什物生財用具品種太多未能盡錄見貨議價好平都賣一件不留唔計本。地址：新蒲崗景福街112號金興工業大廈2字樓洽。

夜冷移印機切膠袋機
大帮三色移印機連氣動盤平面絲印機超聲波洗機全新日本絲印機大帮26吋膠袋機即買即用全部平沽
地址：官塘偉業街189號地下

清倉跳樓
尼龍什色針織白布二十布帶仔什箕齊滌什物內元衣口羊毛碼布零貨尾批發話線九龍新蒲崗太子街電708號 地下 洽

夜冷買賣
肉食櫃可在國內提貨超級市場冷櫃三菱冷氣機25,30匹安裝保用熱水器焗爐軟雪糕機生果汽水櫃小食店用具八呎電動剪床摺床20呎貨櫃買賣電0-911314或0-762627

招標承購　編號L22
2/86及L281/86①電子廠生財工具電子零件一批②寫字樓用品一批投標表格及詳情請向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取或查詢（電話5-8622473）截標日期：三月十二日上午十一時



華僑日報
紅磡、土瓜灣
廣告服務處
九龍紅磡
馬頭圍道三二二號C地下
維也納琴行
電話：3—7144647
既可省時，又免舟車勞頓，快捷妥當
（每日下午五時截稿）

電子零件儀器設備

大邦15n /IKV PP電容1 MFD /630V，2.2MFD/ 630V 122MFD / 250V 咪孚電容各類電話線，餅仔電阻中週線圈磁棒螺絲JUMPER 美式電源線AC—ADAPTOR 螺絲士拉窩林14吋MONITOR 套件HERO中央系統直流電源各類AM/ FM GEN MSG—2570，2560B，2560，276A，2351，2325，282，2782VP-8177A，7907，8204，7633A，7635，各款STEREO GEN MSG—216A 211G I．211F II，SMG—1 各款失真儀：菊水630 MK6571B MK6571T，HP331 各款COUNTER 菊水255 樂聲，HP—各款VTVM VT—150VT—104，106，120，1633A，1831，高頻VOLTMETER．HP8558頻譜儀電話儀PROCTOR 1080A 各款示波器60MH，30MH，10MH，5MH，LBO552C 日本網房咭線機一律平沽。地址：九龍官塘偉業街187號地下。

夜冷高級大酒樓

大批全新柚木絲絨椅20至40匹大冷氣窗口冷氣2至6門肉櫃豬邊櫃地櫃菜櫃汽水櫃攪餡機打蛋機冰粒機切肉機碎片機磨粉機焗爐燒爐全套微波爐鹵味燒腊設備全套新銀器禮堂龍鳳鏡亦枱花梨麻雀枱雀燈省電膽精緻水晶燈飾屏風煎車炸車粥車下欄車外賣點心車大小茶櫃所有廚房不銹鋼設備工具按枱執碼枱杯碗碟瓷器三星洋酒海味櫥櫃有櫥樓平一律大平賣。
地址：西環卑路乍街147—149號（五層樓）前男爵酒樓。

夜冷海鮮酒家

2—4門肉食櫃凍菜櫃汽水櫃冰粒機切肉機碎肉機按枱櫃大批不銹鋼廚房用具瓷器缸瓦杯碟雞翼枱雀枱摺椅木椅打字機影印機傢俬什物生財工具一律平沽。
地址：香港仔西安街2—3號地下（前新金城）

夜冷什物
柴灣電子工場及寫字樓傢俬什物機器生財用具平讓有意請電：⑤8960337 洽。

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號　電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會　電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司　電話：5-747766
銅鑼灣：銅鑼灣愛東街九號B地下（文海圖書公司）　電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司　電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行　電話：3-7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司　電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行　電話：3-7144647
深水埗：九江街140號地下光明地產公司　電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會　電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-892023
屯門：屯門德政園16號地下衛光文具公司　電話：0-812675
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會　電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免車擠
大字四個　細字卅四個（一個位計）列字如超過　即多出字數按一個位遞增計算

夜冷衣車

大批兄弟平車鈕門打棗日字埋夾纜奇剪線五線鈒骨勝家三針人字雙針飛馬三線鈒骨冚骨於仁耳仔鶴脚閣西褲頭直珠壓士風限自動開袋車西德焗朴機黏朴機美國電子爐日本夾機抽濕泵各類特種工業製衣機械平沽。
地址：九龍新蒲崗大有街32號8字樓夏利文工業大業洽

夜冷塑膠機工模

14至16安達明塑膠機24安麗雄塑膠機大邦玩具工模迪士尼狗火車救火車迷你組合傢俬餐具枱椅切圖遊戲電話鎚機收音機電視模卡式機樂文機零件箱全部五佰多套種類繁多限日沽清
地址：官塘偉業街189號地下

夜冷時裝製衣廠

全新日本六千火士熱爐電子斗吊扇打鈕機打毛機打線機電剪電鉸大帮拉鍊線球橡根布匹銅鈕銅扣壓街帶衣車箱斗咭鐘膠水機鋼具大帮新款男女時裝衫褲歡迎零沽批發。
地址：觀塘大業街13號10字樓（假日照常）牛頭角站

港大二年
會考六優高級精數考理各優科誠晚補 中學十各級 電3-7271283 六至

到府補習
經驗豐富耐心負責 導師週佈港九新界各區 歡迎垂詢請電0-204660 專業優師

上門補習
程度補習師誠 同學生專師各區中小學 等資歷補師請亦電另 K 324558 以上

家庭教師
有中年耐心能了解 問及以數導下午德行爲常識心合 H 626914 補習兒童理

補習

電子儀器機械

中央系統A M / F M　STEREO　GEN 頻譜儀Q —METER 雙線示波器COUNTER 表 1F GENESCOPE 失真表錯減器大批電子零件I．C．P．V．C．利呢晶體原子粒仙娜 VOL BAND 制曲型製電源線6½吋5×7吋巨型喇叭電芯開線機三頭移印機焗金機自動車床超聲波洗機切膠袋機運鋸焗爐電子鎚邦機15匹冷氣機打箱機影印機打字機咭鐘工業膠盤平沽。地址：新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓洽

夜冷電子電話

大邦電話成品半成品電話鈴37MM各種扁製1¼″ 2½″ 4″ 喇叭I．C.原子粒L E D 整流子4148礦石電溶電解電阻川馬火牛仔收錄音機電腦及零件 HiFi 音響電動打字機影印機郵票機幻燈冷氣機鋼字枱椅木刻掛匾文儀傢俬什物全部大平賣。香港皇后大道西177號地下。

海明威旅運
3-958807・3-958547
牌照號碼240265
台灣百貨
賺機票
★四天三晚單人房　1230
來回機票包接送　天天出發
★特快台証十天出証$200
★代理台灣酒店機票特廉
旺角彌敦道655號胡社生行801室

得其利 招牌響噹！噹！
旅行社代理商牌照No.240188
老牌招牌証靠講信實
台 百貨
證
往台灣可帶合法
台北機票廉價 三晚四日酒店特平
特快收費75一　包賺包銷
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室　電梯18字
電話：③7801275　③849562　③859555
分店中環永吉街12誠利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是僞冒

家庭補習
導師親臨到府輔導學生功課港九各區均可不收任何手續費電話聯絡即可⑤8921039 ⑤710805

泛美補習
門補習港九新界中小學生資保証大到均另免 什費學師尊 或中學 專3-951126

大專補習
管理港九新界各區中小學上午晚間補習 經驗誠 請電0-216398 工商多名

經驗教師
學經驗補習中小學年廿合⑤7134785 啟發 北角 鋼鑼 灣各 科 區 善教 餘

包進步補習
私人補習中小學 驗耐心初中或 K 6466660 包進步 以上下午 張 電 或 貨 才

名校補習
新法指導補習九龍 尤佳英數 重點輔導 五時前0-6572169 精心 推系 各級 理科

補習教師
專業大學生多年經驗 耐心補習港九 合H 4443965 何區 爲 首

旅遊

整批古籍
線裝版古書出讓 絕版完全 K七四一九三七二 電 請 無 民 清 黃 初 末

書報

港大精英補習社
88年保證合格英文95元
88年保證合格數理95元
88年保證合格附數95元
中小學或成人個別二百
亞皆老街98號7124121
葵芳信芳街6號274466
荃灣近蘭宮4160508

名校學生家長注意
由經驗深厚師長主辦 學生家地 收費 K 932134 K 932133

大通「理想之家」計劃

- 提供多元化信貸，包括：一樓宇樓花按揭 一裝修貸款 一電器貸款
- 利息優惠，還款期長
- 特設信貸服務中心，歡迎查詢

中環5-8443738 • 旺角3-910636 • 樂富3-374181 • 沙田0-6940322 • 荃灣0-4111811

美國大通銀行 CHASE

利達行

利達行地產集團成員

L & D ASSOCIATES (MEMBER OF L&D PROPERTY GROUP).

(PROPERTY CONSULTANTS, SURVEYORS, CHARTERED ENGINEER)

業務範圍：物業代理、測計師、估值師、拍賣師、建築師、特許工程師、城市設計師、發展商

圖文傳真：(852) 5-252934

地址：香港軒尼詩道一號熙信樓1709至1711室

香港租售部 ⑤—8611771 (20線)

九龍租售部 ⑤—8611802 (10線)

出讓 香港 特別介紹

大埔康樂園 2150呎 千呎花園二 全新 150

淺水灣璧池 3047呎五房廳 大車房全海景 500萬

愛都大廈 3345呎 花園道 全特高海 550萬

怡園複式 黃泥涌道峽 3600呎四房 三寶浴用 海景裝修車 490

蔚山花園 2195呎 麥當奴道 小低海府 車位 245萬

福慧苑 2000呎 薄扶林道 另花園 靚裝修 169

豪景大廈 1100呎 全海 車位 128萬

昍達閣 1066呎 大坑道 三房車位 120萬

豐寧大廈 1600呎 跑馬地 三房廳 工人房 車位 139

維多利中心 1176呎 高府 三房 裝修 115

康澤花園 760呎 D座中府 70萬

太古城 1029呎 向南高府 103萬 青松閣

杏花邨 10座 7座 55連車位 613低府56萬

康怡花園 762呎 免供 71萬 P座

鯽魚涌 1000呎 裝修高府 車位 78萬 惠安苑

碧瑤灣 1650呎 薄扶林 傢俬裝修 125萬

置富花園 518呎全海50萬 694呎全海69萬

灣景中心 多個蓋車位 七萬

中半山

盧吉道 可發展物業 地盤13285呎

顯峯 居3476獨立屋 另花園9648海

梅道 2678呎三 車位海景 500

山頂 2800呎三 層高海景 440

地利根德 2678 高低海景 400

加列山道3000 全海車位 340

文輝道 3800呎 高全海車 419

翠峯園 2500呎連車位 300萬

好利閣 2650呎高層四房 290萬

錦園 3000呎中車位海景 260萬

地利根德 2678呎高低層海景 400萬

瑞燕大廈 2300呎蓋車位 260萬

加列山道 2770另花園車位 440萬

環翠園 1500呎高海景車位 260萬

明珠台 2200呎四房車位 200萬

康威園 1411高海雙車 145萬

聯邦花園 1250呎山景 125萬

年豐園 1800小海車位 160萬

健威 1600呎車位南 120萬

芝蘭台 1400呎裝修車位 135萬

干德道 1679呎海景車位 120萬

華翠園 1500全傢俬海景 138萬

適雅大廈 750 低層裝修 75萬

昭景大廈 2200呎海景車位 240萬

蔚山花園 2195呎中府海景 243萬

威豪閣 1450呎向南高層 198萬

恒翠園 1400三房三浴室車 128萬

嘉年大廈 2300呎三房廳 180萬

景翠園 1600呎海景車位 150萬

Palm Court 2600三房三浴全海車

嘉賢大廈 2000呎傢俬低層 165萬

雅翠園 1450呎低層三房 133萬

恒柏園 1450呎向南 128萬

宜新大廈 2850複式山車220 2200另天台全海車 220萬

克頓大廈 2600呎海景雙車位 330萬

富景花園 703呎中府 90萬

香港花園 2200呎高海靚裝修 220萬

雅緻大廈 650呎特高全海景 70萬

柏道別墅 2000呎露台車位 130萬

百都大廈 2400小海 155萬 1800呎高府海景車位 160萬

精緻園 1800呎小海車位 138萬

巴威大廈 2650複式套車位 240萬

豫苑一期 A中府海二萬 B中府海加加 C中海加加三 C頂樓海 D特高海加三 E低高南二萬 E中府南加 F中府加山 G高府加萬五 H座向南照原價

般含道

儒林台 428另天台一房 47

禮賢閣 1200呎向海傢俬 115

禮賢樓 925呎高層車位 92

安峯大廈 600 另天台傢俬 59

堅都大廈 900 另天台海 120

渣甸山

嘉雲台蝕讓 A 2242海景323 B 2265中層329 A 2242高層348 A 1819中層220 B 1819呎225 B 1819高層240 A 1907高 265萬 B 1907高海260 A 1907高海270 B 1907高海290

慧景園 1座D 1302低152 2座D 1302中155 2座C 1302高165 2座B 1518高174 3座C 1302中150 3座D 1302高163 3座B 1518高172

龍華花園 886呎特高車位 115

龍園 1500另天台裝修 230萬

兆暉閣 1350呎裝修向南 158萬

昍達閣 1066呎車位三房 120萬

愉富大廈 2329呎中央冷氣 @1150

豪園 3300靚裝修 250萬

煜康台 1200裝修傢俬 163萬

麗星樓 1100高裝修車位 93萬

年達園 1350三房車位 129萬

畢拉山道 2280另花園車位 280萬

永安閣 1600中府車位 165萬

宏豐台 1600呎高裝修海170 1800 2號新靚樓車 2000另天台車125 230萬

北角半山

龍景花園 858呎快入伙 84萬

乘龍閣 882呎高府車位 886高海景 1198呎海景150 180萬

金龍大廈 1478呎三房廳 641高層傢俬 83萬

威景台車位 1275裝修傢俬142

雲景台 多個由4萬5起 1300三房車位 125萬

海景台 1037海景車位 98

萬德閣 886高全海裝車 1221高海裝車137 113萬

富麗園 1455中府車位118 1473小海裝修130 96萬

富豪閣 964高府車位 830高府雙車120 87萬

珊瑚閣 1200中府海景 1043高海雙車120 1500高海車裝140 95萬

峯景大廈 1400呎高層傢俬 1970另三房144 1980另花園158 130萬

豪景大廈 2110中海車位168 2090高海車位 105萬

唐麗園 1100呎中層車位 120萬

康福園 1159傢俬裝修 1169低層車位 95萬

康福台 1070實用中層 98萬

富澤

光超台 885全新中府 876連天台115萬 668呎高層傢俬 65萬

富嘉閣 812呎向南 80萬

富邦閣 762呎高層三房 762特高東南裝 75萬

富慧閣 880呎高特高東南98 832高90萬 882呎高93萬 956呎三特高 8999萬 956呎複式海166 1430呎複式南199

維多利中心 1685呎複式 1176呎高府三房 115

堅尼地道

永福閣 902呎車位傢俬 105萬

金鑾閣 1520中府裝修車位 160萬

文苑花園 2000呎低層車位 188萬

珀苑 1732呎高層海景 285萬

鳳凰閣 1234呎新裝修 105萬

金櫻閣 2450中層車位海 278萬

慧景台 825呎向南車位 93萬

司徒拔道

嘉苑 1450呎低層 1506傢俬中海165 155萬 高低

肇輝台花園 1730另馬場景165 1596全傢俬四年樓車 165

肇輝台 1500呎連車位 130萬

文華新村 1450呎新裝修車位 128萬

美麗邨 1100呎新裝修中 108萬

騰皇閣 2000呎裝修傢俬 250萬

玫瑰新村 2200呎高層裝修 230萬

豐景台 2800實用車位280 230萬

景麗苑 1500呎車位馬場景 120萬 1500另天台傢俬145

賽西湖

1260呎 高傢俬海 165

1490呎 車位裝修 178 高海裝修 200

1640呎 高層車位 198 車位六萬多蓋

跑馬地

雲地利台 1471呎傢俬車位 175萬

雲地利大廈 1380呎連車位180 1260三房廳中府 90萬

黃泥涌道 1250連天台傢俬110 1200裝修車位148 65萬

逸廬 1200連天台車東南 235萬

學談花園 2233馬場景車位 160萬

嘉蘭閣 1350豪華裝修 1052全傢俬中府 138萬

藍塘道 240萬

景祥大廈 3000呎四房車位 70萬

山村道 1000呎三房廳 85萬

銀星閣 1080呎車位三房 130萬

友誼大廈 860呎三房廳 85萬

景光街 700呎中層三房 60萬

樂景台 700呎中層二房 170萬

愉寶大廈 1560連天台車位 56萬

聚文樓 480呎中層二房 150萬

山光大廈 1200高海南傢俬 1400呎三房低層 98萬

樂陶苑

1211呎多層售 B04高層海景167 B04高層車位176 B08特高車位156 C08高東北170 C09高層179萬

1225呎多層售 B03特高車位175 B06中南車位160 C06中南 C10照原價 199萬

南區

壽臣山道 5000另花園車850 600萬

赤柱 2200兩頭全海景 250萬

赤柱灣道 1540泳池車位 188萬

南灣大廈 1433高層海景 175萬

康南閣 2500呎全海景車位 280萬

華景園 1480高海車位222 174萬

輝百閣 1690高海車位 245萬

冠園 2300呎多層任擇 1900高海景車位 250萬

福慧大廈 3000呎高層車位 470萬

歌頓台 1800呎全海景 200萬

美景台 2194呎車位四房 200萬

福慧苑 2600小海210萬 1300另花園裝修 169萬

碧林閣 1750海景車位 170萬

裕仁大廈 1650呎蓋車位 133萬

利嘉大廈 1900呎傢俬海景 200萬

金粟街 1350裝修山景 128萬

碧荔道 2200呎車位 188萬

冠冕台 1800呎雙車位 150萬

金粟街 950連天台傢俬 105萬

富林苑 1750向南中府 180萬

金粟街 1400呎三房車位 130萬

昌麗閣 1400呎三房廳 95萬

置富

2座694海景裝修60萬 6座694東南裝修70萬 8座518高全海景51萬 9座694海景裝修70萬 12座694呎山景67萬 13座518高全海51萬 15座694海景裝修69萬 17座694新裝修69萬 18座694高海裝修66萬 20座694高山景69萬

雅緻洋房 6座1100裝修128萬 7座1100裝修130萬

薄扶林花園

1座1345高裝修129 1座1345特高140萬 2座535高裝修 2座833不交吉75萬 3座1345不交吉120萬 3座1345高裝修140萬 4座833靚裝修80萬 5座1535特高東南57萬

碧瑤灣

一〇二〇呎 20座高裝修103 26座海景裝修95 32座特高全新160萬 23座不交吉139萬 27座高裝修139萬

下碧瑤 30座2400海景185 13座1650高海133萬 ……

太古城

（各座單位列表）

海峯園 747呎高層加三萬

南峯閣

杏花邨

D座 765高67萬 D座 789高73起 ……

康澤花園

A座749呎67萬 A座781呎72萬 A座822高海76 ……

康怡花園

（各座單位列表）

城市

918呎高海加七五萬 4座723特高80 1座1048呎平台104 ……

第三、四、五期

鯉景灣

和富中心

1714座1421低層135 9座1200裝修125 10座1537裝修傢俬158 8座1537裝修139 7座2527呎中海142 2座944複式海380 裝修99萬

新翠花園

北角

海光苑一座

銅鑼灣

灣仔

灣仔修頓花園 548加一萬元

上中西區

愉景灣

第一、二期 ……

第三期 ……

峻峯花園

廠廈 5-8611802

柴灣全幢 面積共83,000呎 連停車場平售 面積共87,000呎 連停車場平售

軒尼詩道 共3035呎地點特旺 800萬

木星街 1000呎閣15呎天井700 110萬

商廈

中環

遠東發展多間@980 德和大廈900呎80萬 環球16693呎@1800 東昌8824呎@1700 永恒5637呎@850 好利商廈2300呎230 嘉寶大廈1120呎86萬 德豐730中63萬 萬興商業800呎110

干諾道西

恒隆大廈2900@600 米行大廈多間

銅鑼灣、灣仔 信和財務305呎43 偉信700裝修 東美中心1405@900 修頓商廈500高35萬

旺鋪 5-8611802

銅鑼灣怡和街 500呎另閣 600地點旺 710萬

波斯富街 390萬

駱克道 435門口闊12呎 215萬

大坑新村街 1300呎另石屎閣400呎 450門面闊大單邊 75萬

高街崇恩閣 600另石屎閣400呎65 有石屎閣430呎可住

軒尼詩道 近盧押道500另閣500 330萬

北角渣華道 1000呎門面15呎閣 160萬

北角電氣道 900呎另閣600呎 170萬

銅鑼灣道 1100呎有後門地點旺 210萬

筲箕灣道 1100呎門口14.5闊 195萬

香港仔大道 大街舖位520呎 106萬

中環機利文街 1200門闊23另閣500

西區皇后大道西 呎380 近正街1360呎另石屎閣900有後門通天 210

租賃 香港

中區半山

僑福道2600三萬三 金輝閣1850車萬八 北高800高裝7500 百年順2013二萬起

商廈

中環南區 …

出讓 九龍 特別介紹

匡湖居 1400呎 西貢 另花園海景雙車位 165

大埔康樂園 2150呎 特大花園 2300呎可建泳池 150

華翠園 3800呎 沙田半山 複式花園別墅靚景 280

畢架山花園 1303呎 豪華裝修 傢俬東南 160

新德園 2402呎 九龍塘 向泳池 裝修幽靜 310

德信園 850呎 窩打老山 高層遠景 新裝修車 82

華景山莊 1590呎 另大平台 豪裝平售 155

又一村花園 915呎 照原價

南康大廈 1100呎 官塘半山 高海景 大車位 96萬

石竹路 又一村 三年樓齡 豪華裝修 175

九龍塘

碧華花園 1308呎 年租11萬 裝修車售148萬 115

新德園不交吉 2200呎 另花園年租23萬售 280

新德園 2104呎 另花園交吉 2402另花園天台雙車 車位 310萬 300

廣播道

碧廬閣 960高露台遠景車 78萬

寶能閣 630豪華裝修傢俬 62萬

偉錦園 850高層蓋車三房 72萬

百美花園

美輪閣 1300呎中層套車位 125萬 550靚裝修車58萬 1200複式罕有單位

珍寶閣 1450海景高車傢俬

金翠苑 600花園400新裝 63萬

百樂園 450呎高層蓋車兩房 44萬

馬可尼大廈 900全新裝修蓋車

雅芳園 1150蓋車露台 105萬

畢架山

和域台 1650呎裝修冷氣車 130萬

天樂園 1050呎裝修車位 100萬

福景苑 800呎2房廳車位 69萬

碧華閣 1400呎靚裝修露台

晶苑 1250高層靚裝車位 138萬

又一村 石竹路 1450特豪裝修平售

玫瑰苑 1200另天台車新裝

又一村花園 1950全新花園別墅

翡翠閣 1600另花園套四房 130萬

玉蘭路 1300呎裝修連車位 132萬

玉蘭路美景閣 1420豪裝修露台車

海棠路 1400呎套三房車位

何文田

集德苑 1650呎露台遠景148

常康園 1000條移民平 133萬

何文田街 1700高露台遠景車 1877高室機場豪華 1000呎高景裝修 76

嘉景大廈 1050露台蓋車清靜 90

龍文大廈 1700呎4房吉售平 120

何文田山

仁禮花園 2154呎 豪華府邸 泳池高車 325

嘉輝台 820兩房蓋車泳池 92萬

嘉林閣 2450呎四房蓋車 1350呎高海景裝修

俊慧園不交吉 2300中層蓋車東南

太子道區

根德閣 1613呎南露台車位

雪芹樓 1700呎車位裝修 175

碧佳閣 700南花園車位吉 75餘

日和閣 1662向南清靜蓋車

皇帝大廈 2200呎連天台裝修 161

乾隆閣 1300南露台蓋車 118萬

公爵閣 1300呎另天台158萬

太子道 1500套3房露台車 125萬

東方花園 1300呎南蓋車裝修 135

碧廬 1700東南靚裝車位

蘭亭閣 1250呎露台2蓋車 125

麒麟閣 1360東南蓋車裝120

文麗苑 1300高裝修吉平85

豪華閣 1600高套三房裝修 113

伯爵園 1650露台套四車位 138萬

窩打老道

金華樓 1300呎高層85萬

萬基商用 1430呎低層70萬

怡安閣 1300呎套三房裝修 138萬

怡安閣 830呎蓋車高層 88萬

窩打老山

嘉景樓 700呎三房廳向南 68萬

伐德信園 850呎高遠景新裝

冠華園 1440呎蓋車遠景

畢架山花園

照原價 915呎 A座961連花園南 B座915高加8萬 D座961高加花園 A座915高加 B座956高加10萬 A座915連花園東南 A座915高層東南

又一村花園

28B座961高層東南 28D座915特高遠景 28D座915高加3.5萬 30A座956高層東南

華景山莊 3430 A座高平只加2.5萬 B座915高層東南 4A座454裝修平52 6A座1079豪華120萬 6C座800電器裝88 7C座1079豪裝110萬 10B座豪裝155 17B座1030平台110萬

尖沙咀 漢口中心A座 1300呎二房170萬 1400呎高層200萬 ********

尖東希爾頓 1100呎套三房176萬

山林道協和 600呎豪裝傢俬64萬

寶發大廈 341呎裝傢俬電器 35萬

官塘半山 南康大廈 1100高海景車96

碧麗苑 870最新靚樓85萬

凱德大廈 700呎高兩房蓋車

觀塘廠鋪

地下連1、2樓 共81300呎售 買家免佣鄰近 地鐵工源充足

觀塘地廠

四千至一萬呎 樓底高十七呎 有大貨車位吉 售每呎六佰元

觀塘廠廈

協力工業大廈 8000呎靚裝修水電齊連冷氣吉售

偉業街 5000呎合各行吉

時運工業大廈 6000呎合製衣@250

美德5600呎合織布 建德6870呎合塑膠 美興2285呎連天台 興業10359廠舖300 僑新5000呎合織布 安昌4050呎低層平

鴻懋工業大廈 4200呎高層裝修

電子行業冷氣 合電齊即用@320

美興工業大廈

地廠 官中3504呎合五金各行

染廠收租$7000 偉業街4500呎現 興運1323呎高息廠 鴻福5000呎120萬 景發937呎36萬

百勝工廈地廠 4000呎樓底14呎高

八達工業大廈 10450呎全層低層吉 有Off冷氣新裝修

利開工業大廈 連大貨車位出售 6774呎低層即交吉

安達工業大廈

地廠連壹樓售 舖5450呎可入車吉 合重型工業隨時吉

紅磡廠廈樓花 壹樓12000呎全層吉

紅磡廠廈 2519呎高層向海 4000呎向海@420 ★碼頭可卸貨三月入伙 有另有全層海景售

恒豐廠舖 2380呎可入細貨車

凱旋工商中心 三期4800高息不交吉 二期3385呎高層吉 三期4930呎低層吉 930呎已打通

土瓜灣廠

土瓜灣地舖 2300呎合各類門市 及工業樓底15呎高 舖面闊可入車吉售

新寶工商中心 1793呎1797呎交吉 3590呎寫字樓貨倉

★地鋪3215呎即吉 ★連地庫1563呎高13

★地鋪3158呎地庫 2340呎吉售有電另 有貨車位多個配售

飛達工商中心 4700呎低層已交吉

租賃 九龍

商廈

雅高工業大廈 6100呎高層裝修吉 有車位樓底21呎高

上鄉道地舖 7250呎樓高17呎 可入車合各行業門市

沙田廠廈

大國交通城舖 2450呎樓底19呎高

火炭富昌中心 可入車隨時吉或約 廠舖6683呎樓底30呎 裕昌1500高層@240

金豪工廈地廠 7404呎三面單邊吉 富騰15400地廠@290 威力10630呎地廠 利達1276呎全新@250

華聯工廈地廠 1500呎有閣寫字樓

大埔太平中心 3750呎貨車私家車位

商廈

金巴利中心 865呎80萬 九龍中心 620呎68萬 旺角1000高海景75萬 尖沙咀共士1600@2000 多福2000呎@168 漆咸道1600呎@1800 南洋中心1400—2400 @15包管理冷氣 好時中心1090@15 港晶1679—2365@12

旺舖

基隆街 2000另閣1500門闊32 350萬

元朗單邊旺舖 350呎 連一樓3100呎售2300 尖沙咀3000酒廊25000 金馬倫道1100租93000 深水埗1700另閣110 土瓜灣5808另地牢 尖東好時300呎300 染布房街1350呎180萬 觀塘廣場338呎70 6 廣東道1080呎150萬

不交吉舖 亞士厘道480息19 2 180 渡船街700收八千118

租廠 5-8611802

觀塘廠廈

官塘道地廠 10000呎樓底17呎高 49000呎車可直達 廠內樓高17呎@5.2

永泰工業大廈 9833呎合製衣電子 合各行裝修齊@3.3

大業街 11000呎裝修頂@3.2 19540呎高級廠房 合Off輕工業@4.5

貨倉 萬八呎上落貨 方便樓高10呎

油塘草原街 合輕工業新廠@2.6

青山道廠 2700呎合輕工業吉 二千餘呎冷氣廠房 設備齊全生產中頂

大角咀廠

洋松街租 2100呎貨用無電梯 合各行各業4800急

長沙灣廠

青山道合漂染

地廠11400尺 樓底高吉連4車位 連閣樓租$8200

青山道地下廠

香港工業中心 6000呎樓底高12 向青山道門87呎 每呎$10頭吉 每呎吉

龍翔工業大廈 7369呎前製衣可 讓裝修每呎@4.8

新蒲崗廠

★舖12480呎可入車 相連地廠工廈 樓上19440呎樓底12呎 有專用電梯直達廠內 可分間租已有塑膠 設備或輕工業等

立安大廈 530呎高層3部電梯

沙田廠廈

大生貨倉大廈 7500至15000底高 6000呎底高可入車

沙田工廈地廠 富昌地廠6685底高 國際地廠1000呎起 富昌2900底高合重工

屯門廠廈 怡成12000呎高層 獨立倉14000合各行